

30Y



124333
LBSNAA

त्री राष्ट्रीय प्रशासन अकादमी

Academy of Administration

मसूरी

MUSSOORIE

पुस्तकालय

LIBRARY

अवाप्ति संख्या

Accession No.

वर्ग संख्या

Class No.

पुस्तक संख्या

Book No.

— 121333

~~15921~~

72H

891-4391

607

गोयली

शेर-ओ-शायरी

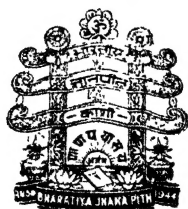
[उर्दूके सर्वोत्तम अशआर और नज़्में]

प्राचीन और वर्तमान उर्दू-कवियोंमें
सर्वप्रधान लोकप्रिय ३१ कलाकारोंके
मर्मस्पर्शी पद्योंका संकलन और
उर्दू-कविताकी गतिविधिका
आलोचनात्मक परिचय

संशोधित और परिवर्द्धित द्वितीय संस्करण

प्रस्तावना-लेखक

महापंडित श्री० राहुल सांकृत्यायन



भारतीय ज्ञानपीठ, काशी

ग्रन्थमाला—सम्पादक और नियामक
श्री लक्ष्मीचन्द्र जैन, एम० ए०

प्रथम संस्करण १००० अक्टूबर, १९४८
द्वितीय संस्करण ५००० जुलाई, १९५०
मूल्य आठ रुपये

प्रकाशक
मंत्री, भारतीय ज्ञानपीठ
दुर्गाकुण्डरोड, बनारस

मुद्रक
जे० के० शर्मा
लॉ जर्नल प्रेस, इलाहाबाद

शेर-ओ-शायरी

निकला हूँ साथ लेके शकिस्ता किताबेदिल ।
हर-हर वरकर्म शरहे तमन्ना लिये हुए ॥

अयोध्याप्रसाद गोयलीय

द्वितीय संस्करण

प्रथम संस्करणमें 'दर्द'के केवल ३० शेर दिये गये थे, इसमें अन्य राजलंगो शायरोंकी तरह उनके भी ५१ शेर दिये गए हैं। 'नज्जीर' के ५-६ शेर और बढ़ाये गये हैं। ४००-५०० नये मायने बढ़ाये हैं और इतने ही संशोधन भी किये हैं। किताबके आकारने हमें इजाजत नहीं दी कि हम और भी परिवर्द्धन कर सकें। यह अब अपनेमें मुकम्मिल है। इस संस्करणके समूचे प्रूफ़ एक बार लेखकने और एक बार श्रीरामाधारजी दुबेने देखे हैं। विषय-सूची तथा अनुक्रमणिका दुबारा श्री पं० देवीशरणजी पांडेयने तैयार की है।

सस्नेह भेंट

प्रिय सुमत बाबू !

यूँ तो न जाने कितने मुशायरे देखे थे, परन्तु १५ जून १९३३का वह दिन कितना सुखद और भव्य था, जब हम दोनों एक साथ प्रथम बार ग्राजियाबाद मुशायरेमें गये थे । मुशायरेमें जाते समय तो यूँ ही इत्त-फ़ाक्रिया साथ हो लिये थे, परन्तु वहाँसे लौटे तो दोनों अभिन्न हृदय मित्र बनकर । उन ३-४ घंटोंमें इतने शीघ्र कैसे हमने एक-दूसरेको पहचान लिया, कैसे बिना प्रयासके आत्मीय बन गये, स्मरण करके आश्चर्य होता है ।

उस दिनके बाद कितने मुशायरे और कवि-सम्मेलन साथ-साथ देखे, और दिखाये; साहित्य उत्सवोंमें गये, और लोगोंको अपने यहाँ बुलाया, कुछ याद है ?

तब तुम बी० ए०के विद्यार्थी थे और अब ६-१० वर्षसे मजिस्ट्रेट । परन्तु साहित्यिक अभिरुचि वही बनी हुई है । कॉलेजमें रहे तो वहाँ मुशायरों, कविसम्मेलनों, और साहित्यिक गोष्ठियोंकी धूम मचा दी । मजिस्ट्रेट हुए तो उस रुचिमें और भी चार चाँद लग गये—रीनके बख़्से अदब बन गये ।

इस पुस्तकमें सैकड़ों ऐसे शेर हैं जो हम दोनोंने भूम-भूमकर सुने हैं, पढ़े हैं, पचासों शेर समय-समयपर अपने पत्रोंमें लिखे हैं । जिस शेरशायरीकी वजहसे हम दोनों आत्मीय बने, उस शेरशायरीको इस रूपमें भेंट करते हुए मुझे अपार हर्ष हो रहा है ।

अपन बड़े भाईकी इस भेंटको तुम किस आदर और चावसे लोग,

और उपयोग करोगे, यह मैं अच्छी तरह जानता हूँ । यह जवाहरपारे योग्य पारखीके हाथमें दे रहा हूँ । इस सूझसे मुझे अत्यन्त सन्तोष मिल रहा है ।

“कि जौहर हूँ और जौहरी चाहता हूँ ।”

—गोयलीय

विषय-सूची

	पृष्ठ		पृष्ठ
अपनी बात ..	१५	गञ्जल ..	५६
प्रथम संस्करणका स्वागत २३		मतला, काफ़िया, रदीफ़, शेर	
प्रस्तावना—		मक्ता ..	६०
श्री राहुल सांकृत्यायन ३३	३३	रेस्ती ..	६१
एक नज़र—श्री लक्ष्मीचन्द्र		कसीदा ..	६३
जैन, एम० ए० ..	३७	मसनवी ..	६३
१—उद्गम		मर्सिया ..	६३
उर्दू-शायरीका संक्षिप्त		नात ..	६४
परिचय ..	४६	तसव्वुफ़ ..	६४
राष्ट्रीय भाषाके जनक ..	५१	रुबाई ..	६५
अमीर खुसरो ..	५१	नज़्म ..	६७
कबीर ..	५२	छुदासे जुबा (आमक शब्द)	६८
जायसी ..	५३	२—तरंग	
रहीम ..	५३	(उर्दू-शायरीका मर्म)	७५
हिन्दी : हिन्दवी ..	५२	गुलशन ..	८०
उर्दूके आदि कवि ..	५२	चमन ..	८१
वली ..	५५	गुल ..	८२
रेस्ता ..	५५	बुलबुल ..	८३
उर्दू ..	५५	आशियाँ ..	८४
उर्दू-पद्य ..	५६	क्रफ़स ..	८६

	पृष्ठ		पृष्ठ
बागवाँ	.. ८७	हथ्र	.. १२७
गुलचीं	.. ८६	माशूक	.. १२८
सैयाद	.. ६०	रूप, शोखी, अदा	.. १२८
मयखाना	.. ६४	कमसिन	.. १२६
शराब	.. ६६	शर्मिला	.. १२६
जाहिद	.. ६८	नाजुक	.. १३०
नासेह	.. ६६	शोख	.. १३२
शेख	.. ६६	बेअदब	.. १३५
वाइज	.. १००	बेवफा	.. १३५
बिरहमन	.. १०१	जालिम	.. १३६
इश्क	.. १०२	बेमुरव्वत	.. १३७
हकीकी इश्क	.. १०३	वायदा फ़रामोश	.. १३७
मजाजी इश्क	.. १०७	वुत	.. १३७
आशिक	.. ११०	कातिल	.. १३७
वस्लोदीदार	.. ११२	हरजाई	.. १३८
फ़ुरक़त	.. ११३	पर्देदार	.. १३८
रोना-बिसूरना	.. ११५	शमा-परवाना	.. १३६
काहीदगी	.. ११६	सहरा	.. १४२
बदगुमानी	.. ११८	आदम	.. १४२
उडू	.. ११८	हव्वा	.. १४२
दरबान	.. ११६	शैतान	.. १४३
कासिद	.. १२०	खिज़	.. १४३
दीवानगी, आवारगी	.. १२२	ईसा	.. १४३
मृत्युकी इच्छा	.. १२३	लैला-मजनूँ	.. १४३
खुदारी	.. १२५	जुलेखा-यूसुफ़	.. १४५

	पृष्ठ		पृष्ठ
शीरीं-करहाद ..	१४५	आदमीनामा ..	१८५
३—उद्घाटन		राखी ..	१८६
उर्दू-शायरीका विकास ..	१४६	मुफ़लिसी ..	१८६
उर्दू-शायरीके पोषक ..	१५१	बनजारानामा ..	१८७
ग़ज़लके बादशाह ..	१५१	कुछ दोहे ..	१८६
१—मीर ..	१५३	५—ज्योत्स्ना	
२—दर्द ..	१६७	उर्दू-शायरी जवानीकी	
४—संगम		चौखटपर—सन् १८००	
उर्दूका प्रथम भारतीय		से १६०० तकके अमर	
विशुद्ध कवि		कलाकार	
३—नज़ीर ..	१७७	४—ज़ौक ..	१६३
कामुक वृद्ध ..	१७६	५—ग़ालिब ..	२०६
तन्दुरुस्ती और आबरू ..	१८०	६—मोमिन ..	२३३
कलियुग ..	१८०	७—अमीर मीनाई ..	२४२
आटे-दालकी फ़िक्र ..	१८०	८—दाग ..	२५३
रोटियाँ ..	१८१	६—नव प्रभात	
कौड़ीका महत्व ..	१८१	उर्दू-शायरीमें अभूतपूर्व	
पैसेकी इज़्ज़त ..	१८२	परिवर्तन	
होली ..	१८२	१८५७के विप्लवके	
दूसरी बहरमें होली ..	१८३	पश्चात् युगान्तरकारी	
फ़कीरकी सदा ..	१८३	शायर ..	२६१
मृत्युकी आमद ..	१८४	६—आज़ाद ..	२६८
खाकका पुतला ..	१८४	हुब्बेवतन ..	२७०

	पृष्ठ		पृष्ठ
१०-हाली	.. २७४	खाके हिन्द	.. ३५२
मुसद्दस	.. २७८	वतनका राग	.. ३५४
जमीमा	.. २८६	पयामे वफ़ा	.. ३५५
फुटकर	.. २९१	फ़रियादे क़ौम	.. ३५६
११-अकबर	.. २९४	फूल-माला	.. ३५८
१२-इक़बाल	.. ३०७	फुटकर	.. ३६०
बच्चोंका क़ौमी गीत	.. ३०९	क़ौमी मुसद्दस	.. ३६१
तरानये हिन्दी	.. ३०९	मजहबे शायर	.. ३६२
नया शिवाला	.. ३०९	फुटकर	.. ३६२
आफ़ताबे सुबह	.. ३०९		
सर सैयदकी लोह-नुरबत	.. ३११	७-जागरण	
तसवीरे दर्द	.. ३१२	सन् १९१४के महासमरके	
शमअ	.. ३१३	बाद राजनैतिक चेतना	
एक आरजू	.. ३१४	साम्राज्य-विरोधी, मजदूर-	
कुछ और नमूने	.. ३१५	किसान-हितैषीशायर	.. ३७१
शिकवा	.. ३१६	राजनैतिक चेतना	.. ३७३
जवाबे शिकवा	.. ३२२	१४-जोश मलोहाबादी	.. ३७६
दुआ	.. ३२४	गुलामोंसे खिताब	.. ३८१
शमअ व शायर	.. ३२५	मुल्कोंके रजज	.. ३८२
फूल	.. ३२७	मुस्तक़बिलके गुलाम	.. ३८३
कुछ और नमूने	.. ३२७	पस्त क़ौम	.. ३८३
हास्य रस	.. ३३०	रवीन्द्रनाथ टैगोर	.. ३८३
साम्प्रदायिक मनोवृत्तिके कुछ		सज्जादसे	.. ३८४
शेर	.. ३३३	हुब्बेवतन और मुसलमान	३८४
१३-चकबस्त	.. ३४७	गद्दारसे खिताब	.. ३८५
		भूखा हिन्दोस्तान	.. ३८६

	पृष्ठ		पृष्ठ
चलाए जा तलवार ..	३८६	जवानाने वतन ..	४०८
मकतले कानपुर ..	३८७	ख्वाब आशनाये जमूदसे ..	४०८
दर्दे मुश्तरक ..	३८८	गद्दारे क्रौम और वतन ..	४०९
नाजुक अन्दामाने कॉलिजसे		फुटकर ..	४०९
खिताब ..	३८८	मजदूर ..	४१०
किसान और मजदूर ..	३८९	शायरे इमरोज ..	४११
जवाले जहाँबानी ..	३९१	हिन्दुस्तानी माँका पैगाम ..	४११
ईद मिलनेवाले ..	३९१	गजलोंके कुछ शेर ..	४१२
मुफलिसोंकी ईद ..	३९२	१६-अहसान बिन दानिश ..	४१७
दीने आदमीयत ..	३९३	नाख्वान्दा खातून ..	४२१
बनवासी बाबू ..	३९४	मजदूरकी मौत ..	४२४
दुनियामें आग लगी है ..	३९५	एक शिकारीसे ..	४२७
साँस लो या खुश रहो ..	३९६	नौ उरूस बेवा ..	४२८
हमारी सैर ..	३९७	कुत्ता और मजदूर ..	४३१
फुटकर ..	३९८	१७-बर्क देहलवी ..	४३२
ख्वाइयात ..	४००	नसीमे सुबह ..	४३६
गुज़र जा ..	४०१	मिट्टीका चिराग ..	४३७
चुने हुए शेर ..	४०२	जुगनू ..	४३७
रेशमे पीरी ..	४०३	शफ़क़ ..	४३८
इबादत ..	४०४	सुबहे उम्मीद ..	४३९
१५-सीमाब अकबराबादी ..	४०५	अहले हिन्द ..	४३९
दुआ ..	४०६	तेरे हिन्द ..	४४०
जंगी तराना ..	४०६	पयामे शौक ..	४४१
वतन ..	४०७	सब्जये बेगाना ..	४४२
दावते इन्क़लाब ..	४०७	दिलेदर्द आशना ..	४४४

	पृष्ठ		पृष्ठ
जेबुनिसाकी कब्र ..	४४४	कौमी तराना	४८६
बच्चेकी गुलाबी मुस्कराहट	४४५	पनघटकी रानी ..	४८२
अब्रे करम बरस ..	४४६	हुस्ने गुज्जरान ..	४८३
कारे खैर ..	४४७	औरत ..	४८३
कुछ शेर ..	४५०	बुझा हुआ दीपक ..	४८४
८—सफल प्रयास		नाग ..	४८५
उर्दू-शायरी एक नये मोड़-		महात्मा गान्धी ..	४८६
पर—सरल भाषाके		पुजारिन ..	५००
समर्थक		२०—अछतर शीरानी ..	५०३
भाषा उर्दू, मगर आसान ..	४५३	मुझे बद्दुआ न दे ..	५०४
उर्दूमें हिन्दी शब्द ..	४५४	नरमये सहर ..	५०४
केवल हिन्दी ..	४५४	ऐ इश्क	५०५
१८—हफ्ती जालन्धरी ..	४५६	सलमा ..	५०६
जल्वये सहर ..	४६५	आखिरी उम्मीद ..	५०८
तूफानी किश्ती ..	४६५	मदसेकी लड़कियोंकी दुआ	५०९
ईदका चाँद ..	४६७	औरत ..	५०९
शामे रंगीं ..	४६८	दुनिया ..	५११
खैबरका दर्राह ..	४६९	२१—अर्श मलसियानी ..	५१२
तसवीरे काश्मीर ..	४६९	क्या मानी ? ..	५१२
प्रीतका गीत ..	४७०	जागा सब संसार ..	५१३
ग़ज़लोंके नमूने ..	४७१	मेरे मनकी आशा जाग ..	५१४
१९—सागर निजामी ..	४७६	९—प्रगतिशील युग	
चन्द ग़ज़लोंके नमूने ..	४७८	प्राचीन इश्किया शायरी	
संगतराशका गीत ..	४८२	नवीन प्रेम-मार्गपर	
अहद ..	४८४	वर्तमान युगके उदीयमान	

	पृष्ठ		पृष्ठ
कवि ..	५१६	नन्हीं पुजारिन ..	५४६
बाजपुरस ..	५२१	नूरा नर्स ..	५४७
महबूबसे ..	५२१	फुटकर ..	५५०
इकबाल सलमाका एक गीत ..	५२५	२४-जखबी ..	५५१
पसे मंजर ..	५२५	ऐ काश ! ..	५५१
दावते खुदी ..	५२६	गजलोंके शेर ..	५५२
डूबती नैया ..	५२६	२५-साहिर लुधियानवी ..	५५७
घूरनेवाले ..	५२७	ताज महल ..	५५६
सवा मथराबीकी नज़म ..	५२६	कभी-कभी ..	५६०
२२-फ़ौज ..	५३२	फ़रार ..	५६२
मौजूए सुखन ..	५३३	हिरास ..	५६३
रक़ीबसे ..	५३४	शकिस्त ..	५६४
पहली-सी मुहब्बत ..	५३५	एक तसवीरें रंग ..	५६६
चन्द रोज़ और ..	५३५	मादाम ..	५६७
कुत्ते ..	५३६		
खुदा वोह वक़्त न लाए ..	५३७	१०—मधुर प्रवाह	
हुस्न और मौत ..	५३७	अतीत युगकी ग़ज़लके वर्त-	
तनहाई ..	५३८	मान समर्थ शायर ..	
२३-मजाज़ ..	५४०	सलाम मछली शहरीकी नज़म ..	५७२
मजबूरियाँ ..	५४१	गायत्री देवीकी नज़म ..	५७२
नौजवाँ खातूनसे ..	५४२	२६-साकिब लखनवी ..	५७६
नौजवाँसे ..	५४३	२७-हसरत मोहानी ..	५८४
सरमायादारी ..	५४३	२८-फ़ानी बदायूनी ..	५६०
विदेशी महमानसे ..	५४५	२९-असरार गोण्डवी ..	५६६
रात और रेल ..	५४५	३०-जिगर मुरादाबादी ..	६०२

	पृष्ठ		पृष्ठ
३१-फिराक़ गोरखपुरी	६०७	कुछ ग्रमे जानाँ कुछ ग्रमे दीराँ	६१७
गज़लोंके कुछ अशअर ..	६११	शामे अयादत ..	६१७
रूप ..	६१४	क्या कहना ! ..	६१८
आज दुनिया पै रात भारी है	६१५	आधी रातको ..	६१९
नई आवाज़ ..	६१६	सहायक ग्रन्थ-सूची ..	६२३
तकदीरे आदम ..	६१६	अनुक्रमणिका ..	६२९

अपनी बात

शेरोशायरी प्रस्तुत करनेका लक्ष्य केवल यह रहा है कि उर्दू-शायरीमें प्रत्येक दृष्टिकोणको लिये हुए जो सुरुचिपूर्ण साहित्य प्रकाशित हो रहा है, और वह कहाँ-से-कहाँ पहुँच गया है, यह हिन्दी-पाठक भी जान लें। उर्दू-शायरीपर अभीतक प्रकाशित २-४ पुस्तकोंसे अधिकांश लोग यही जानते हैं कि उर्दू-शायरी गुलोबुलबुल, साक्की-ओ-शराब और हुस्नोइश्कके झमेलेमें फँसी हुई है। उन्हें क्या मालूम कि वह कहाँ-से-कहाँ पहुँच गई है!

सदसाला दौरेचर्ख था सागरका एक दौर।

निकले जो मयकदेसे तो दुनिया बदल गई ॥

—‘रियाज’ खैराबादी

विश्वज्ञान और विश्व-साहित्यसे जो साहित्यिक जितना ही अधिक परिचित होगा, वह अपनी भाषाको उतना ही अधिक विकसित कर सकेगा। प्रान्तीय और अन्धदेशीय भाषाओंका हिन्दीमें अनुवाद हो, हिन्दीमें ही सब कुछ मिले, तभी हिन्दी पढ़नेमें लोगोंकी रुचि बढ़ेगी। राष्ट्रभाषा पदपर अभिषिक्त हमारी हिन्दी सर्वगुणालंकृत हो, उसमें कहीं भी कोई खामी न रहने पाये, इसके लिए हमें पूरे मनोयोगसे प्रयत्न करना है।

“एक भी पत्ती अगर कम हो तो वह गुल ही नहीं।”

हमारे ही देशवासियोंने—हमारे अपने ही बन्धुओंने भारतमें ही जन्मी जिस भाषाको पाल-पोसकर और अरबी-फ़ारसीके वस्त्राभूषणोंसे अलंकृत करके प्रस्तुत किया है, उस ओर प्यार और स्नेहसे न सही, पारखी-दृष्टिसे तो देखना ही होगा, ताकि उस जैसे दोषोंसे हम अपनी हिन्दी-भाषा-

को अछूती रख सकें और गुणोंसे अपनी भाषाको सँवारनेमें लाभ उठा सकें ।

इतर भाषाओंकी विशेषताएँ हमें इस खूबीसे पचानी चाहियें कि वे स्वयं हमारी सम्पत्ति बन जाएँ । अन्धानुकरण करने या नक़लची बननेसे भाषाकी प्रतिष्ठा गिरती है । अंग्रेजी पढ़े-लिखे उर्दू-साहित्यिकोंने योरोपीय साहित्यसे प्रभावित होकर उर्दू-गद्य-पद्यमें अनेक परिवर्तन और परिवर्द्धन किये हैं, और इस खूबीसे कि वह खालिस उर्दूकी अपनी निधि बन गये हैं ।

हिन्दी-कवितामें बातको बढ़ा-चढ़ाकर कहनेका रिवाज चल पड़ा है । इसीलिये वर्तमानयुगी अधिकांश हिन्दी-कविता व्यावहारिक न बनकर केवल पठन-पाठनकी चीज़ बन रही है । ग़ज़लगो शायरोंकी तरह गागरमें सागर भरनेकी कलामें पारंगत होना हिन्दी-कवियोंके लिए भी नितान्त आवश्यक है । इस प्रकारकी कलाके मर्मज्ञ हमारे यहाँ हिन्दी-दोहोंके रचयिता कितने ही हुए हैं । इस प्रथाको नवीन ढंगसे भिन्न-भिन्न छन्दोंकी दो-दो या चार-चार पंक्तियोंमें पुनः चालू करना चाहिए । यदि हिन्दी-कविता भी संस्कृत-श्लोकों और उर्दू-फ़ारसी-शेरोकी तरह व्याख्यानों, लेखों और दैनिक जीवनोपयोगी कार्योंमें सूक्ति-रूपसे प्रयुक्त की जा सकी, तो इसका विश्वव्यापी प्रसार अवश्यम्भावी है ।

कई ख्याति-प्राप्त हिन्दी-कवि हिन्दीमें ग़ज़ल लिखने लगे हैं । ग़ज़ल कहना बुरा नहीं, परन्तु आश्चर्य तो यह देखकर होता है कि ग़ज़लका अर्थ क्या है, इसमें किस तरहके भावोंको व्यक्त करनेकी परिपाटी है, उसका दाखिली (अन्तरंग) और खारिजी (वाह्य) पहलू क्या है, ग़ज़ल और नज़मके शेरोंमें क्या अन्तर है, पारिभाषिक शब्दोंका परस्पर कितना सम्बन्ध और विच्छेद है, यह न जानते हुए भी अनाप-शनाप जो जीमें आता है, लिखते हैं । गुलचीको मयखानेमें और पीरेमुर्गाको गुलशनमें खींच लाते हैं । सभा-सोसाइटियोंके उत्सवोंमें गाये जानेवाले हिन्दी-उर्दू-मिश्रित

गाने या मनचाहे भाव, मनभावते शब्दों और छन्दोंमें व्यक्त करनेका नाम गजल नहीं है। यदि जिज्ञाका जीवनचरित्र, रेलगाड़ीका वर्णन, सास-बहूके झगड़ेकी कविता रामायण कहला सकती है, तो ये प्रयत्न भी गजल कहला सकते हैं।

१९२६में एक ख्याति-प्राप्त आशुकावि नजीबाबाद पधारे। मुझे भी उनकी यह अद्भुत कला देखनेका सौभाग्य प्राप्त हुआ। सचमुच ही उन्होंने तत्काल समस्या-पूर्ति करके जनताको मंत्रमुग्ध कर दिया। कई एक उर्दू-साहित्यिक भी उनकी प्रतिभाकी भूरि-भूरि प्रशंसा कर रहे थे कि उनको जो लन्तरानीकी सूझी तो बोले अब हम उर्दू गजलोंके मिसरोंपर गिरह लगायेंगे। मिसरे दिये गये तो ऐसी भोण्डी और उप-हासास्पद तुक लगाई कि हिन्दी-हितैषियोंकी गर्दनें झुक गई। वे मिसरों-पर गिरह क्या लगा रहे थे, अपने हाथों अपने कीर्तिका शव पीट रहे थे।

इसी प्रकारकी हरकतें में ४-५ कवियोंकी और देख चुका हूँ। भरी सभामें जब उर्दू-साहित्यिक भी बड़ी तन्मयतासे हिन्दी-कविताका रसा-स्वादन कर रहे थे, हिन्दीकी मधुरता, शैली, उपमा, अलंकार आदिकी मुक्त कण्ठसे दाद दे रहे थे, तभी कवि महोदयने अकस्मात् हिन्दी-उर्दू-मिश्रित तुकबन्दी प्रारम्भ कर दी। और तुकबन्दी भी कैसी? जिसे चवन्निया क्लास सिनेमा-प्रेमी भी गुनगुनाते हिचकिचाएँ। उर्दू-अदीब मुँहमें रूमाल देकर हँस रहे हैं, और बनानेके लिये वाह-वाकी झूठी दाद दे रहे हैं। हिन्दी-हितैषी पानी-पानी हुए जा रहे हैं; किन्तु कवि हैं कि न वे आँखके इशारेको समझते हैं, न चिट पढ़ते हैं, और न घंटीकी परवाह करते हैं। अपनी रामधुनमें अर्जित की हुई समस्त कीर्तिको चौपट किये जा रहे हैं।

उफ़ ! री शबनम ! इस क्रूर नादानियाँ ?

मोतियों को घास पर फेंका दिया ॥

—आशा शाह्र देहलवी

उर्दू-शायरोंने पुरानी और नवीन बहरों (तर्जों) में सैकड़ों ऐसी नज़में और गीत लिखे हैं जिनमें हिन्दी-शब्दोंको अत्यन्त कुशलतापूर्वक और आकर्षक ढंगसे समोया है। उर्दू-शायरीके नियमोंकी परिधिके अन्दर इस खूबीसे उन्हें अलंकृत किया है कि वे खालिस हिन्दी-कविता होते हुए भी उर्दू-साहित्यकी अपनी निधि बन गये हैं। अतः हमारे यहाँ भी ग़ज़लें लिखी जाएँ या नज़में परन्तु उनपर छाप अपनी होनी चाहिए, नक़ल शोभनीय नहीं।

“रहे इक बाँकपन भी बेदमागी में तो ज़ेबा है।”

उर्दूसे अनभिज्ञ हिन्दी-भाषा-भाषी भी उर्दू-शायरीके सम्बन्धमें यथोचित और आवश्यक जानकारी प्राप्त कर सकें, इस ओर भरसक प्रयत्न किया गया है। अपना विश्वास है कि यदि उच्चारणकी ओर ठीक ध्यान दिया जायगा, तो शेरोंशायरीके पाठककी उर्दू-अनभिज्ञता उर्दू-साहित्यक भी सहज ही नहीं भाँप सकेंगे।

पुस्तक लिखनेमें शुद्धताकी ओर पूर्ण ध्यान रक्खा गया है। पल भरको भी प्रमाद या असावधानीको आश्रय नहीं दिया गया है। फिर भी मेरी अल्पज्ञता या उर्दू-लिपिके दोषके^१ कारण त्रुटियोंका रह जाना सम्भव है। जो महानुभाव त्रुटियोंकी सूचना देंगे, उनका मैं अत्यन्त आभारी रहूँगा।

३१ शायरोंकी निश्चित संख्याका बन्धन न होता और पुस्तकके

^१ उर्दू-लिपिमें ‘जो अबतक नहीं आया’ या ‘जवाब तक नहीं आया’, ‘मुमतहन’ (परीक्षार्थी) या ‘मुमतहिन’ (परीक्षक), ‘मुअद्ब’ (जिसका अदब किया जा सके) या ‘मुअद्ब’ (अदब करनेवाला), ‘सरूर’ या ‘सरवर’ आदि शब्द प्रायः एक ही तरह लिखे जाते हैं। तनिकसे नुक़तेके हेर-फेरसे “कॉसलोंमें सीट चाहिए” की बजाय “घोंसलोंमें बीट चाहिए” पढ़ा जाना साधारण-सी बात है।

आकारने इजाजत दी होती तो और भी कई शायरोंका उल्लेख किया जा सकता था । ३१ शायरोंमें अमुक शायर क्यों नहीं रक्खा गया, यह प्रश्न तो स्वाभाविक है; परन्तु वह किस अध्यायमें, किसके स्थानमें रक्खा जाय, यह बनाना तनिक कठिन होगा । बहुत-से क्रीमती शेर दुरुह होनेके कारण या अधिक प्रचलित होनेकी वजहसे नहीं चुने गये हैं । और भी बहुत-से शेर एक ही भावके द्योतक होनेके कारण या ५१ शेरकी निश्चित संख्याके बन्धनके कारण छोड़ दिये गये हैं ।

संकलन-कार्य बैठे-विठाये दर्दसेर मोल लेना है । शायरेइन्कलाब फ़ख़रेवतन जनाब 'जाश मलीहाबादी तो अपनी ही ७-८ पुस्तकोंसे पमन्दीदा कलाम चुननेके वजाय नया लिख देना अधिक सुविधाजनक समझते हैं । यदि सहृदय पाठक इसे आत्मविज्ञापन न समझें, तो मैं निस्संकोच कहूँगा, कि हजारों शेर पढ़कर उनमेंसे ५१ शेर चुनना समुद्रके उदर-गह्वरसे मोती ढूँढ लानेसे भी अधिक दुष्कर है । कुछ भावोंके कारण, कुछ भाषाके विचारसे, कुछ अछूती कल्पनाकी वजहसे, कुछ उपमाकी विचित्रतासे और कुछ अपनी मधुरता-कोमलताके लिहाजसे अपना सानी नहीं रखते, फिर उनमेंसे किनको चुना जाय, और किनको छोड़ा जाय, निर्णय करना आसान नहीं ।

दिल ये कहता था कि सीने से लगा लूँ उनको ।

शौक़ कहता था कि आँखोंमें छुपा लूँ उनको ॥

संकलन-कार्यमें उपस्थित वातावरणका भी काफ़ी प्रभाव पड़ता है । राजनैतिक लहरोंमें प्रेम-विरहके अंकुर नष्ट हो जाते हैं । साम्प्रदायिक आंधियोंके समक्ष आतृत्व और एकताके दृढ़ भाव धराशायी हो जाते हैं । व्यक्तिगत आपदाओंसे आकुल मन कर्तव्यसे विमुख होकर वेदना और व्यथामें डूब जाता है । श्रेष्ठ-से-श्रेष्ठ कलाम नज़रोंसे गुज़रता है, परन्तु दृष्टि वातावरणके अनुकूल कलामपर ही ठहरती है । पुस्तक-निर्माणके इन चार-पाँच वर्षोंमें राजनैतिक बाढ़ और साम्प्रदायिक

आँधियाँ अभूतपूर्व आई हैं। विश्व-इतिहासमें इस तरहके प्रलयकारी और नर-मेघ-यज्ञके उदाहरण खोजनेपर भी नहीं मिलते :

यह इत्तफ़ाक़ तो देखो बहार जब आई ।

हमारे जोशे जुनूँका वही ज़माना था ॥

—‘असर’ लखनवी

और व्यक्तिगत आपदाएँ तो पहाड़ बनकर टूटी हैं :—

“जिन्दगी मौतकी मानिन्द गुज़ारी मैंने ।”

बार-बार विघ्न-बाधाओंके कारण साहस और उत्साह भागें, निम्नने पढ़नेके साधन नष्ट हुए; फिर भी भाई ‘खुरशीद’के शब्दोंमें—

माना कि हर बहारमें पर टूटते रहे ।

फिर भी तबाके सहने गुलिस्तां किये गये ॥

देश और मनकी स्थिति कैसी भी रही, हमने अपनी समझके अनुसार हर युगके अनेक शायरोंमेंसे केवल दो-दो चार-चार चुने हुए श्रेष्ठ प्रतिनिधि शायरोंके हर रंगके उत्तम कवामको चुननेका यथाशक्य प्रयत्न किया है ।^१

जनवरी १९४४में मेरे परम हितैषी, सहृदय दानवीर सेठ गान्ति-प्रसादजीकी अभिलाषा हुई कि उर्दूके कुछ सुभाषित उनकी डायरीमें नोट करा दिये जाएँ; परन्तु डायरीमें नोट करानेका उनके पास समय ही कहाँ था ? अतः बात आई-गई हुई । किन्तु उनकी यह अभिलाषा मुझे भा गई और वही अभिलाषा आज इस रूपमें प्रस्तुत है । वक्रौल शालिब :—

अपना नहीं ये शेवा कि आरामसे बैठें ।

उस दर पे नहीं बाट तो काबे ही को हो आये ॥

^१प्रथम संस्करणमें उपर्युक्त अंश स्थानाभावके कारण नहीं छप सका था ।

भारतीय ज्ञानपीठके हिन्दी-विभागके सुयोग्य विद्वान् सम्पादक प्रियवर बाबू लक्ष्मीचन्द्रजी एम० ए०के साथ प्रातःकालीन सैरमें शेरशायगीकी पुरलुत्फ चर्चाएँ रही हैं। पुस्तकका इतना मौजू नाम भी उन्होंने ही सुझाया है। जब लिखने-पढ़नेसे मन ऊब गया है, तब उन्हींके प्रेमाग्रहोंने लिखनेको बाध्य किया है और अब वही इसे अपनी ग्रन्थमालामें प्रकाशित कर रहे हैं। यदि उनका आग्रह न होता और ज्ञानपीठकी अध्यक्षा स्नेहमयी श्रीमती रमारानी जैनने प्रकाशनकी अनुमति न दी होती तो मेरी पुस्तक इस कागज और प्रेसके अकालमें कौन छापता ?

“ऊँचे-ऊँचे मुजरिमों की पूछ होगी हथ्रमें।

कौन पूछेगा मुझे मैं किन गुनहगारोंमें हूँ ॥”

श्री पं० देवीशरणजी पाण्डेय शास्त्री और श्री पं० रामाधारजी दुबे ‘साहित्य-भूषण’ ने सुवाच्य अक्षरोंमें मेरे हस्तलेखकी प्रतिलिपि करके मूलप्रतिके खोये जानेके भयसे मुझे मुक्त किया है, उससे कम्पोजिङ्गमें भी सुविधा पहुँची है। अनुक्रमणिका और विषय-सूची बनानेमें भी सहायता दी है। दुबेजीने फ़ाइनल प्रूफ़ देखनेमें भी मुझे पूर्ण सहयोग दिया है।

श्रीकुलभूषण जैन ‘कौसर’ने ‘गालिव’, ‘साक्विब’, ‘फ़ानी’, ‘असगरके कलाम-चयनमें सहायता दी है। पढ़ते-लिखते जब थक गया हूँ, तो कई लेख उन्हींने स्वयं पढ़कर सुनाये हैं। श्रीमृगांककुमार राय एम० ए०, बी० एल०, श्रीश्यामलाल बी० ए०, एल-एल० बी० और प्रिय बन्धु नेमिचन्द्र जैन एम० एस-सी० ने निरन्तर प्रेरणा देकर पुस्तक समाप्त करने और प्रेसमें देनेको मुझे बाध्य किया है।

लेवर-वेलफ़ेयर-सेण्टरके उत्साही और परिश्रमी पुस्तकालयाध्यक्ष बाबू रामप्रसादसिंह अध्ययनके लिये यथावश्यक ग्रन्थ देते रहे हैं।

धन्यवाद देनेका और आभार माननेका साहस मुझमें नहीं है। मैं तो अपने आकुल मनको भुलाये रखनेके लिये पढ़ने-लिखनेमें खोया रहा हूँ, यदि मैंने यह प्रयास न किया होता तो :

“मेरी नाजुक तबीयत पर यह दुनिया बार हो जाती ।”

अतः पुस्तक उपादेय बन पड़ी हो, तो उसका श्रेय मेरे इन आत्मीय बन्धुओं, हितैषी मित्रों, और प्रिय सहयोगियोंको है । भूलों और त्रुटियोंकी ज़िम्मेवारीसे मैं चाहूँ तो भी बरी नहीं हो सकता ।

पहाड़ीधीरज, देहली
वर्तमान
डालमियानगर, (बिहार)

अयोध्याप्रसाद गोयलीय

२६ सितम्बर, १९४८

शेर-ओ-शायरीके प्रथम संस्करण

का

स्वागत

शेर-ओ-शायरीके प्रथम संस्करणपर जिन विद्वानों और पत्र-पत्रिकाओंने आलोचनाएँ की हैं उनका संक्षिप्त अंश यहाँ दिया जा रहा है :—

डा० अमरनाथ भा इलाहाबाद—

शेर-ओ-शायरी बहुत अच्छी पुस्तक है। उर्दू-कविताका इसके पढ़नेसे अच्छा ज्ञान होता है। रचयिता बधाईके पात्र हैं।

डा० भगवानदास, काशी—

शेर-ओ-शायरी बहुत विद्वत्ता और बहुत परिश्रमका फल है। उर्दू कविताके क्रमिक विकास (ईवोल्यूशन)को दिखानेका अच्छा प्रयास किया है।

डा० रामकुमार वर्मा, इलाहाबाद—

शेर-ओ-शायरी द्वारा उर्दू-साहित्यका क्रमबद्ध इतिहास अत्यन्त मनोरंजक और मनोवैज्ञानिक रूपसे उपस्थित किया गया है।

पं० बनारसीदास चतुर्वेदी—

‘शेर-ओ-शायरी’पर मेरा हार्दिक अभिनन्दन स्वीकार कीजिये। यद्यपि मेरा उर्दू-विषयक ज्ञान नगण्य ही है तथापि आपकी इस पुस्तककी मददसे मैं अनेक उर्दू-कविताओंके रसको ग्रहण कर सका। बहुत बढ़िया चीज आपने तैयार कर दी है।

आर० सहगल, इलाहाबाद—

वर्षोंकी छानबीनके बाद जो दुर्लभ सामग्री श्रीगोयलीयजी भेंट कर रहे हैं इसका जवाब हिन्दी-संसारमें चिराग लेकर ढूँढनेसे भी न मिलेगा, यह हमारा दावा है ।

श्री वीरेन्द्रकुमार एम० ए०, दम्बई---

शेरशायरीपर मेरी हार्दिक बधाई स्वीकार कीजिये । उर्दूकी अमृतमती रसवंतीको हिन्दीमें लानेका इससे पूर्णतर प्रयत्न हिन्दीके इतिहासमें पहले कभी नहीं हुआ । और परिचय क्या खूब लिखे हैं आपने ! बड़ी ही ज़िन्दा और मस्त लिखावट है । मैंने तो कई बार उन्हें भूम-भूम-कर पढ़ा है । अथाह रस छलकियाँ ले रहा है उनमें । इकबालकी चुनी (Master piece) कृतियोंका एक दीवान अपनी मामिक टिप्पणियोंके साथ आप दें तो हिन्दीपर बड़ा अहसान होगा । उस्ताद 'जिगर' और 'असगर' गोण्डवीपर भी मिलाकर एक पुस्तक बन सकती है ।

'Leader' Dated 17th April, '49.

Today when India is going to decide the question of the national language, a controversy has arisen between Hindi and Urdu. Commonly, the Hindi speaking people are very ignorant about Urdu and also Urdu wallas are in darkness about Hindi. There is therefore need of books which introduce both the languages to the people. This book is a laudable attempt in this direction. The book will help people to know all about Urdu poetry. Almost all the representative Urdu poets are introduced to the reader in selected works and masterpieces. The

editor Shri Goyaliya deserves thanks for this solid contribution to Hindi by which Hindi reading public will get to know a lot about literature in the sister language Urdu.

The Indian P. E. N. May 1950.

At an apportune time in the history of our nation Shri Goyaliyaji has given to all lovers of modern Indian literature a suitable selection of choice Urdu poems, printed in Devanagari characters. This anthology will go a long way towards opening to a wider public the hidden treasures of Urdu poetry, well-known for its flow and its flavour. Shri Goyaliyaji deserves our appreciation for his wide outlook, his cosmopoliton spirit and his excellent taste. This is a fine publication, creditable to both editor and publisher.

सम्मेलन पत्रिका (प्रयाग कार्तिक-पौष सं० २००५)---

संक्षेपमें प्रस्तुत पुस्तकके संग्राहक श्रीगोयलीयजीके आधे जीवनके परिश्रम और साहित्य साधनाके फलस्वरूप इस उत्तम ग्रन्थका प्रकाशन हुआ है। गोयलीयजी स्वयं एक कविहृदय तथा साहित्यके पारखी हैं। उर्दू-साहित्यकी उन तमाम खूबियोंके वे पहले नम्बरके जानकार हैं जो शायरोंके समाज तक ही सीमित होती हैं। इस पुस्तकमें जिन अमर कीर्ति, उर्दू-शायरोंके कलामोंका संग्रह किया गया है; उनकी स्वभावगत एवं जीवनगत कितनी ऐसी बातोंपर इस संग्रहमें प्रकाश डाला गया है जो इस पुस्तकके प्रकाशनसे पूर्व हिन्दी जगतके लिए अपरिचित थीं। उर्दूके सारे महान

कवियोंका साहित्य यदि इसी प्रकार नागरी अक्षरोंमें उनकी परिचयात्मक पृष्ठभूमि और संक्षिप्त आलोचनाके साथ प्रकाशित हो जाय तो हिन्दी-साहित्यके साथ उर्दू-साहित्यका भी महान हित हो । सांस्कृतिक ऐक्य और सामाजिक पृष्ठभूमिपर भी ये नव प्रकाशन अपना प्रभाव छोड़ जाएँ । काव्यरसिकोंके साथ-साथ हिन्दू-मुस्लिम जनताकी सुरुचि और संस्कार बनानेमें भी ऐसे प्रकाशनोंका महत्वपूर्ण हाथ होगा । प्रसन्नताकी बात है कि भारतीय ज्ञानपीठने इस दिशामें इस महत्वपूर्ण रचना द्वारा जो कार्य आरम्भ किया है, वह उसके सुलभ साधनोंके कारण अनवरत जारी रहेगा ।

कहना न होगा कि इन परिचयात्मक टिप्पणियोंसे उर्दू-शायरीके रंगीन और चमकते महलका दरवाजा ऐसे हिन्दीवालोंके लिये गोयलीयजी-ने खोल दिया है, जो उर्दूके नामसे ही घबरा जाते थे । गोयलीयजीने उद्घाटन, संगम, ज्योत्स्ना, नवप्रभात, जागरण, सफल प्रयास, प्रगति-शीलयुग, मधुर प्रवाह—नामक अध्यायोंके भीतर उर्दू-साहित्यकी सभी बारीकियों तथा विशेषताओंसे हिन्दीवालोंको परिचित करानेकी सफल चेष्टा की है । ऐसा लगता है जैसे वे इस रंगीन और गमकती उर्दू-शायरीकी महफ़िलमें एक परिचित दुभाषिणी तरह हिन्दीवालोंको ले जाकर सबसे बखूबी परिचय कराते हैं और खूब कराते हैं । प्रत्येक शायरकी उन उत्तमोत्तम रचनाओंको गोयलीयजीने इस पुस्तकमें उद्धृत किया है जो उनकी प्रवृत्ति और दिशाकी ओर भी संकेत करती हैं ।

उर्दूके अमर कवि मीर, दर्द, नज़ीर, जौक़, ग़ालिब, मोमिन, अमीर मोनाई, दाग़, आज़ाद, हाली, अकबर, इक़बाल, चकबस्त, जोश मलीहा-वादी, सीमाव अकबराबादी, अहसान बिन दानिश, बर्क़ देहलवी, हफ़ीज़ जालन्धरी, सागर निज़ामी, अख़्तर शीरानी, अशं मलसियानी, फ़ैज़, मजाज़, जज़बी, साहिर लुधियानवी, साकिब लखनवी, हसरत मोहानी, फ़ानी बदा-यूनी, असगर ग़ाण्डवी, ज़िगर मुरादाबादी, और फ़िराक़ गोरखपुरीकी चुनी हुई रचनाओंके साथ उनकी निजी काव्यगत विशेषताओंपर भी

इस संग्रहमें प्रकाश डाला गया है । साथ ही ऐसे समान तथा मूकोंका भी संकेत गोयलीयजी यथास्थान करते गये हैं जो भिन्न-भिन्न कवियोंकी रचनाओंमें पाई जाती हैं । साथ ही अरबी और फ़ारसीके प्रायः सभी कठिन शब्दोंका हिन्दीमें अर्थ भी दे दिया गया है, जिससे एक साधारण हिन्दी जानकार भी इनका आनन्द उठा सके ।

इस प्रकार कुल मिलाकर ऐसी उत्तम पुस्तकके सम्पादन और प्रकाशनके लिये हिन्दी-जगतको उसके सम्पादक और प्रकाशकका कृतज्ञ होना चाहिए ।

नया जीवन (सहारनपुर जनवरी १९५०)---

श्री अयोध्याप्रसाद गोयलीय एक निरन्तर जलती मसाल हैं । वे उन लोगोंमें हैं, जो दुनियासे समेटकर किसी एक कार्यमें अपनेको लीन कर सकते हैं । वे गुम होंते हैं तो कोई रत्न लेकर ही बाहर आते हैं, पर इस बार वर्षोंकी गुम-सुमके बाद वे बाहर निकले, तो कोहनूर ही लाये । यही कोहनूर है शेरशायरी ।

हिन्दी-साहित्य सन्दर्भ-पुस्तककी दृष्टिसे दरिद्र है । उर्दू-साहित्यके सम्बन्धमें यह पुस्तक इतनी पूर्ण है कि शताब्दियों तक एक श्रेष्ठ सन्दर्भ-पुस्तकका काम देगी । उर्दू-साहित्यने अपने विकास-पथमें जो बड़े-बड़े कदम उठाये, उनके प्रतीक कवियोंका परिचय भी इसमें है और उनकी कविताके नमूने भी, इस प्रकार यह 'इतिहास' भी है और 'काव्य' भी । आरम्भमें दी गई विस्तृत और प्रामाणिक जानकारीके कारण उर्दू-साहित्यकी 'गाइड' भी । ये परिचय और यह जानकारी गोयलीयकी मचमचाती जवानीके चुलबुले जौहर और अध्ययनकी गम्भीरताके रसमें डूबकर एक ऐसा मौलिक निखार पा गये हैं कि जड़ कलमको फेंकिये दूर; खुद गोयलीयको भरी मजलिसमें चूमनेको जी चाहता है । हिन्दीका भण्डार अधूरी पुस्तकोंसे भरा जा रहा है । बहुत दिनों बाद यह अपनेमें पूरी पुस्तक सामने आई । इस पुस्तकका चमत्कार है कि यह उनके भी काम-

की है, जो उर्दूकी अलिफ़, बे नहीं जानते और उनके भी, जो उसके पण्डित हैं। इस तरह यह पुस्तक उर्दू-साहित्य ज्ञानके लिये गागरमें सागर है।

सरस्वती (प्रयाग जून १९४९) —

उर्दू-शायरीसे हिन्दीवालोंको परिचित करानेके लिये छोटे-मोटे प्रयत्न अबतक बहुत हो चुके हैं। अबसे बहुत पूर्व पंडित रामनरेश त्रिपाठी-ने अपने वृहत्संग्रह ग्रन्थ 'कविताकौमुदी'का एक भाग उर्दू-शायरीपर ही प्रकाशित किया था; समाचार पत्रोंमें भी 'उर्दू-शायरीके परिचयात्मक लेख प्रायः छपे हैं और मुशायरोंके द्वारा उर्दूके शायरोंकी सूक्तियाँ सुननेका सौभाग्य अनेक काव्य-रसिकोंको प्रायः प्राप्त होता रहता है। परन्तु आवश्यकता और उपयोगिताकी दृष्टिसे यह प्रयास अपने पूर्ववर्ती सभी प्रयासोंसे बढ़कर है।

ग्रन्थ १० परिच्छेदोंमें विभक्त है, जिनमें 'मीर'से लेकर 'फ़िराक़' तक कुल ३१ शायरोंकी शायरीपर विचार किया गया है; परम्पराओं और 'स्कूलों'का भी युक्तियुक्त विवेचन किया गया है; प्रस्तावना भागमें उर्दू-शायरीके विभिन्न पहलुओं, 'टेकनिकों' शब्दोंके 'हिज्जों' और काव्य-गत वारीकियोंपर खुलकर विचार किया गया है और संक्षेपमें वह सभी कुछ संकलित कर दिया गया है, जिसकी आवश्यकता उर्दू-शायरीको हृदयंगम करनेके लिये उर्दूसे अल्प-परिचित किसी साहित्य-रसिकके लिये हो सकती है।

इस प्रकार यह ग्रंथ न केवल हिन्दी-पुस्तकालयोंके लिए उपादेय है, कवियों, काव्यरसिकों और सूक्तिके दीवानोंके निकट भी आदरणीय है।

साहित्य-सन्देश (आगस्त फ़रवरी १९४९ ई०) —

यह पुस्तक उर्दू कविताके मर्मको हिन्दीके माध्यमसे समझनेका एक मात्र साधन है, इसलिए इसका लेखक सर्वथा बधाईका पात्र है। उर्दू और हिन्दीपर समान अधिकार होनेके कारण गोयलीयजी इस पुस्तकको

सर्वाङ्ग सुन्दर बना सके हैं। श्रीराहुलजीने प्रस्तावनामें ठीक ही लिखा है कि “इस विषयपर ऐसा ग्रंथ वे ही लिख सकते थे।”

आजकल हिन्दी (देहली १५ अप्रैल १९४९) --

इस दिशामें गोयलीयजीका कार्य सदैव चिरस्मरणीय रहेगा। पुस्तकके स्तम्भोंको देखते हुए हमें लेखकके गहरे अध्ययनका पता चलता है। कविताओंका सुन्दर संकलन इस पुस्तककी विशेषता है। फुटनोटोंमें कठिन शब्दोंके अर्थ देकर पुस्तकका उन पाठकोंके लिए भी उपयोगी बना दिया है जो उर्दू-भाषासे परिचित नहीं हैं। इस सुन्दर और उपयोगी प्रकाशनके लिए हम गोयलीयजीको बधाई देना अपना कर्तव्य समझते हैं।

भारती (नागपुर जून १९५०)---

लेखकने कलाकारोंकी रचनाओंको चुनते समय बड़ी सहृदयता और काव्यमर्मज्ञताका परिचय दिया है।

संगम (वर्धा मई १९४९)---

सभी रसोंकी सामग्री इसमें भरी पड़ी है और कहीं-कहीं बहुत अद्भुत छटाके साथ।

प्रहरी, जबलपुर---

“उर्दू-कविताके सम्बन्धमें अभीतक जितनी संग्रह-पुस्तकें निकली हैं, उन सबमें यह बहुत ही विशद, वैज्ञानिक, क्रमागत और ज्ञातव्य बातोंसे परिपूर्ण है। लेखकने उर्दू-कविताका विकास और परिपक्वरूप बड़े रोचक ढंगसे दिया है। उर्दू कविताकी बारीकियों और भेदोंको समझानेकी सफल कोशिश की है। प्रत्येक कविकी विशेषताओंको उदाहरण सहित समझाया है और आधुनिक कालतकके कवियोंसे परिचित कराया गया है। उदाहरण बहुत सुन्दर, सामयिक और रुचिपूर्ण हैं। प्रतिष्ठित कवियोंका जीवन और साहित्य-चित्रण किया है। पुस्तक बहुत ही उपयोगी है और

निस्संकोच प्रत्येक संस्था और विद्यालयमें इस पुस्तकको रखा जा सकता है।”

आज, साप्ताहिक (वनारस १४ जनवरी १९४९)---

हिन्दीमें ऐसी पुस्तकें बहुत कम हैं जो जिज्ञासु पाठकोंको दूसरी भाषाओंके साहित्यका रसास्वादन करा सकें। उन्हीं इनी-गिनी पुस्तकोंमें प्रस्तुत पुस्तक भी है। इसके द्वारा लेखकने उर्दू-काव्यसे हिन्दी पाठकोंका परिचय करानेका सफल प्रयत्न किया है।

आद्यन्त पुस्तक पढ़ जानेके पश्चात् लेखकके कविहृदय, अन्तर्दृष्टि और गम्भीर अध्ययनका पता मिलता है। उर्दू-साहित्यका गम्भीर अध्ययन करनेवाले पाठकोंके लिए यह पुस्तक जितनी उपयोगी है, सामान्य पाठकोंके लिए भी यह उतनी ही सुबोध और सरस है।

उर्दू-काव्यका यह संग्रह हिन्दी-साहित्यके कोषका एक अमूल्य रत्न है।

संसार, साप्ताहिक (वनारस १३ जनवरी, ४९)---

गोयलीयजी काव्यमर्मज्ञ हैं। अतः उन्होंने गद्य भी पद्यात्मक ही लिखा है। उनकी शैली सरल और भावमयी है। और पुस्तकको अधिकाधिक उपयोगी बनानेका उन्होंने सफल प्रयास किया है। हम चाहते हैं कि गोयलीयजीकी दूसरी पुस्तकें भी शीघ्र प्रकाशित हों। पुस्तक काव्य-प्रमियोंके लिए पठनीय और संग्राह्य है। छपाई-सफ़ाई आदि आकर्षक है।

कर्मवीर (खड्गवा ता० ९-४-४९ ई०) ---

श्री गोयलीयजीने बड़े अध्ययन, परिश्रम और सुरुचिके साथ उर्दूके प्राचीन और नवीन कलाकारोंमें ३१ कलाकार चुन लिये हैं और उनकी वे रचनाएँ इस संकलनमें हैं जो लोकरुचिपर आरुढ़ होकर काफ़ी ख्याति प्राप्त कर चुकी हैं। उत्तम एवं मौलिक उक्तियोंका यह भण्डार काव्य-

रसिकोंके रुचि परिमार्जन, ज्ञान वृद्धि और कल्पना पंखोंको बलवान् बनानेमें खूब सहायक होगा। कठिन और पारिभाषिक शब्दोंके अर्थ अथवा हिन्दी पर्यायवाची शब्द भी दे दिये गये हैं, जिससे उर्दूमें विशेष गति नहीं रखनेवाले पाठक भी इसका आनन्द ले सकते हैं। उर्दूकी कविताकी गति-विधिका आलोचनात्मक परिचय भी दिया गया है। जिससे साधारण पाठकको उर्दू साहित्यके अध्ययनके लिए एक दिशा-दर्शन मिलता है। हिन्दी भाषी जनताको उर्दूके श्रेष्ठ कवियोंसे परिचित करानेका यह प्रयत्न आदर एवं अनुकरणकी चीज है। गोयलीयजीकी इस कृतिका हिन्दी क्षेत्रमें खूब स्वागत होना चाहिए। छपाई और सफ़ाई उत्तम और आकर्षक है।

वीरवाणी (जयपुर ३ अगस्त '४९)---

वास्तवमें यह पुस्तक लिखकर गोयलीयजीने एक अभावकी पूर्ति की है और हिन्दी-साहित्य-भण्डारकी शोभा बढ़ाई है।

दैनिक दिश्वमित्र, (पटना ६ मार्च १९४९)---

प्राचीन और वर्तमान ३१ प्रमुख उर्दू-कवियोंकी काव्यशैलीका पाण्डित्यपूर्ण विवेचन करते हुए उनकी हृदयग्राही कविताओंका सुन्दर संकलन किया गया है।

दै० आयर्विर्त्त (पटना ता० २१ फरवरी '४९)---

प्रस्तुत पुस्तकमें विद्वान् गोयलीयजीने उर्दूके श्रेष्ठ ३१ कवियोंकी कविताओंका संग्रह किया है। अबतक उर्दूकी कविताएँ फ़ारसी लिपिमें छपी होनेके कारण केवल उर्दू जाननेवालोंके कामकी चीज थीं, किन्तु अब गोयलीयजी जैसे विद्वानोंके प्रयाससे वे हिन्दी जाननेवालोंके सामने भी आने लगी हैं। गोयलीयजीने अपने अथक परिश्रमसे वही काम किया है, जिसकी बहुत दिनोंसे उत्सुकताके साथ प्रतीक्षा की जा रही थी।

कविताओंके साथ-साथ गोयलीयजीने कवियोंके संक्षिप्त शब्द-चित्र भी दे दिये हैं, जिनसे उसकी उपयोगिता और भी बढ़ गई है। कपड़ेकी सजिल्द और ६४० पृष्ठोंकी इतनी बड़ी पुस्तकका मूल्य आठ रुपये अधिक नहीं। छपाई-सफाई सुन्दर और आकर्षक है।

आजकल (उर्दू दिल्ली)---

हिन्दी जाननेवालोंके लिए यह “ग़ालबन अपनी किस्मकी पहली वाहिद (प्रथम-अकेली) किताब है। इसमें उर्दू शेरशायरीके मुताल्लिक़ मालूमात बहम (महत्त्वपूर्ण जानकारी) पहुँचाई गई हैं। अब जब कि उर्दू और हिन्दीको एक दूसरेके करीब लानेकी ज़रूरत महसूस की जा रही थी, श्रीगोयलीयजीकी यह कोशिश यक़ीनन काबिले तारीफ़ है।

निगार (लखनऊ मार्च १९४९)---

मुसन्नफ़ ने गुलबुलबुल, सेहरा व चमन, मयखाना व शराबकी जो तशरीह की है और अच्छे ग़ज़लगीयोंका जो इन्तखाव दिया है, उनसे उनके ज़ौकके मुतअल्लिक़ अच्छी राय कायम की जा सकती है।

इन्तखावातमें अक्सर शोअराके अच्छे शेर और मशहूर नज़में दी गई हैं। हिन्दीदानोंकी सहूलियतके लिए मुश्किल अल्फ़ाज़के मानी फ़ुटनोटमें दिये गये हैं। किताब निहायत सलीक़ेसे मुरत्तिब की गई है और अच्छी तबायतसे मुज़ायन है।

किताब बड़ी मिहनतसे मुरत्तिब की गई है यह हिन्दीदानोंको चन्द अच्छे शोअरासे रूशनास करनेमें मदद देगी। उर्दूदानोंके लिए भी ऐसी किताबें मुरत्तिब करनेकी ज़रूरत है। जिसकी मददसे वह हिन्दी-शायरी-की खसूसियतको समझ सकेंगे।

प्रस्तावना

‘शेरोशायरी’के छः सौ पृष्ठोंमें गोयलीयजीने उर्दू-कविताके विकास और उसके चोटीके कवियोंका काव्य-परिचय दिया। यह एक कवि-हृदय साहित्य-पारखीके आधे जीवनके परिश्रम और साधनाका फल है। हिन्दीको ऐसे ग्रन्थोंकी कितनी आवश्यकता है, इसे कहनेकी आवश्यकता नहीं। जितना जल्दी हो सके, हमें उर्दूके सारे महान् कवियोंका नागरी अक्षरोंमें प्रकाशित कर देना है। गोयलीयजीका यह ग्रन्थ हिन्दीके उस कार्यकी भूमिका है। हिन्दी-साहित्य-सम्मेलन शीघ्र ही उर्दूके एक दर्जन श्रेष्ठ कवियोंके परिचय-ग्रन्थ निकालनेकी इच्छा रखता है, फिर हमें उनकी पूरी ग्रन्थावलियोंको नागरी अक्षरोंमें लाना है। हमारे महाप्रदेशने संस्कृतनिष्ठ हिन्दीको अपनी राज-भाषा स्वीकृत किया है, किन्तु उसका यह अर्थ नहीं, कि हमारे महाप्रदेश (उत्तरप्रदेश, बिहार, महाकोसल, विन्ध्यप्रदेश, मालवमंड, राजस्थानमंड, मत्स्यसंघ, हिमाचलप्रदेश, पूर्व-पंजाब और फुलकिया मंड)की सन्तानोंने अपनी प्रतिभाका जो चमत्कार साहित्यके किसी भी क्षेत्रमें दिखलाया है, उसे अपनी वस्तुके तीव्रतर प्रगर्भित करना हिन्दीभाषियोंका कर्त्तव्य नहीं है। जिस तरह भाषाकी कठिनाई होनेपर भी सरह, स्वयंभू, पुष्पदन्त, अब्दुर्रहमान आदि अपभ्रंश कवियोंको हिन्दीकाव्य-प्रेमियोंसे सुपरिचित कराना हमारा कर्त्तव्य है; उमी तरह उर्दूके महाकवियोंकी कृतियोंमें काव्यरसिकोंको वर्जित नहीं होने देना चाहिये। व्यक्तिके लिये भी बीस-पच्चीस साल अधिक नहीं होते, जातिके लिये तो वह मिनट-सेकेण्डके बराबर हैं। १८७०-७५ ई० तक अरबी अक्षरोंमें उर्दू-कविता पढ़नेवाले बहुत कम ही आदमी हमारे यहाँ मिल पायेंगे। आजतक दुराष्ट्रिय भावनाओंके कारण हिन्दी-मुसल्मानोंकी विचारधारा चाहे कैसी ही रही हो, किन्तु अब वह हिन्दी में वही स्थान लेने जा रहे हैं, जो उनके पूर्वजों जायसी, रहीम आदिने लिया था, और जो उनके सहधर्मियोंने बंग-साहित्यमें ले रखा है। हिन्दीको एक संप्रदाय-विशेषकी भाषा माननेवाले गलतीपर हैं। समय दूर नहीं है, जब

हिन्दीमें भी नज़रुल्इस्लाम-परम्परा चलेगी। मुसल्मान बन्धुओंकी प्रतिभा, जो उर्दूके क्षेत्रमें अपना चमत्कार दिखानाची थी, अब वह हिन्दीकी होने जा रही है। इसीलिये मैं हिन्दीवालोंसे जोर देकर कहना चाहता हूँ, कि कम-से-कम आप अपने साहित्य-क्षेत्रमें सांप्रदायिक संकीर्णताको स्थान न दें।

उर्दूकी सत्कविता हमारे लिये इतिहासके विस्मृत पृष्ठ न बनेगी, न बंसा होना चाहिये। ऐसा करनेके लिये अत्यावश्यक है, कि वह नागरी वेश-भूषामें हमारे सामने आ जाय। 'शेरोशायरी'के पढ़नेवालोंके लिये यह कहनेकी आवश्यकता नहीं, कि मीर-इर्द-नज़ीरने काव्यगगनमें कितनी उड़ान की, जौक-गालिब-मोमिनने अपने ध्वन्यालोकोसे काव्य-जगतको कितना आलोकित किया, दाग-हाली-अकबरने कविता-सुन्दरी-को कितने अलंकारोंसे अलंकृत किया और चकबस्त-जोश-साशरने देगके नरुणोंको कितनी अन्तःप्रेरणा दी।

अधिकांश उर्दू-कवियोंने जहाँतक हाँ सका, अपनी कविताको विदेशी साँचेमें ढालना चाहा। कोई बुरी बात नहीं थी, यदि वह अरबी छन्दोंका भी उपयोग करने, किन्तु हिन्दीके छन्दोंका सर्वथा बायकाट करना कभी उचित नहीं था। पहिली अवस्थामें हिन्दी-छन्दशास्त्र और समृद्ध होता, किन्तु दूसरी बातने कवियोंके पैरको उनकी जन्म-भूमिसे उखाड़ दिया। आखिर हिन्दीसंगीतको मुसल्मान संगीतकारोंकी देन कम नहीं है। उनरी भारतमें पिछले चार सौ वर्षोंसे प्रचलित संगीत, वही संगीत नहीं है, जो कि मुसल्मानोंके आनेके पहिले भारतमें प्रचलित था। लेकिन संगीत-क्षेत्रमें मुस्लिम कलावन्तोंने बायकाटकी नीति नहीं अपनाई। उन्होंने सम्पूर्ण भारतीय संगीतको अपनाया और उसमें अरबी, ईरानी और उजबेकी संगीतका पुट देकर उसे और समृद्ध किया। इसी तरह वीणा और मृदंगको उन्होंने जला नहीं दिया, बल्कि साथ-साथ उनसे सितार और तबलेकी सृष्टि कर भारतीय वाद्य-यन्त्रोंमें कुछ सुन्दर यन्त्रोंकी वृद्धि की। उपमा, अलंकरण और उपजीव्य कथानकमें भी उर्दू-कवियोंने स्वदेशी बायकाट और विदेशी स्वीकारकी नीतिको बड़ी कठोरतासे अपनाया। यदि अपने देशके कृतित्वके साथ-साथ बाहरी वस्तुएँ

भी ली जातीं, तो वह हमारी दृष्टिको विशाल करनेमें सहायक होंगी । मैं यहाँ शिकायतोंका लेखा प्रस्तुत करनेके लिये इन बातोंको नहीं कह रहा हूँ । छन्द, काव्यशैली, दृष्टान्त, और काव्योपजीव्य कथानकमें परिचित होनेपर सहृदय व्यक्तिके लिये काव्यरसका आस्वादन करना मग्न हो जाता है । उर्दू-कवितामें प्रथम परिचय प्राप्त करनेवालोंके लिये इन बातोंका जानना अत्यावश्यक है । गोंयलीयजी जैसे उर्दू-कविताके मर्मज्ञ-का ही यह काम था, जो कि इतने संक्षेपमें उन्होंने उर्दू 'छन्द और कविता'-का चतुर्मुखीन परिचय कराया ।

'वली' ने उत्तरीय भारतके मुसल्मान कवियोंका मुँह फ़ारसीकी तरफ़से हटाकर उर्दूकी ओर मोड़ा था । गोंयलीयजीने अपने संग्रहमें 'मीर' (१७०६-१८०६)से लेकर अभी भी हमारे बीचमें वर्तमान उर्दूके श्रेष्ठ कवियों और उनकी कविताके विकासको लिया है, किन्तु यह काव्य-धारा न 'मीर'से आरम्भ होती है, न 'वली' (१७०० ई०)में ही । वह उससे भी पहिले 'दकनी' कवियों तक पहुँचती है । दकनी कवि और उनकी कृतियाँ उर्दूमें भी बहुत कम प्रकाशित हुई हैं, हिन्दीके लिये तो वह सर्वथा अपरिचित है । उर्दूमें उनके काव्य इसीलिये सर्वप्रिय नहीं हो सके, कि वह हिन्दी-शब्दोंका सर्वथा बायकाट नहीं करने थे, और उन शब्दोंको अरबी अक्षरोंमें शुद्धतापूर्वक लिखा-पढ़ा नहीं जा सकता था । 'दकनी' काव्योंमेंसे अत्यधिकने अभी छापेका मुँह नहीं देखा, वह अब भी हैदराबादके कुछ पुस्तकालयोंकी अलमारियोंमें बन्द हैं । हमें कामना करनी चाहिये, कि निज़ामकी धर्मान्धताकी अग्निमें निज़ामकी भाँति उनकी भी भेंट न चढ़ जाये । हमारे 'अंग्रेज़ मित्र' तो समस्याको खटाईमें ही नहीं रखना बल्कि उसे और भीषण बनाना चाहते रहे । यह जनतन्त्रताके दावेदार हैदराबादकी ८७% जनताके अस्तित्वसे इनकार कर रहे थे, किन्तु हमने समस्याको पाँच दिनमें हल करके छोड़ा । आगे यही करना है, कि आजके निज़ाम हटाये जायें और हैदराबादमें जबर्दस्ती मिलाये आन्ध्र, कर्नाटक और महाराष्ट्रके भागोंको अपने अपने प्रदेशोंमें लौटनेके लिये स्वतन्त्रता मिले । निज़ामके क़ैदखानेमें

हिन्दीमें भी नज़रूल्-इस्लाम-परम्परा चलेगी। मुसलमान बन्धुओंकी प्रतिभा, जो उर्दूके क्षेत्रमें अपना चमत्कार दिखलानी थी, अब वह हिन्दीकी होने जा रही है। इसीलिये मैं हिन्दीवालोंसे ज़ोर देकर कहना चाहता हूँ, कि कम-से-कम आप अपने साहित्य-क्षेत्रमें सांप्रदायिक संकीर्णताको स्थान न दें।

उर्दूकी सत्कविता हमारे लिये इतिहासके विस्मृत पृष्ठ न बनेगी, न बसा होना चाहिये। ऐसा करनेके लिये अत्यावश्यक है, कि वह नागरी वेश-भूषामें हमारे सामने आ जाय। 'शेरोशायरी'के पढ़नेवालोंके लिये यह कहनेकी आवश्यकता नहीं, कि मीर-दर्द-नज़ीरने काव्यगगनमें कितनी उड़ान की, जौक-सालिब-मोमिनने अपने ध्वन्यालोकोसे काव्य-जगतको कितना आलोकित किया, दास-हाली-अकबरने कविता-मुन्दरी-को कितने अलंकारोंसे अलंकृत किया और चकबस्त-जोश-सागरने देगके नरुणोंको कितनी अन्न-प्रेरणा दी।

अधिकांश उर्दू-कवियोंने जहाँतक हो सका, अपनी कविताको विदेशी नाँचेमें ढालना चाहा। कोई बुरी बात नहीं थी, यदि वह अरबी छन्दोंका भी उपयोग करते, किन्तु हिन्दीके छन्दोंका सर्वथा बायकाट करना कभी उचित नहीं था। पहिली अवस्थामें हिन्दी-छन्दशास्त्र और समृद्ध होता, किन्तु दूसरी बातने कवियोंके पैरको उनकी जन्म-भूमिसे उखाड़ दिया। आखिर हिन्दीसंगीतको मुसलमान संगीतकारोंकी देन कम नहीं है। उत्तरी भारतमें पिछले चार सौ वर्षोंसे प्रचलित संगीत, वही संगीत नहीं है, जो कि मुसलमानोंके आनेके पहिले भारतमें प्रचलित था। लेकिन संगीत-क्षेत्रमें मुस्लिम कलावन्तोंने बायकाटकी नीति नहीं अपनाई। उन्होंने सम्पूर्ण भारतीय संगीतको अपनाया और उसमें अरबी, ईरानी और उज़बेकी संगीतका पुट देकर उसे और समृद्ध किया। इसी तरह वीणा और मृदंगको उन्होंने जला नहीं दिया, बल्कि साथ-साथ उनसे सितार और तबलेकी सृष्टि कर भारतीय वाद्य-यन्त्रोंमें कुछ सुन्दर यन्त्रोंकी वृद्धि की। उपमा, अलंकरण और उपजीव्य कथानकमें भी उर्दू-कवियोंने स्वदेशी बायकाट और विदेशी स्वीकारकी नीतिको बड़ी कठोरतासे अपनाया। यदि अपने देशके कृतित्वके साथ-साथ बाहरी वस्तुएँ

भी ली जातीं, तो वह हमारी दृष्टिको विशाल करनेमें सहायक होतीं । मैं यहाँ शिकायतोंका लेखा प्रस्तुत करनेके लिये इन बातोंको नहीं कह रहा हूँ । छन्द, काव्यशैली, दृष्टान्त, और काव्योपजीव्य कथानकसे परिचित होनेपर सहृदय व्यक्तिके लिये काव्यरसका आस्वादन करना मग्न हो जाता है । उर्दू-कवितासे प्रथम परिचय प्राप्त करनेवालोंके लिये इन बातोंका जानना अत्यावश्यक है । गीयलीयजी जैसे उर्दू-कविताके मर्मज्ञका ही यह काम था, जो कि इतने संक्षेपमें उन्होंने उर्दू 'छन्द और कविता'-का चतुर्मुखीन परिचय कराया ।

'वली'ने उत्तरीय भारतके मुसल्मान कवियोंका मुँह फार्मकी तरफसे हटाकर उर्दूकी ओर मोड़ा था । गीयलीयजीने अपने संग्रहमें 'मीर' (१७०६-१८०६)से लेकर अभी भी हमारे बीचमें वर्त्तमान उर्दूके श्रेष्ठ कवियों और उनकी कविताके विकासको लिया है, किन्तु यह काव्य-धारा न 'मीर'से आरम्भ होती है, न 'वली' (१७०० ई०)ने ही । वह उससे भी पहिले 'दकनी' कवियों तक पहुँचती है । दकनी कवि और उनकी कृतियाँ उर्दूमें भी बहुत कम प्रकाशित हुई हैं, हिन्दीके लिये तो वह सर्वथा अपरिचित हैं । उर्दूमें उनके काव्य इसीलिये सर्वप्रिय नहीं हो सके, कि वह हिन्दी-शब्दोंका सर्वथा बायकाट नहीं करने थे, और उन शब्दोंको अरबी अक्षरोंमें शुद्धतापूर्वक लिखा-पढ़ा नहीं जा सकता था । 'दकनी' काव्योंमेंसे अत्यधिकने अभी छापेका मुँह नहीं देखा, वह अब भी हैदराबादके कुछ पुस्तकालयोंकी अलमारियोंमें बन्द हैं । हमें कामना करनी चाहिये, कि निज़ामकी धर्मान्धताकी अग्निमें निज़ामकी भाँति उनकी भी भेंट न चढ़ जाये । हमारे 'अंग्रेज मित्र' तो समस्याको खटाईमें ही नहीं रखना बल्कि उसे और भीषण बनाना चाहते रहे । यह जनतन्त्रताके दावेदार हैदराबादकी ८७% जनताके अस्तित्वसे इनकार कर रहे थे, किन्तु हमने समस्याको पाँच दिनमें हल करके छोड़ा । आगे यही करना है, कि आजके निज़ाम हटाये जायें और हैदराबादमें ज़बर्दस्ती मिलाये आन्ध्र, कर्नाटक और महाराष्ट्रके भागोंको अपने अपने प्रदेशोंमें लौटनेके लिये स्वतन्त्रता मिले । निज़ामके क़ैदखानेमें

वन्द जनताको जिस तरह मुक्त किया गया है, उसी तरह हैदराबादकी अलमारियोंमें वन्द 'दकनी' कविताको भी प्रकाशमें लाना है। इस कामके लिये गोयलीयजीसे बढ़कर योग्य पुरुष मिलना मुश्किल क्या असम्भव है। वही ऐसे व्यक्ति है, जिनकी उर्दू-हिन्दीके साहित्यमें सर्वतो-मुखीन प्रवृत्ति है। वही अरबी लिपि द्वारा विकृत किये गये तत्सम, तद्भव शब्दोंकी परख करके उन्हें असली रूपमें ला सकते हैं। भार बहुत बड़ा है। इसमें मन्देह नहीं; किन्तु गोयलीयजीके कन्धे इसके लिये समर्थ हैं। हमें आशा है कि वह हिन्दीका निराश नहीं करेंगे और 'दकनी कवि और उनकी कविता'का परिचय हिन्दी पाठकोंको उनसे मिलके रहेगा।

गोयलीयजीके संग्रहकी पंक्ति-पंक्तिसे उनकी अन्तर्दृष्टि और गम्भीर अध्ययनका परिचय मिलता है। मैं तो समझता हूँ, इस विषयपर ऐसा ग्रन्थ वही लिख सकते थे। उनके बारेमें मेरे एक मित्रने अपने पत्रमें लिखा है "गोयलीयजी (समाज और साहित्यकी) गतिविधिमें गत पच्चीस वर्षोंसे भाग ले रहे हैं। उनके सीनेकी आग आज भी उसी तरह गरम है। समाज, देश, धर्म और साहित्यसेवाकी दीवानगी आज भी बदस्तूर कायम है। जेल भी हो आये हैं। सादा मिर्जाज, स्पष्ट और कठोर (उनकी विशेषता) है। वे धर्मशास्त्र, हिन्दी, उर्दू और इतिहासके अच्छे पंडित हैं। 'कथा-कहानी', 'राजपूतानेके जैनवीर', 'मौर्यसाम्राज्य'का इतिहास आदि इनके मशहूर ग्रन्थ हैं। 'दाम' उपनामसे इनकी लिखी हुई हिन्दी-उर्दू-कविताओंका संग्रह प्रकाशित हो चुका है। उर्दू शायरीसे उनकी ख़ाम दिलचस्पी है। (उन्होंने) सामाजिक जागृतिके क्षेत्रमें कार्यकर्त्ताओंको जोशिले गाने और उत्साहप्रद कवितायें तथा युवकोंकी भावनाओंका मिहनादका स्वर दिया। (वह हैं) पुरुषार्थके पुतले, असाम्प्रदायिक दृष्टिवादी, सदा जवान।"

लेखककी असाम्प्रदायिक दृष्टि और दूसरे गुण उनकी कृतिमें प्रतिबिंबित हैं। उनकी सदा जवानीसे हम 'दकनी' कविता-संग्रहकी आशा रखते हैं।

प्रयाग

१७-२-८८

राहुल सांकृत्यायन

एक नज़र

‘शेरोशायरी’ के ६२० पृष्ठों और १० परिच्छेदों में उर्दू के ३१ श्रेष्ठ कवियों के सर्वोत्तम काव्यांशों का संकलन और तत्सम्बन्धी साहित्यिक अध्ययन का सार है। इसके अतिरिक्त प्रसंगवश तथा संकलन को व्यापक बनाने के लिये लगभग १५० कवियों के काव्यांशों के उद्धरण दिये गये हैं। पुस्तक में कुल मिलाकर लगभग डेढ़ हजार शेर (अश्रारा) और १६० नज़में तथा गीत होंगे—सब अपनी जगह पर चम्कते, फड़कते हुए और नमूने के! जैसा कि महापंडित राहुल सांकृत्यायन ने अपनी प्रस्तावना में लिखा है—“यह एक कवि-हृदय साहित्य-पारखी के आधे जीवन के परिश्रम और साधना का फल है। गोयलीयजी के संग्रह की पंक्ति-पंक्ति से उनकी अल्ट्रा-ट्रिटि और गम्भीर अध्ययन का परिचय मिलता है।” हमारा विश्वास है कि उर्दू-साहित्य की गतिविधिका अनुभवपूर्ण दिग्दर्शन कराने वाली और नामी कवियों की चुनी हुई काव्य-वाणी का इतना सुन्दर, प्रामाणिक और व्यापक संग्रह प्रस्तुत करने वाली इस जोड़-की कोई दूसरी पुस्तक हिन्दी में अभी तक प्रकाशित नहीं हुई।

‘शेरोशायरी’ की कल्पना इसके निर्माता, श्री अयोध्याप्रसाद गोयलीय के मन में आज से १८ वर्ष पूर्व उदित हुई जब कि वह राष्ट्रिय आन्दोलन के ‘सर्गर्भ कार्यकर्ता’ के रूप में देहली की मैनट्रल जेल में अन्य स्थानीय नेताओं और बन्दी मित्रों के साथ साहित्य-चर्चा किया करते थे। उस समय तक गोयलीयजी सफल लेखक, प्रभावशाली वक्ता और उर्दू-काव्य के प्रामाणिक अध्ययता के रूप में ख्याति पा चुके थे। यह हिन्दी के अनेक स्थानीय पत्रों के लिये नियमित रूप से उर्दू के शेरों का संकलन किया करते थे और ‘मधु-संचय’, ‘चयनिका’ तथा ‘महफ़िल’ आदि स्तम्भों का सम्पादन किया करते थे। तब से अब तक श्री गोयलीयजी का अध्ययन जारी रहा और उसके साथ-साथ ‘शेरोशायरी’ का पुलिन्दा

बढ़ता गया। सन् १९४४में जब देशकी समस्याओंने नया रूप धारण किया और जब आज़ादीकी मंज़िल करीब आती हुई दिखाई दी, तब देशके नेताओंका ध्यान देशकी जनताके साहित्यिक मेलजोल और हिन्दी-उर्दूकी समस्याके समाधानकी ओर गया। उस समय अनेक मित्रोंने श्री गोयलीयजीसे अनुरोध किया कि वह 'शेरोशायरी'को जल्दी पूरा कर लें। परिस्थितियोंका तकाज़ा था कि ऐसी पुस्तक शीघ्र प्रकाशमें आ जाये। मोचा गया कि सारे संग्रहको कई जिल्दोंमें प्रकाशित कर दिया जाये, पर कागज़ और छपाईकी समस्या आई आई। तब निश्चय किया गया कि लेखक मारी सामग्रीके आधारपर एक संकलन तैयार कर दें जो तात्कालिक समस्याकी पूर्ति तो कर ही दे, पर चीज़ ऐसी बन जाये कि एक ओर तो वह उर्दूके साहित्यिक अध्ययनके लिये प्रामाणिक, सर्वांगीण पृष्ठभूमि देने और दूसरी ओर सामान्य पाठकोंकी सुविधाके लिये उर्दूके सब रंगके और सब मुख्य कवियोंके बेहतरनी चुने हुए, शेरोंका संग्रह प्रस्तुत कर दे।

इस प्रकारका संकलन कितना कष्ट-साध्य है इसे साहित्यिकोंमें भी केवल भुक्तभोगी ही जान सकेंगे। जो साहित्य पिछले ३०० वर्षोंमें बादशाहों और नवाबोंकी छत्रछायामें पनपा, जो साहित्य नये साम्राज्यों और सामाजिक संस्थाओंके ध्वंस और निर्माणके दौरसे गुज़रा और जिस साहित्यके हृदय, आत्मा, परिधान, अलंकार और उद्देश्यमें युगान्तकारी परिवर्तन हुए—और फिर भी जिसका तारतम्य शताब्दियोंकी धनी तहोंको पार कर आजके अनेक ग़ज़ल-गो शायरोंकी कवितामें गुंथा हुआ है—उसके युग-निर्माता और युग-पोषक कवियोंको छाँटना और छोड़ना और छाँटे हुए कवियोंके दीवानों और संग्रहोंसे अमुक शेरको रखना और अमुकको रद्द करना बड़ा टेढ़ा और, यदि कहूँ तो, संकलनकर्ताकी साहित्यिक ख्यातिको ख़तरोंमें डाल देनेवाला काम है।

निःसन्देह श्री गोयलीयजीने इस कामका अधिक-से-अधिक सफलताके साथ निभाया है। आज जब यह किताब छपकर तैयार है तो हम

मन् १९४५से १९४८में आ पहुँचे हैं। कलतक जो 'इन्कलाब' महज एक खयाल था और जिसकी जिन्दावादीकी सदा हम पुरजोश जुलूसोंमें महज नारोंके रूपमें लगाते थे, आज वह इन्कलाब मजस्सिम और साकार हमारे सामने है। अभी कितने इन्कलाब आस्मानसे भाँक रहे हैं—

“आँख जो कुछ देखती है, लब पै आ सकता नहीं।

महबे-हँरत हूँ कि दुनिया क्या-से-क्या हो जायेगी।”

—इक़बाल

कल जिस 'शेरोशायरी'की आवश्यकता राजनैतिक आन्दोलनकी सहकारिताके लिये थी, आज हम उसका मन्व्य अपने स्वतन्त्र और विद्याल देशकी गत तीन शताब्दियोंके उर्दूके साहित्यिक उत्तराधिकारके रूपमें आँकेंगे। देशके बँटवारेके बाद जो मुसलमान भाई आज हिन्दुस्तानमें रह गए हैं वह खालिम हिन्दुस्तानी ही बनकर रहेंगे, उनके लिए अब कोई दूसरा रास्ता नहीं। कवि और साहित्यकार सदा ही सब वर्गोंमें होते हैं जो अपनी साहित्यिक परम्पराको नई परिस्थितियोंके अनुरूप विकसित करते हैं। क्या हिन्दुस्तानी मुसलमान शायर चुप होकर बैठ जायेगा, इसलिए कि हिन्दुस्तानकी राष्ट्रभाषा हिन्दी है? मुसलमानके लिए हिन्दी 'हौआ' नहीं है—या यों कहें कि मुसलमान 'आदम'के लिए हिन्दी ही 'हौआ' होगी। हिन्दी आखिर खुसरो, जायसी, रसखान और रहीमकी भाषा है; हिन्दीने नज़ीरके कलामको चमकाया और हफ़ीज़ जालन्धरी, सागिर निज़ामी और अख्तर शीरानीके गीतोंका मधुर बनाया। हिन्दीकी जादूभरी छैनीसे 'फ़िराक़' गोरखपुरी और दूसरे कवि उर्दूका नया दिलकश वृत्त तराश रहे हैं। आखिर लिपिके भेद दो चार सालमें जब मिट जायेगा, तो उर्दू और हिन्दीमें कोई फ़र्क़ न रह जायेगा, हिन्दू और मुसलमान सबकी राष्ट्रिय भाषा एक होगी। तब 'शेरोशायरी' राष्ट्रके परम्परागत साहित्यके अंग-विशेषकी भाँकी और अध्ययनके लिए अत्यन्त उपयोगी परिचयात्मक पुस्तक प्रमाणित ही होगी।

'शेरोशायरी'की सबसे बड़ी विशेषता यह है कि यह उर्दू-साहित्यसे

सर्वथा अपरिचित व्यक्तिको भी उस साहित्यकी पृष्ठभूमि, उसके अलंकरण, उपमाओं, काव्य-प्रसंगों, किंवदन्तियों और कवियोंकी कलात्मक मृष्टिसे सुबोधशैलीमें परिचित करा देती है। पुस्तकके पहले ११४ पृष्ठ—‘उद्गम’ और ‘तरंग’ शीर्षक परिच्छेद—इस दृष्टिसे बहुत महत्वपूर्ण है, जिनमें ‘गुलशन’, ‘मयखाना’, ‘इश्क’ और ‘सहरा’ के अन्तर्गत उर्दू-कविताके सारे उपकरणों, उपमाओं, तरकीबों और महावरोंको विस्तारसे समझाया है। हिन्दीके पाठक जिन प्रचलित उर्दू शब्दोंको गलत बोलते हैं और जिनके कारण प्रायः उपहासपद बन जाते हैं, उन लगभग १५० शब्दोंकी सूची भी इस अध्यायमें दे दी है।

कवियोंके परिचयका ‘उद्घाटन’ मीर मुहम्मद तकी ‘मीर’ (मन् १७०६-१८०६ ई० तक)से किया है, क्योंकि उर्दू-कविता अपने वर्तमान निखरे रूपमें यहीसे या इसी कालसे प्रारम्भ होती है। ‘बली’ और उनके समकालीन अन्य शायर भी युगप्रवर्तकोंमें हैं, किन्तु ‘मीर’ उम निखरे हुए युगके सर्वश्रेष्ठ ग़ज़ल-गो कवि माने गए हैं। ‘बली’से पहले उर्दू-कविताका विकास दक्षिणमें जिस रूपमें हुआ था, वह प्रायः ‘स्वदेशी’ उर्दू थी, अर्थात् उसमें हिन्दीके शब्दों और प्रान्तीय तरकीबों और मुहावरोंकी प्रधानता थी। वह कहलाती भी ‘हिदी’ या ‘हिन्दवी’ थी। किन्तु उत्तरके शाही दरबारोंमें जहाँ अरबी और फ़ारसीको संस्कृत और उत्कृष्ट सामाजिक स्थितिकी भाषा माना जाता था, इस ‘हिन्दी’-को अरबी और फ़ारसीके साँचेमें ढाला जाने लगा और इस तरह एक ऐसी काव्य-शैलीको जन्म दिया गया जिसमें अरबी और फ़ारसी भाषाके शब्दों और उस साहित्यकी कल्पनाओं, कवि-पद्धतियों, छन्दों और अलंकारोंको आरोपित किया गया।

अपने वैभवकी स्थितिमें उर्दू-कविता बहुत कुछ हिन्दीकी रीति-कालीन शृंगारिक कविताके ढंगकी चीज़ है। दोनों रीतिकालीन कविताओंका लालन-पालन राजदरबारोंमें हुआ, दोनोंने पुरुषार्थकी अपेक्षा प्रेम और विरहके इबास-निःइबासोंको प्रतिध्वनित किया और दोनोंने अपने निश्चित उपकरणोंको नये अलंकारोंसे चमत्कृत किया। यदि

उर्दूकी कविता अश्लील है तो इस प्रकारकी हिन्दी-कवितामें कम अश्लीलता न पाइयेगा—हाँ, हिन्दी-कविताके शृंगारका रूप स्वाभाविक और परिधान परिष्कृत है। उर्दू-कविताका यह रीतिकालीन युग महान साहित्यिक कलाकारोंका युग है। मीरकी कविताकी दर्दिली पैनी धार, जौककी सुघराई, गालिबकी दार्शनिक गहराई और कल्पनाकी उड़ान, मोमिनकी सादा बयानीका चमत्कार और दागकी भाषा-माधुरीके दर्शन इसी युगकी कवितामें मिलते हैं। इनके शेरकी खूबीका क्या कहना ! शेरके बँधे छन्दमें, नपे-तुले शब्दोंमें वह बात और वह चमत्कार पैदा करते हैं कि आदमी सकतेमें आ जाये। बिहारीके दोहोंकी तरह, “देखनमें छोटे लगें घाव करें गम्भीर”।

डालमियानगरमें अपनी तरहकी एक छोटी-सी संगत है। कभी यह ‘साहित्य-गोष्ठी’ हो जाती है, और कभी ‘बज्मेअदब’। इस अदबी बज्मके ‘पीरेमुग़ा’ हैं गोयलीयजी और ‘रिन्दों’में शामिल हैं डालमिया-नगरकी बड़ी-से-बड़ी हस्तियाँ (जिसमें ज्ञानपीठके संस्थापक और अध्यक्षा भी शामिल हैं)। गालिब, दाग, इक़बाल और अक़बरके एक-एक शेर-पर हम लोग मुहूर्तों अश-अश किए हैं और दुहराते-तिहराते रहे हैं। इस संकलनमें इस तरहके सैकड़ों शेर हैं। कुछेक शेरोंके अर्थकी गहराई, शब्दोंकी सुघराई और आशयका चमत्कार, इसी पुस्तकमें आप देखेंगे :—

गालिब—‘कोई मेरे बिलसे पूछे तेरे तीरे नीम-कशको’।

✓ ये खलिश^१ कहाँसे होती, जो जिगरके पार होता ॥

×

×

×

✓ मैं और बज्मेअदबसे^२ यूँ तिश्नाकाम^३ आऊँ !

गर मैंने की थी तौबा^४, साज़ीको क्या हुआ था ?

×

×

×

^१अधूरे तीरके चमत्कारको; ^२चुभन; ^३मधुशालासे;
^४प्यास लिये हुए; ^५शराब न पीनेकी प्रतिज्ञा।

चलता हूँ थोड़ी दूर हर इक तेज-रौके^१ साथ ।

पहचानता नहीं हूँ अभी राहबरको^२ मैं ॥

×

×

×

न लुटता दिनको तो कब रातको यूँ बेखबर सोता ।

✓

रहा खटका न चोरीका, दुआ देता हूँ रहजनको^३ ॥

×

×

×

मोमिन— माँगा करेंगे अबसे दुआ हिज्रेयारको^४ ।

आखिर तो दुश्मनी है असरको दुआके साथ ॥

×

×

×

अकबर— हरचन्द बगोला मुजतिर^५ है, इक जोश तो उसके अन्दर है ।

इक वज्र^६ तो है, इक रक्त^७ तो है, बेचैन सही, बरबाद सही ॥

×

×

×

कह गए हैं खूब भाई घूरन ।

दुनिया रोटी है और मजहब चूरन ॥

इकबाल— खुदीको^८ कर बुलन्द इतना कि हर तक्रदीरसे पहले ।

खुदा बन्देसे खुद पूछे, बता तेरी रजा^९ क्या है ॥

उर्दू-कविताके जो दो कलाकार सदा अमर रहेंगे, वह हैं गालिब और इकबाल । 'शेरोशायरी' में दोनोंकी कविताओंका संकलन विशेष रुचिके साथ किया गया है, और व्याख्यामें परिश्रम किया गया है । हमारा खयाल है कि इकबालका मर्तबा आनेवाली पीढ़ियोंकी निगाहमें गालिबसे भी ऊँचा होगा । प्रस्तुत संकलनमें लेखकने इकबालके जीवनको तीन दौरोंमें विभक्त करके, हर दौरकी नुमाइन्दा कविताओंके उद्धरण दिए हैं । प्रारम्भमें इकबालने भारतके राष्ट्रिय आन्दोलनको अपने व्यक्तित्वका समर्थन और अपनी वाणीका बल दिया ।

^१तेज चलनेवालेके;

^२पथप्रदर्शकको;

^३चोरको;

^४प्रेयसीके विरहकी;

^५परेशान;

^६तन्मयता;

^७नृत्य;

^८अपनी आत्माको;

^९सम्मति, अभिलाषा ।

‘सारे जहाँसे अच्छा हिन्दोस्ताँ हमारा’—इकबालका ही दिया हुआ राष्ट्रिय गीत है। इकबालने ही आत्मविभोर होकर पुकारा था—

“खाके बतनका मुझको हर ज़र्रा देवता है।”

वादमें वही इकबाल फ़िर्कापरस्त बन गए और उन्होंने नई प्रार्थना ईजाद की :—

“यारब ! दिले मुस्लिमको बोह ज़िन्दा तमन्ना दे ।

जो क़ल्बको गरमा दे, जो रूहको तड़पा दे ।”

इन शब्दोंकी ओर ध्यान दीजिए । इकबालने मुसल्मानोंके लिए एक ‘तमन्ना’ माँगी—एक चाह, एक खयाल, एक उद्देश्य—जिसके पीछे वह दीवाने हो सकें, जिसके लिए उनके कलेजेमें गरमी आ सके और जो उनकी आत्मामें उस उद्देश्यकी प्राप्तिके लिए एक तड़प पैदा कर दे ।

आखिर पाकिस्तान इस ‘ज़िन्दा तमन्ना’की शक्लमें सामने आया । पाकिस्तानकी खाली-खाली कल्पनामें इकबालने ही रूह फूँकी ।

हमारी पीढ़ी इस इतिहासके इतने निकट है कि हम संभवतः पाकिस्तानकी मूल भावनाओंका सही-सही अन्दाज़ा नहीं लगा सकते । इकबालकी कविताओंका संकलन हमारे सामने है । उनका एक शेर है :—

“बनायें क्या समझकर शास्त्रेगुलपर आशियाँ^१ अपना ?

चमनमें आह ! क्या रहना, जो हो बेआबरू रहना ?”

यह पहले दौरका शेर है । इसका अर्थ गम्भीर है ।

इकबाल मुसल्मानोंके लिए इस युगके पैगम्बरसे कम नहीं । अगर इकबाल दूरतक भविष्यमें भाँक सकते थे और उन्होंने पेशीनगोई की है, तो हमें और भी देखना चाहिए कि उन्होंने क्या कहा है । इसी संग्रहके चन्द और शेर मुलाहिज़ा हों । ‘ज़िन्दा तमन्ना’ को इकबालने और आगे बढ़ाया और कहा था :—

^१ आत्माको;

^२ हृदयको, आत्माको;

^३ घोंसला ।

“कैफ़ियत बाक़ी पुराने कोहो^१-सहरामें नहीं ।
है जुनू^२ तेरा नया, पैदा नया बीराना कर ॥”

और सुनिये :—

“तुझे रोकेगा तू ऐ नाल्लुदा^३ क्या ग़र्ज़ होनेसे ?
कि जिनको डूबना हो, डूब जाते हैं सफ़ीनोंमें^४ ॥”

×

×

×

तुम्हारी तहज़ीब अपने ख़ंजरसे आप ही ख़ुदक़शी करेगी ।
जो शाख़े नाज़ुकपं आशियाना बनेगा, नापाएदार होगा ॥

और फिर ‘शिकवे’ का आख़िरी वन्द :—

बुत^५ सनमख़ानोंमें^६ कहते हैं, “मुसलमान गए ।
हैं ख़ुशी उनको कि काबेके निगहबान^७ गए ॥
मज़िलेदहरसे^८ ऊँटोंके हदीलबान गए ।
अपनी बग़लोंमें दबाये हुए क़ुरआन गए ॥
ख़न्दाज़न^९ कुफ़^{१०} है, अहसास तुझे है कि नहीं ।
अपनी तौहीदका^{११} कुछ पास तुझे है कि नहीं !

काश ! इक़बाल बादकी सियासतको शायरीसे दूर रखते ! वह
अमर तो हैं ही ; उन्हें सब पूजते भी ।

इस संग्रहकी एक और विशेषता है कि इसमें उर्दू-कविताके वर्तमान
प्रगतिशील युगका उचित प्रतिनिधित्व किया गया है । आजके माहौल,
आजके ज़माने और वातावरणमें उर्दू-कविताने जो उन्नति की है, हिन्दी-
के बहुत कम साहित्यिकोंको इस बातका सही-सही अन्दाज़ा है । अभी

^१पर्वतों-जंगलोंमें ; ^२उन्माद, उमंग ; ^३नाविक ; ^४नौकाओंमें ;
^५हिन्दू देवी-देवता ; ^६मन्दिरोंमें ; ^७पहरेदार, रक्षक ; ^८संसारसे ;
^९हैसी उड़ा रहे हैं ; ^{१०}ग़ैरमुस्लिम, हिन्दू ; ^{११}एक ईश्वरवादका ।

तक हिन्दीके ६० प्रतिशत पाठक उर्दूको महज 'हुस्नोइश्क' और 'गुलो-बुलबुल'की शायरी समझते हैं। वर्तमान नवयुवक कवियोंमें, विशेषकर फ़ैज़, मजाज़, जज़बी, साहिर और फ़िराक़ने आज उर्दू-शायरीको किसी भी भाषाके तरक्कीपसन्द युग-साहित्यके हमपल्ले ला बिठाया है। आजका उर्दू-कवि युगका और जनताकी आवाज़का प्रतिनिधि है। उसने आदमीको खुदारी और आत्मगौरव दिया है। वह भगवान्से भी आदर माँगता है :—

हथमें^१ भी खुसरवाना^२, शानसे जायेंगे हम।

और अगर पुरसिश^३ न होगी तो पलट आयेंगे हम ॥

—जोश

✓ सजदे करूँ, सवाल करूँ, इल्तजा करूँ।

यूँ दे तो कायनात^४ मेरे कामकी नहीं ॥

वो खुद अता करे तो जहन्नम भी है बहिश्त।

माँगी हुई निजात^५ मेरे कामकी नहीं ॥

—सीमाब

आज भी उर्दू-शायरीमें मोहब्बतका चर्चा है, मगर यह अब अकेले भोगनेकी चीज़ नहीं रही :—

✓ अपनी हस्तोका सफ़ोना^६ सूयेतूफ़ाँ^७ कर लें।

हम मोहब्बतको शरीकेग़मे-इन्साँ^८ कर लें ॥

—मजाज़

आजका इन्सान इश्ककी महफ़िलमें न शमाकी तरह जलता है, न परवानेकी तरह फुँकता है। उसे मोहब्बतकी नाकामीका डर नहीं, वह सरेतूफ़ान ज़िन्दगीकी मौजोंपर अठखेलियाँ करता हुआ चलता है :—

✓ मुझको कहने दो कि मैं आज भी जी सकता हूँ।

इश्क नाकाम सही, ज़िन्दगी नाकाम नहीं ॥

—साहिर

^१प्रलयवाले दिन ईश्वरके समक्ष; ^२बादशाही; ^३आवभगत;
^४'संसार, सम्पत्ति; ^५'स्वर्ग, बहिश्त; ^६नाव; ^७तूफ़ानकी ओर।

✓ दरियाकी ज़िन्दगीपर, सदक्के हज़ार जानें ।
मुझको नहीं गवारा, साहिलकी' मौत मरना ॥

—जिगर

आधुनिक प्रगतिशील कविताके अन्य विषयोंपर मसलन मज़दूर-किसानोंकी तबाही, देशभक्ति, मानवप्रेम, जागरण, आत्मगौरव आदिपर उर्दूमें जो लिखा गया है उसके अनेक सुन्दर उदाहरण इस संकलनमें यथास्थान दिए गए हैं ।

श्री गोयलीयजीके इस संग्रहमें जहाँ अध्ययनकी गहराई, अनुभवकी परिपक्वता और साहित्यकी सच्ची परखकी खूबियाँ हैं, वहाँ उनकी निराली टकसाली शैलीका चमत्कार भी कम आकर्षक नहीं । उनके कुछ परिचय देखिए :—

मयखाना—

भिभक्तिये नहीं, जब आ ही गये तो खुलकर बैठिये । यहाँ ऊँच-नीचका भेद-भाव नहीं । जाहिद, नासेह, शेख, और वाइज़की परवा न कीजिये । वे तो यहाँ खुद ही चोरी-चुपके आते हैं, और जल्दीसे दुम दबाकर भाग जाते हैं । यह बुजुर्ग तो पीरेमुर्गा हैं । इनकी कृपादृष्टि तो गरीब-अमीर सबपर एकसाँ रहती है । ये जो सुराही लिये आ रहे हैं, यही साक़ी हैं । उधर वे रिन्द बैठे हुए हैं । उनके हाथोंमें साग़िर और पैमाने हैं जिनमें सुख मय भरी हुई है । इधर ये शराबसे भरे हुए खुम और कूजे रखे हुए हैं । जब उमरखय्याम और हाफ़िज़ ज़िन्दा थे, यहाँ रोज़ आते थे ।

नज़ीर—

....नज़ीरने अज़ान भी दी, और शंख भी फूँका । तसबीह भी ली और जनेऊ भी पहना । मुहर्रममें रोये तो होलीमें भड्डवे भी बने । रमज़ानमें रोज़े रखे और सलूनोपर राखी बाँधनेको मचल पड़े । शब्बरात-पर महताबियाँ छोड़ीं तो दीवालीपर दीप सँजोये । नबी, रसूल, वली, पीर, पैग़म्बरके लिए जी भरकर लिखा, तो कृष्ण महादेव, नरसी, भैरों

‘किनारा (भावार्थ सुख शान्तिसे अकर्मण्योंकी तरह) ।

और नानकपर भी श्रद्धाञ्जलि चढ़ाई। गुलोबुलबुलपर कहा तो आम और कोयलको पहले याद रखा। पदोंके साथ बसन्ती साड़ी भी याद रही। और-तो-और, गर्मी, बरसात और सर्दीपर भी लिखा। बच्चोंके लिए, रीछका बच्चा, कौआ और हिरन, गिलहरीका बच्चा, तरबूज, पनंगवाजी, बुलबुलोंकी लड़ाई, ककड़ी, तैराकी, तिलके लड्डूपर लिखने बैठे तो बच्चे बन गये। हर एक बालक गली-कूचोंमें गाता फिर रहा है। जवानों और बुढ़ोंको नसीहत देने बैठे तो लोग वज्दमें आ गये। मानों क्रुरान, हदीस, वेद, गीता, उपनिषद्, पुराण सब घोलकर पी जानेवाला कोई सिद्ध पुरुष बोल रहा है।

हफ़ीज़—“मिसरी जैसी भाषा, कन्या-सी अछूती कल्पना और कृष्णकन्हारी-की बाँसुरीसे निकले हुए—से मादक गीत आनन्दविभोर कर देनेके लिए काफ़ी हैं” (पृष्ठ ४२८)

जिगर—“मालूम होता है अल्लाहमियाँ जब अपने बन्दोंको हुस्न तक़सीम कर रहे थे, तब हज़रते जिगर कौसरपर बैठे पी रहे थे। उन्हें जिगर-की यह मस्ती और बेपरवाही शायद पसन्द न आई और कुढ़कर हुस्नके एवज़ इश्क़ अता फ़रमाया ताकि जिगर उम्रभर जलते और बुझते रहें” (पृष्ठ ५७८)

इस प्रकारका हर परिचय अपने आपमें एक कविता है। इन्हें पढ़कर और गोयलीयजीके परिश्रमके सफल परिणामको देखकर उनके सम्बन्धमें कहनेको जी चाहता है :—

बड़ी मुश्किलसे होता है ख़मनमें बीबावर पैदा।

यह बात नहीं कि पुस्तकमें छोटी-मोटी ख़ामियाँ नहीं रह गई हैं। कोई भी ‘संकलन’ निर्दोष नहीं हो सकता। जो दोष रह गये हैं, लेखक उनको जानता है और उनके बारेमें उसकी अपनी सफ़ाई भी है। पर, रुचिके प्रश्नपर या साधनोंकी सीमितताके आधारपर सफ़ाईका प्रश्न उठता ही नहीं। संकलनमें जो सावधानी बरती गई है, बाज़ वक्ता एक-एक शेरके इन्तखाबमें जो लम्बी बहसें भेलनी पड़ी हैं और हर ज़ौक (रुचि)

और हर स्तरके पाठकोंका ध्यान रखनेमें लेखकको जब-जब जी मसोसकर रह जाना पड़ा है, वह दास्तान मुझे मालूम है। इसीलिए मैं जानता हूँ कि यह संकलन कितना सुन्दर और कितना रंगीन है।

“दास्ताँ उनकी अदाओंकी है रंगीं, लेकिन।

उसमें कुछ खूनेतमन्ना भी है शामिल अपना ॥”

—असगर

भारतीय ज्ञानपीठ, इस संकलनको बहुत प्रसन्नताके साथ पाठकोंके हाथोंमें समर्पित करता है। हमारा यह सौभाग्य है कि इस संकलनकी प्रस्तावना अन्तर्राष्ट्रिय ख्यातिप्राप्त, धुरन्धर विद्वान और अनथक पुरुषार्थी महापंडित राहुल सांकृत्यायनने लिखनेकी कृपा की है। वह हिन्दी-साहित्य-सम्मेलनके सभापति भी हैं। इस संग्रहकी प्रामाणिकता, राष्ट्रिय साहित्यकी समृद्धि और मूल्यांकनके लिए इस संग्रहकी उपयोगिता तथा लेखककी अद्वितीय सफलताके सम्बन्धमें श्री राहुलजीने प्रस्तावनामें जो कहा है वह ज्ञानपीठके प्रकाशनके लिए गौरवकी बात है। हम महापंडित राहुलजीके प्रति हृदयसे आभारी हैं।

इस संग्रहमें गोयलीयजीने इस बातका ध्यान रखा है कि पुस्तक सब प्रकारसे प्रामाणिक और सर्वोपयोगी हो। यह पुस्तक साहित्यके विद्यार्थियोंके लिए, परीक्षालयों और पुस्तकालयोंके लिए, व्याख्याताओं, लेखकों और पत्रकारोंके लिए विशेष रूपसे उपयोगी है। सामान्य पाठकके लिए इसे अधिक-से-अधिक सुबोध बनानेका प्रयत्न किया गया है। पुस्तक आपके लिए है, यदि आप आगे बढ़कर इसे लेनेका कष्ट करें :—

“ये बच्चे मय हैं, याँ कोताह दस्तीमें हं महरूमि।

जो बढ़कर खुद उठा ले हाथमें, मीना उसीका है ॥”

डालमियानगर

लक्ष्मीचन्द्र जैन

३० सितम्बर १९४८

सम्पादक

लोकोदय ग्रंथमाला

उद्गम



: १ :



[उर्दू-शायरीका संक्षिप्त परिचय]

उर्दू-शायरीका परिचय

राष्ट्रिय भाषाके जनक--अमीर खुसरोको हिन्दी-साहित्यिक हिन्दी-कविताका और उर्दू-अदीब उर्दू-शायरीका जनक मानते हैं। खुसरोसे पूर्व हिन्दू कवि संस्कृत, प्राकृत, अपभ्रंश, व्रज या प्रान्तीय भाषाओंमें और मुस्लिम कवि अरबी-फ़ारसीमें रचना किया करते थे। आवश्यकता एक ऐसी भाषाकी थी, जो समूचे राष्ट्रकी भाषा कहलाई जा सके और जिसमें हिन्दू-मुसलमान समान रूपसे अपने भाव व्यक्त कर सकें।

अमीर खुसरो यद्यपि फ़ारसीके ख्याति-प्राप्त कवि थे, परन्तु उन्होंने इस आवश्यकताको अनुभव करते हुए कुछ इस तरहकी कविताएँ लिखीं जो संस्कृत या फ़ारसी मिश्रित न होकर सर्वसाधारणके समझने योग्य सार्वजनिक प्रचलित शब्दोंमें थीं।^१

^१ अमीर खुसरो—(जन्म सन् १२५३, मृत्यु सन् १३२५ ई०)

इन्होंने गयासुद्दीनके शासनकालसे मुहम्मद तुग़लक़के शासन तक ११ बादशाहोंके दरबार देखे थे। इनकी कविताके नमूने :—

चकवा चकवी दो जनैं इन मत भारो कोय ।
यह मारे करतारके रैन-बिछोवा होय ॥
गोरी सोवे सेजपर मुखपर डाले केस ।
चल लुसकू घर आपने रैन भई चहुँ बेस ॥
खुसरो रैन सुहागकी, जागी पीके संग ।
तन मेरो, मन पीउको बोळ भये इकरंग ॥

खुसरौने जिस राष्ट्र-भाषाको जन्म दिया, उसका उन्होंने स्वयं हिन्दी या हिन्दवी नाम रखा। ख्याति-प्राप्त आलोचक साहित्याचार्य पं० पद्मसिंहजी शर्मा लिखते हैं—“हिन्दी नामकी सृष्टि हिन्दुओंने नहीं की और न उन्होंने इसका प्रचार ही किया है। हिन्दू लेखकोंने इसके लिए

हिन्दी : हिन्दवी

प्रायः सर्वत्र भाषाका प्रयोग किया है। भाषाके लिए हिन्दी शब्दके सर्वप्रथम नामकरणका सारा श्रेय मुसलमान लेखकों और कवियोंको ही दिया जा सकता है। ‘उर्दूए कदीम’, ‘तारीखे नस्रे उर्दू’, ‘पंजाबमें उर्दू’ इत्यादि ग्रन्थोंके विद्वान लेखकोंने बड़ी खोजके साथ यह साबित कर दिया है कि उर्दूका सबसे पुराना नाम हिन्दी ही है। अमीर खुसरोकी खालिक्वारी (हिन्दी-उर्दूके सबसे पुराने कोष)में सब जगह हिन्दी या हिन्दवी आया है। उसमें ‘उर्दू’, ‘रेख्ता’ या और किसी नामका कहीं भी उल्लेख नहीं है। खालिक्वारीमें १२ बार हिन्दी और ५५ बार हिन्दवी शब्दका प्रयोग हुआ है। हिन्दीका अर्थ है हिन्दकी भाषा और हिन्दवीसे मतलब है हिन्दुओं या हिन्दुस्तानियोंकी भाषा। . . . कविवर सौदाके उस्ताद शाहहातमने भी १७५० ईस्वीमें ‘हिन्दवी’ या ‘हिन्दी भाषा’ हिन्दुस्तानकी भाषाके अर्थमें इस्तेमाल किया है।”

उर्दूके आदि कवि—अमीर खुसरौने जिस राष्ट्र-भाषाको जन्म दिया, उसका लालन पालन कबीर^१,

^१ हिन्दी, उर्दू और हिन्दुस्तानी पृ० १८।

^२ कबीर—(जन्म सन् १३६१ मृत्यु १५१८ ई०)

ये जातिके जुलाहे थे और उच्चकोटिके सन्त और सुधारक थे। इनकी कविताएँ प्रेम, भक्ति, वैराग्य और नीति-सम्बन्धी बड़ी मर्मस्पर्शिनी हैं। कविताका नमूना :—

जा घट प्रेम न संचरे सो घट जान मसान ।

जैसे खाल लुहारकी, साँस लेत बिन प्राण ॥

जायसी,^१ रहीम,^२ वगैरहने इस तरह किया कि उसे सभीने

प्रेम छिपाया ना छिपै, जाघट परघट होय ।
जो पै मुख बोले नहीं, नैन देत हं रोय ॥
आजा प्यारे नैनमें, पलक ढाँप तोय लूं ।
ना में देखूं औरको, ना तोय देखन दूं ॥
प्रेम न बाड़ी ऊपजै, प्रेम न हाट बिकाय ।
राजा-परजा जिहि रुचै, सीस देइ ले जाय ॥
प्रेम-प्रेम सब कोइ कहै, प्रेम न चीन्है कोय ।
आठ पहर भीनो रहै, प्रेम कहावे सोय ॥
प्रेम-पियाला जो पिये, सीस दच्छिना देय ।
लोभी सीस न दे सके, नाम प्रेमका लेय ॥
कबिरा खड़े बजारमें, लिये लुकाटी हाथ ।
जो घर फूँके आपनो, चले हमारे साथ ॥

^१ मलिक मुहम्मद जायसी—(कविता-काल सन् १५१८ से १५४३ ई० तक)

पद्मावत इन्हींकी प्रसिद्ध रचना है । १४ कृतियाँ आपकी लिखी मिलती हैं ।

हाड़ भये सब काँकरी, नसैं भई सब ताँत ।

रोम-रोमसे धुनि उठे, कहूँ बिरह किह भाँत ॥

^२ अब्दुल रहीम खानखाना—(जन्म सन् १५५३ कविता-काल १५८३)

रहीम बैरमखानेके पुत्र और अकबर बादशाहके नवरत्नोंमेंसे एक थे । ये अकबरके समस्त दलके सेनापति और मन्त्री थे । बड़े भद्र और दानी थे । कहा जाता है कि गंग कविको एक ही छन्दके बनानेपर ३६ लाख रुपये इन्होंने उसे पुरस्कार-स्वरूप दिये थे । गंग कवि बड़े स्वच्छन्द प्रकृतिके

अपना समझकर अपनाया; परन्तु ४०० वर्षके बाद यानी सत्रहवीं सदीमें राष्ट्रिय भाषाको विदेशी रूप दिया जाने लगा । यानी

थे । पर इनकी गुण-ग्राहकतापर रीझकर उन्होंने इनका काफ़ी गुण-गान किया । रहीम इतने निरभिमानी और विनयशील थे कि गंगके पूछनेपर :—

सीखे कहाँ नवाबजू ! ऐसी देनी दें ।

ज्यों-ज्यों कर ऊँचे करो, त्यों-त्यों नीचे नैन ॥

सकुचाते हुए उत्तर दिया :—

देनहार कोऊ और है, भेजत सो दिन-रैन ।

लोग भरम हमपर धरें, याते नीचे नैन ॥

इनके एक दर्जनके करीब ग्रन्थ पाये जाते हैं । इनकी कविताका नमूना—

थोरो किए बड़नकी, बड़ी बड़ाई होय ।

ज्यों रहीम हनुमंतको, गिरिधर कहे न कोय ॥

खैर, खून, खाँसी, खुसी, बैर, प्रीति, मधुपान ।

रहिमन दाबे ना दबें, जानत सकल जहान ॥

रहिमन चाक कुम्हारको, माँगे दिया न देइ ।

छेवमें उंडा डारिकै, चाहै नाव लइ लेइ ॥

फरजी साह न ह्वैं सकै, गति-टेढ़ी तासीर ।

रहिमन सूखी चालते, प्यादो होत बंजीर ॥

जेहि अंचल दीपक दुरघो, हन्यो सो ताही गात ।

रहिमन कुसमयके परे, मित्र शत्रु ह्वैं जात ॥

उरग, तुरंग, नारी, नृपति, नीचजात, हथियार ।

रहिमन इन्हें सँभारिये, पलटत लगे न बार ॥

बसि कुसंग चाहत कुसल, यह रहीम जिय सोस ।

महिमा घटी समुद्रकी, रावन बस्यो परोस ॥

अमीर खुसरोकी निर्विकार भाषा रूपी बालिकाको 'वली'ने अरबी-फ़ारसी शब्दों और भावोंके वस्त्रोंमें लपेट दिया । इसीलिए 'वली' उर्दूके आदि कवि माने जाते हैं; किन्तु वलीके जीवनकालमें इस अभाषारीय भाषाका नाम उर्दूके बजाय 'रेस्ता' शब्द प्रचलित था । वलीका समय

ई० स० १६६८से १७४४ तक माना गया है ।
रेस्ता

हिन्दी-हिन्दवीके बजाय भाषाके लिए 'रेस्ता' शब्दका प्रयोग सबसे पहले 'सादी' दक्खनीके कलाममें मिलता है । शाह मुबारिक, आबरू, मीर, सौदा, गालिब, जुर्रत और कायमने भी अपनी कवितामें 'रेस्ता' शब्दका ही प्रयोग किया है ।^१

तुर्की भाषामें 'उर्दू' लश्कर (छावनी)को कहते हैं । प्रारम्भमें मुगल और तुर्क बादशाह छावनीमें रहा करते थे । उनका दरबार

और रनवास सब लश्करोंमें ही होता था ।
उर्दू

इस विशेषताके कारण वहाँकी मिली-जुली भाषा—लश्करी या उर्दू ज़बान भी कहलाने लगी । दिल्लीमें लाल क़िल्लेके सामने शाही छावनी थी, उसका नाम उर्दूका बाज़ार पड़ गया, जो आजकल भी प्रचलित है । फ़ौजमें हर प्रान्त, हर मज़हब और हर जातिके लोग रहते थे, इसलिए उनकी उस मिली-जुली खिचड़ी भाषाको लोग लश्करी या उर्दू ज़बान कहने लगे । नवाब शुजाउद्दौला और आसफ़ुद्दौलाके शासनकाल (१७६७ ई०)में सैयद अताहुसैन 'तह-सीन'ने 'चहारदरवेश'का तर्जुमा किया था । उसमें उन्होंने अपनी ज़बानके लिए—'रेस्ता', 'हिन्दी' और 'ज़बान उर्दू-ए-मोअल्ला'—इन तीन नामोंका प्रयोग एक ही प्रसंग और एक ही पृष्ठमें साथ-साथ किया है । केवल 'उर्दू' शब्द उनकी किताबमें कहीं नहीं पाया जाता । यदि उर्दू शब्द उस युगमें व्यापक और रूढ़ हो गया होता तो 'तहसीन' साहब

^१हिन्दी, उर्दू और हिन्दुस्तानी, पृ० १६-२२ ।

इन तीन शब्दोंके भ्रमेलेमें न पड़कर केवल उर्दू शब्दसे काम चला लेते । इससे मालूम होता है कि उर्दू शब्दका प्रयोग इस कालमें अच्छी तरहसे नहीं हुआ था । अलबत्ता इस समयको उर्दू शब्दके प्रचारका आरम्भकाल कहा जा सकता है । इसके बाद शनैः-शनैः यह शब्द भाषाके अर्थमें प्रयुक्त होने लगा ।^१

उर्दू-पद्य—का प्रारम्भ ग़ज़लसे हुआ । फिर धीरे-धीरे कसीदे, मसनवी, मर्सिया, नज़्म, गीत, सॉनेट (१४ पंक्तिका लघु छन्द) आज़ाद नज़्म (मुक्त छन्द) भी लिखे जाने लगे । उर्दू-ग़ज़लमें १६ बहरें (छन्द) होती हैं ।

ग़ज़ल—का अर्थ है इश्क़िया अशआर-कहना, औरतोंका वर्णन करना । यानी वह कविता जिसमें :—

वसल	==	मिलन
फ़िराक़	==	विरह
इश्क़	==	प्रेम
इश्तयाक़	==	चाहत
हसरत	==	कामना, आशा
यास	==	निराशा—

का वर्णन हो । ग़ज़लको हिन्दीमें शृंगारिक कविता कहा जा सकता था, यदि ग़ज़लमें एकाकी होनेका दोष न होता । हिन्दी शृंगारिक कविताके प्रेमी और प्रेमपात्र दोनों समान रूपसे प्रेम अथवा विरह-ज्वालामें सुलगते रहते हैं । उर्दू-ग़ज़लमें केवल पुरुष इश्क़ो-हिज़्रके सदमे उठाता रहता है । स्त्रीको इस ओर लेशमात्र भी लगाव नहीं होता ।

उर्दू-ग़ज़ल का आशिक ठीक उन दिलफेंक छोकरोँकी तरह होता

^१हिन्दी, उर्दू और हिन्दुस्तानी, पृ० २५-२६ ।

है, जो कॉलेजकी छोकरियों, राह चलती युवतियों, पास-पड़ोसकी बहू-बेटियों, सीनेमाएक्ट्रेसोंपर दिल दे बैठते हैं; और उन बेचारियोंको पता भी नहीं होता कि हमपर कितने कामुक छोकरे दिल निछावर किये बैठे हैं। जब यही इकतरफ़ा इश्क़ बढ़ने लगता है तो जुनूँ (उन्माद-पागल-पन)की शक्ल अख्तियार कर लेता है। राह चलते हुए आवाज़ें कसना, कुचेष्टायें करना, पत्र लिखना, मित्रोंमें उसके सौन्दर्य और नख-शिखका वर्णन करना, अपनी इस इकतरफ़ा मुहब्बतको उसकी लापरवाही, बेवफ़ाई समझना, उसे प्राप्त करनेके हथकण्डे तलाश करना, उसके वास्तविक प्रेमी या पतिको उद् (प्रतिद्वन्दी) समझकर उसकी बर्बादीके उपाय सोचना; अपनी कामुकताके कारण ऐसी हरकतें करना जिससे अपने और उसके कुटुम्ब दोनों बदनाम होकर, परेशानियोंमें मुब्तिला हो जाएँ, यही राज़लमें वर्णित आशिक़का काम है।

उर्दूके प्रसिद्ध आलोचक डा० अन्दलीब शादानी एम० ए०, पी०एच० डी०का कथन है कि—“जो आशिक़ और माशूक़ दोनोंके दिलोंमें एकसाँ सुलग रही हो, उसीको मुहब्बत कहा जा सकता है। इकतरफ़ा मुहब्बत जुनूँ है, मुहब्बत नहीं।”^१ और इस दुतरफ़ा मुहब्बतका वास्तविक आनन्द तभी आता या आ सकता है, जब कि इसका प्रारम्भ स्त्रीकी ओरसे हुआ हो; क्योंकि यदि स्त्री प्रेम करती है तो वह सैकड़ों उपायों द्वारा प्रेम जाहिर करके प्रेमपात्रको अपनी ओर आकर्षित कर सकती है। मिलनका कोई न कोई मार्ग खोज निकालती है; और यदि पुरुष इस रोगमें पहले फँसता है, तो वह तिल-तिलकर घुटता है, उसे सफलता बहुत कम प्राप्त होती है।^२

^१ आजकल-उर्दू (१५ अप्रैल १९४६) पृ० ११-१२में प्रकाशित जनाब अताउल्लाह पालवीके लेखसे।

^२ आजकल-उर्दू (१५ अप्रैल १९४६) पृ० ११-१२में प्रकाशित जनाब अताउल्लाह पालवीके लेखका भावानुवाद।

उर्दू-ग़ज़लमें माशूक (प्रेमपात्र) तीन रूपमें दिखाई देता है। :—

(१) स्त्री, (२) संदिग्ध, स्त्री है या पुरुष, (३) स्पष्टतया पुरुष।

१—जिन अशआरमें माशूकका स्त्रित्व प्रकट हो, ऐसे शेर बहुत कम हैं।

२—कुछ अशआर ऐसे हैं, जिनसे स्पष्ट प्रकट नहीं होता कि माशूक स्त्री है या पुरुष।

३—सबसे अधिक संख्या ऐसे अशआरकी है, जिसमें माशूक साफ़ सरीहन मर्द नज़र आता है।

हिन्दी शायरीमें भी माशूक (प्रेमपात्र) मर्द ही नज़र आता है; किन्तु ग़ज़ल और शृंगारिक कवितामें बहुत बड़ा अन्तर ये है कि हिन्दी कवितामें वर्णित आशिक स्त्री और माशूक पुरुष होता है। ग़ज़लमें आशिक स्त्री न होकर पुरुष होता है, और माशूक भी अक्सर पुरुष। स्त्रीकी ओरसे पुरुषके लिए या पुरुषकी ओरसे स्त्रीके लिए प्रेम होना तो स्वाभाविक है; किन्तु पुरुषकी ओरसे पुरुषके लिए कामवासनाकी इच्छा 'अमरद'-परस्ती' (अप्राकृतिक व्याभिचार) है। और उसपर भी तुराँ यह कि यह अप्राकृतिक प्रेम भी दुतर्फा न होकर इकतर्फा होता है। उर्दू-ग़ज़लका माशूक अपने आशिकसे घृणा और उपेक्षा रखता है। आशिकके अस्तित्वको अपने लिए अनिष्टकर समझता है।^१

उर्दू-शायरीका जन्म भारतकी अधःमुखी दशामें हुआ। इसलिए इसमें उस समयके सभी—विलासिता, अकर्मण्यता, कायरता, प्रतिद्वन्द्विता आदि-अवगुण प्रवेश कर गए। बादशाहों, नवाबोंका कुपित होना—उनके आश्रित शायर, उसे माशूकका रूठना तसव्वुर करके झूठा आत्मसंतोष करते रहे। राजनैतिक स्थिति अत्यन्त शोचनीय होनेके कारण शाही

^१अमरद—जिसकी मूँछ न निकली हों—लौंडा, नौ उम्र।

^२आजकल-उर्दू (१५ अप्रैल १९४६) पृ० ११-१२में प्रकाशित जनाब अताउल्लाह पालवीके लेखका भावानुवाद।

दरबारोंमें किसीकी भी स्थिति स्थायी नहीं थी। हर एक एकदूसरे को नीचा दिखाने और मिटानेमें लगा रहता था। एकदूसरेके खिलाफ़ षड्यन्त्र रचता रहता था। बादशाह, नवाब और रईस हियेके अन्धे और कानके कच्चे होते थे। इनके यहाँ अक्सर निरपराध सच्चा और धूर्त तथा गुनहगार पुरस्कार पाते थे। जो भी कूटनीति, धूर्तता, जालसाजी, षड्यन्त्र और चापलूसीमें उस्ताद होता वही शाही दरबारोंमें इज्जत पाता, और जो इन हुनरोंमें दक्ष न होता, वह जलील और रुसवा होता। गहाँ तक कि दरबारसे निकाल दिया जाता। इस दरबारको शायरोंने 'महफ़िलेमाशूक' और बेइज्जतीसे निकलवानेवाले मुंह लगे मुसाहबोंको उद्दू (प्रतिद्वन्दी) कहकर दिलकी जलन बुझानेका प्रयास किया है :—

तेरो महफ़िलसे उठाता शेर मुझको क्या मजाल ।

देखता था मैं कि तूने ही इशारा कर दिया ॥

—'हसरत' मोहानी

इस तरहके माशूक जो महफ़िलसे निकाल देनेका इशारा कर दें और शेर (प्रतिद्वन्दी) तत्काल निकाल दें; बादशाहों, नवाबों, रईसों या चरित्र-भ्रष्ट जनाने छोरोंके सिवा कोई और नहीं हो सकता। किसी सद्गृहस्थकी कन्या या स्त्री इस्लामी दुनियामें ऐसी नहीं हुई जो अनेक आशिकोंके भुण्डमें बैठकर बेहयाईको भी हया आ जानेवाली इस तरहकी हरकत करे। इतना गया-गुजरा जीवन और व्यवहार वेश्याका भी नहीं होता। वह पैसेके लिए अनेक पुरुषोंके समक्ष गाती, नाचती और परिहास करती है, सभीको भरमाती है। किसीको भी महफ़िलसे उठनेका विचार तक नहीं लाने देती। जो पैसा नहीं दे पाता, उससे उपेक्षा कर लेती है और वह स्वयं ही फिर नहीं आता। यदि कोई बेहया आया भी तो चुपचाप बूढ़ी नायिका न आनेके लिए संकेत कर देती है और कह देती है "हुज़ूर ! इस पापी पेटके लिए हम अस्मत्-फ़रोशी-जैसा गुनाह करती हैं।

अगर उसीको कुछ न मिला तब बताइए यूँ गुज़र कबतक होगी ?” भरी महफ़िलमें जिससे तय हो जाता है उसे लेकर वेश्या स्वयं ही महफ़िलसे उठकर अपने दूसरे कमरेमें चली जाती है और बाक़ी तमाशबीन नाच-गाना सुनकर यथास्थान चले जाते हैं। ऐसे हरजाई और उद्द की कल्पना तो शाही दरबारों और वहाँके कुचक्रियोंपर ही सही फ़िट होती है।

ग़ज़लमें कम-से-कम १ मतला ३ शेर और १ मक़ता आवश्यक समझा जाता है। मतला ग़ज़लके प्रारम्भमें होता है। इसके दोनों मिसरे (चरण) काफ़िया

रदीफ़से संयुक्त होते हैं :—

कमर बाँधे हुए चलनेको याँ सब यार बैठे हैं।

बहुत आगे गये बाक़ी जो हैं तैयार बैठे हैं ॥

यह मतला है क्योंकि इसके ऊले (पहले) मिसरेमें यार और सानी (द्वितीय)में तैयार काफ़िये हैं, और दोनों मिसरोंमें बैठे हैं रदीफ़ मौजूद है। काफ़ियेको तुक कहा जा सकता है। यार, तैयार, बेज़ार, दो चार, नाचार, इस ग़ज़लमें काफ़िये हैं। रदीफ़ काफ़ियेके बाद रहती है और यह ज्यों-की-त्यों रहती है, काफ़ियेकी तरह बदलती नहीं। इस ग़ज़लमें ‘बैठे हैं’ रदीफ़ है।

शेरमें भी मिसरे दो ही होते हैं। पहले मिसरेमें काफ़िया और रदीफ़ शेर न होकर केवल दूसरे चरणमें होते हैं :—

न छेड़ ऐ निगहते बादे बहारी ! राह लग अपनी ।

तुझे अठखेलियाँ सूझी हैं, हम बेज़ार बैठे हैं ॥

ग़ज़लमें शायरका तख़ल्लुस (उपनाम) जिस शेरमें हो उसे मक़ता कहते हैं। मतले और शेर तो ग़ज़लमें अधिक लिखे जाते हैं परन्तु मक़ता हर ग़ज़लमें एक ही होता है और वह ग़ज़लके अन्तमें रहता है :—

भला गविश फ़लककी चैन देती है किसे 'इन्शा' ?

गनीमत है कि हम-सूरत यहाँ दो चार बैठे हैं ॥

यह मज़ता है क्योंकि इसमें 'इन्शा' शायरका नाम आया है ।

ग़ज़लमें प्रेमका इज़हार अक्सर पुरुषकी ओरसे होता है । कुछ लोगोंने औरतोंके ज़बात (भावों)को ग़ज़लमें समोनेका असफल प्रयत्न किया । वे भाषा तो ज़नानी लिख सके, परन्तु भाव स्त्रियोचित न ला सके, और उसमें ऐसी हास्यास्पद कविता की, कि वह उर्दू-साहित्यका कलंक बनकर रह गई । इसी अश्लील ज़नानी कविताको रेसूनी कहते थे ।^१

^१ हिन्दी कवितामें स्त्रियोचित भावोंके मर्मस्पर्शी स्थलोंसे प्रभावित होकर जनाब अताउल्लाह पालवी फ़र्माते हैं । :—

“हिन्दी शायरीको दुनियाकी तमाम ज़बानोंकी शायरीमें महमूद और मुमताज़ (श्लाघ्य और श्रेष्ठ) दर्जा मिलनेकी महज़ वजह यह थी कि वह अपने ज़बोअसर (भावव्यक्त करने और मर्मस्थलको छूने)में सारी दुनियाकी शायरीसे यगाना (अनुपम, बेजोड़) और मुनफ़रद (निराली) थी, और इसका सबब सिर्फ़ यह था कि हिन्दीमें ज़बाने मुहब्बत (प्रेम-भाव) औरतकी तरफ़से और औरतकी ज़बानसे अदा होते थे, और इसमें मुखातिब माशूक (यानी हिन्दी कवितामें वर्णित प्रेम-पात्र) मर्द बल्कि शौहर हुआ करता था । जिस वजहसे वह 'मुहब्बत' एक तरफ़ तो फ़ितरी (स्वाभाविक) तसलीम की जाती थी और दूसरी जानिब इकतर्फ़ा होनेके इल्ज़ामसे भी बरी थी ।

बिला शुबह ज़बानती हैसियत (भावमय होने)से हिन्दीके यह अशआर हद दर्जेके चुटीले अलबेले और रसीले होते थे, और इस वजहसे उनको जो दर्जा दुनियाकी शायरीमें मिला वह इसके मुस्तहक़ (अधिकारी) थे । (आजकल-उर्दू १५ अप्रैल १९४६, पृ० ११)

हिन्दी-हिन्दवी शब्दके बाद और उर्दू शब्द रूढ़ होनेसे पूर्व भाषाके लिए 'रेस्ता' शब्द व्यवहृत होता था। चूँकि उन दिनों गद्यकी अपेक्षा पद्य ही अधिक लिखा जाता था, इसलिए 'रेस्ता' शब्द पद्यके लिए रूढ़ हो गया था। बादमें यही रेस्ता शब्द 'उर्दू-गज़ल'में परिवर्तित हो गया। रेस्तामें पुरुषोंके प्रेम, विरह आदिका वर्णन रहता था, अतः स्त्रियोचित भाव-भाषावाली कविताको 'रेस्ती' नाम दिया गया। हमने ऐसी कुरुचिपूर्ण कविताको प्रस्तुत पुस्तकमें स्थान नहीं दिया है। नमूना देते हुए भी जी खराब होता है :—

दस घर तो छुट चुके हैं, कहाँ तक कल्ले ससम ।

किस जा बिठाये देखिये, अब आस्मां मुझे ॥

—नाज़नीन

उर्दू-अदीब 'बट' साहब लिखते हैं :—

“हिन्दी ज़बानमें तरलुम^१ और मौसीक़ी^२ इस क़दर है कि किसी दूसरी ज़बानको मयस्सर नहीं। हिन्दीका शायर मामूली-से-मामूली बातको भी निहायत ही पुरलुफ़्फ़ अन्दाज़में बयान करता है। मुस्तसिर अल्फ़ाज़में बहुतसे मतलब अदा किये जा सकते हैं। डाक्टर अज़ीमके नज़दीक तो “भाषाकी शायरी हुस्नो इस्क, फ़लसफ़ा^३, और खुदारी,^४ मनाज़िरे कुदरतकी^५ मुसव्वरी,^६ विरोग—मौसीक़ी,^७ और दर्दोगमकी एक दिलगुदाज़^८ तसवीर है।” शम्स उलउल्मा मौलाना मुहम्मद हुसैन आज़ादने तो यहाँ तक कह दिया कि—“सादगी, इज़हार और असलियतको उर्दू दाँ भाषासे सीखें। ज़बानकी सादगी शायरीकी हक़ीक़ी रूह^९ है और इसमें हिन्दी शायरीको कोई ज़बान नहीं पहुँच सकती।”^{१०}

^१गाना, गीत; ^२संगीत; ^३दर्शन; ^४स्वाभिमान; ^५प्राकृतिक दृश्यकी; ^६चित्रकारी; ^७विरह-संगीतकी; ^८हृदयको द्रवित करनेवाली; ^९आत्मा।

^{१०}हिन्दीके मुसलमान शायर, पृ० १५।

क़सीदा—जिसमें १५से अधिक चरण हों और जिसमें किसीकी प्रशंसा आदि की गई हो, उसे क़सीदा कहते हैं। बादशाहोंके आश्रयमें रहने-वाले कवियोंको—जन्मगाँठ, विजयोत्सव, तथा अनेक खुशीके अवसरोंपर बादशाहों, नवाबोंकी प्रशंसात्मक कविता करनी पड़ती थी, उसीको क़सीदा कहते थे। जो कवि क़सीदा लिखनेमें जितना निपुण होता था, वह उतनी ही अधिक प्रतिष्ठा पाता था। यहाँ तक कि क़सीदा न लिख सकनेवाला कवि, कवि ही नहीं समझा जाता था। क़सीदा लिखनेमें 'सौदा', 'इन्दा' और 'जौक़' काफ़ी सिद्धहस्त हुए हैं। हमें प्रशंसात्मक चापलूसी कवितासे नफ़रत है; अतः प्रस्तुत पुस्तकमें क़सीदेका उल्लेख नहीं हुआ है।

मसनवी—उस कविताको कहते हैं जिसमें दो चरण एक साथ रहते हैं और दोनोंमें तुकान्त मिलाया जाता है। किसीकी जीवनी या कल्पित कथा मसनवीमें होती है। उर्दूमें पं० दयाशंकर 'नसीम' और 'मीरहसन-' की मसनवी काफ़ी प्रसिद्ध हैं। एक ज़माना हुआ जब इन दोनों मसनवियोंके पक्ष-विपक्षमें आलोचनाओंकी एक बाढ़-सी आ गई थी, और उर्दू-दुनियामें काफ़ी कटुता उत्पन्न हो गई थी। मसनवी लिखनेका रिवाज अब प्रायः बन्द-सा हो गया है। वर्तमानमें इस तरहका उल्लेख जिस ढंगसे किया जाता है, उसकी भाँकी नबअभ्रत परिच्छेदसे मिलने लगेगी।

मसिया—रंजोगमका वर्णन, मृत्यु सम्बन्धी उल्लेख जिस कवितामें हो उसे मसिया कहते हैं। विशेषतः हज़रतअलीके पुत्रोंकी शहादत (वीर-गति) सम्बन्धी जो कविताएं लिखी जाती हैं, उन्हें मसिया कहते हैं। मसियोंमें युद्धका ओजस्वी वर्णन, शहीदोंकी वीरताका रोमांचकारी गुणगान, करबला (जहाँ यह युद्ध हुआ उस युद्धस्थल)का करुण चित्र होता है। मसियोंके 'अनीस' और 'दबीर' श्रेष्ठ कवि हुए हैं। यह केवल एक सम्प्रदाय (मुसलमानोंमें 'शिया' फ़िरक़े)से सम्बन्ध रखते हैं, सार्वजनिक हित और रुचिसे नहीं, इसलिए प्रस्तुत पुस्तकमें इनका उल्लेख नहीं किया है।

नात—नातका अर्थ है प्रशंसा या खूबी बयान करना । मुसलमान कट्टर मजहबी होते हैं । इसलिए प्रारम्भमें ही प्रेम-विरह-वर्णनकी तरह धार्मिक-उल्लेख भी ग़ज़लोंमें होने लगा । हज़रत मुहम्मदकी प्रशंसा, ईश्वर-भक्ति या इस्लामका गुण-गान जिन ग़ज़लोंमें होता है वे नातिया ग़ज़ल कहलाती हैं । यूँ तो हर शायर अपने दीवानके प्रारम्भमें मंगला-चरण-स्वरूप नातिया ग़ज़ल लिखते ही थे; परन्तु बहुतसे कट्टरपन्थी केवल नातिया ग़ज़ल ही लिखते थे । यह रंग 'अमीर मीनाई' तक रहा । सम्भवतः 'अज़ीज़' लखनवीका 'गुलकदा' पहला दीवान है, जो नातिया ग़ज़लसे क़तई मुक्त है ।

तसव्वुफ़—तसव्वुफ़का अर्थ है सब कामनाओंसे रहित होना और सब वस्तुओंमें ईश्वरका अस्तित्व समझना । यह सूफ़ियोंका सिद्धान्त है । सूफ़ी दिव्य प्रेमके भिक्षु हैं । न इन्हें क़ुफ़से मतलब है न ईमानसे; क्योंकि यह दोनोंको ढोंग मानते हैं । वे सब बन्धनोंको तोड़कर अपने प्रियतम 'ईश्वर'की खोजमें ही तन्मय रहना चाहते हैं । सूफ़ीके निकट हिन्दू-मुसलिम, जाति-पाँतिका कोई मूल्य नहीं । सत्यकी खोज, ईश्वर-प्रेम संसारसे विराग उसका ध्येय है । ईश्वर उसका माशूक, भक्ति उसकी शराब, और जहाँ बैठकर ईश्वरसे वह साक्षात्कार कर सके, वह उसका मयखाना, अथवा सराय है । धीरे-धीरे इस सूफ़ी सिद्धान्तका प्रसार बढ़ने लगा । यहाँ तक कि उर्दू-शायरोंने इसे इस तरह अपना लिया कि वह उर्दू-शायरीमें घुल-मिलकर इस्लामी सिद्धान्त-सा मालूम होने लगा; हालाँ कि सूफ़ी और मुस्लिम-दर्शनमें बहुत बड़ा अन्तर है । मजहबी विश्वासके प्रति विद्रोह, मजहबी लोगों—नासेह, शेख, जाहिद—के प्रति उपहासकी भावना, यह सब उर्दू-शायरीको सूफ़ी-सिद्धान्तकी देन है ।

सूफ़ी-दर्शनकी झलक प्रस्तुत पुस्तकमें यत्र-तत्र दिखाई देगी । यहाँ हम केवल फ़ारसीके अमर कवि 'हाफ़िज़'की अन्तिम अभिलाषा-

का उल्लेख किये देते हैं। इससे सूफ़ी-सिद्धान्त सरलतासे समझमें आ सकता है :—

“यदि अधिक मदिरा-पानसे ही मेरी मृत्यु हो तो मुझे मेरी समाधि तक एक शराबीके ही भेषमें लाना। जहाँ चारों ओर अंगूर-की बेल हों, और जो किसी सरायके बगलमें हो, वहाँ मेरी कब्र बनाना। मेरी लाशको उसी सरायके पानीसे स्नान कराना और शराबियोंके कन्धेपर ही मेरी अर्थी ले जाना। मेरी मट्टीको लाल मदिरासे नम किया जाय और मेरे शोकमें वही तीन तारोंवाली सितार बजाई जाय। यही मेरी अन्तिम इच्छा—वसीयत है”^१

रुवाई—ग़ज़लके प्रत्येक शेरमें पृथक्-पृथक् भाव रहते हैं। यदि दो शेरोंमें एक ही भाव आये और पहिले, दूसरे और चौथे चरणोंके तुकान्त मिलते हों तो उसे रुवाई कहते हैं। रुवाईकी बहरें ग़ज़लोंसे जुदा होती हैं। फ़ारसीमें उमरखय्यामने इतनी मनमोहक रुवाईयात लिखी हैं कि उन्हें अन्तर्राष्ट्रिय ख्याति मिल चुकी है। हज़ारों भिन्न-भिन्न भाषाओंमें सुन्दर-से-सुन्दर संस्करण निकल रहे हैं। वतौर बानगी—

माओ मेओ माशूक दर्री कुंजे ख़राब ।

जानो दिलो ज़ामो ज़ामा दर रहने शराब ॥

फ़ारिष जे उमीदे रहमतो बीमे अज़ाब ।

आज़ाद जे ख़ाक़ओ बादो जे आतिशो आब ॥

(इस सुनसान बीहड़में—मैं हूँ, मदिरा है और मेरी प्यारी है। प्राणोंको, दिलको, प्यालेको तथा वस्त्रोंको मदिराके लिए गिरवी रख दिया है। न तो यही कहता हूँ कि ‘हे भगवन् ! कृपाकर’ और न उसके क्रोधका ही भय है। मैं इस समय जल, वायु, अग्नि और मिट्टी इत्यादि चारों भूतोंसे पृथक् हूँ)

^१ ईरानके सूफ़ी कवि, पृ० ३१७

हर दिल कि दरुने ओ मोहब्बत बसिरिश्त ।
 गर साकिने मस्जिदस्त वर अहले कुनिश्त ॥
 दर दफ्तरे इश्क नामे हर कसके नविश्त ।
 आज़ाद जे दोज़खस्त वो फ़ारिग जे बहिश्त ॥

(जिस हृदयमें प्रेमकी लगन लग गई, वह चाहे मस्जिदमें निवास करता हो, चाहे बुतखाने (मन्दिर)में, जिस किसीका भी नाम प्रेमियोंकी सूचीमें आ गया, उसको न तो नरककी ही चिन्ता है और न स्वर्गकी इच्छा।)

उर्दूमें 'जोश'की रुबाइयाँ काफ़ी लोक-प्रिय हैं। इसी पुस्तकके 'जागरण' परिच्छेदमें उनकी झलक मिलेगी।

तारीख—किसीके जन्म, या मृत्युपर या अन्य स्मरण योग्य अवसरपर जो शेर कहा जाता है उसे तारीख कहते हैं। उसमें ऐसे शब्दोंका प्रयोग किया जाता है जो भावसूचक भी हों और घटनाके वर्षके भी परिचायक हों। उर्दूके अक्षरोंके साथ गिनतीके अंक नियत हैं, उन्हींको जोड़नेसे सन्-संवत् मालूम हो जाता है। मुसलमानोंमें जन्म और मृत्युपर तारीख कहनेका बहुत चलन है। जितनी अधिक जिसकी ख्याति होती है, उतनी ही अधिक संख्यामें लोग उसकी तारीख लिखते हैं। यहाँ तक कि बहुतसे तो अपने बच्चोंका नाम ही तारीखी रखते हैं। मरनेका तारीखी शेर क़ब्रपर लिख दिया जाता है। उर्दूके प्रसिद्ध कवि पं० वृजनारायण 'चक-बस्त'के स्वर्गवासपर लोगोंने काफ़ी तारीखें कहीं। एक साहबने उनके ही एक मृत्यु सम्बन्धी मिसरेपर तारीख कहके कमाल कर दिया :—

उनके ही मिसरेमें तारीख है हमराह 'अज़ा' ।

“मौत क्या है, इन्हीं अजज़ाका परेशां होना” ॥

नज़्म—नज़्मका अर्थ है मोतियों आदिको तागेमें पिरोना। नज़्मके बानी 'नज़ीर', 'हाली' और 'आज़ाद' माने गये हैं। ग़ज़लमें समूचे भावको

एक ही शेरमें लाना पड़ता है, और इस तरह पूरी गज़लके लिए अनेक विचारों और कल्पनाओंकी आवश्यकता रहती थी। जहाँ हज़ारों शायर हों, वहाँ नित नये विचार सूझना असम्भव है। हिर-फिरकर शब्दोंकी कतरव्योंमें उन्हीं पुराने विचारोंसे शायरीको जीवित नहीं रखा जा सकता था। दूसरे, गज़लमें काफ़िया, रदीफ़ और व्याकरण आदिके ऐसे बन्धन थे कि जिसके सहारे इस इन्क़लाबी युगके साथ चलना कतई नामुमकिन था। किसी घटनाको धाराप्रवाह कहनेकी गज़लमें गुंजाइश न थी। इसीलिए नज़्मका आविर्भाव हुआ। धीरे-धीरे नज़्मोंमें भी अनेक तरहके विकास हुए। अब तो १४ लाइनके लघु छन्दोंमें, मुक्त छन्दोंमें, गीतोंमें उर्दू-शायर अपने भाव नज़्म करने (पिरोने) लगे हैं। प्रस्तुत पुस्तकमें 'नवप्रभात' परिच्छेदसे इस तरहकी भाँकी मिलती है।

१५ अक्तूबर १९४६

खुदा से जुदा

[भ्रामक शब्द]

नुक्तेके हेर-फेरसे उर्दूमें खुदासे जुदा पढ़ लिया जाता है। बक़ौल अकबर इलाहाबादी तनिक-सी भूलसे—“कौंसिलोंमें सीट चाहिए”के बजाय “घोसलोंमें बीट चाहिए” बन जाता है। भाषाकी अनभिज्ञतासे ऐसी मोटी और भद्दी भूल हो जाती है कि बाज़ दफ़ा बड़ी मुँहकी खानी पड़ती है। सन् ३४ या ३५का मेरे सामनेका वाक़या है, देहलीके मिशन कॉलेजमें वड़े जोशो-ख़रोशके साथ मुशायरेकी तैयारियाँ हुई थीं। हॉल ख़चाख़च भरा हुआ था। नियत समयसे कुछ विलम्ब हुआ तो जनता तालियाँ पीटने लगी। तब आवेशमें मुशायरेके संयोजक बोले—“आप लोग ताम्मुल कीजिए अभी डाक्टर. . . .साहबके अहतलाममें मुशायरा शुरू होनेवाला है। लोगोंने सुना तो मारे क्रहक़होंके आस्मान सरपर उठा लिया। चारों तरफ़से आवाज़ें कसी जाने लगीं। संयोजक साहब भुनभुनाते हुए स्टेजसे खिसक लिये। तब मेरे ही सामने मेरे एक मित्रने उनसे कहा कि “भाईजान ! आप अहतमाम (प्रबन्ध)के बजाय अहतलाम (स्वप्नदोष) कह गये थे। जनता तालियाँ न पीटे तो क्या करे ?”

अतः हम यहाँ पाठकोंकी जानकारीके लिए थोड़े-से ऐसे शब्द दे रहे हैं, जिनके तनिकसे हेर-फेरसे अर्थका अनर्थ हो जाता है। आशा है पाठक इससे लाभ उठाएँगे।

अजल = मृत्यु

अज़ल = अनादिकाल

अमीन = कुर्की और नाप करनेवाला सरकारी कर्म-चारी

आमीन	=	खुदा करे ऐसा ही हो
अर्ज	=	सम्मान, ओहदा
अर्ज	=	निवेदन, पृथ्वी
अर्श	=	आठवाँ स्वर्ग जहाँ खुदा रहता है
असरार	=	रहस्य, गुप्त बात
इसरार	=	आग्रह, हठ
आज्जा	=	शरीरके अंग और जोड़
आजा	=	आओ
अहतमाम	=	प्रयत्न, व्यवस्था, देखरेख
अहतलाम	=	स्वप्नदोष
कमर	=	पीठ
कमर	=	चाँद
कर्ज	=	गेंडा
कर्ज	=	ऋण
कारी	=	जो अपना काम ठीक तरहसे कर दिखावे, घातक, जैसे कारी-तीर
क्रारी	=	कुरान पढ़नेवाला
काश	=	ईश्वर करे, ऐसा हो जाय
क्राश	=	फल आदिका कटा हुआ लम्बा टुकड़ा, फाँक
गल्ला	=	पशुओंका समूह, भुण्ड
गल्ला	=	अनाज
गार	=	करनेवाला
गार	=	गहरा, गड्ढा
गुल	=	फूल, दीपककी बत्तीके ऊपरका जला हुआ अंश
गुल	=	शोर, धूमधाम

गोर	=	क्रब्र, समाधि
शोर	=	क्रन्धारके पास एक देशका नाम
शौर	=	सोच-विचार, ध्यान
चर्ख	=	आसमान
चरखा	=	सूत कातनेवाला यंत्र
जंग	=	लड़ाई
जंग	=	लोहेपर लगनेवाला मोर्चा
जद	=	दादा, नाना
जद	=	चोट, लक्ष्य
जफ़र	=	यंत्र और तावीज़ आदि बनानेकी कला
जफ़र	=	विजय
जबर	=	बलवान
जब्र	=	अत्याचार, दबाव
जबान	=	जीभ
जवान	=	युवक
जर	=	खींचना
ज़र	=	धन
जरी	=	वीर
ज़री	=	सोनेके तारों आदिसे बना हुआ काम
जलील	=	बड़ा, प्रतिष्ठित
ज़लील	=	तुच्छ, अपमानित
जानी	=	जानसे सम्बन्ध रखनेवाला, जैसे जानी दुश्मन
ज़ानी	=	व्यभिचारी
जारी	=	बहता हुआ, प्रवाहित
ज़ारी	=	रोना-धोना
जिन	=	भूत-प्रेत

ज़िना	=	व्यभिचार
ज़िरह	=	हुज्जत, बहस
ज़िरह	=	कवच
जिला	=	चमक, दमक
ज़िला	=	डिस्ट्रिक्ट
ज़ियाँ	=	हानि, घाटा
ज़िया	=	प्रकाश
जीना	=	जीवित रहना
जीना	=	सीढ़ी
जू	=	नदी, जलाशय, रखनेवाला
जू	=	चमक
जेब	=	खीसा, पाकेट
जेब	=	उपयुक्त, शोभा
जेल	=	कारागृह
ज़ैल	=	नीचेका भाग, दामन
ज़ोर	=	बल
जौर	=	अत्याचार
जीक्र	=	सेना, भीड़
ज़ौक्र	=	शौक्र, सुखपूर्वक
जौज़	=	अखरोट, जायफल, नारियल
ज़ौज	=	पति, जोड़ा
जौज़ा	=	मिथुन राशि
ज़ौजा	=	पत्नी
जोक्र	=	दुर्बलता, मूर्च्छा
जौक्र	=	खाली जगह, उदर
तसव्वुर	=	किसीका मनमें चित्र खींचना

तबस्सुर	=	ध्यानपूर्वक देखना
तेज	=	ओज, दीप्ति, (यह शब्द हिन्दी है)
तेज	=	फुर्तीला, तीक्ष्ण
दरबान	=	पहरेदार
दरमान	=	दवा
नाज	=	अन्न
नाज	=	अभिमान, नखरा
वरक	=	पृष्ठ सफ़ा, (दोनों ओरका)
वर्क	=	बिजली
शफ़ा	=	तन्दुरुस्ती
सफ़ा	=	स्वच्छ
शफ़ी	=	सिफ़ारिश करनेवाला
सफ़ी	=	पवित्र
शर	=	शरारत
सर	=	सिर
शाकी	=	शिकायत करनेवाला
साक़ी	=	शराब तक्रसीम करनेवाला
शान	=	तड़क-भड़क
सान	=	धार, समान
शमा	=	चिराय
समा	=	आकाश
शाय्याँ	=	उपयुक्त
शाय़ा	=	प्रकाशित
शारअ	=	आम सड़क
शारह	=	टीकाकार
शाल	=	दुशाला

साल	==	वर्ष
शाही	==	बादशाहोंका-सा
शाही	==	वाज पक्षी
शबाब	==	सौन्दर्य
सबाब	==	पुण्य
संग	==	पत्थर
सग	==	कुत्ता
सखी	==	दानी
सखी	==	सहेली
शहर	==	बड़ा नगर
सहर	==	प्रातःकाल
सहरा	==	जंगल
सेहरा	==	दूल्हाके मुंहपर फूलों या मोतियोंकी जो झालर डाली जाती है
सेहर	==	जादू
साई	==	प्रयत्न करनेवाला
साई	==	फ़क्रीर
साकित	==	मौन
साक़ित	==	त्यक्त, निरर्थक
साकिन	==	निवासी
साक्रिन	==	वह दुश्चरित्रा स्त्री जो भंग और हुक्का पिलाकर जीविका-उपार्जन करे
साज	==	सागूनका दरख्त, तीतरकी तरह एक पक्षी
साज़	==	सजावटका सामान, बाजे वगैरह
हुज्म	==	मोटाई
हज्म	==	पेटमें पचा हुआ

हव्वा = आदमकी स्त्री

हब्बा = अल्प अंश

इसके अतिरिक्त कुछ शब्द ऐसे हैं, जिनका अक्सर अशुद्ध उच्चारण होता है, जैसे कि—

शुद्ध

अशुद्ध

जुकाम

जुखाम

फसील (किलेकी प्राचीर)

सफील

सबील (प्याऊ)

सलीब, सफील

खालिस

निखालिस

लुत्फ

लुफ्त

लफ्ज़

लब्ज़

रौनक

रवन्नक

हैरान

हरियान

दरअसल

दरअसलमें

रईस

रहीस

साईस

सहीस

सानी

शानी

मलबा

अमला

मजा

मजा

जुल्म

जुलम

जलवा

जलवा

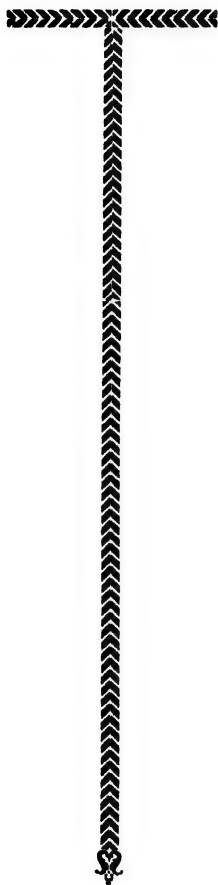
चादर

चद्दर

नुसखा

नुस्सा

तरंग



: २ :

[उर्दू-शायरीका मर्म]

[उर्दू-शायरीका मर्म]

कवि या लेखक जो कुछ लिखता है उसे हर जगह उसका निजी विचार या आप-बीती समझ लेना बहुत बड़ी भूल है। लेखक या कवि अपने चारों ओर जो कुछ देखता है, सुनता है, अनुभव करता है, या ज़रूरत महसूस करता है, उसे अपने रंगमें चित्रित कर देता है। यदि उसी चित्र-को कलाकारका चित्र समझ लिया जाय तो इससे अधिक कलाकारका और क्या अपमान होगा ?

इसी तरहकी समझसे तंग आकर प्रसिद्ध हास्य-लेखक मिर्जा अज़ीमबेग चगाताईने उर्दू-साहित्यके आलोचक डा० अन्दलीव शादानी एम० ए० पी०-एच०-डी०को ६ अक्टूबर १९४०के पत्रमें लिखा था :—

....“मैं अफ़साने लिखता हूँ। कोई गुज़रा हुआ वाक़िया आंखोंसे देखा या सुना उठाकर लिख दिया। ख़्वाह वह अपनी मर्ज़ीके सख्त खिलाफ़ ही क्यों न हो। मसलन मेरे नाविल ‘कोलतार’के बाब ‘आलूके भुरतेकी हीरोइन’। मैं ऐसी ग़धी औरतको ५ जूते मारने लायक़ समझता हूँ और हज़रत नज़्क़ाद (आलोचक) फ़र्माते हैं कि मैं तालीम देता हूँ कि औरत ऐसी ही हो। हालाँकि बस चले तो तालीम दूँ कि मीर ५ जूते। ख़्वाजा हसन निज़ामी इस कोलतारके बाब ‘अंजामे नफ़रत’को पढ़कर अख़बारमें तनक़ीद (समालोचना) करते हैं कि अज़ीमबेग़ने नसीहत दी है कि औरतें अकेली सफ़र न करें। हालाँकि मेरा दस्तूर और अमल यह है कि मैं जवान लड़कीको तनहा अलीगढ़से जोधपुर बुलाता और भेजता हूँ, और सख्त हिदायत करता हूँ कि ऐसा ही करो। मुसीबत या आफ़त आये तो आने दो।

जब कुछ अपने कने रखते थे, तब भी खर्च था लड़कोंका ।

अब जो फ़कीर हुए फिरते हैं, 'मीर' उन्हींकी बढौलत है ॥^१

मालूम नहीं आप इस शेरको 'मीर'के हस्वहाल क्यों समझते हैं ? इसमें आपको वह लानत क्यों नहीं दिखाई देती जो शायर पब्लिकपर भेज रहा है ? बिल्कुल इसी तरह शौकत थानवीने लखनऊके जोरुओंके गुलामोंपर चोट की तो एक साहबने इसको शौकतके हस्वहाल कह दिया है । आप लिखते हैं "शौकत अपनी बेगमकी जूतियाँ खाते रहते हैं ।"^२

उर्दू-शायर विशेषकर ग़ज़ल-गो-शायर गुल-ओ-बुलबुल, साक़ी-ओ-शराब, हुस्न-ओ-इश्क़के जरिये दार्शनिक, तात्त्विक, आध्यात्मिक, राज-नैतिक बातें बड़े-बड़े मार्कोंकी इस खूबीसे कह देते हैं कि दिलमें घर कर जाएँ और कानोंको पता तक न लगे ।

ग़ज़ल-गो-शायरोंमें बहुतसे अपने निजी जीवनमें अत्यन्त धार्मिक और सदाचारी रहे, मगर वे धार्मिकों और पारसाओंका उपहास हमेशा करते रहे । 'ज़ौक़' ऐसे ही सदाचारियोंमेंसे एक थे ।

'दाग़' और 'रियाज़' खैरावादीने कभी शराब छुई भी नहीं । मगर इनके कलामको देखकर किसीको विश्वास ही नहीं होता कि ये भी अच्छे बच्चे होंगे । उन्होंने स्वयं अपने जीवनमें यह भेद किसीको न बताया क्योंकि वह जानते थे कि किसीको भी यक़ीन न आयेगा ।

'असगर' गौण्डव्री-जैसे भद्र व्यक्ति जिनके सायेमें आकर मशहूर रिन्द 'जिगर' मुरादावादी भी तौबा कर लेते थे; हुस्नो-इश्क़, साक़ी-

^१ इसी मज़मूनका मीर साहबका एक शेर ये भी है :—

'मीर' क्या सादा हूँ बीमार हुए जिसके सबब ।

उसी अत्तारके लौण्डेसे बचा लेते हूँ ॥

^२ 'शायर' मार्च १९४५, पृ० ३२-३३

ओ-शराबपर उम्र भर लिखते रहे; क्योंकि गजलका क्षेत्र ही ये है। कोई कितना ही कल्पनाकी उड़ान ले अन्तमें उतरना उसे उसी क्षेत्रमें होगा।
बक़ौल ग़ालिब :—

बनती नहीं है बादा-ओ-सागर कहे बग़ैर ।

उर्दू-शायरीमें कुछ पारिभाषिक शब्द ऐसे हैं जो बार-बार प्रयुक्त होते हैं, और जिनको समझे बिना शायरीका मर्म समझमें नहीं आता। इन्हीं पारिभाषिक शब्दोंका प्रयोग करके उर्दू-शायर मनकी तरंगमें सब कुछ कह जाते हैं। अतः पुस्तक प्रारम्भ करनेसे पूर्व उनको जान लेना आवश्यक है। सुविधाके लिए हमने ऐसे शब्दोंको चार—गुलशन, मयखाना, इश्क़ और सहरा—शीर्षकोंमें विभक्त कर दिया है, और इन शीर्षकोंमें अधिकतर हमने उन शायरोंका कलाम दिया है, जिनको हम ३१ शायरोंकी निश्चित संख्याकी क्रैदके कारण प्रस्तुत पुस्तकमें नहीं दे सके हैं। हालाँ कि सौदा, आतिश, नासिख, नसीम, रियाज़, साइल, बेखुद, आगा शाइर, कैफ़ी, साहिर, माइल, जलील, अज़ीज़, सफ़ी, ज़रीफ़, नूह, आरज़ू, दिल, अहसनमाहरहरवी, आदि जैसे बाकमाल उस्ताद और रविश सद्दीकी, बिस्मिल इलाहाबादी, बहज़ाद लखनवी, पं० हरिश्चन्द्र अस्तर, त्रिलोकचन्द महरूम आदि जैसे लोकप्रिय कलाकारोंका पुस्तकमें उल्लेख न करना बड़ी भारी धृष्टता है। हम इनमेंसे कितने ही जीवित शायरोंको मुशायरोंमें बार-बार सुनकर भी नहीं अघाये। मगर संकलनकी कोई तो निश्चित संख्या रखनी ही थी। अतः इच्छा होते हुए भी चुना हुआ बहुत-सा कलाम मजबूरन छोड़ना पड़ा। इन शीर्षकोंमें उक्त शायरोंके १-१; २-२ शेर देनेका लोभ हम संवरण नहीं कर सके हैं। इसीलिए यह अध्याय आवश्यकतासे अधिक लम्बा हो गया है। पुस्तकमें उल्लिखित ३१ शायरोंका कोई शेर—प्रसंगवश इस परिच्छेदमें वही दिया गया है जो प्रायः अन्यत्र नहीं लिखा गया है।

गुलशन = पुष्प वाटिका

गुल	=	फूल, बुलबुलका प्रेमपात्र ।
बुलबुल	=	मधुर बोलनेवाला सुन्दर पक्षी, गुलपर आसक्त ।
आशियाँ	=	घोंसला ।
क्रफ़स	=	पिंजरा ।
वागबाँ	=	वागका रक्षक, व्यवस्थापक ।
गुलचीं	=	फूल तोड़नेवाला ।
सैयाद	=	अहेरी, शिकारी ।

इस गुलशनकी आड़में उर्दू-शायरोंने बड़े-बड़े मर्मस्पर्शी तीर छोड़े हैं; और इस खूबीसे कि हज़ारोंका खून हो जाय, मगर दामनपर दाग तक न आने पाये । शोषकों और पीड़ितोंके भयसे वास्तविक बात कहना, शोषितों और पीड़ितोंको उनके कर्तव्यका ज्ञान कराना, जब असम्भव हो जाता है, तब कवि ऐसी सांकेतिक भाषामें अपने उद्गार प्रकट करता है कि उसका मूल उद्देश्य भी पूरा हो जाय और अत्याचारीको आभास भी न मिलने पाये; क्योंकि आभास होनेसे वह सावधान होकर और भी अधिक वेगसे अत्याचार करने लगता है । गुलशनमें इसी तरहके राजनैतिक दाव देखनेको मिलते हैं । दरअसल :—

चमन	=	वतन, देश ।
गुल	=	परतन्त्र मनुष्यका प्रेम-पात्र, देश, धन ।
बुलबुल	=	परतन्त्र मनुष्य ।
आशियाँ	=	परतन्त्र मनुष्यका घर ।
क्रफ़स	=	कारागृह ।
वागबाँ	=	देश-रक्षक, नेता ।

गुलचीं == अर्थ-लोलुप, देश-शत्रु ।

संयाद == अधीन करनेवाला विदेशी विजेता है ।

इन रूपकोंको ध्यानमें रखते हुए आइये गुलशनकी सैर कीजिए ।

चमन

देश जब समृद्धिशाली था, सुख-वैभवका सब सामान था, तब भी हमें हमारा देश प्रिय था, और आज यह उजाड़ दिया गया है, अब भी हमारे दिलोंमें वही प्यार है । हम उसके बाह्य रंग-रूपपर मोहित नहीं, हमें तो जन्मजात उससे दिली मुहब्बत है ।

/ बूएल्लिजाँसे^१ मस्त हैं, याद हमें बहार क्या ?

हम तो चमन परस्त हैं, फूल कहाँके ख़ार^२ क्या ??

—फ़ानी बदायूनी

देशकी आन्तरिक स्थिति इतनी विपाकत हो चुकी है कि कारागृहमें पड़े हुए लोग भी यहाँकी हालतको देखकर कराह उठते हैं :—

नहीं मालूम किस हालतमें हूँ मैं बापे आलममें ।

क़फ़सवाले^३ भी मुझको देखकर फ़रियाद करते हैं ॥

—साक्रिब लखनवी

ऐसे भी लोग हैं जो विदेशी बन्धनको ज़ेवरकी तरह अपना लेते हैं । विदेशोंमें ही रहकर गुलामीकी ही अपने बतनपर तरजीह देते हैं :—

ख़ुबफ़रामोश^४ क़फ़समें हैं, चमन याद नहीं ।

ग़ैरके^५ हो गये ऐसे कि बतन याद नहीं ॥

—साक्रिब लखनवी

^१पतझड़की गन्धसे; ^२काँटे; ^३पिंजरेमें बन्दपक्षी; कारागृही;
^४अपनेको भूले हुए; ^५शत्रुके ।

गुल

जब देशमें कोई उत्साहवर्द्धक और गुणज्ञ नहीं होता तो गुणी यूँ ही अविकसित दशामें मुर्झा जाते हैं। उन्हें अपने कमालात दिखानेका अवसर ही नहीं मिल पाता है :—

हजारों साल नगिस^१ अपनी बेनूरी^२ पे रोती है ।

बड़ी मुश्किलसे होता है चमनमें दीवार^३ पैदा ॥

—इकबाल

जिस देशमें पारखी नहीं, वहाँ नररत्न उत्पन्न होने बन्द हो जाते हैं। विकसित होने—कुछ कर गुजरनेका अवसर ही विचारोंको नहीं मिल पाता :—

कोई इन फूलोंकी किस्मत देखना ।

जिन्दगी काँटोंमें पलकर रह गई ॥

—अर्शी भोपाली

गुञ्जोंके मुस्कराने पे कहते हैं हँसके फूल—

“अपना करो ख्याल हमारी तो कट गई” ॥

—शाद अजीमाबादी

भिन्न-भिन्न पहलुओंपर कतिपय अश्रार :—

शास्त्रोंसे बर्गे गुल नहीं झड़ते हैं बागमें ।

जेवर उतर रहा है उरूसेबहारका^४ ॥

—अमीर मीनाई

^१ एक फूल जिसकी उपमा उर्दू-शायर सुन्दर आँखके लिए देते हैं ।

^२ ज्योतिहीनता ।

^३ देखनेवाला ।

^४ बहाररूपी दुल्हनका ।

सुबहको राजे^१ गुलो शबनम खुला ।
हँसनेवाले रात भर रोते रहे ॥

—साक्रिब लखनबी

रफ़ीक़ोंसे^२ रक़ीब^३ अच्छे जो जलकर नाम लेते हैं ।
गुलोंसे ख़ार^४ बेहतर हैं जो दामन थाम लेते हैं ॥

—अज्ञात

✓ बूये गुल फूलोंमें रहती थी, मगर रह न सकी ।
मे तो काँटोंमें रहा और परेशाँ न हुआ ॥

—साक्रिब लखनबी

बुलबुल

इसे गुलदम और अन्दलीब भी कहते हैं । यह फूलोंको प्यार करती है । फूलोंका तनिक-सा भी अनिष्ट इसे मृत्युसे अधिक वेदना पहुँचाता है । गुलके किंचित मात्र कुम्हलानेसे यह बेचैन हो उठती है । भला ऐसा कौन देश-प्रेमी होगा जिसे अपने देशकी वस्तु-शक्तिसे आघात न पहुँचे ? इसी प्रेमको किस ख़ूबीसे अमीर मीनाई साहब बयान करते हैं :—

भाङ्गनी है कौनसे गुलकी नज़र ?

बुलबुले^५ फिरती हैं क्यों तिनके लिये ?

उसके प्रेम-पात्रसे कोई अन्य प्रेम करने लगे यह भी उसे बर्दाश्त नहीं :—

फट पड़ा एक आस्माँ बुलबुलके दिलपर रातको ।

रख दिया^६ फूलों पे मुँह शबनमने^७ जिस दम प्यारसे ॥

—साक्रिब लखनबी

^१भेद;

^२मित्रोंसे;

^३शत्रु, प्रतिस्पर्धी;

^४काँटे;

^५ओसने ।

फलोंके नष्ट होनेपर बुलबुल सुध-बुध भूल बैठी है । मारे सन्तापके वह जान न दे दे, अपने कर्तव्यको न भूल बैठे, डमी खयालसे गिन्द साहब फरमाने हैं :—

आ अन्दलीब^१ ! मिलके करें आहो-जारियाँ ।

तू हाय गुल पुकार, मैं चिल्लाऊँ हाय दिल ॥

गायद रोनेसे दिल हलका हो जाये और सुध-बुध आ जाये ।

आशियाँ

देशकी आन्तरिक स्थिति इतनी विषाक्त हो चुकी है कि—

दिल घुट रहा है आपसे आप आशियानेमें ।

अच्छी नहीं चमनकी हवा इस जमानेमें ॥

—साक्रिब लखनवी

चार दिनके मुखमें भी आगेका खतग दिग्वाई देता था । क्या खूब फर्माया है :—

चार दिनकी इस बुलन्दीमें भी थी पस्ती निहाँ ।

आशियानेसे नजर आता था घर सैयादका ॥

—साक्रिब लखनवी

परतन्त्रताके सुनहरे कठघरेसे अपनी घास-फूसकी भोपड़ी भी प्रिय मालूम होती है :—

क्रफ़सकी^१ तीलियाँ अच्छी हैं तिनकोंसे नशेमनके^२ ।

यह सब कुछ है मगर सैयाद ! दिलपर क्या इजारा है ?

क्रफ़स-ओ-आशियाँका फ़र्क़ ऐ सैयाद ! सुन मुझसे ।

यह तेरी वस्तकारी है, उसे मने बनाया है ॥

—साक्रिब लखनवी

^१बुलबुल; ^२रोना-चिल्लाना; ^३पिजरेकी; ^४घरके, घोंसलेके ।

पराये कब्जेमें होनेसे तो घरका विध्वंस होना अच्छा :—

जब मैं नहीं तो बागमें इसका मुक्काम क्यों ?

अच्छा हुआ कि लग गई आग आशियानेमें ॥

—साक्रिब लखनवी

हमारे घरपर और अधिक सितम न ढाये गये, इसका कारण कुछ और है, शत्रुका दयाभाव नहीं । अब हममें भी अत्याचारोंको रोकनेकी, नष्ट करनेकी शक्ति आगई है; इसीलिए शत्रु छेड़ते हुए भिभक्तता है :—

गिरी न बर्क^१ कुछ, इस खौफसे मेरे होते ।

तड़पके आग बुझा दूँ न आशियानेकी ॥

—फ़ानी बदायूनी

और देखिये :—

इक मेरा आशियाँ हैं कि जलकर हैं बेनिशाँ ।

इक तूर है कि जबसे जला नाम हो गया ॥

—साक्रिब लखनवी

गुलशनसे उठके मेरा मकाँ दिलमें आ गया ।

इक बारा बन गया है नशेमन जला हुआ ॥

—साक्रिब लखनवी

बहारोंमें यह होश ही कब रहा था ।

कि जलती है क्या शै^२, कहाँ आशियाँ हैं ॥

—मबहोश ग्वालियरी

उस साल फ़स्ले गुलमें उजड़ा था बनते-बनते ।

रहता तो आशियाँको अब एक साल होता ॥

—आसी लखनवी

^१ विजली;

^२ चीज़ ।

तामीरेआशियाँसे^१ मैंने यह राज^२ पाया ।
अहलेनवाके^३ हकमें बिजली है आशियाना ॥

—इक़बाल

क़फ़स^४—पिज़रा, कारागृह

हम कारागृहमें जानबूझकर आये हैं, और अपने मनसे चुपचाप सब सहन कर रहे हैं। सैयादका किसी तरह दिल में दुखे, इसी हमारे विचार (आन्दोलन) ने हमें मजबूर कर दिया है। उसे अपने वाहू-बलपर अधिक नहीं इतराना चाहिए :—

दरेक़फ़स^५ न खुला, क़देसब्रकर^६ सैयाद !
तड़पते हम तो पहाड़ोंमें रास्ता करते ॥

कारागृहमें बन्द हैं फिर भी घरका प्यार बना हुआ है :—

हो गये बरसों कि आँखोंकी खटक जाती नहीं ।
जब कोई तिनका उड़ा, घर अपना याद आया मुझे ॥

—साकिब लखनवी

वतनके लिए जेल जाँएँ और अपने ही लोग हँसी उड़ाएँ, मानो हमारी गुलामी दूसरोंके लिए तमाशा है :—

क़देग्रम भी दिल लगी है हँसनेवालोंके लिये ।
अन्दलीब आकर क़फ़समें इक तमाशा हो गई ॥

चन्द और नमूने :—

गुलशन बहारपर था नशेमन बना लिया ।
मैं क्यों हुआ असीर^७ मेरा क्या क़सूर था ?

^१ घोंसलेके निर्माणसे;

^२ भेद;

^३ मधुर स्वरवालोंके;

^४ पिज़रेका दर्वाज़ा;

^५ सन्तोषका आदर कर;

^६ गिरफ़्तार ।

मेरी क़ंदका दिलशिकन^१ माजरा^२ था ।
 बहार आई थी, आशियाँ बन चुका था ॥
 आफ़तेबहरको^३ क्या खुपता-ओबेदारसे^४ काम ?
 क़ंद होनेसे न समझो कि मैं हुशियार न था ॥

—साकिब लखनवी

हमों नावाक़िफ़े रस्मेचमन थे ऐ क़फ़सवालो !
 फ़लकसे अहद^५ ले लेते तो फ़िफ़े आशियाँ करते ॥

—आसी लखनवी

बाग़बाँ

बाग़की रक्षा करनेवाला और गुलोंको सींचनेवाला । यह बलबुलका एक तरहसे तरफ़दार समझा जाता है; किन्तु जब कभी यह फूलोंके तोड़ने आदिका काम करता है, तो बलबुल इसे भी अपना शत्रु समझ लेती है । फूल तोड़ना तो दरकिनाग़, इसकी बेपरवाहीसे भी अगर गुलशनका कुछ नुक़सान होने लगता है तो वह भी बलबुलको बर्दाश्त नहीं होता :—

दस्तेगुलचीं क़त्ले आमे लालओ गुल मी कुनद ।

बाग़बाँ दर सहने गुलशन, मस्ते ख़्वाब उफ़तादाअस्त ॥

(बलबुल मन-ही-मनमें कुढ़ती हुई कह रही है—गुलचीके हाथसे बाग़में क़त्ले आम हो रहा है और बाग़बाँ फिर भी गुलशनमें भीठी नींद सो रहा है ।)

निशाने बग़ग़ुल^६ तक भी, न छोड़ इस बाग़में गुलचीं !

तेरी क़िस्मतसे रज़मआराइयाँ^७ हैं बाग़बानोंमें ।

—इक़बाल

^१ दिल तोड़नेवाला; ^२ दृश्य; ^३ सांसारिक आपदाओंको;
^४ सोये हुएों और जागे हुएोंसे; ^५ प्रतिज्ञा, धोसला न ज़िलानेका आश्वासन;
^६ फूलकी पैखुड़ी; ^७ लड़ाई-झगड़े ।

सैयाद तो है ही जालिम, इसलिए बुलबुलको इसकी विशेष शिकायत नहीं होती, क्योंकि सैयाद तो उसका शत्रु है ही, किन्तु जब बागबाँ (रक्षक) जिससे कभी सताये जानेका खयाल भी नहीं होता—बुलबुलके प्रति दुर्व्यवहार करता है तब बुलबुलके रंजोगमकी कोई सीमा नहीं रहती। रक्षक ही भक्षक बन जाएँ, अपने ही पगये हो जाएँ, तब दिलोंपर क्या गुजरती है, मुलाहिजा फरमाइए :—

बागबाँने आग दी जब, आशियानेको मेरे ।

जिनपै तकिया था, वही पत्ते हवा देने लगे ॥

—साकिब लखनवी

बुलबुल कहती है—“बागके रक्षकने ही जब मेरे आशियानेको आग लगाई तब औरोंके जुल्मोसितमको क्या कहूँ ? जिन पत्तोंपर मेरा तकिया था वह पत्ते ही उड़-उड़कर आगको भड़कानेमें महायत्ना देने लगे ।”

इस शेरमें उक्त मनोभावको व्यक्त करते हुए कविने इक सीधी-सादी बात रखकर शेरको खूब चमकाया है। आग लगानेपर पत्ते उड़ने ही लगते हैं, मानों वह आगको भड़कानेके लिए ही ऐसा करनेको कटिवद्ध होते हैं। जब मुसीबत आती है तब अपने भी पराये हो जाते हैं। जिनसे बहुत कुछ आशाएँ होती हैं, वह भी अनिष्ट करनेपर उतारू हो जाते हैं। ऐसे ही भावोंको लेकर उर्दूके कवियोंने अपनी भावुकताका परिचय दिया है। प्रसंगवश कुछ अशआर दिये जाते हैं :—

बहुत उम्मीद थी जिनसे, हुए वह महर्बों क्रातिल ।

✓ हमारे क़त्ल करनेको बने ख़ुब पासबाँ क्रातिल ॥

✓ होता नहीं है कोई बुरे वक्तमें शरीक ।
पत्ते भी भागते हैं खिजाँमें^१ शजरसे^२ दूर ॥

—अज्ञात

✓ सियहबस्तीमें^३ कब कोई किसीका साथ देता है ।
कि तारीकीमें^४ साया भी, जुदा रहता है इन्साँसे ॥

—नासिख

✓ कौन होता है बुरे वक्तकी हालतका शरीक ।
मरते दम आँखको देखा है कि फिर जाती है ॥

—अज्ञात

दोस्तोंसे इसक़दर सबमे उठाये जानपर ।
दिलसे दुश्मनकी अदावतका गिला^५ जाता रहा ॥

—आतिश

यह ग़म नहीं है वह जिसे कोई बटा सके ।
ग़मख़्तवारी^६ अपनी रहने दे ऐ ग़मगुसार^७ ! बस !!
दें ग़ैर दुश्मनीका हमारी ख़याल छोड़ ।
याँ दुश्मनीके वास्ते काफ़ी है यार बस ॥

—हाली

गुलचीं=फूल चुनने वाला

यह बुलबुलका क़तई पसन्द नहीं, क्योंकि यह उसके माशूक़ों (गुलों) को नष्ट करता है । इसके इस व्यवहारसे बुलबुलको मर्मान्तक पीड़ा होती है ।

^१पतझड़में; ^२पेड़से; - ^३दुदिनोंमें; ^४अंधेरेमें; ^५शिकायत;
^६हमदर्दी; ^७हमदर्द ।

वाए' किस्मत ! कि चमनमें हूँ, मगर, शाद^१ नहीं ।
जौरेगुलची' मुझे क्या कम है, जो सैयाद नहीं ॥

—रहमत अजकाबली

सैयाद

ये हज़रत बुलबुलको उसके आशियाँसे छुड़ाकर क़फ़समें बन्द किये रहते हैं । बुलबुलको सताना ही इनका ध्येय है । यह गुलशन उजाड़ते हैं, आशियाँको आग लगाते हैं, बुलबुलको जैसे भी बने व्यथा पहुँचाते रहते हैं । क़फ़समें बन्द बुलबुल परतन्त्रताके बन्धनसे धवगकर सैयादके आगे गिड़गिड़ाते हुए कहती है :—

आज़ाद मुझको कर दे, ओ क़ैद करनेवाले ।)
मैं बेजबाँ हूँ क़ैदी, तू छोड़कर दुआ ले ॥

—इक़बाल

स्वतन्त्रताकी चाहमें उसे यह भी ध्यान नहीं रहा कि स्वतन्त्रता माँगसे नहीं मिलती, वह तो छीनी जाती है :—

बना लेता है मौजेख़ूने^२ दिलसे इक चमन अपना ।
वह पाबन्देक़फ़स^३ जो फ़ितरतन^४ आज़ाद होता है ॥

—असगर गोण्डवी

जो स्वतन्त्रताको जन्मसिद्ध अधिकार समझते हैं, वह कारागृहमें बन्द होते हुए भी अपने रक्तसे सींचकर सब कुछ कर गुज़रते हैं ।

रोते और गिड़गिड़ाते तो वही हैं जिन्हें स्वतन्त्रताकी भूख नहीं लगी :—

^१हाय; ^२ख़ुश; ^३गुलचीके अत्याचार; ^४हृदयको रक्तकी लहरोंसे; ^५क़ैदी; ^६जन्मतः, स्वभावतः ।

यह सब नाआशनाये^१ लज्जतेपरवाज^२ हूं शायद ।
असीरोंमें^३ अभीतक शिकवयेसैयाद^४ होता है ॥

—असगर गोण्डवी

परवश पंखी जब विवश हां जाता है, अत्याचार सहन करते-करते जब तंग आ जाता है और उनके निराकरणका कोई उपाय नहीं सूझता तब उमका भी मन होता है कि अन्याचारीको भी कुछ हाथ लग जाएँ; नाकि वह अब अधिक अत्याचार न कर सके । वर्षोंकी मनोकामना और परिश्रमके बाद साधन भी जुटे, मगर बेसूद :—

बक्र^५ गिरनेको गिरी लेकिन ज़रा बचकर गिरी ।

आँच तक आने न पाई खानयेसैयाद^६ पर ॥

—बक्र

हायरे दुर्भाग्य ! शत्रुपर विजली तो गिरी, मगर तनिक हटकर गिरी, उन्हें आँचतक न आने पाई । तनिक-सा भी झुलस जाता तो कुछ तो आराम-सन्तोष होता । वर्षोंके प्रयत्न इस तरह धूलमें मिलने देख शोषित और पीड़ितको कितनी विदना होती है, व्यक्त नहीं की जा सकती ।*

शत्रु परस्पर लड़ाई-झगड़ोंमें लिप्त हो जाएँ, यह संवाद भी पराधीनोंके लिए आह्लादकारक है; क्योंकि इससे शत्रुओंमें निर्बलता आयेगी और इससे स्वतन्त्र होनेका अवसर मिल सकता है :—

^१अनभिज; ^२उड़नेके आनन्दसे; ^३कैदियोंमें; ^४सैयादकी शिकायत; ^५बिजली; ^६सैयादके घरपर;

*अमर शहीद भगतसिंहने जब साइमन कमीशनपर बम फेंका था और निशाना खता हो गया था, उन्हीं दिनों एक गज़लमें उक्त शेर पढ़ा था ।

मुनते हैं गुलचींसे भगड़ा हो गया सैयादका ।
हमसफ़ीरो^१ आज मौक़ा है मुबारिकबादका ॥

—दाग

किसी भी जातिका वलिदान व्यर्थ नहीं जाता । वह वलिदान तो
वनन रूपी चमनको सींचनेमें खाद और पानीका काम देता है :—

चमन सैयादने सींचा यहाँ तक ख़ूने बुलबुलसे ।
कि आख़िर रंग बनकर फूट निकला आरिजोगुलसे^२ ॥

—अज्ञात

चन्द और नमूने :—

न तड़पनेकी इजाज़त है न फ़रियादकी है ।
घुटके मर जाऊँ, यह मर्ज़ी मेरे सैयादकी है ॥

—शाद

गलेपै छुरी क्यों नहीं फेर देते ।
असीरोंको बेबालोपर करनेवाले ॥

—यगाना चंगेजी

यहाँ कोताहिये^३ ज़ौक़ेअमल^४ है ख़ुद गिरफ़्तारी ।
जहाँ बाज़ू सिमटते हैं वहीं सैयाद होता है ॥

—असगर गोण्डवी

कल बहुत नाज़ाँ^५ उरूजेबलतपर^६ सैयाद था ।
बात इतनी थी कि मैं था क़ैद, वह आज़ाब था ॥

—साक्रिब लखनवी

^१एक ही प्रकारकी बोली बोलनेवाले, साथी; ^२फूलोंके कपोलोंसे;
^३कमी; ^४कर्त्तव्यका चाव; ^५अभिमानी; ^६भाग्यकी बढ़तीपर ।

मैं तो था मजबूर रहनेपर कि था पाबन्दे इश्क़ ।
कोई पूछे बारामें क्या काम था सैयादका ?

—साकिब लखनवी

मेरे सैयादकी तालीमकी है धूम गुलशनमें ।
यहाँ जो आज फँसता है वो कल सैयाद होता है ॥

—अकबर इलाहाबादी

मयखाना=मधुशाला

भिक्षुकिये नहीं, जब आ ही गये तो खुलकर बैठिये । यहाँ ऊँच-नीचका भेद-भाव नहीं । जाहिद^१, नासेह^२, शेख^३, और वाइज^४ की परवा न कीजिये । वे तो यहाँ खुद ही चोरी-चुपके आते हैं, और जल्दीसे दुम दवाकर भाग जाते हैं । यह बुजुर्ग तो पीरेमुग़ा^५ है । इनकी कृपादृष्टि तो गरीब-अमीर सबपर एकसाँ रहती है । ये जो सुराही लिये आ रहे हैं, यही साक्की^६ हैं । उधर वे रिन्द^७ खँटे हुए हैं । उनके हाथोंमें सागिर^८ और पैमाने^९ हैं जिनमें मुखं मय भरी हुई है । इधर ये शराबसे भरे हुए खुम^{१०} और कूजे^{११} रखे हुए हैं । जब उमरखय्याम और हाफ़िज जिन्दा थे, यहाँ रोज़ आते थे । यहाँके वारेमें जो उन्होंने लिखा है, वह देखिये दीवारोंपर चारों तरफ़ सोनेके पानीसे अंकित है :-

१—एक प्रभातकालमें मेरे मदिरा-गृहसे एक आवाज़ मेरे कानोंमें पड़ी कि “ऐ मेरे मतवाले मदिरा-प्रेमी ! उठ-बैठ, आ जीवन-प्याला भर जानेसे पहले ही हम उस ईश्वरके प्रेमरूपी प्यालेका पान करें । मृत्यु होनेसे पहले ही उससे लगन लगा लें !”

२—प्रणयकी मदिरा हमें बहुत लाभ पहुँचाती है । उससे हमारे शरीर तथा प्राणोंको शक्ति प्राप्त होती है । उसके पीनेसे रत्नमयोंका पता लग जाता है । बस मैं उस मदिराका केवल एक घूँट चाहता हूँ ।

^१सब दुष्कर्मोंसे बचकर ईश्वरका उपासक; ^२उपदेशक; ^३इस्लाम धर्मका आचार्य; ^४धर्मोपदेशक; ^५मधुशाला-संचालक; ^६मदिरा वितरक, प्रेयसी; ^७शराबी; ^८“शराब पीनेके पात्र; ^९“शराबके मटके—घड़े ।

उसके उपरान्त न तो मुझे संसार अथवा जीवनकी ही चिन्ता रहेगी, और न मृत्युकी ।

४—प्रणयीको समस्त दिन प्रणयमें ही मतवाला रहना चाहिए । उसे पागल, व्याकुल होकर भटकते रहना चाहिए । होशमें प्रत्येक वस्तुकी चिन्ता घेरे रहती है; परन्तु मतवाला हो जानेपर सभी वस्तुओंका ध्यान मस्तिष्कसे दूर हो जाता है । यदि किसी वस्तुका ध्यान रहता है तो उसीका, जिसने मतवाला बना दिया है ।

२०—उस प्रणयके मदिरागृहकी सूचीमें सबसे पहले मेरा ही नाम है । मस्ती और मदिरा मेरे ही हिस्सेमें आ पड़ी है । शराब विक्रेताओंके इस घरमें जो कुछ हूँ मैं ही हूँ । मैं ही शरीर और मैं ही प्राण हूँ ! इन समस्त संसारकी सूरतोंमें केवल मैं-ही-मैं हूँ ।

५२—यदि किसी पहाड़को मदिरा पिला दो तो वह भी हिलने लगे । इसलिए जो उसे बुरा बतलाता है वह स्वयं बुरा है । मुझे मदिरा पीनेसे क्यों रोकते हो ? यह तो ऐसी वस्तु है जिसके द्वारा ईश्वरसे मिलनेका सौभाग्य प्राप्त होता है ।^१

—उमर खैय्याम

“यह नेकी, सच्चाई और पवित्रताका मार्ग तुम्हारे लिए ही मुबारिक रहे, मैं मदिरागृह, जनेऊ और मन्दिर तक पहुँचनेवाला मार्ग हूँ ।”

“ऐ पवित्र हृदय साधु ! मुझे मदिरा-पानसे न रोक । जिस समय मैं उत्पन्न हुआ था, उस समय स्रष्टाने मेरी मिट्टीको मदिरासे ही गूँधा था ।”

“चाहे जितना भी पवित्र मनुष्य क्यों न हो, लेकिन तबतक वह स्वर्गमें

^१ उमरखैय्यामकी फ़ारसी रुबाइयोंका अनुवाद ‘ईरानके सूफ़ी कवि’, पृ० ५२-६४से ।

नहीं जा सकता जबतक कि मेरे समान वह अपने वस्त्रोंको शराबखानेमें शराबके लिए रेहन नहीं कर देता ।”

“काबेमें और शराबखानेमें कोई अन्तर नहीं है । जिस तरफ़ भी तुम्हारी दृष्टि जाएगी वह (प्यारा) ईश्वर सामने आ जायगा ।”^१

—हाफ़िज़

जी, अब आप समझे इस जगहका महत्व ! ये ग़िन्द (भक्त) अपने माशूक (ईश्वर)के वमल (दर्शन)के लिए मदिरा-गान (भक्ति-उपासना) करके बेसुध (तन्मय) रहते हैं । इन्हें दीवानी दुनिया दीवाना समझती है । परन्तु ये लोग इसी दीवानगीमें वोह-वोह पतेकी बात कहते हैं कि अच्छे-अच्छे तत्त्ववेत्ता बगलें भाँकने लगते हैं । ‘ग़िन्द’ तो जाहिद, नासेह और शेखकी परछाँईसे भी दूर रहना चाहते हैं, क्योंकि उनका विश्वास है कि ये धर्मके ठेकेदार अक्सर ढोंगी और धूर्त होते हैं । इनके और मयखानेके बारेमें हजारों लोगोंने अपनी-अपनी राय भेजी है । वे सब इस बड़े पोथेमें दर्ज हैं । हाँ, हाँ, शीकसे पढ़ सकते हैं :—

शराब—

✓ यह क्या मज़ाक़ फ़रिश्तोंको आज सूझा है ।

ख़ुदाके सामने ले आये हैं पिलाके मुझे ॥

—रियाज़ ख़ैराबादी

जिनको पीनेका तरीक़ा न सलीक़ा मालूम ।

जाके कौसरपै^२ यकायक वोह पियेंगे कैसे ?

—अज्ञात

^१ हाफ़िज़के कलामका अनुवाद, ‘ईरानके सूफ़ी कवि’, पृ० ३२३-३१से ।

^२ बहिश्तकी वह नहर जिसमें शराब बहती है ।

यहाँ फसानये दैरो^१ हरम^२ नहीं 'असगर'^३ ।

यह मकदा^४ है यहाँ बेखुदीका आलम है ॥

—असगर गोण्डवी

हंगामा है क्या बरपा, थोड़ी-सी जो पी ली है ।

डाका तो नहीं मारा, चोरी तो नहीं की है ॥

—अकबर इलाहाबादी

सदसाला^५ दौरेचर्ख^६ था सागिरका एक दौर ।

निकले जो मकदेसे^७ तो दुनिया बदल गई ॥

×

×

×

✓ यह काली-काली बोलें जो है शराबकी ।

रातें हैं उनमें बन्द हमारे शबाबकी^८ ॥

×

×

×

मय^९ छीनकर किसीसे जो पीते तो थी खता ।

जब दाम देके पी तो, गुनह क्या किसीका था ?

—रियाज खैराबादी

पीता नहीं शराब कभी बेवजू किये ।

क़ालिबमें^{१०} मेरे रुह^{११} किसी पारसाकी^{१२} है ॥

—आबरू

सोनेवालोंको क्या खबर ऐ रिन्द^{१३} !

क्या हुआ एक शबमें, क्या न हुआ ?

—साक्रिब लखनबी

^१ मन्दिर; ^२ मस्जिद; ^३ शराबघर; ^४ सौ वर्ष, एक सदी;

^५ आसमानका दौर; ^६ शराबखानेसे; ^७ यौवनकी, सौन्दर्यकी; ^८ शराब;

^९ शरीरमें; ^{१०} आत्मा; ^{११} पवित्रात्माकी; ^{१२} शराबी ।

रोज पीते हैं सुबूही भी अदा करके नमाज ।
फर्क आजाय तो पाबन्दिये औकात ही क्या ?

—दादा

अज्जाँ हो रही हैं पिला जल्द साक्री ।
इबादत^१ कहूँ आज मखमूर^२ होकर ॥

—अज्ञात

दिनमें चर्चें ख़ुल्दके^३ शबमें मये कौसरके ख़्वाब ।
हम हरममें आ रहे मयख़ाना बीराँ देखकर ॥

—रियाज ख़ैराबादी

जाहिद—

जाहिदको डेढ़ ईंटकी मस्जिदपं ये गरूर ।
वह भी ख़ुदाके फ़रलसे^४ घरका मकाँ नहीं ॥

—अज्ञात

✓ हुआ है चार सिजदोंपर^५ यह दावा जाहिदो तुमको ।
ख़ुदाने क्या तुम्हारे हाथ जन्नत बेच डाली है ?

—दादा

✓ लुत्फ़ेमयं तुझसे क्या कहूँ जाहिद !
हाय, कमबख़्त ! तूने पी ही नहीं ॥

—दादा

हैं नमाज उन जाहिदोंकी जौफ़ेइमाँकी^६ बलील ।
सामने अल्लाहके जाते हैं उठते-बैठते ॥

—अमीर मीनाई

^१ नमाज अदा; ^२ तन्मय, मस्त; ^३ जन्नतके; ^४ कृपासे; ^५ ईश्वरके नामपर नतमस्तक होनेपर; ^६ ईमानकी कमजोरीकी ।

कदम रखना सम्हलकर महफ़िले रिन्दोंमें ऐ जाहिद !
 ✓ यहाँ पगड़ी उछलती है, इसे मयखाना कहते हैं ॥

—अज्ञात

✓ बोटल खुली जो हज़रते जाहिदके वास्ते ।
 मारे खुशीके काग भी दो गज़ उछल गया ॥

—क़सर देहलवी

नासेह—

मस्जिदमें बुलाता है हमें नासहे नाफ़हम^१ ।
 होता अगर कुछ होश तो मयखाने न जाते ॥

—दारा

हज़रते नासेह गर आएँ दीदओ दिल फ़र्शें राह ।
 कोई मुझको यह तो समझा दे वोह समझायेंगे क्या ?

—ग़ालिब

शेख—

बाक़ी है मनमें शेख़के हसरत गुनाहकी ।
 काला करेगा मुँह भी जो दाढ़ी सियाह की ॥

—जौक़

शेख़ने मस्जिद बना मिसमार^२ बुतख़ाना किया ।
 तब तो यक़ सूरत भी थी अब साफ़ वीराना किया ॥

—नसीम

सिधारे शेख़ काबेको हम इंगलिस्तान देखेंगे ।
 वह देखें घर खुदाका हम खुदाकी शान देखेंगे ॥

^१ बेअक़ल ;

^२ बिध्वंस, नष्ट-भ्रष्ट ।

तुम नाक चढ़ाते हो मेरी बातपै ऐ शेर !
 खींचूंगा किसी रोज मैं अब कान तुम्हारे ॥

× × ×
 खिलाफे शरअ^१ कभी शेर थूकता भी नहीं ।
 मगर अन्धेरे-उजालेमें चूकता भी नहीं ॥

—अकबर इलाहाबादी

ऐ शेर ! गो नहीं है कोई जीशऊर^२ हम ।
 इतना तो जानते हैं कि तुम बेशऊर हो ॥

—जोश मलसियानी

दहरकी^३ तहकीरकर^४ इतनी न ऐ शेखेहरम^५ !
 आज काबा बन गया कलतक यहीं बुतखाना था ॥

—अमीर मीनाई

शेर हो या बिरहमन, माबूद^६ है सबका वही ।
 एक है दोनोंकी मंजिल, फेर है कुछ राहका ॥

—अज्ञात

लड़ते हैं जाके बाहर यह शेर और बिरहमन ।
 पीते हैं मयकदेमे^७ सागर बदल-बदलकर ॥

—पं० जिनेश्वरदास जैन, माइल देहलवी

वाइज—

फ़र्क क्या वाइजो आशिकमें बताएँ तुमको ?
 उसकी हुज्जतमें कटी इसकी मुहब्बतमें कटी ॥

—अकबर इलाहाबादी

^१कुरआनके खिलाफ; ^२अकलमन्द; ^३मन्दिरकी; ^४अपमान;
^५मस्जिदका आचार्य; ^६ईश्वर; ^७शराबखानेमें

दरेमयखाना^१ चौपट है, तहज्जुदको^२ हुई चोरी ।
 निरे टूटे हुए शीशे, फ़क़त भूठे पियाले हैं ॥
 गुमाँ किसपर करें मयकश, इधर बाइज उधर सूफी ।
 ख़ुदा रखे मुहल्ले में सभी अल्लाहवाले हैं ॥

—नवाब साइल देहलवी

हमें तो हजरते बाइजकी ज़िन्दे पिलवाई ।
 यहाँ इरादये नोशेमुदाम^३ किसका था ?

—दाग

मजलिसेबाज^४ तो तादेर^५ रहेगी क़ायम ।
 यह है मयखाना अभी पीके चले आते हैं ॥

—सम्भवतः क़ायम चाँदपुरीका शेर है ।

छिपाकर बहुत पी है मस्जिदमें बाइज ।
 यह ज़फ़ेवजू^६ सब खँगाले हुए हैं ॥

—रियाज ख़ैराबादी

विरहमन—

बिरहमन नालयेनाक़ूस^७ मस्जिद तक भी पहुँचा दे ।
 बुरा क्या है मुअज़्ज़न^८ भी अगर बेदार^९ हो जाये ॥

—हफ़ीज जालन्धरी

^१शराबखानेका दरवाज़ा; ^२रात्रिका पिछला पहर, वह नमाज़ जो आधीरातके बाद पढ़ी जाती है; ^३मुतवातिर पीनेका; ^४ब्याख्यान-सभा; ^५काफ़ी असेतक; ^६नमाज़ीओके मुँह धोनेके बर्तन; ^७शंखकी आवाज़; ^८अज़ान देनेवाला; ^९सचेत, जागरूक ।

इश्क=प्रेम, आसक्ति

देखिये, इस मकतब (स्कूल) में तनिक सोच-समझकर कदम रगविये, ऐसा न हो कि फिर आपको पछताना पड़े। क्योंकि :—

✓ मकतबे इश्कका दुनियामें निराला है सबक ।
उसको छुट्टी न मिली, जिसको सबक याद हुआ ॥

जी हाँ ! इस मकतबका उमूल हमारे मकतबोंसे बिल्कुल अलग है । अन्य सब मकतबोंमें सबक याद होनेपर छुट्टी मिल जाती है; और यहाँ जिसने एक बार सबक याद कर लिया, उसे फिर जीते जी कभी छुट्टी नहीं मिली ।

हाँ, हाँ, शौकसे इस कूचेकी सैर कीजिये, आपको रोकता कौन है ? और चेहरेपर जबतक दो चुल्लू खून है, जेबमें बाप-दादोंका कमाया हुआ रुपया है, तब आप किसीका कहना मानेंगे भी क्यों ? आपकी आँखें साफ़ कह रही हैं :-

नासहा ! मतकर नसीहत, दिल मेरा धबराय है ।

वह मुझे लगता है दुश्मन, जो मुझे समझाय है ॥

भला मुझे क्या शरज़ पड़ी है साहब ! जो मैं आपको समझाकर मुफ़्तमें दुश्मनी मोल लूँ !

इस कूचेमें मकतबे इश्क दो हैं । १—हकीकी इश्क (ईश्वरीय प्रेम),
२—मजाजी इश्क (सांसारिक प्रेम) ।

बहुत बेहतर, आप दोनोंकी ही सैर कीजिये । मगर मेरी नाकिस रायमें पहले वहाँ फँसे हुए तालिबेइल्मों (विद्यार्थियों)की हालत देख लीजिये, फिर अपने बारेमें कोई फ़ैसला कीजिये ।

हकीकी इश्क

हाँ, हाँ, यही सामनेवाला मकतबे-इश्केहकीकी है। और वह देखिये
मय वाआवाज बुलन्द क्या फर्मा रहे हैं: —

मोमिन—

असरेयम^१ ! ज़रा बता देना ।
वोह बहुत पूछते हैं, “क्या है इश्क” ?

शेफ़ता—

✓ शायद इसीका नाम मुहब्बत है ‘शेफ़ता’ ।
इक आग-सी हैं सोनेके अन्दर लगी हुई ॥

बेखुद देहलबी—

इस इश्को आशिकीके मज्जे हमसे पूछिये ।
बोलत लुटाई, रंज सहे, खो दिया शबाब ॥

आतिश—

खुदा याद आगया मुझको, बुतोंकी^२ बेनियाजीसे^३ ।
मिला बामेहकीकत^४ ज़ीनयेइश्केमजाजीमे^५ ॥

शाकिर मेरठी—

शौक़े नज़्जारा था जब तक, आँख थी सूरत परस्त ।
बन्द जब रहने लगी, पाए हकीकतके मज्जे ॥

माइल देहलबी—

अपनी तो आशिकीका किस्सा ये मुहल्लसिर है ।
हम जा मिले खुदासे, दिलबर बदल-बदलकर ॥

^१ विपदाओंके चिन्हों; ^२ मथर-हृदय, प्रेम-पात्र, मूर्तिकी;
^३ उपेक्षासे । ^४ ईश्वरीय मार्ग; ^५ सांसारिक प्रेमकी सीढ़ीमें ।

अज्ञात—

हक्कीकी इश्ककी इश्के मजाजी पहली मंजिल है ।
चलो सूये खुदा ऐ जाहिदो ! कूएबुता^१ होकर ॥

अकबर मेरठी—

क्यों न हो इश्के मजाजीसे हक्कीकीको फ़रोश^१ ?
J बन गया काबा वहाँ पहले जहाँ बुतखाना था ॥

अज्ञात—

खो गये जब तेरा मकाँ देखा ।
मिट गये जब तेरा निशाँ देखा ॥

× × ×
दुनियासे हाथ धोके चलें कूए यारमैं ।
जाइज नहीं तवाफ़ेहरम^१ बेवजू किये ॥

शालिब—

ईमाँ मुझे रोके हैं, तो खींचे हैं मुझे कुफ़ ।
काबा मेरे पीछे हैं, कलीसा मेरे आगे ॥

अमीर मीनाई—

बड़ी पेच दर पेच थी राहे बहर ।
खुदा हमको लाया, खुदा ले गया ॥

^१ शायरका तात्पर्य्य है—मन्दिरोंकी उपासना करते हुए खुदाकी तरफ़ चलो, यानी साकार ईश्वर-पूजा करते-करते निराकार ईश्वर तक पहुँच जाओ ।

^१ प्रकाश; ^१ मक्के या मस्जिदकी प्रदक्षिणा ।

मजरूह—

क्या हमारी नमाज, क्या रोजा ?

बरस देनेके सौ बहाने हैं ॥

बहजाद लखनवी—

तेरी जिक्रने तेरी फ़िक्रने, तेरी यादने वोह मजा दिया ।

कि जहाँ मिला कोई नक़्शोपा^१ वहीं हमने सरको भुका दिया ॥

जिगर मुरादाबादी—

रूबरूए दोस्त हंगामे सलाम आ ही गया ।

रखसत ऐ बैरो हरम ! दिलका मुक़ाम आ ही गया ॥

आग़ाशायर देहलवी—

तुम्हारा ही बुतख़ाना, काबा तुम्हारा ।

हैं दोनों घरोंमें उजाला तुम्हारा ॥

अजीज लखनवी—

तेरे करममें^२ कमी कुछ नहीं, करीम^३ है तू ।

क्रूसूर मेरा है, झूठा उम्मीदवार हूँ मैं ॥

साकिब—

पर्दा हुआ कि जल्वयेबहदतनुमाँ^४ हुआ ।

ग़शने ख़बर न दी मुझे कब सामना हुआ ॥

अलम मुजफ़्फ़रनगरी—

आये थे तजस्सुसमें^५ उसकी, जाते हैं उसीको ढूँढ़ेंगे ।

इस आरज़ी आने-जानेको फिर मरना-जीना क्या कहिये ॥

^१चरण-चिन्ह;

^२कृपामें;

^३दातार;

^४ईश्वरका प्रकाश;

^५तलाशमें ।

न हुआ सकूँ मयस्सर मुझे बहरेज्जिन्दगीमें^१ ।

किसी मौजने^२ डुबोया किसी मौजने उभारा ॥

जी, क्या फर्माया आपने ?—“पहले मकतबे इस्केमजाजीमें जाना था, यहाँ आकर तो नाहक समय बर्बाद किया ।” क्या खूब ! कूचेये इस्ककी भी सैर करना चाहते हैं, और घड़ीकी सूईपर भी नज़र जमाये हुए हैं । मालूम होता है आप चिड़ियाघर देखनेके खयालमें भूलसे इधर आ निकले हैं । वक़ौल अकबर :—

मगरबी^३ जौक^४ है और वज़हकी^५ पाबन्दी भी ।

ऊँटपर चढ़के थियेटरको चले हैं हज़रत ॥

बस साहब, आपने कर ली इस कूचेकी सैर । लीजिये हम आपको ‘मकतबे इस्के मजाजी’की वार्षिक रिपोर्ट दिये देते हैं । इसे आप निहायत इत्मीनानके साथ पलंगपर लेट-लेटकर पढ़िये और स्वप्नमें आशिक बनकर वस्ल और हिज़्रका लुत्फ़ उठाइये । आपका इस कूचेसे परिचय भी हो जायगा और किसी किस्मकी आँच भी न आयेगी ।

शामको जाम पिया सुबहको तौबा कर ली ।^६

रिन्दके रिन्द रहे हाथसे जन्नत न गई ॥

^१मुख-शान्ति; ^२जीवन रूपी लहरोंमें; ^३लहरने; ^४पश्चिमी;
^५शक्ति; ^६आन, टेक ।

मजाजी इश्क=सांसारिक प्रेम

काबे भी हम गये न गया पर बुतोंका इश्क ।
इस दर्दकी खुदाके भी घरमें दवा नहीं ॥

—यक़ीन सरहदी

दर्दसे वाकिफ़ न थे रामसे शनासाई न थी ।
हाय ! क्या दिन थे तबीयत जब कहीं आई न थी ॥

—जलील

जवानीकी दुआ लड़कोंको नाहक लोग देते हैं ।
यही लड़के मिटाते हैं, जवानीको जवाँ होकर ॥

—अकबर इलाहाबादी

जबयेइश्क^१ सलामत है तो इन्दाअल्लाह ।
कच्चे धागेमें चले आएँगे सरकार बंधे ॥

—अज्ञात

इश्ककी जिसपर इनायत होगई ।
होश जाइल,^२ अक़ल रुख़सत होगई ॥

—अज्ञात

कभी हज़रे मुहब्बत ता-ब-लब आया था चुपके-से ।
इसीने रफ़ता-रफ़ता तूल खींचा दास्ताँ होकर ॥

—रियाज़ ख़ैराबादी

^१ प्रेम-लगन;

^२ नष्ट ।

किया यह मुहब्बतने क्या अन्दर-अन्दर ।
 कि दिल कुछ-का-कुछ बन गया अन्दर-अन्दर ॥
 हँसी बनके होटोंसे खला किया गम ।
 मगर दिल मसलता रहा अन्दर-अन्दर ॥

—आरजू लखनवी

जो राहे-इश्कमें^१ कदम रखें ।
 वोह नशेबो-फराज^२ क्या जानें ?

—दाग

जरासी इक निगाहे इश्कमें आँखोंसे गिरता है ।
 बहुत आसान है इन्सानका बेकार हो जाना ॥

—साकिब लखनवी

दुनियामें जो आकर न करे इश्क बुताँका ।
 नज़दीक हमारे है, यहाँका न वहाँका ॥

—अमीन अज़ीमाबादी

रखते ही पाँव लुट गये बाज़ारे इश्कमें ।
 बंटे न दिलको बेचनेवाले दुकानपर ॥

—साकिब लखनवी

✓ इश्ककी दो चार राहें हों तो दिलको ढूँढ़ लूँ ।
 मुझको क्या मालूम, किस कूचेमें मरकर रह गया ?

—साकिब लखनवी

सीनेसे चतर्परी^३ लगाये हैं चाँदको ।
 कुछ इश्क मुनहसिर नहीं बूढ़े-जवानपर ॥

—जलील

^१ प्रेम-मार्गमें;

^२ ऊँच-नीच;

^३ प्राचीन आकाश ।

जिन्दोंमें अब शुमार नहीं हजरते 'अजीज' ।

कहते थे आपसे कि मुहब्बत न कीजिये ॥

—अजीज लखनवी

मैं तेरी यादमें हूँ ओ काफ़िर !

मस्जिदोंमें नमाज होती है ॥

—मबहोश ग्वालियरी

अब मुहब्बत ही मुहब्बत है न हम हैं और न तुम ।

जिसके आगे कुछ नहीं है वह मुक़ाम आ ही गया ॥

×

×

×

अजलके^१ दिनसे हैं अहले-मुहब्बत नौहालवाँ^२ अब तक ।

मगर अपनी जगहपर हैं जमीनो आस्माँ अब तक ॥

—आसी लखनवी

^१अनादिसे, सृष्टिके प्रारम्भसे;

^२रुदन करनेवाले ।

आशिक=प्रेमी, आसक्त

मकतबे इश्क़े मजाज़ीके पासशुदा स्नातक न कहलाकर आशिक कहलाते हैं। यदि आपको कोई आदमी तालिबे वस्लो दीदार,^१ हिज़्रमे^२ बेचन, रोते-बिसूरने, कमज़ोर, बदगुमान^३ हासिद,^४ आवारा, नाकारा, दीवाना, फटेहाल, मौतका इच्छुक दिखाई दे तो उसे बेखटके आशिक समझ लीजिये और उससे नौ हाथ दूर रहिये। अन्यथा जो अपने कपड़ों-की धज्जियाँ किये फिरता है, उसे दूसरोंके कपड़े फाड़ते देर न लगेगी।

आदमका जिस्म जब कि अनासिरसे^५ मिल बना।

जितनी बची थी आग सो आशिकका दिल बना ॥

—सौदा

जो दानिशमन्द हैं वोह यूँ दुआ देते हैं लड़कोंको।

न हों मक्कार पीरीमें^६, न हों आशिक जवाँ होकर ॥

—अकबर इलाहाबादी

मुसीबत और लम्बी ज़िन्दगानी।

बुजुर्गोंकी दुआ ने मार डाला ॥

—मुज़तर ख़ैराबादी

^१मिलन और दर्शनोंका अभिलाषी;

^२विरहमें;

^३जिसके मनमें किसीकी ओर सन्देह उत्पन्न हुआ हो;

^४ईर्ष्यालु;

^५पंचतत्त्वसे;

^६वृद्धावस्थामें।

मेरी तिफलीमें^१ शानेइश्कबाजी आशकारा^२ थी ।

अगर बचपनमें खेला खेल तो आँखें लड़ानेका ॥

—क़ैसर देहलवी

अजलसे^३ हुस्नपरस्ती लिखी थी किस्मतमें ।

मेरा मिजाज लड़कपनसे आशिकाना था ॥

—रहमत

पंदा हुए तो हाथ जिगरपर धरे हुए ।

क्या जानें हम हैं कबसे किसीपर मरे हुए ॥

—बेनज़ीरशाह वारसी

हाँ, आपको देखा था मुहब्बतसे हमोंने ।

जी, सारे जमानेके गुनहगार हमों हैं ॥

—अहसान दानिश

बहुत दिलचस्प है अपनी कहानी ।

कहो तो हम सुनाएँ कुछ कहींसे ॥

—अज्ञात

ख़ुलूसेइश्क^४ न जोशेअमल^५ न दर्देवतन ।

यह जिन्दगी है ख़ुदाया कि जिन्दगीका कफ़न ॥

—जिगर मुरादाबादी

अपनी हालतका ख़ुद अहसास नहीं है मुझको ।

मैंने औरोंसे सुना है कि परीशान हूँ मैं ॥

गमोंपर गम फटे पड़ते हैं ऐय्यामे जबानीमें ।

इजाफ़े हो रहे हैं बाक्रियाते जिन्दगानीमें ॥

—आसी लखनवी

^१बचपनमें; ^२जाहिर; ^३अनादिकालसे; ^४प्यारकी चाहत;
^५कार्य करनेका उत्साह, चारित्र्य पालनकी उमंग ।

शहीदे मुहब्बत न काफ़िर ना राज़ी ।
 मुहब्बतकी रस्में न तुर्की न ताज़ी ॥
 वह कुछ और शै है मुहब्बत नहीं है ।
 सिखाती है जो राज़नवीको अयाज़ी^१ ॥

—इक़बाल

वस्ल-ओ-दीदार की स्वाहिश (मिलन और दर्शनकी अभिलाषा)

ठहर जा ऐ क़ज़ा ! आता है वोह मेरी अयादतको^१ ।
 दमेआख़िर तो मिल लेने दे, मुझको उस सितमगरसे ॥

—हमदम अकबराबादी

किस वक़्त आप मेरी अयादतको आए हैं ।
 जब सुन चुके गलेसे उतरती दवा नहीं ॥

—मुश्तर लखनवी

/ तुम न आओगे तो क्या, मौत भी आनेकी नहीं ।
 रास्ते रोक दिये होंगे, क़ज़ाके तुमने ?

—तनहा

वह झरोख़ेसे जो देखे तो मैं इतना पूछूँ—
 “बिस्तर अपना पसेदीवार कल्ले या न कल्ले ?”

तू भी उस शोख़से वाक़िफ़ है बता कुछ तो ‘निज़ाम’ !
 मुझसे दिल माँगे तो इन्कार कल्ले या न कल्ले ?

—निज़ाम

^१ अयाज़ एक कमसिन छोकरा था जिसपर महमूद राज़नवी आशिक़ था । यहाँ अयाज़ीसे तात्पर्य लौडेबाज़ीसे है ।

^१ मृत्यु; ^१ हाल पूछनेको ।

उन्नेदराज मांगकर लाया था चार रोख ।
दो आरजूमें कट गये, दो इन्तजारमें ॥

—अशात

बातें खयाले यारमें करता हूँ इस तरह ।
समझे कोई कि आठ पहर हूँ नमाजमें ॥

—जलील

दर्वाजे पे उस बुतके सौबार हमें जाना ।
अपना तो यही काबा, अपना तो यही हज है ॥

—आया शाइर देहलवी

ऐसा भी इत्तफ़ाक़ मुझे बारहा^१ हुआ ।
उनसे मिला हूँ उनका पता पूछता हुआ ॥

—आसी लखनवी

रहा ख़ाबमें उनसे शब भर विसाल ।
मेरे बख़्त जागे में सोया किया ॥

—अमीर मीनाई

फ़ुरक़त (विरह) —

बुझाए मर्ग^२ फ़ुरक़तमें जो मांगी ।
मुहल्लेवाले चिल्लाये कि “आये” ॥

—अमीर मीनाई

यूँ शबे हिज़्रमें^३ करते हैं शलत शम अपना ।
मुर्बा खुद बनते हैं, खुद करते हैं मातम अपना ॥

—अमीर मीनाई

^१बार-बार;

^२मुत्पुकी दुआ;

^३विरहमें ।

एबज ले लिया हिज्रका मैंने मरके ।
वोह तुरबत^१ पे रोते थे मैं सो रहा था ॥

—साक्रिब लखनवी

उनके देखेसे जो आ जाती है मुंहपर रौनक ।
वह समझते हैं कि बीमारका हाल अच्छा है ॥

—घालिब

यहाँ तक आतिशोफ़ु^२ तने^३ तेरी मुझको फूँका है ।
रगेजाँ जलती रहती है, चिराघेदिलमें बत्ती-सी ॥

—अज्ञात

शबेहिजरांकी^४ सख्ती हो तो हो लेकिन यह क्या कम है ।
कि लबपर रातभर रह-रहके तेरा नाम आयेगा ॥

—शाद अजीमाबादी

उस कूचेकी हवा थी कि मेरी ही आह थी ।
कोई तो दिलकी आगपर पंखा-सा झल गया ॥

—मोमिन

✓ अब इस फ़िक्रमें रातदिन कट रहे हैं ।
तुझे भूल जाऊँ कि छुदको भुला दें ॥

थी जो कलतक कश्तिये उम्मीदको थासे हुए ।
रख बदलकर आज वोह भी मौजेतूफ़ाँ^५ होगई ॥

—शफ़ीक़ टौकी

^१क्रब्र; ^२विरह-अग्निने; ^३विरह-रात्रिकी; ^४तूफ़ानकी लहर ।

✓ यह आधीरातको उनका पयाम आया है—
“हम आज आ नहीं सकते, अब इन्तज़ार न हो” ।

—रियाज खैराबादी

आलमे सोजो साजमें वस्लसे बढ़के है फ़िराक़ ।
वस्लमें मर्गे आरजू ! हिज़्रमें लज़्ज़ते तलब ॥

—इक़बाल

रोना-विसूरना (जब वस्ल न हुआ तो रोनेपै उतर आये)

✓ बनावट समझते हैं रोनेको मेरे ।
मुझे तो है ऐ जान ! रोना इसीका ॥

—अज्ञात

• हँसनेवाला नहीं है रोनेपर ।
हमको ग़ुरबत^१ वतनसे बेहतर है ॥

—आतिश

✓ समुन्दर कर दिया नाम उसका, नाहक़ सबने कह-कहकर ।
हुए थे जमा कुछ आँसू, मेरी आँखोंसे बह-बहकर ॥

—सौदा

पूछते क्या हाल हो, मुझ ख़ानुमाँ बरबादका ?
मशाला^२ है आहका, अब शमल है फ़रियादका ॥

—ज़िया

✓ कहींसे दूँढ़कर ला दे हमें भी ऐ गुलेतर !
बोह ज़िन्दगी जो गुज़र जाए मुसकरानेमें ॥

—आसी लखनबी

^१ विदेशका वास;

^२ दिनचर्या ।

क्राहीदगी (निर्बलता) रोते-रोते और विरहका गम सहते-सहते इतना निर्बल हो गये हैं कि :—

क्या देखता हूँ हाथ मेरा, छोड़ दे तबीब^१ !
याँ जान ही बदनमें नहीं, नब्ज क्या चले ?

—जौक

मर गया बीमारे गम करवट जो बदली जोफ़से^२ ।
आलमेहस्तीमें^३ आखिर इन्क़लाब आही गया ॥
—महशर लखनवी

दिल टूटनेसे थोड़ी-सी तकलीफ़ तो हुई ।
लेकिन तमाम उम्रको आराम हो गया ॥
—सफ़ी लखनवी

कुछ सम्भल जाता अगर करवट बदल जाते मेरी ।
यह मुझे दुश्वार था, उनके लिये मुश्किल न था ॥
—साफ़िब लखनवी

अल्लाहरे जोरे मजबूरी खुद मुझको हैरत होती है ।
जो बार उठाना पड़ता है क्योंकिर वह उठाया जाता है ॥
यह भी है तमाशा उलफ़तका, जो बात है वह नाबानी है ।
मंजूर नहीं है रब्त जिन्हें, रब्त उनसे बढ़ाया जाता है ॥
—बहशत कलकतवी

✓ हमारे शीशये दिलको सम्भलकर हाथमें लेना ।
नज़ाकत इसमें इतनी है नज़रसे जब गिरा टूटा ॥
—अशात

^१ चिकित्सक ;

^२ कमजोरीसे ;

^३ जीवन-संसारमें ।

साँस आहिस्ता लीजियो 'बीमार' !

टूट जाये न आबला दिलका ॥

—बीमार

उसके चक्करमें दुबारा तो में आनेका नहीं ।

ढूँढ़ती फिरती है क्यों गर्दिशेदौरा^१ मुझको ॥

नाकामे तमन्ना हूँ मैं उस अशककी मानिन्द ।

गिरते हुए आशिक्रकी जो आँखोंमें रुका हो ॥

मेरे दिलकी तड़पने जान तक छोड़ी न कालिबमें^२ ।

बुझा डाला चिरागो उम्र इस पंखेने हिल-हिलके ॥

—लम्भूराम 'जोश' मलसियानी

मसरूफ़ कर लिया मुझे उसके खयालने ।

जा ऐ अजल ! कि मरनेकी फ़ुरसत नहीं मुझे ॥

—जलील

ग़श उन्हें देखके आया तो मेरा बस क्या था ?

मुझसे सम्हला गया जबतक तो सम्हलता ही गया ॥

—साक्रिब लखनवी

फोड़ा था दिल न था यह मुएपर^३ खलल गया ।

जब ठेस साँसकी लगी बम ही निकल गया ॥

—मोमिन

न पूछो कुछ मेरा अहवाल मेरी जाँ मुझसे ।

यह देख लो कि मुझे ताक़ते बयान नहीं ॥

अब यह है सूरत कि ऐ परवानशों !

तुझसे अहबाब^४ छुपाते हैं मुझे ॥

—मोमिन

^१ संसारकी मुसीबत; ^२ शरीरमें; ^३ मरनेपर; ^४ इष्ट-मित्र ।

बदगुमानी=अविश्वास

उर्दू-शायरीमें माशूक हरजाई (असती) माना गया है। वह आशिकसे चोरी-छिपके तो दूसरेसे प्रेम करता ही है, कभी-कभी आशिकके सामने भी नहीं चूकता। मुसलमानोंमें एक दूसरेसे जुदा होते समय 'खुदा हाफिज' (अब खुदा ही तुम्हारा रक्षक है) कहनेका रिवाज है। एक आशिक साहब अपने माशूकके सौन्दर्य और हरजाईपनसे इतने शंकित हैं कि 'खुदा हाफिज' भी विदाके वक्त इस भयसे न कहा कि कहीं खुदाका ही दिल न मचल जाय !

बदक्ते अलविदा उस दिलरुबाको ।

न सौंपा बदगुमानीसे खुदाको ॥

एक साहब अपने माशूकके पास पत्र तो भिजवाते हैं, मगर कासिद-को इस भयसे कि कहीं वोह ही इसपर हाथ न धर दे उसका पता नहीं बतलाते :—

कासिदोंके पाँव तोड़े बदगुमानीने मेरी ।

खत दिया लेकिन न बतलाया निशाने कूएबोस्त ॥

—आतिश

उदू (प्रेममें प्रतिद्वन्द्वी)

दुश्मनको मेरी गोर पै लाना नहीं अच्छा ।

मुर्दोंको मुसलमाँके जलाना नहीं अच्छा ॥

—सहमूद

उदू भी वाये किस्मत बज्जे मातममें है साथ उनके ।

हमारे फूलोंमें कम्बख्त इक काँटा भी शामिल है ॥

—अमीर मीनाई

मर्गें दुश्मनका जियादा तुमसे हैं मुझको मलाल ।
दुश्मनीका लुत्फ, शिकवेका मजा जाता रहा ॥

—दाग

तुम्हें चाहें तुम्हारे चाहनेवालोंको भी चाहें ।
मेरा दिल फेर दो मुझसे यह भगड़ा हो नहीं सकता ॥

—दाग

आखें बिछाये हम तो उदूकी भी राहमें ।
पर क्या करें कि तुम हो हमारी निगाहमें ॥

—अज्ञात

बुलाया जो दावतमें गैरोंको तुमने ।
मुझे पेशतर अपने घर देख लेना ॥

—दाग

दरबान—ये दिल-फेंक आशिक्र घरमें न घुस आयें इस भयसे माशूक
दरबान रखता है :—

दरबाँकी यह मजाल कि यूँ रोक ले हमें ।
हमने तुम्हारा पास, तुम्हारा अदब किया ।

—बेखुद देहलवी

याँ आनेसे किस वास्ते जलता हैं हमारे ।
आशिक्र तो नहीं हैं कहीं दरबान तुम्हारा ?

—तसकीन देहलवी

चले आओ जब चाहो दिलमें हमारे ।
न दर हैं, न दरबान, उजड़ा मर्का है ॥

—मुग़ल जान तस्नीम

तुम्हारे दर पे जो दरबाने आस्तीं पकड़ी ।

बरंगे नक्षोक्रदम हमने भी जमीं पकड़ी ॥

—दिल अजीमाबादी

✓ गैरको आने न दूं तुमको कहीं जाने न दूं ।

काश ! मिल जाये तुम्हारे दरकी दरबानी मुझे ॥

—हेरत बदायूनी

खुशामद इस क्रदर की हो गया बदनाम आलममें ।

जमाना जानता है मुझको ये आशिक्र है दरबाँका ॥

—दाग

मना मुझको ही किया, रातको मुझसे ही कहा ।

मैं गदा^१ बनके गया दर पे वोह दरबाँ समझा ॥

—दाग

क्रासिद=पत्रवाहक, आशिक्र पत्रों द्वारा इश्कका इजहार करते हैं :—

हरजाईपनसे उसके ठिकाने नहीं है दिल ।

फिरता खराब होगा मेरा नामाबर कहीं ॥

—मुश्ताक़ देहलवी

क्रासिद ! चला तो है खबरे यारके लिये ।

इतना रहे खयाल कि आँखोंमें जान है ॥

—अज्ञात

आजतक लाया न नामेका जबाब ।

नामाबर हमको मिला क्या लाजबाब ॥

—हाफ़िज़ जौनपुरी

^१ भिक्षुक ।

दोस्तके धोखेमें उसने दे दिया दुश्मनको खत ।
नामाबर ऐसा मेरा आँखोंका ग्रन्धा हो गया ॥

—बेखुद देहलवी

लिखलो सलाम ग्रँरके खतमें गुलामको ।
बन्देका बस सलाम है ऐसे सलामको ॥

—मोमिन

बहकी-बहकी आके बातें कर रहा हूँ मुझसे वोह ।
नामाबर आता है उनका क्या कहीं पीकर शराब ॥

—जाकिर देहलवी

क्रासिदके आते-आते खत इक और लिख रखूँ ।
मैं जानता हूँ जो वोह लिखेंगे जवाबमें ॥

—गालिब

बदखत बताके कर दिया उस सब्जखतने^१ चाक ।
खतकी खता नहीं, मेरा लिखला खराब है ॥

—अकबर मेरठी

बरसोंसे कानमें है कलम इस उम्मीदपर ।
लिखवायें मुझसे खत मेरे खतके जवाबमें ॥

—अज्ञात

पुर्जें उड़ाके खतके यह इक पुर्जा लिख दिया ।
लो, अपने एक खतके यह सौ खत जवाबमें ॥

—बिस्मिल देहलवी

नामाबर ! खत पं मेरी आँख भी रखकर लेजा ।
क्या गया तू जो, यही देखनेवाली न गई ॥

—अज्ञात

^१वह कमसिन छोकरा जिसके कपोलोंपर रुएँ आ गये हों ।

दिल चाहता है अपना कि कासिद ! बजाय मुहर ।
 आँख अपनी हो लिफाफे खत पं लगी हुई* ॥
 नामेको पढ़ना मेरे जरा देखभालकर ।
 कागज पं रख दिया है कलेजा निकालकर ॥

—अज्ञात

नामेके पेचको जरा आहिस्ता खोलना ।
 लिपटा हुआ किसीका कहीं इसमें दिल न हो ॥

—अज्ञात

कैसा जवाब, हज़रते दिल ! देखिये जरा ।
 पेंशम्बरके^१ हाथमें टुकड़े जुबाँके हैं ॥

—बाप

दीवानगी=आवारगी जब वस्ल नसीब नहीं हुआ तो मारे
 सदमोंके आशिक दीवाना हो जाता है :—

सौदाइयोंसे इशकमें करते हैं मशविरें ।
 जैसे हैं आप, वैसे हमारे मुशीर^२ हैं ॥

—रिन्द

होश ही मुझको न था जब पहलुओंमें लूट थी ।
 मुझको क्या मालूम, क्या जाता रहा, क्या रह गया ॥

—साकिब लखनवी

*कागा नैन निकार दूँ, पिया पास ले जाय ।
 पहले दरस दिखायके पाछे लीजो खाय ॥
 कागा सब तन खाइयो चुन चुन खइयो मास ।
 तू नैना मत खाइयो, पिया मिलनकी आस ॥

^१पत्रवाहकके; ^२मशवरा देनेवाले, सलाहकार ।

सहरा-सहरा^१ जंगल-जंगल मारे-मारे फिरते हैं ।
आहूँ^२ वहशी^३ जानके हमको साथ हमारे फिरते हैं ॥

—इमदाद इमाम असर

हम उसी ज़िन्दगी पे मरते हैं, जो यहाँ चैनसे बसर न हुई ।
दिलने दुनिया नई बना डाली, और हमें आज तक खबर न हुई ॥

—अजीज लखनवी

निकम्मा हो गया हूँ इस क़दर मसरूफ़ेगम^४ होकर ।
मेरे ऐमालकेकातिब^५ भी अब बेकार बैठे हैं ॥

—जोश मलसियानी

मृत्युकी इच्छा—जब वसल न हुआ और विरहमें सूखकर कांटा हो
गये तो मृत्युकी इच्छा करने लगे :—

देख लीजे चलके अपने चाहनेवालेकी नाश^६ ।
आप फ़रमाते थे ऐसेको क़ज़ा आती नहीं ॥

—क़सर देहलवी

उनकी गलीमें जिस दम मेरा गया जनाज़ा ।
हसरतसे देखते थे पर्वा उठा-उठाकर ॥

—अज्ञात

बफ़नाना देख-भालके हसरत भरेकी लाश^७ ।
लिपटी हुई कफ़नमें कोई आरजू न हो ॥

—अज्ञात

^१जंगल, वन; ^२हिरन; ^३पागल; ^४आपदाओंमें व्यस्त;
^५भाग्यलेख लिखनेवाले; ^६लाश ।

ख़बर उनको हुई होगी, अजब क्या बे चले आएँ ।
जनाजा ले चलो सूएमजार^१ आहिस्ता-आहिस्ता ॥

—अज्ञात

लहवमें^२ क्यों न जाऊँ मुँह छिपाये ।
भरी महक़िलसे उठवाया गया हूँ ॥

—शाद

✓ कोई कन्धा तक नहीं देता हमारी नाशको ।
हम ख़ुदाके घर भी अपने पाँवसे जायेंगे क्या ?

—अज्ञात

रास आया है मुझे बहशतमें मर जाना मेरा ।
वह मुझे रोये यह कहकर “हाय! परवाना मेरा” ॥

—रसा रामपुरी

रो रहे हैं दोस्त मेरी लाशपर बेअख़्तियार ।
यह नहीं दरियाफ़्त करते “किसने इसकी जान ली ” ॥

—अकबर इलाहाबादी

नज़्ममें^३ यारसे पैमानेवफ़ा^४ करते हैं ।
उस दयाबाजसे हम आज दया करते हैं ॥

—रियाज़ ख़ैराबादी

✓ यह कहकर क़ब्रपर फिर याद अपनी कर गये ताजा ।
“अरे ओ मरनेवाले ! अब मुझे दिलसे भुला देना” ॥

—अज़ीज़ लखनवी

^१क्रिस्तानकी ओर; ^२क्रब्रमें; ^३मृत्युके समय अन्तिम इवास तोड़ना; ^४बायदा पूरा करनेकी बात ।

न जाना कि दुनियासे जाता है कोई ।
बहुत देर की महर्बाँ आते-आते ॥

—दाग

शहीदशमकी लाशपर न सर झुकाके रोइये ।
वह आँसुओंका क्या करे ? जो मुंह लहसे धो चुका ॥

—अज्ञात

वादा किया था फिर भी न आये मज्जारपर ।
हमने तो जान दी थी, इसी एतबारपर ॥

—अजीज लखनवी

वो आये हैं पशेमाँ^१ लाशपर अब ।
तुझे ऐं जिन्दगी लाऊँ कहाँसे ?

—मोमिन

खुदारी=स्वाभिमान—

ऐ 'दाग' अपनी वजह हमेशा यही रही ।
कोई खिचा, खिचे, कोई हमसे मिला, मिले ॥

—दाग

शामिल हो जिसमें रंज वोह राहत न कर ऋबूल ।
दोजखके मुत्तसिल^२ हो तो जन्नत न कर ऋबूल ॥
ग़रत नहीं रही तो हं बेकार जिन्दगी ।
फँलाके हाथ जफ़्फ़ेनदामत^३ न कर ऋबूल ॥

—अदब

^१ शर्मिन्दा; ^२ नज़दीक; ^३ निर्लज्ज-जीवन, सम्पत्ति ।

हैं कामयाब वही इस जहाने फ़ानीमें ।
जो बेनियाज़े^१ तमन्ना है जिन्दग़ानीमें ॥

—अलम मुजफ़्फ़रनगरी

अकबर ने सुना है अहलेग़ैरतसे यही—
“जीना ज़िल्लतसे हो तो, मरना अच्छा ॥”

—अकबर इलाहाबादी

कुछ हम खिंचे-खिंचे रहे कुछ तुम खिंचे-खिंचे ।
इस कशमकशमें टूट गया रिश्ता चाहका ॥

—अज्ञात

यह गवारा न किया दिलने कि माँगूँ तो मिले ।
वर्ना साक्रीको पिलानेमें कुछ इनकार न था ॥

—साकिब लखनवी

पेशे अरबाबेकरम^१ हाथ वह क्या फैलाता ।
जिसको तिनकेका भी अहसान गवारा न हुआ ॥

—साकिब लखनवी

जिसने कुछ एहसाँ किया इक बोझ हमपर रख दिया ।
सरसे तिनका क्या उतारा, सरपे छप्पर रख दिया ॥

—अज्ञात

रूठकर बैठे हो उनसे किस तबक्क़ोपर ‘निज़ाम’ !
होशमें आओ, वोह आएँगे मनानेके लिये ?

—निज़ाम शाह

^१ बेपरवाह;

^१ कृपालुओंके आगे ।

हृश्च^१—जब इस दुनियामें अभिलाषा पूरी न हुई तो प्रलय (क्रयामत)-
के बाद हृश्चमें क्रियाद की :—

ऊँचे-ऊँचे मुजरिमोंकी पूछ होगी हृश्चमें ।
कौन पूछेगा मुझे मैं किन गुनहगारोंमें हूँ ?

—अज्ञात

मेरी रुसवाईका हाल ऐ दावरेमहशर^२ ! न पूछ ।
मैं भरी महकिलमें यह क्रिस्ता सुना सकता नहीं ॥

—जोश मलसियानी

वह दुनिया थी जहाँ तुम बन्द रखते थे ज़बाँ मेरी ।
ये महशर^३ है यहाँ सुननी पड़ेगी दास्ताँ मेरी ॥

—अज्ञात

महशरमें कोई पूछनेवाला तो मिल गया ।
रहमत^४ बढ़ी है मुझको गुनहगार देखकर ॥

—साक्रिब लखनवी

सबाब^५ कहते हैं किसे दिखादे हृश्चमें मुझे ।
करीम ! पहली जिन्दगी तो कट गई अज़ाबमें^६ ॥

—साक्रिब लखनवी

^१ क्रयामत—जब कि सब मुर्दे खड़े होंगे और उनके शुभ-अशुभ कर्मोंका
हि़साब (चेकिंग) होगा; ^२ स्वर्गका न्यायाधीश; ^३ मुसलमानी धर्मके
अनुसार वह अन्तिम दिन जिसमें ईश्वर सब प्राणियोंका न्याय करेगा ।
^४ दया; ^५ पुण्य; ^६ विपदाओंमें ।

माशूक=प्रेमपात्र

राजलके माशूककी खूबियाँ :—

रूपकी खान, प्रारम्भमें कमसिन, शर्मीला, नाजुक, फिर धीरे-धीरे शोख, बेअदब, बेवफ़ा, ज़ालिम, बेमुरव्वत, वायदाफ़रामोश, बुत^१, काफ़िर, क़ातिल, हरजाई,^२ पर्देदार ।

रूप=शोखी, अदा

तुम्हारा हुस्न,^१ हुस्नेमाहेअनवरसे^२ दुबाला है ।
यह कोई हुस्नमें है हुस्न जो बढ़ता हो घटता हो ?

—क़ुसूर देहलखी

हुस्नका इन्साफ़ है अहले नज़रके सामने ।
आज ले बैठे हैं उनको हम क़मरके^३ सामने ॥

—तस्लीम

वरियाए हुस्न और भी दो हाथ बढ़ गया ।
अँगड़ाई उसने नशेमें ली जब उठाके हाथ ॥

—नासिख

अँगड़ाई भी वह लेने न पाये उठाके हाथ ।
देखा जो मुझको, छोड़ दिये मुस्कराके हाथ ॥ ॥

—निज़ाम रामपुरी

^१ पत्थर-हृदय; ^२ छिनाल; ^३ रूप; ^४ चन्द्रमाके रूपसे;
^५ चन्द्रमाके ।

क्या कहूँ इस सफ़ाए-आरिजको^१ ।

वाँ निगहका कदम रपटता है ॥

—सौदा

थी सलसलाहट ऐसी ही कुछ नर्म गातमें ।

जब वाँ निगहका ध्यान पड़ा भट रपट गई ॥

—इन्शा

कमसिन--

यही दिन थे सौ-सौ तरह तुम सँबरते ।

जवानी तो आई सँबरना न आया ॥

—रियाज खैराबादी

✓ अभी कमसिन हो, नादाँ हो, कहीं खो दोगे दिल मेरा ।

तुम्हारे ही लिये रक्खा है ले लेना जवाँ होकर ॥

—अज्ञात

शर्मीला--

↓ दिलमें तुम, आँखोंमें तुम, छिपते हो फिर किस वास्ते ?

तुमको शर्म आती नहीं आशिकसे शरमाते हुए !

—आज़ाद

मिलाकर खाकमें भी हाय ! शर्म उनकी नहीं जाती ।

निगह नीची किये वे सामने मदफ़नके^२ बैठे हैं ॥

—असीर लखनवी

उन्हींसे फिर आखिरको खुल खेलते हैं ।

बो करते हैं जिनसे हिजाब^३ अग़बल-अग़बल ॥

—दाग

^१ कपोलको;

^२ कब्रके;

^३ हया ।

शर्ममें भी हैं तेरी परले सिरकी शोखियाँ ।
आँख नीची करके बुरका रुखसे ऊँचा कर दिया ॥

—अज्ञात

बताओ तो नीची नज़र आज क्यों है ?
यह क्यों बार पड़ता है ओछा तुम्हारा ?
मनाएँ तो अब जान देकर मनाएँ ।
क्रयामत है यह रूठ जाना तुम्हारा ॥

—आगाशाहर देहलीवी

है वस्लकी शब तुमको अफ़सोस हिजाब इतना ।
किस शरअमें^१ जाइज^२ है ख़िलबतमें^३ हया करना ?

—नसीम

आपकी प्यारी हया पामाल होकर रह गई ।
और चलिये नाज़से जोबनपै इतराते हुए ॥

—जलील

नाजुक—

यही बातें हैं जिनकी याद तड़पा देती है दिलको ।
मेरा अँगड़ाइयाँ लेना और उस ज़ालिमका डर जाना ॥

—अकबर इलाहाबादी

कौन कहता है जुबाँ यारकी तुतलाती है ।
कसरतेनाज़से^४ ओठोंपै गिरह आती है ॥

—अज्ञात

^१ धर्मशास्त्रमें; ^२ ठीक; ^३ एकान्तमें; ^४ इठलाहटसे ।

शानोंपै^१ जुल्फ़, जुल्फ़में दिल, दिलमें हसरतें^२ ।
इतना तो बोझ सरपै, नज़ाकत कहाँ रही ?

—अज्ञात

✓ क्या नज़ाकत है कि आरिज^३ उनके नीले पड़ गये ।
मैंने तो बोसा^४ लिया था ख्वाबमें तसवीरका ॥
—अज्ञात

बड़े गुस्ताख़ हैं झुककर तेरा मुँह चूम लेते हैं ।
बहुत-सा तूने ज़ालिम गेमुओंको^५ सर चढ़ाया है ॥
—अज्ञात

यूँ नज़ाकतसे गराँ^६ सुर्मा है चश्मेयारको ।
जिस तरह हो रात भारी मर्दुमे बीमारको ॥
—नासिख़

सँभालें बार-जेवर क्या, तेरा नाज़ुक बदन प्यारी ।
कजी रफ़्तारकी कहती है बारें हुस्न है भारी ॥
—देवीप्रसाद 'प्रीतम'

सीधे स्वाभाव चल भी नहीं सकते अब तो वह ।
कफ़ेशबाब भी उन्हें एक बार हो गया ॥
—आरिफ़ हस्वी

✓ नाज़ुक है न खिंचवाऊँगा तस्वीर में उसकी ।
चेहरा न कहीं अब्सके बदलेमें उतर आये ॥
—अर्शद देहलवी

^१ कंधों पै; ^२ इच्छाएँ; ^३ कपोल; ^४ चुम्बन;
^५ कैशोंको; ^६ बोझल ।

कसरते सजदासे वह नक्शे कदम ।

कहीं पामाले सर न हो जाये ॥

—मोमिन

शोख—

या रब ! दिलोंकी खैर वह कहता है दिलफरेब—

“देखें तो, कोई देखे हमें और न आये दिल ”

—अज्ञात

अभी कफ़न मुर्दे फाड़ डालें, अभी मजारोंसे सर निकालें ।

अभी जो महशरकी चलके चालें, ज़रा क़यामत बपा करो तुम ॥

—क़दर बिलगिरामी

मौतसे बदतर बुढ़ापा आयगा ।

जानसे अच्छी जवानी जायगी ॥

—दास

मस्जिदमें उसने हमको आँखें दिखाके मारा ।

काफ़िरकी देखो शोखी, घरमें ख़ुदाके मारा ॥

—ज़ौक

आप ही तो बन सँबरकर कर दिया बेख़ुद हमें ।

पूछना फिर, उसपे बन-बनके “तुम्हें क्या हो गया ?”

—तोला बदायूनी

यह शोखी है नई, यह शर्म, दुनियासे निराली है ।

मिलाकर आँख कहते हैं, “इधर देखे तो अन्धा हो” ॥

—बेख़ुद देहलबी

आप ही ज़ोर करें आप ही पूछें मुझसे—

“यह तो फ़रमाइये, है आज तबीयत कैसी ?” ॥

—दास

✓ कहा जो मैंने कि “दिल चाहता है प्यार कहे” ।
तो मुस्कराके वह कहने लगे कि “प्यार के बाद” ?

—अकबर इलाहाबादी

जो कहा मैंने कि “प्यार आता है मुझको तुमपर” ।
हँसके कहने लगे “और आपको आता क्या है” ?

—अकबर इलाहाबादी

✓ साथ शोखीके कुछ हिजाब भी है ।
इस अदाका कोई जवाब भी है ?

—दास

वही है इक निगाहेनाज लेकिन अपने मौक़ेपर ।
कभी नशतर, कभी नाविक, कभी तलवार होती है ॥

—नूह नारवी

तिछ्छी नजरोसे न देखो आशिक़े दिलगीरको ।
कैसे तीरन्दाज हो, सीधा तो कर लो तीरको ॥

—लवाजा बज़ीर

यह भी इक बात है अदावतकी ।
रोज़ा रक्खा जो हमने दावत की ॥

—अमीर मीनाई

मुझीको सब यह कहते हैं, कि रख नीची नज़र अपनी ।
कोई उनको नहीं कहता, न निकलो यूँ अयाँ होकर ॥

—अकबर इलाहाबादी

✓ चोट देकर आजमाते हो दिले आशिक़का सब ।
काम शीशेसे नहीं लेता कोई फ़ौलादका ॥

अन्दाज अपना देखते हैं आइनेमें वोह ।

और यह भी देखते हैं, कोई देखता न हो ॥

—निज़ाम

मुझको सुना-सुनाके वोह कहना किसीका हाथ !

“जिससे कि जीमें रंज हो उससे कलाम क्या ?”

—निज़ाम

यूँ वोह उठ जाँएँ सम्भाले हुए दामन अपना ।

और मेरे हाथ दुपट्टेका न आँचल आये ॥

—अज्ञात

मेरी रंगुलू है कि इक शहराह है ।

खंजर चले, छुरी चले, तेशेरवाँ चले ॥

—जलील

यह अपने चाहनेवालोंसे आपका बरताव ।

यहाँतक आती है आवाज लनतरानीकी ॥

जो बचपना है तो मेरी तरफसे फेर लो मुँह ।

यह कोई खेल नहीं, मौत है जवानीकी ॥

—जावेद लखनवी

यह क़त्लअज्ञमर्ग^१ बाबेला, यह बेबाकी तबीयतकी ।

अभी जिन्दा हूँ मैं, लेकिन उन्हें है फ़िक्क तुरबतकी^२ ॥

न खटका उसको दोजख़से न रुवाहिश उसको जन्नतकी ।

ख़ुदा रखे अलग दुनियासे, है दुनिया मुहब्बतकी ॥

तुम्हारी ख़ुशख़्बराभी^३ संकड़ों फ़ितने उठाती है ।

क्रयामत कह दिया उसको तो मैंने क्या क्रयामत की ?

^१ मृत्युसे पूर्व;

^२ क़ब्रकी;

^३ बढ़िया चाल ।

“बगोले किस तरह उठते हैं उठकर फँल जाते हैं।”
यह कह-कहकर उड़ाई खाक उसने मेरी तुरबतकी ॥
जमानेमें हजारों नाम किसको याद रहते हैं।
बना लें आप इक फ़हरिस्त अरबाबेमुहब्बतकी^१ ॥

—नूह नारवी

✓ स्वाबमें उनको किसीने रात छेड़ा है जरूर ।
देखते हैं ग़ौरसे मुझको बुलाके सामने ॥

—अज्ञात

बेअदब—उदृण्ड—

और चल फिर ले ज़रा तन-तनके ऐ बाँके जवाँ !
चार दिनके बाद फिर टैंढ़ी कमर हो जायगी ॥

—अज्ञात

उनकी ज़बान चलती है तलवारकी तरह !
और हम अदबसे चुप हैं, गुनहगारकी^२ तरह ॥

—हुकम मदरासी

✓ तेरे सवालपै चुप है, इसे ग़नीमत जान ।
कहीं ज़वाब न दे दें कि “मैं नहीं सुनता” ॥

—शाद

बेवफ़ा—कृतघ्न—

हम भी कुछ लुश नहीं बफ़ा करके ।
तुमने अच्छा किया निबाह न की ॥

—मोमिन

^१ चाहनेवालोंकी;

^२ अपराधीके समान ।

जालिम—

मैंने कहा जो उससे ठुकराके चल न जालिम !
हैरतमें आके बोला “क्या आप जी रहे हैं” ?

—अकबर इलाहाबादी

किस-किस तरह सताते हैं, ये बुत हमें ‘निजाम’ ।
हम ऐसे हैं कि जैसे हमारा ख़ुदा न हो ॥

—निजाम रामपुरी

सितमगारीकी तालीमें उन्हें दी हैं ये कह-कहकर—
“कि रोता जिस किसीको देख लेना, मुस्करा देना” ॥

—साइल देहलवी

निकला गुबार दिलसे, सफ़ाई तो हो गई ;
अच्छा हुआ जो ख़ाकमें तुमने मिला दिया ॥

—बक्रं लखनवी

जालिम ! हमारी आजकी यह बात याद, रख ।
“इतना भी दिलजलोंका सताना भला नहीं ॥”

—बहर

सितमकी कामयाबीपर मुबारिकबाद देता हूँ ।
यह उनकी बदगुमानी है, कि फ़रियादी समझते हैं ॥

—अकबर इलाहाबादी

जालिम ! तू मेरी सादादिलीपर तो रहम कर ।
रूठा था आप तुझसे मैं और आप मन गया ॥

—क्रायम चाँदपुरी

बेमुरव्वत—

हजार बार रखा उसने हाथ सीनेपर ।

कि मेरे दमके निकलनेका ऐतबार न था ॥

—जावेद लखनवी

वायदा फ़रामोश—

साफ़ कह दीजिये “वायदा ही किया था किसने ?”

उज़्र क्या चाहिये, भूठोंको मुकरनेके लिये ?

—साकिब लखनवी

मैंने कहा कि दावये उल्फ़त, मगर ग़लत ।

कहने लगे कि “हाँ ग़लत और किस क़दर ग़लत” ॥

—नाज़िम

बुत—

तामीर जब कि ख़ानये काबाकी हो चुकी ।

जो संग^१ बच रहा था सो उस बुतका दिल बना ॥

—अज्ञात

क्रातिल—

हमीको क़त्ल करते हैं, हमीसे पूछते हैं वोह—

“शहीदेनाज़ बतलाओ मेरी तलवार कैसी है ?”

—अज्ञात

बवक्ते क़त्ल मक़तलमें कोई हमदम न था अपना ।

निगह कुछ देरतक लड़ती रही शमशीरे क्रातिलसे ॥

—हफ़ीज़ जालन्धरी

^१ पत्थर ।

|हरजाई—

गिरे होते उलझ कर आस्ताँसे ।
चले आते हो घबराये कहाँसे ?

—दाग

आये भी लोग बंटे भी उठ भी खड़े हुए ।
मैं जा ही देखता तेरी महफ़िलमें रह गया ॥

—आतिश

ग़ैरसे मिलना तुम्हारा सुनके गो हम चुप रहे ।
पर सुना होगा कि तुमको इक जहाँने क्या कहा ?

—क्राइम चाँदपुरी

ग़ैरके हमराह वोह आता है मैं हैरान हूँ ।
किसके इस्तक्रबालको जी तनसे मेरा जाए है ॥
जाँ न खा, वस्लेउद् सच ही सही पर क्या कहूँ ?
जब गिला करता हूँ हमदम ! वह क्रसम खा जाए है ॥

—मोमिन

पदेँदार—

नक्राब डालके, मुँहपर वह बाग़में आये ।
कि छनके निकहतेगुल^१ भी दिमाग़में आये ॥

—साबित लखनवी

सबब खुला यह हमें, उनके मुँह छिपानेका ।
उड़ा न ले कोई अन्दाज मुस्करानेका ॥

—दाग

^१ फूलकी सुगन्ध ।

पर्देकी ओर कुछ बजह अहले जहाँ नहीं ।
दुनियाको मुँह दिखानेके क्वाबिल नहीं रहे ॥

—अज्ञात

नक्काब कहती है “मैं परदेये क़यामत हूँ ।
अगर यक़ीन न हो देख लो उठाके मुझे ॥”

—जलील

आँखें बचाके आँखोंके परदेमें आके बैठ ।
मैं भी यह चाहता हूँ, तू परदानशीं रहे ॥

—नौशा आजमगढ़ी

आप परदेमें छिपे बैठे हैं, किस दिनके लिये ?
रूबरू अब आइये दुनिया बड़ी मुश्किलमें है ॥

—बिस्मिल इलाहाबादी

शमा^१—परवाना^२

अब तक तो हज़रते इन्सानके इश्क़का तमाशा देखा, अब तनिक
शमा-परवानेका इश्क़ भी देखिये :—

शबेविसाल^३ है बुझवा दो इन चिराग़ोंको ।
ख़ुशीकी बज्जममें^४ क्या काम जलनेवालोंका ?

—दाग़

जो जलना ही किस्मतमें था, शमअ होते ।
तो पूछे तो जाते किसी अंजुमनमें ॥

—सफ़ी लखनवी

^१ चिराग़;

^२ तंगी;

^३ मिलन-रात्रि;

^४ महफ़िलमें ।

घूरते हैं सैकड़ों परवाने उरियाँ^१ देखकर ।

सारे ग्रौरतके गड़ी जाती है महफिलमें शमा ॥

—अज्ञात

आया है हमको हाथ यह मज्जमूँ चरागसे ।

रोशन उसीका नाम रहे जो जलाये दिल ॥

—असीर

उम्रभर जलता रहा दिल और खामोशीके साथ ।

शमश्रुकी एक रातकी सोजेदिलीपर^२ नाज^३ था ॥

—साक्रिब लखनवी

जरा देख परवाने करवट बदलकर ।

सती हो गई शमश्रु महफिलमें जलकर ॥

—साक्रिब लखनवी

रोनेसे हया शमश्रुकी जाहिर हो तो क्योंकर ?

उरियाँ हैं मगर बीचमें महफिलके खड़ी हैं ॥

—साक्रिब लखनवी

दौरे फलक था जिसको बुझानेकी फिक्रमें ।

वह शमश्रु रात सुबहसे पहले ही जल गई ॥

—साक्रिब लखनवी

अरे ओ जलनेवाले ! काश जलना ही तुझे आता ।

यह जलना कोई जलना है, कि रह जाए धुआँ होकर ॥

—यगाना चंगेजी

आहसे दिलका दाग जलता है ।

यह हवामें चराग जलता है ॥

^१ नग्न;

^२ दिल जलानेपर;

^३ अभिमान ।

खुद-बखुद दिलका दाग जलता है ।
 बे जलाए चराग जलता है ॥
 खानए दिलमें दाग जलता है ।
 बन्द घरमें चराग जलता है ॥
 दाग दिल काम आया मरनेपर ।
 कब्रमें यह चराग जलता है ॥
 बेकसी है राजबकी मदफनपर ।
 झिलमिलाकर चराग जलता है ॥
 शामसे सुबह तक शबे फुरकत ।
 साथ मेरे चराग जलता है ॥
 मर रहे हैं पतङ्गे जल-जलकर ।
 इसी शममें चराग जलता है ॥
 आहे मजलूम गुल करेगी उसे ।
 जुल्मका कब चराग जलता है ?

—बिस्मिल इलाहाबादी

सहरा=जंगल

जब इश्क जवान हो जाता है और हृदन क्रयामत ढाने लगता है तो आशिक अपने माशूककी बेवफ़ाई और बेएतनाईसे तंग आकर घर छोड़ने-पर मजबूर हो जाता है, और प्रेमोन्मत्त अवस्थामें जंगलोंकी खाक छानने लगता है :—

इश्कका मन्सब लिखा जिस दिन मेरी तकदीरमें ।

आहकी नक़दी मिली, सहरा मिला जागीरमें ॥

—अज्ञात

इन सहराओंमें न जाने कितने असफल प्रेमियोंने अपनी जवानियाँ बखेरी हैं । यहाँ केवल २-४ प्रेमी-प्रेमिकाओं, तत्सम्बन्धी और जंगलोंमें विचरनेवाले व्यक्तियोंका परिचय दिया जाता है :—

आदम—मुसलमानी धर्मके प्रथम पैगम्बर जो मनुष्य-मात्रके आदि पुरुष माने जाते हैं ।

हव्वा—आदमकी पत्नी जो मनुष्यमात्रकी माता मानी जाती हैं ।

मुसलमानी धर्मके अनुसार खुदाने इन दोनोंको माता-पिताके संयोग बिना बनाया था । निर्विकार होनेके कारण ये दोनों जन्नतमें नग्न रहते थे और फल-फूल खाते थे । खुदाने गेहूँ खानेका इन्हें निषेध किया था, परन्तु ये शैतानके बह्कावेमें आकर भूल कर बैठे । गेहूँ खाते ही इन्हें वासना सम्बन्धी ज्ञान हो गया, तब तत्काल इन्होंने अपने गुह्य-अंग पत्तोंसे ढक लिये । खुदाको इनकी हरकतका पता चला, तो उसने इन्हें जन्नतसे निकाल दिया, फिर इन्हींके संयोगसे मनुष्यकी सृष्टि हुई ।

निकलना खुदसे आदमका सुनते आये थे लेकिन ।

बहुत बे-आबरू होकर तेरे कूचेसे हम निकले ॥

—गालिब

शैतान—मनुष्योंको बहकाकर कुमार्ग-रत और ईश्वर-विमुख करता रहता है । यह पहले खुदाका बहुत बड़ा उपासक था । जब खुदाने आदम बनाया तो, सब फ़रिश्तोंको उसने सजदा करनेका हुक्म दिया । अन्य फ़रिश्तोंने तो हुक्मकी तामील की, मगर इसने यह कहकर मना कर दिया कि—“जब मैं लाखों बरस खुदाको सजदा करता रहा हूँ, तो एक मिट्टीसे बने मामूली पुतलेको मैं सजदा नहीं कर सकता ।” खुदाने अपने आदेशकी अवहेलना करनेके कारण इसे शैतान कहकर जन्नतसे बाहर कर दिया । तबसे यह हज़रत इतिहासकी भावनाको लिये सारे संसारमें घूम-घूमकर मनुष्योंको कुमार्ग-रत और ईश्वर-विमुख करते फिरते हैं ।

ख़िज़्र—एक प्रसिद्ध पैग़म्बर जो जल और स्थल-मार्गमें भूले-भटकोंको राह बतलाते रहते हैं :—

कामिलको जो पूछो तो नहीं ख़िज़्र भी कामिल ।

जीना उसे आता है तो मरना नहीं आता ॥

—जोश मलसियानी

ईसा—ईसाई धर्मके प्रवर्तक माने जाते हैं । ये बड़े दयालु और दीन-बन्धु थे । लोगोंका विश्वास है कि यह रोगियोंको स्वास्थ्य और मृतकोंको जीवनदान करते थे ।

मसीहा तू ठोकर लगाये चलाजा ।

मैं मरता रहूँ तू जिलाये चलाजा ॥

लैला-मजनूँ—मजनूँका वास्तविक नाम क़ैस था । यह अरबके नज्द नामक प्रान्तका रहनेवाला और लैला नामक एक अरब युवतीपर आसक्त था । इसकी आसक्तिका यह हाल था, कि एक रोज़ क़ैसके

पिता इसे लैलाके पिताके पास इस खयालसे ले गये कि इसकी हालतपर तरस खाकर शायद वह इससे लैलाका विवाह कर दे। क्रैस सजीला और रूपवान युवक था। लैलाका पिता स्वीकृति देना ही चाहता था कि भाग्यकी बात, लैलाका कुत्ता वहाँ आ निकला। क्रैसको जब यह मालूम हुआ कि यह लैलाका कुत्ता है तो वह बेअखितयार उससे लिपटकर प्यार करने लगा। क्रैसके इस भावावेशको उन्माद समझकर लैलाके पिताने उसे घरसे निकाल दिया। लैलाके मिलनका जब कोई उपाय नहीं रहा, तब प्रेमोन्मत्त क्रैस जंगलोंमें निकल गया और वहाँ जीवन-पर्यन्त भटकता फिरा। उसने इतने कष्ट उठाये कि उसके प्रेमकी चर्चा समूचे अरबमें फैल गई। इसके प्रेम-आकर्षणसे खिंचकर लैला भी इसे खोजनेपर मजबूर हो गई। वह अपनी ऊँटनीपर सवार होकर क्रैसको जंगल-जंगल खोजती फिरी, परन्तु मिलन न हो सका। क्रैस का फूल-सा शरीर विरह-तापसे सूखकर काँटा हो गया, लेकिन वह अविраमगतिसे प्रेम-मार्गमें चलता ही रहा। उसे यह सोचकर आत्म-सन्तोष होता था :—

आ रहेगा दशमें^१ लैला तेरे नाक़्के^२ काम।

हो गया मजनूँ जो काँटा सूखकर अच्छा हुआ ॥

—जौक

मजनूँ विरह-ताप सहन करते-करते इतना क्षीण और अशक्त हो गया कि हवाके झोंकेसे वह पेड़से जा टकराया। तभी उसके कानमें लैलाके पुकारनेकी आवाज़ आई। लेकिन बेसूद ! अब न मजनूँमें प्रत्युत्तर देनेकी शक्ति रह गई थी और न हिलने-डुलनेकी ताक़त। जीवनभरके घोर तपश्चर्याके फलस्वरूप लैला उसको पुकार रही है, पर हायरी असमर्थता ! वह अपनी प्रेयसीको न तो पुकारकर अपने भाड़में

^१ जंगलमें;

^२ ऊँटनीके।

उलभे रहनेका समाचार दे सकता है, और न उसके पास तक जा ही सकता है :—

आती है सदायेजरसे^१ नाक़येलेला^२ ।
सदहैफ़^३ कि मजनूँका क्रदम उठ नहीं सकता ॥

—जौक़

जुलेखा और यूसुफ़—यूसुफ़ हज़रत याक़ूबके पुत्र और मुसलमानोंके एक पैगम्बर थे । मुसलमानी धर्मके अनुसार संसारका तीन चौथाई सौन्दर्य खुदाने इनको दिया था । इनके भाइयोंने ईर्ष्या-वश इन्हें मिस्रके सौदागरके हाथ बेच डाला था । मिस्रके बादशाहकी रूपवती मलका जुलेखा इनपर आसक्त हो गई थी । इन दोनोंको अपने जीवनमें काफ़ी कष्ट भेलने पड़े थे :—

किसीकी कुछ नहीं चलती कि जब तक़दीर फिरती है ।
जुलेखा हर गली, कूचेमें बेतौक़ीर^४ फिरती है ॥

—अज़ात

शीरीं-फ़रहाद—फ़रहाद एक चीनी शिल्पकार था, जो ईरानकी रूप-लावण्यवती शीरींपर आसक्त था । शीरीं भी फ़रहादको हृदयसे चाहती थी । ईरानका बादशाह खुसरो भी शीरींको चाहता था । अतः वह शीरींको बलात् अपने महलमें ले गया । खुसरो शीरींके तनपर तो कब्ज़ा कर सका, पर मनपर अधिकार न जमा सका । शीरींके मनमें तो फ़रहाद समाया हुआ था, वह कैसे और किसको उसमें आने देती ? अन्तमें खीझकर बादशाहने शीरींसे कहा कि—“यदि प्रेम-परीक्षामें फ़रहाद उत्तीर्ण निकले तो मैं तुम्हें उसके सुपुर्द कर सकता हूँ ।” बादशाहकी

^१ घंटीकी आवाज़; ^२ लैलाकी ऊँटनीकी; ^३ खेद है कि;
^४ बेइज़्जत ।

अभिलाषानुसार परीक्षास्वरूप फ़रहादने पहाड़ोंको काटकर महल तक नहर निकाल दी। परन्तु छली बादशाहने शीरीं लौटानेके बजाय शीरींकी मृत्युकी झूठी खबर फ़रहादके पास पहुँचवा दी। खबर सुनते ही बेचारे फ़रहादने अपने हाथका तेशा पत्थरमें मारनेके बजाय अपने सरमें मार लिया और खुदकी निकाली हुई नहरमें गिरकर दम दे दिया।

३ नवम्बर १९४६ ई०

उद्घाटन

: ३ :

उर्दू-शायरीका विकास, उसके पोषक,
गज़लके बादशाह

उद्घाटन

अभीर खुसरोकी राष्ट्र-भाषा 'हिन्दी-हिन्दवी'का भारतीय वेश 'वली'

को पसन्द न आया । उन्होंने अरबी-फ़ारसी मिश्रित जिस भाषाकी बुनियाद डाली, वह प्रारम्भमें 'रेस्ता' और उर्दू-शायरीका आगे चलकर सन् १७६७के लगभग 'उर्दू' विकास कहलाई । अठारहवीं शताब्दी 'रेस्ता' या

उर्दू-शायरीकी उन्नतिका सबसे बड़ा युग है । इस युगमें उर्दू-शायरी शैशवको पारकर उस अवस्थामें पहुँच गई थी कि उसके रूप और उभारको देखकर बरबस मुँहसे निकल पड़ता था :—

वली—इनकी उपाधि वलीअल्लाह, शम्सउद्दीन नाम और उपनाम वली था । औरंगाबादके रहनेवाले थे । ये दो बार दिल्ली गये । प्रथम औरंगजेबके शासनकाल १७०० ईस्वीमें और द्वितीय मुहम्मदशाह के शासनकाल १७२४ ईस्वीमें । प्रथम यात्रामें शाह अल्लाह गुलशनसे इनका परिचय हुआ, जो प्रतिष्ठित वयोवृद्ध शायर थे । वलीसे (हिन्दी बाहुल्य) शेर सुनकर इन्होंने कहा कि “मज्जामीने फ़ारसी क्यों नहीं रेस्तेमें इस्तेमाल करते ?” दूसरी बार दिल्लीकी यात्रामें वली अपना कलामे-रेस्ता भी साथ ले गये, जिसकी वहाँ बहुत ख्याति हुई । इसके बाद वली पुनः औरंगाबाद आये और वहीं इन्तक़ाल किया । वलीके कलामके अध्ययनसे मालूम होता है कि प्रारम्भमें वे हिन्दीके शब्द और दक्षिणी मुहावरे अधिक प्रयोगमें लाते थे, किन्तु दिल्ली यात्राके बाद उनके कलाममें उत्तरोत्तर फ़ारसी शब्द और मुहावरे बढ़ते गये और हिन्दी शब्द बहिष्कृत होते गये । उनकी प्रारम्भिक राज़लकी ज़बान यह थी :—

जवानी आयगी जब देखना क्रहरे खुदा होगा ॥

यह 'मीर' और 'सोदा' जैसे वाकमाल उस्तादों का युग था । इनसे पूर्व—वली, आबरू, नाज्जा, यकरंग, हातिम, आरजू और फुगाँ वगैरह

तेरे बिन मुझको ऐ साजन, तो घर और बार क्या करना ?

अगर तू ना इछे मुझ कन तो यह संसार क्या करना ?

इस शेर में प्रायः सभी शब्द हिन्दी हैं और जवान-मुहावरे दक्षिणी हैं । १७०० ईस्वीके बाद शाहआलमके प्रोत्साहनपर वलीने फ़ारसी तरकीबोंका प्रयोग भी शनैः शनैः प्रारम्भ कर दिया । उदाहरण स्वरूप :—

देखना तुझ क़दका ऐ नाज़ुक बदन !

बाइसे ख़मयाज़ए आग़ोश है ॥

दूसरी बार दिल्ली हो आनेके बाद उनकी भाषामें काफ़ी परिवर्तन हो गया और उसमें सुथरापन भी आ गया । मसलन :—

आग़ोशमें आनेकी कहाँ ताब है उसको ।

करती है निगह जिस क़दे नाज़ुकपै गिरानी ॥

ऐ 'वली' रहनेको दुनियामें मुक़ामे आशिक़ ।

कूचये जुलूफ़ है, आग़ोशिये तनहाई है ॥

वली दिल्ली जानेसे पहले जो सिर्फ़ इस तरह लिखना जानते थे :—

तेरे आनेकी बात ऊपर बिछाये हूँ में अखियाँको

वही दिल्लीसे वापिस आनेके बाद यह बोली बोलने लगे :—

सहर है सरबेगुलजर्बीकी अदा

(इत्तकादियात भाग २, पृ० ८६—८८ और १७१का भावा-
नुवाद)

उर्दू-शायरीको काफ़ी विकसित कर गये थे । इस युगमें—मीर, सौदा, दर्द, जानजाना, मोज़, क़ाइम, यक़ीन, बर्याँ, हिदायत, क़ुदरत और ज़िया जैसे सुलभे हुए कलाकारोंने उसे चार चाँद लगा दिये । उस समयके शासक और कवि भारतीय भाषासे अनभिज्ञ और अरबी-

उर्दू-शायरीके पोषक

फ़ारसीके विद्वान थे । अतः स्वभावतः उर्दूमें नित-नये अरबी-फ़ारसी तरकीबों, मुहावरों और शब्दोंका समावेश होने लगा, और उत्तरोत्तर हिन्दीके शब्द मतरूक (त्याज्य) होते गये ।

हमने प्रस्तुत पुस्तकका उद्घाटन इसी युगसे किया है । क्योंकि उर्दू-शायरीका विकसित रूप यहीसे देखनेको मिलता है । इससे पूर्व 'वली' वग़ैरहकी शायरी अन्वेषकोंके लिये तो महत्वपूर्ण हो सकती है; किन्तु हम जिस अणुवीक्षण-यन्त्रसे उसे देखने चले हैं, उसमें वह नहीं आती । बच्चीके शैशवकी क्रीड़ाएँ उसके अभिभावकोंको तो आनन्द दे सकती हैं; किन्तु वरण करनेवालेको नहीं । वह जिस शबाबको चाहता है, हमने उसीका नक्काब उठाया है ।

इस युगके सैकड़ों शायरोंमेंसे हमने केवल 'मीर' और 'दर्द'को चुना है । हमारी तुच्छ सम्मतिमें यही दो सबसे अधिक उस युगके चमकदार कलाकार थे । यद्यपि 'सौदा' भी 'मीर'के हमपल्ले थे । पर सौदा क़सीदे और हिजोके

ग़ज़लके बादशाह

उस्ताद थे; मीर और दर्द ग़ज़लके । उर्दू-शायरीकी बिस्मिल्लाह ही ग़ज़लसे हुई है । अतः सबसे पहले ग़ज़लके बादशाह मीर और दर्दका परिचय देना आवश्यक हो जाता है ।

यद्यपि आजके इस प्रगतिशील युगमें जबकि नित नये कमालात ज़हूरमें आ रहे हैं, उस अतीत युगकी ओर भाँकनेको जी नहीं चाहता; फिर भी ग़ज़लकी दुनियाका वह स्वर्ण-युग था और आज भी उनकी शायरीका बड़ा प्रभाव है । इन्होंने वलीकी शायरीको इस

तरह सँवारा है कि १५० वर्ष व्यतीत होनेपर भी उनकी तूती बोलती है ।

उर्दू-शायरीका जन्म विलासितामें डूबे हुए बादशाहों-नवाबोंके महलोंमें उस समय हुआ जब कि उसकी बड़ी बहनें—अरबी, फ़ारसी—हस्तोद्विक्कसे आँखमिचौनी खेल रही थीं । उर्दू-शायरीने भी अपनी बड़ी बहनोंका रंग अख्तियार किया और विलासी शासकों तथा रंगीन मिजाज शायरोंके प्रयत्नसे 'ग़ज़ल'को जन्म दिया ।

यद्यपि ग़ज़लका अर्थ ही इश्क़िया शायरी है; फिर भी कहीं-कहीं धार्मिक, दार्शनिक, राजनैतिक और जीवन-सम्बन्धी अनेक अनुभवोंके समोनेका शायरोंने स्तुत्य प्रयत्न किया है । ग़ज़लोंके अशम्भार चुनते समय इस तरहके उपयोगी कलामको यथाशक्य संकलन करनेकी हमारी रुचि रही है ।

मीर मुहम्मद तक्की 'मीर'

[सन् १७०९-१८०९ ई०]

‘मीर’ साहब अपने युगमें उर्दू गज़लके बादशाह माने गये हैं। जैसा आपका उपनाम ‘मीर’ (सरदार) था, वैसे ही आप कविता-संसारमें चमके भी हैं। अपने जीवनमें ही इतनी ख्याति पायी कि आपके कलामको लोग सौगातके तौरपर दूर-दूर ले जाते थे। आपकी कविता वेदना और आहकी सजीव मूर्ति है। आज १५० वर्षके बाद भी जब कि उर्दू-शायरीमें महान परिवर्तन हो गया है, मुहावरे, भाव, भाषा और दृष्टि-कोणमें ज़मीन-आस्मानका अन्तर आ गया है, कितने ही शब्द और तरकीबें मतरूक (अव्यावहारिक) हो गये हैं, भाव और भाषा भी नित नये परिधान बदलते जा रहे हैं; फिर भी मीर साहबकी कवितामें वही ताज़गी महसूस होती है। ‘ग़ालिब’ और ‘ज़ौक’ जैसे महारथियोंने भी आपका लोहा माना है। फ़र्माते हैं :—

रेख़्तेके तुम्हीं उस्ताद नहीं हो ‘ग़ालिब’ !

कहते हैं अगले ज़मानेमें कोई ‘मीर’ भी था ॥

× × × ×
‘ग़ालिब’ अपना यह अक्कीदा^१ है बक़ौले^२ ‘नासिख़’ ।

“आप बेबहरा^३ हैं जो मौतक़िदे^४ ‘मीर’ नहीं” ॥

× × × ×

^१विश्वास; ^२नासिख़ शाहरके शब्दोंमें; ^३अभागा; ^४मीरका अनुयायी, मीरका प्रशंसक ।

न हुआ पर न हुआ 'मीर'का अन्दाज नसीब ।
 'जौकर' यारोंने बहुत जोर गजलमें मारा ॥

× × × ×

मीर साहब ई० स० १७०९में आगरेमें उत्पन्न हुए और १०० वर्षकी आयुमें ई० स० १८०९में लखनऊमें समाधि पायी । बचपनमें ही माता-पिताकी मृत्यु हो जानेसे आपको दिल्ली आना पड़ा और करीब ६५ वर्षकी आयु तक आप दिल्लीमें ही रहे । कविता करनेकी रुचि स्वाभाविक थी । धीरे-धीरे सुगन्ध फैलने लगी । यहाँ तक कि दिल्लीमें शाहआलमके दरबारमें बड़ी आवभगत होने लगी । मगर पेट खाली हो, बाल-बच्चे भूखसे छटपटाते हों, तो ऐसी आवभगत और राजकीय प्रतिष्ठा नारकीय यन्त्रणासे कम नहीं होती । एक कल्पित चित्र खींचिये—

दरबारमें खूब ढ़हक़हे लग रहे हैं । कविताके फ़व्वारे छूट रहे हैं । संगीत-लहरी क्रयामत ढा रही है । पान और इत्र पेश किये जा रहे हैं । टोकरीं भरकर प्रतिष्ठा मिल रही है । खूब रंगरेलियाँ हो रही हैं । मगर पेटकी ज्वालाको शान्त रखकर, आँखोंके आँसू पीकर और ओठोंपर हँसी लाकर बेहयाओंकी तरह कोई कब तक हँस सकता है ? जब दरबार बरखास्त होता है, जी नहीं चाहता कि इस बेबसीकी हालतमें बीबी-बच्चोंको मनहूस शकल दिखाई जाय । मगर पड़ रहनेको ठिकाना भी कहाँ ? मजबूरत घर जाना पड़ता है । दरवाज़ा खुलवानेको आवाज़ देना ही चाहता है कि अन्दरसे आवाज़ सुनाई पड़ती है :—

“बेटे, ज़रा सब्रसे काम लो । तुम्हारे अब्बा आते ही होंगे । आज तुम्हारे वास्ते बादशाह सलामतने बहुत सारी मिठाइयाँ और रुपये दिये होंगे ।”

“अम्मीजान ! आप हमेशा यूँही कहा करती हैं । काश, आपका कहा एक रोज़ भी सच हुआ होता ! शहरमें अब्बाजानकी शायरी और

दरबारी इज्जतकी धूम है। मुना है, बादशाह सलामतको उनके बगैर चैन नहीं पड़ती—उनके कहनेको कभी नहीं टालते। फिर भी खुदा जाने हम क्यों इस क्रूर मुसीबतमें हैं।”

“नहीं, बेटे ! आज वे जरूर मालामाल होकर आएँगे।”

है कोई ऐसा संगदिल और बेहया जो अब भी दरवाजा खुलवाकर घरमें घुस सके ? आह—

मेरी मजबूरियोंको कौन जाने ?

इस काल्पनिक चित्रका वे भुक्तभोगी ही अनुभव कर सकते हैं, जो दरिद्रताका वरदान लेकर जनमे और संसारकी समस्त आपत्तियाँ निमंत्रण दिये बिना ही जिनके यहाँ आती रही हों और दुर्भाग्यसे बड़े आदमियोंमें उनकी बैठक शुरू हो गई हो। तब देखिए वह उठक-बैठक मनुष्यताके लिए कैसी अभिशाप सिद्ध होती है ? घरमें भुनी भाँग नहीं, मगर मूछोंपर इत्र लगाना ही पड़ता है। दिल अन्दरसे रोंनेको कर रहा है, परन्तु बेहया हँसी ओठोंपर लानी ही पड़ती है। तिल-तिल घुलते हुए भी अनेक स्वाँग बनाने पड़ते हैं। ऐसे ही अभागोंके लिए शायद किसीने कहा है—“घरमें बीबी भोंके भाड़, बाहर मियाँ सूबेदार।” मीर साहब शायद ऐसे ही मजबूरोंमेंसे एक थे, जो दिल-ही-दिलमें घुले जाते थे, पर ज़बानपर उफ़ तक न लाते थे। आप आवश्यकतासे अधिक स्वाभिमानी, सन्तोषी, निस्स्वार्थी और कष्टसहिष्णु थे। माँगनेसे मरना बेहतर समझते थे। फ़र्माया है :—

आगे किसूके क्या करें दस्तेतमअ^१ बराज^२।

यह हाथ सो गया है सिरहाने धरे-धरे ॥^३

^१ कामनाका हाथ; ^२ पसारना; ^३ गोस्वामी तुलसीदासने भी क्या खूब कहा है :—

तुलसी कर-पर कर करो, कर-तर कर न करो।

जा बिन कर-तर कर करो, ता बिन मरन करो ॥

समस्त आयु निर्धनताजनक कष्टोंमें काट दी। मगर किसीके सामने हाथ पसारना तो दरकिनार, अन्तर्ज्वालाका धुआँ भी बाहर तक न आने दिया। अपनी आन-बानमें कभी बाल न आने दिया। उम्रभर बाँकपन-की टेक निभाई। बकौल 'अमीर मीनाई' :—

आशिकका बाँकपन न गया बादेमर्ग^१ भी।

तख्ते पै गुस्तके^२ जो लिटाया, अकड़ गया ॥

आखिर कब तक दरबारी सूखी मान-प्रतिष्ठा पेटकी ज्वालाको शान्त रखती, जब कि खुद बादशाहके खजानेमें ही चूहे दण्ड पेल रहे थे। ऐसी हालतमें तंग आकर मीर साहबने दिल्लीको प्रणाम किया।

मीर साहब ज़रा कड़वे मिज़ाजके थे। मिलनसारी, ज़मानेसाज़ी शायद पास तक नहीं फटकी थी। दूसरोंकी प्रशंसा करनेमें भी कंजूस थे। ज़रा-सी बात उनके दिलको ठेस पहुँचा देती थी। कौन मनुष्य कैसे व्यवहारका अधिकारी है, यह वे जानते ही न थे। जो दिलमें आता वही कह देते थे। इन सब बातोंने भी उनके कष्टोंमें आहुतियाँ ही दीं।

जब दिल्लीसे लखनऊको प्रस्थान किया तो समूची बैलगाड़ीके लिए किराया भी पास न था। अतः एक और यात्रीको सांझी बनाया। मर्ज़में यात्रीने बातचीत छेड़नी शुरू की तो मीर साहब मुँह फेरकर बैठ गये। थोड़ी देर बाद फिर उसने बातचीतका सिलसिला दूँढ़ना चाहा, तो मीर साहब तेवर बदलकर बोले :—

“बेशक, आपने किराया दिया है। आप गाड़ीमें शौकसे बैठे चलें, मगर बातोंसे क्या ताल्लुक ?”

^१ मृत्युके पश्चात;

^२ स्नानके लिये।

यात्रीने कहा—“हज़रत, क्या मुज़ाइक़ा है ? रास्तेमें बातोसे जी बहलता है ।”

मीर साहब बिगड़कर बोले—“जी, आपका तो जी बहलता है, मगर मेरी ज़बान ख़राब होती है ।”^१

लखनऊ पहुँचनेपर धूम मच गई । नवाब आसुफ़ुद्दौलाने भी सुना । उन्होंने २०० २० मासिक नियत कर दिया । मगर दुर्दिनोंने यहाँ भी साथ न छोड़ा । और छोड़ें भी क्योंकर ? बक्रौल 'ग़ालिब' :—

क़ैदेहयातो^१ बन्देग़म^२ अस्लमें दोनों एक हैं ।

मौतसे पहले आदमी ग़मसे^३ निजात^४ पाये क्यों ? ॥*

मीर साहबकी तुनकमिज़ाजी, रूक्षस्वभाव, दुनियादारीकी अनभिज्ञता यहाँ भी साथ-साथ आई । एक दिन नवाबने ग़ज़लकी फ़र्माइश की । कई रोज़ बाद दरबारमें पहुँचनेपर नवाबने तक्राज़ा किया तो आपने तेवर चढ़ाकर कहा—“जनाबेआली ! मज़मून गुलामकी जेबमें तो भरे ही नहीं कि कल आपने फ़र्माइश की और आज हाज़िर कर दे ”^५

एक दिन नवाबने बुला भेजा । जब पहुँचे तो देखा कि नवाब हीज़के किनारे खड़े हैं । हाथमें छड़ी है । पानीमें लाल-हरी मछलियोंके तैरनेका

^१ आबेहयातके लतीफ़े, पृ० ३०

^२ जीवनकी क़ैद; ^३ कष्टोंका बन्धन; ^४ मुसीबतसे; ^५ छुटकारा, मुक्ति ।

*बल्कि मरनेके बाद भी चैन मिल सकेगा, 'जौक़' साहबको तो इसमें भी शक़ है :—

अब तो घबराके यह कहते हैं कि मर जाएंगे ।

मरके भी चैन न पाया तो किधर जाएंगे ?

^१ आबेहयातके लतीफ़े, पृ० ३३

तमाशा देख रहे हैं। इनको देखकर बहुत खुश हुए और कोई ग़ज़ल सुनानेकी फ़र्माइश की। मीर साहबने सुनाना आरम्भ किया। मगर नवाब साहब छड़ीसे मछलियोंके साथ खेलनेमें लीन थे, और पढ़नेको भी कहते जाते थे। आखिर चार शेर पढ़कर मीर साहब ठहर गये और बोले—“पढ़ूँ क्या खाक ? आप तो मछलियोंसे खेलते हैं। इधर ध्यान दें तो पढ़ूँ।” नवाबने कहा—“जो अच्छा शेर होगा खुद ही ध्यान खींचेगा।” मीर साहबको यह बात पसन्द न आई और ग़ज़लको जेबमें रख घर चले आये और फिर कभी नवाब आसफ़ुद्दौलाके जीते जी उनके यहाँ नहीं गये।^१

एक रोज़ मीर साहब बाज़ार गये तो सामनेसे नवाबकी मवारी आ गई। देखते ही नवाब साहबने अत्यन्त स्नेहसे न आनेका कारण पूछा तो मीर साहबने जवाब दिया—“बाज़ारमें खड़े-खड़े बातें करना सभ्यताके विरुद्ध है।”

इसी तरह मीर साहबका जीवन व्यतीत हुआ। मौक़ा महल देखकर बात करनेका ढंग और चापलूसीका तरीक़ा उन्हें न आया। परिणाम-स्वरूप बग़ैर रमज़ानके रोज़े रखने पड़ते थे। उन्होंने अपनी दरिद्रताका

^१ इसी तरहकी एक घटना मीर साहबके समकालीन सौदा साहबकी है। सौदासे बादशाह शाहआलम अपनी ग़ज़लें शुद्ध कराया करते थे। एक दिन बादशाहने ग़ज़लका तकाज़ा किया तो सौदाने कोई मजबूरी जाहिर की। बादशाहके पूछनेपर कि रोज़ कितनी ग़ज़ल बना लेते हो, कहा,—“जब तबियत लग जाती है तो दो-चार शेर बना लेता हूँ।” बादशाह बोले—“हम तो पाख़ानेमें बैठे-बैठे चार ग़ज़लें कह लेते हैं।” सौदाने हाथ बाँधकर अर्ज़ की—“हुज़ूर ! वैसी ही बू भी आती है।” कहकर चले आये और फिर कभी न गये। (आबेह्यातके लतीफ़े, पृ० १०)

स्वयं हृदयस्पर्शी शब्दोंमें, विस्तारसे वर्णन किया है। वानगी मुलाहिजा हो :—

चार दिवारी सौ जगहसे खम, तर तनक हो तो सूखते हैं हम ॥

लोनी लग-लगके भड़ती हैं माटी, आह, क्या उम्र बेमजा काटी ॥

ता गले सब खड़े हैं पानीमें, खाक है ऐसी ज़िन्दगानीमें ॥

घरकी सूरत तो और रोती है, छत भी बेइस्तिवार रोती है ॥

मीरजी इस तरहसे आते हैं, जैसे कंजर कहींको जाते हैं ॥

नवाब आसफ़ुद्दौलाके बाद सआदतअलीखाँ राज्याधिकारी हुए। परन्तु मीर साहब फिर भी दरबार न गये। एक रोज़ नवाबकी सवारी जा रही थी। मीर साहब मस्जिदमें बैठे थे। नवाबका अदब बजा लाने को सब खड़े हो गये। मगर मीर साहब हिले तक नहीं। नवाबने 'इन्शा'से इस अहंकारीका परिचय पूछा तो इन्शाने अर्ज की—“हुज़ूर, यही मीर साहब हैं जनका ज़िक्र अक्सर दरबारमें रहता है। आज भी शायद भूखे बैठे होंगे, मगर दिमाग़ आस्मानपर है।” नवाबने दरबारमें आकर खिलअत मय १०००, रु०के भिजवाई। मगर मीर साहबने उसे वापिस करते हुए कहा—“इसे मस्जिदमें भिजवा दीजिये। मैं इतना मुहताज नहीं।”

नवाबने सुना तो दंग रह गये। मनानेको इन्शा भेजे गये। उन्होंने अनेक उतार-चढ़ावकी बातें की। बालबच्चोंकी दयनीय स्थितिकी ओर संकेत किया तो मीर साहबने फ़र्माया—“साहब, वे अपने मुल्कके बादशाह हैं तो मैं भी अपने फ़नका बादशाह हूँ। कोई नावाकिफ़ इस तरह पेश आता तो मुझे शिकायत न थी। नवाब साहब मुझसे वाकिफ़, मेरे हालसे वाकिफ़। इसपर इतने दिनोंके बाद एक दस रुपयेके खिदमतगारके हाथ खिलअत भेजा। मुझे फ़िक्र-फ़ाक़ा कुबूल है मगर यह ज़िल्लत नहीं उठाई जाती।”

मगर इंशा भी बातोंके बादशाह थे । मनाकर दरबार ले ही गये । नवाब इनकी इतनी इज्जत करते थे कि अपने सामने बिठाते थे और अपना पेचवान पीनेको देते थे ।^१

मीर साहबके कुल मिलाकर ६ दीवान पाये जाते हैं । बकौल लेखक 'तारीखे अदब उर्दू'—“मीरकी ज़िन्दगी एक दर्दोअलमकी ज़िन्दगी है ! इसी वजहसे मीरके बेहतरीन और सबसे ज्यादा बाअसर शेर वही हैं जिनमें दर्दोअलमके जज़्बातका इज़हार किया गया है । मीरके अशआर ग़मगीन और चूटीले दिलोंपर खास असर करते हैं । . . . मीरकी दुनिया तारीकी और ग़मसे भरी हुई है, जिसमें कि उम्मीदकी झलक नज़र नहीं आती । उनके तमाम अशआर इस मक़ूलके तहतमें हैं “जो कोई इस ग़मकदेमें क़दम रखे उम्मीदको पीछे छोड़ आये ।”

^१ आबेहयातके लतीफ़े, पृ० ३६-४०

नाहक^१ हम मजबूरोंपर यह तुहमत^२ है मुलतारीकी^३ ।
चाहते हैं सो आप करें हैं, हमको अबस^४ बदनाम किया ॥

दिल वोह नगर नहीं कि फिर आबाद हो सके ।
पछताओगे सुनो हो, यह बस्ती उजाड़कर ॥

मर्ग^५ इक मान्दगीका^६ वक्फा^७ है ।
यानी आगे चलेंगे दम लेकर ॥

कहते तो हो यूँ कहते, यूँ कहते जो वोह आता ।
सब कहनेकी बातें हैं, कुछ भी न कहा जाता ॥

तड़पें हैं जब कि सीनेमें उछले हैं दो-दो हाथ ।
गर दिल यही है 'मीर' तो आराम हो चुका ॥

सरापा^८ आरजू^९ होनेने बन्दा^{१०} कर दिया हमको ।
बगर्ना^{११} हम ख़ुदा थे, गर दिलेबेमुद्गरा^{१२} होते ॥

एक महरूम^{१३} चले 'मीर' हमीं आलमसे^{१४} ।
वर्ना^{१५} आलमको जमानेने दिया क्या-क्या कुछ ?

हम स्याकमें मिले तो मिले, लेकिन ऐ सिपहर^{१६} !
उस शोखको^{१७} भी राह पे लाना जरूर था ॥

^१ व्यर्थ; ^२ दोष, अपराध; ^३ स्वतन्त्रतापूर्वक कार्य करनेकी;
^४ व्यर्थ; ^५ मृत्यु; ^६ शिथिलताका; ^७ समयकी अवधि,
विश्राम-स्थल; ^८ सिरसे पैरतक, आदिसे अन्ततक; ^९ अभिलाषी;
^{१०} पुजारी, सेवक; ^{११} वाञ्छा-रहित हृदय; ^{१२} वंचित, बदनसीब;
^{१३} संसारसे; ^{१४} आकाश; ^{१५} चुलबुलेको ।

अहदेजवानी^१ रो-रो काटी, पीरीमें^२ लीं आँखें मूँद ।
 यानी रात बहुत थे जागे, सुबह हुई आराम किया ॥
 रख हाथ दिलपर 'मीर' के दरियापत कर लिया हाल है ।
 रहता है अक्सर यह जवाँ, कुछ इन दिनों बेताब-सा ॥

सुबह तक शमअ^३ सरको धुनती रही ।
 क्या पतंगेने इल्तमास^४ किया ?

दाग़ेफ़िराक़ो^५ हसरतेवस्ल^६, आरजूएशौक़^७ ।
 मैं साथ ज़ेरेल्लाक^८ भी हंगामा^९ ले गया ॥

शुक्र^{१०} उसकी जफ़ाका^{११} हो न सका ।
 दिलसे अपने हमें गिला^{१२} है यह ॥

शर्त सलीक़ा^{१३} है हर इक अन्नमें^{१४} ।
 ऐब भी करनेको हुनर चाहिए ॥

अपने जी ही ने न चाहा कि पिएँ आबेहयात^{१५} ।
 यूँ तो हम 'मीर' उसी चश्मेपै^{१६} बेजान हुए ॥

चमनका नाम सुना था बले^{१७} न देखा हाय !
 जहाँमें हमने क़फ़स^{१८} ही में ज़िन्दगानी की ॥

^१ युवावस्था; ^२ वृद्धावस्थामें; ^३ चिराग, मोमबत्ती; ^४ निवेदन;
^५ विरहका दुःख; ^६ मिलाप या सम्भोगकी इच्छा; ^७ लालसाकी
 अभिलाषा, मौज-शौक़की स्वाहिश; ^८ मिट्टीके नीचे यानी क़ब्रमें;
^९ भीड़-भड़का; ^{१०} धन्यवाद; ^{११} अत्याचारका; ^{१२} शिकायत;
^{१३} लियाक़त, काम करनेका अच्छा ढंग; ^{१४} काममें, घटनामें; ^{१५} जीवन-
 अमृत; ^{१६} पानीके सोतेपै; ^{१७} मगर; ^{१८} कारावास, पिंजरा ।

कैसे हैं वे कि जीते हैं सदसाल^१ हम तो 'मीर' !
इस चार दिनकी जीस्तमें^२ बेजार^३ हो गये ॥

तुमने जो अपने दिलसे भुलाया हमें तो क्या ?
अपने तई^४ तो दिलसे हमारे भुलाइये ॥

परस्तिश^५ की याँ तक कि ऐ बुत^६ ! तुम्हें ।
नज़रमें सभूकी ख़ुदा कर चले ॥

यूँ कानोंकान गुलने न जाना चमनमें आह ।
सरको पटकके हम सरे दीवार मर गए ॥

सदकारवाँ^७ वफ़ा^८ है कोई पूछता नहीं ।
गोया मताएदिलके^९ ख़रीदार मर गये ॥

अपने तो होंट भी न हिले उसके रूबरू ।
रंजिशकी वजह 'मीर' वोह क्या बात ही गई ?

'मीर' साहब भी उसके याँ थे पर ।
जैसे कोई गुलाम होता है ॥

ऐ शोरेक़यामत^{१०} ! हम सोते ही न रह जाएँ ।
इस राहसे निकले तो हमको भी जगा देना ॥

मस्तीमें लगज़िश^{११} हो गई माज़ूर^{१२} रक्खा चाहिए ।
ऐ अहलेमस्जिद ! इस तरफ़ आया हूँ मैं भटका हुआ ॥

^१सौ वर्ष; ^२जिन्दगीमें; ^३परेशान; ^४उपासना; ^५मूर्ति;
^६यात्री-दल; ^७सहृदयता, सुशीलता; ^८हृदय-घनके; ^९प्रलयका
शोर; ^{१०}कम्पन, पैरका फिसलना; ^{११}असमर्थ (यहाँ क्षमा) ।

आनेमें उसके हाल हुआ जाए है तगईर^१ ।
क्या हाल होगा पाससे जब यार जायगा ?

बेकसी^२ मुद्दत तलक बरसा की अपनी गोर^३ पर ।
जो हमारी छाकपरसे होके गुजरा रो गया ॥

आवारगानेइश्कका^४ पूछा जो में निशाँ ।
मुश्तेगुबार^५ लेके सबाने^६ उड़ा दिया ॥

हम फ़क़ीरोंसे बेअदाई क्या ?
आन बैठे जो तुमने प्यार किया ॥

✓ सख़्त काफ़िर था जिसने पहले 'मीर' ।
मजहबेइश्क अस्तियार किया ॥

'मीर' बन्दोंसे काम कब निकला ?
माँगना है जो कुछ ख़ुदासे माँग ॥ ;

कहता है कौन तुझको याँ यह न कर तू वोह कर ।
पर, हो सके तो प्यारे, दिलमें भी टुक जगह कर ॥

ताअत^७ कोई करे है जब अन्न^८ जोर भूमे ?
गर हो सके तो जाहिद ! उस वक़्तमें गुनह^९ कर ॥

क्यों तूने आख़िर-आख़िर उस वक़्त मुंह दिखाया ।
बी जान 'मीर'ने जो हसरतसे^{१०} इक निगह^{११} कर ॥

^१परिवर्तित; ^२लाचारी; ^३क्रत्र; ^४प्रेममें उन्मत्त इधर-
उधर व्यर्थ घूमनेवालोंका; ^५मुट्ठी भर रेत, धूल; ^६हवाने;
^७ईश्वराराधना; ^८बादल; ^९पाप; ^{१०}अभिलाषासे; ^{११}दृष्टि ।

काबा पहुँचा तो क्या हुआ ऐ शेर !
सअई^१ (सई) कर, टुक, पहुँच किसी दिल तक ॥

न गया 'मीर' अपनी किशतीसे ।
एक भी तख्ता पार साहिल^२ तक ॥

गुलकी जफ़ा^३ भी देखी, देखी बफ़ाएबुलबुल^४ ।
इक मुश्त^५ पर पड़े हैं गुलशनमें जाएबुलबुल^६ ॥

आग थे इब्तदायेइश्कमें^७ हम ।

हो गये खाक इन्तहा^८ है यह ॥

पहुँचा न उसकी दादको^९ मजलिसमें कोई रात ।
मारा बहुत पतंगने सर शमअदान पर ॥

न मिल 'मीर' अबके अमीरोंसे तू ।
हुए हैं फ़कीर उनकी दौलतसे हम ॥

काबे जानेसे नहीं कुछ शेर मुझको इतना शौक ।
चाल वोह बतला कि मैं दिलमें किसीके घर करूँ ॥

नहीं देर^{१०} अगर 'मीर' काबा तो है ।
हमारा क्या कोई ख़ुदा ही नहीं ?

लुत्फ़ क्या हर किसूकी चाहके साथ ।
चाह वोह है जो हो निबाहके साथ ॥

^१ प्रयत्न, परिश्रम; ^२ किनारा; ^३ अत्याचार; ^४ बुलबुलका त्याग,
आत्मविसर्जन; ^५ मुट्ठी भर; ^६ बुलबुलके स्थानपर; ^७ प्रेमके
प्रारम्भमें; ^८ अन्त; ^९ गुणगान करनेको, प्रशंसाको; ^{१०} मन्दिर ।

मैं रोऊँ तुम हँसो हो, क्या जानो 'मीर' साहब ।
 दिल आपका किसूसे शायद लगा नहीं है ॥
 काबेमें जाँ-ब-लब^१ थे हम दूरियेबुताँसे^२ ।
 आए हैं फिरके यारो अबके खुदाके याँसे ॥
 छाती जला करे है, सोजेदरूँ^३ बला है ।
 इक आग-सी रहे है क्या जानिये कि क्या है ॥
 याराने देरो^४ काबा दोनों बुला रहे हैं ।
 अब देखें 'मीर' अपना जाना किधर बने है ॥
 क्या चाल यह निकाली होकर जवान तुमने ।
 अब जब चलो हो दिलको ठोकर लगा करे है ॥
 इक निगह करके उसने मोल लिया ।
 बिक गए आह, हम भी क्या सस्ते ॥
 मत ढलक मिजगाँसे^५ मेरे ऐ सरशकेआबदार^६ ।
 मुफ्त ही जाती रहेगी तेरी मोतीकी-सी आब ॥
 दूर अब बैठते हैं मजलिसमें ।
 हम जो तुमसे थे पेशतर नज़दीक ॥

२० जून १९४४

^१ प्राण होठोंतक आना, मरणोन्मुख;
 (प्रेमिकाके विछोहसे); ^२ मूर्त्तिकी दूरीसे
^३ दिलकी जलन, ^४ मन्दिर; ^५ पलकके
 बालोंसे; ^६ आबदार आँसू ।

ख्वाजा मीर 'दर्द'

[जन्म सन् १७१५, मृत्यु सन् १७८३ ई०]

ख्वाजा मीर 'दर्द' भी मीर साहबके समकालीन हुए हैं। आपका जन्म ई० स० १७१५ में दिल्ली में हुआ और दिल्ली में ही ६८ वर्ष की आयु (ई० स० १७८३) में समाधि पाई। आप दरबारी आवभगत और रईसोंकी बैठकोंसे दूर भागते थे। अपनी दरगाह में ही रहते हुए खुदाकी याद में शेरशायरी और संगीत में लीन रहते थे। सन्तोषी और शान्त प्रकृतिके आदमी थे। जब कि दिल्ली उजड़ जानेसे लोग इधर-उधर ठिकाना बना रहे थे, ये दिल्ली में ही बने रहे। बादशाही मौरूसी जागीरसे और मुरीदोंसे जो आमदनी होती थी, उसीपर सब्र किये रहे। कभी किसीसे धनकी अभिलाषा नहीं की।

ख्वाजा साहबके हज़ारों मुरीद थे। माह में दो बार मुशायरा और संगीत-सभा आपके यहाँ होती थी। शाह आलम बादशाह भी उनमें शरीक होनेकी अभिलाषा रखते थे। मगर आप टालते ही रहे। टालनेका शायद यही कारण रहा हो कि आपको बादशाहसे कोई स्वार्थ-साधन तो करना नहीं था। जब इस तरहकी अभिलाषा ही न थी, तो बादशाहके बुलाने में हज़ारों परेशानियोंका वे क्यों सामना करते? बड़े आदमियोंके स्वागत-सत्कार में जो कष्ट और ज़िल्लतें उठानी पड़ती हैं, शायद इसीका खयाल करके उन्होंने अपनी आध्यात्मिक शान्ति में विघ्न न डालना चाहा होगा। फिर भी एक रोज़ मुशायरे में सूचित किये बिना ही बादशाह तशरीफ़ ले आये। तशरीफ़ जब ले ही आये तो जहाँ उचित स्थान मिला

बैठ गये । फ़क़ीरोंके दरपर बादशाह और ग़दा सब एक हैं । संयोगकी बात पाँवमें दर्द होनेके कारण बादशाहने तनिक पाँव फैला दिये । ख़्वाजा साहबको यह अच्छा न लगा । बोले—“महफ़िलमें पाँव पसारकर बैठना तहज़ीबके खिलाफ़ है ।” बादशाहने अपने दर्दकी कैफ़ियत बताकर मञ्जूरत चाही तो ख़्वाजा साहबने ज़वाब दिया कि अगर पाँवमें दर्द था तो यहाँ आनेकी आपने तकलीफ़ ही क्यों की? इस एक घटनासे ही ख़्वाजा साहबके चरित्र और स्वभावका दिग्दर्शन हो जाता है ।

“ज़बान और उर्दूके लिहाज़से ख़्वाजा साहब एक निहायत नुमाय़ाँ और मुमताज़ दर्जा रखते हैं । बक़ौल लेखक ‘आबेहयात’ दर्दने तलवारोंकी आबदरी नशतरोंमें भर दी है ।” या बक़ौल अमीर मीनाई “दर्दका कलाम पिसी हुई बिजलियाँ मालूम होती हैं ।”

तुहमते^१ चन्द अपने ज़िम्मे धर चले ।
 किसलिए आए थे और क्या कर चले ?
 शमझके^२ मानिन्द हम इस बज़्ममें^३ ।
 चश्मेनम^४ आए थे, दामनतर^५ चले ॥
 अपने बन्देपै^६ जो कुछ चाहो सो बेदाद^७ करो ।
 यह न आजाय कहीं जीमें कि आज़ाद करो ॥
 वाक्किफ़ न याँ किसीसे हम हैं न कोई हमसे ।
 यानी कि आ गए हैं, बहके हुए अदमसे^८ ॥

^१ झूठे कलंक; ^२ मोमबत्तीके; ^३ गीत या आमोद-प्रमोदके स्थानमें,
 रंगस्थलमें; ^४ आँसूभरे नेत्र; ^५ भीगे हुए वस्त्र; ^६ सेवकपै,
 भक्तपै, पुजारीपर; ^७ अत्याचार; ^८ परलोकसे ।

जितनी बढ़ती है, उतनी घटती है ।
जिन्दगी आप ही आप कटती है ॥

तरदामनीपै^१ शेख^२ ! हमारी न जाइयो ।
दामन निचोड़ दें तो फ़रिश्ते^३ वजू^४ करें ॥

दुश्वार होती ज़ालिम, तुझको भी नौद आनी ।
लेकिन सुनी न तूने टुक भी मेरी कहानी ॥

'मुहताज अब नहीं हम नासेह'^५ ! नसीहतोंके ।
साथ अपने सब वोह बातें लेती गई जवानी ॥

तेरी गलीमें मैं न चलूँ और सब^६ चले ।
यूँ ही ख़ुबा जो चाहें तो बन्देकी क्या चले ॥

सूरतें क्या-क्या मिली हैं ख़ाकमें ।
है दफ़ीना^७ हुस्न^८ का ज़ेरेज़मी^९ ॥

शादीकी और ग़मकी है दुनियामें एक शकल ।
गुलको शगुफ़ता^{१०} दिल कहो या तुम शकिस्ता^{११} दिल ॥

ऐ आँसुओ ! न आवे कुछ दिलकी बात लबपर^{१२} ।
लड़के हो तुम कहीं मत अफ़शाएराज^{१३} करना ॥

दर्ददिलके बास्ते पैदा किया इन्सानको ।
वर्ना ताम्रत^{१४} के लिए कुछ कम न थे कर्बोबयाँ^{१५} ॥

^१भीगे वस्त्र; ^२धर्माचार्य; ^३देवता; ^४नमाज़ पढ़नेके पूर्व शुद्धिके लिए हाथ-पाँव आदि धोना; ^५उपदेशक; ^६हवा; ^७ख़ज़ाना; ^८सौन्दर्यका; ^९पृथ्वीके नीचे; ^{१०}खिला हुआ; ^{११}कुम्हलाया हुआ; ^{१२}ओठोंपर; ^{१३}भेद प्रकट करना; ^{१४}ईश्वराराधनके, सेवाके; ^{१५}देवता ।

हम तुझसे किस हविस^१ की फलक^२ ! जुस्तजू^३ करें ?
दिल ही नहीं रहा है जो कुछ आरजू^४ करें ॥

क्रासिद^५ ! नहीं यह काम तेरा अपनी राह ले ।
उसका पयाम^६ दिलके सिवा कौन ला सके ?

रौंदे हैं नक़्शोपाकी^७ तरह खलक^८ याँ मुझे ।
ऐ उम्मेरपता^९ ! छोड़ गई तू कहाँ मुझे ?

बाहर न आ सकी तू क़ंदेखुदीसे^{१०} अपनी ।
ऐ अक़ले बेहक़ीक़त^{११}, देखा शऊर तेरा !

किनारेसे किनारा कब मिला है बहरका^{१२} यारो !
पलक लगनेकी लज्जत दीदएपुरआब^{१३} क्या जाने ?

अज्जों^{१४} समा^{१५} कहाँ तेरी वुश्म़तको^{१६} पा सके ।
मेरा ही दिल है बोह कि जहाँ तू समा सके ॥

किधर बहकी फिरती है ऐ बेकसी^{१७} ! तू ।
तेरी जिन्सका^{१८} याँ ख़रीदार में हूँ ॥

ख़ुदा जाने क्या होगा अंजाम^{१९} इसका ।
में बेसब्र इतना हूँ, बोह तुन्दख़ू^{२०} है ॥

तृष्णाकी, इच्छाकी; आकाश; इच्छा; निवेदन;
माँग; पत्रवाहक; सन्देश; चरण-बिन्हीकी; जगत;
बीता हुआ जीवन; अहंकारके बन्धनसे; तथ्यरहित,
असलियतसे दूर; दरियाका; आँसू भरे नेत्र;
पृथ्वी; आकाश; विशालताको; मजबूरी; वस्तुका;
परिणाम; उग्रस्वभावी ।

तूफ़ानेनूह ने तो डुबोई ज़मीं फ़क़त ।
मैं नंगेखल्क^१ सारी ख़ुदाई^२ डुबो गया ॥

हिजाबेरुख़ेयार^३ थे आप ही हम ।
खुली आँख जब कोई परदा न देखा ॥

करे क्या फ़ायदा नाचीज़को तकलीद^४ अच्छोंकी ।
कि ज़म जानेसे कुछ ओला तो गौहर^५ हो नहीं सकता ॥

हरदम बुतोंकी सूरत रखता है दिल नज़रमें ।
होती है बुतपरस्ती अब तो ख़ुदाके घरमें ॥

मुहब्बतने तुम्हारे दिलमें भी इतना तो सर खींचा ।
क्रसम खाने लगे तब हाथ मेरे सरपै धर बैठे ॥

क्रासिदसे कहो फिर ख़बर उधर ही को ले जाय ।
याँ बेख़बरों आ गई जबतक कि ख़बर आय ॥

तू अपने हाथों आप ही पड़ता है तिक़र्क़ोंमें ।
ऐ इम्तियाज़े नादाँ टुक इम्तियाज़ करना ॥

अश्कने मेरे मिलाये कितने ही दरियाके पाट ।
दामने सहारामें वर्ना इस क्रदर कब फेर था ॥

चटका अबस^६ नहीं कोई गुंजा चमनमें आह !
ऐ तोसनेबहार^७ ! तुझे ताज़याना^८ था ॥

^१ अघम; ^२ सृष्टि; ^३ प्रेमिकाके कपोलोंके हयाके परदे; ^४ अनुकरण;
^५ मोती; ^६ व्यर्थ; ^७ बहाररूपी घोड़े; ^८ चाबुक ।

जगमें आकर इधर-उधर देखा ।
तू ही आया नजर जिधर देखा ॥

जानसे हो गये बदन खाली ।
जिस तरफ़ तूने आँखभर देखा ॥

नाला, फ़रियाद, आह और ज़ारी ।
आपसे हो सका सो कर देखा ॥

इन लबोंने न की मसीहाई ।
हमने सौ-सौ तरहसे मर देखा ॥

सबके याँ तुम हुए करमफ़रमाँ ।
इस तरफ़को कभी गुज़र न किया ॥

कितने बन्दोंको जानसे खोया ।
कुछ खुदाका भी तूने डर न किया ॥

आपसे हम गुज़र गये कबके ।
क्या है जाहिरमें जो सफ़र न किया ॥

कौन-सा दिल है जिसमें ख़ाना ख़राब ।
ख़ाना आबाद तूने घर न किया ॥

रात मजलिसमें तेरे हुस्नके शोलेके हुज़ूर ।
शमशके मुँहपै जो देखा तो कहीं नूर न था ॥

तमन्ना है तेरी, अगर है तमन्ना ।
तेरी आरजू है, अगर आरजू है ॥

किसीको किस तरह इज्जत है जगमें ।
 मुझे अपने रोनेसे ही आबरू है ॥
 गनीमत है ये दीद दीदारियाँ ।
 जहाँ मुँद गई आँख मैं हूँ न तू है ॥
 नज़र मेरे दिलकी पड़ी 'दर्द' किसपर ।
 जिधर देखता हूँ वही रोबरू है ॥
 जिन्दगी है या कोई तूफ़ान है ।
 हम तो इस जीनेके हाथों मर चले ॥
 दोस्तो ! देखा तमाशा याँ कि बस ।
 तुम रहो अब हम तो अपने घर चले ॥
 साक्रिया ! याँ लग रहा है चल-चलाव ।
 जब तलक बस चल सके सागर चले ॥
 सीनये दिल हसरतोंसे छुा गया ।
 बस हुजूमे यास^१ भी घबरा गया ॥
 मुहुत तलक जहाँमें हँसते फिरा किये ।
 जीमें है ख़ूब रोइये अब बैठकर कहीं ॥
 साक्री मेरे दिलकी भी तरफ़ टुक निगाह कर ।
 लब तिश्ना मेरी बज्ममें यह जाम रह गया ॥
 आ जाये ऐसे जीनेसे अपना तो जी बतंग^२ ।
 अख़िर जियेगा कब तलक ऐ ख़िज़्र मर कहीं ॥

२२ जून १९४४

^१निराशा;

^२बेज़ार ।

संगम



॥ ४ ॥

[उर्दूका प्रथम भारतीय विशुद्ध कवि]

वलीमुहम्मद 'नज़ीर' अकबराबादी

[१७४० से १८३० ई०]

जहाँ हिन्दू-मुस्लिम संस्कृति और भाषा, भेद-भाव भूलकर समीप-से-समीप होती हुई एकाकार हो सकें, ऐसे संगमका शिलारोपण अमीर खुसरोने १३वीं शताब्दीमें किया था; और उनके पीछे कबीर, जायसी, रहीम, आदि अनेक कवियोंने ४०० वर्षके लगातार कठोर परिश्रमसे उस संगमपर भाषा और भावका वोह प्रवाह ला दिया था कि जिसने उसमें एक बार डुबकी लगाई, आनन्दविभोर हो उठा। परन्तु वलीकी रंगीन तबियतको यह न भाया। उसने अपने कला-प्रदर्शनके लिए उस संगमको काटकर एक पृथक् नहर निकाली और प्रयत्न यह किया गया कि उस नहरमें भारतीय संस्कृति, भाव, भाषा रूपी पानी कम-से-कम आये। यही नहीं, उस नहरपर जो उद्यान लगाया गया उसमें आम, जामुन निबुआके पेड़ोंको काटकर खजूर और ताड़के पेड़ लगाये गये। कोयलकी बोलती बन्द करके बुलबुलको चहकनेके लिए अरबसे लाया गया। भीम और अर्जुनके बुत तोड़कर रुस्तम और सामकी खयाली तसवीर गढ़ी गई। हिमाचल-विन्ध्याचल तो नज़रोंसे ओझल रहे, पर कोहेतूरको ज़रूर उठा लाये। पद्मिनी जैसी सुन्दरी और शीलवती नारीको तो भूल गये मगर तुर्की हूर जैसी असतीको न भूले। पृथ्वीराज-संयोगिता, जहाँगीर और नूरजहाँका प्रेम इन्हें लैला-मजनून और शीरी-फ़रहादके आगे याद ही न आया। काश्मीरसे बढ़कर इन्हें मिस्रका बाज़ार रुचिकर लगा।

इसी कृत्रिम प्रदर्शनीमें भीर, सौदा, दर्द, जुरअत, हसन, इंशा, मसहफ़ी,

नासिख और आतिश जैसे कलाकार अपनी कलाका जौहर दिखला रहे थे। नज़ीरने भी यहीं आँखें खोलीं। यहीं शिक्षित-दीक्षित हुए; परन्तु इन्हें यह संकुचित क्षेत्र नहीं भाया। सामने ही अमीर खुसरो-द्वारा स्थापित विशाल संगम दिखलाई दे रहा था। अतः नज़ीर वहाँसे भाग निकले और उस शुष्क और उजाड़ संगमपर आकर नज़ीरने अज्ञान भी दी, और शंख भी फूँका। तसबीह भी ली, और जनेऊ भी पहना। मुहर्रममें रोये तो होलीमें भड़ुवे भी बने। रमजानमें रोज़े रखे और सलूनोंपर राखी बाँधनेको मचल पड़े। शम्बरतपर महताबियाँ छोड़ीं तो दीवालीपर दीप सँजोये। नबी, रसूल, वली, पीर, पैगम्बरके लिए जी भरकर लिखा, तो कृष्ण महादेव, नरसी, भैरो और नानकपर भी श्रद्धाञ्जलि चढ़ाई। गुलोबुलबुलपर कहा तो आम और कोयलको पहले याद रखा। पदोंके साथ बसन्ती साड़ी भी याद रही। और तो और, गर्मी, बरसात और सर्दीपर भी लिखा। बच्चोंके लिए रीछका बच्चा, कौआ और हिरन, गिलहरीका बच्चा, तरबूज, पतंगबाज़ी, बुलबुलोंकी लड़ाई, ककड़ी, तैराकी, तिलके लड्डूपर लिखने बैठे तो बच्चे बन गये। हरएक बालक गली-कूचोंमें गाता फिर रहा है। जवानों और बुढ़ोंको नसीहत देने बैठे तो लोग वज्रमें आ गये। मानों कुरान, हदीस, वेद, गीता, उपनिषद्, पुराण सब धोलकर पी जानेवाला कोई सिद्ध पुरुष बोल रहा है।

नज़ीर इन सब गुणोंके कारण ही खालिस हिन्दुस्तानी शायरके पदपर आसीन है। उन्होंने सरल-सुबोध भाषामें जिन विषयोंपर लिखा है, उनसे पहले किसीको यह ध्यान भी न आया कि ग़ज़ल, क़सीदे, मसनवी और मसियोंके सिवा भी अपने चारों तरफ़ बिखरे हुए हालात, रीति-रिवाज और आवश्यकताओंपर भी प्रकाश डाला जा सकता है। इसीलिए हमने नज़ीरको अन्य समकालीन शायरोंसे पृथक् आसन दिया है।

मियाँ नज़ीरका जन्म करीब सन् १७४०में दिल्लीमें हुआ, और १६ अगस्त सन् १८३०में ९० वर्षकी आयु पाकर आगरेमें समाधि पाई। पिताकी मृत्युके बाद अपनी माँ और नानीको साथ लेकर आगरे आ गये थे, और यहीं बच्चोंको पढ़ाकर गुज़ारा करते थे। नज़ीर सन्तोषी जीव थे। लखनऊ और भरतपुर स्टेटके निमन्त्रणोंपर भी नहीं गये। अत्यन्त मृदुभाषी, हँसमुख, और मिलनसार थे। हिन्दू और मुसलमान सभी इनके प्रेमी थे। सभीसे दिलसे मिलते थे। हर मज़हबके उत्सवोंमें बिना भेद-भाव शामिल होते थे। पक्षपात और मज़हबी दीवानगीको पासतक नहीं फटकने देते थे। जब मरे तो हजारों हिन्दू भी जनाज़ेके साथ थे। जवानीमें कुछ आशिकाना रंगमें भी रहे, और लिखा भी, मगर जल्द सम्हल गये।

नज़ीरके कलाममेंसे मामूली अश्रार निकाल दिये जाँएँ तो विद्वानोंका मत है कि वे बड़े-बड़े दार्शनिक और उपदेशकोंकी श्रेणीमें सरलतासे बैठाय जा सकते हैं।

नज़ीरके दीवानके कुछ शीर्षकोंमेंसे १-१ या २-२ बन्द बतौर नमूना दिये जाते हैं। ऊपर जितने विषयोंका उल्लेख हुआ है, उन सबको देनेके लिये तो एक जुदी पुस्तककी जरूरत है। दूसरे, वर्तमानमें उर्दू-शायरी जिस बुलन्दीपर पहुँच गई है, उसको देखते हुए भी हमने लोभ संवरण किया है क्योंकि बिजलीके प्रकाशके आगे शमाकी अब उतनी कद्र कहाँ ?

(१) कामुकवृद्ध :—

चाहें तो घूर डालें सो खूबसूरती^१ वसमें।

और मेले छान मारें वोह जोर है क़दममें ॥

^१ हसीनोंको।

सीना फड़क रहा है खूबाँके^१ दर्दोगममें ।
 पट्ठोंमें बोह कहाँ है जो गर्मियाँ हैं हममें ॥
 अब भी हमारे आगे यारो ! जवान क्या हैं ?

(२) तन्दुरुस्ती और आबरू :—

दुनियामें अब उन्हींके तई कहिए बादशाह ।
 जिनके बदन दुरुस्त हैं दिनरात सालोमाह ॥
 जिस पास तन्दुरुस्ती और दुरमतकी^२ हो सिपाह^३ ।
 ऐसी फिर और कौनसी दौलत है बाह-बाह ॥
 जितने सखुन हैं सबमें ग्रही हैं सखुन दुरुस्त—
 “अल्लाह आबरूसे रखे और तन्दुरुस्त” ॥

(३) कलियुग :—

अपने नफ़ेके वास्ते मत औरका नुक़सान कर ।
 तेरा भी नुक़साँ होयगा इस बात ऊपर ध्यान कर ॥
 खाना जो खा तो देखकर, पानी जो पी तो छानकर ।
 याँ पाँवको रख फूँककर और खौफ़से गुज़रान कर ॥
 कलियुग नहीं कर-जुग है यह, याँ दिनको दे और रात ले ।
 क्या ख़ूब सौदा नक़द है, इस हाथ दे उस हाथ ले ॥

(४) आटे-दालकी फ़िक्र :—

इस आटे-दाल ही का जो आलममें है ज़हूर^४ ।
 इससे ही मुंहपै नूर है और पेट में सरूर^५ ॥

^१माशूकके ^२इज़्ज़तकी, आबरूकी; ^३सेना; ^४प्रकाश,
 बोलबाला; ^५नशा ।

इससे ही आके चढ़ता हूँ चेहरेपै सबके नूर ।
शाहोगदा^१ अमीर इसीके हैं सब मज़ूर ॥
यारो ! कुछ अपनी फ़िक्र करो आटेदालकी ।

(५-६) रोटियाँ :—

(वर्तमान भूखे भारतका क्या सजीव चित्रण है !)

पूछा किसीने यह किसी कामिल^२ फ़क़ीरसे—
“यह महरोमाह^३ हक़ने बनाये हैं काहेके” ?
वह सुनके बोला, “बाबा ! खुदा तुझको ख़ैर दे ।
हम तो न चाँद समझें न सूरज हैं जानते ॥
बाबा ! हमें तो यह नज़र आती हैं रोटियाँ” ॥
रोटी न पेटमें हो तो कोई ज़तन न हो ।
मेलेकी संर ख़्वाहिशे बाराचमन न हो ॥
भूके ग़रीब दिलकी ख़ुदासे लगन न हो ।
सच है कहा किसीने कि भूखे भजन न हो ॥
अल्लाहको भी याद दिलाती हैं रोटियाँ ॥

(७-८) कौड़ी का महत्व :—

कौड़ी बग़ैर सोते थे ख़ाली ज़मीनपर ।
कौड़ी हुई तो रहने लगे शहनशीनपर^४ ॥
पटके सुनहरे बँध गये ज़ामोंकी चीनपर ।
मोतीके लच्छे लग गये घोड़ोंकी जीनपर ॥

^१ बादशाह-फ़क़ीर ;

^२ योग्य ;

^३ चन्द्रसूर्य ;

^४ शाही मसनदपर ।

कौड़ीके सब जहानमें नक्शोनगीन हैं ।

कौड़ी नहीं तो कौड़ीके फिर तीन-तीन हैं ॥

गाली व मार खाते हैं कौड़ीके वास्ते ।

शर्मोहया उठाते हैं कौड़ीके वास्ते ॥

सौ मुल्क छान आते हैं कौड़ीके वास्ते ।

मस्जिदको दममें ढाते हैं कौड़ीके वास्ते ॥

कौड़ीके सब जहानमें नक्शोनगीन हैं ।

कौड़ी नहीं तो कौड़ीके फिर तीन-तीन हैं ॥

(९) पैसे की इज्जत :—

जब हुआ पैसेका ऐ दोस्तो ! आकर संयोग ।

इशरतें^१ पास हुईं, दूर हुए मनके रोग ॥

खाये जब माल, पिये दूध, दही, मोहनभोग ।

दिलको आनन्द हुआ भाग गये सारे रोग ॥

ऐसी खूबी है जहाँ आना हुआ पैसेका ॥

(१०) होली :—

मियाँ ! तू हमसे न रख कुछ गुबार होलीमें ।

कि रुठे मिलते हैं आपसमें यार होलीमें ॥

मची है रंगकी कैसी बहार होलीमें ।

हुआ है जोरे चमन आश्कार^२ होलीमें ॥

अजब यह हिन्दकी देखी बहार होलीमें ॥

^१ भोगविलास;

^२ प्रकट ।

(११-१२) दूसरी बहर में होली :—

क्रांतिल जो मेरा ओढ़े इक सुख शाल आया ।
खा-खाके पान जालिम कर होंट लाल आया ॥
गोया निकल शफ़क़से^१ बदरेकमाल^२ आया ।
जब मुंहपै वह परीरू^३ मलकर गुलाल आया ॥
इस वमसे देख उसको होलीको हाल आया ॥

ऐशोतरबका^४ साया है आज सब घर उसके ।
अब तो नहीं है कोई दुनियामें हमसर^५ उसके ॥
अजमाह^६ ता-ब-माही^७ बन्दे हैं बेज़र उसके ।
कल वशतेशाम सूरज मलनेको मुंहपर उसके ॥
रखकर शफ़क़के सरपर तशतेगुलाल आया ॥

(१३-१४) फ़क़ीर की सदा :—

दौलत जो तेरे पास है रख याद तू यह बात ।
खा तू भी और अल्लाहकी कर राहमें ख़ैरात ॥
देनेसे इसीके तेरा ऊँचा रहे फिर हात ।
और याँ भी तेरी गुज़रेकी सौ ऐशसे औक्रात ॥

और वाँ भी तुझे सैर यह दिखलायेगी बाबा !
वाताकी तो मुश्किल कभी अटकी नहीं रहती ।
चढ़ती है पहाड़ोंके ऊपर नाब सख़ीकी^८ ॥

^१सन्ध्याकालीन लालीसे; ^२पूर्णमाका चन्द्रमा; ^३हसीन;
^४भोगविलासका; ^५मुक्ताबिल; ^६चन्द्रमासे; ^७मछलीतक;
^८दानीकी ।

और तूने बुख्तीलीसे^१ अगर जमा उसे की ।

तो याद रख यह बात कि जब आवेगी सस्ती ॥

खुश्कीमें तेरी नाव यह डुबवायेगी बाबा !!

(१५-१६) मृत्युकी आमद :—

यह अस्प^२ बहुत कूदा-उछला, अब कोड़ा मार वजीर करो ।

जब माल इकट्ठा करते थे अब तनका अपने ढेर करो ॥

गढ़ टूटा, लश्कर भाग चुका, अब म्यानमें तुम शमशीर करो ।

तुम साफ़ लड़ाई हार चुके अब भगनेमें मत देर करो ॥

तन सूखा, कुबड़ी पीठ हुई, घोड़ेपर जीन धरो बाबा ।

अब मौत नक्रारा बाज चुका, चलनेकी फ़िक्र करो बाबा ॥

गर अच्छी करनी नेक अमल तुम दुनियासे ले जाओगे ।

तो घर अच्छा-सा पाओगे, और सुखसे बंठके खाओगे ॥

ऐसी दौलतको छोड़के तुम जो खाली हाथों जाओगे ।

फिर कुछ भी बन नहीं आवेगी, घबराओगे, पछताओगे ॥

तन सूखा, कुबड़ी पीठ हुई, घोड़ेपर जीन धरो बाबा ।

अब मौत नक्रारा बाज चुका, चलनेकी फ़िक्र करो बाबा ॥

(१७) खाक का पुतला :—

बोह शरस थे जो सात विलायतके बादशाह ।

हशमतमें^३ जिनकी अर्शसे^४ ऊँची थी बारगाह^५ ॥

मरते ही उनके तन हुए गलियोंकी खाके राह ।

अब उनके हालकी भी यही बात है गवाह ॥

जो खाकसे बना है वोह आखिरको खाक है ॥

^१कंजूसीसे; ^२घोड़ा; ^३वैभवमें; ^४आकाशसे; ^५महल-कचेहरी ।

(१८-२१) आदमी नामा :—

दुनियामें बादशाह हैं सो हैं वह भी आदमी ।
 और मुफलिसोगदा^१ हैं सो हैं वह भी आदमी ॥
 जरदार^२ बेनवा^३ हैं सो हैं वह भी आदमी ।
 नेमत जो खा रहा हैं सो हैं वह भी आदमी ॥
 टुकड़े जो माँगता हैं सो हैं वह भी आदमी ॥
 मस्जिद भी आदमीने बनाई हैं याँ मियाँ !
 बनते हैं आदमी ही इमाम^४ और ख़ुतबाख़्वा^५ ॥
 पढ़ते हैं आदमी ही क़ुरान और नमाज़ याँ ।
 और आदमी ही उनकी चुराते हैं जूतियाँ ॥
 जो उनको ताड़ता हैं सो हैं वह भी आदमी ॥
 याँ आदमीपै जानको वारे हैं आदमी ।
 और आदमीपै तेगको मारे हैं आदमी ॥
 पगड़ी भी आदमीकी उतारे हैं आदमी ।
 चिल्लाके आदमीको पुकारे हैं आदमी ॥
 और मुनके दौड़ता हैं सो हैं वह भी आदमी ॥
 याँ आदमी नक़ीब^६ हो बोले हैं बार-बार ।
 और आदमी ही प्यादे हैं और आदमी सबार ॥
 हुक्क़ा, सुराही, जूतियाँ दौड़ें बग़लमें मार ।
 काँधेपै रखके पालकी हैं दौड़ते कहार ॥
 और उसमें जो बंठा हैं सो हैं वह भी आदमी ॥

^१ दरिद्र और भिक्षु; ^२ धनी; ^३ चुप; ^४ नमाज़ पढ़ानेवाला;
^५ प्रवचन करनेवाले; ^६ डोंडी पीटनेवाला, ख़ुशामदी गीत गानेवाला ।

(२२) राखी :—

मची है हर तरफ़ क्या-क्या सलूनोकी बहार अब तो ।
हर एक गुरू^१ फिरे है राखी बाँधे हाथमें खुश हो ॥

हविस जो दिलमें गुजरी है, कहूँ क्या आह ! मैं तुझको ।
यही आता है जीमें बनके बाम्हन आज तो यारो !
मैं अपने हाथसे प्यारेके बाँधूँ प्यारकी राखी ॥

(२३-२६) मुफ़लिसी :—

जब आदमीके हालपै आती है मुफ़लिसी ।
किस-किस तरहसे उसको सताती है मुफ़लिसी ॥
प्यासा तमाम रोज़ बिठाती है मुफ़लिसी ।
भूखा तमाम रात मुलाती है मुफ़लिसी ॥
ये दुख वो जाने जिसपै कि आती है मुफ़लिसी ॥

मुफ़लिसकी कुछ नज़र नहीं रहती है आनपर ।
देता है अपनी जान वोह एक-एक जानपर ॥
हर आन टूट पड़ता है रोटीके ख़वानपर^२ ।
जिस तरह कुत्ते लड़ते हैं इक उस्तख़वानपर^३ ॥
वैसा ही मुफ़लिसोंको लड़ाती है मुफ़लिसी ॥

हर आन दोस्तोंकी मुहब्बत घटाती है ।
जो आशना^४ हैं उनकी तो उलफ़त घटाती है ॥

^१हसीन, कमसिन;
^४इष्टमित्र ।

^२टुकड़ोंपर;

^३हड्डियोंपर;

अपनेकी महर,^१ ग़ैरकी चाहत घटाती है ।
 शर्मोहया व शरतोहुरमत^२ घटाती है ॥
 हाँ, नाखून और बाल बढ़ाती है मुफ़लिसी ॥

× × ×

जिस दिलजलेके ऊपर दिन मुफ़लिसीके आये ।
 फिर दूर भागे उससे सब अपने और पराये ॥

आख़िरको मुफ़लिसीने यह दिन उसे दिखाये ।
 खाना जहाँ था बँटता वाँ जाके धक्के खाये ॥

कम्बलतको जो खाना अक्सर मिला तो ऐसा ॥

(२७-३३) बनजारानामा :—

टुक हिसोहविसको^३ छोड़ मियाँ मत देस-विदेस फिरें मारा ।
 क़ज़ाक़^४ अजलका^५ लूटे हैं दिन-रात बजाकर नक़्कारा ॥
 क्या बघिया, भैंसा, बेल, शूतुर^६ क्या गोनी, पल्ला, सर भारा ।
 क्या गेहूँ, चावल, मोठ, मटर, क्या आग, धुआँ और अंगारा ॥
 सब ठाट पड़ा रह जायेगा जब लाद चलेगा बनजारा ॥

गर तू है लक्खी बनजारा और खेप भी तेरी भारी है
 ऐ शाक़िल ! तुझसे भी चढ़ता यह और बढ़ा व्यापारी है ॥
 क्या शक्कर, मिसरी, क़न्द, गरी क्या साँभर, मोठा खारी है ।
 क्या दाख़, मुनक्का, सोंठ, मिरिच क्या केसर, लौंग, सुपारी है ॥
 सब ठाट पड़ा रह जायेगा जब लाद चलेगा बनजारा ॥

^१कृपा; ^२लाज-इज़ज़त; ^३तृष्णा और अभिलाषा; ^४लुटेरा;
^५मृत्युका; ^६ऊँट ।

कुछ काम न आवेगा तेरे यह लाल, ज़मुरद^१, सीमोजर^२ ।
 सब पूंजी बाँटमें बिखरेगी जब आन बनेगी जान ऊपर ॥
 नौबत नज़्कारे-बान-निशाँ-दौलत-हशमत-फ़ौजे-लश्कर ।
 क्या मसनद-तकिया, मुल्क-मकाँ क्या चौकी-कुर्सी-तख्त-छतर ॥
 सब ठाट पड़ा रह जायेगा जब लाद चलेगा बनजारा ॥

मगरूर न हो तलवारोंपर मत भूल भरोसे ढालोंके ।
 सब पटा तोड़के भागेंगे मुँह देख अजलके भालोंके ॥
 क्या डब्बे मोती-हीरोंके क्या ढेर ख़जाने मालोंके ।
 क्या बुग़चे तार-मुशज्जरके, क्या तख़्ते शाल-दुशालोंके ॥
 सब ठाट पड़ा रह जायेगा जब लाद चलेगा बनजारा ॥

क्या सख़्त मकाँ बनवाता है, ख़म तेरे तनका है पोला ।
 तू ऊँचे कोट उठाता है वाँ तेरी गोरने मुँह खोला ॥
 क्या रेती-ख़न्दक़ रुन्द बड़े, क्या बुर्ज-कंगूरा अनमोला ।
 गढ़ कोट-रहनला-तोप-क़िला, क्या सीसा-दारू और गोला ॥
 सब ठाट पड़ा रह जायेगा जब लाद चलेगा बनजारा ॥

जब चलते-चलते रस्तेमें यह ग़ौन तेरी ढल जावेगी ।
 एक बधिया तेरी मिट्टीपर फिर घास न चरने आवेगी ॥
 यह खेप जो तूने लादी है सब हिस्सोंमें बँट जावेगी ।
 धी-पूत-जँवाई-बेटा क्या, बनजारन पास न आवेगी ॥
 सब ठाट पड़ा रह जायेगा जब लाद चलेगा बनजारा ॥

जब मर्ग़ फिराकर चाबुकको यह बैल बदनका हाँकेगा ।
 कोई नाज समेटेगा तेरा, कोई ग़ौन सिये और टाँकेगा ॥

^१रतन; ^२धनदौलत ।

हो ढेर अकेला जंगलमें तू ख़ाक लहदकी फाँकेगा ।
उस जंगलमें फिर आह! 'नजीर' एक तिनका आन न भाँकेगा ॥
सब ठाट पड़ा रह जायेगा जब लाद चलेगा बनजारा ॥

(३४-३८) कुछ दोहे :—

कूक करूँ तो जग हँसे, और चुपके लागे घाव ।
ऐसे कठिन सनेहका, किस बिध करूँ उपाव ॥
जो मैं ऐसा जानती, प्रीत किये दुख होय ।
नगर ढिंढोरा पीटती, प्रीत न कीजो कोय ॥
आह दई कंसी भई, अनचाहतके संग ।
दीपकके भावें नहीं, जल-जल मरे पतंग ॥
विरह आग तनमें लगी, जरन लगे सब गात ।
नाड़ी छूवत बँधके, पड़े फफोला हात ।
दिल चाहे दिलदारको, तन चाहे आराम ।
दुबिधामें दोनों गये, माया मिली न राम ॥

(३९-४२)

हुशियार यार जानी, ये दस्त है ठगोंका ।
याँ टुक निगाह चूकी, और माल दोस्तोंका ॥
सब जीते जीके भगड़े हैं सच पूछो तो क्या ख़ाक हुए ।
जब मौतसे आकर काम पड़ा सब क्रिस्से क़ज़िये पाक हुए ॥
डरती है रूह यारो ! और जी भी काँपता है ।
मरनेका नाम मत लो, मरना बुरी बला है ॥
दो चपातीके वरक़में सब वरक़ रोशन हुए ।
इक रकाबीमें हमें चौदह तबक़ रोशन हुए ॥^१

(४३)

जिस काम को जहाँ मैं तू आया था ऐ 'नज़ीर' !
खानाख़राब ! तुझसे वही काम रह गया ॥

(४४)

देखले इस चमनेदहरको दिल भरके 'नज़ीर' !
फिर तिरा काहेंको इस बाग़में आना होगा ॥

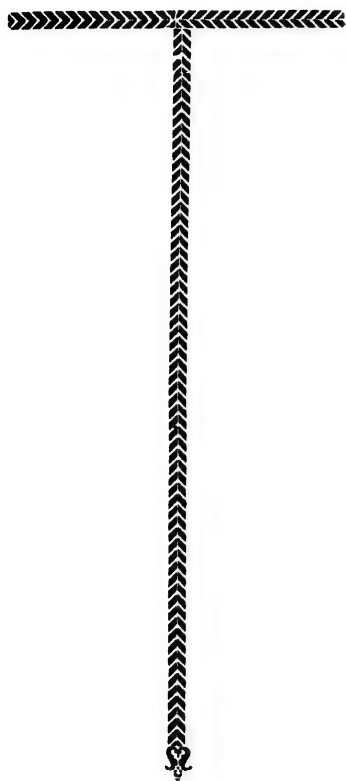
(४५)

थमा न अश्रु न नींद आई, ना पलक झपकी ।
बसा है जबसे वह खानाख़राब आँखोंमें ॥

(४६)

ग़रूरने तो हमारे बहुत ही खींचा सर ।
पर उसको हम भी सदा ख़ाकमें मलूए गये ॥

ज्योत्स्ना



: ५ :

उर्दू-शायरी जवानीकी चौखटपर
[सन् १८०० से १९०० तकके अमर कलाकार]

यह युग उर्दू-शायरीके लिये नेमत है। इस युगमें 'शालिब', 'जौक़', 'मोमिन' जैसे उस्तादगर पैदा हुए, जिनके शिष्य 'हाली', 'दाग़', 'आज़ाद' भी उस्तादोंके उस्ताद हुए हैं। इन सबने वह जीवन-ज्योति जलाई कि उर्दू-शायरीके निर्जीव शरीरमें जाज्वल्यमान प्राणोंका संचार हो उठा। वर्तमान उर्दू-बज़ममें इन्हींकी ज्योतिका उजाला है।

शेख मुहम्मद इब्राहीम 'जौक'

[सन् १७८९-१८५४ ई०]

शेख जौक कीचड़में कमलकी तरह उत्पन्न हुए। कमल ही की तरह विकसित हुए, वैसा ही सौरभ फैला। कमलकी तरह बादशाहके सरपर चढ़ाये गये और सर चढ़े हुए कमलकी ही तरह उनका सौरभ दिन-दूना रात-चौगुना फैलनेसे रह गया।

शेख जौक एक गरीब साधारण सिपाहीके पुत्र थे। अपनी प्रतिभाके बलपर अनेक विघ्न-बाधाओंको रौंदते हुए शाही दरबारमें प्रवेश पाया और वहाँ बहादुरशाह बादशाहके काव्य-गुरुके आसनपर प्रतिष्ठित हुए। एक कविको जितनी अधिक-से-अधिक ख्याति और राजकीय प्रतिष्ठा मिलनी चाहिए, उतनी उन्हें मिली; पर यही प्रतिष्ठा उनकी कलाके लिये राहु बन गई।

एक बुलबुल जो चुपचाप चमनमें रहकर अपने जीवनको सानन्द व्यतीत कर सकती थी, वही नमये पुरदर्द छेड़नेपर बैठे-बिठाये शिकार हो गई :—

नमयेपुरदर्द^१ छेड़ा मैंने इस अन्दाज़से।

खुद-ब-खुद पड़ने लगी मुझपर नज़र सैयादकी ॥

वोह बुलबुल जो आज्ञाद रहकर इस शाखसे उस शाखपर फुदकती हुई चहकती, सोनेके पिंजरेमें बन्द होकर उसे वोह बोल गाने पड़े जो पिंजरेवाला चाहता था।

^१ व्यथासे ओतप्रोत संगीत।

भरते हैं मेरी आहको वोह ग्रामोफोनमें ।

कहते हैं फ्रीस लीजिए और आह कीजिए ॥

—‘अकबर’

यही दयनीय स्थिति जौककी थी । बादशाह उन्हें चैन ही नहीं लेने देता था । दिनमें कई-कई ग़ज़लोंके एक-एक या दो-दो मिसरे लिखकर दे देता था और उस्तादकी हैसियतसे वे सब ग़ज़लें जौक साहबको पूरी करनी पड़ती थीं । इतनेपर भी बस होती तो गनीमत थी । बादशाहको तो बहशत सवार रहती थी । किसी कुंजड़ेकी आवाज़ मुनी—

मज़ा अंगूरका है रंगतरेमें^१ ।

—और बादशाहकी तबियत लोट-प्रेट हुई । “भई उस्ताद, क्या मिसरा हुआ है । इसपर अभी एक ग़ज़ल तो कहो ।” रंगतरेपर अभी ग़ज़ल कह ही रहे थे कि चूरनवालेका लटका जो सुनाई दिया—

तेरे मन चलेका सौदा है खट्टा और मोठा ।

—तो फड़क उठे—“सुना उस्ताद ! कैसा खटमिट्टा मिसरा है । इसपर भी ग़ज़ल कहनी होगी ।” यह ग़ज़ल हुई तो फ़क़ीरकी सदा आई—

कुछ राहेखुदा दे जा, जा तेरा भला होगा ।

सदा बादशाहको पसन्द आ गई । इसपर भी ग़ज़ल बनी । तो फिर बिसाती, मनिहारकी आवाज़पर रीझ गये । कोई लड़का गाता हुआ निकल गया तो पूरी ग़ज़ल उसी वक़्त सुननेको बेकरार हो गये । और उसपर भी तुरा यह कि आज शाहज़ादीकी बोयी हुई मिर्च फली है, उसका जशन है । कल उसके गुड्डेके विवाहका सेहरा लिखना है । परसों मलकये आलमकी कुतियाके पिल्ले आँखें खोलेंगे । बादशाहने जुकामसे गुस्लेसेहत किया है । इन सबके लिये मुबारिकबादियाँ लिखनी

^१ सन्तरेमें ।

हैं, तो हरमसराकी छम्मो धोवनके पाँवमें मोच आ गई है, गुलबदन लौंडीकी कोयलको बुखार हो गया है, घसीटा मालीको फाँस लग गई है, उगालदान साफ़ करनेवालीकी आँख आ गई हैं। इन सबके निते भी मिज्जाजपुर्सीमें कुछ-न-कुछ लिखना ही है।

इन सब बेहूदगियोंमें जौक आजिज रहते थे। पर करते क्या? लाचार थे। प्रतिष्ठाका मोह उन्हें यह कास्ट्राइल पीनेको मजबूर करता था। आह! इकबालने क्या फ़र्मा दिया है :—

ऐ ताइरेलाहूती^१ ! उस रिज्कसे^२ मौत अच्छी ।

जिस रिज्कसे आती हो परवाजमें^३ कोताही^४ ॥

इस रिज्क और सोनेके पिंजरेका मोह विरलोंसे ही छूटता है। जौक अपना निजी कलाम बादशहको सुनाते न थे। उनके सुप्रसिद्ध शिष्य मौलाना आज़ाद लिखते हैं—“अगर जौककी ग़ज़ल किसी तरह बादशाह तक पहुँच जाती तो वह उसी ग़ज़लपर खुद ग़ज़ल कहता था। अब अगर नई ग़ज़ल कहकर दें और वह अपनी (जौककी) ग़ज़लसे पस्त हो तो बादशाह भी बच्चा न था। ७० वर्षका सखुनफ़हम (काव्य-मर्मज्ञ) था और अगर अपनी ग़ज़लसे चुस्त बनाकर दें तो अपने कहेको आप मिटाना भी कोई आसान काम नहीं। नाचार अपनी ग़ज़लमें बादशाहका उपनाम 'ज़फ़र' डालकर दे देते थे। बादशाहको बड़ा खयाल रहता था कि जौक खुदकी चीज़पर जोरेतबा (बुद्धिबल) न खर्च करें। जब उनके शौकको किसी तरफ़ मुतवज्जह (तल्लीन) देखता तो बराबर अपनी ग़ज़लोंका तार बाँध देता कि जो कुछ जोशेतबा (हृदयके भाव उमड़ते) हों इधर ही आ जाएँ।”

^१ सीमा-रहित आकाशमें उड़नेवाला पक्षी; ^२ रोज़ीसे, जीविकासे;

^३ उड़ानमें; ^४ कमी।

ऐसी स्थितिमें जो भी जौकके नामसे मिलता है और आज भी जो उनको प्रतिष्ठा प्राप्त है, गनीमन है। काश ! वे इस बन्धनसे स्वतन्त्र हुए होते तो न जाने उर्दू-साहित्यका खजाना कैम-कैम अनमोल मोतियोंमें भर जाता ! स्वयं जौक दुखी होकर एक जगह कराह उठते हैं :—

‘जौक’ मुरत्तिब^१ क्योंके हो दीवाँ, शिकवयेफुर्सत^२ किससे करें ?

बाँधे गलेमें हमने अपने आप ‘जफ़रबे’^३ भगड़े हैं ॥

‘जौक’ कहनेको बादशाहके उस्ताद थे, मगर बेतन नाममात्रको मिलता था। गोया शाही प्रतिष्ठाको ही ओढ़ते, बिछाते और चाटते थे। जब बहादुरशाह युवराज थे और अपने पिता अकबरशाहसे तिरस्कृत-भे थे, तब उनको ५०० रु० मासिक मिलता था। उसीमेंसे ४ रु० मासिक जौक पाते थे। जब बहादुरशाह बादशाह हुए तो जौकका ३० रु० मासिक बेतन कर दिया गया। ऐरे-नौरे निहाल होने लगे। जिन्हें बात करनेकी नमीज नहीं, मालामाल कर दिये गये। चापलूस और धोखेबाज दोनों हाथोंसे दौलत लूटने लगे। मगर जौकको उस्तादीकी ज़र्रीन मसनदपर बिठा देना ही अहसानकी हद समझी गई। खानेको ग़म और पीनेको आँसू गोया उनके लिये काफ़ी थे। जौकने इस उपेक्षामे तंग आकर क्या खूब कहा है :—

यूँ फिरें अहलेकमाल^४ आशुफ़्ताहाल^५ अफ़सोस है।

ऐ कमाल अफ़सोस है, तुझपर कमाल अफ़सोस है ॥

दुनियाकी नज़रमें उनकी यह इज्जत उनके लिये बवालेजान रही होगी। बादशाही शानके मुताबिक़ रहन-सहनका मेयार और पग-पगपर व्यक्तित्वका खयाल रखना होता होगा। नाई, धोबी, कुम्हार,

^१ सम्पूर्ण;

^२ अवकाश न मिलनेकी शिकायत;

^३ गुणी;

^४ फटेहाल, दुखी।

भिस्ती, हलालखोर वगैरह बात-बातमें इनामकी इच्छा रखते होंगे। और बादशाहके उस्ताद हैं तब दुकानदार भी सस्ती और घटिया चीज कैसे दिखा दें ? जौकके हाथमें आते-आते सवाई-डचोढ़ी कीमन न हुई तो क्या ये कँगलोंके भरोसेपर इतना खर्च लिये बैठे हैं ? फिर बहन-बेटियाँ क्यों यूँ ही मान जाएँ। पड़ोसमें नवाब साहबने ही जब अपनी बहन-भतीजियोंको इतना दिया है तो भला बादशाहके उस्ताद होकर क्या उनमें भी घटियाल रहेंगे ? अब जौक किसको बताएँ कि भाई ४ रु० से रीं-रीं करके १०० रु० तनख्वाह हुई है। कहते भी लाज आए और जो सुने उसे यक़ीन न आए; और आए तो बजाय प्यारके नफ़रत आए। हाथीकी भूल खरगोशपर डाल दी जानेपर वह जितना खुश होगा उतने ही शेख जौक भी रहे होंगे।

जौक अत्यन्त दयालु, सहृदय थे। इस सम्बन्धमें मौ० आज्ञाद लिखते हैं—“उन्होंने उम्रभर अपने हाथसे जानवर ज़िबह (कत्ल) नहीं किया। आलमेजवानीका उस्ताद ज़िक्र करते थे कि यारोंमें एक भुज्रिब नुसखा कुव्वतेबाह (ताकतकी दवा)का बड़ी कोशिशोंसे हाथ आया। शरीक होकर उसके बनानेकी बात ठहरी। एक-एक जुज (वस्तु-हिस्सा) बहम पहुँचाना (प्रस्तुत करना) एक-एक शख्सके ज़िम्मे हुआ। चुनांचे ४० चिड़ियोंका मज़ हमारे सर हुआ। हमने घर आकर उनके पकड़नेका सामान फैला दिया और दो-तीन चिड़े पकड़कर एक पिंजरेमें डाले। उनका पकड़ना देखकर खयाल आया कि इब्राहीम, एक पलके मज़के लिये ४० बेगुनाहोंको मारना क्या इन्सानियत है ? यह भी तो आखिर जान रखते हैं। उसी वक़्त उठा, उन्हें छोड़ा और सब सामान तोड़-फोड़कर यारोंमें जाकर कह दिया कि भई हम उस नुस्खेमें शरीक नहीं होते।

“एक रोज़ रातके वक़्त टहलते हुए आये और कहने लगे कि मियाँ ! अभी एक साँप गलीमें चला जाता था। एकने कहा—आपने उसे मारा

नहीं, न किसीको आवाज ही दी। फ़र्माया कि खयाल तो मुझे भी आया था, मगर मैंने फिर कहा कि यह भी तो जान रखता है।

“एक दफ़ा बरसातका मौसम था। बादशाह कुतुबमें^१ थे। जौक हमेशा साथ होते थे। उस वक़्त आप कसीदा लिख रहे थे। चिड़ियाँ नायेबानमें^२ तिनके रखकर घोंसला बना रही थीं। जो तिनके गिरते थे उन्हें वे उठानेको इधर-उधर आती थीं। एक चिड़िया नग़्ग़र आन बैठी। उन्होंने हाथसे उड़ा दिया। थोड़ी देरमें फिर आ बैठी। उन्होंने फिर उड़ा दिया। जब कई दफ़ा ऐसा हुआ तो हँसकर कहा कि इसने मेरे सरको कबूतरकी छतरी बनाया है। एक अन्धे शागिर्दने पूछा और मालूम होने-पर कहा कि हमारे सरपर तो नहीं बैठती। उस्ताद जौकने कहा—बैठे क्योंकर? जानती है कि यह मुल्ला है। आलिम (विद्वान) है, शफ़िज़ (क़ुरानकंठस्थ) है। अभी कलमा पढ़ेगा और हलाल कर देगा। दीवानी है जो तुम्हारे सरपर आये?

“नमाज़के लिये नहाकर वज़ू करते थे और एक लोटे पानीसे बराबर कुल्लियाँ किये जाते थे। एक दिन सबब पूछनेपर फ़र्माया—ख़ुदा जाने क्या-क्या हज़लियात (गन्दी बातें) ज़बानसे निकलती हैं और एक ठंडी साँस भरकर यह मतला उसी वक़्त पढ़ा :—

पाक रख अपना वहाँ^३ ज़िक़ेद्दायेपाकसे।

कम नहीं हरगिज़ ज़बाँ मुँहमें तेरे मिसवाकसे^४ ॥”

नमाज़के बाद वज़ीफ़ा पढ़ते और फिर दुआएँ शुरू होतीं। दुआएँ अपने लिये ही नहीं ग़ैरोंकी भलाईके लिये भी माँगते थे। आबेह्यातमें लिखा है कि उनके दरवाज़ेके सामने मुहल्लेका हलालख़ोर (मेहतर-भंगी) रहता था। उन दिनों उसका बैल बीमार था। दुआएँ माँगते-माँगते

^१ कुतुब मीनारके रमणीक स्थानमें; ^२ मुँह; ^३ दंतोंसे।

वोह भी याद आगया। कहा कि "इलाही ! जुम्मा हलालखोरका बैल बीमार है; उसे भी शफा दे। बिचारा बड़ा गरीब है। बैल मर गया तो वह भी मर जायेगा।"

उक्त चन्द उद्धरणोंसे उनके हृदयका परिचय मिल जाता है। शेख जौक बचपनसे ही व्युत्पन्न थे। १९ वर्षकी आयुमें तो अकबरशाह बाद-शाहने इन्हें 'खाकानिएहिन्द' जैसी महान् पदवीसे विभूषित किया था। इससे बड़े-बड़े ध्वजाधारियोंको बहुत मलाल हुआ था। उसके बाद 'मलिक उल्शोरा'की 'उपाधि' भी प्राप्त हुई।

इन्होंने ७५० दीवानोंका अध्ययन किया और उनपर टीकाएँ लिखीं। इसके अतिरिक्त इतिहास, ज्योतिषका बहुत अच्छा ज्ञान था। प्रभाव-शाली व्याख्यानदाता भी थे।

बक्रौल मुसन्निफ़ 'तारीख़े अदबे उर्दू'—"जौकका बहुत बड़ा कार-नामा यह है कि उन्होंने ज़बानको ख़ूब साफ़ किया और उसपर जिला दी। वे महावरात और मिसालके इस्तेमालमें अपना जवाब नहीं रखते। . . . उनकी ग़ज़लें ताज़गीयेमज़मून, ख़ूबीयेमहावरात, सादगी और सफ़ाईके लिये मशहूर हैं। . . . आस्मानेशाहीपर जौक एक दरल्शाँ (तारा) बनकर चमके और ज़बाने उर्दूके बेहतरीन शोराओंमें उनका शुमार किया जा सकता है।"

जौक ई० सन् १७८६में दिल्लीमें उत्पन्न हुए और ६५ वर्षकी आयु पाकर १८५४में स्वर्गसीन हुए। मरनेसे ३ घंटे पूर्व आपने यह शेर कहा था :—

कहते हैं आज जौक जहाँसे गुज़र गया।

क्या ख़ूब आदमी था, ख़ुदा मराफ़रत करे॥

आपके अनेक शिष्य थे, जिनमें मौलवी मुहम्मद हुसैन 'आज़ाद' और 'दाग़' अत्यन्त प्रसिद्ध हुए हैं।

ऐ 'जौक' होश गर है तो दुनियासे दूर भाग ।
इस मकदेमें^१ काम नहीं होशयारका ॥

दुनियाका ज़रोमाल किया जमा तो क्या 'जौक' ।
कुछ फ़ायदा बेदस्तेकरम^२ उठ नहीं सकता ॥

सुर्मयेचश्मेअज़ीज़ाँ^३ न बना में ऐ चर्ख^४ !
क्या बना खाक ? गुबारेदिलेअहबाब^५ बना ॥

आनेसे मेरे ठहर गए आप बगर्ना ।
जानेका इरादा तो कहीं हो ही चुका था ॥

मौतने कर दिया नाचार बगर्ना इन्साँ ।
है वह ख़ुदबी^६ कि ख़ुदाका भी न फ़ायल होता ॥

उसने जब माल बहुत रहोबदलमें मारा ।
हमने दिल अपना उठा अपनी बग़लमें मारा ॥

मजकूर^७ तेरी बज़ममें^८ किसका नहीं आता ?
पर ज़िक्र हमारा नहीं आता, नहीं आता ॥

क्या जाने उसे वहम है क्या मेरी तरफ़से ।
जो ख़्वाबमें^९ भी रातको तनहा^{१०} नहीं आता ॥

साथ उनके हूँ मैं, सायेकी^{११} मानिन्द ब लेकिन ।
उसपर भी जुदा हूँ कि लिपटना नहीं आता ॥

^१ शराबखानेमें; ^२ दान बिना; ^३ प्यारे, स्नेहीके नेत्रोंका सुर्मा;
^४ आसमान; ^५ इष्टमित्रोंके हृदयका मेल; ^६ घमंडी; ^७ ज़िक्र;
^८ वह स्थान जहाँ आमोद-प्रमोद हो, रंगस्थलमें; ^९ स्वप्नमें; ^{१०} अकेला;
^{११} परछाईंकी ।

क्रिस्मतसे ही लाचार हूँ ऐ 'जौक' वगर्ना ।
हर फ़नमें हूँ मैं ताक^१ मुझे क्या नहीं आता ?

जाहिद^२ शराब पीनेसे काफ़िर^३ हुआ मैं क्यों ?
क्या डेढ़ चुल्लू पानीमें ईमान बह गया ?

देख, छोटोंको है अल्लाह बड़ाई देता ।
आसमाँ, आँखके तिलमें है दिखाई देता ॥

मुँहसे बस करते न हरगिज़ ये खुदाके बन्दे ।
गर हरीसोंको^४ खुदा सारी खुदाई^५ देता ॥

तू हमारी जिन्दगी, पर जिन्दगीकी क्या उमीद ?
तू हमारी जान लेकिन क्या भरोसा जानका ?

जो फ़रिश्ते^६ करते हैं, कर सकता है इन्सान भी ।
पर, फ़रिश्तोंसे न हो, वह काम है इन्सानका ।

किसी बेकसको^७ ऐ बोदादगर^८ ! मारा तो क्या मारा ?
जो आपी मर रहा हो उसको गर मारा तो क्या मारा ?

बड़े मूज़ीको^९ मारा नफ़्सेअम्माराको^{१०} गर मारा ।
निहंगो^{११} अज़दहा^{१२} ओ शेर नर मारा तो क्या मारा ?

न मारा आपको जो खाक हो अक्सीर बन जाता ।
अगर पारेको ऐ अक्सीरगर^{१३} ! मारा तो क्या मारा ?

^१ होशियार; ^२ भगतजी, परहेज़गार; ^३ अधर्मी; ^४ लाल-
चियोंको; ^५ सृष्टि; ^६ देवता; ^७ मजबूरको; ^८ अत्याचारी;
^९ पापीको; ^{१०} इन्द्रिय विषय-वासनाको; ^{११} मगर मच्छ; ^{१२} अजगर;
^{१३} ताँबे और लोहेका सोना बनानेवाला ।

तुफंगोतीर^१ तो जाहिर न था कुछ पास क्रातिलके ।
इलाही फिर जो दिलपर ताककर मारा तो क्या मारा ?*

पानी तबीब^२ दे है हमें क्या बुझा हुआ ।

है दिल ही ज़िन्दगीसे हमारा बुझा हुआ ॥

बेनिशां^३ पहले फ़नासे^४ हो, जो हो तुझको बक्रा^५ ।

वर्ना है किसका निशां 'जौक्र' फ़नाने रक्खा ॥

नशा दौलतका बदअतवारको^६ जिस आन चढ़ा ।

सरपै शैतानके इक और भी शैतान चढ़ा ॥

मौत उसको याद करती है ख़ुदा जाने कि गोर^७ ।

यूँ तेरा बीमारोगम जो हिचकियाँ लेने लगा ॥†

रहता है अपना इश्क़में यूँ दिलसे मशवरा ।

जिस तरह आश्नासे^८ करे आश्ना सलाह ॥

आदमीयत और शं है, इल्म है कुछ और चीज़ ।

कितना तोतेको पढ़ाया, पर वोह हैबा^९ ही रहा ॥

^१ तोप बन्दूक ।

* इसी भावका द्योतक 'ग़ालिब' का शेर है :—

इस सावगीप कौन न मर जाये ऐ ख़ुदा !

लड़ते हैं और हाथमें तलवार भी नहीं ॥

^१ वैद्य, हकीम; ^२ अस्तित्वरहित; ^३ मृत्युसे, बरबादीसे; ^४ अमरत्व;
ज़िन्दगी; ^५ ओछे स्वाभावीको; ^६ क्रूर; ^७ परिचितसे, मित्रसे

† मुझे याद करनेसे यह मुद्द्आ था ।

निकल जाय दम हिचकियाँ आते आते ॥ 'बास')

हम ऐसे साहिबेइस्मत^१ परीपैकरपै^२ आशिक हैं ।
नमाजें पढ़ती हैं हूरे^३ हमेशा जिसके दामनपर ॥

दिलको रफ़ीक^४ इश्कमें अपना समझ न 'जौक' ।
टल जायगा यह अपनी बला तुझपै टालके ॥

क्या आये तुम जो आये घड़ी दो घड़ीके बाद ।
सीनेमें होगी साँस अड़ी दो घड़ीके बाद ॥

राहतोरंज जमानेमें हैं दोनों लेकिन ।
हाँ, अगर एकको राहत है तो है चारको रंज ॥

दिखा न जोशोल्लरोश इतना जोरपर चढ़कर ।
गये जहानमें दरिया बहुत उतर चढ़कर ॥

मैं हूँ वोह गुमनाम जब दफ़्तरमें नाम आया मेरा ।
रह गया बस मुंशियेकुदरत^५ जगह वाँ छोड़कर ॥

कहा पतंगेने यह दारेशमअपर^६ चढ़कर ।
“अजब मजा है जो मर ले किसीके सर चढ़कर” ॥

हम उनकी चालसे पहचान लेंगे उनको बुद्धिमें ।
हज़ार अपनेको वह हमसे छिपायें सरसे पाँबोंतक ॥

सरापा^७ पाक^८ हैं धोये जिन्होंने हाथ दुनियासे ।
नहीं हाजत^९ कि वह पानी बहाएँ सरसे पाँबोंतक ॥

^१ सुशीला; ^२ अत्यन्त सुन्दरीपर; ^३ अप्सराएँ; ^४ मित्र;

^५ प्रकृतिकी आंगसँ हिसाब रखने वाला बाबू; ^६ मोमबतीरूपी सूलीपर;

^७ अत्यन्त, बिल्कुल; ^८ पवित्र; ^९ आवश्यकता ।

किया हमने सलाम ऐ इश्क ! तुझको ।

कि अपना हौसला इतना न पाया ॥

खुरशीदवार^१ देखते हैं सबको एक आँख ।

रोशनजमीर^२ मिलते हर इक नेकोबदसे हैं ॥

असीरी^३ इश्कको मंजूर थी मेरी लड़कपनमें ।

बहाना करके मिश्रतका^४ पिन्हाया तौक गरदनमें ॥

बजा^५ कहे जिसे आलम^६ उसे बजा समझो ।

जुबानेखलकको^७ नक्कारएखुदा^८ समझो ॥

नहीं है कम जरेखालिससे^९ जरदिए^{१०} रुखसार ।

तुम ऐसे इश्कको ऐ 'जौक' कीमिया^{११} समझो ॥

कहे एक, जब सुन ले इन्सान दो । ॥

कि हकने जुबाँ एक दो कान दो ॥

कब हकपरस्त^{१२} जाहिदे जन्नतपरस्त^{१३} है ।

हूरोपे^{१४} मर रहा है ये शहवतपरस्त^{१५} है ॥

निगहका वार था दिलपर, फड़कने जान लगी ॥

चली थी बछ्छीं किसीपर किसीके आन लगी ॥

^१ सूर्यकी तरह; ^२ बुद्धिमान, प्रकाशवान हृदय; ^३ क़ैद;

^४ प्रार्थनाका, बोल क़बूलका; ^५ उचित, ठीक; ^६ दुनिया, लोग;

^७ दुनियाकी आवाज़को; ^८ ईश्वरीय सन्देश; ^९ खालिस सोनेसे;

^{१०} कपोलोंका पीलापन; ^{११} बना हुआ सोना; ^{१२} सचार्इमें विश्वास करने-

वाला; ^{१३} स्वर्गका अभिलाषी; ^{१४} देवाङ्गनाओंपर; ^{१५} भोगोंकी

कामना रखनेवाला ।

दस्तेहिम्मतसे^१ है बाला^२ आदमीका मर्तबा^३ ।
पस्तहिम्मत^४ यह न होबे, पस्तक्रामत^५ हो तो हो ॥

याँ लबपै लाख-लाख सखुन इस्तराबमें^६ ।
वाँ एक खामुशी तेरी सबके जवाबमें ॥

रिन्दे^७ खराब हालको जाहिद ! न छेड़ तू ।
तुझको पराई क्या पड़ी, अपनी नबेड़ तू ॥

जुबाँ खोलेंगे मुझपर बदजुबाँ क्या बदशआरीसे^८ ।
कि मैंने खाक भर दी उनके मुंहमें खाकसारीसे^९ ॥

लाई हयात^{१०} आये, क्रजा^{११} ले चली चले ।
अपनी खुशी न आये न अपनी खुशी चले ॥

गुल भला कुछ तो बहारें ऐ सबा^{१२}! दिखला गये ।
हसरत^{१३} उन गुंचोंपै है जो बिन खिले मुर्झा गये ॥

तू भला है तो बुरा हो नहीं सकता ऐ 'जौक' ।
है बुरा वह ही कि जो तुझको बुरा जानता है ॥

और अगर तू ही बुरा है तो वह सच कहता है ।
क्यों बुरा कहनेसे तू उसके बुरा मानता है ?

ऐ शमअ ! तेरी उम्मेतबोई^{१४} है एक रात ।
रोकर गुजार या इसे हँसकर गुजार दे ॥

^१ साहससे; ^२ श्रेष्ठ; ^३ गौरव; ^४ असाहसी, कायर; ^५ ठिगना;
^६ बेचैनीमें, बेकरारीमें; ^७ शराबी; ^८ बदतमीजीसे; ^९ नम्रतासे,
सेवाधर्मसे; ^{१०} ज़िन्दगी; ^{११} मृत्यु; ^{१२} हवा; ^{१३} अफ़सोस; ^{१४} जीवन-काल ।

मिर्जा असदल्ला खाँ 'गालिब'

[ई० सन् १७९७ से १८६९ ई० तक]

मिर्जा गालिब उर्दू-शायरीमें अपना सानी नहीं रखते । उनका शायरी बेजोड़ है । उनका जिक्र छिड़नेपर उर्दू-साहित्यिकोंका विनयसे सर झुक जाता है । गालिबने जो कहा है, बहुत नये-नूतने गब्दोंमें कहा है । एक-एक अक्षर मोतियोंसे तोलने योग्य है । उस जमानेमें जब कि 'गुलबुलबुल' 'साक्री और शराब'का दौर था, इसी सीमित क्षेत्रमें उड़ान भरी जा सकती थी । गालिब स्वयं इस पिंजरेमें छटपटाने थे, मगर लाचार थे । फर्माया भी है :—

बक्रद्रे शौक़ नहीं जफ़्तें तंगनाएगजल ।

कुछ और चाहिए वुस्फ़त मेरे बयानके लिए' ॥

ठीक ही फर्माया है । शेर बुलबुलके पिंजरेमें कैसे बन्द किया जा सकता है ? मगर फिर भी इस जुहोड़में जितनी बार उन्होंने डुबकी लगाई, मोती ही चुने । हुस्नोइश्ककी क़ैदमें भी वे दार्शनिक और तत्ववेत्ता बने रहे । गुलबुलबुलके अफ़सानोंमें मनुष्य-जीवनके विभिन्न पहलुओंपर किस ढंगसे कहा है और साक्री और शराबकी रंगीन दास्ताँ कहते-कहते दुखती नसोंको किस खूबीसे छेड़ा है कि वज्द होने लगता है । 'गालिब'

'यानी जिन भावोंको मैं लाना चाहता हूँ वे इस संकुचित क्षेत्रमें नहीं आ पाते । उसके लिए विशाल क्षेत्रकी आवश्यकता है ।

गालिब हैं। वैसा लिखना किसीको नसीब न हुआ। गालिबके समकालीन तथा आधुनिक शायरोंने भी उन भावोंको लाना चाहा, मगर वह सफलता नहीं मिली।

मिर्जा गालिबकी शायरीपर जितनी टीका, भाष्य और तुलनात्मक समालोचनाएँ प्रकाशित हुई हैं, उतनी उर्दू-संसारमें और किसीकी नहीं। गालिब सर्वसम्मतिसे सर्वश्रेष्ठ शायर माने गये हैं। महाभारत और रामायणके पढ़े बगैर जैसे हिन्दू धर्मपर नहीं बोला जा सकता, वैसे ही गालिबको अध्ययन किये बिना बज्मेअदबमें मुँह नहीं खोला जा सकता। यह सन्मान केवल गालिबको ही प्राप्त है कि उनके मिसरेपर गिरह लगाना शायर धृष्टता समझते हैं। गालिबने फ़ारसीमें अधिक लिखा है। उर्दूमें एक छोटा-सा दीवान है। मगर वह छोटा-सा दीवान किसी कबाड़ियेकी दूकान न होकर एक जौहरीकी वह छोटी-सी दूकान है कि वहाँ जिस चीज़-पर भी नज़र पड़ती है, कलेजेसे लगा लेनेको जी चाहता है। आपके बारेमें डा० सर इक़बालने लिखा है :—

नुत्कको^१ सौ नाज़^२ हैं, तेरे लबेऐजाज़^३पर ।

महबेहैरत^४ है सुरैया^५ रफ़अते^६ परवाज़^७पर ॥

शाहिदे^८ मजमू^९ तसद्बुक्क^{१०} है तेरे अन्दाज़^{११}पर ।

खन्दाज़न^{१२} है गुंघयेदिल्ली^{१३} गुलेशीराज़^{१४}पर ॥

^१ वाक्-शक्तिको; ^२ अभिमान; ^३ करामाती ओठ; ^४ आश्चर्यान्वित;
^५ एक उच्चतम नक्षत्र; ^६ बुलन्दी; ^७ उड़ान; ^८ कविताकी देवी;
^९ बलि, न्योछावर; ^{१०} परिहास करती हैं; ^{११} दिल्लीकी कलियाँ
 (उर्दूके अर्द्ध विकसित रूपसे अभिप्राय है।) ^{१२} शीराज़का फूल
 (यहाँ फ़ारसीके प्रसिद्ध कवि सादी और हाफ़िज़की परिपक्व कवितासे तात्पर्य है) ।

लुत्फेगोयाईमें^१ तेरी हमसरी^२ मुमकिन नहीं ।

होतखैय्युलका^३ न जबतक फिक्रेकामिल^४ हमनशी^५ ॥

मिर्जा गालिब शायद जान-बूझकर अल्लाह मियाँसे अपने लिये मुसीबतें माँग लाये थे । वरना जो ऐसा महान कवि हो, जिसके इतने अधिक शिष्य हों, दिल्लीका बादशाह, रामपुर, लखनऊ और हैदराबादके नवाब जिसके प्रशंसक और हितैषी हों, वह भी जीवन भर चिन्ताओंसे लड़ता रहे, कुछ समझमें नहीं आता । शायद यह बात हो कि :—

किसीकी कुछ नहीं चलती कि जब तकदीर फिरती है ।

मिर्जाकी ५ वर्षकी आयुमें पिता और ६ वर्षकी आयुमें चचा मर गये । १३ वर्षकी आयुमें शादी हुई किन्तु पत्नीसे अनबन रही । ७ बच्चे हुए । सब उन्हींके सामने मर गये । मुँहमें चाँदीका चम्मच लेकर उत्पन्न हुए, मगर जीवन भर आर्थिक चिन्ताओंमें गोते खाते रहे । शहर कोतवाल-से अनबन थी । इसलिये तीन माहकी जेल काटनी पड़ी । मोमबत्तीकी तरह उम्र भर जलते और गलते रहे । स्वानुभव किस खूबीसे फर्माया है आपने :—

गमेहस्तीका^१ 'असद' किससे हो जुजमर्ग^२ इलाज ।

शमश्रु हर रंगमें जलती है सहर^३ होने तक ॥

जब नागहानी मुसीबतोंका पहाड़ टूट पड़ता है, तब शेरोंके जिगर भी पानी हो जाते हैं । बड़े-बड़े आस्तिक नास्तिक हो जाते हैं । हफ़ीज़ जालन्धरीके समान हर-एक यह कहनेकी हिम्मत नहीं कर सकता :—

^१ कथनोपकथनके आनन्दमें; ^२ बराबरी; ^३ कल्पनाशक्तिका;
^४ पूर्णरूपेण चिन्तन; ^५ साथमें उठने-बैठनेवाला; ^६ जीवनके
 कष्टोंका; ^७ मृत्युके अलावा; ^८ प्रातःकाल ।

तू फिर आ गई गदिशे आस्मानी ।

बड़ी महबानी, बड़ी महबानी ॥

और गदिशे आस्मानी कभी-कभी आये तो स्वागत भी किया जाय, उसे कलेजेसे लगानेको भी दिल चाहे; मगर जो बेहया दामाद या बिधवा लड़कीकी तरह घरपर छावनी ही डाल दे, तब आदमीका जी कबतक न ऊबेगा ? ऐसी ही कशमकशकी जिन्दगीसे बेज्जार होकर मिर्जा गालिवके मुँहसे शायद यह शेर निकला होगा :—

जिन्दगी अपनी जब इस शक्लसे गुजरी यारब !

हम भी क्या याद रखेंगे कि खुदा रखते थे* !!

*उसके निजी और प्रिय होते हुए भी जब इस दुर्बलस्थामें रहे, तब यह बात तो हमें जीवन भर स्मरण रहेगी ही कि हम ऐसा हितैषी रखते थे, जिससे कभी हमारा हित न हुआ । वोह जमाने भरको निहाल करता रहा, मगर हमारी तरफसे मुँह फेरे बैठा रहा ।

आये भी लोग, बैठे भी, उठ भी खड़े हुए ।

मैं जा ही देखता तेरी महफ़िलमें रह गया ॥

—‘आतिश’

जो तेरे दरबारमें आया अभिलाषा पूरी करके चला भी गया; मगर एक हम उपेक्षित हैं कि हमारे लिए तेरे यहाँ कोई जगह ही नहीं । हम यूँही भटकते रहे ।

फ़ानीने इसी भावको दूसरे ढंगसे व्यक्त किया है :—

यारब ! तेरी रहमतसे मायूस नहीं ‘फ़ानी’ ।

लेकिन तेरी रहमतकी तालीरको क्या कहिए ?

कौन कमबख्त तेरी दयालुता और दीनबन्धुत्वमें सन्देह करता है ? हमें तो आशा ही नहीं, पूर्ण विश्वास है कि तू अपनी कृपा-दृष्टि हमारी ओर

मिर्जा गालिब आर्थिक चिन्ताओंसे ग्रसित होते हुए भी स्वाभिमानमें बाल नहीं आने देते थे। अपने व्यक्तित्व और प्रतिष्ठाका सदैव ध्यान रखते थे। 'आबेहयात' में इस तरहकी एक घटनाका उल्लेख मिलता है, जिसका सार निम्नलिखित है :—

सन् १८४२ में दिल्ली कॉलेजके लिये एक फ़ारसी प्रोफ़ेसरकी आवश्यकता थी। लोगोंने गालिबका नाम सुझाया। बुलाये जानेपर आप पालकीपर सवार होकर सेक्रेटरी साहबके डेरेपर पहुँचे। उनको इतिला हुई तो मिर्जाको फ़ौरन बुलवाया। मगर यह पालकीसे उतरकर इस इन्तज़ारमें ठहरे रहे कि दस्तूरके मुआफ़िक़ सेक्रेटरी उन्हें लेनेको आएँगे। जब बहुत देर हो गई और साहबको मालूम हुआ कि इस सबबसे नहीं आये तो बेखुद बाहर चले आये और मिर्जासे कहा कि "जब आप दरबारे गवर्नरी-में तशरीफ़ लायेंगे तो आपका इसी तरह इस्तक्रबाल किया जायेगा। लेकिन इस वक़्त आप नौकरीके लिये आये हैं, इस मौक़ेपर यह बर्ताब

भी फेरेगा। परन्तु इतना जो विलम्ब (ताखीर) हो रहा है इसको क्या कहा जाय ? क्या हम मर मिटेंगे, खाकमें मिल जाएँगे तब ?

का बरसो जब कुबो सुखानी।

मिर्जा गालिब इसी विलम्बजनक आशासे तंग आकर फ़रमते हैं :—

हमने माना कि तसफ़ूत न करोगे लेकिन ।

खाक हो जायेंगे हम तुमको खबर होतैक ॥

हम यह तो मानते हैं कि आप हमारे कष्टोंकी शक़ पक़नेपर उपेक्षा नहीं करोगे, परन्तु हमारे मिट जानेके बाद कानमें मनक पड़ी भी तो क्या पड़ी ? बक़ौल इक्रबाल :—

आखिरेअव दोबके आखिल भी बिस्मिलकी तरह ।

सुख इस कोई अगर बालाएबाल खाया तो क्या ?

नहीं हो सकता ।" मिर्जा ग़ालिबने कहा—“गवर्नमेण्टकी मुलाज्जमतका इरादा इसलिए किया है कि एजाज कुछ ज्यादा हो, न कि इसलिए कि मौजूदा एजाजमें भी फ़र्क़ आये ।” साहबने कहा—“हम क़ायदेसे मजबूर हैं ।” मिर्जाने कहा—“मुझको इस ख़िदमतसे माफ़ रक्खा जाय”, और यह कहकर वापिस चले आये ।

इसे कहते हैं “जान जाये मगर आन न जाने पाये ।” भूखा रहकर एड़ियाँ रगड़-रगड़कर मरना मंजूर, मगर कुत्तोंकी तरह दुम नहीं हिलाई जा सकती* । यह तो १०० रुपल्लीकी कॉलेजकी नौकरी थी, ग़ालिब तो इतने स्वाभिमानी थे कि काबके दरवाज़ेसे भी फिर आयें, अगर दरवाज़ा खुला हुआ न मिले तो :—

बल्बगीमें भी वोह आज़ावह' व जुबबों' हैं कि हम ।

उल्टे फिर आये बरेकाबा' अगर वा' न हुआ ॥

मिर्जा ग़ालिब हर तरहकी मुसीबतोंसे घिरे रहनेपर भी अत्यन्त विनोदी और हाज़िरजवाब थे । उनका कहना था कि :—

“बिलमें हज़ार सन हों जबीपर शिकन न हो” ।

आपके बहुत-से ज़तीफ़े और हाज़िरजवाबीके उल्लेख इनके सुप्रसिद्ध शिष्य मौलाना हालीने ‘यादगारेग़ालिब’में दिये हैं । कुछ संक्षेप करके बतौर नमूने पेश किये जाते हैं ।

१—लखनऊकी एक सुहबतमें जब कि मिर्जा वहाँ मौजूद थे, एक रोज़ लखनऊ और दिल्लीकी ख़ुबानपर गुप्तगू हो रही थी । एक साहबने

“हरबन्द और आजिब गर तानिबेख़िबा हो ।

तक़िफ़ न सामना ओह कुत्तोंके संग दातिब ॥

‘तक़िफ़’

‘सामना’

‘क़त्त’ का डार;

‘संग’ हुआ ।

मिर्जासि कहा कि “दिल्लीवाले जिस मौकेपर अपने तई बोलते हैं, वहाँ लखनऊवाले आपको बोलते हैं। आपकी रायमें फ़सीह (ललित, शुद्ध) ‘आपको’ है, या ‘अपने तई’ ?” मिर्जाने कहा—“फ़सीह तो यही मालूम होता है जो आप बोलते हैं। मगर इसमें दिक्कत ये है कि मसलन आप मेरी निस्बत यह फ़र्मायें कि मैं आपको प्ररिश्ता ख़सायल (देवता स्वरूप) समझता हूँ और मैं आपको इसके जवाबमें अपनी निस्बत यह अर्ज करूँ कि मैं तो आपको कुत्तेसे भी बदतर समझता हूँ, तो शायद बुरा मालूम देगा। मैं तो अपनी निस्बत कहूँगा और आप मुमकिन है कि अपनी निस्बत समझ जायें।” सब हाजरीन यह लतीफ़ा सुनकर फड़क गये।

२—देहलीमें रथको बाज़ मोन्सिस (स्त्रीलिंग) और बाज़ मुजक्कर (पुलिंग) बोलते हैं। किसीने मिर्जा साहबसे पूछा कि हज़रत ! रथ मोन्सिस है या मुजक्कर ? आपने कहा—भैया ! जब रथमें औरतें बैठी हों तो मोन्सिस और जब मर्द बैठे हों तो मुजक्कर समझो।

३—सुना है कि जब मिर्जा कर्नल ब्राउनके सामने गये तो उसने इनकी पोशाक देखकर पूछा—“बेल, तुम मुसलमान ?” मिर्जाने कहा—“आधा।” कर्नलने कहा—“इसका क्या मतलब ?” मिर्जाने कहा—“शराब पीता हूँ, सूअर नहीं खाता।” कर्नल यह सुनकर हँसने लगा।

४—सौलवी अमीमुद्दीनने मिर्जाके खिलाफ़ एक पुस्तक लिखी। मगर मिर्जाने कोई जवाब नहीं दिया। किसीने कहा—“हज़रत ! आपने उसका कुछ जवाब नहीं लिखा ?” मिर्जाने कहा—“अगर कोई ग़धा तुम्हें लात मारे तो क्या तुम भी उसके लात मारोगे ?”

५—मिर्जाके पास किसीने एक बेहूदा ग़ाली-ग़लौज़से भरा ख़त भेजा। उसमें एक जगह मिर्जाको ग़ाली भी लिखी थी। मुस्कराकर कहने लगे कि—“इस उल्लूको ग़ाली देनी भी नहीं आती। बुद्धे या अंधेड़ आदमीको बेटीकी ग़ाली देते हैं, ताकि उसको घैरत आये। ज़वानको जोरूकी ग़ाली देते हैं क्योंकि उसको जोरूसे ज्यादा ताल्लूक होता है।

बच्चेको माँकी गाली देते हैं, कि वह माँके बराबर किसीको प्यार नहीं करता। और यह जो ७२ बरसके बुढ़ेको माँकी गाली देता है, इससे ज्यादा कौन मूर्ख होगा ?”

६—एक सुहबतमें मिर्जा 'मीर' तक्कीकी तारीफ़ कर रहे थे। जौक़ भी मौजूद थे। उन्होंने सौदाको मीरपर तरजीह दी। मिर्जाने कहा—“मैं तो आपको मीरी (मीरका प्रशंसक, सरदार) समझता था, मगर अब मालूम हुआ कि आप सौदाई (सौदाके प्रशंसक, पागल) हैं।”

७—एक रोज़ दीवान फ़ज़लुल्ला खाँ मिर्जाके मकानके पाससे बग़ैर मिले निकल गये। मालूम होनेपर मिर्जाने दीवानको लिखा—“आज मुझको इस क्रूर नदामत हुई कि शर्मके मारे ज़मीनमें गड़ा जाता हूँ। इससे ज्यादा क्या नालायकी हो सकती है कि आप कभी-कभी तो इस तरफ़से गुज़रें और मैं सलामको हाज़िर न रहूँ।” जब यह रुक्ता दीवान-जीके पास पहुँचा, वे निहायत शर्मिन्दा हुए और उसी वक़्त गाड़ीमें सवार होकर मिर्जा साहबसे मिलनेको आये।

८—एक दिन एक साहब रातको मिलने चले आये। थोड़ी देर ठहरकर वे जाने लगे तो मिर्जा खुद अपने हाथमें शमादान लेकर लबेफ़र्श तक आये; ताकि रोशनीमें जूता देखकर पहन लें। मेहमान बोले—“किबलाओकाबा, आपने क्यों तकलीफ़ फ़र्माई? मैं अपना जूता आप पहन लेता।” मिर्जाने कहा—“मैं आपका जूता दिखानेको शमादान नहीं लाया, बल्कि इसलिए लाया हूँ कि कहीं आप मेरा जूता न पहन जायें।”

९—एकदमके बाद जब पेंशन बन्द थी और दरबारमें शरीक होनेकी इजाज़त न हुई थी, तब लेफ़्टिनेण्ट पंजाब मिर्जा साहबसे मिलनेको आये। कुछ पेंशनका ज़िक्र चला तो मिर्जा साहबने कहा—“तमाम उम्रमें एक दिन शराब न पी हो तो क़ाफ़िर और एक दफ़ा भी नमाज़ पढ़ी हो तो मुनह्यार। फिर मैं नहीं जानता कि सरकारने मुझे किस तरह बागी मुसलमानोंमें शरीक किया ?”

१०—जब मिर्जा क्रैदसे छूटकर आये तो मिर्याँ काले साहबके मकानमें आकर रहे थे । एक रोज मिर्याँ काले साहबके पास बैठे थे । किसीने आकर क्रैदसे छूटनेकी मुबारिकबाद दी । मिर्जाने कहा—“कौन भडुवा क्रैदसे छूटा है ? पहले गोरेकी क्रैदमें था, अब कालेकी क्रैदमें हूँ ।”

११—कहते हैं एक बार किलेके मुशायरेमें जब मिर्जाने यह मक्ता पढ़ा :—

यह मसाइलेतसब्बुक्र^१ यह तेरा बयान ‘शालिब’ ।

तुम्हे हम बली^२ समझते, जो न बादाख्बार^३ होता ॥

—तो मुशायरेमें बाह-बाकी धूम मच गई । बादशाहने मजाक्रमें कहा—“भई हम तो तब भी न समझते ।” मिर्जाने फौरन जवाब दिया—“हुजूर तो मुझे अब भी बली समझते हैं ।”

बहादुरशाह बादशाहने मिर्जाको ‘नजमुद्दीला दबीरुलमुल्क निजामे खंग’ उपाधिसे विभूषित किया था और खिलअत भी प्रदान की थी, और तैमूर-वंशका इतिहास लिखनेके लिए ५० ६० मासिकपर नियुक्त किया था । उस्ताद जौककी मृत्युके बाद बादशाह शालिबसे ही अपनी कविताएँ शुद्ध कराने लगे थे । परन्तु मिर्जाको यह कार्य रुचिकर नहीं था । लाचारीसे करते थे । ‘यादेगारे शालिब’में लिखा है कि—“एक रोज मिर्जा दीवानेआममें बैठे थे कि चोबदारने आकर कहा कि बादशाहने गजल माँगी है । मिर्जाने उसे ठहरनेको कहा और फौरन ८-९ परचे^४ निकाले जिनपर एक-एक दो-दो मिसरे लिखे हुए थे । दावात-कलम मेंगाकर थोड़ी देरमें ८ या ९ गजलें बनाकर दे दीं । इन गजलोंको लिखनेमें बमुश्किल इतनी देर लगी होगी कि जितनी देरमें एक मशशक उस्ताद चन्द गजलें सिर्फ कहीं-कहीं इस्लाह देकर (शुद्ध करके) ठीक कर दे ।

^१ दार्शनिक विचार;

^२ सिद्धयोगी;

^३ खयाल ।

दरिद्रताके कारण मिर्जाके पास कोई पुस्तकालय नहीं था। वे पुस्तकें खरीद ही नहीं सकते थे। इतना विशाल अध्ययन और लेखन-कार्य सब किरायेकी पुस्तकोंसे किया गया। एक बार कलकत्तेमें एक साहबके अनुरोधपर चिकनी सुपारीपर फिलबदी (तुरन्त) गज़ल कही थी।

उक्त उदाहरणोंसे प्रकट होता है कि उनकी स्मरण-शक्ति तीव्र और कविताका अभ्यास बहुत बढ़ा हुआ था।

मिर्जा जैसा दार्शनिक और पवित्र हृदयवाला मनुष्य मद्यपि भी था, बात सच होते हुए भी विश्वास करनेको जी नहीं चाहता। जो स्वयं कोयला है वह कालिमाके अतिरिक्त संसारको और देगा ही क्या? पर जिससे प्रकाश मिले, उसे कोयला कौन कहेगा? हृदय स्वच्छ और प्रकाशवान हुए बिना वह कैसे ज्योति फेंक सकेगा?

कभी-कभी सांसारिक वेदनाओंसे तंग आकर मनुष्य आत्महत्या कर लेता है, निर्जन स्थानोंमें भागता फिरता है; जैसा कि गालिब स्वयं लिखते हैं :—

रहिये अब ऐसी जगह चल्कर जहाँ कोई न हो।

हमसखुन' कोई न हो, और हमजुबा' कोई न हो ॥

बेदरोबीबार-सा इक घर बनाना चाहिये।

कोई हमसाया' न हो और पासबाँ' कोई न हो ॥

पड़िये गर बीमार तो कोई न हो तीमारदार'।

और अगर मर जाइए तो नौहाज्बा' कोई न हो ॥

कष्टों, अपमानों और वेदनाओंको भूलनेके लिये मनुष्य दुर्भाग्यसे मज़की

'अपने जैसा बोल कहनेवाला; 'अपनी जैसी' भाषा बोलनेवाला;
'पड़ोसी; 'रसक; 'परिचर्या करनेवाला; 'रौनेवाला।

शरणमें जाता है । शमशान्त करनेको आठों पहर नशमें डूबा रहता है ।
जैसा कि गालिबने फ़र्माया है :—

मयसे^१ शरज निशात^२ है किस रुसियाहको^३ ?
एक गूनाबेखुदी^४ मुझे दिन-रात चाहिये ॥*

शायद इमीलिये गालिबने यह ज़ालिम मुँह लगाई । मगर कमीनको मुँह लगाकर जैसे बड़े आदमी पछुताते हैं, वही हालत मिर्जाकी हुई । उन्हें शराबने किसी कामका नहीं रखा । जैसे एक पापको छुपानेके लिये अनेक पाप करने पड़ते हैं और फिर भी भण्डाफोड़ हो ही जाता है; उसी तरह गालिबने दुखों और कष्टोंसे मुक्ति पानेके लिये शराबकी शरण क्या ली मानों उन्होंने अनेक आपदाओंको आनेके क्षिप्ते द्वार खोल दिया । इस विपत्तिकी ओर उन्होंने स्वयं संकेत किया है :—

इशकने 'गालिब' निकम्मा कर दिया ।

वर्ना हम भी आदमी थे कामके ॥

×

×

×

सफ़्रबहायेमय^५ हुए आलातेमयकशी^६ ।

थे यह ही दो हिसाब तो यूँ पाक^७ हो गये ॥*

^१शराबसे; ^२आनन्द; ^३काले मुँहवालेको, अपराधीको; ^४जैसे भी बने आत्म-विस्मरण;

^५कौन पाजी मौज-शौकके लिये पीना चाहता है ? अरे, मैं तो किसी भी तरह अपनेको भूले रहनेका प्रयत्न करता हूँ ।

^६शराबके लिये खर्च; ^७शराब पीनेके उपकरण; ^८पवित्र (यहाँ समाप्त होनेसे अभिप्राय है) ।

*फ़र्माते हैं—“हमारे सामने दो समस्याएँ थीं । एक यह कि शराब कैसे पियें, पास कौड़ी नहीं । दूसरी यह कि इन आलातेमयकशी (शराब

मिर्जा इतने तंगदस्त होते हुए भी फ़ैयाज़ थे। भिखारी उनके घरसे ख़ाली हाथ बहुत कम जाता था। एक बार ज़नाब लेफ़्टिनेण्टके दरबारमें ख़िलअत मिली। लेफ़्टिनेण्टके चपरासी और ज़मादार क़ायदेके अनुसार घरपर इनाम लेने आये। मिर्जा साहब को पहले ही इनाम देनेकी बात याद थी। अतः आपने दरबारसे आते ही ख़िलअत बाज़ारमें बेचने भेज दी और इतने चपरासियोंको अलग मकानमें बिठवा दिया और जब बाज़ारसे ख़िलअतकी क़ीमत आई तो उन्हें इनाम देकर रुख़सत किया।

मिर्जा ग़ालिब स्वयं एक महान् कवि थे; परन्तु दूसरे कवियोंकी हृदय-ग्राही कविताओंकी भी मुक्तकंठसे प्रशंसा करते थे। चाहे वह उनके प्रतिद्वन्द्वीकी ही क्यों न लिखी हों। हाँ, किसीको खुश करनेके लिये वह वाह-वा नहीं करते थे। जो हृदयपर असर करे उसीपर भूमते थे। उस्ताद ज़ौकसे उनकी चश्मक रहती थी, फिर भी उनके इस शेरको मुनकर भूमने लगे, सर धुनने लगे और बार-बार पढ़वाते रहे। मिर्जाने अपने उर्दू ख़तोंमें इस शेरका यथास्थान वर्णन किया है। यहाँतक कि जहाँ उत्तम शेरका उदाहरण दिया है, वहाँ-वहाँ इस शेरका ज़रूर उल्लेख किया है। वह शेर ये हैं :—

अब तो घबराके यह कहते हैं कि मर जाएंगे।

मरके भी चैन न पाया तो किधर जाएंगे ?

इसी तरह मोमिन खाँका :—

पीनेके पात्रों)को कहाँ-कहाँ लिये फिरें ? अतः हमने यह दोनों हिसाब इस तरह पूरे किये कि पात्रोंको बेचकर शराब पी ली। ऐसा करनेसे शराब पीनेको मिल गई और पात्रके ढोते रहनेकी परेशानीसे भी बच गये।

तुम मेरे पास होते हो गोया' ।

जब कोई दूसरा नहीं होता ॥

जब उक्त शेर सुना तो बहुत तारीफ़ की और कहा कि—“काश ! मोमिन खाँ मेरा सारा दीवान ले लेता और सिर्फ़ यह शेर मुझको दे देता !” गुण-ग्राहकताकी हद हो गई ।

मिर्जा साहबके शिष्य बेशुमार थे । उनमें मौलाना अल्ताफ़ हुसैन 'हाली' अत्यन्त प्रसिद्ध हुए हैं, जिनका उल्लेख इसी पुस्तकमें अन्यत्र किया गया है ।

मिर्जा ग़ालिब २७ दिसम्बर १७६७ ई०में उत्पन्न हुए और ७२ वर्षकी आयुमें दिल्लीमें सन् १८६६में समाधि पाई ।

'वार्तालापमें लीन । भावार्थ यह है कि एकान्तमें अपनी प्रेयसीका ही ध्यान रहता है और उसके तसब्बुरमें वार्तालाप चलता है । जब कोई आ जाता है तो ध्यान टूट जाता है ।

पयामके सम्पादकका कथन है कि “गालिबने अपनी आँखोंसे तैमूरके आखिरी चिरागको गुल होते हुए देखा था। उसने १८५७के ग़दरके बादका हिन्दोस्तान भी देखा था। इतने बड़े परिवर्तनको अपनी आँखोंसे देखनेवाले गालिब लाल क़िलेके आखिरी शमश्रूके ख़ामोश हो जानेका दाग़ अपने सीनेमें रखता है तो हम शायरके हालातसे उसके शेरके हकीक़ी मायने हासिल करनेमें हक़बजानिब हैं। खूनेदिलके यह क़तर गालिबके दीवानके सुफ़ेहातपर (पृष्ठोंमें) सुख़ मोतियोंकी तरह बिखरे हुए हैं। कितना ही ज़माना बिगड़ जाय, जबतक हम अपने देशके इतिहासको बिल्कुल भुला न दें, हमारी नज़रमें उन क़तरोंकी सुख़ी मान्द नहीं हो सकती। वोह इस उजड़ी हुई दिल्लीमें बैठकर कहता है ”:—

दिलमें ज़ौक़ेबस्लो यादेयार तक बाक़ी नहीं।

आग़ इस घरमें लगी ऐसी कि जो था जल गया ॥

यानी अब हमारे हृदयमें ज़ौक़ेबस्ल (यारके मिलनकी अभिलाषा)- और यारकी याद तक बाक़ी नहीं है। क्योंकि हमारे हृदय-रूपी घरमें ऐसी आग़ लगी है कि सर्वस्व भस्मीभूत हो गया। इतने बड़े विध्वंसकी बात गालिबने किस ख़ूबी और सादगीसे कही है कि क़ानूनकी ज़दमें भी न आएँ और सर्वसाधारण ज़ौक़ेबस्लके चक्करमें ही पड़े रहें।

था ज़िन्दगीमें मौतका ख़टका लगा हुआ।

उड़नेसे पेक्षतर भी मेरा रंग ज़र्द था ॥

×

×

×

किससे महक़मिये क़िस्मतकी शिकायत कीजे।

हमने चाहा था कि मर जाएँ सो वह भी न हुआ ॥

(हम किससे अपनी बदकिस्मतीकी शिकायत करें ? जीवनमें हमने जो भी अभिलाषा की वोह कभी पूरी न हुई । और तो और, हमने मृत्यु चाही वह भी न आई ।)

खामोशीमें निहाँ खूंगुस्ता लाखों आरजूएँ हैं ।

चिरागोंमुर्दा हूँ मैं बेजबाँ गोरेगरीबाँका ॥

(मेरी खामोशीमें लाखों मिटी हुई अभिलाषाएँ (खूंगुस्ता आरजूएँ) छुपी हुई हैं । मैं कब्रके बुझे हुए चिरागके मानिन्द हूँ । खामोश आदमीको बेजबान कहते हैं और चिरागकी लौको जबानकी उपमा देते हैं । तो बुझे हुए चिरागको बे बान आदमीके मानिन्द समझा गया है, और उसी तरह मरी हुई अभिलाषाओंको मरे हुए आदमीकी कब्रमें उपमा दी गई है ।)

दरपे पड़नेको कहा और कहके कँसा फिर गया ।

जितने अस्में मेरा लिपटा हुआ बिस्तर खुला ॥

की मेरे कत्लके बाद उसने जफ़ासे^१ तौबा^२ ।

हाय ! उस ज़ुदपशेमाँका^३ पशेमाँ^४ होना ॥

कहूँ किससे मैं कि क्या है ? शबेगम^५ बुरी बला है ।

मुझे क्या बुरा था मरना, अगर एक बार होता ॥

हुए हम जो मरके हसबा^६ हुए क्यों न राक़ूँदरिया ।

न कभी जनाज़ा उठता, न कहीं मज़ार^७ होता ॥

×

×

×

^१ अत्याचारसे;

^२ प्रतिज्ञा;

^३ शीघ्र लज्जित होनेवालेका;

^४ शमिन्दा;

^५ दुःखोंकी रात्रि;

^६ बदनाम;

^७ कब्र ।

मैं और बज्मेमयसे यूँ तिश्नाकाम आऊँ !
गर मैंने की थी तौबा, साक़ीको क्या हुआ था ?

(बड़े आश्चर्य और दुखकी बात है कि मैं भी मधुशालासे यूँ ही प्यासा अभिलषित (तिश्नाकाम) चला आऊँ ! यदि मैंने शराब न पीनेकी क़सम भी खाली थी तो मधुबालाको क्या हुआ था ? उसने ज़बरन क्यों न पिला दी ? कई बार जीवनमें आदमी रूठ जाता है, मगर दिलमें वह यही चाहता है कि जिससे वह रूठा है, वह उसे मना ले और ज़ोर ज़बर्दस्ती उसके मानको भंग कर दे । इससे रूठनेवालेको आनन्द भी आता है और उसके मानकी आन भी रह जाती है । और यदि कोई रूठने-वालेको उपेक्षित कर दे, उसे मनाए नहीं तो उसके हृदयको बड़ी ठेस लगती है और इसका उसे बहुत ज़्यादा मलाल रहता है)

घर हमारा जो न रोते भी तो बीराँ होता ।
बहर गर बहर न होता तो बयाबाँ होता ॥

(हम इतने रोये कि घर आँसुओंसे दरिया बन गया है । न रोते तो उजाड़ (बीराँ) बना रहता । मतलब ये है कि हम ऐसे अभागे हैं कि हर हालतमें बेचैन रहेंगे)

पकड़े जाते हैं फ़रिश्तोंके लिखे पर नाहक़ ।
आदमी कोई हमारा, दमैतहरीर भी था ?

(मिर्जा हँसीमें ईश्वरको उलाहना देते हैं कि हमारे जुर्मके सुबूतके लिये किसीकी गवाही होनी आवश्यक थी । केवल फ़रिश्तोंके कहनेसे पकड़ लेना ठीक नहीं हुआ)

शमश बुझती है तो उसमेंसे धुआँ उठता है ।
शोलयेइक़ सियहपोश हुआ मेरे बाद ॥

(चिरागके बुझनेपर जो उठता है उसे धुआँ मत समझो । अपितु चिरागके जल मरनेके शोकमें उसके हृदयकी आगने काला वस्त्र पहना है । इसी तरह मेरे श्रममें मेरा शोलेइशक (प्रेम-अग्नि) स्याहपोश हुआ है । मतलब यह है कि मैं चिरागकी तरह उम्रभर जलता रहा हूँ)

घर जब बना लिया तेरे दरपर कहे बगैर ।
जानेगा अब भी तू ना मेरा घर कहे बगैर ?
कहते हैं जब रही ना मुझे ताकतेसखन ।
“जानूँ किसीके दिलकी मैं क्योंकर कहे बगैर ?”
राजेशाशूक न रुसवा हो जाये ।
वर्ना मर जानेमें कुछ भेद नहीं ॥

(मर जानेमें कोई खास भेद नहीं । मगर माशूकका भेद न खुल जाय, कहीं वह बदनाम न हो जाय, इसी खयालसे नहीं मरते हैं । आत्म-हत्या करनेसे कुटुम्बी और मित्रोंकी काफ़ी बदनामी होती है । फिर माशूकको तो लोग स्पष्ट ही कहेंगे कि इसकी उपेक्षाओं और अत्याचारोंसे तंग आकर प्रेमी मर गया । ना बाबा ! हम उसकी यह झिल्लत कराना पसन्द नहीं करेंगे)

कहते हैं जीते हैं उम्मीदपे लोग ।
हमको जीनेकी भी उम्मीद नहीं ॥

(समस्त संसार आशापर अवलम्बित है । आशा नष्ट हुई कि सब नष्ट हुआ । ‘जबतक आस, तबतक साँस ।’ मिर्जा फ़र्माते हैं कि सुनते हैं लोग उम्मीदके भरोसे जीते हैं, मगर हम क्या करें ? हम तो इतने निराश रहे हैं कि हमें तो जीनेकी भी आशा नहीं ।’ (इस ज़मीनमें इससे बेहतर शेर निकालना मुश्किल है ।)

रौमें है रखोउअ कहाँ देखिए थमे ।

ना हाथ बागपर हं न पा है रकाबमें ॥

(सवारकी बेअख्तियारी और घोड़ेका उसके क्राबूसे बाहर हो जाना चाबुकसवारकी दयाजनक स्थितिका कैसा करुण चित्र है ! यह जीव रूपी सवार शरीर रूपी ऐसे ही बेक्राबू उद्दण्ड घोड़ेपर सवार है, और उसपर भी तुरा यह कि न हाथमें लगाम है और न रकाबमें पाँव ही हैं । फिर भगवान् ही बेली है । न जाने कहाँ यह घोड़ा थमेगा और कहाँ गिरेगा ?)

छोड़ा न रक्कने कि तेरे घरका नाम लूँ । ✓

हर इकसे पूछता हूँ कि जाऊँ किधरको में ?

(आशिकको इस क्रूर वरम है कि वह मारे रक्क (ईर्ष्या)के लोगोसे माशूकके घरका पूरा अता-पता देकर उसके घरका मार्ग नहीं पूछता । उसे यही खटक लगा हुआ है कि कहीं ऐसा न हो कि नाम-निशाँ बता देनेसे कोई और भी वहाँ पहुँच जाय । इसलिये वह सिक्र लोगोसे यही पूछता है—“क्यों साहब ! मुझे अब किधर जाना चाहिए ?” और इसका जवाब भला कोई क्या दे ? अतः आशिक यूँ ही भटकते फिरते हैं और बदगुमानीकी वजहसे माशूकके घरका ठीक-ठीक उल्लेख करके पता नहीं पूछते । भटकते फिरना और विरह-व्यथा सहना तो मंजूर मगर गैरोंको पता बताना मंजूर नहीं)*

*इस बदगुमानीपर किसी साहबका एक शेर याद आया :—

बबइते अलबिदा उस दिलरबाको ।

न सौपा बबगुमानीसे खुदाको ॥

(माशूकसे बिदा होते समय उसको खुदा हाफिज (ईश्वर रक्षक हो)

लो वह भी कहते हैं कि यह बेनंगोनाम है ।

यह जानता अगर तो लुटाता न घरको मैं ॥

(और तो और, जिसकी वजहसे हम तबाह हुए वही अब यह कहने लगा है कि यह निहंग है, आवारा है । अगर मुझे पहलेसे यह ध्यान रहा होता कि बिन कौड़ी आदमी बेकौड़ीका है तो मैं क्यों घरको लुटने देता ?) *

चलता हूँ थोड़ी दूर हर इक तेजरीके साथ ।

पहचानता नहीं हूँ अभी राहबरको मैं ॥

(जिस आदमीमें मैं कोई सिकात देखता हूँ, उसीपर विश्वास कर लेता हूँ । जिस किसीको अग्रगामी देख लेता हूँ उसीके पीछे चल पड़ता हूँ । फिर जब कोई उससे बढ़कर गुणी या अग्रगामी देखता हूँ तो उसे छोड़कर उसके पीछे हो लेता हूँ । इसका कारण यह है कि मैं अभी सच्चे हितैषी और मार्गप्रदर्शकको पहचाननेकी क्षमता नहीं रखता । यह शेर उन क्रिमोंपर कितना चुस्त होता है, जिनका कोई नेता नहीं और यूँ ही कभी किसीके बहकावेमें और कभी किसीके इशारेपर नाचती रहती हैं ।)

दोनों जहान देके बोह समझे 'यह खुश हुआ' ।

याँ आ पड़ी यह शर्म कि तकरार क्या करें ?

(ईश्वर यह लोक और परलोक देकर यह समझा कि मैं प्रसन्न हो

इसी बदगुमानीसे न कहा कि कहीं खुदा ही शफ़वक्तका हाथ न फेर दे ।)

*क़ानीने भी इस भावको क्या खूब कलमबन्द किया है :—

बहला न दिल न तीरगिये शामेग़म गई ।

यह जानता तो आग लगाने लगे न घरको मैं ॥

(अफ़सोस तो यह कि घरमें आग लगानेसे न तो मेरा समरूपी अंधेरा ही मिटा, और न कुछ दिल ही बहला । बेकारको घर हमने जलाया)

गया हूँ। मगर मैं तो इस कारण से चुप रहा कि अब क्या तकरार की जाय, क्यों दिलकी बात कही जाय ? यह कुछ न देता तो अच्छा था; या देना था तो मेरे मनके मुताबिक देना था। हम धर्मकी वजहसे चुप रहे, और उसने हमारी चुप्पीका मतलब ही और समझा।)

दिलेनाजुकर्प उसके रहम आता है मुझे 'गालिब'।

न कर सरगर्म उस काफ़िरको उल्फ़त आजमानेमें ॥

(उसे मेरे प्रेमकी परीक्षा लेनेके लिये उत्तेजित न करो। कहीं ऐसा न हो कि वह आवेशमें आकर मुझे मार डाले; और फिर उसका दिल सदैव इस करनीपर पछताता रहे। इसलिये मुझे उसके कोमल हृदयका खयाल करके यह कहना पड़ रहा है कि उसे उत्तेजित न करें। उसके नाजुक दिलका खयाल आता है, वना मुझे अपनी जानकी कोई चिन्ता नहीं।)

नज़र लगे न कहीं उसके दस्तोबाज़ूको।

ये लोग क्यों मेरे ज़ख्मेजिगरको देखते हैं ?

×

×

×

मैंने कहा कि "बज़्मेनाज़ चाहिये ग़ैरसे तिही"।

सुनकर सितम ज़रीफ़ने मुझको उठा दिया कि यूँ ॥

(मैंने तो उस सितमज़रीफ़से (जो अत्याचारको अत्याचार न समझकर मनबहुलाव या हँसी समझे; मुँहपर रंगके साथ तेज़ाब छिड़क दे, मगर वह उसे होली ही समझा करे) रक़ीबको (प्रतिद्वन्द्वीको) ग़ैर समझकर कहा था कि आपकी महफ़िल ग़ैरसे खाली होनी चाहिए। उसने यह सुनकर मुझे ही महफ़िलसे यह कहकर उठवा दिया कि "यहाँ सिर्फ़ तू ही ग़ैर नज़र आता है।" सितमज़रीफ़की हद हो गई।)

न लुटता दिनको तो कब रातको यूँ बे खबर सोता ।
रहा खटका न चोरीका दुआ देता हूँ रहजनको^१ ॥

×

×

×

खुशी क्या खेतपर मेरे अगर सौ बार अब आबे ।
समझता हूँ कि ढूँढ़े हूँ अभीसे बर्क खिरमनको ॥

(मेरे खेतपर बादल सौबार भी छायेँ या बरसेँ तो मुझे खुशी नहीं, क्योंकि मैं जानता हूँ बादलोंमें छुपी बिजली मेरे भोंपड़ेको ढूँढ़ती फिर रही है । मतलब है कि जिसे जाहिरामें सुख समझा जाता है, वह दुखका सन्देश है ।)

आशिक्र हुए हैं आप भी इक और शक्तपर ।

आखिर सितमकी कुछ तो मकाफ़ात चाहिये ॥

(देखिये न, कुछ बात तो बनी । आप (माशूक) भी किसीपर आशिक्र हुए तो । अब आपको मालूम तो होगा कि आशिक्रोंके दिलपर क्या बीतती है ; उनकी उपेक्षा करने, विरह-अग्निमें जलाने और सतानेसे आशिक्रोंको कितना कष्ट होता है ? इसका अनुभव अब आपको होगा, जब आपका माशूक वोह व्यवहार करेगा जो आप हमसे बरतते थे । आखिरकार कुछ तो सितमकी मकाफ़ात (अत्याचारका बदल) चाहिए)*

सीखे हैं महर्खोंके लिए हम मुसव्वरी ।

✓ तक्ररीब कुछ तो बहरेमुलाक़ात चाहिए ॥

(चित्रकारी, (शायरी, गायन, वादन, शतरंज, चौसर आदि) कला हमने चन्द्रमुखियोंके लिये ही सीखी है, ताकि किसी न किसी कलाके सहारे

^१ लुटेरेको ।

* “वोह का जाने पीर पराई ।

जाके फटी न पैर बिवाई ॥”

हमारा वहाँतक आना-जाना हो सके । क्योंकि वहाँतक रसाई होनेके लिये कुछ न कुछ तो गुण होने ही चाहिए ।)

✓ अपनी गलीमें मुझे न कर दफन बादेक़त्ल ।
मेरे पतेसे ख़लक़को क्यों तेरा घर मिले ?

(तू मुझे क़त्ल करे यह तो बड़ी खुशीकी बात है मगर क़त्ल करनेके बाद अपनी गलीमें मुझे दफन न करना । यही मेरी आखिरी ख़्वाहिश है, क्योंकि मैं नहीं चाहता कि मेरे जैसे प्रसिद्ध आदमीकी क़ब्र तेरे कूचेमें बने । मेरी प्रसिद्धिके कारण लोगोंको जहाँ मेरी क़ब्रका पता लगे, वहाँ तेरा निवास-स्थान भी मालूम हो । मेरे बाद तेरे कूचेमें और लोग आएँ-जाएँ यह मैं नहीं सहन कर सकता । यह मिर्जाका अछूता और नया खयाल है । वना आशिक़की एक इच्छा यह भी रहती है कि मरनेपर वह यारके कूचेमें दफनाया जाय)

'गालिब' तेरा अहवाल सुना देंगे हम उनको ।

वे सुनके बुला लें यह इजारा नहीं करते ॥

हमको उनसे बफ़ाकी है उम्मीद ।

जो नहीं जानते बफ़ा क्या है ?

पिन्हीं था दामेसक़्त क़रीब आशियानेके ।

उड़ने न पाये थे कि गिरफ़्तार हम हुए ॥

(मतलब यह है कि होश सम्हालने भी न पाये थे कि मुसीबतोंने धर लिया । उड़ने पाये भी नहीं और गिरफ़्तार कर लिये गये ।)

छोड़ी 'असद' न हमने गवाईमें बिल लगी ।

साइल हुए तो आशिक़े अहलेकरम हुए ॥

(हमने गदाई (फ़क़ीरी)में भी हँसमुख स्वभाव न छोड़ा । फ़क़ीर हुए पर दिल्लगीसे बाज़ न आये । हम साइल (फ़क़ीर) भी रहे और

हो चुकीं 'ग़ालिब' बलाएँ सब तमाम ।

एक मर्गनागहानी' और है ॥*

उग रहा है दरोदीवारपै सज्ज 'ग़ालिब' ।

हम बयाबाँमें हैं और घरमें बहार आई है ॥†

×

×

×

देखो, मुझे जो दीदये इबरत निगाह हो ।

मेरी सुनो, जो गोशे नसीहतनयोश है ॥

(मुझे देखो, इससे तुम्हें दीदयेइबरतनिगाह (बुरे कामोंके देखनेसे शिक्षा-रूपी पाठ मिलना) होगी, शिक्षाकी दिव्यदृष्टि मिलेगी । मेरी आप-बीती सुनो । अगर तुम्हारे गोश (कान) नसीहत नयोश (उपदेशके इच्छुक) है—मतलब यह है कि मैं इतना पतित हूँ कि मुझे देखनेसे ही ज्ञात हो जायेगा कि बुरे कामोंके यह फल मिलते हैं । मेरी बातें इतनी अनुभवपूर्ण हैं कि उन्हें सुनोगे तो सारी बुराइयोंसे चौकन्ने हो जाओगे ।)

गो हाथमें जुम्बिश नहीं, आँखोंमें तो दम है ।

रहने दो अभी सागिरो मीना मेरे आगे ॥ {

(यह शेर बजाहिर तो क़तई रिन्दाना है । मतलब यही कि हाथमें

* बेकार मरना, अकस्मात् मृत्यु ।

* अपनी तो सारी उम्र ही 'फ़ानी' गुज़ार दी ।

इक मर्ग नागहाँके रामे इन्तज़ारने ॥

—'फ़ानी'

† याँ मेरे क़ब्रमसे है बीरानेकी आबादी ।

वाँ घरमें ख़ुदा रक्खे आबाद है बीरानी ॥.

—'फ़ानी'

मीना उठानेकी शक्ति न रही तो न सही, अभी आँखोंमें देखनेकी शक्ति तो है। पी नहीं सकता, मगर देखनेका तो आनन्द उठा सकता हूँ। इसलिए सागिर और मीना सामने ही रखे रहने दिये जाएँ। मगर भाव बहुत ऊँचे हैं। जीवन-संग्राममें लड़ते-लड़ते इतने थक चुके हैं कि न खड़े रह सकते हैं न शस्त्र ही थाम सकते हैं। मगर शरीरमें रक्तकी एक बूंद रहते हुए, आँखोंमें रोशनी होते हुए क्या शत्रुको सामनेसे ओझल हो जाने दें? क्या अपने कर्तव्यसे विमुख हो जाएँ? नहीं)

हस्तीके मत फ़रेब कभी खाइयो 'असद'।

आलम तमाम हल्कयेदामेखयाल है ॥

(इस जीवन अथवा संसारके चक्कर (फ़रेब)में कभी नहीं आना चाहिए। यह तो आत्मा-रूपी पक्षीको फँसानेके लिए जाल (हल्कये-दामेखयाल) है)

क़तअ कीजें न तआल्लुक हमसे।

कुछ नहीं है तो अदाबत ही सही ॥

×

×

×

लाज़िम नहीं कि ख़िज़्रकी हम पंरबी करें।

माना कि एक बुजुर्ग हमें हमसफ़र मिले ॥*

(यह माना कि एक वयोवृद्ध 'ख़िज़्र' हमें मार्गमें मिल गये हैं, जो हमारी ही तरह भ्रमण कर रहे हैं। मगर उनका अनुकरण करना हमारा कर्तव्य नहीं। हमें किसीकी नक़ल न करके अपना नवीन, स्वतन्त्र,

*बोह पाये शौक़ दे कि जुहत आइना न हो।

पूछूँ न ख़िज़्रसे भी कि जाऊँ किशरको में?

—'फ़ानी'

मौलिक मार्ग चुनना चाहिए। स्वावलम्बनपर कितना ऊँचा भाव है ? क्योंकि इस्लाम-धर्मके अनुसार खिज्र हमेशा संसारमें घूमते हुए भूले-भटकोंको रास्ता बताते हैं। गोया उनकी ड्यूटी ही मार्ग बतलाना है। फिर भी गालिब कहते हैं कि उनसे क्यों हम मार्ग पूछें ? क्यों हम उनके पीछे चलें ? और क्यों उनके बताये मार्गका अनुसरण करें ? क्या इससे हमारे स्वावलम्बनमें बाल न आयेगा ? ५-६ वर्ष पूर्व श्रद्धेय पं० अर्जुनलाल सेठीने (सर्वज्ञदेव उनकी स्वर्गीय आत्माको मुख-शान्ति, उनके जीवित 'प्रकाश'को प्रकाश दे) ऐसा ही प्रसंग छिड़नेपर निम्न-लिखित हिन्दीका दोहा किस भावावेशमें सुनाया था कि आज भी वह दृश्य नेत्रोंके सामने भूमकर रुला गया है :—

“लीक-लीक गाड़ी चले, लीकहि चले कपूत ।

लीक छोड़ तीनों चलें, शायर, सिंह, सपूत ॥”

२७ जून १९४४

हकोम मुहम्मद मोमिन खाँ 'मोमिन'

[सन् १८०० से १८५१ ई० तक] .

मोमिन साहब 'गालिब' और 'जौक' के समकालीन थे। ये अपने ढंगके निराले थे। न किसीके दरबारमें जाते थे, न किसीकी चाप-लूसीमें कुछ लिखते थे। आरम्भमें हिकमत की, फिर ज्योतिषका अच्छा अभ्यास किया। यहाँतक कि अपनी मृत्युके बारेमें कह दिया था कि ५ रोज़ या ५ माह या ५ वर्षमें चोला छूट जायेगा। और यही हुआ भी। कोठेपरसे गिरनेके कारण कहे हुए दिनसे ठीक ५ माहके बाद असार संसारसे उठ गए। शतरंजके चतुर खिलाड़ियोंमेंसे एक थे।

कपूरथला महाराजने ३५० रु० मासिकपर अपने यहाँ बुलाना चाहा। मगर मोमिन इसलिये नहीं गये कि इतना ही वेतन वहाँ एक गवैयेको भी मिलता था।

मोमिन रंगीन स्वभावी, हँसमुख, सौन्दर्य-उपासक और वज्रहदार थे। उनके कलाममें दार्शनिकता नहीं मिलेगी। उनके अपने लिखनेका ढंग भी जुदा है। कहते हैं कि पढ़ते भी करुणात्पादक ढंगसे थे। मोमिनके कलाममें नाज़ुकखयाली, भावोंकी तराश खूब है। आशिकाना रंगके माहिर उस्ताद समझे जाते हैं। उर्दू-साहित्यके सुप्रसिद्ध आलोचक अल्लामा नियाज़ फ़तहपुरी लिखते हैं—“अगर मेरे सामने उर्दूके तमाम शुअरा (शायरों) मुतक़द्दीन (प्राचीन) और मुताख़रीन (आधुनिक) का कलाम रखकर बाइसतसनायेमीर (मीरको छोड़कर) मुझको सिर्फ़ एक दीवान हासिल करनेकी इजाज़त दी जाये तो मैं बिना ताम्बुल

कह दूंगा कि मुझे कुलियाते मोमिन दे दो और बाक़ी सब उठा ले जाओ ?”^१

इनका जन्म १८०० ई० दल्लीमें हुआ । और सन् १८५१में दिल्लीमें ही मृत्यु हुई ।

कलामे मोमिन :—

न मालूंगा नसीहत, पर न सुनता मैं तो क्या करता ?
कि हर-हर बातपर नासेह^२ तुम्हारा नाम लेता था ॥

छुटकर कहाँ असरीरेमुहब्बतकी^३ जिन्दगी ।
नासेह यह बन्देसाम^४ नहीं, क्रंदेहयात^५ है ॥

मंजूर हो तो वस्लसे बढ़कर सितम नहीं ।
इतना रहा हूँ दूर कि हिजराँका शम नहीं ॥*

इस नक़्शेपाके^६ सजदेने^७ क्या-क्या किया ज़लील^८ ।
मैं कूचयेरक़ीबमें^९ भी सरके बल गया ॥

जाने दे चारागर^{१०}, शबेहिजराँमें^{११} मत बुला ।
वह क्यों शरीक हो, मेरे हाले तबाहमें ?

^१इन्तिकादियात हिस्सा अव्वल, पृ० २१; ^२उपदेशक;

^३प्रेमका क़ैदी; ^४कष्टोंका बन्धन; ^५जीवन-क़ैद ।

*नियम है कि आदतके खिलाफ़ हर बात नागवार गुज़रती है ।
इसलिये अगर मुझपर तुम अत्याचारका अभ्यास करना चाहते हो तो मिलनसे बढ़कर और क्या सितम होगा, क्योंकि मैं विरह-व्यथाका इतना आदी हो गया हूँ कि मिलन अब मुझे आदतके खिलाफ़ बुरा मालूम होगा ।

^६चरण-चिन्हके; ^७नमस्कारने, भुक्नेने; ^८बदनाम, बेइज़्ज़त;
^९प्रतिद्वन्द्वीकी गलीमें; ^{१०}वैद्य; ^{११}विरह-रात्रिमें ।

शैरोपें खुल न जाय कहीं राज देखना ।
मेरी तरफ भी रामजएराम्माज^१ देखना ॥
कैसे गिले^२ रक्तीबके^३, क्या ताने उकरबा^४ ।
तेरा ही दिल न चाहे तो बातें हजार हों ॥
बहरे अयादत^५ आये वोह, लेकिन क़ज़ाके साथ ।
दम ही निकल गया मेरा आबाजोपाके^६ साथ ॥
माँगा करेंगे अबसे दुआ हिज्जेयारकी^७ ।
आखिर तो दुश्मनी है असरको दुआके साथ ॥*

न बिजली जल्वाफ़र्मा^८ है, न सैयाद^९ ।
करें हम क्या निकलकर आशियाँसे^{१०} ?

बर्क़ा^{११} आस्मानपर है दिमाग़ ।
फूँककर मेरे आशियानेको ॥

क्या सुनाते हो कि है हिज्जमें जीना मुश्किल ?
तुमसे बेरहमपै मरनेसे तो आसों होगा ॥

^१माशूक़ाना अदाओंको आँखोंसे प्रकट करनेवाला;
^२शिकायत; ^३प्रतिद्वन्द्वीके; ^४इष्ट-मित्रोंके;
^५बीमारीका हाल पूछनेके लिये; ^६पगध्वनिके;
^७प्रेमिकाके विरहकी ।

*ख़ूब था पहलेसे होते जो हम अपने बदलबाह ।
कि भला चाहते हैं और बुरा होता है ॥

^८उपस्थित; ^९चिड़ीमार; ^{१०}घोंसलेसे;
^{११}बिजलीका ।

संगेसौदा जुनूंमें लेते हैं ।
 अपना हम मक़बरा बनानेको ॥*
 यास^१, देखो कि शेरसे कह दी ।
 बात अपनी उम्मीदवारीकी ॥

दोनोंका एक हाल है यह मुद्ग्रा^२ हो काश ।
 वो ही खत उसने भेज दिया क्यों जवाबमें ?
 ख़ुदाकी याद दिलाते थे नज़्ममें^३ अहबाब^४ ।
 हज़ार शुक़ कि उस दम वोह बदगुमाँ न हुआ ॥
 शब तुम जो बज़्मेशेरमें आँखें चुरा गये ।
 खोये गये हम ऐसे कि अशियार^५ पा गये ॥
 हँसते जो देखते हैं किसीको किसीसे हम ।
 मुँह देख-देख रोते हैं, किस बेकसीसे हम ?
 कुछ क़फ़समें इन दिनों लगता है जी ।
 आशियाँ अपना हुआ बरबाद क्या ?
 बस्तेबदने^६ वोह डराया है कि काँप उठता हूँ ।
 तू कभी लुत्फ़की बातें भी अगर करता है ॥

*संगेसौदा एक किस्मका काला पत्थर जो हल्का और अन्दरसे खोखला होता है । संगेसौदा इसलिए ले रहे हैं कि हमारे जुनूं (दीवानगी)की याद रहे क्योंकि सौदा मायने दीवानेके हैं । क़ब्रपर सौदा पत्थर लगा हुआ देखकर हर एक समझ लेगा कि इसमें कोई सौदाई दफ़नाया गया है ।

^१निराशा; ^२तात्पर्य; ^३मृत्यु-कालमें; ^४इष्ट-मित्र; ^५शेर; ^६दुर्दिनने ।

दमबदम रोना हमें, चारों तरफ़ तकना हमें ।
या कहीं आशिक़ हुआ, या होगया सौदा' हमें ॥

अगर ग़फ़लतसे बाज़ आया ज़फ़ा' की ।
तलाफ़ी' की भी ज़ालिमनें तो क्या की ?

जफ़ासे थक गये तो भी न पूछा—
“कि तूने किस तबक्क़ोहपर^१ बफ़ा^२ की ?”

किसीने गर कहा मरता हूँ 'मोमिन' ।
कहा “मैं क्या कहूँ ? मर्ज़ी ख़ुदाकी” ॥

गरसे सरगोशियाँ^३ कर लीजिए फिर हम भी कुछ ।
आर्ज़ूहायेदिले^४ रश्कआदना^५ कहनेको हूँ ॥

मजलिसमें मेरे ज़िक्क़े आते ही उठे वोह ।
बदनामिये उश्शक्क़का एजाज तो देखो† ॥

✓ ख़ुशी न हो मुझे क्योंकर क़ज़ाके आनेकी ।
ख़बर है लाशपें उस बेवफ़ाके आनेकी ॥

१उन्माद; २अत्याचार; ३प्रायश्चित्त; ४आशापर;
५भलाई; ६कानाफूसी; ७हृदयकी अभिलाषा; ८प्रतिद्वन्द्वीकी
ईर्ष्या ।

†मजलिसमें बदनाम प्रेमीका किसीने ज़िक्क़ किया तो माशूक़ घृणाके कारण उठ खड़ा हुआ । प्रेमी अपने दिलको तसल्ली देता है कि उसका खड़ा होना नफ़रतकी बजहसे नहीं, बल्कि आशिक़ोंकी बदनामीको उसने ताज़ीम दी है ।

उलझा है पाँव यारका जुल्फ़ेदराजमें^१ ।
लो आप अपने दाममें^२ सैयाद आ गया ॥

। तुम मेरे पास होते हो गोया ।
जब कोई दूसरा नहीं होता ॥

गये बोहू स्वाबसे उठ, शेरके घर आखिरेशब ।
अपने नालोंने दिखाया यह असर आखिरेशब ॥

सुबह दम वस्लका बादा था यह हसरत देखो ।
मर गये हम दमेआघाजेसहर^३ आखिरेशब ॥

शोलये आह, फ़लक ! रुतबेका ऐजाज^४ तो देख ।
अव्वलेमाहमें चाँद आये नज़र आखिरेशब ॥

समझके और ही कुछ मर चला मैं ऐ नासेह^५ !
कहा जो तूने 'नहीं जान जाके आनेकी' ॥

मेरे घर भी चलते-फिरते एक दिन आ जायगा ।
दो मुबारिकबाद अबकी यार हरजाई^६ मिला ॥

छोड़ बुतखानेको 'मोमिन' सजदा^७ काबमें न कर ।
छाफमें जालिम ! न यूँ क़दरेजबीसाई^८ मिला ॥

^१लम्बे बालोंमें; ^२जालमें; ^३प्रातःकालसे पूर्व; ^४इच्छत, सम्मान ।

^५नसीहत देनेवाला; ^६प्रत्येक स्थानपर जानेवाला (चरित्र भूष्ट);

^७नमस्कार; ^८मस्तक झुकानेके गौरवको ।

जिंदसे बोह फिर रक्तीबके^१ घरमें चला गया ।
ऐ रश्क^२ ! मेरी जान गई तेरा क्या गया ?

आपकी कौन-सी बड़ी इज्जत ?
में अगर बरूममें जलील हुआ ॥

खाक होता न मैं तो क्या करता ?
उसके दरका गुबार होना था ॥

मत कह शबेविसाल कि ठंडा न कर चिराग ।
जालिम ! जला हूँ मेरी तरह उम्रभर चिराग ॥*

उस शोलारूने^३ ताकि पसेमर्ग^४ भी जलूँ ।
जलवाए दुश्मनोंसे मेरी गोरपर^५ चिराग ॥

नाकामियोंसे काम रहा उम्रभर हमें ।
पोरीमें^६ यास^७ थी जो हविस^८ थी शबाबमें^९ ॥

उम्र सारी तो कटी इश्क़ेबुर्तामें^{१०} 'मोमिन' !
आखिरी वक़्तमें क्या खाक मुसलमाँ होंगे ?

शबेफ़िराक़में भी जिन्दगोपं मरता हूँ ।
कि गो खुशी नहीं मिलनेकी पर मलाल तो है ॥

^१प्रतिद्वन्द्वीके; ^२ईर्ष्या ।

*शबेविसाल है गुल कर दो इन चिरागोंको ।

खुशीकी बरूममें क्या काम जलनेवालोंका ?

^३कान्तिवानने; ^४मृत्युके पश्चात् ^५क्रत्रपर; ^६वृद्धावस्थामें;
^७निराशा; ^८तृष्णा; ^९जीवनमें; ^{१०}मूर्ति-पूजामें ।

खाकमें मिल जाय यारब ! बेकसीकी आबरू ।
 ग़र मेरी नाशके^१ हमराह^२ रोता जाय है ॥
 अब तो मर जाना भी मुश्किल है तेरे बीमारको ।
 जोफ़के^३ बाइस^४ कहाँ दुनियासे उट्टा जाय है ?
 नासहा^५ ! दिलमें तू इतना तो समझ अपने कि हम ।
 लाख नादाँ^६ हुए, क्या तुझसे भी नादाँ होंगे ?
 भिन्नतेहज़रते ईसा न उठाएँगे कभी ।
 ज़िन्दगीके लिए शर्मिन्दये अहसाँ होंगे ? *
 बात नासेहसे करते डरता हूँ ।
 कि फ़ुर्पाँ बे असर न हो जाये ! †
 गला हम काट लेंगे आप, तेरे रश्कसे अपना ।
 उदूको[‡] क़त्ल कीजँ फिर हमारा इम्तहाँ कीजँ ॥ ‡

^१अर्थकि; ^२साथ-साथ; ^३निर्बलताके ^४कारण; ^५हे नसीहतकार;
^६नासमझ; ^{*}प्रतिद्वन्द्वीको ।

*यानी ज़िन्दगी जैसी बेहक्रीक़त चीज़के लिये क्या ईसाके अहसानसे शर्मसार होंगे ? क़तई नहीं । (ईसा मुर्दाँमें जीवन डाल देता था, ऐसी धारणा प्रचलित है ।)

†नासेह (उपदेशक)की बात बेअसर होती है । कहीं ऐसा न हो कि इसकी मनहूस संगतसे मेरी वाणीमें भी असर न रहे ।

‡रश्कसे यह मुराद है कि हमें यह भी ग़वारा नहीं कि तुम हमें छोड़कर उदूको हलाल करो । इसलिये उदूको क़त्ल किया तो हम अपना खुद गला काटकर मर जाएँगे । (मगर इसमें चाल ये है कि तैशमें आकर माशूक दुश्मनका सफ़ाया कर दे तो फिर आशिक़का काम बने ।)

हैं दिलमें गुबार उसके, घर अपना न करेंगे ।
हम खाकमें मिलनेकी तमन्ना न करेंगे ॥*

बेवफाईका उदूकी है गिला ।
लुत्फमें भी वे सताते हैं मुझे ॥†

३० जून १९४४

*प्यारेके दिलमें हमारी तरफसे गुबार है । ऐसी सूरतमें हम उसके दिलमें घर करना पसन्द न करेंगे; क्योंकि ऐसा करना खाकमें मिलने-जैसा होगा । (गुबारका अर्थ यूँ तो मैल है मगर गुबार और खाककी तसबीह देकर मोमिनने शेरको चमका दिया है)

†यानी आशिक उदूका जिक्र बुराईके वर्णनमें भी नहीं सुनना चाहता, उसकी इच्छा तो ये है कि उसके सिवा माशूकको किसी ग़ैरका खयाल ही न आये । उसे तो ग़ैरसे इतनी ईर्ष्या है कि उसकी ख्वाहिश रहती है कि माशूकको क़त्ल करना है तो मुझे करे, बुराई करना है तो मेरी करे । मगर उदूको तो ख्वाबमें भी मनमें न लाये ।

मुंशी अमार अहमद 'अमीर' मीनाई

[सन् १८२८ मे १९०० ई० तक]

मुंशीजी सन् १८२८ ई०में लखनऊमें उत्पन्न हुए थे । आपको बचपनसे ही शेरशायरीका शौक था । धीरे-धीरे कीर्ति फैलती गई । नवाब वाजिदअलीशाहने भी तारीफ़ सुनी तो इन्हें तलब किया और कलाम सुनकर इन्हें खिलअत तथा इनाम देकर सम्मानित किया । उस समय मुंशीजीकी आयु केवल २४ वर्षकी थी ।

सन् १८५७के ग़दरके बाद लखनऊ उजड़नेपर आप नवाबके निमंत्रित करनेपर रामपुर चले गये और वहाँ बड़े आदर-सत्कारपूर्वक ३४ वर्ष रहे । नवाबके काव्य-गुरु बननेका भी सौभाग्य प्राप्त हुआ । १९०० ई०में नवाब हैदराबादने अपने यहाँ खींच लिया । मगर अफ़सोस ! वहाँ कुछ दिन बाद ही ७२ वर्षकी आयुमें मृत्यु हो गई ।

मुंशीजीकी शायरी सरल और आकर्षक है । उनकी भाषा मुहावरे-दार और प्रवाहयुक्त है । कल्पनाकी उड़ान भी खूब है । आपका जीवन धार्मिक, सरल, स्वच्छ, निष्कपट और शुद्ध था । अत्यन्त निरभिमानी, भद्र और सभ्य थे । नम्रता और प्रेमकी मूर्ति थे । कभी किसीकी बुराई नहीं की । यहाँतक कि अपने प्रतिद्वन्द्वी मिर्जा दासकी शायरीपर जब नुक्ताचीं लोगोंने आलोचनाएँ करनी शुरू कीं, तब आप चाहते तो मिर्जा दासके खिलाफ़ काफ़ी ज़हर उगल सकते थे । आलोचकोंको प्रोत्साहन देकर दासको नीचा दिखाकर स्पर्द्धाकी आगको बुझा सकते थे । मगर नहीं, आपने यह ओछा हथियार इस्तैमाल न करके बही

व्यवहार किया जो एक शायरको शायरके साथ और बहादुरको बहादुरके साथ करना चाहिए। आपने मिर्जा दाग़को जो पत्र लिखा था, हम उसे 'मज्जामीनेचकबस्त' से यहाँ उद्धृत करते हैं :—

मेरे पुराने यार ग़मगुसार हज़रते 'दाग़' सलामत,

ख़ुदा रोज़-ब-रोज़ आपके एजाज़ (इज़्ज़त)को बढ़ाये और इस फ़नमें चमकाये। मुल्कको आपकी क़दर हो या न हो, मेरी नज़रमें तो जिस क़दर है आपका दिल बख़ूबी जानता होगा। आप हासदीने (ईर्ष्या-लुओं) कोतहअन्देश (संकीर्णविचारकों) का कुछ खयाल न करें। अरबाबे कमाल (गुणी) ख़सूसन वोह जिनसे ज़माना मुआफ़क़त करता है (आदर देता है) का महसूद (ईर्षित) होना सरमायेनाज़ व फ़ख़्र है। ख़ुदा हासिद होनेसे महफ़ूज़ रखे।

यादआवरीका मिन्नतपञ्जीर
अमीर फ़क्कीर

इसे कहते हैं शराफ़त और इन्सानियत। वाह ! क्या ऊँचे भाव हैं। “गुणियोंको ईर्ष्यालुओंकी ईर्ष्यापर अभिमान होना चाहिए और स्वयं उन्हें ईर्ष्यासे बचना चाहिए।”

मुंशी अमीर मीनाई और मिर्जा दाग़ समकालीन और एक दूसरेके प्रतिद्वन्द्वी रहे हैं। दोनों ही अपने ज़मानेमें बहुत बड़े ग़ज़लाल (ग़ज़ल लिखनेवाले) थे; और अक्सर हमतरह मिसरोंपर ग़ज़ल लिखते थे। दोनोंने एकसाँ रंगमें तबा आज़माई की है। दोनोंने रामपुर, हैदराबादमें इफ़्ज़त पाई। एक लखनवी ज़बानके माहिर थे तो दूसरे देहलवी ज़बानमें कामिल। दोनोंने बकसरत शागिर्द पाये और दोनोंने ख़ूब ख्याति प्राप्त की। शायरीके मैदानमें दोनोंने ख़ूब हुनर दिखलाये मगर एक दूसरेपर चोट नहीं की।

अमीर मीनाई बीमार हुए तो मिर्जा दाग़ उनके यहाँ रोज़ाना सेवा-

मुंशी अमार अहमद 'अमीर' मीनाई

[सन् १८२८ मे १९०० ई० तक]

मुंशीजी सन् १८२८ ई०में लखनऊमें उत्पन्न हुए थे । आपको बचपनसे ही घेरायायरीका शौक था । धीरे-धीरे कीर्ति फैलती गई । नवाब वाजिदअलीशाहने भी तारीफ सुनी तो इन्हें तलब किया और कलाम सुनकर इन्हें खिलअत तथा इनाम देकर सम्मानित किया । उस समय मुंशीजीकी आयु केवल २४ वर्षकी थी ।

सन् १८५९ के शेरके बाद लखनऊ उजड़नेपर आप नवाबके निर्मंत्रित करनेपर रायपुर चले गये और वहाँ बड़े आदर-सन्कारपूर्वक ३४ वर्ष रहे । नवाबके काव्य-गुरु बननेका भी मौभाग्य प्राप्त हुआ । १९०० ई०में नवाब हैदराबादने अपने यहाँ खींच लिया । मगर अफसोस ! वहाँ कुछ दिन बाद ही ७२ वर्षकी आयुमें मृत्यु हो गई ।

मुंशीजीकी शायरी सरल और आकर्षक है । उनकी भाषा मुहावरेदार और प्रवाहयुक्त है । कल्पनाकी उड़ान भी खूब है । आपका जीवन धार्मिक, सरल, स्वच्छ, निष्कपट और शुद्ध था । अत्यन्त निरभिमानी, भद्र और सभ्य थे । नम्रता और प्रेमकी मूर्ति थे । कभी किसीकी बुराई नहीं की । यहाँतक कि अपने प्रतिद्वन्द्वी मिर्जा दागकी शायरीपर जब नुक्ताची लोगोंने आलोचनाएँ करनी शुरू कीं, तब आप चाहते तो मिर्जा दागके खिलाफ काफी ज़हर उगल सकते थे । आलोचकोंको प्रोत्साहन देकर दागको नीचा दिखाकर स्पर्द्धाकी आगको बुझा सकते थे । मगर नहीं, आपने यह ओछा हथियार इस्तेमाल न करके वही

व्यवहार किया जो एक शायरको शायरके साथ और बहादुरको बहादुरके साथ करना चाहिए। आपने मिर्जा दागको जो पत्र लिखा था, हम उसे 'मज्जामीनेचकवस्त' से यहाँ उद्धृत करते हैं :—

मेरे पुराने यार गमगुमार हज़रने 'दाग' सलामत,

खुदा रोज़-व-रोज़ आपके एजाज़ (इज़्ज़त) को बढ़ाये और इस फ़नमें चमकाये। मुल्कको आपकी क़दर हो या न हो, मेरी नज़रमें तो जिस क़दर है आपका दिल बख़ूबी जानता होगा। आप हासदीने (ईर्ष्या-लुओं) कोतहअन्देश (संकीर्णविचारकों) का कुछ खयाल न करें। अरबाबे कमाल (गुणी) खमूसन वोह जिनसे ज़माना मुआफ़क़त करता है (आदर देता है) का महसूद (ईर्षित) होना सरमायेनाज़ व फ़ख़ू है। खुदा हासिद होनेसे महफ़ूज़ रखे।

यादआवरीका मिन्नतपज़ीर
अमीर फ़कीर

इसे कहते हैं शराफ़त और इन्सानियत। वाह ! क्या ऊँचे भाव है। "गुणियोंको ईर्ष्यालुओंकी ईर्ष्यापर अभिमान होना चाहिए और स्वयं उन्हें ईर्ष्यासे बचना चाहिए।"

मुंशी अमीर मीनाई और मिर्जा दाग़ समकालीन और एक दूसरेके प्रतिद्वन्द्वी रहे हैं। दोनों ही अपने ज़मानेमें बहुत बड़े ग़ज़ल (ग़ज़ल लिखनेवाले) थे; और अक्सर हमतरह मिसरोंपर ग़ज़ल लिखते थे। दोनोंने एकसाँ रंगमें तबा आज़माई की है। दोनोंने रामपुर, हैदराबादमें इज़्ज़त पाई। एक लखनवी ज़बानके माहिर थे तो दूसरे देहलवी ज़बानमें कामिल। दोनोंने बकसरत शागिर्द पाये और दोनोंने खूब ख्याति प्राप्त की। शायरीके मैदानमें दोनोंने खूब हुनर दिखलाये मगर एक दूसरेपर चोट नहीं की।

अमीर मीनाई बीमार हुए तो मिर्जा दाग़ उनके यहाँ रोज़ाना सेवा-

सुश्रूषाको जाते थे। मुंशीजीकी मृत्युपर मिर्जा दागको बड़ा सदमा पहुँचा और उन्होंने ये तारीख कही :—

बाये^१ बैला^२ चल बसा दुनियासे बोह ।
जो मिरा हमफन था मेरा हमसफ़ीर^३ ॥
मुस्तफ़ाआबादसे^४ आया दकन^५ ।
यह सफ़र था उस मुसाफ़िरका अख़ीर ॥
क्या कहूँ, क्या-क्या हुई बीमारियाँ ।
क्या लिखूँ तफ़सीले^६ अमराजकसीर^७ ॥
गो बजाहिर था अमीर अहमद लक़ब^८ ।
दर हकीकत बातनन पाया फ़कीर ॥
हैं दुआ भी 'दाग'की तारीख़ भी ।
क़िस्सेआली^९ पाए जघनमें 'अमीर'^{१०} ॥

कलामे अमीर :—

ख़बरदार ऐ मुसाफ़िर ! ख़ौफ़की जा^{११} राहेहस्ती है ।
ठगोंका बैठका है जाबजा चोरोंकी बस्ती है ॥
'अमीर' उस रास्तेसे जो गुज़रते हैं वो लुटते हैं ।
मुहल्ला है हसीनोंका कि क़ज़्ज़ाक़ोंकी^{१२} बस्ती है ॥
मेरे तुम्हारे बीचमें आता है बार-बार ।
कम्बलत पाँव भी नहीं थकते मलालके ॥

^१ हाय; ^२ अफ़सोस; ^३ मेरे जैसी ज़वाँवाला; ^४ रामपुरसे;
^५ हैदराबाद; ^६ विस्तारसे; ^७ बीमारियोंकी अधिकता; ^८ नाम;
^९ ऊँचामर्तबा; ^{१०} यानी हिजरी सन् १३१८ इन अक्षरोंसे अमीरकी
मृत्युकी तारीख़ बनती है; ^{११} जगह; ^{१२} लुटेरोंकी ।

आई सहर^१ इधर कि उधर शाम हो गई ।
दो-दो घड़ीके होने लगे दिन विसालके^२ ॥

मिट्टी जो देने आये हो तो दो हँसी-खुशी ।
फँको भी अब गुबारको दिलसे निकालके ॥

उनको आता है प्यारपर गुस्सा ।
हमको गुस्सेपै प्यार आता है ॥

वो कहते हैं कि हम आँखोंमें सबको ताड़ लेते हैं ।
मुहब्बत सारी दुनियाकी इसी काँटेपै तुलती है ॥*

मैं जाग रहा हूँ हिज्रकी^३ शब^४ ।
पर मेरे नसीब सो रहे हैं ॥

किस तरह फ़रियाद^५ करते हैं बतादो कायदा ।
ऐ अर्सारानेक़फ़स^६ मैं नौ^७ गिरफ़्तारोंमें हूँ ॥†

इस सरामें मुसाफ़िर नहीं रहने आया ।
रह गया थकके अगर आज तो कल जाऊँगा ॥

^१प्रातःकाल, मुबह; ^२मिलन, सम्भोगके ।

*इसी भावका द्योतक अकबर इनाहाबादीका शेर है :—

खुदा जाने मेरा क्या वज़न है उनकी निगाहोंमें ?
सुना है आदमीको वोह नज़रमें तोल लेते हैं ॥

^३विरहकी; ^४रात्रि; ^५अर्ज, प्रार्थना; ^६बन्दियों; ^७नया ।
†इसी रंगमें चकबस्तका शेर है :—

नया बिस्मिल हूँ मैं बाक्रिफ़ नहीं रस्मेशहाबतसे ।
बता दे तू ही ऐ जालिम ! तड़पनेकी अदा क्या है ?

हैं जवानी खुद जवानीका सिंगार ।
सादगी गहना है इस सिनके लिए ॥

क़रीब है यार रोज़े महशर^१ छुपेगा कुश्तोंका^२ खून कबतक ?
जो चुप रहेगी जबाने खंजर लहू पुकारेगा आस्तींका ॥*

उठाऊँ सख्तियाँ लाखों, कड़ी बात उठ नहीं सकती ।
में दिल रखता हूँ शीशेका जिगर रखता हूँ पत्थरका ॥

गद उड़ी आशिककी तुरबतसे,^३ तो भुंभलाकर कहा—
“वाह ! सर चढ़ने लगी पाँवोंकी ठुकराई हुई” ॥

फ़ना^४ कंसी, तक्रा^५ कंसी, जब उसके आशना^६ ठहरे ।
कभी इस घरमें आ निकले कभी उस घरमें जा ठहरे ॥

मुस्कराकर दोह शोख कहता है—
“आज बिजली गिरी कहीं न कहीं” ॥

शोरेमहशर^७ ! ‘अमीर’ को न जगा ।
सो गया है ग़रीब सोने दे ॥

वोह दुश्मनीसे देखते हैं, देखते तो हैं ।
मैं शायद^८ हूँ कि हूँ तो किसी की निगाहमें ॥

^१प्रलय; ^२बलि किये हुआका ;

*इस शेरको मिस्टर जस्टिस महमूदने अपने एक फ़ैसलेमें बतौर
सनदके लिखा था ।

^३क़ब्रसे; ^४मृत्यु; ^५ज़िन्दगी;

^६महमान, प्रेमी; ^७प्रलयका शोर ;

^८प्रसन्न ।

ऐ रूह ! क्या बदनमें पड़ी है बदनको छोड़ ।

मैला बहुत हुआ है अब इस पैरहनको छोड़ ॥

किया यह शौकने अन्धा मुझे न सूझा कुछ ।

वगर्ना रक्तकी^१ उससे हजार राहें थीं ॥

वोह मजा दिया तड़पने कि यह आरजू है यारब !

मेरे दोनों पहलुओंमें दिले बेकरार होता ॥

जो निगाह की थी जालिम ! तो फिर आँख क्यों चुराई ?

वही तोर क्यों न नारा जो जिगरके पार होता ? *

सूरत तेरी दिखाके कहूँगा यह रोज़ेह^३—

“आँखोंका कुछ गुनाह न दिलका कुमूर था ॥”

जुदा है दुख्तेरजका^४ नाम हर सुहबतमें ऐ सक्की !

परी है मयकशोंमें^५ हूर है परहेजगारोंमें ॥

मिलाकर त्वाकमें भी हाय ! शर्म उनकी नहीं जाती ।

निगह नीची किये वोह सामने मदफ़नके^६ बैठे हैं ॥

उल्फ़तमें बराबर है वफ़ा हो कि जफ़ा हो ।

हर बातमें लज्जत है अगर दिलमें मजा हो ॥

^१लिबासका; ^२भेल बढ़ानेकी ।

*कोई मेरे दिलसे पूछे, तेरे तीरेनीमकशको ।

ये खलिश कहाँसे होती, जो जिगरके पार होता ॥

—ग़ालिब

^३प्रलयवाले दिन जब इन्साफ़ होगा; ^४अंगूरकी लड़की, शराबका;

^५शराबियोंमें; ^६कब्रके ।

आये जो मेरी लाशपै वोह तञ्जसे^१ बोले—
 ✓ “अब हम हैं खफ़ा तुमसे कि तुम हमसे खफ़ा हो ?”

आँखें खोलीं भी बन्द भी कीं ।

वोह शक़ल न सामनेसे सरकी ॥

याये क्रिस्मत जो सबकी सुनता है ।

वोह भी आशिक़ की इल्तजा न सुने ?

ख़ुदीसे बेख़ुदी में आ जो शौक़े हक़परस्ती है ।

जिसे तू नेस्ती समझा है ऐ गाफ़िल ! वो हस्ती है ॥

बढ़, ऐ आहेरसा ! अब किंगरेपर अशंके पहुँची ।

बुलन्दीको बुलन्दी जानता हिम्मतकी पस्ती है ॥

न शाख़ेगुल ही ऊँची है न दीवारे चमन बुलबुल !

तेरी हिम्मतकी कोताही, तेरी क्रिस्मतकी पस्ती है ॥

वस्ल हो जाय यहीं हश्ममें क्या रक्खा है ?

आजकी बातको क्यों कल्प उठा रक्खा है ?

तुभसे माँगूँ मैं तुभीको कि सभी कुछ मिल जाय ।

सौ सवालोंने येही एक सवाल अच्छा है ॥

न चूक वक़्तको पाकर कि है यह वोह माशूक़ ।

कभी उम्मीद नहीं जिससे जाके आनेकी ॥

शबेवस्लत करीब आने न पाये कोई ख़िलवतमें ।

अदब हमसे जुदा ठहरे, हया तुमसे जुदा ठहरे ॥

ऐ बर्क ! तू बता कभी तड़पी, ठहर गई ।
याँ उम्र कट गई है इसी इज्तराबमें ॥

आखिरमें दोनों उस्तादोंकी हमतरह राजलोंका इन्तख़ाव 'मज्जामीने' चक्कस्तीसे उद्धृत करके यहाँ दिया जाता है, जिसमें दोनोंकी ज़वान और मज़ाक़ेसबुतका रंग मालूम हो सके ।

दाग :—

जबतक किसीकी चाह न थी क्या शरूर था ?
मेरा ही दिल बग़लमें मेरे रश्के हूर था ।
वाइज़ ! तेरे लिहाज़से हम सुनके पी गये ।
क्या नागवार ज़िक्रे शराबेतहूर^१ था ॥
क्यों तूने चम्पेलुत्कमे देखा राज़ब किया ?
क़ुरबान उस निगाहके जिसमें शरूर था ॥

अमीर :—

मोक्कूफ़ जुमं ही पं करमका^२ जहूर^३ था ।
बन्दा^४ अगर कुसूर न करता, कुसूर था ॥
आया बड़ा मज़ा मुझे मजलिसमें वाज़की ।
वाइज़ था मस्तेज़िक्रे शराबेतहूर था ॥
नीची रक़ीबसे^५ न हुई आँख़ उम्र भर ।
भुकता मैं क्या ? नज़रमें तुम्हारा शरूर था ॥

^१उपदेशक;

^२पवित्र शराबका वर्णन;

^३दयालुताका, महर्बानीका;

^४प्रदर्शन, दार-मदार;

^५सेवक;

^६प्रतिद्वन्द्वीसे ।

दाग :—

- ✓ हम बोसा लेके उनसे अजब चाल कर गये ।
यूँ बख्शवा लिया कि यह पहला कुसूर था ॥

अमीर :—

- ✓ लिपटा मैं बोसा लेके तो बोले कि “देखिये—
यह दूसरी खता है वह पहला कुसूर था” ॥*

दाग :—

यूँ तो बरसों न पिलाऊँ न पिऊँ ऐ जाहिद^१ !
तौवा करते ही बदल जाती है नीयत मेरी ॥

अमीर :—

तौबाकी जानकी बिजली है चमक बिजलीकी ।
बदली आते ही बदल जाती है नीयत मेरी ॥

दाग :—

क्या फलक^२ टूट पड़ा बादेफना^३ भी मुझपर ।
बैठी जाती है, दबी जाती है, तुरबत मेरी ॥

*एक दाग और अमीर हैं कि अपराध-पर-अपराध करने हैं और फिर किस शानसे क्षमा-याचना करते हैं और एक मिर्जा शालिब हैं कि जागते हुए तो क्या सोते हुए भी और वोह भी पाँवके बोसा लेनेका साहस नहीं कर पाते । फ़र्माते हैं :—

- ✓ ले तो लूँ सोतेमें उसके पाँवका बोसा मगर ।
ऐसी बातोंसे वह काफ़िर बदगुमाँ हो जायगा ॥

^१परहेज़गार, भगतजी; ^२आस्मान;

^३मृत्युके पश्चात् ।

अमीर :—

शमश्रु रोती है बहुत उसको उठाले कोई ॥
बैठ जाये न कहीं कच्ची है तुरबत^१ मेरी ॥

दास :—

शरीर आँख, निगह बेकरार, चितवन शोख ।
तुम अपनी शक्त तो पैदा करो हयाके लिए ॥

अमीर :—

खुदाकी शान ! जो शोखीसे आइना ही न थी ।
तरस रही है वही आँख अब हयाके लिए ॥

दास :—

जबाँसे गर किया भी वादा तूने तो यक़ीं किसको !
निगाहें साफ़ कहती हैं कि देखो यूँ मुकरते हैं ॥

अमीर :—

तसल्ली खाक हो वादोंसे उनके, चितवनें उनकी ।
इशारोंसे यूँ कहती हैं कि देखो यूँ मुकरते हैं ॥

दास :—

वोह और हैं जो पीते हैं मौसमको देखकर ।
आती रही बहारमें तौबाशिकन^२ हवा ॥

अमीर :—

वाइजका^३ था लिहाज तो फ़स्लेखिजाँ^४ तलक ।
लो आ गई बहारमें तौबाशिकन हवा ॥

^१कब्र;

^२प्रतिज्ञा तोड़नेवाली;

^३उपदेशकका;

^४पतझड़ ।

दाग :—

हिस्सों^१ हविसों^२ ताबों^३ तवाँ^४ 'दाग' जा चुके । ।

अब हम भी जानेवाले हैं सामान तो गया ॥

अमीर :—

बाक़ी है 'अमीर' अब तो फ़क़त जानका जाना ।

होशो ख़िरदों^५ ताबों तवाँ जा चुके कबके ॥*

३ जुलाई १९४४

^१लालसा; ^२तृष्णा; ^३तेज; ^४बल; ^५अकल ।

*तुलनात्मक अश्रुआर देनेके कारण ५१ शेरकी बन्दिश नहीं रक्खी गई ।

नवाब मिर्जा खाँ 'दाग'

[सन् १८३१ से १९०५ ई० तक]

अहसन'के शब्दोंमें—“दाग न सूफी^१ थे न मुफ्ती^२ । वे सिर्फ एक शाइर थे और शाइर भी ग़ज़लके । और ग़ज़ल भी ऐसी कि जसमें शोखी,^३ शराबत, जली-कटी, ताने, रश्क,^४ बदगुमानी, छेड़-छाड़, पाग-डाँट, छीन-भपट और उरियानीके^५ सिवा कुछ नहीं ।”

मौलाना हामिदहुसैन कादरी फ़र्माते हैं—“दागने दिल्लीके लाल-क़िलेमें होश सम्हाला । शाही बेगमानसे ज़बान सीखी । शहज़ादोंके साथ इल्म और अदब हासिल किया । उस्ताद 'जौक'से फ़न्नेशाहीमें तैज़ पाया । क़िलेके मुशायरोंमें शरीक हुए । खुद बादशाहसे दादे सखुन गी । दाग २५ सालकी उम्रतक क़िलेमें रहे । . . . दागका शीरी बयान गौ लुत्फ़ेज़बान ऐसा है कि इब्तदासे^६ अबतक किसी शायरको नसीब नहीं हुआ । जिद्दतेअदा इस क़दर है कि बजुज़ ग़ालिब व मोमिनके कोई उनका हमपल्ले नहीं । शोखियेमजमून इतनी कि उनसे बढ़कर कहीं ग़ज़र नहीं आती । ग़ज़लकी खूबीके लिए जरूरी है कि अलफ़ाज़ फ़सीह^७ हों, बन्दिश चुस्त व सही हो । मुहावरातका इस्तेमाल मीज़ू व बरमहल हो । तर्जुमेअदामें जिद्दत हो । दागके यहाँ ये सब चीज़ें बेहतर-से-बेहतर हैं,

^१सूफी धर्मके अनुयायी, त्यागी; ^२फ़तवा देनेवाला, धर्माचार्य;
^३चुलबुलापन; ^४ईर्ष्या; ^५नग्नताके; ^६प्रारम्भसे;
^७सरल ।

और उनपर शोखबयानी और ज़राफ़त तराज़ीका इज़ाफ़ा है। यही दाग़का तर्जोखास है। दाग़का सबसे चमकना हुआ रंग शोखबयानी है।”

ग़ज़लमें दाग़की यह शान है कि मौलाना हाली मिर्ज़ा ग़ालिबके ज़िक्रमें लिखते हैं कि एक रात मुहबतमें वे दाग़के इस शेरको बार-बार पढ़ते थे :—

रख़ैरोशनके आगे शमअ रखकर बोह यह कहते हैं—

“उधर जाता है देखें या इधर परवाना आता है ?”

मिर्ज़ा दाग़ २५ मई सन् १८३१को दिल्लीके चाँदनी चौकमें नवाब शमसुद्दीन (नवाब लोहारके भाई)की पत्नीमें उत्पन्न हुए थे; किन्तु ६ वर्षकी आयुमें पिताकी मृत्युके कारण उनकी माँने बहादुरशाह बादशाहके युवराजसे पुनर्विवाह कर लिया। अतः दाग़ भी माँके साथ शाही क़िलेमें रहने लगे। शाही ढंगकी उन्हें शिक्षा मिली। १०-११ वर्षकी आयुमें ही कविता करने लगे। सन् १८५७के विद्रोहसे १०-११ माह पूर्व दाग़के सौतेले पिता भी मर गये। उस समय दाग़ २५ वर्षके थे कुछ दिन परेशानीका जीवन व्यतीत करनेके बाद रामपुर, लाहौर, अमृतसर, किशनकोट स्टेट, अजमेर, आगरा, अलीगढ़, मथुरा में दिन गुज़ारे। रामपुरके अतिरिक्त सर्वत्र काफ़ी कष्ट और परेशानियोंमें रहे। सन् १८८८में हैदराबाद गये और वहाँ तीन वर्षके बाद निज़ामने अपना मुसाहिब और फिर कविता-गुरुके पदपर प्रतिष्ठित किया। इसके अतिरिक्त १—जहाँउस्ताद २—बुलबुलेहिन्दोस्तान ३—नाज़िम यारज़ंग ४—दबीरुद्दौला ५—फ़रीहउल्मुल्क जैसी ५ प्रतिष्ठित पदवियाँ प्रदान कीं।

उर्दूके किसी शायरको अपने जीवनमें इतनी प्रतिष्ठा, ख्याति, आदर, सम्मान प्राप्त नहीं हुआ। सन् १९०५में हैदराबादमें दाग़की मृत्यु हो गई। सारे भारतके उर्दू-साहित्यिकोंमें कोहराम-सा मच गया। हज़ारों

तारीखें लोगोंने लिखीं । डा० मर इकबालने भी अपने उस्तादकी मृत्युपर नौहा लिखा । नमूनेके तौरपर दो घंर मुलाहिजा हों :—

“थी हक्कीकतसे^१ न शकलत फ़िककी परवाजमें^२ ।

आँख ताइरकी^३ नशेमनपर^४ रही परवाजमें ॥

हू-ब-हू खीचेगा लेकिन इश्ककी तसवीर कौन ?

उठ गया नाविकफ़िज़ान^५, मारेगा दिलपर तीर कौन ?”

दागके चार दीवान प्रकाशित हो चुके हैं । यूँ तो भारत भरमें आपके शिष्यों और शिष्योंके शिष्योंका जाल-सा पुरा हुआ है । एक तरहसे यह युग ही दागके अनुयायियोंका है । उनमें नवाब साइल देहलवी, बेखुद देहलवी, स्वर्गीय आशाशाइर देहलवी, नूह नारवी, अहसन मारहरवी, इकबाल, सीमाव अकबरावादी, उल्लेखनीय हैं ।

“खुदा बरसे बहुत-सी ख़ावियों थीं मरनेवालेमें ।”

कलामेदाग—

इस गिरफ्तारीपर अपनी मैं नितार^६ ।

लो, वे करते हैं निगहबानी^७ मेरी ॥

कितना बावजह^८ है ख़याल उसका ।

बेकसीमें^९ भी आये जाता है ॥

इतनी ही तो बस कसर है तुममें—

कहना नहीं मानते किसीका ॥

^१वास्तविकतासे; ^२उड़ानमें; ^३पक्षीकी; ^४घोंसलेपर; ^५तीरन्दाज;
^६बलिदान, न्योछावर; ^७निगरानी; ^८ठीक, ड्यूटीका पाबन्द;
^९लाचारीमें ।

गश खाके 'दश' धारके कदमोंपे गिर पड़ा ।
 बेहोशने भी काम किया होशियारका ॥
 मंजिलेमकसूद^१ तक पहुंचे बड़ी मुश्किलसे हम ।
 जोफ़ने^२ अक्सर बिठाय़ा, शौक़ अक्सर ले चला ॥
 आंखे बिछाएँ हम तो उदूकी^३ भी राहमें ।
 पर क्या करें कि तुम हो हमारी निगाहमें ॥
 शिरकतेशम^४ भी नहीं चाहती ग़रत^५ मेरी ।
 ग़रकी होके रहे, या शबेफ़ुरक़त मेरी ॥
 मुंसिफ़ी^६ हो तो ग़ज़ब, नामुंसिफ़ी हो तो सितम ।
 उसने मेरा फ़ैसला मौक़ूफ़ मुझपर रख दिया ॥
 खुदा करीम^७ है यूँ तो मगर है इतना रश्क^८ ।
 कि मेरे इश्क़से पहले तुझ जमाल^९ दिया ॥
 वही हम थे कि जो रोटोंको हँसा देते थे ।
 अब वही हम हैं कि थमता नहीं आंसू अपना ॥
 कल छुड़ा लेंगे पं जाहिद ! आज तो साक़ीके हाथ ।
 रहन इक चुल्लू^{१०} हमने हौजे कीसर^{११} रख दिया ॥
 तुमको आशुपता मिजाजोंकी ख़बरसे क्या काम ?
 तुम सँवारा करो बैठे हुए गेसू^{१२} अपना ॥

^१निर्दिष्ट स्थान; ^२निर्वलनाने; ^३प्रतिद्वन्द्वीकी; ^४दुश्मनोंमें
 साक्षीदार; ^५स्वाभिमान; ^६न्याय; ^७दयालु, न्यायी;
^८अरमान; ^९सौन्दर्य; ^{१०}जन्नतकी शराबका हौज़; ^{११}बाल ।

ख़ूब पर्दा है कि चिलमनसे लगे बैठे है ।
साफ़ छिपते भी नहीं, सामने आते भी नहीं ॥

रहरवेराहेमुहब्बतका^१ ख़ुदा हाफ़िज^२ है ।
इसमें दो-चार बहुत सख़्त मुक़ाम आते हैं ॥

मुझसे बेहतर मेरा मलाल रहा ।
कि तेरे दिलमें महजमाल^३ ! रहा ॥

बशरने^४ खाक पाया, लाल पाया या गुहर^५ पाया ।
मिजाज अच्छा अगर पाया तो सब कुछ उसने भर पाया ॥

ख़ातिरसे या लिहाज़से मैं मान तो गया ।
भूठी क़समसे आपका ईमान तो गया ॥

ग़रके रूपमें भेजा है जलानेको मेरे ।
नामाबर^६ उनका नया भेस बदलकर आया ॥

दोस्तीके पदोंमें कौन दुश्मनी करता ?
उसकी मेहबानी है, जो है मेहबाँ अपना ॥

यह मज़ा था दिल्लगीका कि बराबर आग लगती ।
न तुझे क़रार होता न मुझे क़रार होता ॥

ख़ुदाकी क़सम उसने खाई है आज ।
क़सम है ख़ुदाकी मज़ा आ गया ॥

^१प्रेममार्गके पथिकका;

^२रक्षक ।

^३चन्द्रमुखी;

^४मनुष्यने;

^५भोती ।

^६पत्रवाहक ।

आईना तसवीरका तेरी न लेकर, रख दिया ।

बोसा लेनेके लिए काबमें पत्थर रख दिया ॥

जिन्दगीमें पाससे दम भर न होते थे जुदा ।

क्रबमें तनहा मुझे यारोंने क्योंकर रख दिया ? ।

बात क्या चाहिए, जब मुफ्तकी हुज्जत ठहरी ।

इस गुनहपर मुझे मारा कि गुनहगार न था ॥

पूछे कोई मिजाज तो अल्लाहरे घर !

कहते नहीं कि शुक है परिवर्तगारका ॥

कदनी तो जिन्दगी है तलाककी वजहसे ।

वोह जानते ह खकमे हमने मिला दिया ॥

ममभो पत्थरकी तुम नबीर उसे ।

जो हमारी जवानसे निकला ॥

खुशीमें कहते हैं 'यह भी मेरा ही आशिक था' ।

वोह देखते हैं नई जिम मजारकी सूरत ॥

मेरे ही वास्ते बंठा हं पासबाँ दरपर ।

मिले जो राहमें कहते हैं "आइये घरपर" ॥

बेजुस्तजू मिलेगा न ऐ दिल ! सुरागेदोस्त ।

तू कुछ तो क्रदकर, तेरी हिम्मतको क्या हुआ ?

^१उपेक्षाकी;

^२क्रबकी;

^३दरवान ।

^४प्रयत्न किये बिना;

^५मित्रका पता ।

^६प्रयत्नकर ।

दस्तेह्विस' बढ़ाकर क्यों मर्तबा घटाया ?
 तमभी न यह जुलुखा दामन है पारसाकाँ ॥
 कहाँ सैयाद, कैसा बागबाँ, किसपर गिरी बिजली ?
 चमनमें अतिशेगुलने हमारा आशियाँ फूँका ॥

हो गई बारेगिराँ^१ बन्दा-नवाजी^२ तेरी ।
 तू न करता अगर अहसान तो अहसाँ होता ॥
 पर न बाँधे पाँव बाँधा^३ बुलबुले नाशादका ।
 खेलके दिन हूँ लड़कपन हूँ अभी सैयादका ॥
 हो अगर इतना तो सोजे नालगरो फरियादका ।
 हम तमाशा देख ले घर फूँकर सैयादका ॥
 रिन्दाने बेरियाकी^४ हूँ सुहवत किसे नसीब ?
 जाहिद भी हममें बँटके इन्सान हो गया ॥

जिममें लातों बरसकी हूँ हों ।
 ऐसी जन्नतको क्या करे कोई ॥

ऐ फलक ! दे हमको पूरा गम तो खानेके लिए ।
 वह भी हिस्सा कर दिया सारे जमानेके लिए ॥

यहाँ सुबहे पीरीसे पहले ही 'दाग' !
 जवानी चिराग़ेसहर^५ हो गई ॥

कहीं दुनियामें नहीं इसका ठिकाना ऐ 'दाग' !
 छोड़कर मुझको कहाँ जाय मुसीबत मेरी ?

^१अभिलाषाका हाथ; ^२शीलवानका; ^३बोझ; ^४कृपा;
^५निष्कपटकी; ^६प्रातःकालीन दीपक ।

रहती है कब बहारेजवानी तमाम उम्र ?
 मानिन्द बूयेगुल इधर आई उधर गई ॥
 जो तुम्हारी तरह तुमसे कोई भूटे वादे करता ।
 तुम्हीं मुंसिफ्रीसे कह दो, तुम्हें एतबार होता ?
 जो आशिकीमें खाक हुआ, कीमिया हुआ ।
 कहता था आज खाकमें कोई मिला हुआ ॥
 वाए गफलत कि अब किया हमने ।
 जो हमें पहले काम करना था ॥

जो हो सकता है उससे वह किसीसे हो नहीं सकता ।
 मगर देखो तो फिर कुछ आदमीसे हो नहीं सकता ॥

मयखानेके करीब थी मस्जिद भलेको 'दाग' !
 हर शरस पूछता था कि "हजरत इधर कहाँ ?"

दिलका क्या हाल कहूँ सुबहको जब उस बुतने—
 लेके अँगड़ाई कहा नाज़से—"हम जाते हैं" ॥

आता है मुझको याद सवाले विसाल पर ।
 कहना किसीका हाय ! वोह मुंह फेरकर 'नहीं' ॥
 खबर सुनकर मेरे मरनेकी वोह बोले रक़ीवोंसे—
 "खुदा बरसो बहुत-सी खूबियाँ थीं मरनवालेमें" ॥
 राजब है देखना, उस सादगीपर मर गये लाखों ।
 कहा था किसने बन बैठें वोह मेरे सोगवारोंमें ?

६ जुलाई १९४४

नव प्रभात



: ६ :



उर्दू-शायरीमें अभूतपूर्व परिवर्तन
१८५७के विस्रवके पश्चात् युगान्तरकारी शायर

आकाशपर चढ़कर बदलीकी आड़में छिपा हुआ चाँद रंगीन मित्राजों-
की रंगरेलियाँ देख रहा था कि उसकी यह हरकत सूर्यने देखी
तो लाल हो गया, और चाँदने मारे शर्मके मूँह छिपा लिया, नभी ऊपा-
कालीन मृदु पवनने थपकियाँ देकर उन्हें जगाया :—

ले चुके अँगड़ाइयाँ, ऐ गेसुओवालो^१ ! उठो !

नूरका तड़का हुआ, ऐ शबके मतवालो ! उठो !!

—‘बर्क’ देहलवी

मगर रातभर जो मयखाने और बरमेयारमें जगे हों, उनपर नमीमे
वहारीका^२ यह ठहोका क्या लाक असर करना ? उमी तरह मन्नेख्वाब
पड़े रहे; परन्तु जो दिव्यद्रष्टा है, वे आनेवाली आपत्तियोंको सात
पदोंमेंसे भी देख लेने है :—

जो है पदोंमें पिन्हां^३ चश्मेबीना^४ देख लेती है !

जमानेकी तबीयतका तक्राजा देख लेती है !!

—‘इक्रबाल’

वे कैसे चुप रह सकते थे ? इसलिए उनमेंसे एकने बाग्यावाज बुलन्द
कहा :—

कुछ कर लो नौजबानी ! उठती जवानियाँ है !

—‘हाली’

मगर मदमाते सोनेवालोंके लिए यह बिल्कुल नई सदा थी । उनके

^१जुल्फोंवालों;

^२प्रातःकालीन पवनका;

^३छुपा हुआ;

^४दिव्यदृष्टि ।

कान इसके मानूस (अभ्यस्त) न थे । उन्होंने अभीतक 'मीर' और 'दर्द' का नरमयेपुरदर्द^१ सुना था । 'जौक' और 'गालिब' से दार्शनिक और हुस्नोइश्क का दर्स^२ लिया था । 'मोमिन' की आशिकाना गुलकारियाँ देखी थीं । 'अमीर' और 'दाग' के चुटीले अशआर मुने थे । उन्होंने आनन्दको किरकिरी करनेवाली आवाज काहेको सुनी थी ? लिहाजा सुनी-अनसुनी करके जम्हाइयाँ और अँगड़ाइयाँ लेते हुए पड़े रहे । मगर इन लोगोंको चैन कहाँ ? सोनेवाले भले ही खुरटिँ लेते रहें, इन जागने-वालोंको तो प्रलयकी शीघ्रगामी चालका पता था । इसलिए उनमेंसे एक नौजवानने रोषभरे स्वरमें पुकारा :—

अगर अब भी न समझोगे तो मिट जाओगे दुनियासे !

तुम्हारी दास्ताँ^३ तक भी, न होगी वास्तानोंमें !!

—'इक़बाल'

तो दूसरे साथीने पानीके छींटे देते हुए भल्लाकर शोर मचाया, कि अगर अब भी न चेतें तो :—

मिटेंगा दीन^४ भी और आबरू^५ भी जाएगी !

तुम्हारे नामसे दुनियाको शर्म आएगी !!

—'चकबस्त'

लोग हड़बड़ाकर उठे तो देखा अंधेरा मिट चुका है । सूर्यकी प्रखर रश्मियाँ चारों ओर छा रही हैं । चाँद पुरानी दुनियाको लेकर मलिन हो गया है । सूर्य अपने साथ नवप्रभात लाया है । वह युग समाप्त हो गया, जब लोग अकर्मण्य बने भाग्यके भरोसे हाथ-पर-हाथ धरे सोचा करते थे :—

^१व्यथा-गीत; ^२पाठ; ^३कहानी; ^४धर्म; ^५इज्जत ।

क्रिस्मतमें जो लिखा है, वह आयेगा आपसे !

फंलाइए न हाथ, न दामन पसारिए !!

—‘आतिश’

या भरी बहारमें बैठे हुए बहारको रोते थे । मानों रोना ही उनके जीवनका ध्येय था :—

क्रबाए लालअंगुलमें^१ झलक रही थी खिजाँ^२ !

भरी बहारमें रोया किये बहारको हम !!

—‘अज्ञात’

अब नवीन कर्मयुग आया है । इसमें लोगोंको कहते हुए सुना :—

अहलेहिस्मत^३ मंजिलेमक्रसूद^४ तक आ ही गये !

बन्वयेतक्रदीर^५ क्रिस्मतका गिला^६ करते रहे !!

—‘चकबस्त’

यह बज्मेमय^७ है याँ कोताहदस्तीमें^८ है महरूमो^९ !

जो बढ़कर खुद उठाले हाथमें, मीना^{१०} उसीका है !!

—‘शाद’ अजीमाबादी

अब ईश्वरके सहारे बैठे रहनेका भी युग गया, जिस ज़मानेमें बैठकर जोकने कहा था :—

अहसान नाखुदाका^{११} उठाए मेरी बला !

किस्ती खुदापै छोड़ दूँ, लंगरको तोड़ दूँ !!

‘फूलोंके पर्दोंमें; ‘पतझड़; ‘साहसी लोग; ‘लक्ष्य
निश्चित ध्येय; ‘भाग्यवादी लोग; ‘शिकायत; ‘मधुशाला;
‘हाथ पीछे रखनेमें; ‘वंचित होना; ‘मद्य-पात्र;
‘केवटका ।

वह जमाना भी लद गया । अब इस युगमें बाहुबलके होते हुए ईश्वरका सहारा क्यों ?

सम्हल सके तो सम्हालो उमीदकी किशती !

खुदाको देख चुके, जोरे-नाखुदा मालूम !!

—‘एजाब’

लोगोंने इस सुनहरे प्रभात और नवजागरणको देखा और सुना । मगर बकौल ‘जौक’ः—

छुटती नहीं है मुंहसे, ये काफ़िर लगी हुई !

वोह शीतल चाँदनी और वोह हुस्नोइश्ककी छेड़-छाड़, वह बरसाती हवाएँ और वह साक्कीका मयखानेमें फ़ैजेअम एकबारगी लोग कैसे भूल जाते ? परन्तु लोग भूलें या न भूलें, प्रकृतिका कठोर नियंत्रण सब कुछ भुला देता है । शराबकी नहरें, माशूकोंकी अदाएँ और आशिकोंकी आर्हे सब धरी ही रह गई कि प्रकृतिने वह ताण्डव नृत्य किया कि जो शाइर कूचएयारमें आबारा फिरा करने थे, वही रोटियोंकी तलाशमें इधर-उधर दौड़ने लगे ! ‘बजमेयार’ और ‘मयखाने’ की सारी सरगमियाँ चौपट हो गई !

अबतककी उर्दू-शायरीका विश्लेषण करनेसे ज्ञात होता है, जैसा कि ‘नये अदबी रुजहानात’के सुयोग्य लेखकका कहना है कि “अबसे पहले उर्दूकी तवज्जह अबाम (जनता) की तरफ़ कभी नहीं रही । शरीबोंके मुताल्लिक कुछ नहीं कहा गया । क्रौमकी शीराज्जाबन्दी (संगठन) में हमारी शायरीने कोई मदद नहीं दी; न कोई पयाम (सन्देश) दिया । न राहेअमलमें लाने (कर्तव्यशील बनने) की फ़िक्र की । हालाँकि अदब (साहित्य) के लिए इस मैदानमें आना ज़रूरी था । मंज़रनिगारी (प्रकृति-वर्णन) और अपने मुक़ामी असरात (स्थानीय घटनाओं) से ज्यादा-तर गुरेज़ रहा हूँ । अगर ‘नज़ीर’ अकबराबादी और ‘अनीस’ व ‘दबीर’

तवज्जह न करते, तो शायद यह अनासर (विषय) हमेशाके लिए कदीम (भूतकालीन) शायरीसे मफ़कूदा (गुम) ही रहते ।” (पृष्ठ ३२)

उर्दू-संसारकी इन त्रुटियों और वर्तमान युगकी आवश्यकताओंको जिन दिव्यद्रष्टाओंने अनुभव किया उनमें ‘आज़ाद’ ‘हाली’ ‘अकबर’ ‘इक़बाल’ और ‘चकबस्त’ मुख्य हैं । अगले पृष्ठोंमें इनका जीवनपरिचय और शायरीका चमत्कार देखनेको मिलेगा ।

१० जुलाई १९४४

शम्सउल्ल-उलेमा मौलवी मुहम्मद हुसैन 'आज़ाद'

[१८२९ से १९१० ई० तक]

मौलाना आज़ादका उर्दू-साहित्यमें वही स्थान है जो बाबू हरिश्चन्द्र भारतेन्दुका हिन्दी-संसारमें है। मुसन्निफ़ 'तारीख़े अदबे उर्दू' के शब्दोंमें—“आज़ादकी खिदमत और एहसानात जबाने उर्दूपर बेहद हैं। उर्दू-शायरीमें इस रंगका बानी (प्रतिष्ठापक) और उसमें एक नई रूह फूँकनेवाला अगर कोई फ़िल्हकीक़त कहा जा सकता है तो वह मौलाना आज़ाद हैं।”

मौलाना आज़ाद दिल्लीमें पैदा हुए थे। आप शेख़ ज़ौक़के शिष्य थे। ऐसे शिष्य भाग्यवान् उस्तादोंको ही नसीब होते हैं। सन् १८५७ के ग़दरकी लूट-मारमें 'आज़ाद' भी घरबार छोड़कर भागे, मगर उस्तादका दीवान सीनेसे लगाकर। सब सामान छोड़ा मगर उस्तादका कलाम न छोड़ा। उसे दुनियावी सब नेमतोंसे श्रेष्ठ समझा। मनमें सोचा कि दुनियावी और चीज़ें तो फिर भी मयस्सर हो सकती हैं, मगर स्वर्गीय उस्तादका कलाम नष्ट हुआ तो फिर हाथ मलनेके सिवा और कोई चारा न रह जायेगा। आज़ादने 'दीवानेज़ौक़' और 'आबेहयात' जैसी अपनी अमर रचनाओंमें इस श्रद्धा और भक्तिसे अपने उस्तादका उल्लेख किया है कि लोग उनपर अतिशयोक्तिका दोष लगानेसे बाज़ नहीं आए।

'आज़ाद' ने अपने उस्तादके साथ सैकड़ों बड़े-बड़े मुशायरे देखे थे। १८५७ के विद्रोहके बाद दिल्ली छोड़नेपर इधर-उधर भटकनेके बाद एक हिन्दू मित्रकी सहायतासे लाहौर कालेजमें प्रोफ़ेसर हो गए। वहाँ

नव प्रभात—शम्सउल-उल्मा मौलवी मुहम्मद हुसैन 'आज़ाद' २६६

आपने पठन-क्रमके लिए फ़ारसी रीडर, उर्दू रीडर, उर्दू-कायदा वगैरह किताबें लिखीं और उस वक्तकी उर्दू-शायरीकी कमियों और वर्तमान युगकी आवश्यकताओंको अनुभव करते हुए १५ अगस्त सन् १८६७ ई० में आज़ादने लाहौरमें 'अंजुमने उर्दू' की स्थापना की जिसका उद्देश्य था— उर्दूशायरीमें व्यर्थकी अतिशयोक्ति और उपमाओंको निकाल बाहर करना । मुशायरोंमेंसे मिसरा तरह (समस्या-पूर्ति) की प्रथाको उठाना, और उसके एवज़में स्वतंत्र नैतिक, धार्मिक, सामाजिक, राजनैतिक, प्राकृतिक सौन्दर्य आदि विषयोंपर लिखवानेकी परिपाटी डालना ।

'आज़ाद' ने अंजुमनकी स्थापना करके ही अपने कर्तव्यकी इति—श्री नहीं समझी, अपितु स्वयं इस तरहकी शायरी करनी प्रारम्भ कर दी । परिणाम-स्वरूप थोड़े ही दिनोंमें उर्दू-शायरीका काया-कल्प हो गया । आज जिस उन्नत-शिखरपर हम उर्दू गद्य-पद्यको देख रहे हैं, उसके विकासका अधिकांश श्रेय आज़ादको है । -

'आज़ाद' पद्यसे गद्यको अधिक तरजीह देते थे । यही कारण है कि उन्होंने अपनी अधिक शक्ति गद्यके विकासपर खर्च की और उसमें 'आबेहयात', 'नैरंगेखयाल', 'सखुनदाने फ़ारस', 'दरबारे अकबरी' और 'निगारस्तान' जैसी अमर रचनाएँ भेंट कीं । १८६६ ई० में उनकी शायरीका संकलन 'नज़्मे आज़ाद' भी प्रकाशित हुआ ।

दुर्भाग्यसे कुछ मानसिक चिन्ताओंके कारण सन् १८८६ में उनका मस्तिष्क विकृत हो गया और इस कष्टसाध्य रोगसे १६१० ई० में मृत्यु होनेपर मुक्ति पाई । वर्तमानमें उर्दू शायरीका जितना विकास हुआ है उस मियारपर 'आज़ाद' की शायरी नहीं है, न वे एक शायरकी हैसियतसे प्रसिद्ध ही हैं । वे तो उर्दू शायरीके पुरातन दृष्टिकोणको बदलने-वाले और गद्यके सिद्धहस्त लेखक थे । प्रसङ्गवश उनका उल्लेख करना आवश्यक था । नमूनेके तौरपर 'हुब्बेवतन' शीर्षक नज़मका एक संक्षिप्त उद्धरण यहाँ दिया जाता है ।

हुब्बेवतन^१

दिल्ली कि जो हमेशासे कानेकमाल^२ हें ।
जो बाकमाल इसमें हें वह बेमिसाल हें ॥
इक शरस वाँ सितारनवाजीकी^३ जान था ।
पर, जानसे अजीज था दिल्लीको जानता ॥
आया दकनसे खिलअतो-ज़र उसके वास्ते ।
और नक़द बहरे जादे सफ़र उसके वास्ते ॥
हर चन्द मुँह तो दिल्लीसे मोड़ा न जाता था ।
पर हाथसे यह माल भी छोड़ा न जाता था ॥
मतलब यह है कि बाद बहुत क़ीलोक्कालके^४ ।
असबाब सारा राहसफ़रका सम्भालके ॥
दिल्लीको यह भी छोड़के सूये^५ दकन^६ चले ।
पर, जैसे कोई छोड़के बुलबुल चमन चले ॥
पहुँचे मगर अभी थे दरैराजघाटपर^७ ।
जो दफ़अतन्^८ नज़र पड़ी दरियाके पाटपर ॥
दरियाकी लहरें देखके लहराया उनका दिल ।
और दिल्ली छोड़ते हुए भर आया उनका दिल ॥
मुँह फेरकर निगाह ज्योंही शहरपर पड़ी ।
जलवा दिखाती जामएमसजिद नज़र पड़ी ॥

^१देश-प्रेम; ^२गुणियोंकी खान; ^३सितार-वादनकी; ^४सोच-विचारके
^५तरफ़; ^६दक्खिनकी; ^७'दिल्लीमें जमनाके एक घाटका नाम;
^८अकस्मात् ।

तब वह पयाम्बर' कि जो आया दकनसे था ।
 और उनको ले चला वह छुड़ाकर बतनसे था ॥
 देखा निगाहे याससे और उससे यह कहा—
 'पीछे चलेंगे पहले मगर यह तो दो बता ॥
 ऐसी तुम्हारे शहरमें जमुना है या नहीं' !
 मुंह देखकर वह उनका हँसा और कहा 'नहीं' ॥
 फिर सूये शहर किया इशारा और यह कहा—
 'मसजिद भी इस तरहकी दिखा दोगे वाँ भला' ?
 'है अपनी तर्जमें यह निराली जहानसे ।
 उतरी जमीमें जिसकी शबीह^१ आसमानसे' ॥
 यह बात उसकी सुनते ही चींबरजबीं^२ हुए ।
 और बोले 'खैर है कि रवाना नहीं हुए ॥
 जमुना नहीं है जामयेमसजिद जहाँ नहीं ।
 सुनते भी हो मियाँ ! हमें जाना वहाँ नहीं ॥
 अपने दकनको आप रवाना शिताब^३ हों ।
 पर इस चमनको छोड़के हम थ्यों खराब हों ॥
 और गाड़ी अपनी तू भी मियाँ गाड़ीबान फेर ।
 गर अब फिरे न याँसे तो क्रिस्मतका जान फेर ॥
 हम अपनी दिल्ली छोड़ दकनको न जाएँगे ।
 गर याँ बहुत न खायेंगे थोड़ा ही खायेंगे' ॥

×

×

×

^१सन्देशवाहक; ^२नक्शा, मस्जिदका चित्र; ^३मस्तिष्कमें बल पड़
 गए; ^४शीघ्र, तुरन्त ।

ऐसे ही नंगे हुब्बे वतन बदनसीब हैं ।
 घरमें मुसाफ़िरों-से, जो बदतर ग़रीब हैं ॥
 कहते हैं, 'दुःख उठाना हो या दर्द सहना हो ।
 थोड़ा-सा खाना हो पै बनारसमें रहना हो' ॥
 अब मैं तुम्हें बताऊँ कि हुब्बे वतन है क्या ।
 वह क्या चमन है और वह हवाये चमन है क्या ॥

×

×

×

यानी यूँपके मुल्कमें दो ताजदार थे ।
 दोनोंके अहले मुल्क मगर जाँनिसार थे ॥
 सरहदपै कुछ फ़िसाद था, पर ऐसा पड़ गया ।
 दोनोंके इत्तफ़ाक़का नक्श़ा बिगड़ गया ॥
 आख़िरको थे जो वाकिफ़े असरारे सल्तनत ।
 समझे बहम यह मसलहते कारे सल्तनत ॥
 दो जाँनिसारे मुल्क रवाना इधर करें ।
 और अपने दो इधरको वह गरमे सफ़र करें ॥
 ता चारों जिस जगह कि बहम एकबार हों ।
 सरहदेमुल्कके वहीं क़ायम मिनार हों ॥
 जाँबाज इस तरफ़के मगर जान तोड़कर ।
 ऐसे उड़े कि पीछे हवाको भी छोड़कर ॥
 इक हिस्सा तय न रस्ता हरीफ़ोंने^१ था किया ।
 यह तीन हिस्से बढ़ गये औ उनको जा लिया ॥
 लेकिन हरीफ़ शर्तके मँदाँको छोड़के ।
 बोले यह अहदे क़ौलोक़रार अपना तोड़के ॥

^१शत्रुओंने ।

‘दो अपने-अपने मुल्कके जो जाँनिसार हों ।
 फिर अबकी दो तरफ़से रवाँ एकबार हों ॥
 पर, इतनी बात पहले हरइक शस्त्र जान ले ।
 और यह इरादा खूब तरह दिलमें ठान ले ॥
 यानी जो शर्त जीतके खुरसन्द^१ होयगा ।
 सरहदपं वह जमीनका पंखन्द होयगा’ ॥
 जाँबाज आये थे जो अभी राह मारके ।
 हुब्बुलवतनके^२ जोशमें बोले पुकारके—
 ‘जो शर्त अब लगाई है तुमने यही सही ।
 और बात जो कि होनी है फिर वह अभी सही ॥
 पर बीचमें न हील हवालेकी आड़ दो ।
 सरहद हमारी हो चुकी बस हमको गाड़ दो’ ॥
 हासिल यह है कि दोनों उसी जापें अड़ गये ।
 जीते-के-जीते मुल्ककी सरहदपं गड़ गये ॥

१२ जुलाई १९४४

^१प्रसन्न; ^२देश-भक्तिके ।

मौलाना अलताफ़ हुसैन 'हाली'

[ई० सन् १८४० से १९१६ तक]

मौलाना हाली मिर्जा ग़ालिबके शिष्य थे; परन्तु गुरु और शिष्यके जीवनमें, दृष्टिकोणमें, महान विषमता मिलती है। ग़ालिब मुस्लिम वंशमें उत्पन्न अवश्य हुए, किन्तु न उन्होंने कभी नमाज़ पढ़ी, और न रोज़ा रक्खा। सामाजिक रीति-रिवाजसे हमेशा भागते रहे और धार्मिक उसूलके खिलाफ़ उम्र भर शराब पी। जो भी लिखा, सार्वजनिक दृष्टिकोणको लेकर लिखा और मनुष्यके नाते लिखा। ग़ालिबके कलाममें साम्प्रदायिक बू नहीं आई। उनके हिन्दू और मुसलमान सभी वर्गके शिष्य थे, हितैषी मित्र थे। यही कारण है कि मिर्जाके आड़े वक्तोंमें उनके हिन्दू मित्र ही काम आए।

ग़ालिब दार्शनिक कवि थे और रिन्द (मद्यप) थे। हाली मौलवी, नासेह और जाहिद थे। हाली पहले मुसलमान थे, बादमें कुछ और। उन्होंने धर्मानुकूल आचरण रक्खा। शराब छुई तक नहीं। इस्लामका गुणानुवाद करने और मुसलमानोंको उठानेमें सारी उम्र व्यतीत कर दी और एक क़ौमके संपूतको जो करना चाहिए, वह करके दिखा दिया। हालीके हृदयमें मुसलमानोंकी दुर्दशाके कारण एक दर्द था जिससे वे बेचैन रहते थे। क़ौमकी दयनीय स्थिति देखकर हालीसे इश्क़के तराने नहीं गाये गए। बाग़को लुटेरोंसे घिरा हुआ देख, बुलबुल नयमा भूलकर छाती फाड़कर चीख उठा; और उसने फिर बोहू बिप्लव-गान गाया, कि बाग़बाँ तो जागे ही, गुलचीं और सैयाद भी सकतेमें आगए।

गालिवने उर्दू-शायरीके पुराने ढर्रेको दार्शनिकता और मौलिक विचारोंका पट देकर उसे एक सजीव भावपूर्ण काव्य बनाया, तो हालीने उर्दू-शायरीका 'ओवरहॉलिङ्ग' करके उसकी काया ही पलट दी। हालीसे पूर्व या तो अक्सर आशिकाना गज़लें लिखी जाती थीं या बड़े आदमियोंकी चापलूसीमें क़सीदे। अपनी दुर्दशाका वर्णन किस ढङ्गसे हो सकता है, घरमें आग लगी होनेपर सितार बजानेके अतिरिक्त, आत्म-रक्षाके लिए शोरोगुल भी किस तरह मचाया जा सकता है, इसका न किसीको होश था, न हालीसे पहले किसीको खयाल ही आया। इस्कमें आहें भरना, किसी माशूककी जुदाईमें जूते चटखाते हुए घूमनेके अलावा भी शायरीमें और कुछ कहा जा सकता है, यह कोई जानता ही न था। यह हालीके मस्तिष्ककी उपज है कि उसने तबाहीसे बचानेका राग गाया। स्वयं हालीने उस वक्तकी शायरीके सम्बन्धमें अपने बारेमें लिखा है :—

“शायरीकी बदौलत चन्द रोज़ भूठा आशिक बनना पड़ा। एक खयाली माशूककी चाहमें दस्तेजुनूँ (उन्माद-मार्ग) की वह खाक उड़ाई कि क़ैस व फ़रहादको गर्द कर दिया। कभी नालये नीमशबी (रात्रिमें बिलखते हुए) से रब्बेमसकन (ईश्वरासन) को हिला डाला, कभी चश्मे-दरियावार (आँसुओं) से तमाम आलमको डुबो दिया। आहोफ़ुर्गाँके जोरसे कर्बोबयाँके कान बहरे हो गए। शिकायतोंकी बौछारसे ज़माना चीख उठा। तानोंकी भरमारसे आसमान चलनी हो गया। जब रस्कका तलातुम (ईर्ष्याका वेग) हुआ तो सारी खुदाईको रकीब (प्रतिद्वन्द्वी) समझा। यहाँ तक कि आप अपनेसे बदगुमान हो गए। बारहा तेगेअन्नू (भवे-रूपी तलवार) से शहीद हुए और बारहा एक ठोकरसे जी उठे। गोया ज़िन्दगी एक पैरहन (वस्त्र) था कि जब चाहा उतार दिया और जब चाहा पहन लिया। मैदानेक़यामतमें अक्सर गुज़र हुआ। बहिश्त व दोज़खकी अक्सर सैर की। बादानोशी (शराब पीने) — पर तो खुम-के-खुम लुंढा दिए और फिर भी सैर (सन्तुष्ट) न हुए।

कुफ़से मानूस और ईमानसे बेज़ार रहे । खुदासे शोस्त्रियाँ कीं । २० वर्षकी उम्रसे ४० वर्षतक तेलीके बैलकी तरह इमी एक चक्करमें फिरते रहे और अपने नज़दीक सारा ज़हान तय कर चुके । जब आँख खुली तो मालूम हुआ, कि जहाँसे चले थे, अबतक वही है ।

“निगाह उठाकर देखा तो दाएँ-बाएँ, आगे-पीछे एक मैदानेवसीअ (विस्तृतक्षेत्र) नज़र आया, जिसमें बेगुमार राहें चारों तरफ़ खुली हुई थीं और खयालके लिए कहीं रास्ता तज़ न था । जीमें आया कि कदम आगे बढ़ायेँ और उस मैदानकी सैर करें । मगर जो कदम २० वर्षसे एक चालसे दूसरी चाल न चले हों और जिनकी दौड़ गज़-दो-गज़ ज़मीनमें महदूद रही हो, उनसे इस वसीअ मैदानमें काम लेना आसान नहीं था । इसके सिवा २० बरस बेकार और निकम्मी गदिशमें हाथ-पाँव चूर हो गए थे और ताक़तरेफ़्तार जवाब दे चुकी थी । लेकिन पाँवमें चक्कर था, इसलिए निचला बैठना भी दुश्वार था । . . ज़मानेका नया ठाठ देखकर पुरानी शायरीसे दिल सैर हो गया था और झूठे ढकोसले बाँधनेसे शर्म आने लगी थी । न यारोंके उभारोंसे दिल बढ़ता था, न साथियोंकी रीससे कुछ जोश आता था ।

“क्रौमकी हालत तबाह है, अज़ीज़ ज़लील हो गए हैं । शरीफ़ खाकमें मिल गए हैं । इल्मका खात्मा हो चुका है । दीनका सिर्फ़ नाम बाक़ी है । इखलाक बिलकुल बिगड़ गए हैं, और बिगड़ते जाते हैं । तआस्सुबकी घन-घोर घटा तमाम क्रौमपर छाई हुई है । रस्मोरिवाजकी बेड़ी एक-एकके पाँवोंमें पड़ी है । जहालत और तक़लीद सबकी गरदनपर सवार है ।”

इसी तरहके विचारोंमें डूबकर हालीने पुराने ढर्रेकी शायरीको प्रणाम किया और उसे एक नवीन रूप देकर एक महान् आदर्श उपस्थित किया ।^१ हालीने जो मुसद्दस लिखा (जिसका नमूना आगे दिया गया

^१हालीसे पूर्ववर्ती शायर नज़ीरने नज़म (मुसद्दस) लिखकर और अनीस, दबीरने मर्सिये लिखकर यह साबित कर दिया था कि शायरीका

है) उसका परिणाम आज दृष्टिगोचर है। सैकड़ों गायर अपना रङ्ग बदलकर डमी रङ्गमें रङ्ग गए। और आज जो मुसलमानोंमें जागृति दीख पड़नी है उसके श्रेयके प्रथम अधिकारी हाली ही हैं।

अर्जुनको रण-क्षेत्रमें मोह-तन्द्रासे जगानेमें जो कार्य गीताने किया, वही कार्य मुसलमानोंके लिए 'मुसद्से हाली' ने किया। ग़ालिबकी जीवित अवस्थामें उनके शिष्योंमें हालीका प्रमुख स्थान नहीं था, न इनसे ग़ालिबको कुछ विशेष आशाएँ ही थीं। पर, आगे चलकर हालीने खूब ख्याति पायी और उस्तादका नाम भी खूब चमकाया। हालीने गुरु-दक्षिणा-स्वरूप बहुत परिश्रम करके 'यादगारे ग़ालिब' लिखी है।

यद्यपि काव्यकी दृष्टिसे हाली उच्च श्रेणीके कवियोंमें नहीं आते हैं, परन्तु उन्होंने क्रान्तिका चिराग लेकर एक नवीन मार्ग खोज निकाला है और अपने पीछे लोगोंको चलनेके लिए उत्साह दिखलाकर वे स्वयं अनायास आगे निकल गए हैं।

हाली सन् १८४० में पानीपतमें पैदा हुए और ७६ वर्षकी आयु पाकर सन् १९१६ में पानीपतमें समाधि पाई। हालीके कई ग्रन्थ भिन्न-भिन्न भाषाओंमें अनूदित हो चुके हैं। 'मनाजाते बेवा' का तो १० भाषाओंमें (संस्कृतमें भी) अनुवाद हुआ है। इनकी रवाइयोंका अनुवाद अङ्गरेज़ीमें भी छप चुका है। इनके ग्रन्थ विश्वविद्यालयोंमें पढ़ाए जाते हैं। सन् १९०४ में गवर्नमेंटने इन्हें 'गम्स उल उलेमा' जैसी प्रतिष्ठित पदवीसे विभूषित किया था।

मुसद्सके २९४ बन्दोंमेंसे ३३ बन्द यहाँ इस तरहसे दिए जा रहे हैं, जिससे हर क़ौम लाभ उठा सके और क्रमानुसार भी मालूम दे।

क्षेत्र विस्तृत है। इसमें अपने देशकी घटनाओंका उल्लेख किया जा सकता है, युद्धका सजीव वर्णन किया जा सकता है। अतः आज़ाद, हाली, इकबाल, चकबस्तने भी अपने विचार प्रकट करनेके लिए नज़्मको ही चुना और उसमें कैमाल पैदा करके छोड़ा।

मुसदस

किसीने यह बुकरातसे जाके पूछा—

‘मरज तेरे नजदीक मुहलक^१ हैं क्या-क्या ?’

कहा—‘सुन, जहाँमें नहीं कोई ऐसा ,

कि जिसकी दवा हकने^२ की हो न पंदा ॥

मगर वह मरज जिसको आसान समझें ।

कहे जो तबीब उसको हुजयान^३ समझें ॥

सबब^४ या अलामत गर उनको सुझाएँ,

तो तशखीसमें सौ निकालें खताएँ ।

दवा और परहेजसे जो चुराएँ ,

युंही रफ़्ता-रफ़्ता मरजको , बढ़ाएँ ॥

तबीबोंसे^५ हरगिज न मानूस^६ हों वे ।

यहाँ तक, कि जीनेसे मायूस^७ हों वे ॥’

यही हाल दुनियामें उस क्रीमका है ,

भँवरमें जहाज आके जिसका घिरा है ।

किनारा है दूर और तूफ़ां बपा है ,

गुमां है यह हरदम, कि अब डूबता है ॥

नहीं लेते करघट अगर अहलेकिशती ।

पड़े सोते हैं बेखबर अहलेकिशती ॥

आगे क्रीमकी तन्द्राका वर्णन करते हुए उन्हें सचेत होनेके लिए कहते हैं:—

^१घातक; ^२ईश्वरने; ^३व्यर्थ बकवास; ^४हकीमोंसे, चिकित्सकोंसे ।

^५‘हिलें-मिलें, (भावार्थ—हकीमोंका कहा न मानें); ^६‘निराश ।

शनीमत है सेहत अलालतसे^१ पहले ,
 फ़रायत^२ मशागलकीकसरतसे^३ पहले ।
 जवानी, बुढ़ापेकी जहमतसे^४ पहले ,
 अक्रामत^५ मुसाफ़िरकी रहलतसे^६ पहले ॥

फ़क़ीरीसे पहले शनीमत है दौलत ।

जो करना है करलो कि थोड़ी है मुहलत ॥

भूतकालीन बुजुर्गोंकी प्रशंसा करते हुए कहते हैं :—

किफ़ायत जहाँ चाहिए, बाँ किफ़ायत ,
 सल्लावत^७ जहाँ चाहिए, बाँ सल्लावत ।
 जँची और तुली दुश्मनी और मुहब्बत ,
 न बेवजह उल्फ़त, न बेवजह नफ़रत ।

भुका हक़से जो, भुक गए उससे वोह भी ।

रुका हक़से जो, रुक गए उससे वोह भी ॥

वर्तमान दशाका वर्णन करते हुए आपने फ़र्माया है :—

वोह संगीं महल और वोह उनकी सफ़ाई ,
 जमी जिनके खण्डरपै हें आज काई ।
 वोह मरक़द^८ कि गुम्बद थे जिनके तिलाई^९ ,
 वोह साबद^{१०} जहाँ जल्वागर थी खुदाई ॥

जमानेने गो उनकी बरकत उठाली ।

नहीं कोई बीराना पर उनसे ख़ाली ॥

×

×

×

^१बीमारीसे; ^२फ़ुसंत; ^३कार्याधिकतासे ।

^४परेशानीसे, मुसीबतसे; ^५स्थिरता; ^६मृत्युसे; ^७दान ।

^८मक़बरा; ^९स्वर्णमय; ^{१०}उपासना-गृह ।

बुरे उनपै वक्त आके पड़ने लगे अब ,
 वोह दुनियामें बसके उजड़ने लगे अब ।
 भरे उनके मेले बिछुड़ने लगे अब ।
 बने थे वोह जैसे, बिगड़ने लगे अब ॥

हरी खेतियाँ जल गई लहलहाकर ।

घटा खुल गई, सारे आलमपै छाकर ॥

×

×

×

वगर्ना हमारी रगोंमें, लहमें ,
 हमारे इरादोंमें औ जुस्तजूमें ।
 दिलोंमें, जबानोंमें और गुफ्तगूमें ,
 तबीयतमें, फ़ितरतमें, आदतमें, लूमें ॥

नहीं कोई ज़र्रा नजाबतका^१ बाक्ती ।

अगर हो किसीमें तो है इत्तफ़ाक्ती^२ ॥

हमारी हर इक बातमें सिफ़लापन^३ है ,
 कमीनोंसे बढतर हमारा चलन है ।
 लगा नामेआबाको^४ हमसे गहन है ,
 हमारा कदम नंगे अहले बतन है ॥

बुजुर्गोंकी तौक्कीर^५ खोई है हमने ।

अरबकी शराफ़त बुबोई^६ है हमने ॥

^१भलमनसाहतका, भद्रताका ।

^२संयोगवश ।

^३कमीनापन

^४बुजुर्गोंके नामको ।

^५इफ़ज़त ।

न क्रीमोंमें इज्जत न जलसोंमें बक्रअत^१,
 न अपनोंसे उल्फत न ग़रोंसे मिल्लत ।
 मिजाजोंमें सुस्ती, दिमशोंमें नखबत^२,
 खयालोंमें पस्ती, कमालोंमें नफ़रत ॥

अदावत निहाँ^३ दोस्ती आशकारा^४ ।
 गरजकी तवाज्जा^५ गरजका मुदारा^६ ॥

न अहलेहुकूमतके^७ हमराज^८ हैं हम,
 न दरबारियोंमें सरअफ़राज^९ हैं हम ।
 न इल्मोंमें शायाने-एजाज^{१०} हैं हम,
 न सनअतमें^{११} हुसमतमें^{१२} मुमताज^{१३} हैं हम ॥

न रखते हैं कुछ मंजिलत^{१४} नौकरीमें ।
 न हिस्सा हमारा है सौदागरीमें ॥

तनज्जुलने^{१५} की है बुरी गत हमारी,
 बहुत दूर पहुँची है नकबत^{१६} हमारी ।
 गई गुजरी दुनियासे इज्जत हमारी,
 नहीं कुछ उभरनेकी सूरत हमारी ॥

पड़े हैं इक उम्मीदके हम सहारे ।
 तबक्को^{१७} पे जन्नतकी जीते हैं सारे ॥

*

*

*

-
- | | | | | |
|---------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------------|
| ^१ आवभगत, आदर; | ^७ घमंड; | ^१ गुप्त; | ^४ प्रकट; | ^५ सत्कार । |
| ^६ आवभगत; | ^८ शासनसत्ताकी; | | | ^९ विश्वस्त । |
| ^{१०} उच्चपदासीन; | ^{११} आदरके योग्य; | | | ^{१२} कारीगरीमें । |
| ^{१३} आबरूमें; | ^{१४} श्रेष्ठ; | | | ^{१५} आदर; |
| ^{१६} गिरावटने । | ^{१७} गरीबी, दुर्दशा; | | | ^{१८} अभिलाषा । |

वोह बेमोल पूँजी कि है अस्त दौलत ,
 वोह शाइस्ता' लोगोँका गंजेसद्दावत' ।
 वोह आसूदा' क़ौमोँका रासुलबज़ाअत' ,
 वोह दौलत कि है 'वक़त' जिससे इबारत' ॥

नहीं उसकी वक़अत नज़रमें हमारी ।
 य़ुंही मुफ़्त जाती है बरबाद सारी ॥

अगर साँस दिन-रातके सब गिनें हम ,
 तो निकलेंगे अन्कास' ऐसे बहुत कम ।
 कि हो जिनमें कलके लिए कुछ फ़राहम' ,
 य़ुंही गुज़रे जाते हैं दिन रात पैहम ॥

नहीं कोई गोया ख़बरदार हममें ।
 कि यह साँस आख़िर है अब कोई दममें ॥

वोह क़ौमों जो सब राहें तय कर चुकी हैं ,
 ज़ख़ीरे' हर इक जिन्सके भर चुकी हैं ।
 हर इक बोझ बार अपने सर धर चुकी हैं ,
 हुई तब हैं ज़िन्दा, कि जब मर चुकी हैं ॥

इसी तरह राहेंतलबमें है पोया' ।
 बहुत दूर अभी उनको जाना है गोया ॥

^१भद्र;

^२नेकीका कोष ।

^३ख़ुशहाल;

^४स्थायी सम्पत्ति ।

^५अनमोलवस्तु;

^६स्वाँस ।

^७जमा;

^८भंडार ।

^९वोह चाल जो न दौड़में शामिल हो न धीरे चलनेमें ।

किसी वक्त जी भरके सोते नहीं वोह,
कभी संर मेहनतसे होते नहीं वोह।
बजाअतको^१ अपनी डुबोते नहीं वोह,
कोई लमहा बेकार खोते नहीं वोह ॥

न चलनेसे थकते, न उकताते हैं वोह।

बहुत बढ़ गए और बढ़ जाते हैं वोह ॥

मगर हम, कि अब तक जहाँ थे, वहीं हैं,
जमादातकी^२ तरह बारेज्जमी^३ हैं।
जहाँमें हैं ऐसे, कि गोया नहीं हैं,
जमानेसे कुछ ऐसे फ़ारिगनशी^४ हैं ॥

कि गोया जरूरी था जो काम करना।

वोह सब कर चुके, एक बाक़ी है मरना ॥

*

*

*

जो गिरते हैं, गिरकर सम्हल जाते हैं वोह,
पड़े जब तो बचकर निकल जाते हैं वोह।
हर इक सांचेमें जाके ढल जाते हैं वोह
जहाँ रंग बदला, बदल जाते हैं वोह ॥

हर इक वक्तका मक़तज़ी^५ जानते हैं।

जमानेका तेवर वोह पहचानते हैं ॥

×

×

×

^१पूँजी, धनको।

^२बेजान चीज़ोंकी।

^३पृथ्वीके बोझ।

^४निश्चिन्त, अकर्मण्य।

^५भाग, मूल्य, उपयोग।

जमानेका दिन-रात है ये इशारा ,
कि है आस्तीमें^१ मेरी याँ गुजारा ।
नहीं पैरवी जिनको मेरी गवारा ,
मुझे उनसे करना पड़ेगा किनारा ॥

सदा एक ही रत्न नहीं नाव चलती ।
चलो तुम्हें उधरको, हवा है जिधरकी ॥

*

*

*

मशक़तको, मेहनतको जो आर^२ समझें ,
हुनर और पेशेको जो लवार समझें ।
तिजारतको, खेतीको दुश्वार समझें ,
फ़िरङ्गीके पैसेको मुरदार^३ समझें ॥

तन आसानियाँ चाहें, और आबरू भी ।
वोह क़ौम आज डूबेगी गर कल न डूबी ॥

*

*

*

अन्य क़ौमोंकी उन्नति बताते हुए :—

उरुज^४ उनका जो तुम अर्थाँ देखते हो ,
जहाँमें उन्हें कामराँ^५ देखते हो ॥
मुती^६ उनका सारा जहाँ देखते हो ,
उन्हें बरतरअज^७ आस्माँ देखते हो ॥

समर^८ हैं यह उनकी जवाँमर्दियोंके ।
नतीजे हैं आपसमें हमर्दियोंके ॥

^१प्रेम-सङ्गठनमें; ^२व्यर्थ; ^३अग्राह्य, त्याज्य; ^४उन्नति ।

^५सफल; ^६आधीन ।

^७आकाशसे ऊँचा; ^८फल ।

तत्कालीन शायरोंका उल्लेख करते हुए आपने फ़र्माया है :—

वोह शेर और क़सायदका^१ नापाक बफ़तर,
अफ़ूनतमें^२ सण्डाससे जो है बदतर।
जमीं जिससे है जलजलेमें बराबर,
मलिक^३ जिससे शमति है आस्माँपर ॥

हुआ इल्मों वीं जिससे ताराज^४ सारा।
वोह इल्मोंमें इल्मेअदब है हमारा ॥

बुरा शेर कहनेकी गर कुछ सज़ा है,
अबस^५ भूठ बकना अगर नारवा^६ है।
तो वोह महकमा, जिसका काज़ी खुदा है,
मुकरर^७ जहाँ नेकोबदकी सज़ा है ॥

गुनहगार वाँ छूट जाएंगे सारे।
जहन्नुमको भर देंगे शायर हमारे ॥

जमानेमें जितने क़ुली और नफ़र^८ हैं,
कमाईसे अपनी वो सब बहरावर^९ हैं।
गवंधे^{१०} अमीरोंके नूरेनज़र^{११} हैं,
डफ़ालो^{१२} भी ले आते कुछ माँगकर हैं ॥

मगर इस तपेदिकमें जो मुब्तिला है।
ख़ुदा जाने वोह किस मरज़की दवा है ॥

^१क़सीदोंका; ^२दुर्गन्धमें।

^३देवता; ^४नष्ट।

^५व्यर्थ; ^६अनुचित।

^७नौकर; ^८ओतप्रोत।

^९खंजरी (डफ़ली) बजाकर गाने और भीख माँगनेवाले।

जो सक्ते न हों, जीसे जाएं गुज़र सब ,
 हो मैला जहाँ, गुम हों धोबी अगर सब ।
 बने दमपें, गर शहर छोड़ें नफ़र सब ,
 जो थुड़ जाएं मेहतर, तो गन्दे हों घर सब ॥

पं कर जाएं हिजरत^१ जो शायर हमारे ।
 कहें मिलके 'ख़सकम जहाँ पाक'^२ सारे ॥

तवायफ़को अज़बर^३ हें दीवान उनके ,
 गवैयोंपें बेहद हें अहसान उनके ।
 निकलते हें तकियोंमें^४ अरमान उनके ,
 सनाख्वाँ^५ हें इबलीसों^६ शैतान उनके ॥

कि अक्लोंपें पदें दिये डाल उन्होंने ।
 हमें कर दिया फ़ारिष-उल्बाल^७ उन्होंने ॥

तत्कालीन स्थिति :—

शरीफ़ोंकी औलाद बेतरबियत है ,
 तबाह उनकी हालत, बुरी उनकी गत है ।
 किसीको कबूतर उड़ानेकी लत है ,
 किसीको बटेरें लड़ानेकी धत है ।

चरस और गाँजेवं शंदा है कोई ।
 ख़दक और चण्डूका रसिया है कोई ॥

^१प्रवास ।

^२गंदगी दूर हुई, वातावरण शुद्ध हुआ; ^३कंठस्थ ।

^४ऐसी क़न्न जहाँ गाना बजाना होता रहे ।

^५प्रशंसक; ^६शैतान ।

^७बेकार, निठल्ला ।

हुई उनकी बचपनमें यूँ पासबानी',
कि क़ैदीकी जंसे कटे जिन्दगानी ।
लगी होने जब कुछ समझ-बूझ स्थानी,
चढ़ी भूतकी तरह सरपर जवानी ॥

बस अब घरमें दुश्वार थमना है उनका ।

अखाड़ोंमें, तकियोंमें रहना है उनका ॥

नशेमें मयेइश्कके चूर हैं वे,
सफ़ेफ़ौजेमिजगाँमें^१ महसूर^२ हैं वे ।
शमे चश्मो अबरूमों रंजूर^३ हैं वे,
बहुत हालसे दिलके मजबूर हैं वे ॥

करें क्या, कि है इश्क तीनतमें^४ उनकी ।

हरारत भरी है तबीयतमें उनकी ॥

अगर माँ है दुखिया, तो उनकी बलासे,
अपाहज हैं बाबा तो उनकी बलासे ।
जो है घरमें फ़ाक्रा, तो उनकी बलासे,
जो मरता है कुनबा,^५ तो उनकी बलासे ॥

जिन्होंने लगाई हो ली विलखबासे ।

गरज फिर उन्हें क्या रही मासिवासे^६ ?

न गालीसे, दुश्मनसे जो जी चुराएँ,
न जूतीसे, पंजारसे^७ हिचकिचाएँ ।

^१देख-रेख; ^२कटाक्ष-सैनिकोंकी पंक्तिमें ।

^३घिरे हुए ।

^४पीड़ित, दुखी; ^५स्वभावमें, खसलतमें; ^६कुटुम्ब, परिवार;

^७अन्यलोगोंसे; ^८चप्पलसे ।

जो मेलोंमें जाएँ, तो लुचपन दिखाएँ,
जो महफ़िलमें बैठें, तो फ़ितने उठाएँ ॥

लरज़ते हैं ओबाश^१ उनकी हँसीसे।
गुरेज़ाँ^२ हैं रिन्द^३ उनकी हमसायगीसे ॥

जहाज़ एक गरदाबमें फँस रहा है,
पड़ा जिससे जोखोंमें छोटा-बड़ा है।
निकलनेका रस्ता न बचनेकी जा है,
कोई उनमें सोता, कोई जागता है ॥

जो सोते हैं वोह मस्तेह्वाबेगिराँ^४ हैं।
जो बेदार^५ हैं उनपे ख़न्दाज़नाँ^६ हैं ॥

कोई उनसे पूछे कि ऐ होशवालो !
किस उम्मीदपर तुम खड़े हँस रहे हो ?
बुरा वक़्त बेड़ेपे आनेको है जो,
न छोड़ेगा सोतोंको और जागतोंको ॥

बचोगे न तुम और साथी तुम्हारे।
अगर नाव डूबी तो डूबोगे सारे ॥

^१कमीने, लुच्चे।

^२भागते।

^३शराबी।

^४पड़ोससे, सङ्गतसे।

^५घोर स्वप्नमें लीन।

^६जागते।

^७हँस रहे।

ज़मीमा

१६२ बन्दोंमेंसे केवल ८ बन्द महज़ नमूनेके तौरपर पेश हैं:—

बस ऐ ना उम्मीदी ! न यूँ दिल बुझा तू ,

भूलक ऐ उमीद ! अपनी आख़िर दिखा तू ।

जरा नाउमीदोंको ढारस बँधा तू ,

फ़सुदी^१ दिलोंके दिल आकर बढ़ा तू ॥

तेरे दमसे मुद्दोंमें जानें पड़ी हैं ।

जलो खेतियाँ तूने सर-सब्ज़ की हैं ॥

×

×

×

बहुत डूबतोंको तिराया है तूने ,

बिगड़तोंको अक्सर बनाया है तूने ।

उखड़ते दिलोंको जमाया है तूने ,

उजड़ते घरोंको बसाया है तूने ॥

बहुत तूने पस्तोंको^२ बाला^३ किया है ।

अंधेरेमें अक्सर उजाला किया है ॥

×

×

×

बहुत हैं अभी, जिनमें घँरत है बाक़ी ,

दिलेरी नहीं पर हमैय्यत^४ है बाक़ी !

फ़क्रोरीमें भी बूएसरबत^५ है बाक़ी ,

तिहीबस्त^६ हैं पर मुरब्बत^७ है बाक़ी ॥

^१बुझे हुए; ^२गिरे हुआँको; ^३उठाया; ^४शर्म ।

^५वैभव, सम्पन्नताकी गँव; ^६खाली हाथ, निर्धन; ^७लिहाज ।

मिटे पर भी पिन्दारे^१ हस्ती वही है ।
मकाँ गर्म है, आग गो बुझ गई है ॥

समझते हैं इज्जतको दौलतसे बेहतर ,
फ़क़ीरीको ज़िल्लतकी शहरतसे बेहतर ।
गलीमेक़नाम़तको^२ सरवतसे^३ बेहतर ।
उन्हें मौत है बारेमिन्नतसे^४ बेहतर ॥

सर उनका नहीं दर-बदर झुकनेवाला ।
वह खुद पस्त^५ हैं, पर निगाहें हैं बाला^६ ॥

×

×

×

अयाँ^७ सब यह ग्रहवाल^८ बीमारका है ,
कि तेल उसमें जो कुछ था, सब जल चुका है ।
मुआफ़िर दवा है न कोई ग़िज़ा है ,
इज़ालेबदन^९ है ज़बाले^{१०} क़वा^{११} है ॥

मगर है अभी यह दिया टिमटिमाता ।
बुझा जो कि है य़ाँ, नज़र सबको आता ॥

×

×

×

जो चाहें पलट दें यही सबकी काया ,
कि एक-एकने मुल्कोंकी है जगाया ।

^१आत्माभिमान; ^२सन्तोष रूपी कमलीको ।

^३धन-वैभवकी अधिकतासे श्रेष्ठ समझते हैं ।

^४ख़ुशामद या निवेदनके बोझसे; ^५छोटे ।

^६ऊँची; ^७प्रकट; ^८अवस्था; ^९उपहासास्पद ।

^{१०}, ^{११}शक्तियोंका हास ।

अकेलोंने हैं क्राफ़लोंको बचाया,
जहाज़ोंको है जोरेकूँने तिराया ॥

युंही काम दुनियाका चलता रहा है ।
दियेसे दिया यूँ ही जलता रहा है ॥

×

×

×

मगर बैठ रहनेसे चलना है बेहतर,
कि है अहलेहिम्मतका अल्लाह यावर^१ ।
जो ठण्डकमें चलना न आया मयस्सर,
तो पहुँचेंगे हम धूप खा-खाके सरपर ॥

यह तकलीफ़ ओ राहत है सब इत्तफ़ाक़ी ।
चलो अब भी है वक़्त चलनेका बाक़ी ॥

बशरको है लाज़िम कि हिम्मत न हारे,
जहाँतक हो काम आप अपने सँवारे ।
खुदाके सिवा छोड़ दे सब सहारे,
कि है आरज़ी जोर, कमजोर सारे ॥

अड़े वक़्त तुम बाएँ-बाएँ न भाँको ।
सबा अपनी गाड़ीको तुम आप हाँको ॥

“कुछ फुटकर रचनाएँ :—

बंटे बेक्रिफ़ क्या हो, हमबतनो !
उठो, अहले अतनके दोस्त बनो ॥

मर्द हो तो किसीके काम आओ ।
वर्ना खाओ, पियो, चले जाओ ॥

* * *

जागनेवालो ! रात्रिलोंको जगाओ ।
तैरनेवालो ! डूबतोंको तिराओ ॥
तुम अगर हाथ-पाँव रखते हो ।
लँगड़े-लूँकोंको कुछ सहारा दो ॥

* * *

होगी न क्रूर जानकी कुर्बान किए बरौर ।
दाम उठेंगे न जिन्दके अर्जान किए बरौर ॥

* * *

अपनी नजरमें भी यहाँ अब तो हक़ीर हूँ हम ।
बेचारीकी धारो ! अब ज़िन्दगानियाँ हूँ ॥
खेतोंको दे लो पानी अब बह रही हूँ गङ्गा ।
कुछ कर लो नौजवानो ! उठती जवानियाँ हूँ ॥

× × ×

मुसीबतका इक-इकसे अहवाल कहना ।
मुसीबतसे है यह मुसीबत ज़ियादा ॥
कहीं दोस्त तुमसे न हो जाएँ बदजन ।
जताओ न अपनी मुहब्बत ज़ियादा ॥
जो चाहो क़त्लीरीमें इज्जतसे रहना ।
न रखो अमीरोंसे मिल्लत ज़ियादा ॥
फ़रिश्तेसँ बेहतर है इन्सान बनना ।
मगर इसमें पड़ती है मेहनत ज़ियादा ॥

* * *

नफ़ासत भरी है तबीयतमें उनकी ।
नज़ाकत, सो दाख़िल है आदतमें उनकी ॥
दबाओमें मुश्क उनके उठता है ढेरों ।
बोह कपड़ोंमें इत्र अपने मलते हैं सेरों ॥

*

*

*

ऐ माओ ! बहनो ! बेटियो ! दुनियाकी जीनत तुमसे है ।
मुल्कोंकी बस्ती हो तुम्हीं, क़ौमोंकी इज़्जत तुमसे है ॥
तुम घरकी हो शहज़ादियाँ, शहरोंकी हो आबादियाँ ।
रामगीं दिलोंकी शादियाँ, दुख-मुखमें राहत तुमसे है ॥
नेकीकी तुम तस्वीर हो, इफ़्तकी^१ तुम तदबीर हो ।
हो दीनकी तुम पासबाँ,^२ ईमाँ सलामत तुमसे है ॥
मदोंमें सतवाले थे जो, सत् अपना बैठे कबके खो ।
दुनियामें ऐ सतबन्तियो, ले-देके अब सत् तुमसे है ॥
मूनिस^३ हो ख़ाबिन्दोंकी^४ तुम, ग्रमख़वार फ़ज्रन्दोंकी^५ तुम ।
तुम बिन है घर वीरान सब, घर भरमें बरकत तुमसे है ॥
तुम आस हो बीमारकी, डारस हो तुम बेकारकी ।
दौलत हो तुम नादारकी,^६ उसरतमें^७ इशरत^८ तुमसे है ॥

२० जुलाई १९४४

^१पवित्रताकी; ^२रक्षक; ^३सहायक; ^४पतियोंकी; ^५पुत्रोंकी ।
^६निर्धनकी; ^७निर्धनतामें; ^८आराम ।

सैयद अकबरहुसेन 'अकबर' इलाहाबादी

[सन् १८४६ से १९२१ ई० तक]

जिस तरह अकबर बादशाह मुस्लिम बादशाहोंमें एक आदर्श, तेजस्वी, प्रतापी, यशस्वी और ख्याति-प्राप्त शासक हुआ है, जिस प्रकार वह अपने शासन-सञ्चालन और व्यक्तित्वका एक पृथक 'स्टैंडर्ड' स्थापित कर गया है, उसी तरह 'अकबर' इलाहाबादी भी उर्दू-शायरीमें हास्य-रसके प्रथम आविष्कारक हैं। गुलोबुलबुलके भ्रमेलेमें ही उन्होंने शायरी सीखी। कलेजा थामकर हुस्न और इश्ककी पुरअलम कहानियाँ सुनीं। आशियाँ और क़फ़समें बन्द रहनेको उनके लिए सामान प्रस्तुत हुए। साक़ी और मयखानेने उन्हें अपनी ओर बरबस खींचना चाहा; पर वह दामन बचाकर साफ़ निकल गए। बक़ौल 'असगर' :—

देरो^१ हरम^२ भी कूचयेजानाँमें^३ आये थे।

पर शक़ है, कि बढ़ गये दामन बचाके हम ॥

जिस तरह अपने पूर्ववर्ती शायरोंके सुन्दर-से-सुन्दर कलाम होनेपर भी उनमें शृङ्गार-रसकी अधिकता और समयकी आवश्यकताओंसे कोरी होनेके कारण हालीने शायरीकी दिशा ही बदल दी, उसी तरह अकबरने भी अपना एक पृथक ही दृष्टिकोण स्थापित किया। अकबरके पूर्ववर्ती शायर बिरहमें जहाँ आँसूके दरिया बहाते थे :—

^१मन्दिर; ^२मस्जिद; ^३प्रेयसीके मार्गमें (अभिप्राय है प्रेम-मार्गमें)।

✓ ऐसा नहीं जो यारकी लावे खबर मुझे ।

ऐ सैले^१ अशक तू ही बहा ले उधर मुझे ॥

वहाँ अकबरने इस तरह हास्यकी निर्मल धारा बहाई :—

✓ बिल लिया है हमसे जिसने बिल्लीकी वास्ते ।

क्या तअ्राज्जुब है, जो तफरीहत हमारी जान ले ॥

जहाँ मेंहदीके पत्तेपर लोग सन्देश भेजते थे :—

बगैहिनापै^२ लिक्खेंगे हम दर्द दिलकी बात ।

शायद कि रफ़ता-रफ़ता लगे गुल-बदनके हात ॥

वहाँ अकबरने लिखा :—

क्रासिद मिला जब उनसे, वे खेलते थे पोलो ।

खत रख लिया यह कहकर, अच्छा सलाम बोलो ॥

जब दूसरे शायर ग़मको कलेजा खिलाते थे, जङ्गलोंमें भटकते फिरते थे, जीनेसे मरना बेहतर समझते थे, सभीपर अकर्मण्यता छाई हुई थी, तब अकबरने अपने जुदागाना रङ्ग (हास्य-रस) का आविष्कार करके बता दिया, कि हर समय मनहूस सूरत बनाये रखना ठीक नहीं । अगर मुहर्रममें रोना जरूरी है, तो होलीमें हँसना भी आवश्यक है । मगर वह हँसी बेहयाओं या शोहदोंकी तरह नहीं, जिससे सभ्यता और बुद्धि भी दूर भागे । हास्य ऐसा हो, कि माँ-बहन भी आनन्द ले सकें, शत्रु भी बिना हँसे न रह सके । जो कहना है वह कह भी दिया जाय, मगर ओठों-पर हँसीकी गुलकारियाँ बनी रहें ।

हाली मौलवी थे, अकबर जज । हाली मौलवी होते हुए भी अङ्ग-रेजी शिक्षाके हिमायती थे । वे कौंसिलों और सरकारी नौकरियोंमें

अधिक-से-अधिक मुसलमान देखना चाहते थे। अकबर जज होते हुए भी इङ्गलिश सभ्यता और शिक्षा-दीक्षाके घोर विरोधी थे। कौंसिलों और पदवियोंको क्राँमके लिए घातक समझते थे। हाली और अकबर दोनों ही मुस्लिम संस्कृतिके घोर पक्षपाती थे; पर हाली सर सैयद अहमदके एक खास समर्थकोंमेंसे थे। वे अङ्गरेजी राज्यसे जो भी मिले, छीन लेनेके पक्षमें थे। अकबर मुस्लिम संस्कृतिके लिए अङ्गरेजी सभ्यताको श्राप समझते थे। वे इसी कारण सैयद अहमदके घोर विरोधियोंमेंसे थे। हाली जिन्ना थे, तो अकबर अब्बुल कलाम आज़ाद। भलाई दोनों चाहते थे, पर दृष्टिकोणमें ठीक इतना ही अन्तर था। जहाज़को तूफानमें घिरा देखकर दोनोंने ही आवाज़ बुलन्द की। मगर हालीने सिर्फ़ मुसलमानोंको सचेत करनेके लिए अज्ञान दी और अकबरने जहाज़के सभी यात्रियोंको सावधान करनेके लिए ढोल पीटा। हालीको दूसरी क्राँमोंसे नफ़रत नहीं थी, मगर दृष्टि इस्लामकी उन्नतिपर थी। अकबरका दृष्टिकोण व्यापक था।

अकबरने राष्ट्रियता और हिन्दू-मुस्लिम-संस्कृतिके पक्षमें और अभारतीय सभ्यता और शिक्षाके विपक्षमें जिस ढङ्गसे कहा है, उस तरहका कहना अकबरके सिवाय अबतक किसीको नसीब नहीं हुआ। उर्दू-शायरीमें अकबर हास्य-रसके स्रष्टा हैं। एक सरकारी नौकर होते हुए भी किस निर्भयतासे उन्होंने हँसी-हँसीमें ओट की है, कि आदमी ओठोंपर तो हँसता है, मगर कलेजा थाम लेता है। काश ! वे जर्जीके बन्धनमें न होकर स्वतन्त्र होते तो न जाने कैसे अनमोल मोती छोड़ जाते ! उनके रङ्गमें सैकड़ोंने लिखनेकी कोशिश की मगर वह अन्दाज़ और शोखिये-बयान कहाँ ?

अकबरने हास्य-रसके अतिरिक्त नीति-विषयक भी काफ़ी कहा है। हमने उनका वह कलाम जो काफ़ी विरदेज़बान है, सङ्कलन न करके कुछ प्रसिद्ध-अप्रसिद्ध दोनों तरहका किया है, जिससे थोड़ी-बहुत नवीनता

भी रहे और कुछ मशहूर कलाम भी रहे, ताकि जिन्हें याद है वे कतई यह भी न समझ लें कि हमारी दृष्टि ही उधर न पड़ी या हम उस मजाकसे अनभिज्ञ हैं। चूँकि हर गज़लगोके ५१-५१ ही शेर देनेका संकल्प है, इसीका ध्यान रखकर सब तरहके नमूने देनेका प्रयत्न किया गया है।

अकबर १६ नवम्बर, सन् १८४६ में इलाहाबाद ज़िलेके एक गाँवमें उत्पन्न हुए और ६ सितम्बर, १९२१ को इलाहाबादमें जन्मत-नशीन हुए। आप ११ वर्षकी आयुमें ही कविता करने लगे थे। सन् १८६९ में वे नायब तहसीलदार हुए। सन् १८७३ में प्रयाग हाईकोर्टकी परीक्षा पास करके कुछ दिनों वकालत की। १८८० में मुन्सिफ़ हुए। फिर सब-जज हुए। वर्षों स्थानापन्न सेशन-जज भी रहे। १८९८ में खानबहादुरकी उपाधि भी मिली; मगर सरकारी डिगरियोंको वे मनुष्यताका कलङ्क समझते थे। फ़र्माते हैं :—

नेशनल' वक्कअतके' गुम होनेका है 'अकबर'को राम।

ऑफ़िशल इज्जतका उसको कुछ मजा मिलता नहीं ॥

१९०३ में वे पेन्शन लेकर इशरत मञ्जिल बनवाकर रहने लगे। मगर सांसारिक आपदाओंने इस हँसोड़ेका भी पीछा न छोड़ा। ७ वर्ष तक मोतियाबिन्दसे पीड़ित रक्खा। १९१० में पत्नी छीन ली, फिर जवान बेटेका सदमा पहुँचाया।

अकबर अत्यन्त खुशमिजाज और हँसोड़ थे। सरकारी अफ़सर होते हुए भी निहायत सादगी-पसन्द और निरभिमानी थे। हर आदमीसे जीसे मिलते। जैसा कि आप हास्य अपनी कविताओंमें बख़ेरते थे, उसी तरह पारस्परिक बातचीतमें भी हाज़िरजवाबी और हँसीका फ़व्वारा छोड़ते थे। एक बार लॉर्ड कर्ज़नने अपने भाषणमें हिन्दुस्तानियोंको

भूठा कहा । अकबरने अखबारमें पढ़ा तो तत्काल उनके मुंहसे निकला :—

भूठे हैं हम तो आप हैं भूठोंके बादशाह !

एक बार एक सज्जन मिलने आए तो उन्होंने अपना विजिटिङ्ग कार्ड अकबरके पास भेजते समय नामके आगे पेन्सिलसे बी० ए० और बना दिया; क्योंकि वे कार्ड छप जानेके बाद बी० ए० हुए थे । अकबरने भी उसी कार्डकी पीठपर यह शेर लिखकर भिजवा दिया और मुलाक़ात नहीं की :—

शेखजी घरसे न निकले और लिखकर दे दिया—

“आप बी० ए० पास हैं तो बन्दा बीबी पास है ॥”

नीतिबिषयक :—

रोना है तो इसीका, कोई नहीं किसीका ।
दुनिया है और मतलब, मतलब है और अपना ॥

* * *

अब बरहमन ! हमारा-तेरा है एक आलम ।
हम सबाब देखते हैं, तू देखता है सपना ॥

* * *

अजलसे^१ वे डरें, जीनेको जो अच्छा समझते हैं ।
यहाँ हम चार दिनकी जिन्दगीको क्या समझते हैं ?

ऊँचा नीयतका अपनी जीना^२ रखना ।
अहबाबसे^३ साफ़ अपना सीना रखना ॥

गुस्ता आना तो 'नेचुरल' है 'अकबर'^४ ।
लेकिन है शबीद^५ ऐब कीना^६ रखना ॥

* * *

जो देखी हिस्ट्री इस बातपर कामिल यक़ीन^७ आया ।
उसे जीना नहीं आया, जिसे मरना नहीं आया ॥

* * *

सबाब^८ कहता है मिल जाऊँगा, कर उनकी मदद ।
छिपा हुआ मैं गरीबोंकी भूख-प्यासमें हूँ ॥

* * *

^१मृत्युसे; ^२सीढ़ी; ^३इष्टमित्रोंसे; ^४भयानक, भारी ।
^५द्वेष, बदलेकी भावना; ^६वृथ्वा, धर्म ।

हर चन्द बगोला^१ मुजतिर^२ है, इक जोश तो उसके अन्दर है ।
इक वज्द^३ तो है इक रक्स^४ तो है, बेचैन सही, बरबाद सही ॥

* * *

सकूनेक़ल्बकी^५ दौलत कहाँ दुनियाएफ़ानीमें^६ ?
बस इक ग़फ़लत-सी आ जाती है, और वोह भी जबानीमें ॥

* * *

गिरे जाते हैं हम ख़ुद अपनी नज़रोंसे, सितम ये है ।
बदल जाते तो कुछ रहते, मिटे जाते हैं, ग़म ये है ॥

* * *

ख़ुशी बहुत है जहाँमें, हमारे घर न सही ।
मलूल^७ क्यों रहें दुनियाके इन्तज़ामसे हम ?

* * *

बहरेहस्तीमें^८ हूँ मिसालेहुबाब^९ ।
मिट ही जाता है, जब उभरता हूँ ॥

* * *

अपनी मिनक़ारोंसे हलक़ा कस रहे हूँ जालका ।
तायरोंपर^{१०} सहर^{११} है, सैयादके इक़बालका ॥

* * *

^१रेगिस्तानमें चक्कर खाती हुई वायु, बवंडर; ^२परेशान; ^३तन्मयता ।
^४नाच; ^५हृदयकी शान्ति, सुख-चैनकी; ^६असार संसारमें; ^७रंजीदा,
उपेक्षित; ^८जीवनरूपी दरियामें; ^९बुलबुलेकी नाई ।
^{१०}पक्षियोंपर; ^{११}जादू ।

हकीम और बंद यकसाँ हैं, अगर तशखीस^१ अच्छी हो ।
हमें सेहतसे मतलब है बनफ़शा हो, या तुलसी हो ॥

* * *

हास्य-रसके भी कुछ नमूने हाज़िर हैं :—

तमाशा देखिये बिजलीका, मगरिब^२ और मशरिकमें^३ ।
कलमें है वहाँ दाख़िल, यहाँ मजहबपै गिरती है ॥

* * *

तिफ़लमें^४ बू आए क्या, माँ-बापके अतवारकी ।
बूध तो डिब्बेका है, तालीम है सरकारकी ॥

* * *

कर दिया 'कर्ज़न'ने ज़न, मर्दोंकी सूरत देखिये ।
आबरू चेहरेकी सब, फ़ैशन बनाकर पोंछ ली ॥

* * *

मगरबी^५ ज़ौक^६ है, और बज़हकी पाबन्दी भी ।
ऊँटपर चढ़के थियेटरको चले हैं हज़रत ॥

* * *

जो जिसको मुनासिब था गरदून^७ किया पैदा ।
यारोंके लिए ओहदे, चिड़ियोंके लिए फन्दे ॥

* * *

^१निदान; ^२पश्चिम (यूरोप); ^३पूरबमें (भारतमें); ^४बालकमें ।
^५पश्चिमी; ^६शौक; ^७आकाशने ।

पाकर खिताब नाचका भी जौक^१ हो गया ।
 'सर' हो गये, तो 'बॉल'का^२ भी शौक हो गया ॥

* * *

बोला चपरासी जो मैं पहुँचा ब-उम्मीदे सलाम—
 “फाँकिये झाक आप भी, साहब हवा खाने गये” ॥

* * *

लुदाकी राहमें अब रेल चल गई 'अकबर' !
 जो जान देना हो, अंजनसे कट मरो इक दिन ॥

* * *

क्या गनीमत नहीं ये आजादी ?
 साँस लेंते हैं, बात करते हैं !!

* * *

तऊ इस दुनियासे दिल दौरेफ़लकमें आगया ।
 जिस जगह मैंने बनाया घर, सड़कमें आगया ॥

पुरानी रोशनीमें औ नईमें, फ़र्क इतना है ।
 उसे किशती नहीं मिलती, इसे साहिल^३ नहीं मिलता ॥

* * *

दिलमें अब नूरेल्लुदाके दिन गये ।
 हड्डियोंमें फ़ॉस्फ़ोरस देखिये ॥

* * *

^१शौक; ^२अंग्रेजी नाच; ^३किनारा ।

मेरी नसीहतोंको सुनकर वो शोल्ल बोला—
“नेटिबकी क्या सनद है, साहब कहे तो मानूं ॥”

* * *

नूरेइस्लामने समझा था मुनासिब पर्दा ।
शमएल्लामोशको^१ फ़ानूसकी हाजत क्या है ?

* * *

मेरे सय्यादकी तालीमकी है धूम गुलशनमें ।
यहाँ जो आज फँसता है, वो कल सैयाद होता है ॥

* * *

बेपरदा नज़र आई, जो कल चन्द बीबियाँ,
'अकबर' जमीनमें शरते क़ौमीसे गड़ गया ।
पूछा जो उनसे—“आपका परदा कहाँ गया” ?
कहने लगीं, कि “अक़लपे मरदोंकी पड़ गया” ॥^२

* * *

तालीम लड़कियोंकी जरूरी तो है मगर,
ख़ालूनेख़ाना^३ हों, वे सभाकी परी न हों ।
जी इल्मों^४ मुत्तक़ी^५ हों, जो हों उनके मुन्तज़िम^६ ।
उस्ताद अच्छे हों, मगर 'उस्ताद जी' न हों ॥

* * *

^१ बुझे हुए दीपकको; ^२ सद्गृहस्थ, सुशीला ।

^३ विद्वान; ^४ सदाचारी; ^५ प्रबन्धक, कारिन्दे ॥

तालीमेदुलतराँसे^१ ये उम्मीद है जरूर ।
नाचे दुल्हन ख़ुशीसे ख़ुद अपनी बरातमें ॥

* * *

फ़िरङ्गीसे कहा, पेन्शन भी लेकर बस यहीं रहिये ।
कहा—“जीनेको आये हैं, यहाँ मरने नहीं आये ॥”

* * *

हम ऐसी कुल किताबें क़ाबिले-ज़बती समझते हैं—
कि जिनको पढ़के, लड़के बापको ख़बती समझते हैं ॥

* * *

क्रुद्रदानोंकी तबीयतका अजब रङ्ग है आज ।
बुलबुलोंको है ये हसरत, कि वे उल्लू न हुए ॥

* * *

बर्क़ाँके लैम्पसे आँखोंको बचाये अल्लाह ।
रौशनी आती है, और नूर चला जाता है ॥

* * *

कौन्सिलमें सबाल होने लगे ।
क्रौमी ताक़तने जब जवाब दिया ॥

* * *

हरमसराकी^२ हिफ़ाज़तको तेरा ही न रही ।
तो काम देंगी यह चिलमनकी तीलियाँ कबतक ?

* * *

^१ लड़कियोंकी शिक्षासे;

^२ अन्तःपुरकी ।

खुदाके फ़जलसे बीबी-मियाँ, दोनों मुहुब्बत हैं ।
हिजाब उनको नहीं आता, इन्हें गुस्सा नहीं आता ॥

* * *

मालगाड़ीपै भरोसा है जिन्हें ऐ 'अकबर' !
उनको क्या शम है गुनाहोंकी गिराबारीका ?

* * *

खुदाकी राहमें बेशर्त करते थे सफ़र पहले ।
मगर अब पूछते हैं, रेलवे इसमें कहाँ तक है ?

* * *

मय भी होटलमें पियो, चन्दा भी दो मस्जिदमें ।
शेख भी खुश रहे, शैतान भी बेजार न हो ॥

* * *

ऐशका भी जौक्र, दीवारीकी शुहरतका भी शौक्र ।
आप म्यूजिक-हॉलमें क़ुरआन गाया कीजिये ॥

* * *

गुलेतस्वीर किस खूबीसे गुलशनमें लगाया है ।
मेरे सैयादने बुलबुलको भी उल्लू बनाया है ॥

* * *

मछलीने ढील पाई है, लुकमेपै शाब है ।
सैयाद मुतमइन है, कि कांटा निगल गई ॥

* * *

क्योंकर खुदाके अर्शके कायल हों यह अजीब ?
जुशराफ़ियेमें अर्शका नक़्शा नहीं मिला ॥

* * *

ज्वालैक़ौमकी इस्तदा वही थी कि जब—
तिजारत आपने की तर्क, नौकरी कर ली ।

* * *

क़ौमके राममें डिनर खाते हैं हुक्कामके साथ ।
रंज लीडरको बहुत है, मगर आरामके साथ ॥

* * *

जान ही लेनेकी हिक्मतमें तरक्की देखी ।
मौतका रोकनेवाला कोई पैदा न हुआ ॥

* * *

तालीमका शोर ऐसा, तहज़ीबका गुल इतना ।
बरकत जो नहीं होती, नीयतकी ख़राबी है ॥

* * *

तुम बीबियोंको भेम बनाते हो आजकल ।
क्या राम जो हमने भेमको बीबी बना लिया ?

* * *

नौकरीपर जो गुज़रती है, मुझे मालूम है ।
बस करम कीज, मुझे बेकार रहने दीजिये ॥

डॉक्टर सर शेख मुहम्मद 'इक़बाल'

[सन् १८७५ से १९३७ ई० तक]

वर्तमान युगके प्रवर्तक आज़ाद और हाली उर्दू-शायरीमें एक क्रान्ति लानेमें सफल हुए । शायरीमें आशिकाना ग़ज़लोंके अतिरिक्त कौमोंके उत्थान-पतनका भी दिग्दर्शन हो सकता है, छोटी-छोटी शिक्षाप्रद बातें भी नज़्म हो सकती हैं, यह नक़्श तो ज़हननशीन करनेमें वे कामयाब हुए, पर यही नक़्श रङ्ग भर देनेपर मुंहबोलती तसवीर भी बन सकती है, यह उनके बसका काम नहीं था । इसके लिए बड़े सुलभे हुए चित्रकारोंकी आवश्यकता थी । और सौभाग्यसे उर्दू-शायरीको दो ऐसे चित्रकार मिले कि उनकी कूचीने उर्दू-शायरीको ऊषाका अनुपम सौन्दर्य दे दिया । उनकी इस कलापर उर्दूको ही नहीं, समूचे भारत-वर्षको अभिमान है । वे अमर चित्रकार इक़बाल और चकबस्त थे ।

आज़ाद और हालीकी शायरीमें सचाई, सादगी, और नवीनता थी । इक़बाल और चकबस्तने उसमें कल्पना, भाव, भाषा और उपमाके ऐसे रंग भरे कि लोग सकेतमें आगए । प्रकृति-वर्णन और दार्शनिकताका नवीन सम्मिश्रण करके चार चाँद लगा दिए । देशकी दुर्दशाका चित्र खींचकर पत्थर-हृदय पिघला दिए । दीन-दुखियोंकी ओर से सबसे पहले बोह दर्दिली सदा दी कि कलेजा मुंहको आने लगा । कौमोंकी दयनीय स्थितिका वर्णन किया, तो लोग फुफ़्फ़ा मारकर रो पड़े । सङ्गठन और स्वतंत्रताके बोह मन्त्र फूँके कि शत्रुओंके हृदय दहल गए ।

‘इक़्बाल’ का इक़्बाल’ आस्मानेशायरीपर सबसे अधिक चमका है। वे अन्तर्राष्ट्रिय ख्याति-प्राप्त शायर थे। उन्हें शायरीकी बदौलत जर्मन सरकारने ‘डाक्टरेट’ और भारत सरकारने ‘सर’ जैसी सर्वोच्च उपाधिसे विभूषित किया था। भारतीय सपूतोंमें रवीन्द्रनाथ ठाकुरके बाद इक़्बाल ही हैं, जिन्हें शायरीकी बदौलत इतनी प्रतिष्ठा मिली।

इक़्बाल सन् १८७५ में स्यालकोट (पंजाब) में पैदा हुए। वे बचपनसे ही मेधावी थे। स्कूल-जीवनसे ही शेर कहने लगे। एम० ए० की परीक्षामें यूनिवर्सिटी भरमें प्रथम आए। १९०५ में बैरिस्टरीकी सनद लेने इंग्लैण्ड गए और वहाँसे १९०८ में सफलता प्राप्त करके लाहौरमें आकर वकालत करने लगे।

इक़्बाल शायरकी हैसियतसे जनताके सामने सबसे पहले १८९९ में आए, जब कि उन्होंने एक वार्षिकोत्सवपर ‘नालयेयतीम’ कविता पढ़कर लोगोंको चकित कर दिया था। इसके एक वर्ष बाद सहपाठियोंके आग्रह-पर ‘हिमालय’ नामक कविता पढ़ी तो लोग आत्मविभोर हो उठे और इस उदीयमान युवककी ओर ललचाई नज़रोंसे देखने लगे। इक़्बालकी ख्याति तभीसे दिन-दूनी रात-चौगुनी फैलती चली गई।

इक़्बालकी शायरीके तीन दौर हैं। पहला विलायत जानेके पूर्व १८९९ से १९०५ तक। दूसरा विलायत-प्रवास १९०५ से १९०८ तक। तीसरा भारत आनेपर १९०८ से जीवन पर्यन्त १९३७ तक।

पहला दौर

इस दौरमें इक़्बाल केवल भारतीय नज़र आते हैं। भारतीयहित उनका ईमान, हिन्दु-मुस्लिम-प्रेम उनका मज़हब, स्वतंत्रता और सज़्ज़ाठन

उनका ध्येय और वतनका राग उनकी हृदयतंत्रीकी भनकार है । बच्चेसे कहलवाते हैं:—

यूनानियोंको जिसने हैरान कर दिया था ।

सारे जहाँको जिसने इल्मोहुनर दिया था ॥

मिट्टीको जिसकी हक़ने जरका असर दिया था ।

तुकोंका जिसने दामन हीरोसे भर दिया था ॥

मेरा वतन वही है, मेरा वतन वही है ॥

स्कूली लड़कोंकी जिह्वापर बैठकर गाते हैं:—

सारे जहाँसे अच्छा हिन्दीस्ताँ हमारा ।

हम बुलबुलें हैं इसकी यह गुलसिताँ हमारा ॥

मज़हब नहीं सिखाता आपसमें बँर रखना ।

हिन्दी हैं हम, वतन है हिन्दीस्ताँ हमारा ॥

कुछ बात है जो हस्ती मिटती नहीं हमारी ।

सदियों रहा है दुश्मन दोरे ज़माँ हमारा ॥

और तो और, परिन्दोंकी फ़रियाद बनकर कहते हैं:—

जबसे चमन छुड़ा है यह हाल हो गया है ,

दिल ग्रमको खा रहा है ग्रम दिलको खा रहा है ।

गाना इसे समझकर खुश हों न सुननेवाले ,

दुखसे हुए दिलोंकी फ़रियाद यह सदा है ॥

आज़ाद मुझको कर दे ओ क़ैद करनेवाले !

मैं बेजबान हूँ क़ैदी तू छोड़कर दुआ ले ॥

मज़हबी दीवाने, मुल्ले-पण्डित, जो गाय और बाजा, हलाल और भटका, मन्दिर और मस्जिदके भगड़ोंको खड़ा करके देशोन्नतिमें बाधक बनते हैं, उनको आड़े हाथ लेते हुए फ़र्माते हैं:—

सच कहूँ ऐ बिरहमन ! गर तू बुरा न माने ।
 तेरे सनमकदोंके^१ बुत हो गये पुराने ॥
 अपनीसे बैर रखना तूने बुतोंसे सीखा ।
 जङ्गोजदल^२ सिखाया वाइजको भी खुदाने ॥
 तज्ज आके मैंने आखिर दैरोहरमको^३ छोड़ा ।
 वाइजका वाज^४ छोड़ा, छोड़े तेरे फिसाने ॥

पत्थरकी मूरतोंमें समझा है तू खुदा है ।
 ल्लाकेवतनका मुभको हर ज़र्रा देवता है ॥

आ, गैरियतके^५ पदें इकबार फिर उठा दें ।
 बिछुड़ोंको फिर मिला दें, नक़्शेदुई मिटा दें ॥
 सूनी पड़ी हुई है मुह्तसे दिलकी बस्ती ।
 आ इक नया शिबला इस देशमें बना दें ॥
 दुनियाके तीरथोंसे ऊँचा हो अपना तीरथ ।
 दामानेआस्मांसे उसका कलस मिला दें ॥
 हर सुबह उठके गायें मनतर बोह मीठे-मीठे ।
 सारें पुजारियोंको मय प्रीतकी पिला दें ॥

शक्ती भी, शान्ती भी भक्तोंके गीतमें है ।
 धरतीके बासियोंकी मुक्ती पिरितमें है ॥

‘आफ़ताबेसुबह’ कवितामें कितने विशाल हृदयका परिचय मिलता है:—

^१ मन्दिरोंके;

^२ लड़ाई-भगड़ा ।

^३ मन्दिर-मस्जिदको;

^४ उपदेश ।

^५ गैरपनेके ।

शौक्रेआजादीके दुनियामें न निकले होसले ,
जिन्दगी भर क़ैदे जंजीरे तअल्लुकमें रहे ।
जेरोबाला' एक हूं तेरी निगाहोंके लिए ,
आरजू कुछ है इसी चश्मेतमाशाकी मुझे ॥

आँख मेरी औरके गममें सरश्क'आबाद हो ।
इम्तियाजे' मिल्लतो' आईसे' दिल आजाद हो ॥

सदमा आ जाये हवासे गुलकी पत्तीको अगर ,
अश्क बनकर मेरी आँखोंसे टपक जाये असर ।
दिलमें हो सोजेमुहब्बतका' वोह छोटासा शरर' ,
नूरसे' जिसके मिले राजेहक्रीकतकी' खबर ॥

शाहिबेकुदरातका' आईना हो दिल, मेरा न हो ।
सरमें जुज'' हमर्दाए इन्साँ, कोई सौदा न हो ॥

'सर संयदकी लोहेतुरबत' कवितामें किस खूबीसे अमनकी भीख
माँगते हैं :—

वा'' न करना क़िर्काबन्दीके लिए अपनी जबाँ ,
छिपके हैं बैठा हुआ हंगामएमहशर'' यहाँ ।
बस्लके'' सामान पैदा हों तेरी तहरीरसे ,
देख कोई दिल न दुख जाये तेरी तक्ररीरसे ॥

महक़िलेनौमें पुरानी दास्तानोंको न छोड़ ।
रंगपर जो अब न आएँ उन क़िसानोंको न छोड़ ॥

' नीच-ऊँच ; 'आँसुओंसे भरी ; 'भेद-भावसे ; 'मजहब ; 'क़ानूनसे ;
'प्रेमाग्निका ; 'चिनगारी ; 'प्रकाशसे ; 'वास्तविकताकी ;
'प्राकृतिक सौन्दर्यकी देवीका ; 'सिवा, केवल ; 'खोलना ;
'प्रलयका तूफ़ान ; 'मेल-मिलापके ।

‘तसबीरेबर्द’ में तो इकबाल सचमुच कराह उठे हैं :—

निशाने बर्गोगुल तक भी न छोड़ इस बागमें गुलचीं ,
तेरी क्रिस्मतसे रज्म आराइयाँ^१ हैं बागबानोंमें ॥

छुपाकर आस्तियोंमें बिजलियाँ रक्खी हैं गर्दूने ।
अनादिल बागके शाफ़िल न बैठें आशियानोंमें ॥

मुन ऐ शाफ़िल ! सदा^२ मेरी यह ऐसी चीज़ है जिसको ,
बज़ीफ़ा जानकर पढ़ते हैं ताइर^३ बोस्तानोंमें ॥

वतनकी फ़िक्र कर नादाँ ! मुसीबत आनेवाली है ,
तेरी बरबादियोंके मशविरे हैं आस्मानोंमें ॥

न समझोगें तो मिट जाओगे ऐ हिन्दोस्ताँवालो !
तुम्हारी दास्ताँ तक भी न होगी दास्तानोंमें ॥

जो है परदोंमें पिन्हीं चश्मेबीना देख लेती है ।
ज़मानेकी तबीयतका तक्राज़ा देख लेती है ॥

×

×

×

किया रफ़अतकी^४ लज्जतसे न दिलको आइना तूने ।
गुज़ारी उम्र पस्तीमें मिसाले नक़शेया तूने ॥

फ़िदा करता रहा दिलको हसीनोंकी अदाओंपर ।
मगर देखी न इस आईनेमें अपनी अदा तूने ॥

दिखा बोह ठुस्ने आलम सोज़, अपनी चश्मेपुरनमकी ।
जो तड़पाता है परवानेकी, शलवाता है शबनमकी ॥

^१ लड़ाई-भगड़े;

^२ आवाज़;

^३ पक्षी;

^४ बागोंमें ।

^५ उच्चताकी ।

शजर^१ है फ़िर्का-आराई^२ तअस्सुब^३ है समर^४ इसका ।

ये वोह फल है कि जन्नतसे निकलवाता है आदमको ॥

फिरा करते नहीं मजरूहेउलक़त^५ फ़िर्के-दरमाँमें^६ ।

ये जलमी आप कर लेते हैं पैदा अपनी मरहमको ॥

मुहब्बतके शररसे दिल सरापा नूर होता है ।

जरा-से बीजसे पैदा रियाजतेर^७ होता है ॥

दवा हर दुखकी है मजरूहे तेरोआरजू रहना ।

इलाजे जलम है आजाबे अहसाने रफू रहना ॥

थमें क्या दीबएगिरियाँ^८ दतनकी नौहाख्वानीमें^९ ।

इबादत चश्मेशाइरकी है हरदम बावजू रहना ॥

बनाएँ क्या समझकर शाख़ेगुलपर आशियाँ अपना ।

चमनमें आह ! क्या रहना, जो हो बेआबरू रहना ॥

न रह अपनीसे बेपरवाह इसीमें ख़ैर है अपनी ।

अगर मंज़ूर है दुनियामें ओ बेगानाख़ू^{१०} ! रहना ॥

मुहब्बत हीसे पाई है शफ़ा बीमार क़ौमोंने ।

किया है अपने बख़्तेख़ुफ़्तहको बेदार क़ौमोंने ॥

शमअपर कहते हुए उसकी किस ख़ूबीपर नज़र जाती

है :—

^१पेड़; ^२जात-पातका भेद; ^३पक्षपात ^४फल ।

^५प्रेमके घायल; ^६चिकित्साकी चिन्तामें; ^७प्रकाशका

पर्वत; ^८आँसू; ^९व्यथा वर्णन करनेमें, ^{१०}अपरिचित-जैसा,

निर्गोही ।

इक बीं तेरी नज़र सिक्रते^१ आशिक़ाने राज^२,
मेरी निगाह मायए^३ आशोबे^४ इम्तियाज^५ ।

काबेमें बुतकदेमें है यकसां तेरी जिया^६,
में इम्तियाज^७ देरोहरममें फँसा हुआ ॥

हैं शान आहकी तेरे दूदेसियाहमें^८ ।

पोशीदा कोई दिल है तेरी जलवागाहमें ॥

एक आरजूमें अपने दिलकी बात किस खूबीसे प्रकट की है :—

दुनियाकी महफ़िलोंसे उकता गया हूँ यारब !

क्या लुप्त अंजुमनका जब दिल ही बुझ गया हो ॥

शोरिशसे^९ भागता हूँ दिल ढूँढ़ता है मेरा ।

ऐसा सकूत^{१०} जिसपर तक्ररीर भी फ़िदा हो ॥

मरता हूँ ख़ामुशीपर, यह आरजू है मेरी—

दामनमें कोहके^{११} इक छोटा-सा भोंपड़ा हो ॥

हो हाथका सिरहाना सब्जेका हो बिछौना ।

शरमाए जिससे जलवत^{१२} खिलवतमें^{१३} बोह अबा हो ॥

मानूस^{१४} इस क्रवर हो सूरतसे मेरी बुलबुल ।

नन्हें-से दिलमें उसके खटका न कुछ मेरा हो ॥

रातोंके चलनेवाले रह जाएँ थकके जिस दम ।

उम्मीद उनकी मेरा टूटा हुआ दिया हो ॥

^१—विश्वप्रेमियोंकी दृष्टिके समान; ^२—पक्षपातकी भावनासे
रक्ताभ दृष्टि; ^३रोशनी; ^४तुलना, पक्ष-विपक्षमें; ^५काले धुएँमें;
^६होहल्लासे; ^७शान्त वातावरण; ^८पर्वतके; ^९भीड़,
महफ़िल; ^{१०}एकान्तमें; ^{११}परिचित, अभ्यस्त ।

बिजली चमकके उनको कुटिया मेरी दिखा दे ।
जब आस्माँपै हरसू बादल घिरा हुआ हो ॥
फूलोंको आए जिस दम शबनम वजू कराने ।
रोना मेरा वजू हो, नाला मेरी हुआ हो ॥
हर दर्दमन्द दिलको रोना मेरा रुला दे ।
बेहोश जो पड़े हूँ, शायद उन्हें जगा दे !

इसी दौरके कुछ और नमूने :—

हुस्न हो क्या खुदनुमाँ^१ जब कोई माइल^२ ही न हो ।
शमश्रुको जलनेसे क्या मतलब, जो महफ़िल ही न हो ॥

× × ×

कब जबाँ खोली हमारी लज्जतेगुप्तारने ।
फूँक डाला जब चमनको आतिशयेकारने ॥

× × ×

यह दौर नुक्ताचीं^३ है कहीं छुपके बैठ रह ।
जिस दिलमें तू मकीं^४ है वही छुपके बैठ रह ॥

× × ×

तू अगर अपनी हक़ीक़तसे खबरदार रहे ।
न सियहरोज रहे फिर न सियहकार रहे ॥

× × ×

अजब वाइज़की बीबारी^५ है यारब !
अबावत है उसे सारे जहाँसे ॥

^१आत्मप्रदर्शक; ^२प्रशंसक, गुण-प्राही; ^३आलोचक; ^४विराजमान;
^५धार्मिकता, धर्मोन्माद ।

कोई अब तक न यह समझा कि इन्साँ—
 कहाँ जाता है, आता है कहाँसे ?
 बड़ी बारीक हैं वाइजकी चालें ।
 लरज जाता है आवाजेअज्जैसे ॥

× × ×

लाऊँ वोह तिनके कहींसे आशियानेके लिए ।
 बिजलियाँ बेताब हों जिनको जलानेके लिए ॥
 दिलमें कोई इस तरहकी आरजू पैदा करूँ ।
 लोट जाए आस्माँ मेरे मिटानेके लिए ॥
 पास था नाकामिए सँयादका ऐ हमसफ़ीर !
 वर्ना मैं, और उड़के आता एक दानेके लिए !

× × ×

है तलब बेमुद्दआ^१ होनेकी भी इक मुद्दआ ।
 मुग़दिल दामेतमन्नासे रिहा क्योंकर हुआ ?

× × ×

न पूछो मुझसे लज्जत खानुमा बरबाद रहनेकी ।
 नशेमन सैकड़ों मैंने बनाकर फूँक डाले हैं ॥
 नहीं बेयमनी^२ अच्छी रफ़ीक़ेराहे^३ मंजिलसे^४ ।
 ठहर जाऐ शरर^५ ! हम भी तो आखिर मिटनेवाले हैं ॥

× × ×

अगर कुछ आश्ना^६ होता मज्जाक़ेजिबहसाईसे^७ ।
 तो संगे आस्तानेकाबा^८ जा मिलता जबीनोंमें ॥

^१निरभिलाष; ^२परायापन, उपेक्षा; ^३यात्राके साथीसे;
^४चिनगारी; ^५परिचित; ^६मस्तक टेकनेके आनन्दसे;
^७वोह काबेका पत्थर जिसे हर यात्री बोसा देता है, मस्तक टेकता है ।

कभी अपना भी नज़्ज़ारा किया है तूने ऐ बलबल !
 कि लंलाकी तरह तू खुद भी है महमिलनशीनोंमें^१ ॥
 मुझे रोकेगा तू ऐ नास्तुदा ! क्या गर्क होनेसे ।
 कि जिनको डूबना हो डूब जाते हैं सफ़ीनोंमें^२ ॥
 किसी ऐसे शररसे फूँक अपने ख़िरमनेदिलको^३ ।
 कि ख़ुरशीदे^४ क़यामत भी हो तेरे ख़ोशहचीनोंमें^५ ॥

× × ×
 बिठाके अशंपं रक्खा है तूने ऐ वाइज !
 खुदा वोह क्या है जो बन्दोंसे अहतराज^६ करे ॥
 मेरी निगाहमें वोह रिन्व ही नहीं साक़ी !
 जो होशियारी-ओ-मस्तीमें इस्तयाज^७ करे ॥
 कोई यह पूछे कि वाइजका क्या बिगड़ता है ।
 जो बेअमलपं^८ भी रहमत वोह बेनियाज^९ करे ॥

× × ×
 है मेरी ज़िल्लत^{१०} ही कुछ मेरी शराफ़तकी बलील ।
 जिसकी शफ़लतको मलक^{११} रोते हैं वोह शफ़िल हूँ मैं ॥
 बज्मेहस्ती ! अपनी आराइश^{१२} पैं तू नाज़ा^{१३} न हो ।
 तू तो इक़ तसवीर है महफ़िलकी और महफ़िल हूँ मैं ॥

× × ×
 मजनूने शहर छोड़ा तू सहरा^{१४} भी छोड़ दे ।
 नज़्ज़ारेकी हविस हो तो लंला भी छोड़ दे ॥
 वाइज ! कमालेतर्कसे^{१५} मिलती है याँ मुराद ।
 दुनिया भी छोड़ दी है तो उक्रबा^{१६} भी छोड़ दे ॥

'ऊँटकी पीठपर पदेंदार हाँदेमें बैठनेवालोंमें' 'नीकाओंमें'; 'दिलरूपी
 कुटियाको; 'सूरज; 'प्रशंसकोंमें; 'परहेज; 'भेद-भाव;
 'चरित्रहीनपर; 'मुक्त हृदयसे; 'बेइज्जती; 'देवता; 'सजावट;
 'अभिमानी; 'जंगल; 'त्यागकीसे; पराकाष्ठासे; 'परलोक ।

तक्रलोदकी^१ रबिशसे तो बेहतर है खुदकशी ।
 रस्ता भी ढूँढ़, खिज्जका^२ सौदा भी छोड़ दे ॥
 है आशिकीमें रस्म अलग सबसे बँठना ।
 बुतखाना भी, हरम भी, कलीसा भी छोड़ दे ॥
 सौदागरी नहीं, यह इबावत^३ खुदाकी है ।
 ऐ बेखबर जज्जाकी^४ तमन्ना भी छोड़ दे ॥
 अच्छा है दिलके साथ रहे पासबानेअक्ल^५ ।
 लेकिन कभी-कभी उसे तनहा भी छोड़ दे ॥
 जीना वोह क्या जो हो नफ़सेग़रपर^६ मदार ।
 शुहरतकी जिन्दगीका भरोसा भी छोड़ दे ॥

दूसरा दौर

(१९०५ से १९०८ विलायत-प्रवास तक)

इस दौरमें उन्होंने बहुत कम लिखा है । इसका एक तो कारण यह था, कि बैरिस्टरीकी पढ़ाईसे अवकाश कम मिलता था । दूसरे उन दिनों फ़ारसीकी ओर अधिक ध्यान था । अवकाश मिलनेपर फ़ारसीमें ही तबा आज़माई करते थे । उर्दू-कलामके चन्द नमूने मुलाहिज़ा हों :—

भला निभेगी तेरी हमसे क्योंकर ऐ बाइज !
 कि हम तो रस्मेमुहब्बत को ग्राम करते हैं ॥
 मैं उनकी महफ़िलेइशरतसे काँप जाता हूँ ।
 जो घरको फूँकके दुनियामें नाम करते हैं ॥

×

×

×

^१नकल, अनुकरणकी; ^२भूले-भटकोंको मार्ग बतानेवाला एक फ़रिस्ता;
^३उपासना; ^४फल-प्राप्तिकी; ^५अक्ल रक्षकके तौरपर; ^६पराश्रयपर
 अवलम्बित ।

गुजर गया अब वोह दौर साक़ी, कि छपके पीते थे पीनेवाले ।
 बनेगा सारा जहान मयख़ाना, हर कोई बावहलवार^१ होगा ।
 तुम्हारी तहज़ीब अपने खंजरसे आप ही खुदकशी करेगी ।
 जो शाख़ेनाज़ुकपै आशियाना बनेगा, नापाएदार^२ होगा ।
 खुदाके बन्दे तो हैं हजारों, बनोंमें फिरते हैं मारे-मारे ।
 में उसका बन्दा बनूंगा जिसको, खुदाके बन्दोंसे प्यार होगा ।

तीसरा दौर

(१९०८ में विलायतसे आनेके बाद जीवन पर्यन्त १९३७ तक)
 इस दौरमें इक़बाल साम्प्रदायिक रङ्गमें रंग गये हैं, और अधिकांश
 केवल मुस्लिम दृष्टिकोणको लेकर लिखा है । आपके 'शिकवा' और
 'जवाबेशिकवा' दो अत्यन्त प्रसिद्ध मुसद्दस हैं, जिन्होंने मुसलमानोंमें तो
 जीवन-ज्योति जलाई ही, पर उर्दू-शायरीमें भी एक नवीन अध्याय उपस्थित
 कर दिया । मुसलमानोंने खुदाके लिए क्या-क्या कार्य किए और खुदाने
 उसके उपलक्ष्यमें क्या व्यवहार किया, यही चित्रण इक़बालने ३१ बन्दोंमें
 किया है । नमूनेके ८ बन्द मुलाहिज़ा हों :—

शिकवा

हमसे पहले था अजब तेरे जहाँका मंज़र^३,
 कहीं मस्जूद^४ थे पत्थर कहीं माबूद^५ शज़र^६ ।
 ख़ूगरे^७ पंकरे^८ महसूस^९ थी इन्साफ़ी नज़र,
 मानता फिर कोई अनदेखे खुदाको क्योंकर ?

तुझको मालूम है लेता था कोई नाम तेरा ?
 ऋण्यते बाज़ूए मुस्लिमने किया काम तेरा ॥

^१मद्यप; ^२कमज़ोर; ^३दृश्य; ^४पूज्य; ^५पूज्य ।
^६पेड़; ^७—'ईश्वरको साकार देखनेकी अभ्यस्त ।

बस रहे थे यहीं सलजूक^१ भी तूरानी^२ भी,
 अहलेची^३ चीनमें, ईरानमें सासानी^४ भी।
 इसी सामूरमें^५ आबाद थे यूनानी भी,
 इसी दुनियामें यहूदी भी थे नुसरानी भी ॥

पर तेरे नामपै तलवार उठाई किसने ?

बात जो बिगड़ी हुई थी बोह बनाई किसने ?

थे हमीं एक तेरे मार्का-आराओमें^६,
 खुशियोंमें कभी लड़ते कभी दरियाओमें।
 दीं आज्ञाते कभी यूरुपके कलीसाओमें,
 कभी अफरीकाके तपते हुए सेहराओमें ॥

शान आँखोंमें न चुभती थी जहाँदारोंकी।

कलमा पढ़ते थे हम छाओमें तलवारोंकी ॥

हम जो जीते थे, तो जंगोंकी मुसीबतके लिए,
 और मरते थे तेरे नामकी अजमतके^७ लिए।
 थी न कुछ तेराजनी अपनी हुकूमतके लिए,
 सरबकफ़^८ फिरते थे क्या दहरमें^९ दौलतके लिए ?

क्रौम अपनी जो ज़रोमालेजहाँपर^{१०} मरती।

बुतफ़रोशीके एवज बुतशिकनी क्यों करती ?*

^१-जातियोंके नाम; ^२दुनियामें, ^३साहसी सैनिकोंमें; ^४गौरव प्रतिष्ठाके; ^५हथेलीपर सर लिए हुए; ^६संसारमें; ^७सांसारिक सम्पत्तिपर।

* महमूद गज़नवीने जब सोमनाथके मन्दिरपर अधिकार कर लिया तो वहाँके पुजारियोंने मूर्तिको बचानेके लिए कई लाख रुपयेका प्रलोभन दिया; किन्तु महमूद गज़नवीने रुपये न लेकर मूर्तिको तोड़ डाला। इसी ऐतिहासिक घटनाकी ओर संकेत करते हुए 'इक़बाल' फ़र्माते हैं कि मुसलमान सांसारिक सम्पत्तिके लिए आक्रमण करते तो मूर्तियाँ बेचनेके बजाय उनका विध्वंस क्यों करते ?

टल न सकते थे अगर जंगमें झड़ जाते थे ,
पाँव शेरोंके भी मैदाँसे उखड़ जाते थे ।
तुझसे सरकश^१ हुआ कोई तो बिगड़ जाते थे ,
तेरा क्या चीख है हम तोपसे लड़ जाते थे ॥

नक़्श तौहीदका^२ हर बिलपे बिठाया हमने ।
जेरे खंजर भी यह पैग़ाम सुनाया हमने ॥

*

*

*

सुक्रये बहरसे बातिलको^३ मिटाया हमने ,
नोए इन्साको गुलामीसे छुड़ाया हमने ।
तेरे काबेको ज़बीनोंसे^४ बसाया हमने ,
तेरे क्रूरआनको सीनेसे लगाया हमने ॥

फिर भी हमसे यह गिला है कि बफ़ादार नहीं ।
हम बफ़ादार नहीं, तू भी तो बिलदार नहीं ॥

उम्मतें^५ और भी हैं उनमें गुनहगार भी हैं ,
इज्जबाले^६ भी हैं मस्तेमयेपिन्दार^७ भी हैं ।
उनमें काहिल भी हैं, घाफ़िल भी हैं हुशियार भी हैं ,
संकड़ों हैं कि तेरे नामसे बेज़ार^८ भी हैं ॥

रहमतें हैं तेरी अग्रियारके^९ काशानोंपर^{१०} ।
बर्क^{११} गिरती है तो बेचारे मुसलमानोंपर ॥

बुत सनमख़ानोंमें कहते हैं, "मुसलमान गए"
हैं ख़ुशी उनको कि काबेके निगहबान गए ।

^१विद्रोही; ^२एक ईस्वरवादका; ^३आदिभौतिकवादको; ^४साष्टांग प्रणाम कर-करके, सजदेमें मस्तक रगड़-रगड़कर; ^५सम्प्रदायें; ^६नम्र; ^७बमख़डके नशेमें चूर; ^८ऊबे हुए, तंग; ^९विरोधियोंके; ^{१०}महलोंपर; ^{११}बिजली ।

मंजिलेदहरसे ऊँटोंके हबीलवान गए,
अपनी बगलोंमें दबाए हुए कुरआन गए ॥

लन्वाजन^१ कुफ्र^२ है, अहसास तुम्हे है कि नहीं ?
अपनी तौहीदका कुछ पास^३ तुम्हे है कि नहीं ?

.....

कभी हमसे कभी शेरोंसे शनासाई^४ है ।
बात कहनेकी नहीं,—तू भी तो हरजाई है ॥

इस शिकवेके सम्बन्धमें प्रोफ़ेसर 'एजाज' साहब लिखते हैं :—

“इक़बालने निहायत बेबाकीके साथ अपनी मुसीबतों और दुशवारियों-
का गिला खुदासे किया है । बरवादियोंकी तफ़सील बताई और सबका
ख़िम्मेदार भी उसको ठहराया । इस्लामका अहसान भी उसपर जताया
और फिर उसकी बेमेहरीका गिला भी किया.... इस नये रुजहानने
बताया कि जो कुछ कहना हो और जिससे कहना हो, ख्वाह वोह कोई
हो, अगर जोशे सदाक़त और खुलूसनीयत है तो उसकी हज़मत व सतवतसे
दबकर ख़ामोश नहीं हो जाना चाहिए । इक़बालका शिकवा इस मारकेमें
ग़ालिबन पहली नज़म है । शेरियत और अन्दाज़ेबयानके लिहाज़से
भी बेमिसाल है; और आज़ादियेगुफ़्तारका संग बुनियाद भी ।....
शिकवेसे ही उर्दू-शायरीने फ़रियादका पहलू बदलना सीखा और आइन्दा
चलकर बड़े-से-बड़े हाकिम व साहिबे ज़म्मीअस्तियारसे कल्लेबकल्ले
गुफ़्तगू करनेकी सलाहियत पाई* ।”

जवाबेशिकवा

यह उक्त शिकवेका जवाब इक़बालने खुदाकी ओरसे ३६ बन्दोंमें

^१नास्तिकता मुस्कुरा रही है;

^२खयाल;

^३मेल-मिलाप

*नए अदबी रुजहानात, पृष्ठ ५०-५१ ।

लिखा है। इसमें सबसे कहलवाया है कि मुसलमान पहलेसे [●]मुसलमान ही न रहे कि उन्हें कुछ दिया जाय। हाँ, अगर वे चाहें तो सच्चे मुसलमान बनकर ले सकते हैं। इस नज़्ममें खूबी यह है कि इक़बाल जो मुसलमानोंमें त्रुटियाँ देखते हैं और उनको दूर करनेके लिए जो सुधार चाहते हैं, वह स्वयं अपने मुँहसे न कहकर, ईश्वरीय सन्देशके रूपमें पेश करते हैं और वह भी अनोखे ढंगसे। यानी पहले मुसलमानोंकी ओरसे 'शिकवे' में उनकी मुसीबतोंकी शिकायत करते हैं और उन शिकायतोंका जो जवाब ईश्वरकी ओरसे इक़बालको मिलता है वही 'जवाबे-शिकवा' में नज़्म है। यानी प्रत्यक्ष रूपमें हालाँकी तरह मुसलमानोंको न तो शरत दिलाते हैं, न किसी व्याख्यानदाताकी तरह फटकारते हैं, न अकबरकी तरह चुटकी लेते हैं; बल्कि मुसलमानोंकी तरफसे शिकायत करनेपर जो उन्हें फटकार सुननी पड़ी है, उसे वह सकुचाते हुए जाहिर करते हैं। इक़बालके इस सुधारके नवीन उपायने सचमुच जादूका काम किया है। वे जो कुछ कहना चाहते थे, कह भी दिया, मगर किस खूबीसे ?

‘हो जाएँ खून लाखों लेकिन लहू न निकले ।’

जवाबेशिकवाके तीन बन्द मुलाहिज़ा हों:—

जिनको आता नहीं दुनियामें कोई फ़न तुम हो ,

नहीं जिस क़ौमको परबाए-नशेमन' तुम हो ।

बिजलियाँ जिसमें हों आसूबा'बोह ख़िरमन'तुम हो ,

बेच खाते हैं जो इसलाफ़के' मबफ़न' तुम हो ॥

हो निको' नाम जो क़ब्रोंकी तिजारत करके ।

क्या न बेचोगे जो मिल जाएँ सनम पत्थरके ?

‘अपने घरकी चिन्ता; ‘सन्तुष्ट; ‘झोंपड़ा; कुटिया;

‘बाप-दादाके; ‘क़ब्रिस्तान; ‘प्रसिद्ध ।

- मुनक़अत^१ एक है इस क़ौमकी, नुक़सान भी एक ,
एक ही सबका नबी,^२ दीन भी, ईमान भी एक ।

हरमेपाक^३ भी, अल्लाह भी, क़ुरआन भी एक ,
कुछ बड़ी बात थी होते जो मुसलमान भी एक ?

फ़िक़्रबिन्दी है कहीं और कहीं जाते हैं ।
क्या ज़मानेमें पनपनेकी यही बातें हैं ?

×

×

×

अक़ल है तेरी सिपर^४ इश्क़ है शमशीर तेरी ,
मेरे दरवेश^५ ! ख़िलाफ़त है जहाँगीर^६ तेरी ।

मांसिवा अल्लाहके^७ लिए आग़ है तक़दीर तेरी ,
तू मुसलमाँ हो तो तक़दीर है तबदीर तेरी ॥

की मुहम्मदसे बफ़ा तूने तो हम तेरे हैं ।
यह जहाँ चीज़ है क्या, लोहो क़लम तेरे हैं ॥

दुआ

या रब् ! बिलेमुस्लिमको बोह जिन्दा तमन्ना दे ।
जो क़ल्बको गरमा दे, जो रुहको तड़पा दे ॥
भटके हुए आहूको^१ फिर सूएहरम^२ ले बल ।
इस शहरके ख़ूब^३को^४ फिर बुसअतेसहरा^५ दे ॥

^१लाभ; ^२पैग़म्बर; ^३पवित्र मस्जिद; ^४ढाल; ^५भिक्षु (धर्मबन्धु मुसलमानोंसे तात्पर्य है); ^६विश्वव्यापी; ^७नास्तिकके; ^८अल्लाहो अक़-
बरका इस्लामी नारा; ^९हिरनको; ^{१०}मस्जिदकी ओर; ^{११}अम्यस्तको;
^{१२}जङ्गलोंका विशाल क्षेत्र ।

इस बीरकी जुलूमतमें^१ हर क़ल्बेपरेशांको^२ ।
 वोह बापेमुहम्मत दे जो चाँदको शरमा दे ॥
 रक्तअतमें^३ मक्रासिदको^४ हमबोशेसुरैया^५ कर ।
 खुद्दारीए^६ साहिल^७ दे, आजादिएदरिया^८ दे ॥

शमअ व शायर

इस शीर्षकमें इकबालने ८१ अशआर बहुत ही महत्वपूर्ण और गम्भीर कहे हैं । कुछ नमूने दिए जाते हैं:—

वाएनाकामी^१ मताएकारवाँ^२ जाता रहा ।
 कारवाँके दिलसे अहसासे जियाँ^३ जाता रहा ॥
 जिनके हंगामोंसे^४ थे आबाद बीराने कभी ।
 शहर उनके मिट गए आबादियाँ बन हो गईं ॥
 फ़र्द^५ क़ायम रब्तोमिल्लतसे^६ हैं तनहा कुछ नहीं ।
 मौज है दरियामें और बेरूनेदरिया^७ कुछ नहीं ॥

*

*

*

तू अगर खुद्दार^१ है मिस्रतकशे^२ साक़ी न हो ।
 ऐन दरियामें हुबाब^३ आसा नगू पैमाना^४ कर ॥
 कैफ़ियत बाक़ी पुराने कोहो^५ सह्रामे^६ नहीं ।
 है जुनुं तेरा नया, पैदा नया बीराना कर ॥

'अंधेरेमें; 'परेशान दिलको; 'बलन्दीमें; 'अभिलाषीको;
 'सुरैया नामी नक्षत्र जितना ऊँचा; 'नदीके तीरकी तरह दृढ़ तथा
 स्थिर स्वाभिमान; 'नदीकी स्वतंत्रता; 'हाय, दुर्भाग्य; 'यात्री-
 दलका माल असबाब; 'लुटनेका अहसास; 'शोरोगुलसे; 'मानव;
 'मेल-मिलापसे; 'दरियाके बाहर; 'स्वाभिमानी 'प्रार्थी;
 'बुलबुलेकी तरह; 'मद्यपानका पात्र; 'पर्वत; 'जङ्गलमें ।

लूकमें तुझको मुक़द्दरने मिलाया है अगर ।
 तू असाउफ़तादसे पैदा मिसाले दाना कर ॥
 इस चमनमें पैरबेबुलबुल हो या तलमीजेगुल ।
 या सरापा नाला बन जा या नवा पैदा न कर ॥

इक़बालने निम्न अशआर लिखकर साबित किया है कि आत्मा ही परमात्मा बननेकी क्षमता रखती है और उन लोगोंको सचेत किया है जो परमात्माको ही कर्त्ता-धर्त्ता और भाग्यविधाता समझकर दुखोंके शिकार बने हुए भी कहने रहते हैं:—

शिकवा न बेशोकमका, तक्रदीरका गिला है ।
 राजी हैं हम उसीमें, जिसमें तेरी रज़ा है ॥

इक़बाल इस अन्धविश्वास और अकर्मण्यताको दूर करनेके लिए फ़र्माते हैं:—

‘आइना’ अपनी हकीकतसे हो ऐ दहक़ाँ ज़रा ।
 दाना तू, खेती भी तू, बाराँ भी तू, हासिल भी तू ॥
 आह किसकी जुस्तजू आबारा रखती है तुझे ।
 राह तू, रहबर भी तू, रहबर भी तू, मंखिल भी तू ॥
 काँपता हूँ दिल तेरा अन्देशएतूफ़ाँसे क्या ?
 नाखुवा तू, बहर तू, कसती भी तू, साहिल भी तू ॥
 बाए नाबानी ! कि तू मोहताजेसक्ती हो गया ।
 मय भी तू, मीना भी तू, साक्ती भी तू, सहफ़िल भी तू ॥

‘बिन जोते-बोए खेतसे; ‘बुलबुलका अनुयायी; ‘फूलका शिष्य;
 ‘स्वर, आवाज़; ‘परिचित; ‘किसान; ‘यात्री; ‘आर्ग-
 प्रदर्शक; ‘मल्लाह; ‘समन्दर, दरिया; ‘किनारा ।

बेखबर ! तू जोहरेआईनए^१ अय्याम^२ है ।
तू जमानेमें खुदाका आखिरी पैगाम है ॥)

* * *
तू ही नादाँ चन्द कलियोंपर क़नाअत^३ कर गया ।
वर्ना गुलशनम^४ इलाजे तंगिएदामाँ^५ भी है ॥

* * *
आँख जो कुछ देखती है लबपै आ सकता नहीं ।
महबेहरत^६ हूँ यह दुनिया क्यासे क्या हो जाएगी ॥

फूल

तुझे क्यों फ़िक्र है ऐ गुल !/ बिले/ सबचाक^१ बुलबुलकी ।
तू अपने पेरहनके^२ चाक^३ तो, पहले रफू कर ले ॥
तमझा आबरूकी हो, अगर गुलझारे हस्तीमें ।
तो काँटोंमें उलझकर खिन्वगी करनेकी छू^४ कर ले ॥
सनोबर^५ बाग़में आजाद भी है, पाबगिल^६ भी है ।
इन्हीं पाबन्दियोंमें हासिल आजादीको तू कर ले ॥
नहीं यह शानेखुदारी^७ चमनसे तोड़कर तुझको ।
कोई बस्तारमें^८ रख ले, कोई जेबेगुलू^९ कर ले ॥

इस दौरके कुछ और नमूने:—

खिन्वगी इन्साकी है मानिन्दे मुर्गे ख़ुशनवा ।
शाख़पर बँठा कोई बस चहचहाया, उड़ गया ॥

×

×

×

^१—'संसार रूपी शीशेकी चमक; ^२सन्तोष; ^३दामनकी
संकीर्णता; ^४आश्चर्यान्वित; ^५विदीर्ण; ^६—'लिबासके छिद्रोंको;
'अम्बास; ^७'जीड़का पेड़ ^८'मिट्टीमें फँसा हुआ; ^९'स्वाभिमानकी
प्रतिष्ठा; ^{१०}'पगड़ीमें; ^{११}'गलेकी शोभा ।

तेरा ऐ क़ैस ! क्योंकर हो गया सोजेदह^१ ठण्डा ?
कि लैलामें तो है अब तक वही अन्दाजे लैलाई ॥

× × ×

एक भी पत्ती अगर कम हो तो वोह गुल ही नहीं ।
जो खिजाँ नादीदह^२ बुलबुल हो, वोह बुलबुल ही नहीं ॥

× × ×

दीदएबीनामें^३ दाग्रम चिरागे सीना है ।
रूहको सामानेजीनत^४ आहका आईना है ॥

× × ×

हादसातेग्रमसे^५ है इन्साँकी फ़ितरतको कमाल^६ ।
शाजह^७ है आईनएदिलके लिए गर्बेमलाल^८ ॥
ग्रम जवानीको जगा देता है लुत्फ़ेबाबसे ।
साज यह बेदार^९ होता है इसी मिजराबसे^{१०} ॥

× × ×

हैं जइबेबाहमीसे^{११} कायम निजाम सारे ।
पोशीदा है यह नुक्ता तारोंकी जिन्दगीमें ॥

× × ×

हो सदाक़तके^{१२} लिए जिस दिलमें मरनेकी तड़प ।
पहले अपने पैकरेखाकीमें^{१३} जाँ पैदा करे ॥

× × ×

^१इश्क़की आग; ^२पतझड़से अनभिज्ञ; ^३देखनेवाली आँखमें;
^४श्रृंगारका साधन; ^५रंज और दुखकी घटनाओंसे; ^६स्वभाव, प्रकृति;
^७पूर्णता; ^८पाउडर; ^९रंजो ग्रमकी गर्द; ^{१०}जागृत; ^{११}सितार
बजानेके लिए एक यंत्र जो उँगलीमें पहना जाता है; ^{१२}भारस्पर्शिक
मेल-मिलापसे, संगठनसे; ^{१३}सच्चाईके; ^{१४}मिट्टीसे बने हुए शरीरमें ।

यह घड़ी महशरकी^१ है तू अरसएमहशरमें^२ है ।
पेश कर शाफ़िल अमल कोई, अगर दफ़्तरमें है ॥

× × ×

इस शराबेरंगोबूको गुलसिताँ समझा है तू ।
आह, ऐ नादाँ क़फ़सको आशियाँ, समझा है तू ॥

× × ×

अपने सहरामें^३ बहुत आहूँ^४ अभी पोशीदा हैं ।
बिजलियाँ बरसे हुए बादलमें भी ख़्वाबीदा^५ हैं ॥

× × ×

सबक़ फिर पढ़ सदाक़तका, अदालतका^६, शुजाअतका^७ ।
लिया जाएगा तुझसे काम दुनियाकी अमामतका^८ ॥

× × ×

उक़ाबी^९ शानसे झपटे थे जो बेबालोपर निकले ।
सितारे [शामको ख़ूनशफ़क़में^{१०} डूबकर निकले ॥
हुए मदफ़ूनेदरिया^{११} ज़ेरे, दरिया तैरनेवाले ।
तमाँचे मौजके खाते थे जो, बनकर गुहर^{१२} निकले ॥
गुबारे^{१३} रहगुज़र^{१४} हैं कीमियापर^{१५} नाज़ था जिनको ।
जबीनें^{१६} ख़ाक़पर रखते थे जो अक्सीरगर निकले ॥
हमारा नर्म^{१७} रौ^{१८} क़ासिद पयामेजिन्दगी लाया ।
ख़बर देती थीं जिनको बिजलियाँ वोह बेख़बर निकले ॥

‘प्रलयकी; वह स्थान जहाँ किये हुए कर्मोंका न्याय होगा;
‘जङ्गलमें; ‘हिरन; ‘सुप्त; ‘न्याय करनेका; ‘सूर-वीरताका;
‘नेतृत्वका; ‘गिद्धपक्षी; ‘सूर्यास्त-समयकी लालिमामें;
‘दरियामें दफ़न; ‘मोती; ‘धूल; ‘रास्तेकी; ‘जड़ी-
बूटियोंसे सोना बनानेपर; ‘मस्तक; ‘-‘सुस्त चलनेवाला ।

जहाँमें अहलेईमाँ^१ सूरतेखुरशीब^२ जीते है ।
इधर डूबे उधर निकले, उधर डूबे इधर निकले ॥

×

×

×

कभी ऐ हक्कीकतेमुन्तज़िर^३ ! नज़र आ लिबासेमिजाजमें^४ ।
कि हजारों सजदे तड़प रहे हैं, मेरी ज़बीनेनियाजमें^५ ॥
जो मैं सरबसजदा^६ हुआ कभी, तो ज़मींसे आने लगी सदा ।
“तेरा दिल तो है सनमआइना, तुझे क्या मिलेगा नमाजमें^७ ?”
की तर्क तगोबौ^८ क़तरने, तो आबरूएगोहर^९ भी, मिली ।
आवारगिए फ़ितरत भी गई, और कश्मकशे दरिया भी गई ॥

हास्य-रस

इक़बालने मजाहिज़ा रङ्गमें भी तबाआजमाई की है; परन्तु इस रंगमें वे अक़बरको न पा सके । यह उनकी तवियतके अनुकूल भी न था । भला जिस हृदयमें शोले दहकते हों, वहाँ हास्यका क्या गुज़र ? फिर भी समय-समयपर मुँहका जायका बदलनेके लिए तफ़रीहन जो फ़र्माया है, उसके चन्द अशआर मुलाहिज़ा फ़र्माइए:—

शेख़ साहब भी तो परदेके कोई हामी नहीं ।

मुफ़्तमें कॉलिजके लड़के उनसे बदज़न हो गए ॥

वाज़में फ़र्मा दिया कल आपने यह साफ़-साफ़—

“पर्दा आख़िर किससे हो जब मर्द ही जन हो गए ॥”

×

×

×

^१वस्तु-तत्त्वके ज्ञाता; ^२सूर्यकी भाँति; ^३ईश्वरीय प्रेमका प्रती-
क्षक; ^४सांसारिक प्रेमीके भेषमें; ^५प्रेमी-मस्तिष्कमें; ^६ईश्वरके
सम्मुख नतमस्तक; ^७मोतीकी प्रतिष्ठा ।

यह कोई दिनकी बात है ऐ मर्दे होशमन्द !
 ग़रत न तुझमें होगी न जन ओट चाहेगी ॥
 आता है अब वह दौर कि औलादके एवज ।
 कौन्सिलकी मेम्बरीके लिए वोट चाहेगी ॥

× × ×

बसते हैं हिन्दमें जो खरीदार ही फ़क़त ।
 आघा भी लेके आते हैं अपने वतनसे हींग ॥

× × ×

इन्तिहा भी इसकी है, आखिर खरीदें कब तलक ?
 छतरियाँ, रुमाल, मफलर, पैंरहन जापानसे ॥
 अपनी ग़फ़लतकी यही हालत अगर क़ायम रही ।
 आएंगे ग़स्साल काबुलसे, क़फ़न जापानसे ॥

× × ×

इस दौरमें सब भिट जाएंगे, हाँ बाक़ी वह रह जाएगा ।
 जो क़ायम अपनी राहपै है, और पक्का अपनी हठका है ॥
 ऐ शख़ो बिरहमन ! सुनते हो, क्या अहले बसीरत कहते हैं ?
 गर्दने किलनी बलन्दीसे, इन क़ौमोंको दे पटका है ॥
 या बाहम प्यारके जल्से थे, दस्तूरे मुहब्बत क़ायम थे ।
 या बहसमें उर्दू-हिन्दी है, या क़ुर्बानी या भटका है ॥

क़ानूने वक्फ़के लिए लड़ते थे शेख़जी ।
 पूछो तो वक्फ़के लिए है जायदाद भी ?

जान जाए हाथसे, जाए न सत ।

है यही इक बात हर मजहबका तत ॥

चट्टे-बट्टे एक ही थैलीके हैं
 साहूकारी, बिसबादारी, सलतनत ॥
 उठाकर फेंक दो बाहर गलीमें ।
 नई तहजीबके अण्डे हैं गन्दे ॥
 इलेक्शन, मेम्बरी, कौन्सिल, सदारत ।
 बनाए खूब आजादीने फन्दे ॥

मस्जिद तो बना दी शब भरमें, ईसाँकी हरारतबालोंने ।
 मन अपना पुराना पापी है, बरसोंमें नमाज़ी बन न सका ।
 तर आँखें तो हो जाती हैं, पर क्या लज्जत इस रोनेमें ।
 जब खूनेजिगरकी आमेज्जशसे, अशक पियाज़ी बन न सका ॥
 'इक़बाल' बड़ा उपदेशक है, मन बातोंमें मोह लेता है ।
 गुफ़्तारका यह गाज़ी तो बना, किरदारका गाज़ी बन न सका ॥

१५ अगस्त १९४४

इकबाल' की कविताओंके उर्दू-फ़ारसीमें एक दर्जनसे अधिक संकलन प्रकाशित हो चुके हैं। हमने उनकी सर्वप्रथम कृति केवल 'बांगेदरा'-में ही उक्त कलामका संकलन किया था। इसको देखकर हिन्दी-उर्दू-साहित्यकी गतिविधिसे अच्छी तरह परिचित हमारे अनन्य मित्र श्री मुमताज़ प्रसाद जैनने सम्मति दी कि इकबालकी 'बालेजिबरील' का उद्धरण दिये बिना इकबालका परिचय अधूरा रह जायगा। अतः उनकी सम्मतिसे बालेजिबरीलका भी कुछ नमूना दिया जा रहा है। जो इकबाल विलायत जानेसे पूर्व देशभक्त, प्रेम-सन्देश-वाहकके रूपमें जनताके समक्ष आते हैं और मादक स्वरमें गाकर लोगोंकी हृदय-तंत्रीको भिन्न कर देते हैं:—

हर दर्दमन्द दिलको रोना मेरा रुला दे ।

बेहोश जो पड़े हैं शायद उन्हें जगा दे ॥

सदमा आ जाये हवासे गुलकी पत्तीको अगर ।

अक बनकर मेरी आँखोंसे टपक जाए असर ॥

वस्त्रके असबाब पैदा हों तेरी तहरीरसे ।

बेख कोई दिल न दुख जाए तेरी तक्ररीरसे ॥

बतनकी फ़िक्र कर नादाँ ! मुसीबत आनेवाली है ।

तेरी बरबादियोंके मशवरे हैं आस्मानोंमें ॥

न समझोगे तो मिट जाओगे ऐ हिन्दोस्ताँवालो !

तुम्हारी दास्ताँ तक भी न होगी दास्तानोंमें ॥

मुहब्बतसे ही पाई है शिक्रा बीमार क़ौमोंने ।

किया है अपने बल्लेखुफ़्ताको बेदार क़ौमोंने ॥

सारे जहाँसे अच्छा हिन्दोस्ताँ हमारा ।
 हम बुलबुलें हैं इसकी यह गुलसिताँ हमारा ॥
 मजहब नहीं सिखाता आपसमें बंर रखना ।
 हिन्दी हैं हम, वतन है हिन्दोस्ताँ हमारा ॥
 शक्ती भी, शान्ती भी भगतोंके गीतमें है ।
 धरतीके बासियोंकी मुक्ती पिरातमें है ॥

वही 'इकबाल' केवल तीन वर्ष विलायत रह आनेके बाद देशोत्थान,
 मानव-प्रेम और मनुष्य-सेवाके मादक गीत गाते-गाते मुस्लिम साम्राज्य-
 चरद, तबलीग, हिजाब और सम्प्रदायवादके विषैले तीग छोड़ने लगते हैं:—

यारब ! दिलेमुस्लिमको वह जिन्दा तमन्ना दे ।
 जो क़ल्बको गरमा दे, जो रुहको तड़पा दे ॥

× × ×

हमनशाँ ! मुस्लिम हूँ मैं तोहीदका हामिल हूँ मैं ।

× × ×

तुझको मालूम है लेता था कोई नाम तेरा ?
 कुव्वतेबाज़ूए मुस्लिमने किया काम तेरा ॥

पर तेरे नामपर तलवार उठाई किसने ?
 बात जो बिगड़ी हुई थी, वह बनाई किसने ?

× × ×

चीनोअरब हमारा, हिन्दोस्ताँ हमारा ।
 मुस्लिम हैं हम, वतन है सारा जहाँ हमारा ॥
 तेरींके सायेमें हम पलकर बड़े हुए हैं ।
 तंज़र हिलालका है क़ौमी निशाँ हमारा ॥

केवल तीन वर्ष मुहबतेफिरंगमें रहकर बाग़बाने गुलशनं हिन्दोस्तां
कुछ-से-कुछ बन बैठा । वक़ौल अकबरः—

मेरे सैयादकी तालीमकी है धूम गुलशनमें ।

वहाँ जो आज फँसता है, वोह कल सैयाद होता है ॥

इकबाल—जैसे परिष्कृत मस्तिष्क और विशाल हृदयवाले राष्ट्रकवियों
यकायक सम्प्रदायवादके दलदलमें फँसते देख लोग कराह उठेः—

हिन्दी होनेपर नाज़ जिसे कलतक था, हिजाज़ी बन बैठा ।

अपनी महफ़िलका रिन्द पुराना, आज नमाज़ी बन बैठा ॥

महफ़िलमें छुपा है क़ैसेहज़ीं, बीवाना कोई सह्रामें नहीं ।

पैग़ामेजूनूँ जो लाता था, इक़बाल वोह अब दुनियामें नहीं ॥

ऐ मुतरिब ! तेरे तरानोंमें अगली-सी अब वोह बात नहीं ।

वोह ताज़गीयेतख़यील नहीं, बेसाक्षतगीयेजज़्बात नहीं ॥

—आनन्दनारायण मुल्ला

इक़बाल सम्प्रदायवादके व्यूहमें बैठकर कभी तो मुसलमानोंका
वाज़ पक्षीकी तरह आक्रमणकारी होनेका मंत्र देते हैं, कभी तलवार उठाने-
का आदेश देते हैं और कभी ग़ैर मुस्लिमोंपर टूट पड़नेका फ़तवा देते हैं ।
जिन्हें सुनकर मुस्लिम जनता रणोन्मत्त हो उठती है ।

पाकिस्तानका अंकुर विलायत-प्रवासमें सबसे प्रथम इक़बालके ही
मस्तिष्कमें अंकुरित हुआ । ज़िन्नाने जब इक़बालके मुँहसे पाकिस्तानी-
नारा सुना तो खिलखिलाकर हँस पड़े और फ़र्माया कि इक़बाल शायर हैं,
इसलिए वे खयाली दुनियामें रहते हैं और आस्मानमें उड़ान लेते हैं; परन्तु
उन्हें क्या पता था कि एक दिन इक़बालका जादू स्वयं उनके सर चढ़कर
बोलेगा ।

इक़बालके कलामका मुस्लिम जनता क़ुरानकी तरह तलावत करती
है । इक़बालने जो रूह फूँकी और सम्प्रदायवादका विष वमन किया
है, उसके आगे ज़िन्नाकी हज़ार स्पीचें मानद हैं ।

यहाँ हम बालेजिबरीलसे कुछ इस तरहका कलाम दे रहे ह, जिससे ग़ैर मुस्लिम भी लाभ उठा सकें। फिर भी सम्प्रदायवादकी भाँकी^१ यत्र-तत्र मिलेगी।

तूने यह क्या ग़ज़ब किया ? मुझको ही फ़ाश^२ कर दिया।
मैं ही तो एक राज़^३ था सीनयेकायनातमें^४ ॥

× × ×

तेरे शीशेमें मय^५ बाक़ी नहीं है ?
बता, क्या तू मेरा साक़ी नहीं है ?
समन्दरसे मिले प्यासेको शबनम^६ !
बुख़ीली^७ है, यह रज्ज़ाक़ी^८ नहीं है !

× × ×

इसी कोकबकी^९ ताबानीसे है तेरा जहाँ रोशन।
ज्वाल^{१०} आदमे^{११} ख़ाकी^{१२} ज़िया^{१३} तेरा है या मेरा ?

× × ×

बाग़े बहिश्तसे मुझे हुक्मे सफ़र दिया था क्यों ?
कारेजहाँविराज है अब मेरा इन्तज़ार कर ॥
रोज़ेहिसाब जब मेरा पेश हो दफ़्तरेअमल।
आप भी शर्मसार हो मुझको भी शर्मसार कर !

× × ×

^१प्रकट; ^२भेद; ^३संसारके हृदयमें; ^४शराब;
^५अोस; ^६कंजूसी; ^७उदारहृदयता, दानशीलता; ^८चमकदार
तारेकी; ^९,^{१०},^{११}ख़ाक़के पुतलेरूपी मनुष्यका पतन; ^{१२}हानि,
नुक़सान।

तेरी दुनिया जहानेमुर्गोमाही^१,
मेरी दुनिया फ़ुगानेसुबहगाही^२,
तेरी दुनियामें मैं महकूमो^३मजबूर^४
मेरी दुनियामें तेरी पादशाही^५ !

×

×

×

मतायेबेबहा^६ है दर्दोसोजे^७ आर्जूमन्दी^८ ।
मुक्कामे बन्दगी^९ देकर न लूं शाने खुदाबन्दी^{१०} ॥
तेरे आज़ादबन्दोंकी न यह दुनिया न वह दुनिया ।
यहाँ मरनेकी पाबन्दी वहाँ जीनेकी पाबन्दी ॥
गुज़र औकात कर लेता है यह कोहोबयाबामें^{११} ।
कि शाही^{१२}के लिए ज़िल्लत है कारेआशियाबन्दी^{१३} ॥

×

×

×

तेरी बन्दापरवरीसे^{१४} मेरे दिन गुज़र रहे हैं ।
न गिला है दोस्तोंका न शिकायतेज़माना ॥
ख़िरद^{१५} बाक्रिफ़ नहीं है नेकोबदसे,
बढ़ी जाती है ज़ालिम अपनी हदसे ।
खुदा जाने मुझे क्या हो गया है,
ख़िरद बेज़ार बिलसे, दिल ख़िरदसे ॥

^१पक्षियों और मछलियोंकी दुनिया; ^२प्रातःकालीन रुदन; ^३आधीन;
^४असमर्थ; ^५बादशाही; ^६अनमोल धन; ^७दर्द और तपिस;
^८अभिलाषा; ^९उपासनाका अधिकार; ^{१०}ईश्वरत्वका गौरव;
^{११}पर्वतों-वनोमें; ^{१२}बाज़ पक्षीके; ^{१३}घोंसला बनानेकी चिन्ता;
^{१४}दीन-बन्धुत्वसे; ^{१५}अक़ल ।

इश्ककी एक जस्तने^१ तय कर दिया क्रिस्सा तमाम ।
 इस जमीनोआस्माँको बेकराँ^२ समझा था मैं ॥

×

×

×

खुदाई अहतमामे^३ खुशकोतर^४ है,
 खुदावन्दा ! खुदाई ददेंसर है ।
 वलेकिन बन्दगी ! इस्तग़फ़ार अल्लाह,
 यह ददेंसर नहीं ददेंजगर है ॥

×

×

×

यही आदम है सुलताँ^५ बहरोबरका^६ !
 कहूँ क्या माजरा^७ इस बेबसरका^८ ।
 न खुदाबीं^९ ना खुदाबीं^{१०} ना जहाँबीं^{११},
 यही शहकार^{१२} है तेरे हुनरका ?

×

×

×

अपने भी ख़फ़ा मुझसे हैं बेगाने भी नाख़ुश ।
 मैं जहरेहलालको कभी कह न सका क्रन्द ॥
 हर हालमें मेरा दिले बेक्रंद है ख़रम^{१३} ।
 क्या छीनेगा गुंचेसे कोई जौक़े शकरख़न्द^{१४} !

×

×

×

^१छलाँगने; ^२असीम; ^३जल तथा स्थलकी व्यवस्था;
^४बादशाह; ^५जलथलका; ^६दृष्टि हीनका; ^७स्वयंको जाननेवाला;
^८ईश्वरको पहचाननेवाला; ^९संसारको समझनेवाला; ^{१०}सर्वश्रेष्ठ
 कृति; ^{११}प्रसन्न; ^{१२}मुस्कराहटका शौक ।

तेरा इमाम^१ बेहुजूर^२ तेरी नमाज बेसर^३ ।
ऐसी नमाजसे गुजर ऐसे इमामसे गुजर^४ ॥

×

×

×

अपने मनमें डूबकर पाजा सुरागेज्जिन्दगी !
तू अगर मेरा नहीं बनता न बन, अपना तो बन ॥
शिकायत है मुझे या रब ! खुदावन्दाने^५ भक्तबसे ।
सबक शाही^६ बच्चोंको दे रहे हैं ख़ाकबाजीका^७ !

×

×

×

दिलकी आज्ञादी शहंशाही, शिकम^८ सामानेमीत ।
फ़सला तेरा तेरे हाथोंमें है दिल या शिकम ?
ऐ मुसलमाँ ! अपने दिलसे पूछ, मुल्लासे न पूछ ।
होगया अल्लाहके बन्दोंसे क्यों ख़ाली हरम^९ ?

×

×

×

वह आँख कि है सुरमयेअफ़रंगसे^{१०} रोशन ।
पुरकार^{११} सख़ुनसाज^{१२} है ! नमनाक नहीं है ॥
बिजली हूँ, नज़र कोहोबयाबाँ^{१३} पे है मेरी ।
मेरे लिए शायी^{१४} ख़सोख़ाशाक^{१५} नहीं है ॥

^१नमाज पढ़ानेवाला; ^२ईश्वर-आस्थाविहीन; ^३अद्वारहित;
^४भाग, बेकार है; ^५शिक्षकोंसे; ^६बाज़पक्षी;
^७जमीनपर रहनेका; ^८पेटकी चिन्ता; ^९मस्जिद;
^{१०}अग्नेज्जियतके सुरमेसे; ^{११}चालाक; ^{१२}वक्तृत्वसे श्रोतप्रोत;
^{१३}पर्वतों-जंगलों; ^{१४}गीरव योग्य; ^{१५}घासफूसका घोंसला ।

आलम है फ़क़त मोमनेजाँबाज़की^१ मीरास^२ ।
मोमिन नहीं जो साहबेलोलाक^३ नहीं है!

×

×

×

हुजूम क्यों है ज़ियादा शराबख़ानेमें ।
फ़क़त यह बात कि पीरेमुर्गा^४ है मर्देल्लीक^५ ॥
अगर हो इइक़, तो है कुफ़ भी मुसलमानी ।
न हो तो मर्दमुसलमाँ भी काफ़िरो ज़न्बीक^६ ॥

×

×

×

काफ़िर है मुसलमाँ तो न शाही न फ़क्कीरी ।
मोमिन है तो करता है फ़कीरीमें भी शाही !
काफ़िर है तो शमशीरपं करता है भरोसा ।
मोमिन है तो बैतेरा भी लड़ता है सिपाही !
काफ़िर है तो है ताबएतक़बीर^७ मुसलमाँ ।
मोमिन है तो वह आप है तक्रबीरेइलाही^८ ॥

×

×

×

ख़ुदाबन्दा ! यह तेरे साबाबिल बन्दे किधर जाएँ ?
कि दरवेशी^९ भी ऐय्यारी है सुलतानी^{१०} भी ऐय्यारी ॥

^१वीर मुसलमानकी;

^२जागीर;

^३समस्त विश्वको

अपना समझनेवाला;

^४शराबख़ानेका मालिक;

^५मिलनसार;

^६नास्तिक और अनेक ईश्वरवादी;

^७भाग्य-आधीन;

^८ईश्वरीय भाग्य;

^९साधुता;

^{१०}बादशाही ।

मुझे तहजीबेहाज़िरने अता^१ की है वह आज़ादी ।
कि जाहिरमें तो आज़ादी है बातिनमें^२ गिरफ्तारी ॥

× × ×

हुई न आम जहाँमें कभी हकूमतेइश्क ।
सबब यह है कि मुहब्बत जमानासाज़ नहीं ॥

× × ×

कहीं सरमायए महफ़िल थी मेरी गर्मगुफ्तारी^३ ।
कहीं सबको परेशाँ कर गई मेरी कमआमेज़ी^४ ॥
जलालेपादशाही^५ हो कि जमहूरी^६ तमाशा हो ।
जुदा हो दीं सियासतसे तो रह जाती हैं चंगेज़ी ॥

× × ×

फ़ारिया तो न बैठेगा, महशरमें जुनूँ अपना ।
या अपना गिरेबाँ चाक या दामनेयज़दाँ^७ चाक ॥

× × ×

हरगुहरने^८ सदफ़को^९ तोड़ बिया ।
तू ही आमाबयेज़हर^{१०} नहीं ॥

× × ×

खुदी वह बहर^{११} है जिसका कोई किनारा नहीं ।
तू आबजू^{१२} उसे समझा अगर तो चारा नहीं ॥

^१दान दी है; ^२वास्तवमें; ^३बाक्पटुता; ^४कमबोलना;
^५एकतंत्रशासन; ^६प्रजातंत्र; ^७ईश्वरका परिधान; ^८भोतीने;
^९सीपको; ^{१०}प्रकाशमें आनेको प्रस्तुत; ^{११}दरिया; ^{१२}नहर ।

गजब है ऐनेकरममें^१ बुखील^२ है फ़ितरत^३ ।
 कि लालेनाबमें^४ आतिश^५ तो है शरारा^६ नहीं ॥

×

×

×

हर इक मुक़ामसे आगे मुक़ाम है तेरा ।
 हयात^७ जौक़ेसफ़रके^८ सिवा कुछ और नहीं ॥

×

×

×

किसे नहीं है तमझायेसरवरी^९ लेकिन ।
 ख़ुदीकी^{१०} मौत हो जिसमें यह सरवरी क्या है ?

×

×

×

में तुझको बताता हूँ तक्रदीरेउमम^{११} क्या है ?
 शमशीरोसनां^{१२} अश्वल, ताऊसो^{१३} ख़बाब^{१४} आख़िर ॥
 मयख़ानये यूरूपके दस्तूर निराले हैं ।
 लाते हैं सरूर अश्वल देते हैं शराब आख़िर ॥

×

×

×

यह बन्दगी ख़ुदाई, वह बन्दगी ग़दाई^{१५} ।
 या बन्दयेख़ुदा बन या बन्दयेजमाना ॥

×

×

×

^१कृपाके होते हुए भी; ^२कंजूस; ^३प्रकृति; ^४निर्मल लालमें;
^५अग्नि; ^६चिनगारी; ^७ज़िन्दगी; ^८यात्राके शौक़के; ^९नेतृत्वकी
 लालसा; ^{१०}अपने अस्तित्वकी; ^{११}मुसलमानोंका भाग्य;
^{१२}तलवार और भाला; ^{१३}राज्यसिंहासन; ^{१४}वाद्ययंत्र;
^{१५}फ़कीरी ।

शाफ़िल न हो खुदीसे कर अपनी पासबानी^१ ।

शायद किसी हरमका^२ तू भी है आस्तानी^३ ॥

×

×

×

ख़िरदमन्दोंसे^४ क्या पूछूँ कि मेरी इब्तदा^५ क्या है ?

कि मैं इस फ़िक्रमें रहता हूँ मेरी इन्तहा^६ क्या है ?

ख़ुदीको कर बुलन्द इतना कि हर तक्रदीरसे पहले ।

ख़ुदा बन्देसे ख़ुद पूछे बता तेरी रज़ा^७ क्या है ?

नवायेसुबहगाहीने^८ ज़िगर ख़ूँ कर दिया मेरा ।

ख़ुदाया जिस ख़ताकी यह सज़ा है वह ख़ता क्या है ?

×

×

×

ऐं तायरेलाहूतीं ! उस रिज़कसे^९ मौत अच्छी ।

जिस रिज़कसे आती हो परवाज़में^{१०} कोताही^{११} ॥

×

×

×

यह मिसरा लिख दिया किस शोख़ने महारबेमस्जिदपर—

“यह नादाँ गिर गये सिजदोंमें जब वक़ते क़याम आया” ॥

चल ऐ मेरी ग़रीबीका तमाशा देखनेवाले ।

वह महफ़िल उठ गई जिसदम तो मुभ्तक दौरैजाम आया ॥

×

×

×

^१चौकसी; ^२मसजिदका; ^३रहनेवाला; ^४अक़लमन्दोंसे;

^५शुरुआत; ^६आख़ीर; ^७इच्छा; ^८प्रातः कालीन संगीतने;

^९ईश्वरस्वकी क्षमता रखनेवाले पक्षी! ^{१०}जीविकासे; ^{११}उड़ानमें,

विकाशमें; ^{१२}कमी ।

मुझे फ़ितरत, नवापर^१ पै-ब-पै^२ मजबूर करती है ।
अभी महफ़िलमें है शायद कोई दर्दआश्ना बाकी ॥

×

×

×

यक़ीं पैदा कर ऐ नादां ! यक़ींसे हाथ आती है ।
वह दरवेशी कि जिसके सामने झुकती है फ़ग़फ़ूरी^३ ॥

×

×

×

मीरीमें, फ़क़ीरीमें, शाहीमें, गुलामीमें ।
कुछ काम नहीं बनता बेजुरअते रिन्दाना ॥

×

×

×

जिस खेतसे दहक्राँको^४ मयस्सर नहीं रोज़ी ।
उस खेतके हर ख़ोशयेगन्दुमको^५ जला दो ॥
उक्राबी^६ रूह जब बेदार होती है जवानोंमें ।
नज़र आती है उनको अपनी मंज़िल आस्मानोंमें ॥
नहीं तेरा नशेमन क़सरेसुलतानीके गुम्बदपर ।
तू शाहीं है ! बसेराकर पहाड़ोंकी चटानोंमें ॥

×

×

×

है शबाब अपने लहूकी आगमें जलनेका नाम ।
सलतकोशीसे^७ है तलख़ेजिन्दगानी^८ अंगबी^९ ॥

^१गायन, मुँह खोलनेपर; ^२हर वक़्त, बराबर; ^३चीनके एक प्रसिद्ध बादशाहकी सल्तनत; तात्पर्य है राजकीय सत्तासे ^४किसानको; ^५अनाजको; ^६गिद्ध पक्षी; ^७कठिन परिश्रमसे; ^८जीवनकी कड़वाहट; ^९शहद (मधुर हो जानी है) ।

जो कबूतरपर झपटनेमें मज्जा है ऐ पिसर !
वह मज्जा शायद कबूतरके लहूमें भी नहीं ॥

×

×

×

उस मौजके मातममें रोती है भँवरकी आँख ।
वरियासे उठी लेकिन साहिलसे न टकराई ॥

×

×

×

कहते हैं, अरबी ज़बानका मशहूर शायर अब्बुल्ला मुअर्री निरामिष भोजी था । उसके एक मित्रने छकानेके खयालसे उसे भुना हुआ तीतर भेजा । मृतक तीतरको देखकर मुअर्रीने उससे पूछा कि तुझे मालूम है कि किस दोषके कारण तेरी यह दुरवस्था हुई है । उन्हीं भावोंको इक़बालने इस तरह कलमबन्द किया है—

अफ़सोस सद अफ़सोस कि शाहीं^१ न बना तू ।
देखे न तेरी आँखने फ़ितरतके इशारे ॥

तक्रदीरके क़ाज़ीका यह फ़तवा है अज़लसे—
“है जुमें जईफ़ीकी सज़ा मर्ग़मफ़ाजात^२ ॥”

×

×

×

हमामो^३ कबूतरका भूखा नहीं मैं ।
कि है जिन्दगी बाज़की जाहिदाना^४ ॥

झपटना, पलटना, पलटकर झपटना ।

लहू गर्म रखनेका है इक़ बहाना ॥

^१बाज़ पक्षी;
^४परहेज़गारी ।

^२अकालमृत्यु;

^३कबूतर, निरीह पक्षी;

यह पूरब, यह पच्छिम, चकोरोंकी दुनिया ।

मेरा नीलगूँ आस्माँ बेकिनारा^१ ॥

परिन्दोंकी दुनियाका दरवेश^२ हूँ मैं ।

कि शाहीं बनाता नहीं आशयाना ॥

इकबालने भारतीयोंको विशेषकर मुसलमानोंको जागृत करनेके लिए जो बोल गाए हैं वे मन्त्रोंकी तरह प्रभावशाली और मूल्यवान हैं । १९३७में आपकी मृत्यु होनेपर भारतमें, विशेषकर उर्दू-संसारमें, एक कोहगम मच गया । यूनिवर्सिटी, कॉलेज, हाईकोर्ट बन्द हुए । उर्दू-पत्रोंने विशेषाङ्क निकाले । आपकी शायरीपर हजारों तुलनात्मक लेख लिखे गए और लिखे जा रहे हैं । इकबाल मिर्जा 'दाग' के शिष्य थे, और 'दाग' को अपने इस शिष्यपर बेहद नाज़ था ।

६ मार्च १९४७

/

^१अनन्त; ^२साधु ।

पण्डित ब्रजनारायण 'चक्रवर्त'

[सन् १८८२ से १९२६ तक]

आवश्यकता आविष्कारकी जननी है। समयकी आवश्यकतानुसार अनेक परिवर्तन होते रहते हैं। जीती हुई बाजी हारकर १८५७ के विद्रोहके बाद समूचा भारत सन्तप्त और भयभीत हो उठा। पादरियोंके नित्य नये प्रचार, अङ्गरेजी सभ्यता और शिक्षाके प्रसारको वेगसे बढ़ता हुआ देखकर लोगोंको भय होने लगा कि राज्य गया तो गया, कहीं प्राणोंसे भी अधिक प्रिय धर्म, संस्कृति और भाषाका भी सफाया न कर दिया जाय। इसी आशङ्कासे घबराकर हिन्दू, जैन, सिक्ख, मुसलमान, आदि हर सम्प्रदायमें इनकी रक्षाके लिए आन्दोलन उठ खड़ा हुआ। सिंह जितना ही अधिक आलसी होता है, गोली लगनेपर उतना ही अधिक विक्षुब्ध भी हो उठता है। दरियामें पर्वत-चट्टान गिरनेसे जितना अधिक गहरा गड्ढा होता है, उतने ही अधिक वेगसे चारों ओरका पानी दौड़कर उस क्षतिको पूरा करता है। भारतके हर कौम और हर मजहबके लोग मर्दानावार खड़े हो गए और बड़ी लगनके साथ अपने-अपने दायरेमें व्याख्यानों, लेखों, और कविताओं द्वारा धर्मपर मर मिटनेका प्रचार करने लगे। स्कूल और कॉलेजके मुक्ताबिलेमें विद्यालय और अरबी मदर्स भी खोले गए। अङ्गरेजी सभ्यता और फ्रेशनसे दूर रहनेके लिए भी काफ़ी कहा गया। चूँकि घरकी फूटके कारण ही यह दुर्दिन देखने पड़े। इसलिए हिन्दू-मुस्लिम एकताकी भी आवश्यकता महसूस हुई। अकबर इलाहाबादीकी शायरीमें दीन (धर्म) पर अमल करनेकी ताकीद,

अङ्गरेजी शिक्षा और सभ्यताका विरोध और हिन्दू-मुस्लिम-प्रेम देखनेको मिलता है। इकबाल और चकबस्तने भारतके पर्वतों, दरियाओं, ऐतिहासिक इमारतों, शहरों, गाँवों और प्रकृतिका वर्णन करके लोगोंमें अपने देशके प्रति अनुराग उत्पन्न कर दिया।

वङ्ग-भङ्ग आन्दोलन, होमरूललीग और काँग्रेसने जनतामें देशभक्तिकी एक लहर पैदा कर दी थी। प्रोफेसर 'एजाज' लिखते हैं कि "चकबस्त इस कामके लिए बहुत मौजू नज़र आए। . . उनका पैमाने-दिल कौमी जज़्बातसे लबरेज़ हो रहा था। मौक़ा मुनासिब पाया, जज़्बाती रङ्ग देकर इतनी दिलकश नज़्मोंमें दुनियाके सामने होमरूलके मतालिब पेश किए कि अवाम व खास दोनोंमें उनकी शायरीका चर्चा होने लगा। उनके अशआर हर सियासी या नीमसियासी (अर्द्धराजनैतिक) मजलिसके लिए बाइसे जीनत हुए। इसने दूसरे शुअराको भी सियासी तहरीकमें दिलचस्पी लेनेपर माइल किया। छोटे-बड़े शुअरा कुछ-न-कुछ अपने तौरपर मुल्कके मज़ाक़का अन्दाज़ा करके अख़बारों, रिसालों और जल्सोंकी जीनत अपने कलामसे बढ़ाते रहे। यूँ तो चकबस्तके अलावा और शुअरा मसलन ज़फ़रअली ख़ाँ, अकबर वग़ैरह भी वक़्तन-फ़वक़तन सियासी नज़्मों कहते रहे; लेकिन होमरूलके सिलसिलेमें सबसे सरबरआवुरदह चकबस्त ही नज़र आते हैं। . . चकबस्तकी नज़्मोंमें ख़ाली जोश व नुमाइश ही नहीं, बल्कि इन्क़लाबकी दिलचस्प अहमियत और हिम्मत-अफ़ज़ाई भी मौजूद है। वे अपने वतनकी तारीफ़ भी करते हैं और फिर ग़रत दिलानेके लिए अपनी बेकसी और वतनकी बरबादीका भी ज़िक्र करते हैं।

"इसी सिलसिलेमें चकबस्तके मुत्तालिफ़ यह भी लिख देना ज़रूरी मालूम होता है कि उन्होंने न सिर्फ़ उस तहरीकसे दिलचस्पी ही ली थी, बल्कि उस तहरीकसे दिलचस्पी लेनेवालोंसे भी एक खास किस्मकी अक़ीदत का इज़हार वक़्तन-फ़वक़तन ख़लूस और जोशके साथ करते रहे। उनके

कहे हुए मर्सिये इस अम्रकी शहादतके लिए बहुत काफ़ी हैं। जब किसी खास रहनुमाका इन्तकाल होता था तो उसका मातम निहायत जोशके साथ अपनी शायरीमें करते थे।.. इस सिलसिलेमें चकबस्त आप अपनी मिसाल हैं। उर्दू-शायरीमें इस लिहाज़से उनका कोई हरीफ़ नज़र नहीं आता।”

डॉ० सर तेजबहादुर सप्रू लिखते हैं:—

“.....I have known the poet intimately for the last twenty-five years and admired him for his high ideals in literature and life, and have enjoyed some of the best moments of my life in reading his poetry.....If Iqbal is more spiritual and mystical than Chakbast, that is probably due to his Philosophy of life—on the other hand, if Chakbast is more elegant in form, and shows greater pathos, if he appeals more to human feeling than to intellect, it is because of his environments in Lucknow.....Brij Narain Chakbast's merits as a poet and artist are universally acknowledged by his contemporaries; and succeeding generations will recognise him as a great pioneer of a new school of poetry.”

“××× पिछले २५ वर्षसे कवि (चकबस्त) से मेरा घनिष्ठ परिचय है। मैंने सदा ही उन्हें उनके साहित्य और जीवनके ऊँचे आदर्शोंके लिए सराहा है तथा जिन क्षणोंमें मैंने उनकी कवितायें पढ़कर आनन्द

उठाया है, उन्हें मैं जीवनके सर्वोत्तम क्षण मानता हूँ।' × × × यदि इकबाल चकबस्तकी अपेक्षा अधिक आध्यात्मिक और रहस्यवादी हैं तो वह इसलिए कि उनके जीवनकी फ़िलासफ़ी ही ऐसी है—दूसरी ओर, यदि चकबस्तकी शायरीमें शब्द और शैलीकी सुन्दरता है, और उममें अधिक करुणा है, यदि वह आदमीके मनके वजाय उसके हृदयको प्रभावित करती है, तो इसका कारण है कविका लखनऊका वातावरण। × × × कवि और कलाकारके रूपमें चकबस्तमें जो गुण हैं, उन्हें उनके समकालीन एकमतसे स्वीकार करते हैं; और आनेवाली पीढ़ियाँ उन्हें कविताके नये युगका महान प्रवर्तक मानेंगी ही।”

चकबस्त सन् १८८२ में फ़ैजाबादमें उत्पन्न हुए और बचपनमें ही अपने असली बतन लखनऊ आ गये। १९०५ में कैनिङ्ग कॉलेजमें बी० ए० और कानूनकी डिग्री प्राप्त करके लखनऊमें ही वकालत प्रारम्भ की, जहाँ थोड़े ही असेमें आप प्रथम श्रेणीके वकीलोंमें शुमार होने लगे। चकबस्तको शेरोशायरीका शौक बचपनसे ही था। कहा जाता है, कि उन्होंने ६ वर्षकी उम्रमें ही ग़ज़ल कही थी। आप विद्यार्थी-अवस्थामें भी लिखते रहे। कॉलेजके मुशायरोंमें पदक व पुरस्कार भी प्राप्त करते रहे। आप ख्यातिसे दूर भागते थे। यहाँ तक कि अपना उपनाम (तखल्लुस) भी नहीं रक्खा। पारिवारिक नाम ‘चकबस्त’ के नामसे ही लिखते रहे। आपने अपना कोई उस्ताद नहीं बनाया।

‘तारीखे-अदबे उर्दू’ के विद्वान् लेखक लिखते हैं कि—“चकबस्तकी ज़बान निहायत साफ़ शुस्ता और शीरीं है। कलाममें लखनऊका रज़्ज़ है। मगर बहुतरीन किस्म और आला दरजेकी एक खाश खुसूसियत यह भी है कि मुनासिब हिन्दी अल्फ़ाज़ कलाममें मिलाकर कलामकी शीरीनी और असरको दुबाला कर देते हैं। बसबब आला अज़्ज़रेज़ी-

‘मुबहे बतनकी भूमिकासे।

दानीके चकबस्त मशरकी और मगरबी दोनों किस्मकी तनक्रीदों (आलोचनाओं) में बखूबी आगाह थे। इसी वजहसे उनकी रायें अदबी (साहित्यिक) मुआमलातमें बहुत ज़ची-नुली मुन्सिफ़ाना और ग़ौर जानिव-दाराता थीं। कभी किसीकी तारीफ़ या तनक्रीद आँख बन्द करके या मुबान्निग़ेके साथ नहीं करने थे। जैसा कि खुद कहते हैं:—

उनभ पड़ूँ किसी दामनसे में वोह खार नहीं ।
वोह फूल हूँ जो किसीके गलेका हार नहीं ॥

उनके मज़ामीन 'दाग़', 'सरशार' और उर्दू-शायरीपर निहायत आला दज्जेके हूँ और बड़ी वाकफ़ियत और मालूमातका पता देते हैं। नसरमें भी मिमल नज़मके उनका पाया बहुत बुलन्द था ।”

चकबस्त वास्तवमें देशके वकील थे। इक़बाल भी उनके समकालीन थे। मगर इक़बाल राष्ट्र-भेरी बजाते-बजाते अज्ञान देने लगे और चकबस्तने जो बिगुल उठाया उसे मरते-दम तक बजाते रहे। जब क़ौमी जहाज़को बचानेके लिए हाली और अकबरने आवाज़ बुलन्द की तो दो नौजवान रुबाबेग़फलतसे चौंके और उन्होंने लपककर उन बूढ़े हाथोंसे चप्पू अपने हाथोंमें लेकर इस खूबीसे हाथ मारे कि जहाज़ चट्टानसे टकरानेसे बाल-बाल बच गया। मगर अफ़सोस, तूफ़ान बढ़ता ही गया। ये बहादुर नौजवान जितना ही ज़्यादा जानपर खेलते गये, समुद्र उतना ही अधिक क्षुब्ध होता चला गया। इक़बाल उम्रमें बड़ा था, वह काफ़ी थक गया था। उमने समूचे जहाज़को बचता न देख पानीमें कश्ती डालदी और जो भी बच सकें ग़नीमत है, यह सोचकर वह कश्तीमें मुसलमानोंको उतारने लगा और अपनी इस सूझमें सफल भी हुआ। मगर चकबस्तमें यह न हुआ। उसके चश्मेमें दाढ़ी और चोटी न दिखाई देकर केवल

मनुष्योंके आकुल चेहरे दिखाई दिये । मनुष्यता उसकी जाति और देश-सेवा उसका धर्म था । वह अपनी धुनमें डटा ही रहा जब तक कि वह चूर-चूर होकर समाप्त नहीं हो गया ।

१२ जनवरी, १९२६ को उनके स्वर्गवासपर समस्त उर्दू-संसारमें शोक छा गया । लखनऊकी अदालतें बन्द कर दी गईं । शोक-सभाएँ की गईं । व्याख्यानोंके अतिरिक्त प्रसिद्ध शायरोंने नौहे पढ़े, तारीखें कहीं । 'मशहर' साहबने तो उनके इस मिसरेपर ही तारीख कहकर लोगोंको रुला दिया:—

उनके ही मिसरेसे तारीख है हमराह अज्जा ।
'मौत क्या है, इन्हीं अजज्जाका परेशाँ होना!' * ॥

१—खाके हिन्द (भारतकी रज)

*

*

*

अगलीसी ताजगी^१ है फूलोंमें और फलोंमें ।
करते हैं रक्त^२ अबतक ताऊस^३ जङ्गलोंमें ॥
अबतक वही कड़क है बिजलीकी बाबलोंमें ।
पस्ती-सी^४ आ गई है, पर दिलके होसलोंमें ॥

गुल^५ शमए अंजुमन^६ है, गो अंजुमन^७ वही है ।
हुब्बेवतन^८ नहीं है, खाकेवतन^९ वही है ॥

* इस मिसरेसे १३४४ हिजरी सन् उनके स्वर्गवासका बनता है;
^१नवीनता; ^२नृत्य; ^३मोर; ^४निरुत्साहता;
^५बुभा हुआ; ^६महफ़िलका चिराग; ^७महफ़िल;
^८स्वदेश-प्रेम; ^९स्वदेशकी मिट्टी ।

बरसोंसे हो रहा है बरहम^१ समी^२ हमारा ।
 दुनियासे भिट रहा है नामों निशा^३ हमारा ॥
 कुछ कम नहीं अजलसे^४ लवाबेगराँ^५ हमारा ।
 इक लाशे बेकफ़न है हिन्दोस्ताँ^६ हमारा ॥

इल्मोकमाल^७ ओ ईमाँ बरवाद हो रहे हैं ।
 ऐशोतरबके^८ बन्दे^९ ग़फ़लतमें सो रहे हैं ॥

ऐ, सूरें^{१०} हुब्बेक़ौमी^{११} ! इस लवाबसे^{१२} जगा दे ।
 भूला हुआ फ़साना^{१३} कानोंको फिर सुना दे ॥
 मुर्दा तबीयतोंकी^{१४} अफ़सुर्दगी^{१५} मिटा दे ।
 उठते हुए शरारे^{१६} इस राखसे दिखा दे ॥

हुब्बेवतन^{१७} समाए आँखोंमें नूर^{१८} होकर ।
 सरमें ख़ुमार^{१९} होकर, दिलमें मुरुर^{२०} होकर ॥

*

*

*

है जूयेशीर^{२१} हमको नूरेसहर^{२२} बतनका ।
 आँखोंको रोशनी है जल्वा^{२३} इस अंजुमनका ॥

^१अस्त-व्यस्त; ^२हाल; ^३मृत्युसे; ^४गहरी नींद;
^५विद्या और कार्य-कुशलता; ^६भोग-विलासके; ^७दास;
^८नरसिंहा बाजा; ^९जातीय प्रेम; ^{१०}नींदसे;
^{११}कहानी; ^{१२}कुम्हलाये हृदयोंकी; ^{१३}कुम्हलाहट;
^{१४}चिनगारियाँ; ^{१५}स्वदेश-प्रेम; ^{१६}प्रकाश; ^{१७}उतरा हुआ नशा;
^{१८}चढ़ता हुआ नशा; ^{१९}दूधकी नदी; ^{२०}प्रभातका प्रकाश;
^{२१}आलोक ।

हैं रक्केमहर^१ जर्रह^२ इस मंजिलेकुहनका^३ ।

तुलता है बर्गोगुलसे^४ काँटा भी इस चमनका ॥

गर्दोगुबार^५ याँका खिलअत^६ है अपने तनको ।

मरकर भी चाहते हैं खाकेवतन^७ कफ़नको ॥

२—वतन का राग

*

*

*

वतनपरस्त^८ शहीदोंकी^९ खाक लाएँगे ।

हम अपनी आँखका सुर्मा उसे बनाएँगे ॥

गरीब माँके लिए दर्द दुख उठाएँगे ।

यही पयामेवक्ला^{१०} क्रौमको सुनाएँगे ॥

तलब फ़िज़ूल है काँटोंकी फूलके बदले ।

न लें बहिश्त^{११} भी हम होमरूलके बदले ॥

*

*

*

बस हुए हैं मुहब्बतसे जिनकी क्रौमके घर ।

वतनका पास^{१२} है उनको मुहागसे^{१३} बढ़कर ॥

जो शीरल्वार^{१४} हैं हिन्दोस्ताँके लस्तेजिगर^{१५} ।

यह माँके दूधसे लिक्खा है उनके सीनेपर^{१६} ॥

^१सूर्यको लज्जित करनेवाला; ^२बालुकण; ^३प्राचीनपथका;
^४फूलकी पत्तीसे; ^५मिट्टी, धूल; ^६पोशाक; ^७स्वदेश-रज;
^८देशभक्त; ^९प्राण समर्पित करनेवालोंकी; ^{१०}कृतज्ञताका
^{११}संदेश; ^{१२}स्वर्ग; ^{१३}खयाल; ^{१४}सौभाग्यसे; ^{१५}दुग्धपायी;
^{१६}कलेजेके टुकड़े; ^{१७}छातीपर ।

तलब फ़िज़ूल है कांटोंकी फूलके बदले ।
न लें बहिश्त भी हम होमरूलके बदले ॥

* * *

यह जोशेपाक^१ जमाना दबा नहीं सकता ।
रगोंमें खूँकीहरारत^२ मिटा नहीं सकता ॥
ये आग वो है जो पानी बुझा नहीं सकता ।
दिलोंमें आके यह अरमान^३ जा नहीं सकता ॥

तलब फ़िज़ूल है कांटोंकी फूलके बदले ।
न लें बहिश्त भी हम होमरूलके बदले ॥

पयामे-वफ़ा

* * *

हो चुकी क़ौमके मातममें^४ बहुत सीनाजनी^५ ।
अब हो इस रंगका संन्यास^६ यह है दिलमें ठनी ॥
मादरेहिन्दकी^७ तस्वीर हो सीनेपै बनी ।
वेड़ियाँ पैरमें हों और गलेमें कफ़नी ॥

हो यह सूरतसे अयाँ^८ आशिक़ेआजादी^९ हैं ।
कुफल^{१०} है जिनकी जबाँपर यह वह फ़रियादी हैं ॥

आजसे शौक़ेवफ़ाका^{११} यही जौहर^{१२} होगा ।
फ़र्श कांटोंका हमें फूलोंका बिस्तर होगा ॥

^१पवित्र उत्साह; ^२रक्तकी गर्मी; ^३कामना; ^४दुःख, शोकमें;
^५छाती पीटना; ^६दीक्षित होना, रंगमें रंगना; ^७भारतमाताकी;
^८प्रकट; ^९स्वतन्त्रताके प्रेमी; ^{१०}ताला; ^{११}सद्व्यवहारकी लगनका;
^{१२}गुण ।

फूल हो जाएगा छातीपै जो पत्थर होगा ।
 क्रंदखाना जिसे कहते हैं, वही घर होगा ॥
 सन्तरी देखके इस जोशको शरमायेंगे ।
 गीत जंजीरकी झनकारपै हम गायेंगे ॥

*

*

*

फरियादे-कौम

*

*

*

लुटे हैं यूँ कि किसीकी गिरहमें दाम नहीं ।
 नसीब^१ रातको पड़ रहनेका मुकाम नहीं ॥
 यतीम बच्चोंके खानेका इन्तजाम नहीं ।
 जो सुबह खैरसे^२ गुजरी उमीदेशाम नहीं ॥
 अगर जिये भी तो कपड़ा नहीं बदनके लिए ।
 मरे तो लाश पड़ी रह गई कफ़नके लिए ॥
 नसीब चैन नहीं भूख-प्यासके मारे ।
 हैं किस अजाबमें^३ हिन्दोस्तानके प्यारे ॥
 तुम्हें तो ऐशके सामान जमा हैं सारे ।
 यहाँ बदनसे रवा^४ हैं लहूके फ़व्वारे ॥
 जो झुप रहें तो हवा कौमकी बिगड़ती है ।
 जो सर उठायें तो कोड़ोंकी मार पड़ती है ॥

*

*

*

^१प्राप्त, भाग्यमें; ^२कुशलसे; ^३विपत्तिमें;
^४जारी ।

अगर दिलोंमें नहीं अब भी जोश गैरतका^१ ।
तो पढ़ दो फ़ातहा^२ क़ौमीवक्कारोइज्जतका^३ ॥
वक्फ़ाको^४ फूँक दो मातम^५ करो मुहब्बतका ।
जनाज़ा^६ लेके चलो क़ौमीदीनोमिल्लतका^७ ॥

निशाँ मिटा दो उमङ्गोंका और इरादोंका ।
लहूमें राक़^८ सफ़ीना^९ करो मुरादोंका^{१०} ॥

*

*

*

भँवरमें क़ौमका बेड़ा है हिन्दियो ! हुशियार ।
अंधेरी रात है, काली घटा है और मँझधार ॥
अगर पड़े रहे राक़लतकी नींदमें सरशार^{११} ।
तो जेरेमौजेफ़ना^{१२} होगा आबरूका^{१३} मज़ार^{१४} ॥

मिटेंगी क़ौम यह बेड़ा तमाम डूबेगा ।
जहाँमें भीषमो अर्जुनका नाम डूबेगा ॥

*

*

*

रहेगा माल, न हमराह^{१५} जायगी दौलत ।
गई तो क़ब्र तलक साथ जायगी ज़िल्लत^{१६} ॥
करो जो एक रुपयेसे भी क़ौमकी ख़िदमत ।
तुम्हारी जातसे हो इक यतीमको^{१७} राहत ॥

^१लज्जाका; ^२तिलांजलि देना; ^३जातीय प्रतिष्ठाका;
^४नेकीको; ^५शोक, (यहाँ त्याग); ^६अरथी; ^७जातीय धर्म
और मेल-जोलका; ^८डुबाना; ^९नाव; ^{१०}अभीष्ट मनोरथोंका;
^{११}मस्त, बेहोश; ^{१२}मृत्युकी लहरोंके नीचे; ^{१३}प्रतिष्ठाका;
^{१४}कब्र; भावार्थ यह हमारी प्रतिष्ठाका अन्त हो जायगा; ^{१५}साथ;
^{१६}बदनामी; ^{१७}अनाथको ।

मिले हिजाबकी^१ चादर किसीकी अस्मृतको^२ ।

कफ़न नसीब^३ हो शायद किसी मंथतको^४ ॥

जो दबके बैठ रहे सर उठाओगे फिर क्या ?

उदूएक़ौमको^५ नीचा दिखाओगे फिर क्या ?

रहेगा क़ौल यही उनसे उनकी माओंका—

“लहू रगोंमें तुम्हारी है बेहयाओंका” ॥

मिट जा नाम तो दौलतकी जुस्तजू^६ क्या है ?

निसार^७ हो न वतनपर, तो आख़रू क्या है ?

लगा दे आग न दिलमें तो आरजू^८ क्या है ?

न जोश खाय जो शरतसे वह लहू क्या है ?

फ़िदा^९ वतनपै जो हो, आदमी दिलेर है वोह ।

जो यह नहीं तो फ़क़त हड्डियोंका ढेर है वोह ॥

५—फूलमाला

(कन्याओंको सम्बोधन करते हुए)

रविशेख़ामपै^{१०} मर्दोंकी न जाना हरगिज़ ।

दाग़ तालीममें^{११} अपनी न लगाना हरगिज़ ॥

नाम रक्खा है नुमायशका^{१२} तरक्क़ी व रिफ़ाअ^{१३} ।

तुम इस अन्दाज़के^{१४} धोख़ेमें न आना हरगिज़ ॥

^१लांजकी; ^२पाकदामनीको; ^३प्राप्त; ^४लाशको;
^५जातीय शत्रुको; ^६तलाश, खोज; ^७न्योछावर;
^८कामना, इच्छा; ^९आसक्त; ^{१०}कच्चे ढंगपर; ^{११}शिक्षामें
^{१२}दिखलावेका; ^{१३}उन्नति व सुधार; ^{१४}ढंगके ।

रंग है जिनमें मगर बूएवफ्रा^१ कुछ भी नहीं ।
 ऐसे फूलोंसे न घर अपना सजाना हर्गिज ॥
 नक़ल यूरेपकी मुनासिब है मगर याद रहे ।
 छाकमें ग़रतेक़ौमी^२ न मिलाना हर्गिज ॥
 ख़ुदपरस्तीको^३ लक़ब^४ देते हैं आज़ादीका ।
 ऐसे इख़लाक़पै^५ ईमान न लाना हर्गिज ॥
 रङ्गोरोगन^६ तुम्हें यूरेपका मुबारिक लेकिन ।
 क़ौमका नक़श न चेहरेसे मिटाना हर्गिज ॥
 जो बनाते हैं नुमाइशका खिलौना तुमको ।
 उनकी खातिरसे यह ज़िल्लत^७ न उठाना हर्गिज ॥
 रुख़से^८ पर्देको हटाया तो बहुत ठीक किया ।
 पर्देअशर्मको^९ दिलसे न उठाना हर्गिज ॥
 नक़द इख़लाक़का^{१०} हम नलकी तरह हार चुके ।
 तुम हो दमयन्ति, यह दौलत न लुटाना हर्गिज ॥
 गो^{११} बुजुर्गोंमें तुम्हारे न हो इस वक़्तका रङ्ग ।
 इन जईफ़ोंको^{१२} न हँस-हँसके रलाना हर्गिज ॥
 होगा परलय जो गिरा आँखसे इनके आँसू ।
 बचपनेसे न यह तूफ़ान उठाना हर्गिज ॥

^१गुणोंकी गन्ध;

^२स्वच्छन्दताको;

^३शिष्टाचारपर;

^४बदनामी;

^५शिष्टाचारका;

^६चेहरेसे;

^७यद्यपि;

^८जातीय लज्जा;

^९पदवी;

^{१०}पाउडर इत्यादि;

^{११}लाजके पर्देको;

^{१२}वृद्धोंको ।

- ६ -

क्या कहूँ कौन हवा सरमें भरी रहती है ।
बेंपिए आठ पहर बेखबरी रहती है ॥

- ७ -

अपने ही दिलका पियाला पिये मदहोश हूँ मैं ।
भूठी पीता नहीं मगरिबकी^१ वह मयनोश^२ हूँ मैं ॥

- ८ -

आबरू^३ क्या है, तमन्नाएवफ़ामें^४ मरना ।
दीन^५ क्या है, किसी कामिलकी^६ परस्तिश^७ करना ॥

- ९ -

गुल न हो दिलके शिवालेमें हमैयतका^८ चिराग ।
बेगुनाहोंके लहूका न हो तलवारमें दाग ॥
रास्ता है यही क्रौमोंकी तबाहीके लिए ।
खून मासूमका^९ दोज़ख^{१०} है सिपाहीके लिए ॥

- १० -

वह ख़ुदगरज हैं जो बौलतपै जान देते हैं ।
वही हैं मद जो बिद्याका दान देते हैं ॥

^१पश्चिम (यूरोप) की;^२शराबी;^३प्रतिष्ठा, इज्जत;^४नेकीकी अभिलाषामें;^५धर्म;^६सिद्ध पुरुषकी;^७उपासना, सेवा;^८सदाचरणका;^९निरपराधका;^{१०}नरक ।

- ११ -

कौमी मुसद्दस

गुनाह कौमके धुल जाएँ अब वोह काम करो ।

मिटे कलङ्कका टीका वह फ़ैजेआम^१ करो ॥

निफ़ाक़ो^२ जुहलको^३ बस दूरसे सलाम करो ।

कुछ अपनी कौमके बच्चोंका इन्तज़ाम करो ॥

जो तुमने अब भी न दुनियामें काम कर जाना ।

तो यह समझ लो कि बेहतर है इससे मर जाना ॥

अगर जो ख़्वाबसे^४ अब भी न तुम हुए बेदार^५ ।

तो जान लो कि है इस कौमकी चिंता तैयार ॥

मिटेंगा दीन^६ भी और आबरू^७ भी जाएगी ।

तुम्हारे नामसे दुनियाको शर्म आएगी ॥

अगर हो मद न यूँ उम्र रायगाँ^८ काटो ।

गरीब कौमके पंरोंकी बेड़ियाँ काटो ॥

यह कारेख़ैर^९ वोह हो नाम चारसू^{१०} रह जाय ।

तुम्हारी बात ज़मानेके ख़बरू^{११} रह जाय ॥

जो ग़ैर हैं उन्हें हँसनेकी आरजू^{१२} रह जाय ।

गरीब कौमकी दुनियामें आबरू^{१३} रह जाय ॥

^१व्यापक दान;

^२द्वेष;

^३मूर्खताको;

^४स्वप्नसे;

^५जागृत;

^६धर्म;

^७प्रतिष्ठा;

^८व्यर्थ;

^९भला कार्य;

^{१०}चारों तरफ़;

^{११}समक्ष;

^{१२}अभिलाषा ।

- १२ -

मजहबेशायर

पीता हूँ वह मय, नशा उतरता नहीं जिसका ।
 खाली नहीं होता है वह पैमाना है मेरा ॥
 जिस जाँ हो खुशी, है वह मुझे मंजिलेराहत^१ ।
 जिस घरमें हो मातम^२, वह अज्ञाखाना^३ है मेरा ॥
 जिस गोशएदुनियामें^४ परिस्तिश^५ हो बफ़ाकी ।
 काबा है वही और वही बुतखाना है मेरा ॥

- १३ -

जुनूने^६ हुब्बेवतनका मजा शबाबमें^७ है ।
 लहूमें फिर यह रवाना^८ रहे-रहे, न रहे ।
 जो दिलमें जलम लगे हैं वह खुद पुकारेंगे ।
 जबाँकी सैक्रबयानी^९ रहे-रहे, न रहे ॥

- १४ -

मिटनेवालोंको बफ़ाका^{१०} यह सबक़ याद रहे ।
 बेड़ियाँ पैरमें हों, और दिल आजाद रहे ॥

^१जिस स्थानमें;^१सुखद स्थान;^२शोक, रोना-पीटना;^२शोकगृह;^३संसारके कोनेमें;^३पूजा;^४देशभक्तिका उन्माद;^४युवावस्थामें;^५जोश, बहाव;^५कथन-शक्ति;^६नेकीका ।

दिल वह दिल है जो सदा ज़ब्तसे^१ नाशाद^२ रहे ।
 लब^३ वह लब है जो न शर्मिन्दये^४ फ़रियाद रहे ॥
 ख़ुशनवाईका^५ सबक़ मैंने क़फ़समें^६ सीखा ।
 क्या कहूँ और, सलामत मेरा सैयाद^७ रहे ॥
 मुझको मिल जाय चहकनेके लिए शाख़ मेरी ।
 कौन कहता है कि गुलशनमें न सैयाद रहे ॥
 जज़बएक़ौमसे^८ ख़ाली न हो सौदाएशबाब^९ ।
 वह जवानी है जो इस शौक़में बरबाद रहे ॥

- १५ -

यह बेकसी^{१०} भी अजब बेकसी है दुनियामें ।
 कोई सताए हमें हम सता नहीं सकते ॥
 चिराग़ क़ौमका रौशन है अर्शपर^{११} दिलके ।
 इसे हवाके फ़रिश्ते^{१२} बुझा नहीं सकते ॥

- १६ -

दरेतदबीरपर^{१३} सर फोड़ना शेवा^{१४} रहा अपना ।
 वसीले^{१५} हाथ ही आये न किस्मत आजमाईके ॥

'सहन-शक्तिसे 'उदास, रंजीदा; 'होठ;
 'आत्म-निवेदन करनेसे शर्म आना, स्वार्थकी बात करते हुए
 सकुचाना; 'मधुर वाणीका; 'पिंजरेमें; 'शिकारी चिड़ीमार;
 'जातीय प्रेमसे; 'जवानीका नशा; 'लाचारी;
 'आस्मानपर; 'देवता; 'पुरुषार्थकी चौखटपर;
 'कर्त्तव्य; आदत, ढंग; 'साधन ।

- १७ -

अगर दर्दमुहब्बतसे न इन्सा^१ आशना^२ होता ।
 न मरनेका सितम^३ होता, न जीनेका मजा होता ॥
 हजारों जान देते हैं बुतोंकी^४ बेवफ़ाईपर^५ ॥
 अगर इनमेंसे कोई बावफ़ा^६ होता तो क्या होता ?
 हविस^७ जीनेकी है यूँ उम्मेदके बेकार कटनेपर ।
 जो हमसे जिन्दगीका हक़ अदा होता तो क्या होता ?
 यह मरना बेहिजाबाना^८ निगाहें^९ क्रहर^{१०} करती हैं ।
 मगर हुस्नेहयापरवरका^{११} आलम^{१२} दूसरा होता ॥
 जबाँके जोरपर हँगासाआराईसे^{१३} क्या हासिल^{१४} ?
 वतनमें एक दिल होता, मगर दर्दआशना^{१५} होता ॥

- १८ -

अहले^{१६} हिम्मत मंजिलेमकसूब^{१७} तक आ ही गये ।
 बन्दएतक़दीर^{१८} किस्मतका गिला^{१९} करते रहे ॥

- १९ -

निफ़ाक़^{२०} गबरू^{२१} मुसल्माँ का यूँ मिटा आख़िर ।
 यह बुतको^{२२} भूल गये, वह ख़ुदाको भूल गये ॥

^१मनुष्य; ^२परिचित; ^३दुख, रंज; ^४माशूक, प्रेमिकाकी;
^५कृतघ्नतापर; ^६भलामानस, कृतज्ञ; ^७तृष्णा; ^८बेपर्दा, बेशर्म;
^९आँखें; ^{१०}शज़ब; ^{११}लज्जायुक्त सौन्दर्यका; ^{१२}दृश्य; ^{१३}फ़िसाद
 उठानेसे; ^{१४}लाभ; ^{१५}दुखमें सहानुभूति रखनेवाला; ^{१६}साहसी
 पुरुष; ^{१७}अभीष्ट स्थान; ^{१८}प्रारब्धको ही सब कुछ समझनेवाले;
^{१९}शिकायत; ^{२०}भगड़ा; ^{२१}आतिशयपरस्त; ^{२२}मूर्ति (पूजा) को ।

- २० -

बाग़बाने यह अनोखा सितम^१ ईजाद^२ किया ।
 आशियाँ^३ फूँकके पानीको बहुत याद किया ॥
 दरेज़िन्दापै^४ लिखा है किसी दीवानेने—
 “वही आज़ाद है जिसने इसे आबाद किया” ॥
 जिसपर अहबाब^५ बहुत रोए, फ़क़्त इतना था ।
 घरको दीरान किया, क़ब्रको आबाद किया ॥
 इसको नाक़दरिये^६ आलमका सिला^७ कहते हैं ।
 मर चुके हम तो ज़मानेने बहुत याद किया ॥

- २१ -

राहतसे^८ भी अज़ीज़^९ है राहतकी आरज़ू^{१०} ।
 दिल ढूँढ़ता है सिलसिलयेइन्तज़ारको^{११} ॥

- २२ -

कुछ दाग़ गुनाहोंके^{१२} हैं कुछ अश्केनदामत^{१३} ।
 इबरतका^{१४} मुरक़का^{१५} है मेरे दामनेतरमें^{१६} ॥

^१अत्याचार; ^२आविष्कार; ^३घोंसला;
^४कारावासके द्वारपर; ^५मित्र, कुटुम्बी;
^६गुणीके प्रति संसारकी उपेक्षा; ^७बदला;
^८चैन, सुखसे; ^९सुप्रिय; ^{१०}अभिलाषा;
^{११}प्रतीक्षाका छोर, मार्ग; ^{१२}पापोंके;
^{१३}प्रायश्चित्त (शरमिन्दगी) के आसू;
^{१४}नसीहत, शिक्षाका; ^{१५}तसवीर; ^{१६}भीगे वस्त्रोंमें ।

- २३ -

यह गलत है कि हमें तज्जेफुगों^१ याद नहीं ।
 अब वह आलम^२ है कि गुंजाइशेफरियाद^३ नहीं ॥
 जब कोई जुल्म नया करते हैं, फ़र्माते हैं—
 “अगले वक्तोंके हमें तज्जेसितम^४ याद नहीं” ॥

- २४ -

मुझसे रौशन इन दिनों देरों^१ हरमका^२ नाम है ।
 पाएबुतपर^३ है जबों^४ लबपर^५ खुदाका नाम है ॥
 देखना है हुस्नके^६ जल्ये^७ तो बुतखानेमें^८ आ ।
 तेरे काबेमें तो बस बाइज^९ ! खुदाका नाम है ॥
 शर्त है पीकर मुकरना, पारसाईके^{१०} लिए ।
 जो सरे बाज़ार पीता है वही बदनाम है ॥
 मेरे मजहबमें है वायज ! तर्कमयनोशी^{११} हराम^{१२} ।
 छोड़कर पीता हूँ फिर, तौबा^{१३} इसीका नाम है ॥

- २५ -

मुफ़लिसी मेरी मुहब्बतकी कसौटी बन गई ।
 हिम्मतें अहबाबके^१ जौहर नुमायाँ^२ हो गये ॥

‘रोनेका ढंग; ‘हालत, दशा; ‘प्रार्थनाकी ज़रूरत;
 ‘अत्याचारके तरीके; ‘मन्दिर; ‘मसजिदका; ‘मूर्तिके चरणोंपर;
 ‘मस्तक; ‘होठपर; ‘सौन्दर्यके; ‘प्रकाश, करामात; ‘मन्दिरमें;
 ‘व्याख्याता; ‘नेकचलनीके; ‘शराबका त्याग; ‘पाप; ‘प्रतिज्ञा,
 प्रायश्चित्त; ‘मित्रोंकी हिम्मतके; ‘प्रकट ।

- २६ -

दर्दिल, पासेवफ़ा,^१ जजबएईमाँ^२ होना ।
आदमीयत हें यही, औ यही इन्साँ होना ॥
जिन्दगी क्या है ? अनासिरका निजामे तरतीब ।
मौत क्या है ? इन्हीं अजजाका परीशाँ होना ॥

- २७ -

दुनियासे ले चला है जो तू हसरतोंका^३ बोझ ।
काफ़ी नहीं हें सरपै गुनाहोंका^४ बार^५ क्या ?
बादेफ़ना^६ फ़िजूल हें नामोनिशाँकी फ़िक्र ।
जब हम नहीं रहे तो रहेगा मज्जार^७ क्या ?

- २८ -

आशना^८ हों, कान क्या इन्सानकी फ़रियादसे ?
शौखको^९ फ़ुसंत नहीं मिलती खुदाकी यादसे ॥

- २९ -

उसे यह फ़िक्र है हरदम नई तज्जवफ़ा^{१०} क्या है ?
हमें यह शौक़ हें देखें सितमकी^{११} इन्तहा^{१२} क्या है ?
गुनहगारोंमें^{१३} शामिल हें गुनाहोंसे नहीं वाक़िफ़ ।
सज़ाको जानते हें हम, खुदा जाने ख़ता क्या है ?
नया बिस्मिल^{१४} हूँ मैं वाक़िफ़ नहीं रस्मेशहाबतसे^{१५} ।
बता बे तू ही ऐ ज़ालिम ! तड़पनेकी अदा क्या है ?

^१प्रीतिका वर्ताव; ^२ईमानदारीका गुण; ^३अभिलाषाओंका; ^४पापोंका;
^५बोझ; ^६मृत्युके बाद; ^७क़ब्र; ^८परिचित; ^९धर्माचार्यको; ^{१०}अत्याचार-
का ढंग; ^{११}अत्याचारकी; ^{१२}अन्त, हद; ^{१३}अपराधियोंमें; ^{१४}अर्धमृतक,
वेदनासे तड़पनेवाला; ^{१५}भरनेके, न्यौछावर होनेके रीति-रिवाजसे ।

चमकता है शहीदोंका लहू क्रुदरतके परदेमें ।
 शफ़क़का^१ हुस्न^२ क्या है, फूलकी रङ्गी कबा^३ क्या है ?

- ३० -

अभी नया जोश इश्क़का है सलाह सुनते नहीं किसीकी ।
 करेंगे आख़िरमें फिर वही हम जो चार थार आश्ना^४ कहेंगे ॥
 हमारे और जाहिदोंके^५ मजहबमें, फ़र्क़ अगर है तो इस क्रदर है ।
 कहेंगे हम जिसको पासेइन्सां,^६ वह उसको ख़ौफ़ेख़ुदा कहेंगे ॥

- ३१ -

चमनका दीदयेउलफ़तसे^७ देख ऐ बुलबुल !
 गुलोंसे फूटके रङ्गेलिजाँ^८ निकल आया ॥
 अजलके^९ दिन जो तबाहीकी फ़ाल देखी गई ।
 तो नामे किश्वरे हिन्दोस्ताँ^{१०} निकल आया ॥

- ३२ -

जिसकी दुनियाको ख़बर हो यह वह नासूर^{११} नहीं ।
 तेरे मातमकी^{१२} नुमाइश^{१३} मुझे मंज़ूर नहीं ॥

^१ सूर्यास्तके समयका दृश्य;	^२ सौन्दर्य;
^३ पोशाक;	^४ मित्र;
^५ मनुष्यका कर्तव्य;	^६ प्रेमदृष्टिसे;
^७ पतझड़का रंग;	^८ सृष्टिके आदिमें;
^९ भारत देश;	^{१०} कभी न भरनेवाला घाव;
^{११} मृत्यु-शोककी;	^{१२} प्रदर्शन, दिखलावा ।

— ३३ —

गरुरो जुहलने^१ हिन्दोस्तांको लूट लिया ।
बजुज^२ निफाक्तके^३ अब खाक भी बतनमें नहीं ॥

— ३४ —

गुलोंने बाग छोड़ा तंग आकर जौरेगुलचींसे ।
चमन बीरान होता है, खबर ले बागबां अपनी ॥

— ३५ —

जिसे है फ़िक्र मरहमकी, उसे क़ातिल समझते हैं ।
इलाही ख़ैर हो, यह ज़रूम अच्छा हो नहीं सकता ॥
कमालेबुजबिली है पस्त होना अपनी आंखोंमें ;
अगर थोड़ीसी हिम्मत हो तो फिर क्या हो नहीं सकता ?
उभरने ही नहीं देती यहां बेमायगी^४ दिलकी,
नहीं तो कौन क़तरा है जो दरिया हो नहीं सकता ?

— ३६ —

फ़नाका^५ होश आना, ज़िन्दगीका बर्देसर जाना ।
अजल^६ क्या है खुमारेबादएहस्ती^७ उतर जाना ॥

— ३७ —

शिरकतेगमकी^८ अजीजोंसे^९ तमन्ना^{१०} क्या हो ।
इम्तहाँ^{११} इनकी वफ़ाका मुझे मंज़ूर नहीं ॥

^१घमण्ड और नादानीने; ^२सिवाय; ^३द्वेषके; ^४बेसामानी;
^५नाश, बरबादीका; ^६मृत्यु; ^७ज़िन्दगीकी शराबका नशा;
^८दुख बँटानेकी; ^९स्नेही मित्रोंसे; ^{१०}आशा; ^{११}परीक्षा ।

- ३८ -

अबकी तो शामेगमकी^१ सियाही कुछ और है ।
मंजूर है तुझे मेरे परवरदिगार क्या ? ॥

- ३९ -

मेरे अहबाब पेश आते हैं मुझसे बेवफ़ाईसे ।
वफ़ादारीमें शायद कर रहे हैं इस्तहाँ मेरा ॥

- ४० -

जिन्दगी नाम था जिसका उसे खो बैठे हम ।
अब उमीदोंकी फ़क़त जलवागरी^२ बाक़ी है ॥

२८ अगस्त १९४४

जागरण



: ७ :



सन् १९१४-१८के महासमरके बाद राजनैतिक चेतना
साम्राज्य-विरोधी, मज़दूर-किसान-हितैषी शायर

जागरण

सन् १९१४-१८ के महासमर के बाद
राजनैतिक चेतना

जिस तरह १८५७ के विद्रोह के भटकसे भारतवासियोंकी तन्द्रा दूर हुई, और अनेक परिवर्तनोंके साथ उर्दू-शायरीने भी अपना परिधान बदला, उसी तरह १९१४-१८ के गत महासमर के पश्चात् भारतमें जागरणके चिह्न दिखाई देने लगे । महासमर के कारण विश्वका नक्शा ही बदल गया । कोई देश मुँहके बल औंधा पड़ा और कोई सीना तानकर खड़ा होनेमें समर्थ हो गया । कुछ देश पराधीनताके बन्धनमें जकड़े गये और कुछने स्वतन्त्रता देवीका वरदान पाया । कितने ही लोग मटियामेट हो गये और कितने ही मालामाल बन बैठे । अखिल विश्वमें एक अभूतपूर्व परिवर्तन हो उठा । नींदमें कुम्भकर्णको मात करनेवाले भारतकी भी आँखें खुलीं । लाखों लालोंकी बलि देनेपर भी उसे अँगूठा दिखाया गया । युवती स्त्रियाँ भरी जवानीमें माँगका सिंदूर धो बैठीं । वृद्धाएँ निपूती हो गईं । दुधमुँहे बच्चे बिलखते हुए अनाथ हो गये । भारतके धन-जनकी पूर्णहिंति दी गई । परिणाम-स्वरूप इसके शासक अजेय बन बैठे और यह मुँह देखता ही रह गया । इतने महान त्याग और उपकारके एवजमें पारितोषिक-रूपमें कुछ देनेके बजाय गिड़गिड़ाते भारतपर 'रौलट ऐक्ट' लादकर उल्टा उसकी पीठमें लात मार दी । रोटीके बदले गोली खानेको मिली । इस कृतघ्नताके अपमानको भारतीय सहन न कर सके । और सहन करते भी कैसे ? भारतवासी भी आखिर मनुष्य थे । मनुष्य तो मनुष्य, दबाव पड़नेपर तो पाँवोंकी ठुकराई हुई मिट्टी भी सरपर आ जाती है—

गर्द उड़ी आशिककी तुर्बतसे तो भुँभलाकर कहा—

“बाह ! सर चढ़ने लगी पाँवोंकी ठुकराई हुई ॥”

—अज्ञात

अतः सारे भारतमें एक कोहराम मच गया । महात्मा गाँधीने आगे बढ़कर धर्मोपेग चोट जमाई, और उनके नेतृत्वमें सामूहिक आन्दोलन प्रारम्भ हुआ । ६ अप्रैल १९१६ को समग्र भारतमें विरोध-स्वरूप विराट हड़ताल हुई । उस रोज बालकों तकने उपवास किये । मन्लाहों, कुलियों और ताँगेवालोंने भी काम नहीं किया । विरोध-प्रदर्शन करनेके लिए जनसमूह उमड़ पड़ा । शान्त किन्तु आर्तस्वरूपमें अपनी वेदना व्यक्त करने-को मुँह खोला तो निहत्थोंपर गोलियोंकी बाँछार हुई । इतने भयानक दमनके बाद भी आन्दोलन उग्रतर होता गया । मुसलमान भी टर्कीके कारण क्षुब्ध थे । अतः हिन्दू-मुस्लिम संगठित हो गये और उनकी वेदना असहयोग आन्दोलनके रूपमें फूट पड़ी । सारे भारतमें जागरणके चिह्न दृष्टिगोचर होने लगे । कांग्रेसद्वारा कॉलजों, कौंसिलों, अदालतों और विदेशी वस्तुओंके बहिष्कारका प्रस्ताव पाम होते ही अनेक बकीलोंने वकालत छोड़कर, हजारों विद्यार्थियोंने कॉलजमें निकलकर, कौंसिल मेंबरोंने कौंसिलोंको धत्ता बताकर आन्दोलनको प्रचण्ड रूप देनेमें सक्रिय भाग लिया । जनसाधारणने विदेशी वस्त्र, शराब आदिका ऐसा बहिष्कार किया कि लंकाशायर डाँवाडोल हो गया । आन्दोलनको कुचलनेके लिए गोलियाँ चलाई गईं, जेलखाने भरे गये, घर-बार नीलाम किये गये; परन्तु आन्दोलन उभरता ही गया ।

साहित्यपर देशकी परिस्थिति और समयका बड़ा भारी प्रभाव पड़ता है । अतः इस युगान्तर उत्पन्न करनेवाली स्थितिसे उर्दू-शायरी कैसे अच्छी रह सकती थी ? घरमें आग लगनेपर मादकसंगीत कैसे गाया जा सकता था ? अतः उर्दू-शायरीने भी अपना रूप बदला । देशके नेताओंके बलिदान और त्यागके ऊपर नज़में लिखी जाने लगीं । परा-

धीनता, स्वतंत्रता, हिन्दू-मुस्लिम-ऐक्य, बहिष्कार, जलियानवाला बाग, आदिपर काफ़ी लिखा गया । इस मैदानके शूरमा ज़फ़र, लालचन्द फ़लक, किशनचन्द जेवा आदिने अच्छे हाथ दिखाए । १९१४ से २५ तकका युग राजनैतिक क्षेत्रमें उर्दूका प्रवेश-युग है । यनैः शनैः भारतमें किसान-मजदूर, साम्राज्यवाद, लोकतंत्रवाद, ग्रामोद्धार, बेकारी, विद्रोह, आन्दोलनोंका दौरा आया तो उर्दू-शायरी जवानीकी चौखटपर खड़ी थी । आगेके पृष्ठोंमें इसी युवा युगकी भाँकी मिलेगी । प्रारम्भकी राजनैतिक गतिविधिकी शायरी जान-बूझकर छोड़ दी गई है ।

२५ मार्च १९४५

शबीर हसन खाँ 'जोश' मलीहाबादी

[जन्म सन् १८९६]

इस युगके शायरोंमें 'जोश' का नाम सबसे पहले आता है। १८५७के विद्रोहके बाद 'आज़ाद और 'हाली' के प्रयत्नसे उर्दू-शायरी जम्हाइयाँ और करबट-सी लेती हुई मालूम होती है। 'इक़बाल' और 'चकबस्त' के प्रयत्नसे उसकी नींद उचाट होती है। ये लोग युगान्तरकारी थे। उर्दू-शायरीके युगान्तरकारी महलका 'आज़ाद' और 'हाली' ने शिलारोपण किया, 'इक़बाल' और 'चकबस्त' ने दीवारें खड़ी कीं और 'जोश' ने उनके अधूरे कामको पूरा किया।

'जोश' स्पष्टवादी हैं। जो उनके मनमें होता है वही ज़बानपर, और नोकक़लमसे कागज़पर आता है। वह अपने भावोंको शायरीके रंगीन पदोंमें छुपाकर तीर नहीं छोड़ते, अपितु एक वीर सैनिककी भाँति ालकारकर मैदानमें आते हैं। सामाजिक, धार्मिक, राजनैतिक, आर्थिक गड़ोंपर इस वीरता-धीरतासे उन्होंने आक्रमण किया है, वह करारी चोट पहुँचाई है कि बरबस मुँहसे वाह-वाह निकल पड़ती है। 'जोश' ने बादशाहोंकी मसनवी न लिखकर किसानका गुणगान किया है। फ़रिश्तेसे बेहतर मञ्जदूरको समझा है। भारतपर ज़न्नतको क़ुरबान किया है। दोख़्तसे बदतर उन्होंने साम्राज्यवादको बताया है। 'जोश' की कहानी उनकी ही ज़बानी सुनिये :—

“मैंने नौ बरसकी उम्रसे शेर कहना शुरू कर दिया था। जब मेरे दूसरे हमसिन बच्चे पतंग उड़ाते और गोलियाँ खेलते थे, उस वक़्त किसी

अलहदा गोशेमें शेर मुझे अपनेको कहलवाया करता था। शायरीसे जब फुर्सत पाता था तो एक ऊँची-सी मेजपर बैठकर साथी बच्चोंको जो जीमें आता अनाप-शनाप दर्स (उपदेश) दिया करता था। दर्स देते वक़्त मेरी मेजपर एक पतला-सा बेंत रखा रहता था। ग़ौरसे न सुननेवाले बच्चोंको मैं बुरी तरह मारता था। मैं लड़कपनमें बलाका शौलाखू था। ज़रा-सी खिलाफ़ बातपर मेरे मुँहसे चिनगारियाँ निकलने लगती थीं। तीस फ़ी सदी ज़मानेकी गदिश और सत्तर फ़ी सदी फ़िक्क, परेशानी और मुहब्बतने मेरे मिज़ाजको अब इस क़दर बदल दिया है कि मुझे खुद हैरत होती है।”

“शायरी करते हुए यह मेरी चौथी पुस्त है। मेरा लड़का और मेरी लड़की भी मौजूतबह हैं। अगर आइन्दा यह दोनों शायरी करेंगे तो ‘पाँचवीं पुस्त है शब्बीरकी मद्दाहीमें’ कहनेके मुस्तहक़ होंगे। मेरे वालिदानें मुझे शायरीसे हमेशा रोका और सख्तीके साथ रोका। फ़र्माते—‘बेटा ! शायरी मनहूस चीज़ है। अगर इसमें पड़ोगे तो तबाह हो जाओगे।’ एक रोज़ मैंने बड़ी जिसारतसे काम लेकर डरते-डरते सवाल किया—‘आप और दादामियाँ भी तो शेर कहते हैं, वो तो तबाह नहीं हुए, मैं क्यों तबाह हों जाऊँगा?’ उन्होंने आँखोंमें आँसू भरकर जवाब दिया कि ‘चार-पाँच पुस्तोंसे हमारी जायदाद लड़कों और लड़कियोंमें तक्कसीम-दर-तक्कसीम होती चली आ रही है, और तुम्हारे दादाने अपने कुछ ऊपर सौ लड़कों और लड़कियोंमें अपने ताल्लुकेको जिस तौरसे तक्कसीम फ़रमाया है, उसके मायने हैं कि जो जायदाद मेरे हिस्सेमें आई है वोह मेरे बाद तुम तीनों भाइयों और चारों बहनोंमें तक्कसीम होनेके बाद हरगिज़ इस क़ाबिल नहीं होगी कि एक शायरकी ज़ौक़े-ख़ानुमाँबरदारीको बरदाश्त कर सकें।’ चुनांचे वही हुआ जिसका मेरे बापको अन्देश था।”

“बरमें दौलत पानीकी तरह बहती फिरती थी। हुकूमतका तनतना भी शामिल था। ज़िन्दगी और ज़िन्दगीकी तत्लियोंसे क़तई नावाक़िफ़-यत। फिर भी, मुझे याद है कि कोई शै मेरे दिलमें रह-रहकर चुभा

करती थी। साथ ही मुझे हुस्नेमनाज़िर (प्राकृतिक सौन्दर्य) स खुशी और हुस्नेइन्सानीसे दुख महसूस हुआ करता था। यह सब क्यों होता था, मैं नहीं समझ पाता था। . . . उन १५ दिनों नमाज़का सख्त पाबन्द था। दाढ़ी रख ली थी, और कमरा बन्द करके घंटों इबादतमें खोया रहता था। चारपाईपर लेटना, गोश्त खाना, तर्क कर दिया था। एक मशहूर खानकाहके सज्जादहनशीके हाथपर बेत कर ली थी। ज़रा-ज़रा-सी बातमें आँसू निकल आते थे। . . . मैं कबीर, टैगोरकी शायरीका दिलदादा और हाफ़िज़ेशीराज़का परिस्तार था। . . . लेकिन कभी-कभी यह भी महसूस होता था जैसे मेरे दिमागके अन्दर कोई खतरनाक कमानी खुल रही है, जो आखिरकार मुझसे मेरी इस दुनियाए लताफ़तको छीन लेगी। वक्त गुज़रता गया, कमानी खुलती चली गई, और कुछ दिनके बाद मुझे एक क्रिस्मका हल्का बाग़ियाना (विद्रोही) मैलान पैदा हो गया और तरक्की करने लगा। नौबत यहाँतक पहुँची कि मेरी नमाज़ें तर्क हो गई, दाढ़ी मुँड गई, रातका रोना, सुबहका आहें भरना ख़त्म हो गया, और मैं उस मंज़िलमें आगया जहाँ हर क़दीमी रस्मो-रिवाज रिवायत (पुरातन प्रथाओं, रूढ़ियों, किबदलियों) पर एतग़ज़ करनेको जी चाहता है।”

“मेरे बालिदने मुझे बड़ी नरमी और अहतियातके साथ समझाया, फिर धमकाया, मगर मुझपर कोई असर न हुआ। मेरी बगावत बढ़ती ही चली गई। नतीजा यह हुआ कि मेरे बापने वसीयतनामा तहरीर फ़र्माकर मेरे पास भेज दिया कि अगर अब भी मैं अपनी ज़िदपर कायम रहूँगा तो सिर्फ़ १०० रुपये माहवार वज़ीफ़ेके आलावा कुल जायदादसे महरूम कर दिया जाऊँगा। लेकिन मुझपर इसका भी मुतलक़ असर नहीं हुआ। छः माहके बाद उनके तलब किये जानेपर सर भुकाये अदबके साथ बालिदके पास पहुँचा। मेरे शफ़ीक़ बापने मुझसे कहा—‘शबीर!’ और मैंने नज़र उठाई तो देखा कि मेरे बापकी बड़ी-बड़ी गुलाबी आँखोंमें

आमू डबडवाये हुए हैं। 'यह देखो, दूसरा वसीअतनामा। मैंने जायदादमें हिस्सा तुम्हारे दोनों भाइयोंके बराबर कर दिया है।' मेरे बापने भर्राई हुई आवाज़में मुझसे कहा—'शबीर! इस दौलत और जायदादकी खानिग लोग माँ-बाप और भाई-बहन तकको मार डालते हैं और यहाँ तक कि ईमानको भी गँवा देते हैं। मगर तुमने इस दौलत और जायदादकी अपने उसूलके सामने ज़र्रा बराबर भी परवाह न की। मुझे तुम्हारी यह बात बहुत पसन्द आई।'''

उक्त आत्मपरिचयसे स्पष्ट हो जाता है कि 'जोश' किस धातुके वने है। 'जोश' का जन्म १८६६ में मलीहाबाद, ज़िला लखनऊमें हुआ। आप ६ वर्षकी आयुसे १२-१३ वर्षकी आयु तक 'अज़ीज' लखनवीसे इसलाह लेते रहे। बादमें स्वतंत्र होकर शायरी करने लगे। कॉलिज छोड़कर १९२४ में निज़ाम-स्टेटमें सर्विस की, और १९३४ में 'लिटरेरी सीनियर' के पदको छोड़कर देहलीमें 'कलीम' मासिकपत्र निकालने लगे।

'जोश' इतने नेक हैं कि दुश्मनके बदी करनेपर उन्हें स्वयं शर्म आ जाती है। लेकिन स्वाभिमानको ठेस पहुँचनेपर आग हो जाने हैं। क्रमिया भी हैं:—

“दिल हमारा जज्बेगैरतको^१ खो सकता नहीं।

हम किसीके सामने झुक जाएँ हो सकता नहीं॥

राहेखुदारीसे^२ मरकर भी भटक सकते नहीं।

टूट तो सकते हैं हम, लेकिन लचक सकते नहीं॥

हथमें^३ भी खुसरवाना^४ शानसे जायेंगे हम।

और अगर परसिश^५ न होगी तो पलट आयेंगे हम॥

^१लज्जाको (यहाँ व्यक्तित्वकी आनको); ^२स्वाभिमानके पथसे;

^३प्रलयवाले दिन ईश्वरके समक्ष; ^४बादशाही; ^५आवभगत।

अहलेदुनिया क्या हैं और उनका असर क्या चीज है ।

हम खुदासे नाज़ करते हैं बशर' क्या चीज है ?

नाज़ कर ऐ यार ! अपनी दिलबरीपर नाज़ कर ।

'जोश'सा मगरूर है तेरा गुलामेकमतरीं ॥”

अभिमानकी गन्ध तक नहीं है । सर्वसाधारणसे बड़ी नम्रता और सहृदयतासे मिलते हैं । एक बार मुझे अपने मित्र सुमत बाबू (जो आज-कल रोहतकमें फ़र्स्ट क्लास मजिस्ट्रेट हैं, और तब एम० ए० के विद्यार्थी थे) के साथ एक मुशायरेके सिलसिलेमें मुलाकातका इत्फ़ाक हुआ । उन दिनों वे करौल बाग़ दिल्लीमें रहते थे । मकान तलाश करते हुए एक और नामी बुजुर्ग शायरके यहाँ अचानक पहुँच गये । पहुँचनेका मकसद छुपाकर इस तरह बातचीत की मानों हम उन्हें निर्मात्रित करनेका ही आये थे । बातचीतके सिलसिलेमें 'जोश' साहबके घरका पता पूछा तो हज़रत भड़क गये । बोले—“जोश' जैसे काफ़िरको बुलाओगे तो भई हम नहीं आनेके ।” हम किसी तरह वहाँसे उठे और जोश साहबके यहाँ पहुँचे तो वहाँ आलम ही दूसरा था । कमरेमें कालीन-गद्दे बिछे हुए थे । रेशमीन रिज़ाई ओढ़े कई साहब बैठे थे । चाय-पकौड़ीका दौंग चल रहा था, और शेरोशायरीका सिलसिला जारी था । हमारी स्कीम मुनी तो ख़ूब पसन्द की और आनेका बग़ैर किसी हीले-हवालेके इज़रार किया । क़सदन उन बुजुर्गवारके भी मुशायरेमें शामिल होनेका ज़िक्र किया कि देखें यह भी उनके नामसे भड़कते हैं या नहीं । जहाँ तक मुझे याद है 'जोश' साहबने उनकी तारीफ़ ही की ।

पटनेके एक मुस्लिम सज्जनने एक मुशायरेका ज़िक्र करते हुए बतलाया कि जोश साहब पटने आये तो कॉलेजके एक सहपाठीसे बग़लगीर

‘मनुष्य; विनम्र सेवक ।

होनेपर जोशको उनके पुराने नौकरकी भी याद आगई। और उस बूढ़े नौकरके आनेपर उससे भी बड़ी मुहब्बतसे सबके सामने पेश आये।

'जोश' उदार हृदय और दानी स्वभावके हैं—भद्र और नेक हैं। मुस्लिम वंशमें उत्पन्न हुए हैं, परन्तु 'जोश' का मजहब मनुष्य-सेवा और ईमान देशकी स्वतंत्रता है।

'जोश' एक कामयाब शायर हैं। वे सही मायनोंमें शायराना दिलो-दिमाग लेकर पैदा हुए हैं। उनके कलाममें वोह सचाई है जो उनके फलसफ़े-को उभारती है। लाहौरके एक बहुत बड़े जल्सेमें जिसमें टैगोर और मरोजिनी नायडू भी थीं, जल्मेके सभापति पं० बृजमोहन दत्तात्रय साहब 'कैफ़ी' ने 'जोश' का परिचय देने हुए फ़र्माया था—“ 'जोश'की शायरीने हमें इस काबिल बना दिया है कि आँखें नीची किये बग़ैर अपनी शायरीको नज़क़ीयाफ़ूता ज़बानोंकी शायरीके मुक़ाबिलेमें रख सकते हैं।”^१

'जोश' ने प्राकृतिक सौन्दर्य, प्रेम, देशभक्ति, हिन्दू-मुस्लिम-ऐक्य, स्वतंत्रता, किसान-मजदूर, मुफ़लिस, सरमायेदार और मानसिक, धार्मिक, सामाजिक रूढ़ियोंपर बहुत काफ़ी लिखा है। उसी सागरके कुछ मोतियों-की बानगी देखिए।

ग़ुलामों से ख़िताबः—

(‘जोश’की देशभक्तिका परिचय)

जब दो देशोंमें युद्ध होता है, तब एक-न-एककी हार निश्चित है। फलस्वरूप विजित देश परतंत्रताकी नारकीय यंत्रणा सहन करनेको बाध्य हो जाता है। विजित होनेपर भी वह अपने पूर्व गौरवको नहीं भूलता और अपनी वर्तमान स्थितिसे सदैव असन्तुष्ट और क्षुब्ध रहता है। उसके मनमें लुटने और पिटनेका खयाल सदैव काँटेकी तरह चुभता रहता है।

^१देखिए—नक़्शोनिगारकी भूमिका।

और यही खयाल (अहसास) कभी-न-कभी अवसर और साधन मिलते ही परतंत्र जातियोंको स्वतंत्रताका सुनहरा प्रभात दिखला देना है । जीती हुई बाज़ी हार जाना, धोखे-फरेबमें फँस जाना, साधन, शक्ति--क्षीण, समय प्रतिकूल, असावधानता, अल्पसंख्यक अथवा भाग्य प्रतिकूल होनेके कारण हार जाना कुछ आश्चर्यकी बात नहीं । आश्चर्य तो हार जानेके अहसासके नष्ट होनेमें है, क्योंकि अहसास बना रहेगा, परतंत्रता अनुभव करता रहेगा तो कभी-न-कभी अवसर आ सकता है । इसी भाव का द्योतक सर 'इक़बाल' ने क्या खूब शेर कहा है !:—

“बायेनाकामी मताए कारवाँ जाता रहा ।

कारवाँके दिलसे अहसासेज़ियाँ जाता रहा* ॥”

ऐसे ही अभागे गुलामोंसे तंग आकर 'जोश' खीझकर फ़र्माते हैं :—

‘इन बुजदिलोंके हुस्नपै’ शैदा’ किया है क्यों ?

नामर्ब क़ौममें मुझे पैदा किया है क्यों ?’

‘मुल्कोंके रजज़’ शीर्षकमें स्वतंत्र देशोंकी तुलना करते हुए भारतकी शोचनीय स्थितिका वर्णन उसीके मुँहमें किन मार्मिक शब्दोंमें रक्खा है:—

“निहंगोंका’ समन्दर हूँ, दरिन्दोंका’ बयाबाँ हूँ ।

उदूसे क्या गरज़ अपनोंसे ही दस्तोगरीबाँ’ हूँ ॥

*खेद है कि यात्रियोंका धन (मताए कारवाँ) लूट लिया गया; परन्तु इससे भी अधिक खेद अथवा निराशाकी बात (बायेनाकामी) तो ये है कि यात्री-दलके हृदयसे लुट जानेकी संज्ञा (अहसासे ज़ियाँ) ही नष्ट हो गई ।

‘सौन्दर्यपर; ‘मोहित; ‘घड़ियाल, मगर, जलजन्तुओंका; ‘फाड़ खानेवाले शेर चीते, भेड़िये आदिका; ‘परस्पर झगड़ा करता ।

खुदाके फ़ज़लसे बदबस्त हूँ, बुज़दिल हूँ, नादाँ हूँ ।

मेरी गर्दनमें है तौक़ेगुलामी पाबजौलाँ^१ हूँ ॥

दरेआका^२ पे सर है, क़पशबरदारीपे^३ नाज़ाँ हूँ ॥”

गुलामीमें आपको इस क़दर चिढ़ है कि ‘मुस्तक़बिल के गुलाम,
शीर्षकमें आप मन्नान भी पसन्द नहीं करते, क्योंकि—

इक दिन ‘जलील’ओ ‘वहशी’ इनके भी नाम होंगे ।

अपनी ही तरह इक दिन यह भी गुलाम होंगे ॥

(शोलओ शबनम)

परतक़ौम :—

गर्दनका तौक़ पाँवकी जंजीर काट दे ।

इतनी गुलामक़ौममें हिम्मत कहाँ है ‘जोश’ ?

अपनी तबाहियोंपे कभी ग़ौर कर सके ।

इतनी जलील मुल्कको फ़ुसंत कहाँ है ‘जोश’ ?

इक हफ़्तेगर्म सुनते ही लौ दे उठे दिमाग़ ।

हिन्दोस्तानमें वह हरारत कहाँ है ‘जोश’ ?

(सैफ़ोसुबू)

विश्वकवि रवीन्द्रनाथ टैगोर दिल्ली गए तो म्यूनस्पल कमेटीने
अभिनन्दन देनेसे मना कर दिया । उसी भावावेशमें लिखते हैं :—

.... ‘आह ! ऐ टैगोर ! तू क्यों हिन्दमें पैदा हुआ ?

सच बता तू किस अदायेमुल्कपर शैदा हुआ ?

^१पाँवोंमें बेड़ियाँ पहने हुए ।

^२परतंत्र बनानेवालेकी चौखट ।

^३जूता उठानेपर; ^४गर्वित ।

इस जगह तो काँपती हैं क्रहरकी परछाइयाँ ।
जिन्दगी गायब है मुझे साँस लेते हैं यहाँ ॥'

भारतकी गुलामीसे 'जोश' इतने दुखी हैं कि इसपर उन्होंने उम्र भर लिखा है । अपने इकलौते पुत्रको सम्बोधित करते हुए "सज्जाद से"— शीर्षकमें उन्होंने जो लिखा है उसीसे उनकी असीम देश-भक्तिका परिचय मिलता है:—

.....
क्रबमें रुहेपिदरको शाद करने के लिए ।
सर कटाना हिन्दको आजाद करनेके लिए ॥

.....
बापकी सोती हुई किस्मत जगानेके लिए ।
क्रबपर दो फूल ले आना चढ़ानेके लिए ॥
बापेहस्तीके न वोह बापे जिनाँके फूल हों ।
मुजबए' आजादिये हिन्दोस्ताँके फूल हों ॥'

(शोलओ शबनम)

हुब्बे वतन और मुसलमान :—

मजहबी इस्लामके जज्बेको ठुकराता है जो ।
आदमीको आदमीका गोश्त खिलवाता है जो ॥
फ़र्ज भी कर लूँ कि हिन्दू हिन्दकी रसवाई है ।
लेकिन इसको क्या करूँ, फिर भी वोह मेरा भाई है ॥
बाज आया मैं तो ऐसे मजहबी ताऊनसे ।
भाइयोंका हाथ तर हो भाइयोंके खूनसे ॥

'शुभ समाचाररूपी फूल ।

.....
तेरे लबपर हूँ इराक़ो, शमो, मित्तो, रूमो चीन ।
लेकिन अपने ही बतनके नामसे वाकिफ़ नहीं ॥
सबसे पहले मर्द बन हिन्दोस्ताँके वास्ते ।
हिन्द जाग उठे, तो फिर सारे जहाँके वास्ते ॥

(हफ़्ते हिकायत)

गद्दारसे खिताब :—

उँगलियाँ उट्ठेंगी दुनियाँमें तेरी औलादपर ।
ग़लग़ला होगा वह आते हूँ रज़ालतके^१ पिसर^२ ॥
तेरी मस्तूरातका बाज़ारमें होगा क्रयाम ।
मारिजेदुश्नाममें^३ तेरा लिया जायेगा नाम ॥
उस तरफ़ मुँह करके थूकेगा न कोई नौजवाँ ।
बरकी^४ हसरतमें रहेंगी तेरे घरकी लड़कियाँ ॥
क्या जवानोंके राजबका ज़िक्र ओ इब्नेखिताब^५ !
सुनके तेरा नाम उड़ जाएगा बूढ़ोंका खिताब ॥
फ़ाश समझी जायेंगी महलोंमें तेरी वास्ताँ ।
काँप उठेंगी ज़िक्रसे तेरे कंबारी लड़कियाँ ॥
आयेगा तारीख़का जिस वक़्त जुम्बिशमें क़लम ।
क़ब्र तेरी दे उठेगी लौ जहन्नुमकी क़सम ॥

^१कमीनापनके; ^२वंशज ।

^३दुर्बचनोंका आदर्श (यानी गद्दार कह देना ही सबसे बड़ी ग़ाली होगी) ।

^४बूढ़ाकी; ^५उपाधियोंके लालायित ।

भूखा हिन्दोस्तान :—

दरिद्र कुटुम्बका चित्र खींचते हुए अभिलषित वस्तु न मिलनेपर एक बालककी मनोव्यथाका कैसा सजीव वर्णन है :—

‘खेलनेमें तिफ़लकेगुलफ़्राम’ था डूबा हुआ ।
 आई इतनेमें गलीसे आमवालेकी सदा ॥
 देखकर माँकी उदासी हो गई पामालयास^१ ।
 अँखड़ियोंमें आमकी सुखी, तख़्तयुलमें^२ मिठास ॥
 होंठ काँपे खुद-ब-खुद और रह गए फिर काँपके ।
 दिलमें फिर चुभने लगे अगली ज़िंदोंके तजरबे ॥

.....
 छा गया चेहरेपे सन्नाटा दिलेनाकामका ।
 अशक बनकर आँखसे टपका तसद्दुर आमका ॥

.....
 आह ! ऐ हिन्दोस्ताँ ! ऐ मुफ़लिसोंकी सरज़मीं ।
 इस क़ुरेपर कोई तेरा पूछनेवाला नहीं ?
 ताकुजा^३ यह ख़्वाब ? ऐ हिन्दोस्ताँ आ होशमें ।
 आज भी हैं सैकड़ों अर्जुन तेरे आसोशमें ॥’

(शोलओ शबनम)

चलाए जा तलवार :—

सन् १९३० में लखनऊकी पुलिसने निर्दोष निहत्थी जनतापर गोली चलाई थी । उसीको लक्ष्य करते हुए फ़र्माया है :—

‘गुलाब-सा सुन्दर बच्चा; ‘अभिलाषा मिट-सी गई; ‘मनमें;
 ‘कबतक ।

‘भेड़ियोंके तौरसे इन्सांका करता हूँ शिकार ।
 खाक हो जा ऐ जहाँबानीके^१ भूटे इक़तदार^२ ॥
 बेकसोंके खूनको नामर्द समझे जा हलाल ।
 देख, खंजर तौलनेपर हूँ मशय्यतका^३ जलाल^४ ॥
 औरतोंकी अस्मत्तें, बच्चोंके दिल, बूढ़ोंके सर ।
 हाँ, चढ़ाए जा जहाँबानीकी कुर्बानाहपर ॥
 ठोकरें खाता फिरेगा कजकुलाहीका^५ गरूर ।
 दबके भेजेसे निकल जाएगा शाहीका गरूर ॥’

(हफ़्ती हिकायत)

‘मक़तले कानपुर’—शीर्षकमें ‘जोश’ ने १९३१ में कानपुरमें हुए हिन्दू-मुस्लिम-फ़िसाद—जिसमें श्रीगणेशशंकर विद्यार्थी बलि हुए, अपने हृदयकी वेदना किस ढंगसे व्यक्त की है, और मुसलमानोंपर किस तरह बरसे हैं नमूना देखिये :—

‘ऐ सियहरू,^६ बेहया, बहशी, कमीने, बदगुमाँ !
 ऐ जबीने अर्ज़के दाग, ऐ दनिएहिन्दोस्तां^७ !!
 तुभपे लानत ऐ फ़िर्गंगीके गुलामे बेशऊर !
 यह फ़िज़ाये मुलह परवर, यह क़ताले कानपूर ॥
 तेरोबुराँ और औरतका गला क्यों बदसिफ़ात ?
 छूट जायें तेरी नब्ज़ें, टूट जायें तेरे हात ॥
 कोहनियोंसे यह तेरी कंसा टपकता है लहू ?
 यह तो है ऐ संगविल ! बच्चोंका खून मुश्कबू ॥

^१—‘विश्वविजयके भूटे दावेदार; ^२ईश्वरका; ^३तेज; ^४बादशाही तिछें कुल्लेपर बँधा हुआ तिछा साफ़ा अर्थात्, अकड़; ^५काली आत्मा; ^६हिन्दके कमीन ।

मर्द है तो उससे लड़ पहले जो मारे फिर मरे ।
 तूने बच्चोंको चबा डाला, ख़ुदा ग़ारत करे ॥
 तूने ओ बूज़दिल ! लगाई है घरोंमें जिनके आग ।
 क्या इन्हीं हाथोंमें लेगा रक्षोआज़ादीकी बाग ?
 इस तरह इन्सान, और शिद्दत करे इन्सानपर ।
 तुफ़ है तेरे दीनपर, लानत तेरे ईमानपर ॥

दर्दमुश्तरक :—

ऐक्यका कैसा जोरदार समर्थन है :—

सुनते हैं सैलाबमें डूबा हुआ था इक दरख़्त ।
 जिसकी चोटीपर डरे बैठे थे दो आशुपता बरूत ॥
 एक उनमें साँप था और एक सहमा नौजवाँ ।
 दो ज़दोंका एक भीगी शाख़पर था आशियाँ ॥
 सच है दर्दमुश्तरकमें है वोह रूहे इत्तहाद^१ ।
 इश्क़में जिसके बदल जाते हैं आईने इनाद^२ ॥
 लेकिन ऐ ग़ाफ़िल मुसलमानो ! मुदबि़र हिन्दुओ !
 हिन्दूके सैलाबमें इक शाख़पर तुम भी तो हो ?

नाज़ुक अन्दामाने कॉलिजसे ख़िताब शीर्षकमें फ़ैशनेबुल
 विलासी युवकोंकी किस तरह ख़बर ली है :—

जंग और नाज़ुक कलाई पेच हैं तक्रदीरके ।
 मुड़ न जाएगी निगोड़ी बोभसे शमशीरके ?
 सुन लो जो मौज़ू नहीं मर्दाना सीरतके लिए ।
 जिन्दगी उनकी बबा है आदमीयतके लिए ॥

^१स्वतंत्रता-तुरंगकी लगाम; ^२संगठन शक्ति; ^३विरोध भाव ।

मर्द कहते हैं उसे ऐ माँग-चोटीके गुलाम !
जिसके हाथोंमें हो तूफानी अनासिरकी लगाम ॥
मर्दकी तखलीक है जोर आजमानेके लिए ।
गर्वनें सरकश हवादिसकी भुकानेके लिए ॥
मर्द है संलाबके अन्दर अकड़नेके लिए ।
बहरकी बिफरी हुई मौजोंसे लड़नेके लिए ॥

.....
जंगमें हो बाँकपन जिसकी शुजाअतका गवाह ।
रज़्मके मैदानमें कज करता हो माथेपर कुलाह ॥
दौड़ता हो शोलाखू बिजलीका दामन थामने ।
मुस्कराता हो गरजते बादलोंके सामने ॥
मजहका करता हो खूँ आगाम तलवारोंके साथ ।
खेलती हों जिसकी नाँवें सुख अंगारोंके साथ ॥

.....
जिन्दगी तूफान है और नाव हो तुम पापकी ।
आह, जीती-जागती बदबस्तियाँ माँ-बापकी ॥

किसान और मजदूर :—

'किसान'—शीर्षकमें सन्ध्या-कालीन दृश्यका वर्णन करते हुए फ़र्माया है :—

.....
'खून है जिसकी जवानीका बहारे रोज़गार ।
जिसके अशकोंपर फ़रासतके' तबस्सुमका' मदार ॥

'सुख चैन, आरामके; 'मुस्कराहटका ।

दौड़ती है रातको जिसकी नज़र अफ़लाकपर^१ ।
दिनको जिसकी उँगलियाँ रहती हैं नब्बेख़ाकपर ॥

ख़ून जिसका दौड़ता है नब्बेइस्तक़लालमें^२ ।
लोच भर देता है जो शहज़ादियोंकी चालमें ॥

धूपके भुलसे हुए रुख़पर मशक़तके निशाँ ।
खेतसे फेरे हुए मुँह, घरकी जानिब है रवाँ ॥

टोकरा सरपर, बग़लमें फावड़ा, तेवरपै बल ।
सामने बँलोंकी जोड़ी, दोशपर^३ मजबूत हल ॥

जिसका मसख़ाशाकमें^४ बुनता है इक चादर महीन ।
जिसका लोहा मानकर सोना उगलती है ज़मीन ॥

सोचता जाता है—“किन आँखोंसे देखा जाएगा ।
बेरिदा^५ बीबीका सर, बच्चोंका मुँह उतरा हुआ ॥

सीमोज़र,^६ नानोनमक,^७ आबोशिज़ा^८ कुछ भी नहीं ।
घरमें इक ख़ामोश मातमके सिवा कुछ भी नहीं ॥”

^१आकाशपर; ^२सन्तोष, दृढ़तामें; ^३कन्धेपर ।

^४स्पर्श करनेकी शक्ति, (यहाँ हल जोतनेसे तात्पर्य है) ।

^५कूड़ा-करकटमें; ^६नंगे सिर, चादर रहित; ^७चाँदी-सोना ।

^८रोटी-नमक; ^९खुराक-पानी ।

'जवाले जहाँबानी'—शीर्षकसे किसानको सावधान करते हुए कहा है :—

तुझे मालूम है तारीकियाँ^१ बढ़ती हैं जब हवसे ।
उबलने लगती है जरति ख़ाकीसे दरख़शानी^२ ॥

.....
गये वोह दिन कि तू महरूमियेक़िस्मतपै रोता था ।
जरूरत है तुझे अब आफ़तोंपै मुस्करानेकी ॥
तड़प, पेंहम तड़प, इतना तड़प बर्क़तपाँ^३ बन जा ।
ख़ुदारा ! ऐ जमीने बेहक़ीक़त !! आस्माँ बन जा ॥

(शोलओ शबनम)

ईद मिलने वाले :—

कहूँ क्या दिलपै क्या-क्या होलनाक आलाम सहता हूँ ।
न पूछ ऐ हमनशी ! क्यों ईदके दिन सुस्त रहता हूँ ?
वोह सदमे जो लगे रहते हैं आसाइशकी घातोंमें ।
वोह दुनिया सिसकियाँ भरती है जो तारीक रातोंमें ॥
वोह चश्मा रामका सीनेसे जमीके जो उबलता है ।
वोह रामगीं करवटें जो आस्माँ शबको बदलता है ॥
वोह झूठी राहतें जिनसे तपाँ है दर्दके पहलू ।
वोह फीके क़हक़हे गिरते हैं जिनसे ख़ूनके आँसू ॥
वोह कोर्दे^४ रामके रूहोंके उक़क़पर^५ जो लपकते हैं ।
वोह दिल जो सीनए ज़रतमें^६ पेंहम^७ धड़कते हैं ॥

^१ धियारियाँ; ^२ चमक, रोशनी; ^३ जलती हुई बिजली ।
^४ शोले, लपट; ^५ आसमानपर; ^६ धूलके कणोंमें; ^७ सदैव ।

वो भोंके नर्म जिनमें रात भर दम ही नहीं लेती ।
 गरीब इन्सानियतकी सुस्तरु गमनाक मौसीक्री ^१॥
 वोह दिल मशगूल हैं जो जिन्दगीके दर्वेपंहममें ।
 वोह आँसू जो हैं गलताँ दीदये^२ अशयाये आलममें ॥
 सबाए^३ ईदके जिस वक्त जलवे मुस्कराते हैं ।
 यह सब रोते हुए मुझसे गले मिलनेको आते हैं ॥
 (फ़िक्रो निशात)

मुफ़लिसोंकी ईद :—

अहलेदवलमें^४ धूम थी रोज़े सईदकी ।
 मुफ़लिसके दिलमें थी न किरन भी उमीदकी ॥
 इतनेमें और चलने मिट्टी पलीद की ।
 बच्चेने मुस्कराके ख़बर दी जो ईदकी ॥
 फ़तेंमहनसे^५ नञ्जकी रफ़्तार रुक गई ।
 माँ-बापकी निगाह उठी और झुक गई ॥
 आँखें झुकीं कि दस्तेतहीपर^६ नज़र गई ।
 बच्चोंके बलबलोंकी दिलों तक ख़बर गई ॥
 जुल्फ़ें शबातग़मकी हवासे बिखर गई ।
 बर्छी-सी एक दिलसे जिगर तक उतर गई ॥
 दोनों हज़ूमेग़मसे हम आग़ोश हो गये ।
 एक दूसरेको देखके ख़ामोश हो गये ॥
 (नक़्शोनिगार)

^१संगीत; ^२भरणपोषणकी चीज़ोंके जुटानेमें त्रस्त; ^३हवा;
^४अमीरोंमें; ^५आकस्मिक चिन्ताकी अधिकतासे; ^६ख़ाली हाथकी
 ओर, दरिद्रतापर ।

दीनेआदमियत :—

(सामाजिक उन्नतिमें रोड़े अटकानेवाले बड़े-बूढ़ोंके प्रति)

नौजवानो ! यह बड़े बूढ़े न मानेंगे कभी ।
 सेहतेअफ्रकारसे^१ खाली हैं उनकी ज़िन्दगी ॥
 सुबहका जब नाम आता है तो सो जाते हैं ये ।
 रोशनीको देखते ही कोर हो जाते हैं ये ॥
 इनके शानोंपर^२ तो ऐसे झर हैं ऐ अहलेनिगाह !
 जिनका गूदा जल चुका है, जिनके खाने हैं सियाह ॥
 और वोह खाने हैं जिन तक रोशनी जाती नहीं ।
 आँधियोंके वक्त भी जिनमें हवा आती नहीं ॥
 बुझ चुके हैं जुहलके^३ भोंकोंसे उन सबके चिराय ।
 कबसे हैं जोफ़ुलनफ़समें^४ मुब्तला^५ उनके दमाय ॥

.....
 योमे पैदाइशसे हैं यह अपने सीनोंमें लिये ।
 काँपते, बूढ़े अक़ीदे, थरथराते बसबसे^६ ॥

.....
 सैकड़ों हुरोंका हर नेकीप है इनको यक़ीं ।
 सूद लेनेमें 'ख़ुदा'से भी ये शर्मति नहीं ॥

(हफ़्ज़ोहिकायत)

धार्मिक विद्रोहकी भावना यहाँतक प्रबल हो उठी है कि पुराने सड़े-
 गले ख़ुदाको भी नहीं चाहते:—

^१विचारधारासे; ^२कन्धोंपर; ^३जहालत, मूर्खताके; ^४रोगसे
 पीड़ित; ^५घिरे हुए; ^६बहम, विचार ।

मज्जाक्रेबन्दगीये^१ असरेनौकी^२ तुभको क्रसम ।
 नये मिज्जाजका परिवर्दगार पैदाकर ॥
 बहारमें तो जमींसे बहार उबलती है । /
 जो मर्द है तो खिज्जामें बहार पैदा कर ॥

वनवासी बाबू :—

(प्राकृतिक सौन्दर्यकी कुछ भलक)

जंगलोंके सदर्गोशे,^३ रेल बल खाती हुई ।
 जुहलके^४ सीनेपें जुल्फ़ेइल्म^५ लहराती हुई ॥
 बज्मेवहशतमें^६ लमदुन^७ नाज फ़रमाता हुआ ।
 तुन्द^८ ऐंजिनका धुआँ मैदापें बल खाता हुआ ॥
 फल घबराये हुए-से, पत्तियाँ डरती हुई ।
 गर्म पुरजोंकी सदाएँ शोखियाँ करती हुई ॥

एक इस्टेशन फ़सुर्दा, मुज्जमहल, तनहा, उदास ।

भुटपुटेकी बदलियाँ, पुरहौल जंगल आसपास ॥

मलजगीनाले, अंधेरी वादियाँ, हल्की फुबार ।
 बनके गर्दोपेश कोसों तक खजूरोंकी क्रतार ॥
 क्रदे आबम घास, गहरी नदियाँ, ऊँचे पहाड़ ।
 एक स्टेशन फ़क्रत ले-देके, बाक़ी सब उजाड़ ॥

^१उपासनाकी अभिलाषा; ^२नवीन युगकी; ^३शीतल
 स्थानोंमें; ^४अज्ञानतारूपी अन्धकारके; ^५शिक्षा रूपी
 जुल्फ़ें; ^६दीवानगीके दरबारमें; ^७नागरिकता, शहरियत;
^८उग्र ।

काश ! जाकर बाबुओंसे 'जोश' यह पूछे कोई ।
जंगलोंमें कट रही है किस तरहसे ज़िन्दगी ?

.....

सच कहो, उठते हैं बादल जब अंधेरी रातमें ।
जब पपीहा कूक उठता है भरी बरसातमें ॥

शबको होता है घने जंगलमें जब बारिशका शोर ।
साइयाँ^१ भीगी हुई रातोंमें जब करता है शोर ॥

रूह तो उस वक्त फ़तेंगमसे घबराती नहीं ?
तुमको अपने अह्वेमाज्जीकी^२ तो याद आती नहीं ?

(शोलओशबनम)

दुनियामें आग लगी है :—

मोजे हवाके अन्दर शोला भड़क रहा है ।
गर्मीकी दोपहर है, सूरज बहक रहा है ॥

तपती हुई ज़मींसे आँचें निकल रही हैं ।
पत्थर सुलग रहे हैं, कानें पिघल रही हैं ॥

हर क़ल्ब फुंक रहा है तहज़ाना चाहता है ।
पर्वोंमें लूके गोया आलम कराहता है ॥

लौ दे रहे हैं काँटे, और फूल काँपते हैं ।
ताइर^३ सकूतमें^४ हैं, चौपाये हाँपते हैं ॥

क्यों जिस्मेनाज़नीको लूमें जला रहे हो ?

रुमाल मुंहपै डाले किस सिम्त जा रहे हो !

^१सिह; ^२भूतकालकी; ^३परिन्दे ।

^४मौनावस्थामें ।

वक्तेजलाल अपनी शाने अताबपर है ।
 ठहरो, कि दोपहरकी गर्मी शबाबपर है ॥
 देखो यह मेरा मस्कन^१ किस दर्जापुरफ़िजा^२ है ।
 साया भी है मयस्सर दरिया भी बह रहा है ॥
 पानी है सर्वोशरीं, खूनकी भी दिलनशीं है ।
 नज़दीक, दूर कोई ऐसी जगह नहीं है ॥

दुखते हुए जिगरकी हालत दिखाऊँ तुमको ।
 ठहरो तो बांसुरीपर आहें सुनाऊँ तुमको ॥

साँस लो या खुश रहो :—

क्रसम उस मौतकी उठती जवानीमें जो आती है ।
 उरुसेनौको^३ बेवा, माँको दीवाना बनाती है ॥
 जहाँसे भूटपुटेके वक्त इक ताबूत^४ निकला हो ।
 क्रसम उस शबकी जो पहले पहल उस घरमें आती है ॥
 अजीजोंकी निगाहें ढूँढ़ती हैं मरनेवालोंको ।
 क्रसम उस सुबहकी जो ग्रमका यह मंज़र दिखाती है ॥
 क्रसम साइलके^५ उस अहसासकी^६ जब देखकर उसकी ।
 सियाही दफ़अतन^७ कंजूसके साथेपै आती है ॥

क्रसम उन आँसुओंकी माँकी आँखोंसे जो बहते हैं ।
 जिगर थामे हुए जब लाशपर बेटेकी आती है ॥

^१स्थान; ^२शोभायुक्त ।

^३नव दुल्हनको; ^४अर्थी; ^५भिक्षुके ।

^६भावनाकी; ^७यकायक ।

क़सम उस बेबसीकी अपने शौहरके जनाजेपर ।
 कलेजा थामकर जब ताज़ा दुल्हन सर झुकाती है ॥
 नज़र पड़ते ही इक ज़ोमर्तबा^१ मेहमाँके चेहरेपर ।
 क़सम उस शर्मकी मुफ़लिसकी आँखोंमें जो आती है ॥

.....
 कि यह दुनिया सरासर सबाब और सबाबे परीशान है ।
 'ख़ुशी' आती नहीं सीनेमें जब तक 'साँस' आती है ॥

हमारी सैर :—

लोग हँसते हैं चहचहाते हैं ।
 शामको सैरसे जब आते हैं ॥
 लैम्पकी रोशनीमें यारोंको ।
 दास्तानें नई सुनाते हैं ॥

हम पलटते हैं जब गुलिस्ताँसे ।
 ग्राह भरते हैं थरथराते हैं ॥
 मेज़पर सरसे फेंककर टोपी ।
 एक कुर्सीपें लेट जाते हैं ॥

आप समझे यह माजरा क्या है ?
 सुनिये, हम आपको सुनाते हैं ॥
 बोह लगाते हैं सिर्फ़ चक्कर ही ।
 हम मनाज़िरसे बिल लगाते हैं ॥

बोह नज़र डालते हैं लहरोंपर ।
 और हम तहमें डूब जाते हैं ॥

घर पलटते हैं वोह 'हवा' खाकर ।
और हम 'जलम' खाके आते हैं ॥

(रुहेअदब)

फुटकर :—

मर्द वह कब है भँवरसे जो उभर सकता नहीं ।
हक़ ही जीनेका नहीं उसको जो मर सकता नहीं ॥

×

×

×

जिसको जिल्लतका न हो अहसास वोह नामर्द है ।
तंग पहलू है वोह दिल जो बेनियाजे^१ दर्द है ॥
हक़ नहीं जीनेका उसको जिसका चेहरा जर्द है ।
ख़ुदकशी है फ़र्ज उसपर ख़ून जिसका सर्व है ॥

×

×

×

दौरेमहक़मीमें^२ राहत^३ कुफ़्र, इशरत^४ है हराम ।
महवशोंकी^५ चाह, साक़ीकी मुहब्बत है हराम ॥
इल्म नाजाइज है, दस्तारेफ़जीलत^६ है हराम ।
इन्तहा ये है, गुलामोंकी इबादत है हराम ॥

कूएजिल्लतमें ठहरना क्या, गुज़रना भी हराम ।

सिफ़्र जीना ही नहीं, इस तरह मरना भी हराम ॥

×

×

×

^१अनभिज्ञ; ^२परतंत्र अवस्थामें ।

^३चैन; ^४विलास; ^५चन्द्रमुखियोंकी ।

^६विद्या-युक्त होना ।

अहानत^१ गबारा नहीं आशिकीकी ।
 गुलामीमें भी सरबरी^२ चाहता हूँ ॥
 मिजाजेतमन्नाये^३ खुद्दार^४ तौबा ।
 इबादतमें भी दावरी^५ चाहता हूँ ॥
 मुसिर^६ है अगर दिलबरी 'दावरी'पर ।
 कमजकम में पैगम्बरी चाहता हूँ ॥
 जो पैगम्बरीमें भी दुश्वारियां हों ।
 तो हंगामये^७ काफ़िरी चाहता हूँ ॥
 खुलासा है यह 'जोश' इस दास्ताँका ।
 कि जौहर हूँ और जौहरी चाहता हूँ ॥

× × ×
 बिठा दे कश्तियेआलमके^८ नाखुदाओंको ।
 खुद आज कश्तियेआलमका नाखुदा^९ हो जा ॥
 बशक्लेबन्दा तो रहता है उन्नभर ऐ 'जोश' !
 उठ, और चन्द नफ़सके लिए खुदा हो जा ॥

× × ×
 बेहतर तो यही है हँसता रह, तू कोह^{१०} है खुदको काह^{११} न कर ।
 यह बन न पड़े तो कम-से-कम, खामोश ही रह और आह न कर ॥
 कुछ दिनमें यह दुनिया ग़श खाकर क़दमोंपर तिरे झुक जाएगी ।
 गोशाएमसाइबसे^{१२} न भिभक परवाए ग़मेजाँकाह^{१३} न कर ॥

^१ बेइज्जती; ^२ सरदारी; ^३, ^४ स्वाभिमानकी अभिलाषा तो देखिये;
^५ न्यायाधीशका वह पद जो हथमें न्याय करे; ^६ ज़िद, अनधिकार चेष्टा;
^७ नास्तिकका विद्रोह; ^८ सांसारिक नावके मल्लाहोंको; ^९ मल्लाह, नेता;
^{१०} पर्वत; ^{११} तिनका; ^{१२} आपत्तियोंके शोरसे; ^{१३} जीवन बेचनेवाला
 दुख ।

रुबाइयात

अपनी ही गरजसे जी रहे हैं जो लोग ।
 अपनी ही अबाएँ^१ सी रहे हैं जो लोग ॥
 उनको भी है क्या शराब पीनेसे गुरेज ?
 इन्सानका खून पी रहे हैं जो लोग ॥

सबक़ इबरतका ले नादान ! बालोंकी सुफ़ेदीसे ।
 कफ़न ओढ़ा है जीते जी निगारेजिन्दगानीने^२ ॥
 नज़रकर भुर्रियोंसे शोबके सिमटे हुए रुख़पर ।
 यह वोह बिस्तर है दम तोड़ा है जिसपर नौजबानीने ॥

फाड़ते ही जंसे मंला चीथड़ा उठती है गर्द ,
 यूँ ही वोह दो शरस जो इक दूसरेसे हैं ख़फ़ा ।
 गुप्तगू करते हैं जब आपसमें अज़राहेनिफ़ाक़^३ ,
 देखता हूँ उनके होठोंसे गुबार उड़ता हुआ ॥

गुबार इक दूसरेपर फँकते हैं तेज़ री मोटर ।
 मुल्लालिफ़ सिम्तसे हमबोश होकर जब गुज़रते हैं ॥
 यूँ ही दो बदगुहर^४ अशख़ास जब मिलते हैं आपसमें ।
 नई तारीकियाँ इक दूसरेसे अरज़^५ करते हैं ॥

दशत है तारीक और रह-रहके कौदेकी लपक ।
 छू रही है यूँ उफ़ककी^६ जुल्मते ख़ामोशको ॥

^१चोरो; ^२जीवनरूपी सुन्दरीने ^३द्वेषभावसे ।

^४कटुभाषी; ^५प्राप्त; ^६आकाशकी ।

जैसे उस मायूसकी आँखोंका आलम जो गरीब ।
हाल कहना चाहता हो और कह सकता न हो ॥

वक्तेशब कुछ और भी तारीक कर जाती है यूँ ।
अपनी चमकाती हुई जुल्मतको मोटरका गुबार ॥
जिस तरह काँधेपै रखकर हाथ दम भरको खुशी ।
दोशपर^१ ग्रमका नया इक और रख जाती है बार ॥

नर्म हो जाता है पुलटिशसे जो पककर फोड़ा ।
बेशतर नशतरेजराहसे होता है फ़िगार^२ ॥
फ़र्शोंगलकी यूँ ही हो जाती है खूगर^३ जो क़ौम ।
होना पड़ता है उसे ख़ारेमुगीलाँसे^४ दो-चार ॥

गुज़रजा

(१६मैसे २ बन्द)

यह माना कि यह ज़िन्दगी पुरअलम है ।
यह माना कि यह ज़िन्दगी मौजेसम^५ है ॥
यह माना कि यह ज़िन्दगी इक सितम है ।
यह माना कि यह ज़िन्दगी ग्रम ही ग्रम है ॥
सरेग्रमपै ठोकर लगाता गुज़र जा ।

अगर हर नफ़स है सतानेपै माइल ।
अगर ज़िन्दगी है हलानेपै माइल ॥

^१कन्धेपर; ^२चीरना; ^३आदी ।
^४कीकरका काँटा, मुसीबत; ^५विषधारा ।

अगर आस्माँ है मिटानेपै माइल ।

अगर दहर है रंग उड़ानेपै माइल ॥

खुद इस दहरका रंग उड़ाता गुज़र जा ।

×

×

×

नौजवानीमें मसाइबसे^१ डराता है मुझे ।

नासिहा, नादाँ ! यह है वोह मौसमेबक्रोंशरर^२ ॥

आलिमेकैफ़ोजनूम^३ मारती है क़हक़हे ।

ज़िन्दगी जब मौतकी आँखोंमें आँखें डालकर ॥

कुछ चुने हुए शेर

जमाना ही बुरा है दूर क्यों जाओ, हमें देखो ।

जवाँ हैं और कोई बलबला बाक़ी नहीं दिलमें ॥

जो मौक़ा मिल गया तो ख़िज़्रसे यह बात पूछेंगे—

“जिसे हो जुस्तजू अपनी वोह बेचारा किधर जाये ?”

जब कोई बनता है लाखों हस्तियोंको मेटकर ।

सुबह तारोंको दबाती है उभरनेके लिए ॥

हँस रहे हैं शबेवादा वो मक़ामें अपने ।

हम इधर ऐशका सामान किये बैठे हैं ॥

शहरोंमें ग़श्त कर लें, सह्रामें खाक उड़ा लें ।

तुमको भी ढूँढ़ लेंगे अपनेको पहले पा लें ॥

अगर सब पूछिये इससे कहीं आसान है मरना ।

ग़यूर^४ इन्सानका नाअहलसे^५ हाज़ततलब^६ करना ॥

^१मुसीबतोंसे; ^२बिजली और शोलोंकी ऋतु; ^३उन्मत्तावस्थामें;
^४स्वाभिमानि; ^५अयोग्यसे; ^६अभिलाषापूति ।

जीक्रेकरम^१ नहीं है, ताबेजफ़ा^२ नहीं है ।
बुजदिलको ज़िन्दगीका कोई मज़ा नहीं है ॥
बढ़े जाओ न यूँ डूबो ज़रा ग़ौरोताम्मुलमें^३ ।
तरक्की थकके सोजाती है आगोशेतनज़्जुलमें^४ ॥

बढ़के सामान ऐशोइशरतका ।

ख़ून करता है आदमीयतका ॥

कहते हो 'ग़मसे परीशान हुए जाते हैं' ।

यह नहीं कहते कि 'इन्सान हुए जाते हैं' ॥

पपीहा जब तड़पता है घटामें 'पी कहाँ ?' कहकर ।
हमारी रूह सोजेइश्कसे इस तरह जलती है ॥
तलाशेतुरबतेआशिक्रमें कोई नाज़नीं जैसे ।
बलाकी धूपमें पत्थरपै नंगे पाँव चलती है ॥

इक ववा है आलिमेइख़लाक़में^५ उसका वजूद^६ ।
तुभमें इक ज़र्रा भी ग़ैरत हो तो उस ज़ालिमसे डर ॥
उस कमीनेसे हज़रकर, भाग उस मनहूससे ।
ख़र्च कर डाले जो इज्जत और बचा ले मालोज़र ॥

रेशयेपीरी

निगह बेनूर होकर रातका मंज़र दिखाती है ।

तनफ़क़ुस आह भरता है क़ज़ा लोरी सुनाती है ॥

^१महरबानीका शौक़; ^२अत्याचारकी शक्ति ।

^३सोच फ़िक्रमें; ^४असफलताकी गोदमें; ^५लोकमें;

^६अस्तित्व ।

जईफ़ीका यह रेशा जिससे जुम्बिशमें हैं सब आजा^१ ।
यह है दरअस्ल क्या ? कुछ अक्लमें यह बात आती है ?

यह है इक पालना डोरी हिलाती हैं रंगें जिसकी ।
यह इक भूला है जिसमें ज़िन्दगीको नींद आती है ॥

इबादत :—

इबादत करते हैं जो लोग जन्नतकी तमन्नामें ।
इबादत तो नहीं है इक तरहकी बोह तिजारत है ॥
जो डरकर नारेदोज़ख़से खुदाका नाम लेते हैं ।
इबादत क्या वोह ख़ाली बुज्जदिलाना एक ख़िदमत है ॥

मगर जब शुक्रनेमतमें जर्बीं भुकती है बन्देकी ।
बोह सच्ची बन्दगी है, इक शरीफ़ाना अताअत है ॥

कुचल दे हसरतोंको बेनियाजे मुद्दआ हो जा ।
ख़ुबीको भाड़ दे दामनसे मर्देबाख़ुदा हो जा ॥
उठा लेती हैं लहरें तहनशीं होता है जब कोई ।
उभरना है तो राक़ों मौजयेबहरेफ़ना हो जा ॥

५ अप्रैल १९४५

शेख आशिक हुसैन 'सीमाब' अकबराबादी

[जन्म आगरा सन् १८८० ई०]

अल्लामा 'सीमाब' अकबराबादी उर्दू-शायरीके लब्धप्रतिष्ठ काव्यगुरुओं-में हैं। आपके कई सहस्र शिष्य हैं जो भारतवर्षके हर कोनेमें बिखरे हुए हैं। सैकड़ोंकी संख्यामें सीमाब-सोसायटीकी शाखाएँ उर्दूका प्रसार कर रही हैं। 'सीमाब' मानों उर्दूका प्रसार करनेके लिए ही पैदा हुए हैं। साहित्य-सेवा ही आपके जीवनका ध्येय है। दिन-रात उसीमें रत रहते हैं। उर्दू-संसार आपकी सेवाओंसे उन्नत नहीं हो सकता। सर इकबालकी तरह फ़सीहुल्मुल्क मिर्जा 'दाग' देहलवी आपके भी काव्य-गुरु थे। किन्तु 'इकबाल' और 'सीमाब' दोनोंने ही उनके पथका अनुसरण न करके अपना पृथक-पृथक मार्ग चुना। 'इकबाल' और 'सीमाब' दोनों एक गुरुके शिष्य और युगान्तरकारी कवि होते हुए भी दोनों भिन्न-भिन्न दिशाओंमें बढ़ते हुए दिखाई देते हैं। 'इकबाल' अन्तमें पूर्ण-रूपेण इस्लामके लिए चिन्ताग्रस्त नज़र आते हैं। उनकी शायरीका समूचा प्रवाह इस्लामी शिक्षा-दीक्षाकी ओर बढ़ता है, और इस्लाम ही उनकी दृष्टिका लक्ष्य बनकर रह जाता है। 'सीमाब' किसी विशेष जाति या सम्प्रदायके मोहमें न फँसकर अखिल विश्वके लिए चिन्तातुर नज़र आते हैं। वे अपने सन्देशसे विश्वकी समस्त पिछड़ी हुई जातियोंको जगाना चाहते हैं। आप उर्दू-शायरीके पुराने स्कूलके स्नातक और वयोवृद्ध होते हुए भी एक क्रान्तिकारी शायर हैं। आपके सन्देशमें विध्वंस और नाशकी खटास न होकर रचनात्मक मिठास मिलती है। खूबी

ये है कि आप ग़ज़ल और नज़्म (पुरानी-नई) दोनों प्रणालियोंके ख्याति-प्राप्त उस्तादोंमें हैं। आपने ग़ज़लोंका ढाँचा ही बदल दिया है। सीमाब-का कलाम विश्वहित, देशभक्ति, स्वतंत्रता, रचनात्मक, आध्यात्मिक और दार्शनिक भावोंसे ओत-प्रोत होता है। प्रसिद्ध उर्दू-पत्रकार और आलोचक 'नियाज़' फ़तहपुरीके शब्दोंमें:—

“सीमाबका तग़ज़ूल (ग़ज़लें) सुनकर पढ़ने और पढ़कर समझ-नेकी चीज़ है” ।^१

दुआ :—

‘साज़ो आहंग’ नामक पुस्तक आप इस दुआसे प्रारम्भ करते हैं :—

यारब ! ग़मेदुनियासे इक लमहेकी फ़ुर्सत दे ।

कुछ फ़िक़रेबतन कर लूँ इतनी मुझे मुहलत दे ॥

जंगी तराना :—

दिलावराने तेज़दम, बढ़े चलो, बढ़े चलो ।

बहादुराने मोहतरिम, बढ़े चलो, बढ़े चलो ॥

यह दुश्मनोंके मोर्चे फ़क़त हैं ढेर ख़ाक़के ।

तुम्हारे सामने ज़से कहाँ किसीमें हौसले ?

नहीं हो तुम किसीसे कम ,

बढ़े चलो, बढ़े चलो । बिलावराने० ॥

सितमके तमताराक़को^२ बढ़ाके हाथ छीन लो ।

है फ़तह सामने चलो, उठो, उठो, बढ़ो, बढ़ो ॥

^१देखिये—‘आजकल’ (उर्दू) पृष्ठ २६, १ दिसम्बर, १९४४ ।

^२शानोशौकत, करोंफ़रको ।

यह जामेजम, बोह तख्तेजम ,
बढ़े चलो, बढ़े चलो । दिलावराने० ॥

×

×

×

वतन :—

जहाँ जाऊँ वतनकी याद मेरे साथ रहती है ।
निशाते महफिलेआबाद^१ मेरे साथ रहती है ॥

×

×

×

वतन ! प्यारे वतन ! तेरी मुहब्बत जुजवे ईमाँ है ।
तू जैसा है, तू जो कुछ है, सकूनेदिलका सामाँ है ॥
वतनमें मुझको जीना है, वतनमें मुझको मरना है ।
वतनपर जिन्दगीको एक दिन क्रूरबान करना है ॥

दावतेइन्कलाब :—

‘आगे बढ़ो.....या वक्तकी रफ्तार रोकदो’

.....
तुझे है याद नुस्खा जुल्मतेआलम^२ बदलनेका ।
तो फिर क्यों मुन्तजिर^३ बैठा है तू सूरज निलकनेका ॥
मिसाले माहेताबाँ^४ जूफ़िशाँ^५ हो और आगे बढ़ ।
मिसाले शमा क्यों खूगर^६ है जल-जलकर पिघलनेका ॥
खुदाने आज तक उस क़ौमकी हालत नहीं बदली ।
न हो ख़ुद जिसको अहसास अपनी हालतके बदलनेका ॥

^१भरी मजलियोंके वैभव; ^२संसारके अँधेरे ।

^३प्रतीक्षामें; ^४चमकता हुआ चाँद; ^५शकाशमान ।

^६अभ्यासी ।

जवानानेवतन :—

बढ़के आगे दूरियेसाहिलका^१ अन्दाजा करो ।

इज्तराबे^२ गर्मियेमहफ़िलका अन्दाजा करो ॥

खोलकर आँखें हक़ोबातिलका^३ अन्दाजा करो ।

आनेवाली हर नई मुश्किलका अन्दाजा करो ॥

इम्तिहाँ लेनेको है दौरेपरीशानेवतन^४ ।

ऐ जवानानेवतन !!

सोच लो आजाद हो जानेकी तदबीरें तमाम ।

जमा कर लो जहनमें रफ़अतकी^५ तनबीरें^६ तमाम ॥

फँक दो हाथोंसे मायूसीकी तस्वीरें तमाम ।

खोल दो प्यारे वतनसे आज जंजीरें तमाम ॥

तोड़ दो बन्देगुलामी ऐ गुलामानेवतन !

ऐ जवानानेवतन !!

ख़्वाबआश्नायेजमूदसे :—

जहाँमें इन्क़लाबे ताजा बरपा होनेवाला है ।

गुलामीके अंधेरेमें उजाला होनेवाला है ॥

मुरत्तिब^७ अजसरेनौ^८ नश्मेदुनिया^९ होनेवाला है ।

मिसाले नक्शेक़ाली^{१०} बेहिसोहरकत^{११} पड़ा है तू ॥

अरे क्या सो रहा है तू ?

^१दरियाके किनारेकी दूरीका; ^२बेचैनी; ^३सत्य-असत्यका;
^४देशकी चिन्ताओंका युग; ^५उच्चशिखरकी; ^६ज्ञान, उजाला;
^७तैयार; ^८नये ढंगसे; ^९संसारकी व्यवस्था; ^{१०}गलीचेपरकी
तस्वीरकी तरह; ^{११}निर्जीव-सा ।

जवानानेवतनमें इक तड़प इक जोश पैदा है ।
गुलिस्तानेवतनका पत्ता-पत्ता चौक उट्टा है ॥
बयाबानेवतनका ज़र्रा-ज़र्रा शोला बरपा है ।
मगर अबतक जमूदोकस्लमें ही मुब्तिला है तू ॥
अरे क्या सो रहा है तू ?

गद्दारेक़ौम और वतन :—

किया था जमा जांबाज़ोंने जिसको जाँफ़रोशीसे ।
रुपहले चन्द टुकड़ोंपर वोह इज्जत बेच दी तूने ॥
कोई तुझ-सा भी बेग़रत जमानेमें कहाँ होगा ?
भरे बाज़ारमें तक़दीरेमिल्लत^१ बेच दी तूने ॥

फुटकर :—

सच कहा था यह किसी दोस्तने मुझसे 'सीमाब' !
'अमन हो जाय अगर मुल्कमें अख़बार न हों' ॥

* * *

ज़िन्दगी इल्मोहुनर अज़मोअमलका नाम है ।
ज़िन्दगी उसकी है जिसको है शऊरे ज़िन्दगी ॥
सजदे क़हूँ, सवाल क़हूँ, इल्तजा क़हूँ ।
यूँ दे तो कायनात मेरे कामकी नहीं ॥
वोह खुद अता करे तो जहन्नुम भी है बहिश्त ।
माँगी हुई निजात मेरे कामकी नहीं ॥

^१आलस्य और ढोंगमें ।

^२क़ौमियत ।

मजदूर :—

गर्द चेहरेपर, पसीनेमें जबीं डूबी हुई ।
 आंसुओंमें कुहनियों तक आस्तीं डूबी हुई ॥
 पीठपर नाक्राबिले बरदाश्त इक बारेगिराँ ।
 जोफ़से लरजी हुई सारे बदनकी भुरियाँ ॥
 हड्डियोंमें तेज चलनेसे चटखनेकी सदा ।
 दर्दमें डूबी हुई मजरूह^१ टखनेकी सदा ॥
 पाँव मिट्टीकी तहोंमें मैलसे चिकटे हुए ।
 एक बदनबूदार मंला चीथड़ा बाँधे हुए ॥
 जा रहा है जानवरकी तरह घबराता हुआ ।
 हांपता, गिरता, लरजता, ठोकरें खाता हुआ ॥
 मुजमहिल^२ वामांदगीसे^३ और फ़ाक्रोंसे निढाल ।
 चार पैसेकी तबक्कोह^४ सारे कुनबेका खयाल ॥

*

*

*

अपनी खिलक़तको^५ गुनाहोंकी सज़ा समझे हुए ।
 आदमी होनेको लानत और बला समझे हुए ॥

*

*

*

इसके दिल तक ज़िन्दगीकी रोशनी जाती नहीं ।
 भूलकर भी इसके होंटों तक हँसी आती नहीं ॥

*

*

*

^१घायल; ^२बहुत थका हुआ; ^३दुर्बलताके कारण; ^४आशा;
^५अपने जन्मको ।

शायरेइमरोज :—

क्या है कोई शेर तेरा तर्जुमानेदर्वेक़ौम^१ ?
 तूने क्या मंजूम^२ की है दास्तानेदर्वेक़ौम ?
 अपने सोजेदिलसे गरमाया है सीनोंको कभी ?
 तर किया है आसुआसे आस्तीनोंको कभी ?
 क़ौमके ग्रममें किया है खूनको पानी कभी ?
 रहगुजारेजंगमें^३ की है हुदीखुवानी^४ कभी ?
 क्या रुलाया है लहू तूने किसी मजमूनसे ?
 नज़्मे आज़ादी कभी लिखी है अपने खूनसे ?

हिन्दोस्तानी माँ का पैग़ाम :—

* * *

मेरे बच्चे सफ़ाशिकन^५ थे और तीरन्दाज़ भी ।
 मनचले भी, साहबेहिम्मत भी, सरअफ़राज़^६ भी ॥
 मैं उलट देती थी दुश्मनकी सफ़ें तलवारसे ।
 दिल दहल जाते थे शेरोंके मेरी ललकारसे ॥
 जुरअत^७ ऐसी, खेलती थी दशनाओ खंजरके साथ ।
 बाबफ़ा ऐसी कि होती थी फ़ना शोहरके साथ ॥
 छीनकर तलवार पहना दीं सुनेहरी चूड़ियाँ ।
 रख दिया हर जोड़पर ज़ेवरका एक बारेगिराँ ॥

^१समाजके दर्दका सन्देश; , ^२नज़्म; ^३युद्धके मार्गमें; ^४बलिदानों-
 की प्रशंसा; ^५व्यूह तोड़नेवाले; ^६सर ऊँचा रखनेवाले;
^७दिलेरी ।

दर्सआजादीका^१ देती क्या तुझे आगोशमें^२ ?
 मैं तो खुद ही क्रैद थी इक मजलिसेगुलपोशमें ॥
 मैंने दानिस्ता बनाया खायफ़ोबुजदिल^३ तुझे ।
 मैंने दी कमहिम्मतीकी दावतेबातिल तुझे ॥
 दिलको पानी करनेवाली लोरियाँ देती थी मैं ।
 जब गरज होती थी दामनमें छुपा लेती थी मैं ॥
 हाँ, तेरी इस पेस्त जहनीयतकी मैं हूँ जिम्मेदार ।
 तू तो मेरी गोद ही में था गुलामीका शिकार ॥
 सुन कि इसदुनियामें मिलता है उसीको इक़तदार^४ ।
 जिसको अपनी क़वतेतामीरपर^५ हो इस्तिथार ॥

ग़ज़लोंके कुछ शेर :—

(खेद है कि आपकी ग़ज़लोंके संग्रह युद्धके कारण अप्राप्य होनेसे हम इधर-उधरसे लेकर कुछ नमूने दे रहे हैं । काश ! आपका दीवान मिला होता, तब असली जौहर देखनेका अवसर मिलता ।)

आ ऐ गुलेफ़सुर्दा^६ ! लगा लूँ गले तुझे ।
 तू भी तो मेरी तरह लुटा है शबाबमें^७ ॥
 कहानी कहनेवाले हाय, क्यों जिकरेजवानी है ?
 जवानीकी कहानी क्या ? जवानी खुद कहानी है ॥
 कहानी मेरी रूबादेजहाँ मालूम होती है ।
 जो सुनता है उसीकी दास्ताँ मालूम होती है ॥

^१स्वतन्त्रताका पाठ; ^२गोदमें; ^३भयभीत और कायर; ^४अधिकार;
^५निर्माण-बलपर; ^६मुरझाए फूल; ^७भरी जवानीमें ।

कर रहे थे जाने हम अल्लाहसे किसका गिला ।
आप अपना सर झुकाकर क्यों पशोमाँ हो गये ?
न पूछ मुझसे तेरे जन्नोअख्तियारकी खैर ।
गुनाह हो न सका या गुनाह कर न सका ॥

आजुर्दा इस क़दर हूँ सराबेखयालसे^१ ।
जी चाहता है तुम भी न आओ खयालमें ॥

मुहब्बत में एक ऐसा वक़्त भी आता है इन्साँपर ।
सितारोंकी चमकसे चोट लगती है रगेजाँपर ॥

अगर तू चाहता है आरजू तेरी करे दुनिया ।
तो बिलपर जन्न करके बेनियाजे^२ आरजू होजा ॥

मिटा दे अपनी शफ़लत फिर जगा अरबाबेशफ़लतको^३ ।
उन्हें सोने दे, पहले ख़्वाबसे बेदार तू हो जा ॥

यह सोचता हूँ तो सिजदेसे^४ सर नहीं उठता ।
जो था फ़रिश्तोंका मसजूद^५ क्या नहीं हूँ मैं ?

तेरा जलवा, मेरा जलवा, जो है तू मैं हूँ वही ।
परदा इतना है कि मैं जाहिर हूँ तू मस्तूर^६ है ॥

वोह सिजदा क्या, रहे अहसास^७ जिसमें सर उठानेका ।
इबादत और बक्रदेहोश, तोहीनेइबादत है ॥

^१खयालके धोखेसे; ^२बेपरवाह ।

^३शफ़लतमें पड़े हुआँको; ^४ईशप्रार्थनामें झुका हुआ सर ।

^५उपास्य; ^६परदेमें छुपा हुआ ।

^७ज्ञान ।

दीवानेको तहक़ीरसे क्यों देख रहा है ?

दीवाना मुहब्बतकी खुदाईका खुदा है ॥

सच है कि खुदा तक है मुहब्बतकी रसाई ।

और तुमको यक़ीं हो तो मुहब्बत ही खुदा है ॥

क़फ़सकी तीलियोंमें जाने क्या तरकीब रक्खी है ।

कि हर बिजली क़रीबेश्राशियाँ मालूम होती है ॥

वोह कोई और है जो मुझको तूफ़ाँसे बचाएगा ।

ख़िरदको^१ एतबारेनाख़ुदासे^२ खेल लेने दो ॥

उन्हें हिजाब, उदू शादमाँ, अज़ीज़ निढ़ाल ।

मेरा जनाज़ा भी कोई उठायेगा कि नहीं ?

न सरमें सौदा है रहबरीका^३ न दिलमें ज़ब्बा है रहबरीका ।

कुछ ऐसा महसूस कर रहा हूँ कि थक गया पाँव ज़िन्दगीका ॥

मिला है तुझको दिले शक़्स्ता तो और उसे तोड़ता चला जा ।

शक़िस्त हो जाये ग़ैरमुमकिन कमाल ये है शक़िस्तगीका ॥

तू अपनी ज़ातमें ताज़ा सिफ़ात पैदा कर ।

हो जिसमें शानेबदाअत वोह ज़ात पैदा कर ॥

कमाले इल्मोअमलकी हवूद और बढ़ा ।

नये शऊर नई हिस्सयात पैदा कर ॥

है मुश्किलातका बढ़ना ही वजहे आसानी ।

जो हल न हो सके वह मुश्किलात पैदा कर ॥

^१अक़लको; ^२भल्लाहके विश्वाससे; ^३नेतागिरीका ।

क्रदीम मजहबो मिल्लतसे गर नहीं तसकों ।
तो फिर नई कोई राहेनिजात पैदा कर ॥
बढ़ती ही चली जाती है दुनियाकी खराबी ।
इसपर यह क्रयामत अभी रहना है यहीं और ॥
मैंने शबेगम जिनको समेटा था बमुश्किल ।
वोह तीरगियाँ^१ बादेसहर^२ फेंल गई और ॥
है गौर तलब इश्ककी पस्तीओबुलन्दी ।
आईनेनजर^३ और है दस्तूरेजबी^४ और ॥
मैं हौसलोंसे यूँ शबेगम काट रहा हूँ ।
जैसे कोई बाद इसके मुसीबत ही नहीं और ॥

*

*

*

संयाद दे रहा है सबक सन्नोजब्तका ।
क़देक़स^५ है सिल्सिलयेआगही^६ मुझे ॥
बजाय हाथ उठानेके अपने पाँव बढ़ा ।
दुआ तो वहमेअसरके सिवा कुछ और नहीं ॥

जहाँ दिल है वहाँ वो हैं, जहाँ वो हैं वहाँ सब कुछ ।
मगर पहले मुक़ामेदिल समझनेकी जरूरत है ॥

बक़दरेयकनक़स^७ ग्रम माँग ले और मुतमइन हो जा ।
भिकारी ! यह मनाजाते निशाते जाबिदा^८ कब तक ?

^१अन्धेरे; ^२प्रातःकालके पश्चात्; ^३नज़रोंका कानून; ^४मस्तिष्क का नियम; ^५पिंजरेकी क़ैद; ^६बराबर आते रहनेवाली आपत्तियोंकी सूचना है; ^७शरीरके सामर्थ्यके अनुसार; ^८स्थायी सुख-भोगकी प्रार्थना ।

बहुत मुश्किल है क़ैदेजिन्दगीमें मुतमइन होना ।
 चमन भी इक मुसीबत था, क़फ़स भी इक मुसीबत है ॥
 मुक़ाम इक इन्तहायेइश्कमें ऐसा भी आता है ।
 जमानेकी नज़र अपनी नज़र मालूम होती है ॥
 जो मुमकिन हो जगह दिलमें न दे ददेंमुहब्बतको ।
 घड़ीभरकी ख़लिश फिर उन्नभर मालूम होती है ॥

*

*

*

हर इक फूल एक चश्मेतर है सुबहेचाकदामाँकी ।
 कभी शबनमके आँसू बनके देख आँखें गुलिस्ताँकी ॥
 फ़क़त अहसासेआज़ादीसे आज़ादी इबारत है ।
 वही दीवार घरकी है वही दीवार जिन्दाँकी ॥

१५ अप्रैल १९४५

अहसान बिन दानिश

[जन्म कान्धला (मेरठ) १९१० ई० के करीब]

‘अहसान’ शोषित वर्गके पैगम्बर कहलानेके अधिकारी हैं। वे उन्हींके लिए जीते हैं, उन्हींके लिए सोचते हैं और उन्हींकी व्यथाओं-को क्रागजपर सजीव रूप देते हैं। उनके यहाँ निरी कल्पना, भावुकता और उड़ान नहीं। उनका एक-एक अक्षर आपबीती और जगबीतीका मुँहबोलता हुआ चित्रपट है। उनका कलाम सुनते या पढ़ते हुए, ऐसा मालूम होता है कि हम सब आँखोंसे देख रहे हैं। उन्होंने जीवनके लक्ष्य तक पहुँचनेमें जिन कण्टकाकीर्ण और दुर्गम मार्गोंको तय किया है, उसीमें जो देखनेको मिला वही कागजपर चित्रित कर दिया है।

‘अहसान’ अपने सीनेमें एक दहकती हुई आग लिए फिरते हैं और उसी आगकी चमकमें जो भी देख लेते हैं उसे चमका देते हैं। खतौलीसे मेरठ जाते हुए एक अशिक्षिता नारीको धूरे जाते हुए देखनेपर नारी-समाजके इस पतनपर उबल पड़ते हैं। सरयू नदीके घाटपर सैर करते हुए एक युवती कन्याकी अर्थीको देखकर विह्वल हो उठते हैं। हिन्दू मजदूरको दीवाली और मुस्लिम मजदूरको ईदके रोज़ भी चिन्ताग्रस्त पाकर ईश्वर तकसे कैफियत तलब कर बैठते हैं। मुस्लिम-समाजमें विधवा-विवाह प्रचलित होते हुए भी भाई-भावजकी सताई विधवाको पुनर्विवाहका विरोध करते हुए सुनकर उसके पति-प्रेमका ज्वलन्त दृश्य खींचते हैं, तो कहीं अपने मित्रकी सुहागरातको ही मृत्यु हो जानेपर विकल हो जाते हैं। एक साधुकी चिता और दो शिशुओंकी क़ब्रें देख पाते हैं तो असार-संसारका दृश्य

खींचकर रख देते हैं। भूखेके घर अतिथि और असहाय बीबी-बच्चोंको बिलखते छोड़कर मजदूरको मरते देख 'अहसान' कलेजा थामकर रह जाते हैं। जहाँ मजदूरसे कुत्तेकी अवस्था श्रेष्ठ और रोज़ीकी तलाशमें निर्दोष मजदूरका चालान होता है, उस पापी समुदायसे आप सिहर उठते हैं; और ऐसे ही पापियोंका शिकार करनेके लिए अपने एक शिकारी मित्रको परामर्श देते हैं। संसारको नरक बना देनेवाले पूंजीपतियोंसे आप कितनी घृणा करते हैं, यह 'बाशीका ख्वाब' पढ़कर ही जाना जा सकता है। सन् ४२ के आन्दोलनमें जो हुआ वह १०-१२ वर्ष पूर्व ही दिव्यद्रष्टा अहसानने बाशीके ख्वाबमें लिख दिया था।

'अहसान' को बचपनमें संस्कृत और हिन्दी पढ़नेका चाव था ; परन्तु दरिद्र परिवारके एकमात्र कमाऊ पिताको रुग्ण-शैया पकड़नेपर पढ़ाई-लिखाईके सब स्वप्न भंग हो गये। स्वयं मजदूरी करना प्रारम्भ कर दिया। किशोरावस्था और उसपर अचानक घोर परिश्रम। 'अहसान' भी चारपाईपर गिर पड़े। मगर मरता क्या न करता ? पड़े-पड़े भी परिवारके भरण-पोषणकी चिन्ताने चैन न लेने दिया। रुग्णावस्थामें ही म्युनिस्पल कमेट्रीमें हल्की-सी नौकरी करली। चेचककी पीपसे शरीरमें कपड़े चिपक जाते फिर भी नौकरी करनेको विवश थे।

अनेक प्रयत्न करनेपर भी जब जीवन-निर्वाह दूभर हो उठा तो मातृ-भूमिसे विदा होकर कितने ही स्थानोंमें चक्कर काटनेको विवश हुए, परन्तु कहीं भी ढंग न बैठा। अन्तमें लाहौर आये और वहाँ ईंट-गारा ढोकर जीवन निर्वाह करने लगे। परिश्रमी और ज़हीन तो थे ही। धीरे-धीरे राज-मिस्त्रीका कार्य करने लगे। भाग्यका खेल देखिये कि जिसे साहित्य-निर्माण करना था वह भवन-निर्माण-कार्य करनेपर मजबूर होता है। जो पूंजीपतियोंके प्रति असिम घृणा रखता था उसीको उनके महल बनानेको बाध्य होना पड़ा।

'अहसान' राजमिस्त्रीका कार्य करते हुए लाहौर क्लिकेकी

बुलन्द दीवारसे गिरे और महीनों खटिया सेककर उठे तो मिन्नत-खुशामद-करके किसी रईसकी कोठीमें चौकीदार हो गये । वहीं धीरे-धीरे बागबानी भी सीख ली । इस चौकीदारीके कार्यसे 'अहसान' अत्यन्त प्रफुल्लता और गर्वका अनुभव करते थे क्योंकि यहाँ पढ़ने-लिखनेकी सुविधा मिल जाती थी; परन्तु क्रिस्मतकी मार 'अहसान' की यह नौकरी भी जाती रही । फिर वही रोज़ीकी तलाशमें दर-दरकी खाक छाननी शुरू कर दी । कभी रेलवेमें नौकरी मिली तो कभी मोचीका कार्य करना पड़ा । यहाँ तक कि बगैर रमजान आये रोज़े रखने पड़े तथा कपड़ेपर कंट्रोल न होते हुए भी फटेहाल रहना पड़ा; परन्तु अपनी वज्रहदारी और गरूरे-मुफ़लिसीपर बाल नहीं आने दिया । 'अहसान' की इस आनका उल्लेख तौक़ीर साहब इस तरह करते हैं :—

“अहसान मुझे अपने कुटुम्बियों और प्रियजनोंमें सबसे अधिक प्रिय है । यदि 'अहसान' मेरे स्नेहपूर्ण आग्रहको मान लेता तो मैं इस योग्य अवश्य था कि उसे लाहौरमें दरिद्रताके अभिशापसे बचा लेता; किन्तु आवश्यकतासे अधिक इस स्वाभिमानीने आग उगलती हुई दोपहरमें मज़दूरी करना तो श्रेष्ठ समझा; परन्तु मुझ-जैसे अन्तरंग मित्रसे भी सहायता लेना अपमान समझा ।

मुझे वे दिन अच्छी तरह स्मरण हैं कि जब दोपहरको सब मज़दूर आराम करते थे और 'अहसान' सबसे जुदा एकान्तमें पत्र-पत्रिकाएँ पढ़ा करता था । मैं उन रातोंको नहीं भूल सकता जब कि 'अहसान' अकेला एक तंग कोठरीमें टाटके बिस्तरपर बैठा हुआ मिट्टीके तेलकी डिबिया एक चीड़के सन्दूकपर जलाये हुए पुस्तकोंमें तल्लीन पाया जाता था । 'अहसान' ने लाहौरमें मज़दूरी भी की और मेमारी भी । पहरेदारी भी और बागबानी भी; लेकिन उसे कभी रातको १२ बजेसे पहले और प्रातः ४ बजेके बाद सोते हुए नहीं पाया; और आजतक उसका यही नियम चला आता है ।

परिश्रम किसीका व्यर्थ नहीं जाता । फलस्वरूप 'अहसान' आज ख्यातिप्राप्त शायर है । 'अहसान' की यद्यपि वह खस्ता हालत नहीं रही है, फिर भी वह साहसको तोड़ देनेवाली घाटियोंसे गुजर रहा है । उसका कहना है कि 'मेरी बोरियेपर आँखें खुलीं, मगर दम कालीनपर निकलेगा ।' अभी चन्द रोज हुए बरेलीसे वह एक दरी खरीद लाया । एक दोस्तने व्यंगमें पूछा—'अहसान साहब ! बोरियेसे दरी तक तो आ गये हो, अब कालीनमें कितना अर्सा है ?' 'अहसान' ने मुस्कराते हुए जवाब दिया—'सिर्फ बालका फर्क है ।' ”

'अहसान' साहबकी नज़्मोंके ६-७ संग्रह प्रकाशित हो चुके हैं । नमूनेके तौरपर उनकी ५ नज़्मोंका थोड़ा-थोड़ा अंश दिया जा रहा है । यद्यपि इस तरहसे बीच-बीचके अंश छोड़ देनेसे कविताका प्रवाह और सौन्दर्य बिगड़ जाता है; परन्तु क्या करें, स्थानाभावके कारण लाचारी है ।

नाख्वान्दा खातून (अशिक्षिता नारी)

खतौली से मेरठ आते हुए एक आँखों देखा दृश्य चित्रित करते हैं :—

.....

याद है अब तक वोह मन्जर^१ ढल चुका था आफ़ताब ।
 धीमा-धीमा था शररअफ़रोज़^२ किरणोंका रुबाब ॥

कट चुके थे जंगलोंमें जाबजा गेहूँके खेत ।
 जम रही थी पाँवसे पिचके हुए तिनकोंपै रेत ॥

भुक रही थी मअबदे मगरिबमें^३ सूरजकी जर्बों ।
 चुप थी ख़ाली गोद फैलाये हुए बेबा जर्मी ॥

ख़ारोख़समें^४ परशकिस्ता^५ टिड्डियोंकी आहटें ।
 नहरकी पटरीपै जालोंके तले धुंधलाहटें ॥

बढ़ रही थी छाँव खेतोंके किनारोंकी तरफ़ ।
 फैलते जाते थे साये रहगुज़ारोंकी^६ तरफ़ ॥

नालाज़न^७ थीं फ़ास्ताएँ^८ ढल रही थी दोपहर ।
 हलकी-हलकी साँस लेती चल रही थी दोपहर ॥

सनसनाती कीकरींकी टहनियाँ कुछ ख़म-सी थीं ।
 धूपकी शिद्दत, लुभ्रोंकी सीटियाँ मद्धम-सी थीं ॥

इसी तरह प्राकृतिक सौन्दर्यकी छटा बिखेरते हुए आगे कहते हैं :—

^१दृश्य; ^२प्रकाशकी शोभा बढ़ानेवाला; ^३पश्चिमके उपासना गृहमें; ^४कूड़ा-करकट, काँटे और घास में; ^५पर टूटे हुए; ^६मार्गोंकी; ^७फ़रियादी, आर्त्त; ^८बुलबुलें ।

आ रहा था मैं खतौलीसे थका हारा हुआ ।
प्यासका, पैदल सफ़रका, धूपका मारा हुआ ॥

* * *

रफ़ता-रफ़ता शहरमें 'अहसान' जब मैं आ गया ।
वोह समाँ देखा गरुरेज्जिन्दगी थर्रा गया ॥

* * *

एक अशिक्षिता नारीका चित्र खींचते हुए आगे फ़र्माते हैं :—

आई है घरसे निकलकर खत लिखानेके लिए ।
गोशेनामहरमको^१ राज़ेदिल^२ सुनानेके लिए ॥

* * *

शर्मसे मामूर^३ आँखें बेकसीकी^४ नोहाख्वाँ^५ ।
थरथराते लफ़्ज़, शरमाता बयाँ, रुकती ज़बाँ ॥
यह तो हालत और ज़ालिम मुस्तरौ नामानिगार^६ ।
लिखते-लिखते रोक लेता है क़लमको बार-बार ॥

* * *

ताकि चश्मेबदसे^७ वोह इस नेकसूको^८ देख ले ।
दीदयेबेश्राबरुसे^९ आबरुको^{१०} देख ले ॥

* * *

अशिक्षिता नारीकी इस बेबसीरपर 'अहसान' उबल पड़ते हैं । भार-
तीयोंको भाड़ बताते हुए आगे फ़र्माते हैं :—

^१हृदयकी बातसे अनभिज्ञको; ^२हृदयका भेद; ^३पूर्ण;
^४लाचारीकी; ^५रुदन करनेवाली; ^६पत्र लिखनेवाला मुंशी;
^७कुदृष्टिसे; ^८भद्रको; ^९निर्लज्ज नेत्रोंसे; ^{१०}साकार लज्जाको ।

जिनका वृध उनको मयस्सर था बोह माएँ और थीं ।
जिनसे यह परवान चढ़ते थे दुआएँ और थीं ॥

*

*

*

हाँ, अगर पहली-सी माएँ हों तो फिर पैदा हों मर्द ।
जिनका मशरब हो उल्लवत^१ शाल हो जिनका नबर्द^२ ॥
जिनका बिल बेदार^३ हो तौक्रोसलासिल^४ देखकर ।
जो चलें हर राहचेपर हक्क^५ ओ बातिल^६ देखकर ॥
जिनकी आँखें हों भयानक घाटियोंकी राजदार^७ ।
सर भुकाये सामने जिनके फ़राजे^८ कोहसार^९ ॥
जिनको तूफ़ानेतबाहीमें नज़र आए चमन ।
जिनकी फ़ितरत हो तड़पती बिजलियोंपर ख़न्दाज़न^{१०} ॥
जिनकी ठोकरसे रहे पामाल^{११} मैदानेअजल^{१२} ।
मक्रबरे जिनको नज़र आते हों ज़न्नतके महल ॥
जिनके क़दमोंके तले रुककर चले पत्थरकी नब्ज़ ।
देखती हों जिनकी लम्बी उँगलियाँ ख़ंजरकी नब्ज़ ॥
साइदोंपर^{१३} जिनके हो ख़ूँरेज़ शमशेरोंको नाज़ ।
चुटकियोंपर जिनके हों मर्ग़आफ़री^{१४} तीरोंको नाज़ ॥
तनतनेसे जिनके हो सैलाबे ख़ूँका रंग फ़क़ ।
जिनकी इक ललकारसे आ जाय शेरोंको अरक़ ॥
कर सकें जो दुश्मनोंके मोर्चे ज़ेरोज़बर ।
सो सकें रातोंको रखकर लाशएइन्साँपे सर ॥

^१भ्रातृत्वभाव; ^२युद्ध; ^३जागना; ^४तौक्र और बेड़ियाँ; ^५सत्य;
^६असत्य; ^७भेद जाननेवाली; ^८उच्च; ^९पर्वत; ^{१०}मुस्करानेवाली;
^{११}नष्ट; ^{१२}मृत्युक्षेत्र; ^{१३}बाजुओंपर, कलाइयोंपर ।

कहकहे मारें जो बारानेबलाको देखकर ।
नारएहक सर करें बाबेकजाको देखकर ॥

धूपमें खंजर हों जब कालीन-सा बुनते हुए ।
मुस्करायें जलमियोंकी सिस्कियाँ सुनते हुए ॥

जाएँ तोपोंके धमाकोंमें गजर दम भूमकर ।
बछियाँ लेकर बड़ें ठंडी अनीको चूमकर ॥

माँझोंके सीने अगर हों मायादारे इल्मोफ़न ।
क्यों न फिर बच्चे हों पैदा अर्जमन्दो सफ़शिकन ॥

—नवाए कारगरसे

मजदूरकी मौत :—

एक टूटा-सा मकाँ है यासोहिरमाँ^१ दर किनार ।
बामोदर^२ सहमे हुए, खस्ता मुंडरे सोगबार ॥

सुरमई छप्पर धुएँसे सहन नाहमवार-सा^३ ।
जर्रा-जर्रा सरबसर, नासाज-सा बीमार-सा ॥

आग चूल्हेमें नहीं यह शिद्दतेइफ़लास^४ है ।
घर-का-घर ओढ़े हुए गोया रदाएयास^५ है ॥

ताक हें काले धुआँसे और घड़ोंपर काई है ।
नीमजाँ ज़रतकी डूबी हुई बीनाई है ॥

घरके एक कोनेमें चक्की मुफ़लिसीकी राज़दाँ ।
छतमें जालोंकी चटें, जालोंके अन्दर मकड़ियाँ ॥

^१निराशा; ^२छत और दरवाज़े; ^३टूटा-फूटा; ^४दरिद्रताकी बहुलता; ^५निराशाकी चादर ।

इक तरफ़को जंगअलूदा तबा रक्खा हुआ ।
खस्ता बीवटपर सिसकता-सा दिया रक्खा हुआ ॥

* * *

मशरिफ़ी^१ हिस्सेमें इक मजदूर बीमारोजईफ़^२ ।
नामुरादो,^३ नातवाँ,^४ मजबूरो, माजूरो^५ नहीफ़^६ ॥
हैं अरक़में तरबतर उलझी हुई दाढ़ीके बाल ।
डूबती नब्ज़ें, उलझती हिचकियाँ, चेहरा निढाल ॥

* * *

पास बीबी गोदमें बच्चा लिये खामोश है ।
जिसकी खातिर बेवगी, खोले हुए आग़ोश^७ है ॥

* * *

देगची खाली है चूल्हेपर बिछानेके लिए ।
मुजतरब^८ बच्चोंको बहलाकर सुलानेके लिए ॥

* * *

जिस तरह लंकर सम्भाला शमा होती है ख़मोश ।
यूँही जब दम तोड़ते मजदूरको आता है होश ॥

तो बीबीको तसल्ली देते हुए, ईश्वरसे प्रार्थना करते हुए कहता
है :—

गर्बे कुछ सामाँ नहीं है अहतमामेमर्गका^९ ।
ख़ैर मक़दम बिलसे करता हूँ पयामेमर्गका ॥

* * *

^१पूर्वी; ^२वृद्ध; ^३असफल; ^४डुबला; ^५मजबूर;
^६दुर्बल, पतला; ^७गोद; ^८बेचैन; ^९मृत्युके स्वागतका ।

मेरे बाद इन खस्ताजानोंको परेशानी न हो ।
 लरजाबरअन्वाम इनकी शमअ ईमानी न हो ॥
 यह न हो यह जाके फैलाएँ कहीं दस्तेसवाल ।
 यह न हो उतरे हुए चेहरे हों तसबीरेमलाल ॥
 यह न हो इनका गरुरेमुफ़लिसी बरबाद हो ।
 यह न हो इनके लबोंपर नालओफ़रियाद हो ॥
 यह न हो ये फूल हमसायोंकी^१ ठोकरमें रहें ।
 यह न हो ये जालिमोंके जौरे बेपायां सहें ॥

*

*

*

यह न हो इस नेकदिल बेवाकी दुनिया हो बबाल ।
 यह न हो जीना इसे हो जाये मरनेसे मुहाल ॥
 मुफ़लिसी बढ़कर कहीं अस्मतकी बुझन हो न जाय ।
 मामता औलादकी ईमांकी रहजन^२ हो न जाय ॥

इसी तरह कहते-कहते मज्रदूर दम तोड़ देता है, तब शायर खुदासे पूछता है :—

क्या यही इंसाफ़ेयजदानी^३ है ऐ परिवर्बगार !
 क्या तेरे बन्दे य़ुंही रहते हैं आफ़तके शिकार ?

*

*

*

यह तेरी ग़ैरतमें जज़बेबेनियाजी^४ हाय ! हाय !
 क्या इसीका नाम है मुफ़लिसनबाजी^५ हाय ! हाय !

—नबाएँ कारगरसे

^१पड़ोसियोंकी;

^३लुटेरी ।

^२ईश्वरीय न्याय;

^४उपेक्षा-भाव;

^५दीनबन्धुत्व ।

एक शिकारीसे—

ऐ अनीसेदश^१! ऐ मेरे बहादुर हममआश^२!
शेरनी और फिर दुनालीसे गिरा दो जिन्वहबाश^३ ॥
लेकिन इस मंजरसे मेरा दिल हुआ जाता है शक्र^४ ।
है अचानक मौतसे इसकी मुझे बेहव कलक^५ ॥

इसका यह नाजुक शिकम,^६ यह जर्ब मल्लमलका गुलू ।

आह ! यह छकड़ेके पहियोंपर जवानीका लहू ॥

इसका नर फुरकतमें इसकी बाबला हो जायगा ।
हाल बच्चोंका न जानें क्या-से-क्या हो जायगा ॥
भेड़िये हों, रीछ हों, चीते हों या खूंखार शेर ।
दस्तेबादी^७ तक बहादुर हैं नशिस्ता^८ तक दिलेर ॥

यह कभी आबादियोंमें आके गुरति नहीं ।

यह किसानों और मजदूरोंका हक खाते नहीं ॥

*

*

*

इनसे बढ़कर वह दरिन्दे हैं शक्रीदिल^९ गुर्गलू^{१०} ।
चूस लेते हैं जो मजदूरोंकी शहरगका लहू ॥
इनसे बढ़कर वे दरिन्दे हैं कि जालिम बरमला ।
घोंट बेते हैं अदालतमें सदाकतका गला ॥

इनसे बढ़कर वे दरिन्दे हैं बशक्ले राहबर ।

दिनबहाड़े लूट लेते हैं जो बेबाओंके घर ॥

*

*

*

^१सफ़रके दोस्त ! ^२मेरी जैसी आजीविका करनेवाले; ^३पेट;
^४घाटियों तक; ^५अपने स्थानों तक; ^६निंदयी; ^७भेड़िया ।

इनसे बढ़कर वे दरिन्दे हैं जो पोशिश देखकर ।

अपने मुक़लिस हमनशीनोंसे^१ चुराते हैं नज़र ॥

इनसे बढ़कर वे दरिन्दे हैं जो इशरतके लिए ।

दाम फँलाते हैं बेवाओंकी अस्मतके लिए ॥

इनसे बढ़कर वे दरिन्दे हैं जो जरके वास्ते ।

बाइसे तकलीफ़ हैं नोए बशरके वास्ते ॥

लाख हँवाँ हों उल्लुब्धतको^२ यह खो सकते नहीं ।

शेर चीते ऐसे बेइन्साफ़ हो सकते नहीं ॥

—आतिशेख़ामोशसे

नौ उरूसे बेवा—

‘अहसान’ साहबके एक मित्र सुहागरातको ही चल बसे । उनका जिस लड़कीसे प्रेम था उसीसे जैसे-तैसे विवाह हुआ; पर हायरे भाग्य ! सुहागरातको दुल्हनके वजाय मौतने आलिंगन किया । उस वज्रपातका आँखों देखा दृश्य कैसे हृदयद्रावक शब्दोंमें खींचते हैं :—

सितारोंकी फ़लकपर^३ जगमगाती अंजुमन^४ टूटी ।

इधर बूल्हाका दम निकला उधर पहली किरन फूटी ॥

शिकन बिस्तरमें दिलकी आरजू लाने न पाई थी ।

नसीमेख़वाब^५ बेदारीमें^६ लहराने न पाई थी ॥

मचा कुहराम हलचल पड़ गई सीने फड़क उट्टे ।

दिलोंमें आतिशेअन्दोहके^७ शोले भड़क उट्टे ॥

*

*

*

^१पड़ोसियोंसे; ^२सहृदयताको; ^३आकाशपर; ^४महफ़िल;

^५स्वप्नकी मदमाती हवा; ^६जागरणमें ^७आगके ।

जो सुनता था कि दूल्हा मर गया दिल थाम लेता था ।
तहय्युर^१ आँखसे नोकेजबोंका काम लेता था ॥
वजीफ़ेकी तरह माँके लबोंपर नाम जारी था ।
अलमसे बापपर इक आलमेवहशत-सा तारी था ॥

*

*

*

दमादम हो रही थी मौत और हस्तीमें नजदीकी ।
कि जैसे चाँद छुपनेसे बड़े जंगलमें तारीकी^२ ॥
उरूसेनौका^३ सीना बेवगीसे^४ पारा-पारा था ।
न खुलकर रो ही सकती थी न जब्तेगमका चारा था ॥
क्रयामत है क्रयामत कारचारेजिन्दगानीमें ।
किसी दूल्हाका पहली रात मर जाना जबानीमें ॥
दरोदीवार थरति हुए मालूम होते थे ।
जमोनोचख़ चकराते हुए मालूम होते थे ॥
हुजूमे बेकराँ^५ था कर्बसे^६ जाँ खोनेवालोंका ।
वोह मुंह तकती थी दीवानोंकी सूरत रोनेवालोंका ॥
वोह शर्मिन्दा थी मातीमोंकी^७ अन्वाजेहिकारतसे^८ ।
कली जैसे कोई मुरझाये सूरजकी तमाजतसे ॥

*

*

*

अलमने रौंद डाला था शरूरेकामरानीको ।
बर्हारे जा रही थीं छोड़कर बेकस जबानीको ॥

*

*

*

^१आश्चर्य; ^२अंधियारी; ^३नवीन दुल्हनका; ^४बेवच्यसे;
^५वैचैन; ^६गमसे; ^७शोगवारोंकी; ^८रोनेके ढंगसे ।

हयासे रह गये थे अश्क यूँ लहराक आँखोंमें ।
गुमाँ होता था मोती जम गये हैं आके आँखोंमें ॥

*

*

*

वह रोते देखती थी सबको लेकिन रो न सकती थी ।
हयासे मातमेशौहरमें शामिल हो न सकती थी ॥
मुहल्लेकी छतोंपर दूर तक एक हथ्थेमातम था ।
असरसे माँके हर मासूम बच्चा चश्मेपुरनम था ।
सहर^१ दुहरा रही थी रातकी खूनी कहानीको ।
लिबासेनौउरूसी^२ रो रहा था नौजवानीको ॥
वही कमरा कि जिसकी शाम थी राहत असर उसको ।
उसी कमरेमें जाते मौत आती थी नजर उसको ॥

यह नौ आमौज^३ थी मरामूम^४ होना भी न आता था ।
सलीक़ेसे जवाँ शौहरको रोना भी न आता था ॥

*

*

*

विधवा विलाप करते हुए सोचती है:—

मुसीबत है मुसीबतमें अगर मेँके में जा बँठी ।
मचेगा शोर “डायन खाके शौहर माँके आ बँठी” ॥
मेरी हर एक साथिन मुझको नामानूस समझेगी ।
मुहागन हो कि बोशीजा^५ मुझे मनहूस समझेगी ॥

.....

—नवाएकारगरसे

^१सुबह; ^२दुल्हनका लिबास; ^३नईनवेली; ^४संतप्त;
^५कन्या ।

कुत्ता और मजदूर

अहसान साहब घूमने जा रहे थे कि—

.....
कुत्ता इक कोठीके दरवाज़ेपै भूँका यकबयक ।
रईकी गद्दी थी जिसकी पुश्तसे गरदन तलक ॥
रास्तेकी सिम्त सीना बेख़तर ताने हुए ।
लपका इक मजदूरपर वह सैद^१ गरदाने हुए ॥

जो यक़ीनन शुक्र ख़ालिफ़का अदा करता हुआ ।

सर भुकाये जा रहा था, सिसकियाँ भरता हुआ ॥

पाँव नंगे फावड़ा काँधेपै यह हाले तबाह ।
उँगलियाँ ठिठरी हुई धुंधली फ़िजाओंपर निगाह ॥
जिस्मपर बेआस्तीं मँला, पुराना-सा लिबास ।
पिंडलियोंपर नीली-नीली-सी रंगें चेहरा उदास ॥

ख़ौफ़से भागा बिचारा ठोकरें खाता हुआ ।

संगदिल जरदारके कुत्तेसे थर्राता हुआ ॥

क्या यह एक धब्बा नहीं हिन्दोस्ताँकी शानपर ।
यह मुसीबत और ख़ुदाके लाड़ले इन्सानपर ॥
क्या है इस दारुलमहनमें आदमीयतका विकार ?
जब है इक मजदूरसे बहतर सगे सरमायादार ॥

एक वोह हैं जिनकी रातें हैं गुनाहोंके लिए ।

एक वो हैं जिनपै शब आती है आहोंके लिए ॥

—दर्वेज़िन्दगीसे

३० अप्रैल १९४५

^१शिकारी ।

महाराज बहादुर 'बर्क' बी० ए०

[जन्म-देहली, जुलाई १८८४, मृत्यु १२ फरवरी १९३६]

‘बर्क’ पैदायशी और खानदानी शायर थे। उनकी आँखें शायरीके वातावरणमें खुली थीं। उनके नाना और पिता दोनों ही शायर थे। शायरी आपको मानों पारिवारिक सम्पत्तिके रूपमें मिली थी। अतएव बचपनसे ही आपको शेरशायरीसे दिलचस्पी थी। एक बार बचपनमें आपकी आँखें दुखने आईं। किसी हमजोलीके मिर्जाज पूछनेपर आपके मुँहसे बेसाहता निकल पड़ा :—

दिल तो आता था मगर अब आँख भी आने लगी।

पुस्तकाकारी इश्ककी यह रंग दिखलाने लगी ॥

किशोरावस्था और उसपर भी फड़कता हुआ यह फ़िलबदी शेर ! हवामें तैर गया। जिसने भी सुना कलेजा थामकर रह गया। इश्क, मुश्क, खाँसी खुश्क छिपायेसे नहीं छिपते। धीरे-धीरे बर्ककी इस हाज़िर जवाबी और शेरशायरीकी गन्ध आपके पिता तक भी पहुँची तो बाग-बाग हो गये; परन्तु विद्याध्ययनमें विघ्न पड़नेके भयसे इस ओर अधिक झुकाव न होने दिया। आखिर १९०३ में मैट्रिक पास कर लेनेपर दिल्लीके मुशायरोंमें कभी-कभी सम्मिलित होनेकी आज्ञा मिली।

‘बर्क’ साहबने शायरीकी चौखटपर जब कदम रखा तो ‘आज़ाद’ और ‘हाली’ ग़ज़ल कहना छोड़ चुके थे। मिर्जा ‘दाग’ देहली छोड़कर

हैदराबाद रहने लगे थे। दिल्लीमें रहे-सहे नवाब 'साइल', 'बेखुद' 'आगाशायर', 'कैफी', 'शैदा', 'माइल', और लाला श्रीराम जैसे शायरों और अदीबोंका दम गनीमत था। इन्हींके दमसे देहलीकी बज्मेअदबकी शमा रोशन थी। रौनक्रेमहफ़िल मिर्जा 'शालिब' 'जौक' 'मोमिन' 'दाग' जैसे बाकमाल उस्ताद नहीं रहे थे।

हज्जारों उठ गये लेकिन वही रौनक है महफ़िलकी।

फिर भी मुशायरे उसी उत्साहसे पुरलुत्फ़ और बारौनक होते थे। उस्ताद चल बसे थे; मगर अपने शागिर्दोंको उस्तादीकी मसनदपर बिठा गये थे। बक़ौल 'बर्क' :—

‘नाम लेवा उनके हम ज़रेफ़लक बाक़ी तो हैं।

मिटते-मिटते भी जहाँमें आजतक बाक़ी तो हैं॥

‘बर्क’ ने इन्हीं प्राचीन प्रणालीके उस्तादोंकी सुहबतमें होश सम्हाला। अतः आपकी कविताका श्रीगणेश भी ग़ज़लगोईसे ही हुआ; परन्तु धीरे-धीरे नज़्मकी ओर रुचि बढ़ती गई। आपकी पहली नज़्म ‘कारेख़ैर’ जनवरी १९०८ के ‘ज़बान’ में प्रकाशित हुई। यह जनतामें काफ़ी पसन्द की गई। उत्तरोत्तर ‘बर्क’ साहबकी ख्याति फैलती चली गई। बैरिस्टर आसफ़अली साहब (वर्तमान उड़ीसा प्रान्तके गवर्नर) के शब्दोंमें “देहली और देहलीवाले ही नहीं उर्दूके हामी ‘बर्क’ के कमाल पर जितना नाज़ करें बजा है। ‘बर्क’ देहलीकी वोह सुथरी ज़बान लिखते थे, जो सनद मानी जा सकती थी।.....

‘बर्क’ की तबियतमें पहाड़ी चश्मेका-सा बहाव था कि जिससे हमेशा साफ़ वा निथरा हुआ पानी उबलता रहता है। उनके कलाम में अव्वलसे आख़िर तक मोतीकी-सी आब पाई जाती है। अगर उन्होंने फूलोंकी दुनियाँसे सुफ़येकरतास (पृष्ठों) को सजाया तो इस तरह कि फूलोंके रंगोबू और पत्तियोंकी नरमाहट क़ायम रही; और अगर

जुगनुओंकी धूप-छाँवपर नज़र डाली तो बिजलीके ठण्डे शरर कायम रखे ।
 कुदरतके मनाज़र (प्राकृतिक दृश्य) की तसवीरें खींची तो ऐसे पुर-
 असरार लूकाज़ा (मनमोहक कूची) से रंग भरे कि सब्ज़ा लहलहाता,
 फूल खिलखिलाते, घटायें उमड़तीं, शबनम शुआओं (सूर्यकी किरणों) के
 परोंपर उड़ती और मुग़ानिचमन (कोयल, बुलबुल आदि) बज़मेतरब
 (खुशीकी महफ़िल) को आरास्ता (शृंगार) करते नज़र आते हैं” ।

मतलयेअनवारकी भूमिका लिखते हुए मौलाना ‘असगर’ गोण्डवी
 फर्माते हैं :—

“बर्क साहबकी नज़मोंकी सबसे बड़ी खूबी ये है कि उनकी नज़मों-
 की आत्मा और वेष-भूषा सब कुछ भारतीय है । इंगलिश साहित्यका
 ज्ञान उनके विचारोंको परिष्कृत तो करता है पर उनकी मौलिकता
 और भारतीय भावनाको छू नहीं पाता है; और यही वह सबसे
 बड़ी कामयाबी है जो किसी बड़े-से-बड़े नवीन प्रणालीके शायरको
 हो सकती है” ।^१

मुझे ‘बर्क’ साहबको सैकड़ों बार दिल्लीके धार्मिक, सामाजिक
 शिक्षाकेन्द्रों और मुशायरोंमें सुननेका सौभाग्य प्राप्त हुआ है । अहले
 देहलीको ‘बर्क’ पर नाज़ था । जहाँ भी जाते समाँ बांध देते थे । जो कहते
 थे सबसे जुदा और अनूठा कहते थे । अभिमान लेशमात्र भी नहीं था ।
 अपनेसे बड़ोंका विनय और छोटोंको प्यार करते थे; मगर स्वाभिमान
 इतना कि एक बार आपके पढ़नेको उद्यत होनेपर एक उर्दू-दैनिक
 पत्रके मालिक और सम्पादक बीचमें उठकर जाने लगे तो आपने वहीं
 ऐसी भाड़ पिलाई कि बार-बार क्षमा-याचना करनेपर उन्हें फिर
 बैठनेकी आज्ञा मिली । जीवन सरल, स्वभाव मृदु और व्यक्ति-
 त्व ऊँचा था ।

^१हफ़्तातमाम, पृष्ठ ३४;

^२मतलये अनवार, पृष्ठ ५३ ।

'बर्क' साहब कुछ दिन श्रीर जीवित रहते तो न जाने कैसे-कैसे अनमोल मोती छोड़ जाते; फिर भी जो लिख गये हैं, उर्दू-साहित्यके लिये गौरवकी वस्तु है। खेद है कि इस गुटबन्दीकी दुनियाँमें उनका कोई गुट न होनेसे पब्लिसिटी न हो पाई और जो ख्याति उनको मिलनी चाहिये थी वह न मिली। 'बर्क' के ही शब्दोंमें :—

खिलके मुर्झा भी गया आँख किसीकी न पड़ी।

मैं चमनजारे जहाँमें गुले सह्राई था ॥

नसीमेसुबह

[प्रातःकालीन वायु]

तू चमनमें आई इश्कगुलका दम भरती हुई ।
छाओमें तारोंकी गिन-गिनकर कदम धरती हुई ॥
पहले आहिस्ता चली अठखेलियाँ करती हुई ।
फिर वही बरती अदाएँ रोजकी बरती हुई ॥

गुलको छेड़ा तुरंयेसम्बल^१ परेशाँ कर दिया ।
गुंचये नौखोजका^२ सदचाक दामाँ कर दिया ॥

छाओमें तारोंकी वह आना तेरा अन्दाजसे ।
बोह जगन्ना नींदके मातोंको लुवाबेनाजसे ॥
जैसे सरगोशी^३ करे कोई किसी दमसाजसे^४ ।
या कहे देकर ठहोके यूँ दबी आवाजसे ॥

“ले चुके अँगड़ाइयाँ बस गेसुओवालो उठो ।
नूरका तड़का हुआ ऐ शबके मतवालो उठो” ॥

चौधरी जगत मोहन लाल ‘र वाँ’ के शब्दोंमें:—

“उक्त बन्द पढ़नेसे ऐसा मालूम होता है कि कोई डर-डरकर पाँव रखता चला आ रहा है और जैसे कोई आशिक अपने महबूबकी बार-गाहेनाज (प्रेमिकाके शयन-कक्ष) में जाते हुए ज़रा भिन्नकता है;

^१सुगन्धित वनस्पतिका ताज; ^२नवजात कलीका; ^३छेड़छाड़;
^४भूठभूठ सोनेवालेसे ।

इसीलिए चूँकि 'नसीमेसुबह' इश्क़ेगुलका दम भरती हुई आई है, बेबाक तरीक़ेसे जल्द-जल्द नहीं चली आती बल्कि आहिस्ता-आहिस्ता तारोंकी छाओंमें आती है। ज्यों-ज्यों सुबहके आसार ज्यादाह नुमाय़ा होते जाते हैं 'नसीमेसुबह' भी निस्वतन शोख़ होती जाती है।"

मिट्टी का चिराग़

हल्का-हल्का नूर बरसाता है मिट्टीका चिराग़ ।
इसकी ज़ूपाशीसे^१ मिट जाता है जुल्मतका सुराग़ ॥
बोह चमक है इसमें तारे चर्ख़पर खाते हैं दाग़ ।
बादएनाबेतजल्लीका^२ है छोटा-सा अयाग़^३ ॥
लैलियेशबका^४ शरारेहुस्न बेपरदा है ये ।
रुक़शे महरेज़ियापरवर है वोह ज़र्रा है ये ॥

*

*

*

ये वोह शै है रोशनीका बोलबाला इससे है ।
गर्मियेबज्मेतरब, घर-घर उजाला इससे है ॥
लक्ष्मीपूजाकी ज़ीनत दीप-माला इससे है ।
मुंह शबेतारीकका बुनियामें काला इससे है ॥
भोंपड़ी मुफ़लिसकी रोशन है इसीके नूरसे ।
यह मुसाफ़िरको दिखा देता है मंज़िल दूरसे ॥

*

*

*

जुगनू

आतिशेहुस्नकी उड़ती हुई चिनगारी है ।
शबेतारीकमें जो महरेज़ियाबारी^५ है ॥

*

*

*

^१रोशनीसे; ^२परिपूर्ण प्रकाशरूपी मदिराका; ^३प्याला;
^४रात्रिरूपी लैलाका सौन्दर्य; ^५प्रकाश फैलानेमें व्यस्त ।

किसी नाशादकी आहोंका शारारा तो नहीं ?
आस्माँसे कोई टूटा हुआ तारा तो नहीं ?

* * *

जल्वयेहुस्न तेरा परदेसे 'मानूस' नहीं ।
तू है वह शमअ कि शर्मन्दये फ़ानूस नहीं ।

शफ़क़

(सूर्यास्तकी लाली)

रंग लाया है शफ़क़ बनकर शहीदोंका लहू ।
लोहेगरदूँसे^१ अयाँ^२ हैं नक्षत्रनेआरजू^३ ॥

* * *

मुख जोड़ा लैलियेशबने किया है जेबेतन^४ ।
रोजरोशनसे है हमआग़ोश चौथीकी दुल्हन ॥

* * *

बादयेगुलरंगका तेरे मज़ा लेता हूँ मैं ।
तिशनगीये जीक़े नरज़ारा बुझा लेता हूँ मैं ॥

* * *

महब हो जाते हैं दम भरमें तेरे नक्षोनिगार ।
हैं यँही वक़़ेख़िज़ाँ उन्ने बोरोज़ाकी बहार ॥
जल्वयेगुल तू है मुश्ताक़ेतमाशाके लिए ।
मंजरेइबरतनुमा है चश्मेबीनाके लिए ॥

^१आदी; ^२आकाशकी लालीसे; ^३प्रकट; ^४अभिलाषाके रक्तके चिह्न; ^५पहना है ।

सुबहेउम्मीद

(आशाका प्रभात)

बिस्तरेमर्गपै ढारस है यह बीमारोंकी ।
अशकशोई^१ यही करती है अजादारोंकी^२ ॥
यह मददगार यतीमोंकी है नाचारोंकी ।
है हवाख्वाह यही जानसे बेजारोंकी ॥

नक़श इसके दिलेमुज्जतरमें^३ जो जम जाते हैं ।

अशक रुख़सारपे बहते हुए थम जाते हैं ॥

हर तरफ़ होता है जब यमकी घटाओंका हुजूम ।

दिलसे हो जाता है नक़शेरुख़े राहत मादूम^४ ॥

जिन्दगी होती है जब मौतसे बदतर मालूम ।

यासअफ़्रजा^५ नजर आती है हयातेमोहूम^६ ॥

इसके जल्बेकी भलक राहतेजाँ होती है ।

रोशनीका शबेहिरमाँमें^७ निशाँ होती है ॥

*

*

*

टूट जाए विलेनाशाद अगर आस न हो ।

जिन्दगीका किसी जोरुहको^८ अहसास^९ न हो ॥

अहलेहिन्द

(भारतीय)

इनक़लाबेबहरसे सब शानवाले मिट गये ।

रूमवाले मिट गये, यूनानवाले मिट गये ॥

^१आँसू पोंछना; ^२मातम करने वालोंकी; ^३विकल हृदयमें; ^४नष्ट,
^५निराशा-वर्द्धक; ^६कल्पित जीवन; ^७निराशारूपी रात्रिमें;
^८भले आदमीको; ^९आभास ।

सीरियावाले मिटे, तूरानवाले मिट गये ।

कौन कहता है कि हिन्दुस्तानवाले मिट गये ?

नक़शेबातिल^१ हम नहीं जिनको मिटाये आस्माँ ।

हम नहीं मिटनेके जबतक है बिनाए आस्माँ ॥

हमने यह माना हमारे आनवाले मिट गये ।

भोज-से, विक्रम-से आलीशानवाले मिट गये ॥

भीष्म ओ अर्जुनसे थोड़ा बानवाले मिट गये ।

अकबरो परतापसे मैदानवाले मिट गये ॥

नामलेवा उनके हम ज़ेरेफलक बाक़ी तो हैं ।

मिटते-मिटते भी जहाँमें आजतक बाक़ी तो हैं ॥

.....
क्या थे अहलौहिन्द यह चख़ेकुहनसे पूछ लो ।

या हिमालयकी गुफाओंके बहनसे पूछ लो ॥

अपना अफ़साना लबेगंगोज़मनसे पूछ लो ।

पूछ लो, हर ज़रयेलाकेवतनसे पूछ लो ॥

अपने मुँहसे क्या बतायें हम कि क्या वे लोग थे ।

नफ़सक़ुश^२नेकीके पुतले थे मुजस्सिमयोग^३थे ॥

*

*

*

तेरोहिन्दी

(भारतीय तलवार)

साफ़ करती सफ़ेदुश्मन^४ तू जिधर चलती है ।

हाथ बाँधे तेरे साथमें ज़फ़र^५ चलती है ॥

*

*

*

^१व्यर्थचिह्न;

^२संयमी;

^३पूर्णरूपेणयोगी ।

^४शत्रुओंका व्यूह;

^५विजय ।

तुझमें वह आब है शेरोंका जिगर पानी है ।

दुश्मनोंके लिए जुम्बिश तेरी तूफ़ानी है ॥

तू वह है बहरेरवाँ^१ जिससे रवानी^२ माँगे ।

तेरा मारा हुआ मेर्दा^३में न पानी माँगे ॥

*

*

*

दिल लरजते हैं ज़रा तू जो लचक जाती है ।

चश्मेगद्दारमें^४ बिजली-सी चमक जाती है ॥

अपने मरकजसे^५ जमीं रनकी सरक जाती है ।

मौत भी सामने आये तो भिन्नक जाती है ॥

*

*

*

जब कभी रनमें चमकती हुई तू निकली है ।

ख़ौफ़से होके फ़ना जानेउद्गू निकली है ॥

*

*

*

लोहा माने हुए बंठा है ज़माना तेरा ।

कि लबेज़समपर अबतक है फ़िसाना तेरा ॥

पयामे शौक़

(अमरीकासे एक भारतीयका सन्देश)

डूबनेवाले सितारे ! ऐ लबेबाम आक्रताब !

सरजमीने हिन्दमें होनेको है तू बारयाब ॥

जब वहाँ चमके उफ़क़में ज़ेरेदामानेसहाब ।

मेरी जानिबसे बतनको इस तरह करना ख़िताब ॥

^१प्रवाहित समन्दर;

^२बहाव;

^३देशद्रोहीके नेत्रोंमें;

^४केन्द्रसे ।

इक मुसाफिरको जमींबोसीका तेरी जौक है ।

दूर उपतादा^१ तेरा चश्मेसरापाशौक^२ है ॥

इसकी हसरत है कि जबतक आँखसे आँसू गिरें ।

जज्बेसादिकके^३ असरसे सब दुरेशबनम^४ बनें ॥

तेरे साहिल^५ तक उन्हें मौजेंसबाकी^६ ले उड़ें ।

गोहरेनायाब तुझपर बारकर सदक्के करें ॥

क़तराहाये अश्केहसरत मिलके तेरी खाकमें ।

बेलबूटे बनके निकलें सरज़मीने पाकमें ॥

*

*

*

सब्जेये बेगाना

(घास-पात)

अत्याचारीको सम्बोधन करते हुए किस खूबीसे चुटकी लेते हुए
सावधान करते हैं :—

ओ मस्तेनाज़^१, रौब ना जेरेक़दम मुझे ।

जालिम ! बना न तहतये मश्क़ेसितम मुझे ॥

ठंडी हवामें लेने दे बेदर्द दम मुझे ।

इतना न कर असीरेअज़ाबेअलम मुझे ॥

ठुकरा न इस तरह कि गयाहेहजौ^२ हूँ मैं ।

ख़ुदक़त^३ इंक़ेसारसे^४ फ़र्शजमीं हूँ मैं ॥

^१दूर पड़ा हुआ; ^२देखनेको लालायित; ^३सत्यनिष्ठ भावनाके;
^४मोती-जैसे; ^५किनारे; ^६हवाकी लहरें; ^७मदमस्त;
^८दुखिया घास; ^९स्वयं अपनी न भ्रतासे ।

महबेखिरामेनाज^१ ! क्रदम रख सम्हालकर ।
उफ़तादगाने^२ ख़ाकका भी कुछ ख़याल कर ।
नाचीज काह^३ हूँ में ज़रा देखभाल कर ।
सदक्रा शबाबका न मुझे पायमाल कर ॥

मेरे लिए हूँ आक्रतेजाँ शोखियाँ तेरी ।
ढाली हूँ मुझपै क्रहर ये अठखेलियाँ तेरी ॥

इठलाके चल न ओ सितमईजाद^४ ! ख़ैर है ।
मुझ ख़ानुमांख़राबसे^५ क्या तुझको बैर है ॥
अच्छा यह शाल है तेरा अच्छी ये सैर है ।
मेरा सरेनियाज है और तेरा पैर है ॥

आया है बाग़में पए गुलगश्तेबाग़^६ तू ।
पज्जमुर्बंगीका^७ दे न मेरे दिलपै दाग़ तू ॥

*

*

*

हरगिज सितम न तोड़ किसी नातवानपर^८ ।
बेक्रायदा अज़ाब न ले अपनी जानपर ॥
बारेक्रनामें^९ फूल न तू इज्जोशानपर ।
ओ मुश्तेख़ाक ! उड़के न चल आस्मानपर ॥

हुशियार है तो दहरमें बीवाना बनके रह ।
बाग़ेजहाँमें सब्जये बेगाना बनके रह ॥

^१मस्तचालमें लीन; ^२ख़ाकमें पड़े हुओंका; ^३घास;
^४अत्याचारोंके आविष्कारक; ^५बेघरबारवालेसे;
^६बाग़की सैरको; ^७मुर्बानिका; ^८निर्बल पर;
^९असार संसारमें ।

दिले दर्द आशना

जिसे राहेतलबमें^१ खेल हो अपना मिटा देना ।
 हमेशा जिसकी खूँ^२ हो जलके भी बूएवफ़ा देना ॥
 जिसे आता हो जोरेनारवा^३ सहकर दुआ देना ।
 वदीयत^४ जिसकी फ़ितरतमें^५ हो रोटोंको हँसा देना ॥

मेरे पहलूमें यारब ! वोह दिलेदर्द आशना देना ।

कमरबस्ता रहे जो हर नफ़स इमदादे बेकसपर ।
 हमेशा गोशबरआवाज^६ हो फ़रियादे बेकसपर ॥
 जो अश्केलूँ^७ बहायें ख़ातिरेनाशादेबेकसपर ।
 तड़प उट्ठे जो दर्दअंगेजिये^८ रुदादेबेकसपर^९ ॥

मेरे पहलूमें यारब ! वोह दिलेदर्द आशना देना ।

जिसे गर्मेंतपिश रक्खे तड़पना बेक्रारोंका ।
 न देखा जाय जिससे हालेजार आफ़तके मारोंका ॥
 जिसे बेताब करदे शोरेमातम सोगवारोंका ।
 जो अंगारोंपें लोटे सुनके नाला विलफ़िगारोंका ॥

मेरे पहलूमें यारब ! वोह दिलेदर्द आशना देना ।

जेबुन्निसाकी क़ब्र

(औरंगजेबकी पुत्रीकी समाधि)

*

*

*

गुम्बद है, मक़बरा है, ना लोहेमजार है ।

ताबीजेक़ब्रका भी है मिटता हुआ निशाँ ॥

^१आवश्यकता पड़नेपर; ^२आदत; ^३अनुचित जुल्म; ^४घरोहर;
^५स्वभावमें; ^६चौकन्ना, सजग; ^७करुण पुकारपर; ^८निरीहकी
 आवाज़पर ।

न शमझ है, न चादरेगुल है, न कन्नपोश ।
 मिट्टीका एक ढेर है इबरतकी दास्ता ॥
 वीरानियेलहद^१ है मजावर^२ सरेमजार ।
 जाइर^३ हुजूमैयास,^४ तबाही है पासबाँ^५ ॥
 है गर्दसे अटा हुआ अम्बार खाकका ।
 सब्जा तो क्या कि शक्लेनमू^६ भी नहीं अयाँ ॥
 उड़ती है खाक और बरसती है तोरणी^७ ।
 छाया हुआ है हसरतोअन्दोहका^८ समाँ ॥
 रोती है बेकसी सरेबालीं खड़ी हुई ।
 तुरबतपै कसमपुरसोका आलम है नौहाखवाँ ॥
 बादेसबा चढ़ाती है चादर गुबारकी ।
 हैं ज़रहाये रेगेबयाबाँ गुहर फ़िशाँ ॥
 है उसकी ख्वाबगह यह शबिस्तानेखाक अब ।
 ज़ेबिन्दह जिसके दमसे थे क़िसरे फ़लकनिशाँ ॥
 * * *

उसको पसेफ़ना है ये मटियामहल नसीब ।
 दामनको जिसके गर्दे सरेराह थो गिराँ ॥
 * * *

बच्चेकी गुलाबी मुस्कराहट

ख़न्वयेगुलमें यह रंगोनी कहाँ ?
 यह लताफ़तबेज शीरोनी कहाँ ?

^१कन्नकी वीरानी; ^२कन्नका रक्षक; ^३जियारत करनेवाला,
 कन्नपर आनेवाला; ^४निराशाओंकी भीड़; ^५रक्षक; ^६तिनका
 तक; ^७अन्धेरा; ^८अभिलाषा और दुखका ।

इस सबाहतपर यह नमकीनी कहाँ ?

इसमें हैं जाएसखुनचीनी कहाँ ?

ख़त्म है तेरे लबोंपर बाह ! बाह !!

यह गुलाबी मुस्कराहटकी अदा ॥

*

*

*

कोई हसरतकश है या महजूर है ।

शादमानी जिससे कोसों दूर है ॥

लाख जोशोगमसे दिल मामूर है ।

तुझसे मिलते ही नज़र मसरूर है ॥

ख़त्म है तेरे लबोंपर बाह ! बाह !!

यह गुलाबी मुस्कराहटकी अदा ॥

*

*

*

अन्नेकरम बरस

*

*

*

हसरतसे देखते हैं सुए आस्माँ किसान ।

बादलके नामका नज़र आता नहीं निशान ॥

बारिश कहाँ है आह जो है खेतियोंकी जान ।

फिरते हैं जानवर भी निकाले हुए ज़बान ॥

प्यासी ज़मीन है तो शजर तिश्ना काम हैं ।

रिन्दानेबादहलवार भी आतिश बजाम हैं ॥

ताखीर किसलिए है यह अन्नेकरम बरस ।

बारिश बगैर खलकका है लबपे दम बरस ॥

अब ताबे इन्तजार नहीं बेशोकम बरस ।

हैं रहमतेकरीमकी तुझको कसम बरस ॥

ऐसा बरस कि दूर जमानेसे काल हो ।

जंगल हरे हों, सब्ज ये गुलशन निहाल हो ॥

कारेखैर

(वया किया तूने ?)

बता ऐ खाकके पुतले कि दुनियामें किया क्या है ?

बता कै दांत हैं मुंहमें तेरे, खाया पिया क्या है ?

बता खैरात क्या की, राहे मौलामें दिया क्या है ?

यहाँसे आक्रबतके^१ बास्ते तोशाह^२ लिया क्या है ?

बुझाएँ ली कभी ठंडा किया दिल तुफ्तहजानोंका^३ ?

हुआ है तू कभी राहतरसाँ^४ तिश्नादहानोंका^५ ?

किसी गुमकरदहरहकी^६ खिज्र^७ बनकर रहनुमाई^८ की ?

किसीकी नाखुनेतद्दीरसे^९ उक्दाकुशाई^{१०} की ?

दमेमुशिकल^{११} किसी मजलूमकी^{१२} हाजतरवाई^{१३} की ?

किसीकी दस्तगोरी की, किसीकी कुछ भलाई की ?

कभी कुछ काम भी आया किसी आफ़तरसीवाके ?

कभी दामनसे पूँछे तूने आसू आब्दीवाके ?

शरीके बर्देदिल होकर किसीका दुख बटाया है ?

मुसीबतमें किसी आफ़तजवाके काम आया है ?

^१परलोकके; ^२सामान; ^३दग्धहृदयोंका; ^४चैन देनेवाला; ^५प्यासोंका;

^६भूले-भटककी; ^७मार्ग-प्रदर्शक; ^८मार्ग सुझाना; ^९अक़लसे;

^{१०}मुशिकल हल करना; ^{११}आड़ेवक्त; ^{१२}पीड़ितकी; ^{१३}इच्छा

पूर्ति ।

पराई आगमें पड़कर कभी दिल भी जलाया है ?

किसी बेकसकी खातिर जानपर सवमा उठाया है ?

कभी आंसू बहाये हैं किसीकी बदनसीबीपर ?

कभी दिल तेरा भर आया है मुफ़लिसकी गरीबीपर ?

किसीका उकड़येमुश्किल^१ कभी आसां किया तूने ?

किसी दर्मांतलबके^२ दर्दका दर्मां किया तूने ?

किसी दिलगीरका^३ दिल गुंचयेखन्वां^४ किया तूने ?

किसीको भी कभी शर्मिन्दयेअहसां^५ किया तूने ?

किसी दरमान्दये^६ मंजिलके सरसे बोझ उतारा है ?

बिसातेदर्दमन्दीपर किसीसे क़ौल हारा है ?

कभी तूने किसी बरग़स्ता^७ क्रिस्मतकी ख़बर ली है ?

किसी मातमज्जदाकी तूने दिलजोई कभी की है ?

किसीके वास्ते आफ़तमें अपनी जान डाली है ?

किसी बेख़ानुमांकी वक़्तेमुश्किल कुछ मदद की है ?

हज़ूमेयासमें^८ हिम्मत बढ़ाई दिलशकिस्ताकी ?

कभी कुछ चाराफ़रमाई^९ भी की ज़ल्मी ओ ख़स्ताकी ?

कभी इम्दाद दी तूने किसी बेकस बिचारेको ?

सख़ी बनकर दिया कुछ तूने मुफ़लिसके गुज़ारेको ?

तसल्ली दी कभी तूने किसी आफ़तके मारेको ?

कभी तूने सहारा भी दिया है बेसहारेको ?

^१उलझन; ^२रोगीके; ^३उदासका ।

^४कलीकी तरह खिला हुआ; ^५थकेहुए ।

^६फिरी हुई; ^७निराशाओंकी भीड़में; ^८इलाज ।

कभी फ़रियादरस बनकर खबर ली बेनवाओंकी^१ ?
लगी है चोट भी दिलपर सदा सुनकर गदाओंकी^२ ?

किसी बरगश्ता^३ किस्मत बेनवाकी^४ दिलनवाजी^५ की ?
किसीके खन्दये जलमे जिगर की चारासाजी की ?
किसीके वास्ते गममें घुला क्या जांगुदाजी^६ की ?
अगर था साहिबतोफ़ीक़^७ क्या बन्दानवाजी^८ की ?

सुना कब कान धरकर नालयेगम बेनवाओंका ?
हमेशा वालओशेदा^९ रहा अपनी अदाओंका ॥

रहा तू रात-दिन मसरूफ़ शगलेमयपरस्तीमें^{१०} ।
गँवाई रायगाँ^{११} उन्ने दो रोज़ा कैफ़ेमस्तीमें^{१२} ॥
तुला फूलोंमें गुलछरें^{१३} उड़ाए बागेहस्तीमें ।
गिरा शक़ेनिशातो ऐश^{१४} होकर गारेपस्तीमें^{१५} ॥

रचाये रंग तूने ख़ूब पी-पीकर मयेअहमर^{१६} ।
शबेमहताबमें जल्से रहे हैं माहताबीपर ॥

रहा महबे तमाशा हुस्नका, अन्दाजका शैदा ।
रहा सौ जानसे तू हर अदाएनाजका शैदा ॥
रहा इशरतका ख़वाहिशमन्द हिर्सेआजका^{१७} शैदा ।
रहा बौलतका बिलदादा रहा एजाजका^{१८} शैदा ॥

^१निराश्रितोंकी, अनबोलोंकी; ^२फकीरोंकी; ^३फिरी हुई;
^४बेसहारेकी; ^५दिल बहलाना; ^६मनघुलाना; ^७दान देनेमें समर्थ;
^८मनुष्योंकी भलाई; ^९अनुरक्त; ^{१०}शराबमें व्यस्त; ^{११}व्यर्थ;
^{१२}भस्तीकी हालतमें विलासितामें; ^{१३}रंगरलियोंमें डूबकर; ^{१४}पतनके
कूपमें; ^{१५}लाल शराब; ^{१६}लालचका, तृष्णाका; ^{१७}प्रतिष्ठाका ।

सदा मिटता रहा आराइशोंपर^१ जामाजेबीपर^२ ।

बहुत नाजाँ रहा अपनी अदायेदिलफरेबीपर ॥

बहुत तूने बहारेजिन्दगानीके मजे लूटे ।

बहुत जेरे कदम तूने किये पामाल गुल बूटे ॥

बहुत जामेमयेगुल रंग तेरे हाथसे टूटे ।

बहुत लाला खूँके लाले लब तूने किये भूटे ॥

रहा तू बेगुलोराश महब शाले ऐशकोशीमें^३ ।

कभी फ़िक्रमआल आया न जौक़ेखुदफ़रोशीमें ॥

कुछ शेर :—

हमें राहेतलबमें खाक हो जानेसे मतलब है ।

कदम पहुँचे न पहुँचे मंजिलेमकसूदपर अपना ॥

मुसाफ़िर हूँ अदमकी राहमें फ़िक्र अक्रामत क्या ?

वही मंजिल है जिस जा ख़त्म हो जाये सफ़र अपना ॥

उन्हींको हम जहाँमें रहरवे कामिल समझते हैं ।

जो हस्तीको सफ़र और क़ब्रको मंजिल समझते हैं ॥

जो हैं जाँबाज कब मुश्किलको वोह मुश्किल समझते हैं ?

शनावर^४ मौजेंतूफ़ाँख़ेजको साहिल समझते हैं ॥

न मिजगाँसे बफ़ूरेज्जन्तने ढलने बिये आँसू ।

यह बरिया शर्क होकर रह गया अपने किनारोंमें ॥

आलामसे बचनेकी जो सूझी कोई तदबीर ।

नाकामियेतक़बीर भी शामिल नज़र आई ॥

२४ जुलाई १९४६

^१सजावटोंपर; ^२वेश-भूषा, पोशाकपर; ^३भोगविलासमें; ^४तैराक ।

सफल प्रयास



: ८ :

उर्दू-शायरी एक नए मोड़पर,
सरल भाषाके समर्थक

हिन्दुस्तानमें इस छोरसे उस छोर तक बसनेवाले हिन्दू-मुसलमान जिस भाषामें परस्पर बोल सकें, उस हिन्दी या हिन्दुस्तानी ज़वानकी दागबेल अमीर खुसरोने डाली। जायसी, रसखान, रहीम और कबीर वगैरह इसी दागबेल पर ऐसा हिन्दी-मन्दिर बनानेमें सराबोर रहे, जहाँ हर हिन्दुस्तानी, चाहे वह किसी भी मज़हब या प्रान्तका हो बिना किसी भेदभावके अपना दिल खोलकर रख सके और दूसरेके मनको पढ़ सके। मगर वली वगैरहको यह गंगा-जमुनी देशी ढंग न भाया। उन्हें अरब, फ़ारस और तुर्कीकी कला अधिक पसन्द आई। भाव-भाषा, कल्पना, उपमा, अलंकार अनुप्रास, पिंगल, व्याकरण, जो भी वहाँसे ला सके लाये। हिन्दुस्तानसे केवल वही लिया जो दूसरी जगह न मिल सका। फिर भी इस विदेशी अरबी-फ़रसी मिश्रित दुरूह उर्दू काव्य-कला-मन्दिरमें हिन्दी-शब्द पच्चीकारीमें मीनेकी तरह लगते ही रहे।

वली द्वारा प्रचलित इस क्लिष्ट उर्दू शायरीको सबसे पहले सरल भाषा और भारतीय भावोंका रूपरंग नज़ीर अकबराबादीने दिया। मिर्जा दाग, अमीर मीनाई और अकबर इलाहाबादी वगैरहने इसे बड़ी खूबीसे सँवारा और अब तो इस वागीचेमें तरह-तरहके रंग-बिरंगे फूल खिलते नज़र आ रहे हैं। सैकड़ों बाकमाल कलाकार अपना-अपना कीशल दिखला रहे हैं। इस गंगा-जमुनी छटाको हम तीन तरहसे देखते हैं:—

१—भाषा उर्दू, मगर आसान—

अप्रचलित शब्दोंको छोड़कर आसान-से-आसान भाषामें लिखनेकी इस प्रणालीको नवाब साइल, आग़ा शायर, बेखुद, नूह, ज़िगर, रियाज़, जलील, बिस्मिल, वहज़ाद, दिल और आरज़ू वगैरहने बड़ी लगनके साथ आगे बढ़ाया; और अब तो एक आम धारणा बन चुकी है कि

लेखक, कवि और वक्ता वही अधिक सफल होते हैं जो अपने भावों को ज्यादा-से-ज्यादा लोगोंके मनमें आसानीसे बिठा सकें ।

२—उर्दूमें हिन्दी-शब्द—

जिस तरह आपसके मेलजोलके कारण हिन्दीमें हजारों शब्द अरबी, फ़ारसी, अंग्रेज़ी वगैरहके घुलमिल गये हैं और रोज़ानाके काम-काजमें इस्तेमाल होते हैं, उसी तरह उर्दूमें भी हजारों शब्द हिन्दीके समाये हुए हैं । यहाँ तक कि उर्दूकी नज़्मोंमें भी बड़ी ख़ूबीके साथ हिन्दी-शब्द परोये जाने लगे हैं । अल्लामा इक़बाल और चक़बस्त-जैसे उर्दूके महान कलाकार भी इस लोभको संवरण न कर सके । उन्होंने उर्दूकी बहर (छन्द) और उर्दूके ही शब्दोंमें हिन्दी शब्दोंकी कहीं-कहीं पुट दे कर एक अजीब मिठास भर दी है । हिन्दीकी क़लम लगाकर उर्दू-शायरीके चमनको काफ़ी विकसित किया जा रहा है ।

३—केवल हिन्दी—

वह युग लद गया जब कि हर भाषा-भाषी अपने भावोंको कठिन-से-कठिन शब्दोंमें प्रकट करना एक शान समझता था । अब ज़मानेने एक और करवट बदली है । उर्दू-शायरीमें कुछ बहरें (छन्द) नियत थीं । उन्हीं बहरोंमें ग़ज़लें और नज़्में लिखते-गाते लोगोंका मन अब ऊब चुका था । संसारकी दूसरी भाषाओं—अंग्रेज़ी, हिन्दी, बंगला आदिमें नित नई तर्ज़ें निकल रही थीं । उर्दूमें ऐसे गीतोंका नितान्त अभाव था । खुद उर्दू-शायरोंके घरोंमें, पड़ोसमें, महफ़िलोंमें रोज़ाना ऐसे गीत गाये जाते और ये मन मारके रह जाते थे । गीतोंके आगे ग़ज़लें फ़ीकी पड़ने लगीं । यहाँ तक कि बेखुदीमें शायर लोग भी उन गीतोंको गुन-गुनाने लगते । इस कमीको महसूस तो करते थे मगर उपाय न सूझता था । इस ओर सबसे पहला क़दम जनाब हफ़ीज़ जालन्धरीने उठाया । उन्होंने ग़ज़लें और नज़्में लिखनी कम करके वोह मादक

गीत लिखे और गाये कि उर्दू-दुनिया अश-अश कर उठी। फिर तो इन गीतोंकी ऐसी बाढ़-सी आई कि उर्दू-पत्र-पत्रिकाओंमें, मुशायरोंमें, व्यक्तिगत सोहबतोंमें गीत-ही-गीतोंकी भरमार रहने लगी। सागिर निजामी, अख्तर शीरानी, अमरचन्द क़ैस, अज़मत अल्लाह खां, डा० मुहम्मद दीन तासीर, मक़बूल हुसेन अहमदपुरी, विकार अम्बालवी, पं० इन्द्रजीतशर्मा, अहसान बिन दानिग, हफ़ीज़ होव्वारपुरी, मीराजी, हामिद अल्लाह अफ़सर, मौ० वशीर अहमद, मौ० हामिदअली खाँ राजामहदीअलीखाँ, बहज़ाद लखनवी, सिराजुद्दीन ज़फ़र, अहमद नदीम कासिमी—जैसे ख्याति-प्राप्त उर्दू शायरोंने प्रेम, भक्ति, विरह प्रकृति-सौन्दर्य, रहस्यवाद, सावेन, वसन्त, होली, भूला, लोरी आदि भिन्न-भिन्न पहलुओंपर इतना अधिक लिखा है कि कई बड़े-बड़े संग्रह तैयार हो सकते हैं।

प्रथम तो प्रस्तुत पुस्तकका उद्देश्य हिन्दी पाठकोंको केवल उर्दू कविताका रसास्वादन कराना है। दूसरे, हिन्दीमें नित नए एक-से-एक बढ़कर गीत देखनेमें आ रहे हैं। हिन्दी-पाठकोंको शायद गीत अधिक न रुचें इसलिए हम इस युगके ख्यातिप्राप्त—१ हफ़ीज़ जालन्धरी; २ सागिर निजामी; ३ अख्तर शीरानी और ४ अर्श मलशियानीके नमूनेके तौरपर केवल एक-एक दो-दो गीत, कुछ नज़में और चन्द ग़ज़लोंके अशआर देकर सन्तोष करेंगे।

हफ़ीज़ जालन्धरी

यह कौन बेअदब है जो मिर्ज़ा ग़ालिबपर भी चोट करनेका साहस कर सकता है? बड़े-बड़े बाकमाल उस्ताद तो मिर्ज़ाकि मिसरेपर गिरह लगानेमें भी भिन्नकते हैं, और एक ये हैं कि बाआवाज़ बुलन्द कह रहे हैं:—

“किया पाबन्देनै नालेको मैंने

यह तर्जोआस है ईजाद मेरी ॥”

क्या ख़ूब ! मिर्ज़ाने फ़र्माया है कि नाला लयके आधीन नहीं है^१ और आपका दावा है कि नालेको मैंने लयके आधीन कर लिया है ।

यही परस्पर विरोधी बात देखनेको १२-१३ वर्ष पहले हफ़ीज़ जालन्धरीके ‘नश्मयेज़ार’ और ‘सोज़ोसाज़’ पढ़ने बैठा तो उर्दू-साहित्यकी दुनिया ही बदली-सी दिखाई देने लगी । यह कृष्ण कन्हैया, बाँसुरी, प्रीतिकी रीति, बसन्त, रावी और चिनाब नदियाँ, हिमालय, लाहौर

‘मिर्ज़ा ग़ालिबका वह शेर ये है:—

“फ़रियादकी कोई लै नहीं है ।

नाला पाबन्दे नै नहीं है ॥”

यानी फ़रियाद—कण्ठोंकी करुण पुकार—की कोई लय नहीं होती । यह पुकार तो चश्मेकी तरह हृदयसे अपने आप फूट पड़ती है । नाला—आह, व्यथा, वेदना, क्रन्दन—ताल-स्वरके आधीन नहीं है । तात्पर्य यह है कि जब सचमुच रोना आता है तब वह ग़ायानहीं जाता ।

बग़ैरह उर्दू-शायरीके मज़बूत गढ़में क्योंकर घुस गये ? जो शायरी अभी तक अमरातीय रही, वही भारतीय-सी कैसे दीखने लगी ?

जब उर्दू-शायर सदियोंसे भारतमें रहते-सहते हुए भी अधिकांश अपनेको हिरात, अफ़ग़ान, ग़जनी, दुर्रानी, तबस्तान, काबुल, बग़दाद बग़ैरहका मूल निवासी बतानेमें आत्मगौरव समझते हैं, तब कोई विदेशी विद्वान भारतको देखे बग़ैर केवल उनके कलामको पढ़कर भारतको ईरानका सूबा या ज़िला समझनेकी भूल कर बैठे तो कोई आश्चर्य नहीं। यह माना कि बल, पौरुष, सभ्यता, सुन्दरता आदि में इन शायरीके दृष्टिकोणसे भारतमें कुछ भी उल्लेख योग्य नहीं था। लेकिन मशहूर उर्दू-अदीब पं० हरिश्चन्द्र 'अख़्तर' के कथनानुसार "क्या इस विशाल जनसंख्या वाले भारतमें—जहाँ दुनियाँकी जनसंख्याका पाँचवाँ हिस्सा बसता है—किसी कमबख़्तको आशिक़ हो जानेकी भी तौफ़ीक़ नहीं हुई ? और अगर हुई तो क्या उसका महबूब ऐसा गया-गुज़रा था कि हमारे शायरीको उसका ज़िक्र तक ग़वारा नहीं हुआ ?"^१

इसी त्रुटिको अनुभव करते हुए एक उर्दू-साहित्यिक लिखते हैं—
"अगर हमारे अदीब^२ देशी ज़बानके होते हुए परदेशी ज़बानोंके अलफ़ाज़ इस्तेमाल न करें तो हमारी बहुत-सी मुश्किलें आसान हो सकती हैं। हमारे अदीब अभी तक पुरानी लकीरके फ़कीर बने हुए हैं। शायर बदस्तूर कुमरी और बुलबुलपर आशिक़ हैं। ग़ज़लमें मुक़ामी रंग मफ़क़ूद^३ है। गंगाके किनारे बैठकर दजलह^४ और फ़िरातके^५ ख़्वाब देखे जाते हैं। नतीजा यह है कि हमारी शायरी हकीक़तसे बहुत दूर हो गई है। सुहराब और ख़स्तमका ज़िक्र सुनते-सुनते कान पक गये, अर्जुन और भीमका नाम कोई नहीं लेता।

^१ 'सोज़ोसाज़की' भूमिका, पृष्ठ १३।

^२ साहित्यिक; ^३ ग़ायब; ^४ बग़दादकी एक नदी;

^५ रूमकी एक नदी।

नगिस और सोसनसे ज्यादा खूबसूरत और खुशबूदार कँवल और चम्पा है। शीरी-फरहाद, लैला-मजनूँ की दास्तानोंसे ज्यादा दिलचस्प और दिलको मोहनेवाली नल-इमयन्ती, हीर-राँभेकी कहानियाँ हैं। महज बुलबुल और कुमरी ही खुशइलहानियाँ^१ नहीं करतीं, कोयल और पपीहेकी आवाज़में भी रस है। बग़दादकी शामसे ज्यादा दिलफरेब सुबहे-बनारस है। गुलज़ारे रूम तो अहदे अतीक (पुराने वक्तों) की दास्तान है लेकिन गुलकदहे काश्मीर वाकई फ़िरदौसेबरीका नमूना है।^{१२}

कोजे न 'जमील' उर्दूका सिंगार, अब ईरानी तलमीहोंसे ।

पहनेगी विदेशी गहने क्यों यह बेटो भारतमाताकी ॥

हमारी गुलामी ज़हनियतका यह हाल है कि हम हिन्दी-रज-वीर्यसे उत्पन्न हुए, हिन्दी आबोह्वामें पले, और हिन्दी खाकमें अपने बुजुर्गोंकी तरह एक रोज़ मिल जायेंगे। फिर भी हमारी हर बातमें अहिन्दी भूत घुसा हुआ है। कुछ लोग तो यहाँके हरे-भरे वागीचे उजाड़ कर उसमें खजूर के पेड़ लगाना और रेत बिछाना ही सवाब समझते हैं। हाथीसे ऊँटको तर-जीह देते हैं। उर्दूके मशहूर शायर 'सौदा' का बस चलता तो अपने हिन्दी माँ-बापसे यहाँ पैदा किये जानेकी कैफ़ियत भी तलब करते। आपको अपने बाप दादाओंके बतन हिन्दुस्तानसे इस क़दर^१ नफ़रत थी कि पेट भरनेका कहीं और ठिकाना होता तो एक लमहे भरको यहाँ न रहते।

गर हो कशिशे शाहे ख़ुरासानकी 'सौदा' ।

सिजदा न क़हूँ हिन्दकी नापाक ज़मींपर ॥

ऐसे ही भले आदमियोंकी औलाद आज "हिन्दोस्तान मुर्दाबाद" के नारे लगाती है, और देशको रसातलमें पहुँचानेके अधम प्रयत्न करती है तो आश्चर्यकी इसमें क्या बात है ?

^१मधुर गायन;

^१हिन्दीके मुसलमान शायर, पृष्ठ ४ ।

जिन मज़हबी अन्धविश्वासोंको अरबने धता बता दी, खिलाफ़तको टर्कीने तलाक़ देदी, उन्हींको हिन्दुस्तानमें पनाह दी गई है। उर्दू-हिन्दी शब्दकोषके सम्पादक वा० रामचन्द्रजी वर्मनि सत्य ही लिखा है:—

“तुर्कोंने अरबी शब्दोंका वहिष्कार किया था, ईरानने भी उसका अनुकरण किया। वहाँकी भाषामें आधेके लगभग जो अरबी शब्द घुस गये थे, वे सब सरकारी आज्ञासे वहिष्कृत होने लगे, और उनके स्थानपर ईरानी या फ़ारसी भाषाके शब्द चलने लगे। उन्हींने अरबीके अल्लाह और रसूल तक की जगह अपने यहाँ ‘ख़ुदा’ ‘पैग़म्बर’ शब्द चलाए। अब अफ़ग़ानिस्तान भला क्यों पीछे रहता ? उसने अरबी फ़ारसी दोनों भाषाओंके शब्दोंका वहिष्कार किया है। यह सब तो स्वतन्त्र देशोंकी बातें हैं। हमारा देश तो परतंत्र है, यहाँ उलटी गंगा बहे तो कोई आश्चर्य नहीं।”^१

एक ऐसे ही हिन्दी-द्वेषी ‘नातिक’ गुलाठवीके ५ जून १९४४ के पत्रका उत्तर देते हुए जनाब ‘एजाज़’ सदीक़ी साहब (संपादक ‘शाइर’ आगरा; सुपुत्र अल्लामा ‘सीमाब’ अकबराबादी) लिखते हैं:—

“हिन्दी-शायरी क्या है और किस किस्मका अदव^२ पेश कर रही है, इसका जवाब बहुत तफ़सील तलब है, लेकिन उर्दूको हिंदुस्तानकी वाहिद मुश्तरका मुल्की ज़बान समझते हुए और उसका सच्चा ख़िदमत-गार व परिस्तार होते हुए में निहायत ईमानदारीके साथ यह अज़्र करनेकी ज़ुरअत कर रहा हूँ, कि हिन्दी-शायरी हमारी-आपकी आम उर्दूशायरीसे कहीं मुफीद और कारआमद है। यहाँ यह सवाल नहीं कि हिन्दी-शायरीमें संस्कृत अलफ़ाज़की भरमार होती है, और आम तौर पर उसे समझा नहीं जा सकता। मेरे मुहतरिम ! बहुतसे उर्दू-शायरोंका कलाम आम तौरसे कब समझा जाता है ? हिन्दी जाननेवालोंको जाने दीजिये;

^१अच्छी हिन्दी, पृ० १६७;

^२साहित्य।

उर्दू पढ़े-लिखे ऐसे कितने हैं जो 'ग़ालिब', 'इक़बाल', 'सीमाब', 'फ़ानी', 'असगर', और बाज़ दूसरे बुलन्दगो शोअराके अल्फ़ाज़ व मुफ़ाहिमको^१ आसानीसे समझ लेते हैं।

“आजका हिन्दी-शायर उर्दू-शोअराकी तरह जुल्फ़ोगेसू, गुलो-बुलबुल, आरिज़ो-रुख़सार, हिजरो-विसाल-जैसे सैकड़ों फ़रसूदा^२ खयालात-का शिकार नहीं। उसकी शायरीमें ज़िन्दा रहनेवाली क़ौमोंके जज़्बात^३ मौजज़न हैं। वह अमल व जहादका^४ पैग़ाम देता है, और ज़िन्दगीकी—दुखती हुई रगोंपर हाथ रखता है। आजकी हिन्दी-शायरी रिवायती^५ अनासिरसे^६ क़तअन पाक है। यही वजह है, कि हिन्दी कवियोंको कवि-सम्मेलनोंमें दाद नहीं मिलती। जो शेर दर्स व पयाम और ठोस खयालातका हामिल होगा उस पर कभी वाह-वाह नहीं होगी। वाह-वाह तो सिर्फ़ ऐसे अशआर पर होती है, जो मामलाबन्दीकी मुकम्मिल तसवीर हों और जिन्सयाती^७ नज़रियातके^८ ऐन मुताबिक़। आज जिस तरह हिन्दू क़ौमी, मुल्की, सियासी,^९ मअ़ाशरती,^{१०} तालिम और मज़हबी अमूरमें^{११} आगे निकल चुका है उसी तरह उसका अदब भी तरक्की^{१२} पज़ीर है। मैं सही उल अक़्रीदा मुसलमान हूँ, और इसलामके नाम पर अपना सब कुछ क़ुरबान करनेके लिए तैयार, मगर हिन्दोस्तानी मुसलमानोंकी रविशे-कारसे बहुत मग़मूम^{१३}। हाँ, मायूस नहीं हूँ। मुसलमान सिर्फ़ ऐतराज़ करना जानता है, लेकिन अपनी ग़लतियोंकी तरफ़ भूलकर भी उसकी निगाह नहीं जाती। मैं मज़हबी तास्सुबसे^{१४} ख़ालिउलज़ेहन^{१५} होकर हर मामलेमें ग़ौर करनेका आदी हूँ। अगर हिन्दू अपनी क़दीम

^१तात्पर्यको; ^२व्यर्थ; ^३भाव; ^४धार्मिक युद्धका; ^५नकलची;
^६तत्वोंसे; ^७इन्द्रिय-वासना-सम्बन्धी; ^८दृष्टिकोणके; ^९राजनैतिक;
^{१०}आर्थिक; ^{११}क्षेत्रोंमें; ^{१२}उन्नतशील; ^{१३}दुखी; ^{१४}पक्ष-
पातसे; ^{१५}रहित।

ज़बानकी वक्काके^१ लिए जद्दोजहद^२ करता है तो यह कोई गुनाह नहीं। रहा तरबीज^३ व उर्दूअशायतका^४ सवाल, तो जिस चीज़में जितना फैलनेकी सलाहियत^५ होगी वह फितरतन उतनी ही फैले और सिकुड़ेगी।

“जिस तरह मुसलमान संस्कृतकी शायरी पर एतराज करते हैं, क्या उसी तरह हिन्दुओंने भी कभी यह कहा कि मुसलमान फ़ारसीमें शायरी—क्यों करते हैं? हाफ़िज़, जामी, अनवरी, और सादी वगैरह को जानें—दीजिये, डाक्टर इक़्बाल मरहूमका फ़ारसी कलाम सैकड़ों हिन्दुओंके ज़ेरेमताला^६ रहता है। सिर्फ़ इसलिए कि वह फ़ारसी भी जानते हैं। और फ़ारसी जानना उनके यहाँ कोई गुनाह नहीं। क्या मुसलमानोंने भी कभी यह कोशिश की कि वह संस्कृत या आसान हिन्दी ज़बानका कभी मताला करें?

“मैंने तालिब इल्मीके ज़मानेमें कभी एक लफ़्ज़ हिन्दीका याद करके पण्डितजीको नहीं सुनाया, और हमेशा उन्हें एक-दो पान खिलाकर सालाना इम्तहानमें नम्बर हासिल कर लिए। चूँकि दिमाग़ की सही नश्वोनुमा^७ नहीं हुई थी, और तास्सुबकी^८ घटायें छाई हुई थीं, इसलिए आजतक उसका ख़मियाज़ा^९ भुगत रहा हूँ। अगर मसजिदमें जानेसे हिन्दू मुसलमान और मन्दिरमें जानेसे मुसलमान हिन्दू हो जाये, तो ज़बानोंके सीखनेसे भी यकीनन मज़हबी अज़मत पर धब्बा आना चाहिये।

“मुहतरिमी! सिर्फ़ एक क़दीम हिन्दुस्तानी ज़बान न जानने की वजहसे हम उसके साथ अछूतोंका-सा बरताव कर रहे हैं। अगर हमें इसमें थोड़ा बहुत भी दर्क होता, तो हिन्दी या संस्कृतकी शायरी बारे समाअत^{१०} न होती। हज़ारों हिन्दुस्तानी जो अंग्रेज़ी ज़बानसे अच्छी तरह

^१अस्तित्वके; ^२प्रयत्न; ^३उर्दूका प्रसार; ^४उर्दू साहित्यका प्रसार; ^५योग्यताके; ^६अध्ययनमें; ^७उन्नति; ^८पक्षपातकी हानि; ^९कर्णकटु।

वाकिफ़ हैं, उन्हें उर्दू या संस्कृतकी शायरीमें वह लुप्त नहीं आता, जो मगरबी शायरीमें आता है। आखिर क्यों ? अंगरेज़ी ज़बानके खिलाफ़ मुसलमानोंमें ज़ब्येनफ़रत क्यों नहीं पाया जाता और वह उठते-बैठते, सोते-जागते, खाते-पीते, बजाय उर्दू या ब्रजभाषाके अंगरेज़ीमें गुफ़्तगू क्यों किया करते हैं ? मैंने अक्सर देखा है कि दौरानेगुफ़्तगूमें दो लफ़्ज़ अगर उर्दूके बोलते हैं तो चार अंगरेज़ीके। यह क्या है ? हिन्दू अगर उर्दूमें संस्कृतकी आमेज़िश कर रहे हैं तो क्या बुरा कर रहे हैं, गो वह जानते हैं कि यह बेल मढ़े नहीं चढ़ेगी। मुसलमानोंके पास इस एत-राजका क्या जवाब है, कि उर्दू ज़बानमें अस्सी फ़ीसदी अरबी और फ़ारसीके अल्फ़ाज़ इस्तमाल करते हैं। दरअसल हिन्दुस्तानियोंकी—ज़हनियतें इस क़दर पस्त हो गई हैं कि, वह क़दम-क़दमपर “हिन्दूपानी” और “मुसलमान पानीकी” आवाज़ें सुननेके आदी हो गये हैं। काश ! कोई मुल्की और समाजी क़ानून ऐसा होता, जो दिमाग़ोंसे इस लगवियतको छीलकर फेंक देता। मैं मानता हूँ कि मुसलमान हिन्दुओंके साथ बहुत ज़्यादा रवादार रहे, लेकिन उर्दू-हिन्दीके मुआमिलेमें मुसलमानोंने रवादारीसे काम नहीं लिया। हकीक़तन यह मसला मुसलमानोंके लिए क़ाबिले तबज़्जह होना ही नहीं चाहिए था। उर्दूके बग़ैर हिन्दुस्तानी ज़िन्दा नहीं रह सकता। अगर हिन्दुओंके प्रोपेगंडे और कोशिशसे उर्दूको किसी क़दर नुक़सान पहुँचा भी है—जिसे मैं माननेके लिए तैयार नहीं—तो वह महज़ ज़िदकी विनापर। क्या यह जुल्म नहीं कि एक ऐसी मशरक़ी ज़बानको मिटा दिया जाये जिसमें क़दीम हिन्दुस्तानके तारीख़ी नक़्श जगमगा रहे हैं, जिसमें हिन्दुस्तानके एक क़दीम मज़हबकी तालीम महफ़ूज़ है, और जो ज़रा आसान होकर अपने अन्दर इतना लोच, इतनी लचक, और इतना रस रखती है कि कोई दूसरी ज़बान मुश्किलसे उसका मुक़ाबिला कर सकती है। क्या आम फ़हम हिन्दी गीत सुननेके बाद बेअख़्तियारा दिलपर हाथ रख लेनेको जी नहीं चाहता ? और क्या हम एक

शैर-मामूली लज्जत महसूस नहीं करते?....रहा हिन्दी शायरीके उसूल व क़वायद और वहरोंवज़नका अवाल, तो जहाँ तक मुझे इल्म है यह सब मुन्ज़िवित है, और अबसे नहीं बल्कि ज़मानए क़दीमसे। अलबत्ता इसमें अब कुछ तब्दीलियाँ की गई हैं। हिन्दी ज़बानमें ऐसी कई किताबें मिलती हैं और शायद किसी एक किताबका उर्दूमें तरजुमा भी हो चुका है। हिन्दीके तमाम मशहूर कवि उसूल व क़वायदके मातहत ही शेर कहते हैं। इनके यहाँ असनाद भी मिल सकती हैं। हिन्दी और संस्कृतके लुगात भी मौजूद हैं, यहीं नहीं बल्कि अलफ़ाज़के माख़िज़ और उनके मुतरादिफ़ात भी कसीर तादादमें हैं। हम किसी तरह संस्कृतको नामुकम्मिल ज़बान नहीं कह सकते। बल्कि यह एक जामा और बुलन्दतरिन ज़बान है।

“हज़रत मौलाना ! क्या मैं दरियाफ़्त कर सकता हूँ कि आपने अपने गिरामी नामोंमें हिन्दी या संस्कृतके मुश्किल तरीन अलफ़ाज़ क्यों इस्तेमाल फरमाये ? इसे रवादारीपर महमूल कलूँ या ज़िदपर ? इसी तरह हिन्दू भी मुसलमानोंको चिढ़ाते हैं।”

हफ़ीज़ जालन्धरीके कलाममें मुझे भारतीय रंग और रूपकी छटा खिलखिलाती नज़र आई है। यद्यपि बक्रौल जनाब ‘पितरस’ हफ़ीज़ कभी-कभी कनखियोंसे तुर्केशीराज़को देख लेता है, फिर भी उनका यह भारतीय प्रेम सराहने योग्य है। उनकी विरह ग़ज़लोंको पढ़नेसे मालूम होता है कि पतिके परदेश चले जाने पर कोई गौनावाली दुल्हन काली साड़ी पहनकर विरहा गा रही है। हफ़ीज़की नज़में देखो तो आभास होता है विवाह योग्य क्वारी छोकरियाँ भूला भूल रही हैं। उनके गीत किसीको गुनगुनाते सुनो तो प्रतीत होता है कि साक्षात काम-देव दुन्दुभी बजाते हुए आ रहा है।

‘शायर’ जुलाई—अगस्त १९४४, पृ० ६६-६७।

मिसरी-जैसी भाषा, कन्या-सी अछूती कल्पना और कृष्णकन्हाईकी बाँसुरीसे निकले हुए-से मादक गीत आनन्द-विभोर कर देनेके लिए काफ़ी हैं।

जनाब हफ़ीज़ शायरीकी बदौलत आज बड़े आदमी हैं। लाहौर रेडियोविभागमें उच्च पद पर प्रतिष्ठित है। 'शाहनामाए इस्लाम'—जैसी कृति लिखकर हफ़ीज़ उर्दू-शायरोंकी उच्च श्रेणीमें बैठ गये हैं। अब वे ख्याति-प्राप्त उर्दूके प्रतिष्ठित शायरोंमेंसे हैं; किन्तु आम जनताकी दृष्टिमें हफ़ीज़ वही १५-२० वर्ष पूर्व संगीतमय नज़्म और मादक गीतोंके आविष्कारककी हैसियतसे आसीन हैं। आज उनके कलामके लिए उर्दू-पत्र-पत्रिकाएँ बाट जोहा करती हैं। बज़्मेअदब के संचालक रास्ता तका करते हैं। हालाँकि प्रारम्भमें जब उन्होंने गीत लिखने शुरू किये तो उनके साहित्यिक मित्रोंने भी अपने पत्रोंमें उन्हें स्थान देना उचित नहीं समझा। मुशायरोंमें उनके गीत और नज़्म गले-बाज़ी समझे गये। फिर धीरे-धीरे उनके गीतों और नज़्मोंकी लोक-प्रियता बढ़ने लगी। काफ़ी नौजवान शायरोंने उनकी इस नवीन प्रणालीको अपनाया, और अब तो गीत भी उर्दू-शायरीका एक अंग समझा जाने लगा है। प्रत्येक पत्र-पत्रिकामें रोज़मर्रा अच्छे-अच्छे गीत देखनेमें आते हैं।

२० अगस्त १९४६ ई०

नज़्म

१ जल्वयेसहर :—(१४ बन्दोंमेंसे १ बन्दका नमूना देखिये)

उठे हसीन ल्वाबसे, कि धोये मुंह गुलाबसे ।

यह इशवह^१ साजियोंमें है ।

अदातराजियोंमें है ॥

इधरसे इश्क भी उठा, मगर है अपनी हाँकमें ।

इधर गया, उधर फिरा, फ़िज़ूल ताक-भाँकमें ॥

शबाब जिसकी रात भी ।

निशातोऐशमें^२ कटी ॥

वह नींद ही का होगया, उठा, फिर उठके सो गया

उठे हसीन ल्वाबसे, कि धोए मुंह गुलाबसे

[नरमयेज़ारसे]

२ तूफ़ानी कश्ती :—(९ बन्दोंमेंसे केवल ३ बन्द)

नाव तूफ़ानमें घिरी हुई हो, उसमें पानी भरा चला आ रहा हो, तब मुसाफ़िरोँकी दयनीय स्थिति देखिये—

नारमोंका^३ जोश लामोश, सब नावनोश^४ लामोश ।

है यह बरात किसकी

नोशाह^५ और बराती

लौटे हैं लके डोली

^१नाज़-नख़रा;

^२सुख-भोगमें;

^३मधुर-स्वरोंका, गीतोंका;

^४पीना-पिलाता;

^५दूल्हा ।

मायूस^१ हैं निगाहें, रक्साँ^२ लबोंपै आहें ।

डोलीमें हुरपैकर^३

क्या काँपती है थर-थर

लेकिन है मुहर लबपर

दूल्हाके सरपै सेहरा, लेकिन उदास चेहरा ।

इशरतकी^४ आरजू थी

उल्फतकी जुस्तजू थी

उम्मीद रोबरू थी

यह इन्क़लाब क्या है, आसोशेमर्गवा^५ है ।

अफ़सोस है इलाही !

क्या आ गई तबाही !

क्रिस्मतकी कमनिगाही^६ !!

बैठी है एक बेवा, है सब जिसका शेवा^७ ।

दिल हाथसे दबाए

बच्चा गले लगाए

तीरे उम्मीद खाए

यह बापकी निशानी, सरमायए^८ जवानी ।

एक दिन जवान होगा

अम्माका मान होगा

हक़ महर्बान होगा

—नरमयेज़ारसे

^१निराश; ^२थिरकती हुई; ^३अप्सरा, लावण्यवती;
^४आनन्दकी; ^५मृत्यु गोदमें लेनेको खड़ी है; ^६भाग्यकी कुदृष्टि;
^७स्वभाव; ^८घन ।

३ ईदका चाँद :—

जीती रहो, मगर मुझे आता नहीं नज़र ।

बेटी ! कहाँ है चाँद ? मुझे भी बता किधर ?

अफ़सोस, अब निगाह भी कमज़ोर हो गई ।

नेमत ख़ुदाने दी थी बुढ़ापेमें खो गई ॥

मीनारेख़ानक्राहके ऊपर ? कहाँ-कहाँ ?

कुछ भी नहीं, कोई भी नहीं है वहाँ कहाँ ?

हाँ, डालियोंके बीचमें होगा वहीं कहीं ।

वोह है जहाँपै अबको सुखी कहीं-कहीं ॥

अब हो चुकी है उम्र भी नौ और आठ साल ।

गुज़रे तेरे ख़ुसुरको भी गुज़रे हैं आठ साल ॥

तेरी तरहसे मैं भी कभी हूँ, जवान थी ।

वोह दिन भले ये और भली उनकी शान थी ॥

हर इकसे पहले देखती थी मैं हिलालेईद^१ ।

दस-बीस दिनसे रहता था हरदम ख़यालेईद ॥

अब दिन तुम्हारे, वक़्त तुम्हारा, तुम्हारी ईद ।

बेटी ! तुम्हारी ईदसे है अब हमारी ईद ॥

चाँद देख लेने पर दुआ माँगते हुए :—

यारब ! तेरे हुज़ूरमें हाज़िर खड़ी हूँ मैं ।

आसी^२ गुनहगार^३ तो बेशक बड़ी हूँ मैं ॥

^१बादली; ^२ससुर; ^३ईदका चाँद; ^४अपराधिन;
^५मुजरिम ।

लेकिन मेरे गुनाहोखतापर निगह न कर ।
 यारब ! तू अपनी शानेकरीमीपे^१ रख नजर ॥

अल्लाह ! मेरे चाँद-से नूरेनजरकी खैर ।
 मेरे कमाऊ, मेरे मुसाफ़िर पिसरकी खैर ॥

अल्लाह ! मुझको घरका उजाला नसीब हो ।
 बेटा बहूको, और मुझे पोता नसीब हो ॥

—नगमयेबारसे

४ शामेरंगीं :—

संध्याका दृश्य खींचते हुए आगे फ़र्माते हैं—

.....
 खेतोंमें काम करके लौटे हैं कामवाले ।
 चादर सरोंपे डाले कन्धोंपे हल सम्हाले ॥

अब शाम आ गई है, जागे हैं भाग उनके ।
 हरसिम्त^२ गूँजते हैं रस्तोंमें राग उनके ॥

ले-लेके ढोर-डंगर चरवाहे^३ आ रहे हैं ।
 सीटी बजा रहे हैं और गीत गा रहे हैं ॥

कमसिन सहेलियोंका पनघटपे जमघटा है ।
 जाने अकेलियोंका दिन किस तरह कटा है ?

यह बार-बार बातें, यह बार-बार हँसना ।
 यह बेशुमार^४ बातें, ये बेशुमार हँसना ॥

^१क्षमा कर देनेवाला व्यक्तित्व; ^२हर तरफ़; ^३चौपाये चरानेवाले ।

वह गुब्बुवा रही है, वह खिलखिला रही है ।
 वह भर चुकी है पानी, ऊपर उठा रही है ॥
 शरमाके उसने लीचे मुंहपें हँसीके मारे ।
 रंगीन ओढ़नीके भीगे हुए किनारे ॥
 जर्मोहयाकी सुखीं चेहरेपे छा रही है ।
 आम उसको देखती है और मुस्करा रही है ॥

—सोज़ोसाजसे

५ खैबरका दर्रह :—

न इसमें घास उगती है, न इसमें फूल खिलते हैं ।
 मगर इस सरज़मीसे आस्माँ भी झुकके मिलते हैं ॥
 कड़कती बिजलियोंकी इस जगह छाती बहलती है ।
 घटा बचकर निकलती है, हवा थरके चलती है ॥
 इन्हीं दुश्वारियोंसे आर्योंका कारवाँ गुज़रा ।
 ज़मीनेहिन्दपें जाता हुआ एक आस्माँ गुज़रा ॥
 इसे तैमूरने रौंदा, इसे बाबरने ठुकराया ।
 मगर इस ख़ाककी आलीबिक़ारीमें न फ़र्क़ आया ॥

—सोज़ोसाजसे

६ तसवीरेकाश्मीर :—

५८ बन्दोंमें बहुत आकर्षक कश्मीरका वर्णन किया है । एक बन्द
 बतौर नमूना दर्ज किया जाता है :—

^१मात्रीदल; ^२उच्च प्रतिष्ठा, शानमें ।

आमियोंने^१ कह दिया कश्मीरको जन्नतनिशाँ^२ ।
 वर्ना जन्नतमें यह हुस्नो रंगो शाबाबी^३ कहाँ ?
 क्या है जन्नत ? चन्द हूँ, इक चमन, दो नदियाँ ।
 खैर, जाहिदकी रिआयतसे यह कहता हूँ कि हाँ ॥
 आलमेबालापै^४ है परतौ^५ इसी कश्मीरका ।
 एक पहलू यह भी है कश्मीरकी तसवीरका ॥

७ प्रीतिका गीत :—

हफ्तीचके बहुतसे हिन्दी गीतोंमेंसे केवल एक गीतका पाँचवाँ अंश नीचे दिया जाता है :—

अपने मनमें प्रीत

बसाले

अपने मनमें प्रीत

मनमन्दिरमें प्रीत बसाले, ओ मूरख ! ओ भोलेभाले !

बिलकी दुनिया करले रोशन, अपने घरमें जोत जगाले ।

प्रीत है तेरी रीत पुरानी, भूल गया ओ भारतवाले ॥

भूलगया ओ भारतवाले

प्रीत है ऐसी रीत

बसाले

अपने मनमें प्रीत ॥

नफ़रत इक आज़ार है प्यारे, दुखका वारू प्यार है प्यारे ।

आजा असली रूपमें आजा, प्रेमका तू अबतार है प्यारे ॥

यह हारा तो सब कुछ हारा, मनके हारे हार है प्यारे ॥

^१मुखौने; ^२स्वर्ग-बहिस्तके समान; ^३हरियाली; ^४आस्मानपर;
^५प्रतिच्छाया ।

मनके हारे हार है प्यारे
मनके जीते जीत
बसाले
अपने मनमें प्रीत

—सोज़ोसाख़से

हफ़ीज़की ग़ज़लोंके नमूने :—

होगया जब इश्क़ हमआग़ोशे^१ तूफ़ानेशबाब^२ ।
अक़ल बंठी रह गई साहिलपे^३ शरमाई हुई ॥
ओ बेनसीब ! हश्के^४ वादोंका हश्^५ देख ।
वोह रफ़ता-रफ़ता वादाफ़रामोश^६ होगये ॥
मुझे डर है गुलोंके बोझसे मरक़द^७ न दब जाए ।
उन्हें आदत है जब आनाज़रूर अहसान धर जाना ॥
अब इब्तदायेइश्क़का आलम कहाँ 'हफ़ीज़' !
किशती मेरी डुबोके वो दरिया उतर गया ॥
काबेको जा रहा हूँ निगह सूएदैर^८ है ।
फिर-फिरके देखता हूँ कोई देखता न हो ॥*
यह हुस्न कहीं इश्क़को बेज़ार न करवे ।
दुनियाकी हक़ीक़तसे ख़बरदार न करवे ॥

^१—यौवनका तूफ़ान बग़लगीर हो गया; ^२नदी किनारे; ^३प्रलय-
के बाद; ^४परिणाम; ^५वायदा भूल गये; ^६क़ब्र; ^७मन्दिरकी ओर;

*इस क़ाफ़ियेमें 'निज़ाम' रामपुरीका शेर याद आया :—

अन्दाज़ अपना देखते हैं आईनेमें वोह ।
और यह भी देखते हैं कोई देखता न हो ॥

सकूनेजिन्दगी^१ हासिल हुआ तर्कें अमल करके ।
 न खुश होता हूँ आसोंसे न घबराता हूँ मुश्किलसे ॥
 बनानेवाले शायद तेरा कोई खास मकसद था ।
 मेरी फूटी हुई तक्रवीरसे, टूटे हुए दिलसे ॥
 सरेमकृतल^२ 'हफ़ीज' अपना कोई हमदम न था लेकिन ।
 निगह कुछ देर तक लड़ती रही शमशीरे क़ातिलसे ॥

रूहको ख़ाक़े दामनमें लिये बैठा हूँ ।

मेरा क़ालिब ही हक़ीक़तमें है मदफ़न मेरा ॥

यह ख़ूब^३ क्या है, यह जिस्त^४ क्या है, जहाँकी असली सरिस्त^५ क्या है ?
 बड़ा मज़ा हो तमाम चेहरे अगर कोई बेनक़ाब करदे ॥
 तेरे करमके^६ मुआमिलेको तेरे करम^७ ही पं छोड़ता हूँ ।
 मेरी ख़ताएँ शुमार करले मेरी सज़ाका हिसाब करदे ॥

न बर्दे^८ मुहब्बत न जोशोज़बानी ।

यह ज़न्नत^९ है, तो हाय ! दुनियाएफ़ानी^{१०} ॥

तू फिर आगई^{११} गर्दिशे आस्मानी ।

बड़ी महर्बानी, बड़ी महर्बानी ॥

सुनाता है क्या हैरत अंगेज़ क़िस्से ।

हसीनोंमें खोई हो जिसने ज़बानी ॥

हुस्न बेचारा तो हो जाता ह अक्सर महर्बा^{१२} ।

फिर उसे आमादयेबेदाद^{१३} कर लेता हूँ मैं ॥

आई^{१४} है बेहया मेरा ईमाँ ख़रीबने ।

दुनिया खड़ी है दौलतेदुनिया लिये हुए ॥

^१जीवनमें शान्ति; ^२बधस्थलमें; ^३अच्छा; ^४बुरा; ^५स्वभाव; ^६दयालुता-
 के; ^७तेरे ही न्याय या इंसफ़र; ^८असारसंसार; ^९अत्याचार करनेको राज़ी ।

ओ नंगेऐतबार^१ ! दुआपर न रख मदार^२ ।
ओ बेवकूफ़ ! हिम्मतमर्दाना चाहिये ॥
रहने दे जामेजम मुझे अंजामेजम पिला ।
खुल जाय जिससे आख वोह अफ़साना चाहिये ॥

तुमने दुनिया ही बदल डाली मेरी ।
अब तो रहने दो यह दुनियादारियाँ ॥

मेरी ज़िन्दगीपर ताज्जुब नहीं था ।
मेरी मौतपर उनको हैरानियाँ हैं ॥
नदामत हुई हथमें जिनके बदले ।
जवानीकी दो-चार नादानियाँ हैं ॥
मेरा तजरुबा है कि इस ज़िन्दगीमें ।
परेशानियाँ ही परेशानियाँ हैं ॥

ना आशना हैं रुखयेदीवानगीसे दोस्त !
कम्बख़्त जानते नहीं क्या होगया हूँ मैं ॥
हाँ कैफ़ेबेख़ुदीकी वोह साइत भी याद है ।
महसूस हो रहा था ख़ुदा होगया हूँ मैं ॥

समझा हुआ हूँ सूमियेदस्तेदुआको^३ मैं ।
कुछ रोज़ और देख रहा हूँ ख़ुदाको मैं ॥*

^१अन्धविश्वासी; ^२भरोसा; ^३नमाज़ पढ़ते समय हाथ उठाकर दुआ मांगनेके परिणामको ।

*दुआओंका अंजाम पेन्नोज़र हैं ।
बहरहाल सजदे किये जा रहा हूँ ॥

—मानूस सहसरानी

साबित कदम रहें कि तलातुमका^१ साथ दू ?
साहिलके^२ रख तो ला न सकूंगा हवाको में ॥

किशती खुदापै छोड़के बैठा हूँ मृतमईन ।
दरियामें फेंक दूँ न कहीं नाखुदाको^३ में ॥

इंसान हूँ खताएवफ्रा बरख दीजिए ।
बस कीजिए, पहुँच तो चुका हूँ सजाको में ॥

मतलबपरस्त दोस्त ना आये फरेबमें ।
बैठा रहा लिये हुए दामेवफ्राको में ॥

हैं अजलकी इस गलत बख्शीपै हैरानी मुझे ।
इशक लाफ़ानी मिला है ज़िन्दगी फ़ानी मुझे ॥

कहीं ज़ेरबस्तोंको राहत नहीं है ।
न ज़ेरे फ़लक है न ज़ेरेज़मीं है ॥

तनज़ुलकी हद देखना चाहता हूँ ।
कि शायद वहीं हो तरक्कीका जीना ॥
मेरे डूब जानेका बाइस तो पूछो ।
किनारेसे टकरा गया था सफ़ीना ॥

असीरीसे रिहाई पानेवालो !
तुम्हें पहुँचे मुबारिकबाद मेरी ॥
सहारा क्यों लिया था नाखुदाका ।
ख़ुदा भी क्यों करे इमदाद मेरी ?

ख़िरदमन्दो^४ ! ख़िरदसे दूर हूँ मैं ।
बहुत ख़ुश हूँ बहुत मसरूर हूँ मैं ॥

^१तूफ़ानका; ^२किनारेकी तरफ़; ^३मल्लाहको; ^४अक़लमन्दो !

किसीने भी न पहचाना बतनमें ।

मैं समझा था बहुत मशहूर हूँ मैं ॥

यानी मैं नामुराद भी हूँ बेवकूफ़ भी ।

कुछ इस तरह वोह दावेफ़ा दे गये मुझे ॥

जिनसे कोई उम्मीद न थी उनसे क्या उम्मीद ?

जिनसे उम्मीद थी वोह दगा दे गये मुझे ॥

फ़रम गये बज़ुर्ग़ कि “उम्रतदराज बाद”^१ ।

मेरी शरारतोंकी सज़ा दे गये मुझे ॥

जबसे देखा जल मरना नहीं-नहीं जानोंका ।

शमश्रूका परवाना न सही, परवाना हूँ परवानोंका ॥

ले चल, हाँ, मभ्रधारमें ले चल, साहिल-साहिल क्या चलना ?

मेरी इतनी फ़िक्र न कर मैं ख़ूगर हूँ तूफ़ानोंका ॥

सागर निज़ामी

सागर एक रूपवान सजीला शायर है। वह अपनी इशकिया और रोमानी शायरीकी बदौलत समूचे हिन्दुस्तानमें ख्याति पा चुका है। उसके कलाममें प्यार, बिरह और वेदना है। कंठमें उसके जादू है। सुननेवालोंको वह मंत्र-मुग्ध-सा कर देता है। जब वह पढ़ने बैठता है तो मालूम होता है सारी राग-रागिनियाँ एकाकार होकर बैठ गई हैं। भारतके हर रेडियो-स्टेशनसे उसके नरमे गूँजते रहते हैं। बड़े-बड़े मुशायरोंमें उसकी उपस्थिति अनिवार्य समझी जाती है। उसके उठनेमें, बैठनेमें एक सलीका है—अन्दाज़ है। बोलता है तो फूल-से झड़ते हैं। वह जितना मधुर लिखता है और बोलता है उतनी ही मधुरता अपने व्यक्तिगत जीवनमें भी रखता है। उसकी आँखोंमें मादकता और संकल्पकी दृढ़ता घुल-मिलकर खेलती है। वह लजीला और विनयशील है, मगर स्वाभिमानको नहीं बिछुड़ने देता। मुख पर हँसी, मगर हृदयमें कान्तिकी आग। जन्मसे मुसलमान, मगर मजहब उसका मनुष्यप्रेम। जीवनकी कितनी ही अन्धेरी कन्दराओंसे निकल कर बेदाग हीरेकी तरह स्वच्छ और दृढ़।

सागर देशभक्त, सुधारक, परिवर्तनवादी और प्रगतिशील शायर है। प्यार भरे स्वरमें पुजारन, भिखारन, पनिहारीको टेरता है तो संसार की भलाईके लिए वह नये ईश्वर बनानेकी भी बात सोचता है। देश-प्रेमके आगे वह सब कुछ हेच समझता है। एक खतकी तरदीद करते हुए लिखता है :—

“जहाँ तक हिन्दोस्तानकी आज़ादी, हिन्दू-मुस्लिम इत्तहाद-(ऐक्य)

और एक मुत्तहद (अखण्ड) आज़ाद मुल्कका सवाल है मैं इनके मुकाबिलेमें दुनियाकी बादशाहतको ठुकरा दूंगा। मुझे हिन्दोस्तान और उसकी आज़ादी अपने माँ-बाप, अपने भाई, अपनी बीबी और अपनी जानसे भी ज़्यादा अज़ीज़ है। मैं मर जाना पसन्द करूँगा, लेकिन उन तबकों (पार्टियों) का साथ न दूंगा जो हिन्दुस्तानकी आज़ादीके दुश्मन हैं यह मेरा महफूज़ (सुरक्षित) और मज़बूत ईमान है जो कभी मुतल्लजल (डगमगानेवाला) नहीं हुआ और कभी नहीं होगा।

“मेरे और उनके दरमियान लाखों खलीजें हैं। वे बरतानवी साम्राज्यकी मशीनके एक पुर्जे, अंग्रेज़ोंके तनख्वाहदार मुलाज़िम यानी रजिस्टर्ड सरकारी आदमी—मैं हिन्दुस्तान और उसकी क़ौमोंका खादिम, मुझसे उनका क्या वास्ता ? वह नौकर, मैं आज़ाद ! वह गुलामी पर नाज़ाँ मैं गुलामीसे नाफ़िर। इसलिए हर अक्लमन्द बाआसानी फैसला कर सकता है कि मेरा उनका क्या इत्तहाद हो सकता है।”

सागर आजकल बम्बई में रौनक अफ़रोज़ हैं। वहाँ किसी फ़िल्म कम्पनीमें कहानी और गीत-लेखक हैं; और वहींसे उर्दूमें ‘एशिया’ मासिक पत्र निकालते हैं। सागरने ऊँचे पायेकी ग़ज़ल और गीत लिखे हैं। उर्दूके पत्र-पत्रिकाओंमें उनका कलाम प्रकाशित होता रहता है। उनके सरल कलामका संक्षिप्त नमूना आगे देखिये।

चन्द गज्रलोंके नमूने :—

दिल हुस्नके हाथोंसे दामनको छुड़ाये है ।
लेकिन कोई दामनको खींचे लिये जाये है ॥

क्या शं है मुहब्बत भी, कोहसारको^१ ढाये है ।
तिरतोंको डुबोवे है, डूबोंको तिराये है ॥

जब प्रेमकी नदीमें तूफ़ान-सा आये है ।
नैया ही नहीं, नदी हिचकोले-से खाये है ॥

यह तेरा तसव्वुर है या मेरी तमन्नाएँ ।
दिलमें कोई रह-रहके दीपक-से जलाये है ॥

जिस सिम्त न दुनिया है, ऐ दोस्त ! न उकबा^२ है ।
उस सिम्त मुझे कोई खींचे लिये जाये है ॥

सीना हो दागदार क्यों, आँख हो अशकबार क्यों ?
राम कोई ताजरी^३ नहीं, रामका हो इश्तहार क्यों ?

ख़ाम है जौक़े इन्तज़ार जीस्त^४ अगर हुई है बार ।
उनका जब इन्तज़ार है, मौतका इन्तज़ार क्यों ?

सब नहीं है ज़िन्दगी, जब नहीं है आशिकी ।
दिलपै नहीं है अस्तियार, उनपै हो अस्तियार क्यों ?

अपना ही बुतकदा सजा, अपने ही बुतपै लोट जा ।
तेरे बिमाशोदिलपै हो, दैरोहरमका^५ बार क्यों ?

^१पर्वतको;

^२परलोक;

^३व्यापार;

^४ज़िन्दगी;

^५मन्दिर-मस्जिदका ।

उभरूँगा फिर लिबासेखिजाँमें^१ बतजें नौ ।
मुझको कुचल दिया जो खिरामेबहारने^२ ॥

जो इक नरमा भी दिलसे अन्दलीबेजार हो जाये ।
चमन कैसा, चमनकी खाक भी बेदार हो जाये ॥
तेरे सरकी कसम गर तू न हो मेरे तसव्वुरमें ।
मेरी नाजुक तबीयतपै यह दुनिया बार हो जाये ॥
इसी लमहेको शायद यासकी^३ तकमील कहते हैं ।
मुहब्बत जब मिजाजे आशिकीपर बार हो जाये ॥

न गुल हैं न कलियाँ, न कलियाँ न काँटे ।
तही^४ दामनी-सी तही दामनी हैं ॥
न मौजें न तूफ़ाँ, न माँझी न साहिल ।
मगर मनकी नैया बही जा रही हैं ॥
चला जा रहा है वफ़ाका मुसाफ़िर ।
जिधर भी तमन्ना लिये जा रही हैं ॥
हैं साजिदसे^५ मसजूद,^६ सजदोंसे^७ काबा ।
मेरी बन्दगीसे तेरी दावरी^८ हैं ॥
मेरी खाकपर साजेयकतार^९ लेकर ।
उमीद अब भी इक गीत-सा गा रही हैं ॥

बोह दामनको अपने झटकते रहेंगे ।
जो मैं खाक हूँ, उड़के छाता रहूँगा ॥

^१पतझड़-मेषमें; ^२बहारके आगमनने; ^३निराशाकी सीमा
^४खाली दामन; ^५उपासकोंसे; ^६उपास्य; ^७नमाज पढ़नेसे;
^८ईश्वरत्व; ^९इकतारा वाद्य ।

तेरे नामपर नौजवानी लुटा दी ।
 जवानी नहीं, ज़िन्दगानी लुटा दी ॥
 यहाँ इशरतेज़िन्दगानी^१ लुटा दी ।
 वहाँ दौलते जावदानी^२ लुटा दी ॥
 यह इकरोज़ मिटती, यह इकरोज़ लुटती ।
 यह इक चीज़ थी आनी-जानी लुटा दी ॥
 जवानीके लुटनेका ग़म हो तो क्यों हो ?
 जवानी थी फ़ानी^३ जवानी लुटा दी ॥
 ख़िरदको^४ यह ज़िद थी न लुटती यह दौलत ।
 इसी ज़िदपै हमने जवानी लुटा दी ॥
 वह गलियाँ अभी तक हसीनो जवाँ है ।
 जहाँ हमने अपनी जवानी लुटा दी ॥
 मुहब्बतमें हम और क्या कुछ लुटाते ?
 मताएग्ररूरे^५ जवानी लुटा दी ॥

×

×

×

कंफ़े लुदीने मौजको किस्ती बना दिया ।
 फ़िक्के लुदा है अब न ग़मे नाख़ुदा मुझे ॥

यह सहनेमस्जिद, यह दोरे साग़िर ।
 बहके नमाज़ी, डूबे नमाज़ी ॥
 बरावत जवानीका मज़हब है 'साग़िर' !
 गुलामी है पीरी, बरावत जवानी ॥

^१जीवनकी प्रसन्नताएँ; ^२परलोक-सुख; ^३नष्ट होनेवाली;
^४अक़लको; ^५यौवन-मदकी दौलत;

समझना तेरा कोई आसाँ है जालिम !

यह क्या कम है खुद आशना हो गये हम ॥

भटककर पड़े रहजनोंके^१ जो हाथों ।

लुटे इस क्रूर रहनुमा^२ हो गये हम ॥

जुनूनखुदीका^३ यह ऐजाज^४ देखो ।

कि जब मौज आई खुदा हो गये हम ॥

मुहब्बतने उम्मे अबद^५ हमको बखशी ।

मगर सब यह समझे फना^६ हो गये हम ॥

यह दोजख, यह जन्नत, यह अमरोनवाही ।

फसूने रवायात है, और क्या है ?

—‘रंगमहल’से

रोकती ही रह गई मासूम दूरन्देशियाँ ।

उनके लबपर मेरा जिक्रेनातमाम आ ही गया ॥

है जहाँ इश्को हविसको एतराफे बेकसी ।

तलखिये हस्तीके क्रूरबाँ वोह मुक़ाम आही गया ॥

जैसे सागरसे छलक जाये मचलती मौजेमय ।

काँपते होठोंपै उनके मेरा नाम आ ही गया ॥

—उर्दू ‘आजकल’से

^१लुटेरोके; ^२पथप्रदर्शक; ^३सोऽहंका उन्माद; ^४जादू,
चमत्कार; ^५अमरत्व; ^६भर गये ।

नज़्म

संग-तराशका गीत

नया आदम तराशूंगा, नई हव्वा बनाऊंगा ।

नया माबूद^१ ढालूंगा, नया बन्दा बनाऊंगा ॥

इसी मिट्टीसे इक हँसती हुई दुनिया बनाऊंगा ।

हर इक ज़र्रेके दिलमें इक जहन्नुम-सा दहकता है ।

न जाने ख़ाकको कबसे ख़ुदा बननेका ज़ुब़्बा है ॥

नई दुनियामें हर बन्देको मैं देवता बनाऊंगा ।

नया आदम बनाऊंगा, नई हव्वा बनाऊंगा ॥

तराने ज़िन्दगीके इन बुतोंसे फूट निकलेंगे ।

फ़िसाने ज़िन्दगीके इन बुतोंसे फूट निकलेंगे ॥

मैं इस गूँगे जहाँको बोलती दुनिया बनाऊंगा ।

नया आदम बनाऊंगा, नई हव्वा बनाऊंगा ॥

नई धरती, नया आकाश होगा और नये तारे ।

नये जंगल, नये गुलशन, नई नदियाँ, नये धारे ॥

इसी दुनियाकी बुनियादोंपै इक दुनिया बनाऊंगा ।

नया आदम बनाऊंगा, नई हव्वा बनाऊंगा ॥

हर इक तूफ़ानकी फँकी हुई हलकान लहरोंमें ।

पुरानी कश्तियोंकी ख़ाक और बेजान लहरोंमें ॥

नई कश्ती बनाऊंगा, नये दरिया बनाऊंगा ;

नया आदम बनाऊंगा, नई हव्वा बनाऊंगा ॥

^१उपासनाके योग्य देवता ।

तहाँ तक जिन्दगी उकटी रहे क़ुदरतके खाँचेमें ।

तहाँ तक मैं ढलूँ दुनियाके इस महदूद साँचेमें ॥

यह दुनिया जिसमें ढल जाये मैं वह साँचा बनाऊँगा ।

नया आदम बनाऊँगा, नई हव्वा बनाऊँगा ॥

तो आँसू दिलके पर्देमें छिपे हैं दिलका राम बनकर ।

तो आँसू मेरे बामनपर गिरे हैं दिलका राम बनकर ॥

मैं उनसे जिन्दगीकी एक नई दुनिया बनाऊँगा ।

नया आदम बनाऊँगा, नई हव्वा बनाऊँगा ॥

‘एशिया’ मार्च १९४४

अहद (प्रतिज्ञा)

जब तिलाई^१ रंग सिक्कोंको नचाया जायगा ।
जब मेरी गैरतको^२ दौलतसे लड़ाया जायगा ॥
जब रगेइफ़लासको^३ मेरी दबाया जायगा ।
ऐ वतन ! उस वक़्त भी मैं तेरे नामे गाऊँगा ॥
और अपने पाँवसे अम्बारेज़र^४ ठुकराऊँगा ॥

जब मुझे पेड़ोंसे उरियाँ^५ करके बाँधा जायगा ।
गर्म आहनसे^६ मेरे होठोंको दागा जायगा ॥
जब दहकती आगपर मुझको लिटाया जायगा ।
ऐ वतन ! उस वक़्त भी मैं तेरे नामे गाऊँगा ॥
तेरे नामे गाऊँगा और आगपर सो जाऊँगा ॥

ऐ वतन ! जब तुझपै दुश्मन गोलियाँ बरसायेंगे ।
सुर्ख़ बादल जब फ़सीलोंपर^७ तेरी छा जायेंगे ॥
जब समन्दर आगके बुजोंसे टक्कर खायेंगे ।
ऐ वतन ! उस वक़्त भी मैं तेरे नामे गाऊँगा ॥
तेराकी भंकार बनकर मिस्लेतूफ़ाँ^८ आऊँगा ॥

गोलियाँ चारों तरफ़से घेर लेंगी जब मुझे ।
और तनहा छोड़ देगा जब मेरा मरकब^९ मुझे ॥

^१सुनहरी; ^२स्वाभिमानको; ^३दरिद्रताकी नसको; ^४दौलतका ढेर; ^५नग्न; ^६लोहेसे; ^७चहारदीवारीपर; ^८तूफ़ानकी तरह; ^९घोड़ा ।

और संगीनोंपे चाहेंगे उठाना सब मुझे ।
ऐ वतन ! उस वक्त भी मैं तेरे नरमे गाऊँगा ॥
मरते-मरते इक तमाशायेबफ्रा^१ बन जाऊँगा ॥

खूनसे रंगीन हो जायेंगी जब तेरी बहार ।
सामने होंगी मेरे जब सर्द लाशें बेशुमार ॥
जब मेरे बाजूपै सर आकर गिरेंगे बार बार ।
ऐ वतन ! उस वक्त भी मैं तेरे नरमे गाऊँगा ॥
और दुश्मनकी सफ़ोंपर^२ बिजलियाँ बरसाऊँगा ॥

जब दरेज़िन्दा^३ खुलेगा बरमला^४ मेरे लिए ।
इन्तहाई^५ जब सजा होगी रवा^६ मेरे लिए ॥
हर नफ़स^७ जब होगा पैगामेक़ज़ा^८ मेरे लिए ।
ऐ वतन ! उस वक्त भी मैं तेरे नरमे गाऊँगा ॥
बादाकश^९ हूँ, ज़हरकी तल्लूसे^{१०} क्यों घबराऊँगा ?

हुक़म आख़िर क़त्लग़हमें^{११} जब सुनाया जायगा ।
जब मुझे फाँसीके तख़्तेपर चढ़ाया जायगा ॥
जब यकायक तख़्तयेख़ूनी हटाया जायगा ।
ऐ वतन ! उस वक्त भी मैं तेरे नरमे गाऊँगा ॥
अहद करता हूँ कि मैं तुझपर फ़िदा हो जाऊँगा ॥

^१प्रेम निर्वाहिका तमाशा; ^२श्रेणी-क़तारपर; ^३कारागृह-द्वार;
^४तत्काल; ^५अधिक से अधिक; ^६जायज; ^७स्वास; ^८मृत्युका
सन्देश; ^९शराबी; ^{१०}कड़ुवाहटसे; ^{११}ब्रध-स्थानमें ।

क्रौमी तराना

अय वतन, अय वतन, अय वतन !
जानेमन,^१ जानेमन, जानेमन !!

-१-

जरें जरेंमें महफ़िल सजा देंगे हम ,
तेरे दीवारोदर जगमगा देंगे हम ॥
तुभको हस्तीका^२ गुलशन बना देंगे हम ,
आसमानोंपें तुभको बिठा देंगे हम ॥
बनके दुश्मन तेरा जो उठेगा यहाँ ,
उसको तहतुस्सरामें^३ गिरा देंगे हम ।
और तहतुस्सराको फ़नाके^४ समन्दरमें ,
अर्थी बनाके बहा देंगे हम ।
अय वतन, अय वतन !!
सुन लें यह इन्सो^५ जानो^६ ज़मीनोज़मन^७ ॥
अय वतन, अय वतन, अय वतन !
जानेमन, जानेमन, जानेमन !

-२-

सोनेवालोंको इक दिन जगा देंगे हम ,
रस्मो राहे गुलामी मिटा देंगे हम ।

^१मेरे प्राण; ^२जीवनका; ^३पातालमें; ^४मृत्युके; ^५आदमी;
^६जान (ज़िन परी); ^७पृथ्वी और समय ।

तेरे बैरीके टुकड़े उड़ा देंगे हम ,
 आसमानोज़मीकी हिला देंगे हम ।
 कौन कहता है कमज़ोर निर्बल है तू ,
 हर तरफ़ खूँके दरिया बहा देंगे हम ।
 जिस तरफ़से पुकारेगा हिन्दोस्ताँ ,
 उस तरफ़ ही वफ़ाकी सदा देंगे हम ।
 अय वतन, अय वतन ,
 सरसे बाँधे हुए हैं तिरंगा कफ़न ।
 अय वतन, अय वतन, अय वतन ।
 जानेमन, जानेमन, जानेमन !

- ३ -

तेरी हस्ती हिमालयकी चोटी बनी ,
 माहोख़ुरशीदकी^१ उसपै बिन्दी लगी ।
 रोशनी शर्क़से^२ गर्ब^३ तक हो गई ,
 सजदेमें झुक गई अज़मतेज़िन्दगी^४ ।
 अज़मते जिन्दगीकी क़सम है हमें ,
 तेरी इज़ज़तपै सर तक कटा देंगे हम ।
 वक़्त आने दे, ऐ माँ तेरे नामपर ,
 अपनी हस्ती व मस्ती मिटा देंगे हम ।
 अय वतन, अय वतन, अय वतन !
 ख़ूनसे अपने भर देंगे गंगोज़मन ,

^१चाँद-सूरजकी;
 शान ।

^२पूरबसे;

^३पश्चिम;

^४ज़िन्दगीकी

अय वतन, अय वतन ।
जानेमन, जानेमन, जानेमन !

— ४ —

मस्तोखुशबू हवाओंसे शीतल है तू ,
माधुरी है मनोहर है कोमल है तू ।
प्रेम मदिराकी लबरेज^१ छागल है तू ,
सरपे आलमकी रहमतका^२ बादल है तू ।
आँख उठाके जो देखा किसीने तुझे ,
छावनी अपनी लाशोंसे छा देंगे हम ।
तेरे पाकीजापैकरको^३ रुहोंकी बारीक
चादरके नीचे छिपा देंगे हम ।
अय वतन, अय वतन !
तुझपै कुरबाँ जरोमाल और जानो तन ,
अय वतन, अय वतन, अय वतन !
जानेमन, जानेमन, जानेमन !

— ५ —

तेरी नदियाँ रसीली मधुर नमालूबाँ^४ ,
तेरे परबत तेरी अजमतोंके निशाँ ।
तेरे जंगल भी हँसते हुए गुलसिताँ ,
तेरे गुलशन भी रश्केबहारेजिनाँ^५ ।

^१भरा हुआ ; ^२मेहरबानी; ^३पवित्र शरीरको; ^४गानेवाली;
^५बैकुण्ठकी शोभाको शमनिवाला ।

जिन्दाबाद, ऐ गरीबोंके हिन्दोस्ताँ !
 तेरा सिक्का दिलोंपर बिठा देंगे हम ।
 जो भी पूछेगा जन्नतका हमसे पता ,
 राहेकश्मीर उसको दिखा देंगे हम ।
 अय वतन, अय वतन !
 तू चमन दर चमन^१ है अदन दर अदन^२ ,
 अय वतन, अय वतन, अय वतन !
 जानेमन, जानेमन, जानेमन !!

- ६ -

गुलशने ऐशोआरामोराहत है तू ,
 बेकसीमें कनारमुहब्बत^३ है तू ।
 बेबसों और गुलामोंकी दौलत है तू ,
 जिन्दगीके जहन्नुममें जन्नत है तू ।
 सौंचकर खूनेदिलसे तेरी क्यारियाँ ,
 और भी तुझको जन्नत बना देंगे हम ।
 हो वह गुलचीं कि सैयाद दोनोंके सर ,
 तेरे कदमोंपे इक दिन झुका देंगे हम ।
 अय वतन, अय वतन !
 हम तेरे फूल हैं तू हमारा चमन ,
 अय वतन, अय वतन, अय वतन !
 जानेमन, जानेमन, जानेमन !!

^१बागोंसे भरा हुआ;
 गोद ।

^२जन्नतमें जन्नत;

^३प्रेमकी

- ७ -

जिसका पानी है अमृत, वो मखजन^१ है तू ,
 जिसके दाने हैं बिजली, वो खिरमन^२ है तू ।
 जिसके कंकर हैं हीरे वो मादन^३ है तू ,
 जिससे जन्मत है दुनिया वो गुलशन है तू ।
 देवियों देवताओंका मस्कन^४ है तू ,
 सिर्फ उलफत नहीं सारे संसारमें ,
 तुझको सिजदोंसे काबा बना देंगे हम ।
 तेरी अजमतका डंका बजा देंगे हम ।
 अय वतन, अय वतन !
 यह फबन, ये विकार,^५ और यह बाँकपन ,
 अय वतन, अय वतन, अय वतन !
 जानेमन, जानेमन, जानेमन !!

- ८ -

यह सितारे यह निखरा हुआ आसमाँ ,
 आसमाँसे हिमालयकी सरगोशियाँ^६ ।
 यह तिरी अजमतोंका^७ अटल राजदौ^८ ,
 मुस्तक़िल मौतबिरं मुहतशिम^९ जाविदाँ^{१०} ।
 इसकी चोटीसे खूँखार दुनियाको फिर ,
 हम पयामेहयातोबफ़ा^{११} देंगे हम ।

^१भण्डार; ^२खलिहान; ^३खान; ^४घर; ^५शान; ^६विचार-
 परामर्श; ^७गौरव-नगरिमाका; ^८विश्वस्त जानकार ^९विश्वासपात्र;
^{१०}महान वैभवशाली, ^{११}अमर; ^{१२}जीवन और नेकीका सन्देश ।

फिर मुहब्बतका नगमा सुना देंगे हम ,
फिर जमानेको जीना सिखा देंगे हम ।
अय वतन, अय वतन ।
ज़िन्दगी फिर भी लेगी हमारी शरन ,
अय वतन, अय वतन, अय वतन !
जानेमन, जानेमन, जानेमन !!

पनघटकी रानी—

आई वो पनघटकी देवी, वोह पनघटकी रानी ।

डुनिया है मतवाली जिसकी, और फ़ितरत दीवानी ॥

माथेपर सिन्दूरी टीका, रंगी और नूरानी ।

सूरत है आकाशमें जिसकी जो^१से पानी-पानी ॥

छम-छम उसके बिछवे बोलें जैसे गाये पानी ।

आई वो पनघटकी देवी, वो पनघटकी रानी ॥

×

×

×

रग-रग जिसकी है इक बाजा और नस-नस जंजीर ।

कृष्णमुरारीकी वंसी है या अर्जुनका तीर ॥

सरसे पा तक शोखीकी वो इक रंगी तस्वीर ।

पनघट बेकल जिसकी खातिर चंचल जमना नीर ॥

जिसका रस्ता टक-टक देखे सूरज-सा रहगीर ।

आई वह पनघटकी देवी, वह पनघटकी रानी ॥

सरपर इक पीतलकी गागर जोहराको^२ शरमाय ।

शौंके पाबोसीमें^३ जिससे पानी छलका जाय ॥

प्रेमका सागर बूंदे बनकर भूमा उमड़ा आय ।

सरसे बरसे और सीनेके दरपनको चमकाय ॥

उस दरपनको जिससे जवानी भाँके और शरमाय ।

आई वह पनघटकी देवी, वह पनघटकी रानी ॥

—रस-सागरसे

^१प्रकाशसे;

^२एक चमकीला नक्षत्र;

^३पद-चुम्बनकी अभि-

लाषामें ।

हुस्ने गुज़रान—

आये वो मेरे पास तो शरमाके चल दिये ।
आँचलको कुछ सन्हालके कतराके चल दिये ॥

ईमानोदीनोहोशको तड़पाके चल दिये ।
बहके हुआँको और भी बहकाके चल दिये ॥

× × ×

आखें वो मस्त, मस्त तबस्सुम^१ वो मौज-मौज ।
हर चीज़पै शराब-सी बरसाके चल दिये ॥
वो जज़बये तरन्नुमोमस्ती न पूछिये ।
हस्तीपै एक शबाब-सा बरसाके चल दिये ॥

× × ×

जो आग रूहोदिलमें जहन्नुम फ़रोज़^२ थी ।
उस आगको वोह और भी भड़काके चल दिये ॥

औरत—

मैंने यह माना कि तू है मादरे नौए बशर ।
एक-एक ज़र्रमें सौ आलम बसा सकती है तू ॥
फ़ितरते ख़ल्लाक़के जौहर दिखा सकती है तू ।
गौतम और ईसाको फिर दुनियामें ला सकती है तू ॥
रंगों नस्लो क़ौमके क़िलआँको ढा सकती है तू ।
मशरिको मग़रिबको इक कुनबा बना सकती है तू ॥
'आमिना' और देवकीने जो पिलाया था कभी ।
फिर वही सागिर ज़मानेको पिला सकती है तू ॥

^१मुस्कान; ^२नर्क समान ।

मरियमो सीताकी शीरीं मुस्कराहटकी क्रसम ।
आज भी संसारको जघनत बना सकती है तू ॥

×

×

×

लोग जिन्दोंको लिये फिरते हैं ऐ रूहे हयात !
मैं तो यह कहता हूँ मुर्दोंको जिला सकती है तू ॥

×

×

×

दहरमें जिस अक्लकी बेदारियोंकी धूम है ।
उसको तो सिर्फ एक लोरीमें सुला सकती है तू ॥

—‘रंगमहल’से

बुझा हुआ दीपक—

जीवनकी कुटियामें हूँ मैं बुझा हुआ-सा दीपक ।
आशाके मन्दिरमें हूँ मैं बुझा हुआ सा दीपक ॥
बुझा हुआ-सा दीपक हूँ मैं बुझा हुआ-सा दीपक ।

×

×

×

कजराये दीवटपे धरा हूँ यूँ कुटियामें हाय !
जैसे कोयल सीस नवाकर अम्बुआपर सो जाय ॥
जैसे श्यामा गाते-गाते कुहरेमें खो जाय ।
जैसे-दीपक आगमें अपनी आप भस्म हो जाय ॥
विरह में जैसे आँख किसी क्वारीकी पथरा जाय ।
बुझा हुआ-सा दीपक हूँ मैं, बुझा हुआ-सा दीपक ॥

×

×

×

आतम, हिरदय, जीवन, मृत्यु, सतयुग, कलियुग, माया ।
हर रिश्तेपर मैंने अपने नूरका जाल बिछाया ॥

चारों ओर चमककर अपनी किरनोंको दौड़ाया ।
जितना दूँड़ा उतना खोया, खोकर खाक न पाया ॥
बोत गये जुग लेकिन 'सागर' मुझतक कोई न आया ।
बुझा हुआ-सा दीपक हूँ मैं बुझा हुआ-सा दीपक ॥

× × ×

आखिर बिल्कुल बुझ जानेकी हो ली जब तैयारी ।
आकर मेरे कानमें बोली इक शब यूँ अधियारी ॥
जगमें जिसको कोई न पूछे वह किस्मतकी मारी ॥
मन-मन्दिरमें मुझे बिठालो ऐ ज्योतीके रसिया !
बुझे हुए-से दीपक तुम, मैं थकी हुई अधियारी ।
बुझा हुआ-सा दीपक हूँ मैं बुझा हुआ-सा दीपक ॥

अधियारीकी बातें सुनकर मन बोला—उठ जाग ।
यही तिरी मंजिल है दीपक ! यही हैं तेरे भाग ॥
भड़क उठी सीनेमें बिरहकी दबी हुई-सी आग ।
आशाके मन्दिरमें गूँजा इक तूफ़ानी राग ॥
आँखोंमें जलते आँसू थे होठोंपर थी आहें ।
डाल दी अधियारीके गलेमें रोककर मैंने बाहें ॥
बुझा हुआ-सा दीपक हूँ, मैं बुझा हुआ-सा दीपक ॥

—रस-सागरसे

नाग—

× × ×

मस्तीका लहराता पैकर^१ सिरसे पा तक काले ।
मौतकी वादीके^२ रखवाले, ऐ क्रहरोके^३ पाले ॥

^१चित्र;

^२घाटीके;

^३आफ़तके ।

अब्रे-सियाह^१ उतरा है जमीं पर ताजा शबनम^२ पीने ।

हब्शी कोई लूट रहा है या मोतीके खजोने ॥

मैं भी इक मोतीको उठा लूँ ?

ऐ बाम्बीके बासी !

आओ मैं तन-मनमें बसा लूँ ऐ बाम्बीके बासी ॥

अपनी ही मस्तीकी धुनमें भ्रूम रहे हो ऐसे ।

जैसे कोई दखिनी क्वारी मदिरा पीकर भ्रूमे ॥

अंधियारी दर्पन है तुम्हारा नूर तुम्हारा हाला ।

रातकी देवी क्या जंगलमें भूल गई है माला ?

अपने गलेमें तुमको डालूँ ?

ऐ बाम्बीके बासी !

आओ मैं तन-मनमें बसा लूँ ऐ बाम्बीके बासी ॥

कुसुमकी टहनीपर भौरोंने या डाला है डेरा ।

बिन पत्तोंकी शाखपै है या कोयल रैन बसेरा ॥

बिजलीसे मामूर घटायें उमड़ रही हों जैसे ।

या सावनकी काली रातें सिमट गई हों जैसे ॥

आओ तुमको बीन बना लूँ ?

ऐ बाम्बीके बासी !

आओ मैं तन-मनमें बसा लूँ ऐ बाम्बीके बासी ॥

या कोई मग़रूर जवानी भ्रूम रही हो पीकर ।

या तूफ़ानोंमें लहराए जैसे काला सागर ।

पापकी सीठी अंधियारी हो या मस्तीका सबेरा ।

सौतकी रौशन तारीकी हो या जीवनका अंधेरा ॥

^१काला बादल;

^२घोस ।

उम्मीदोंका दीप जला लूँ ?

ऐ बाम्बीके बासी !

आओ मैं तन-मनमें बसा लूँ ऐ बाम्बीके बासी ॥

×

×

×

ऐ बाम्बीके बसनेवाले तुम क्या हो जहरीले ।

लाखों नाग हैं इन्सानोंमें गोरे, काले, पीले ॥

मुल्ला, नेता, पीर और पंडित, राजे पांडे, लाले ।

बसते हैं दुनियामें तुमसे बढ़कर उसनेवाले ॥

तुमसे मैं क्या मनको उसालूँ ?

ऐ बाम्बीके बासी !

आओ मैं तन-मनमें बसा लूँ ऐ बाम्बीके बासी ॥

विष है तुम्हारा बूंद बराबर, इनका जहर समन्दर ।

उड्डू तुम्हारा वीरानों तक, इनका उसना घर-घर ॥

तेरा काटा एक दिन जीबे, इनका काटा पलभर ।

सहर^१ तुम्हारा सरपर बोले, इनका जादू मनपर ॥

मनसे इनका जहर हटा लूँ ।

ऐ बाम्बीके बासी !

आओ मैं तन-मनमें बसा लूँ ऐ बाम्बीके बासी ॥

!×

×

×

इन्सानी नागोंके बर्षा हों क्या जहरी अफ्रसाने ।

तेरा उसना छुप-छुपकर है, इनका खुले सजाने ॥

^१जादू ।

डसते हैं और फिर कहते हैं मौत न आने पाए ।
तेरा बिष तो रखता है हर जलमी दिलपर फाए ॥

दारुयेआलाम^१ चुरा लूं ?

ऐ बाम्बीके बासी !

आओ मैं तन-मनमें बसा लूं ऐ बाम्बीके बासी ॥

—रंगमहलसे

^१विपत्तिको दूर करनेका उपाय ।

गीत

महात्मा गांधी

दुनिया थी गो उसकी बैरी दुश्मन था जग सारा ।
आखिरमें जब देखा साधू वह जीता जग हारा ॥

कैसा सन्त हमारा,
कैसा सन्त हमारा गान्धी, कैसा सन्त हमारा ।

सच्चाईके नूरसे इसके मनमें है उजियारा ।
बातिनमें^१ शक्ती ही शक्ती जाहिरमें बेचारा ॥

कैसा सन्त हमारा,
कैसा सन्त हमारा गान्धी, कैसा सन्त हमारा ।

गौतम है या नए जन्ममें बंसीका मतबारा ।
मोहन नाम सही पर 'सागिर' रूप वही है सारा ॥

कैसा सन्त हमारा,
कैसा सन्त हमारा गान्धी, कैसा सन्त हमारा ।

भारतके आकाशपै है वह एक चमकता तारा ।
सचमुच ज्ञानी सचमुच मोहन सचमुच प्यारा-प्यारा ॥

कैसा सन्त हमारा,
कैसा सन्त हमारा गान्धी, कैसा सन्त हमारा ।

—रस-सागरसे

पुजारिन

ऐ मंदिरका राज पुजारिन, ऐ फ़ितरतका साज पुजारिन !
 प्रेमनगरकी रहनेवाली, हरकी बतिया कहनेवाली,
 सीधी-साधी भोली-भाली, बात निराली गात निराली,
 गर्दनमें तुलसीकी माला, दिलमें इक खामोश शिवाला,
 होठोंपर पैमाने रक्साँ,^१ आँखोंमें मयखाने रक्साँ ।

ऐ देवीका रूप पुजारिन !

तेरा रूप अनूप पुजारिन !

भीनी-भीनी बू सारीमें, सारी मदमें तू सारीमें,
 आँखोंमें जमुनाकी मौजें, बालोंमें गंगाकी लहरें,
 नूर तेरे रुसारे हसीं पर, रंगों टीका पाक जबीं पर,
 जैसे फ़लकपर सुबहका तारा, रौशन-रौशन प्यारा-प्यारा,
 शमीली मासूम निगाहें, गोरी-गोरी नाजुक बाहें ।

ऐ देवीका रूप पुजारिन !

तेरा रूप अनूप पुजारिन !

फूलोंकी इक हाथमें थाली, मोहन, मदमाती, मतवाली,
 नीची नज़रें तिरछी चितवन, मस्त पुजारन हरिकी जोगन,
 चाल है मस्तानी मतवाली, और कमर फूलोंकी डाली,
 दिल तेरा नेकीकी मंजिल, लाखों बुतखानोंका हासिल,
 हस्ती तुझमें भ्रूम रही है, मस्ती आँखें चूम रही है ।

ऐ देवीका रूप पुजारिन !

तेरा रूप अनूप पुजारिन !

^१ नाचते हुए ।

नूरके तड़के घाटपे जाकर, गंगाका सम्मान बढ़ाकर,
फिर लेकर खुशबूएँ सारी, चन्दन, जल औ' दूब सुपारी,
सुबहके जल्बोंको तड़पाकर, नज्जारोंसे आँख बचाकर,
ऐ मन्दिरमें आनेवाली, प्रेमके फूल चढ़ानेवाली,
हस्ती भी है गुल्शन तुझसे, सूरज भी है रौशन तुझसे।

ऐ देवीका रूप पुजारिन !

तेरा रूप अनूप पुजारिन !

लौट चली तू करके पूजा, देख लिया ईश्वरका जल्वा,
ठहर-ठहर ऐ प्रेम-पुजारिन, मैं भी कर लूँ तेरे दर्शन,
देख इधर घूँघटको हटाकर, अपने पुजारीपर किरपाकर
सबकी पूजा जोहदो^१-ताम्रत,^२ मेरी पूजा तेरी उलफ़त,
हरिका घर है तेरा पंकर^३, तू खुद है इक सुन्दर मन्दिर।

ऐ देवीका रूप पुजारिन !

तेरा रूप अनूप पुजारिन !

आँखमें मेरी है इक आँसू, जैसे हो नदीपर जुगनू,
मालामें इसको शामिल कर, यह मोती है तेरे क़ाबिल,
ध्यानसे अपने प्राण बचाकर, पाँवसे तेरे आँख मिलाकर,
प्रेमका अपने नीर बहा दूँ, सबकुछ तुझपै भेंट चढ़ा दूँ,
पापी दिल मेरा सुख पाए, मेरी पूजा क्यों रह जाए ?

ऐ देवीका रूप पुजारिन !

तेरा रूप अनूप पुजारिन !

आ तेरी सूरतको पूजूँ, मैं जीवित मूरतको पूजूँ,
तू देवी मैं तेरा पुजारी, नाम तेरा हर साँससे जारी,

लागकी आगने तनको भूना, फिर मन्दिर है दिलका सूना ,
मनमें तेरा रूप बसा लूँ, तुझको मनका चैन बना लूँ ,
छिप जा मेरे दिलके अन्दर, हो जाये आबाद यह मन्दिर ।

ऐ देवीका रूप पुजारिन !

तेरा रूप अनूप पुजारिन !

तुझको दिलके गीत सुनाऊँ, फिर चरनोंमें सीस नवाऊँ ,
तीन लोक आकाश झुका दूँ, धरतीकी शक्ती लचका दूँ ,
तारे, चाँद और भूरे बादल, बाग, नदी, दरिया, औ' जंगल ,
पर्वत, रूख औ' मसजिद, मन्दिर, साक्री, पैमाना औ' सागर ,
दुनिया हो तेरे कदमोंपर, कदमोंके नीचे मेरा सर ।

ऐ देवीका रूप पुजारिन !

तेरा रूप अनूप पुजारिन !

एक पुजारिन, एक पुजारी, प्रीतकी रीतें कर दें जारी ,
देशमें प्रीत और प्यारको भर दें, प्रेमसे कुल संसारको भर दें ,
लोभ मोहके बुरतको तोड़ें, पाप, क्रोधका नाम न छोड़ें ,
प्रेमका रस दौड़े रग-रगमें, हो इक प्रेमकी पूजा जगमें ,
दोनों इस धुनमें मर जाएँ, तीरथ एक अजीब बनाएँ ।

ऐ देवीका रूप पुजारिन !

तेरा रूप अनूप पुजारिन !

—रस-सागरसे

अख्तर शीरानी

अख्तर शीरानी अस्मानेशायरीमें सचमुच अख्तरकी तरह चमक रहे हैं। उनकी नज़्म और गीत पंजाबमें बच्चे-बच्चेकी ज़बान पर थिरकते हैं। प्रेमका वह मधुर स्वर छेड़ते हैं कि सुप्त हृदयतंत्री भी भ्रुकृत हो उठती है। कभी वह गाँवोंके खेतों और कुओं पर देहाती छोकरियोंमें कान्हा बने दिखाई देते हैं, तो कभी स्वार्थी संसारसे विरक्त होकर किसी अज्ञात स्थानको जानेके लिए उद्यत दिखाई देते हैं। कभी वतन और क़ौमकी दयनीय स्थिति उन्हें चौंका देती है।

अख्तर शीरानीकी अपनी लय है, अपने बोल हैं और अपनी एक दुनिया है, जिसमें वह योगीकी तरह मस्त घूमते हैं।

१—मुझे बददुआ न दे

इक़रार है मुझे कि गुनहगार हूँ तेरा ।
मुजरिम हूँ, बेवफ़ा हूँ, ख़तावार हूँ तेरा ॥
लेकिन तू रहमकर मुझे ऐसी सज़ा न दे ।
ओ नाज़नी ! ख़ुदाके लिए बददुआ न दे ॥

यह क्या कहा “ख़ुदा करे तेरा भी आये दिल ।
मेरी ही तरह कोई तेरा भी बुखाये दिल ॥
और दिल भी यूँ दुखाये कि क्रुदरत शफ़ा न दे ”
ओ नाज़नी ! ख़ुदाके लिए बददुआ न दे ॥

माना कि तेरे इशक़को दिलसे भुला दिया ।
नक़्शेवफ़ाको सीनेसे अपने मिटा दिया ॥
लेकिन तू मेरी पिछली वफ़ाएँ भुला न दे ।
ओ नाज़नी ! ख़ुदाके लिए बददुआ न दे ॥

अपने कियेपै आप ही पछता रहा हूँ मैं ।
तेरी निगाहेदरदसे शरमा रहा हूँ मैं ॥
दिलसे भुला दे, अपनी नज़रसे गिरा न दे ।
ओ नाज़नी ! ख़ुदाके लिए बददुआ न दे ॥

२—नगमये सेहर

एक देहाती युवती चक्की पीसते हुए गा रही है:—

यह बरखा रितु भी बीती जा रही है !

हवा जो गाँवको सहका रही है, मेरे मँकेसे शायब आ रही है !
घटाकी ऊबी-ऊबी चुरियोंसे, मेरी सखियोंकी बू-बास आ रही है ।

मुझे लेने न आए अच्छे बावल, तुम्हारी याद आफ़त ढा रही है ।
मेरी अम्माको हो इसकी ख़बर क्या ? कि चंपा इस जगह घबरा रही है ।
न ली भैयाने भी सुध-बुध हमारी, जहाँसे चाह उठती जा रही है ।
भला क्योंकर थमें आँसू कि जीपर, उदासीकी बदरिया छा रही है ।
नए फूलोंसे जंगल बस चले हैं, मेरे मनकी कली कुम्हला रही है ।
कोई इस बावली बदलीसे पूछे, पराये देशमें क्यों छा रही है ?
नहीं खेतोंमें ये सावनकी गुड़ियाँ, हमारी आँख खूँ बरसा रही है ।
घटा है या कोई बिछड़ी सहेली, मेरे घरसे सन्देशा ला रही है ।
गया पींगे बढ़ानेका जमाना, वह अमरय्योंपे कोयल गा रही है ।
यों ही वह अपनी रामगीं रागनीसे, दरो-दीवारको तड़पा रही है ।

३—ऐ इश्क़ !

ऐ इश्क़ कहीं ले चल इस पापकी बस्तीसे,
नफ़रतगहे आलमसे, लानतगहे हस्तीसे,
इन नफ़स-परस्तोंसे, इस नफ़स-परस्तीसे,
दूर और कहीं ले चल, ऐ इश्क़ ! कहीं ले चल ॥

हम प्रेम-पुजारी हैं, तू प्रेम-कन्हैया है,
तू प्रेम-कन्हैया है, यह प्रेमकी नैया है,
यह प्रेमकी नैया है, तू इसका खेबैया है,
कुछ फ़िक्र नहीं, ले चल, ऐ इश्क़ ! कहीं ले चल ॥

बेरहम जमानेको अब छोड़ रहे हैं हम,
बेदर्द अजीबोंसे मुंह मोड़ रहे हैं हम,
जो आस थी उसको भी अब तोड़ रहे हैं हम,
बस, ताब नहीं, ले चल, ऐ इश्क़ ! कहीं ले चल ॥

आपसमें छल और धोके संसारकी रीतें हैं,
 इस पापकी नगरीमें उजड़ी हुई प्रीतें हैं,
 याँ न्यायकी हारें हैं, अन्यायकी जीतें हैं,

सुख-चैन नहीं, ले चल, ऐ इशक ! कहीं ले चल ॥

ये दर्द भरी दुनिया बस्ती है गुनाहोंकी,
 बिलचाक उम्मीदोंकी, सफ़ाक निगाहोंकी,
 जुल्मोंकी, जफ़ाओंकी, आहोंकी, कराहोंकी,

हैं शमसे हज़ीं, ले चल, ऐ इशक ! कहीं ले चल ॥

एक ऐसी जगह जिसमें इन्सान न बसते हों,
 ये मकरोजफ़ा पेशा हैवान न बसते हों,
 इन्साँकी क़बामें ये शैतान न बसते हों,

तो ख़ौफ़ नहीं, ले चल, ऐ इशक ! कहीं ले चल ॥

इन चाँद-सितारोंके बिखरे हुए शहरोंमें,
 इन नूरकी किरनोंकी ठहरी हुई नहरोंमें,
 ठहरी हुई नहरोंमें, सोई हुई लहरोंमें,

ऐ ख़िज़्रैहसीं ! ले चल, ऐ इशक ! कहीं ले चल ॥

संसारके उस पार इक इस तरहकी बस्ती हो,
 जो सदियोंसे इन्साँकी सूरतको तरसती हो,
 औ' जिसके नज़ारोंपर तनहाई बरसती हो,

यूँ हो तो वहीं ले चल, ऐ इशक ! कहीं ले चल ॥

४—सलमा

कहती हैं सब “यह किसकी तड़पा गई है सूरत ?
 ‘सलमा’की शायद इसके मन भा गई है सूरत !
 और उसके शममें इतनी मुरझा गई है सूरत ।
 मुरझा गई है सूरत, कुम्हला गई है सूरत ॥

सँवला गई है सूरत सलमासे दिल लगाकर ।”

बस्तीकी लड़कियोंमें बदनाम हो रहा हूँ ॥

पनघटपै जब कि सारी होती हैं जमा आकर ।

गागरको अपनी रखकर धूँधट उठा-उठाकर ॥

यह क्रिस्ता छेड़ती है मुझको बता-बताकर ।

“सलमासे बातें करते देखा है इसको जाकर ॥

हमने नज़र बचाकर” सलमासे दिल लगाकर ।

बस्तीकी लड़कियोंमें बदनाम हो रहा हूँ ॥

रातोंको गीत गाने जब मिलकर आती हैं सब ।

तालाबके किनारे धूमें मचाती हैं सब ॥

जंगलकी चाँदनीमें मंगल मनाती हैं सब ।

तो मेरे और सलमाके गीत गाती हैं सब ॥

और हँसती जाती है सब, सलमासे दिल लगाकर ।

बस्तीकी लड़कियोंमें बदनाम हो रहा हूँ ॥

खेतोंसे लौटती है जब दिन छिपे मर्काको ।

तब रास्तेमें बाहम बोह मेरी दास्ताँको ॥

बुहराके छेड़ती है, सलमाको, मेरी जाँको ।

और वह हयाकी मारी सी लेती है जबाँको ॥

क्या छेड़े उस बर्‍याँको ? सलमासे दिल लगाकर ।

बस्तीकी लड़कियोंमें बदनाम हो रहा हूँ ॥

एक शोख छेड़ती है इस तरह पास आकर—

“देखो वोह जा रही है सलमा नज़र बचाकर ॥

शरमाके मुस्कराकर, आँचलसे मुँह छिपाकर ।

जाओ न पीछे-पीछे दो बात कर लो जाकर ॥

खेतोंमें छिप छिपाकर" सलमासे दिल लगाकर ।
 बस्तीकी लड़कियोंमें बदनाम हो रहा हूँ ॥
 —सुबहे बहार

४—आखिरी उम्मीद

मेरा नन्हा जवाँ होगा !

खुदा रखे जवाँ होगा, तो ऐसा नौजवाँ होगा ।

हसीनो कामराँ होगा, दिलेरो तेघराँ होगा ॥

बहुत शीरींजबाँ होगा, बहुत शीरीं बियाँ होगा ।

यह महबूबेजहाँ होगा, मेरा नन्हा जवाँ होगा ॥

बतन और क़ौमकी सौ जानसे खिदमत करेगा यह ।

खुदाकी और खुदाके हुक्मकी इफ़्जत करेगा यह ॥

हर अपने और परायेसे सदा उल्फ़त करेगा यह ।

हर इकपर महबाँ होगा, मेरा नन्हा जवाँ होगा ॥

मेरा नन्हा बहादुर एक दिन हथियार उठायेगा ।

सिपाही बनके सूए अर्सगाहे रश्म जायेगा ॥

बतनके दुश्मनोंके खूनकी नहरें बहायेगा ।

और आखिर कामराँ होगा, मेरा नन्हा जवाँ होगा ॥

बतनकी जंगेश्वाजीमें जिसने सर कटाया है ।

यह उस शैदायेमिल्लत बापका पुरजोश बेटा है ॥

अभीसे आलमेतिफ़लीका हर अन्दाज कहता है ।

बतनका पासबाँ होगा, मेरा नन्हा जवाँ होगा ॥

बतनके नामपर इक रोज़ यह तलवार उठायेगा ।

बतनके दुश्मनोंको कुंजेतुरबतमें सुलायेगा ॥

और अपने मुल्कको गैरोंके पंजेसे छुड़ायेगा ।
घरूरेखानदाँ होगा, मेरा नन्हा जवाँ होगा ॥

सफ़ेदुश्मनमें तलवार इसकी जब शोले गिरायेगी ।

शुजाअत बाजुओंमें बनके बिजली लहलहायेगी ॥

जबीकी हर शिकनमें मर्गेंदुश्मन थरथराएगी ।

यह ऐसा तेघराँ होगा, मेरा नन्हा जवाँ होगा ॥

सरे मैदान जिस दम दुश्मन इसको घेरते होंगे ।

बजाए खूँ रगोंमें इसकी शोले तैरते होंगे ॥

सब इसके हमलए शेरानासे मुँह फेरते होंगे ।

तहोबाला जहाँ होगा, मेरा नन्हा जवाँ होगा ॥

५—मदर्सेकी लड़कियोंकी दुआ

यारब ! यही दुआ है तुझसे सदा हमारी ।

हिम्मत बढ़ा हमारी, क्रिस्मत बना हमारी ॥

तालीममें कुछ ऐसी हम सब करें तरक्की ।

गैरोंकी इत्तहा भी हो इस्तदा हमारी ॥

नफ़रत बुराईसे हो, उल्फ़त भलाईसे हो ।

रग़बत सफ़ाईसे हो, यह है दुआ हमारी ॥

पढ़ लिखके नाम पाएँ, कुछ काम कर दिखाएँ ।

तेरे हुजूरमें है यह इल्तजा हमारी ॥

६—औरत

हयातो हुर्मतो महरो बक्राकी शान है औरत ।

शबाबोहुस्नो अन्दाजो अदाकी जान है औरत ॥

हिजाबो अस्मतो, शर्मोहयाकी कान है औरत ।

जो देखो घौरसे हर मर्बका ईमान है औरत ॥

अगर औरत न आती कुल जहाँ मातमकदा होता ।
अगर औरत न होती हर मकाँ इक गमकदा होता ॥

×

×

×

जहाँमें करती है शाही मगर लश्कर नहीं रखती ।
दिलोंको करती है ज़लमी मगर खंजर नहीं रखती ॥

कहीं मासूमतिफ़ली इसके नरमोंसे बहलती है ।
कहीं बेख़ुद जवानी इसके नोशेलबसे फलती है ॥
कहीं मजबूर पीरी इसकी बातोंसे सम्भलती है ।
कहीं आरामसे जान इसके क़दमोंपर निकलती है ॥

नहीं है किब्रिया लेकिन वोह शानेकिब्रियाई है ।
हमारी सारी प्यारी उम्रपर इसकी छुदाई है ॥

वोह रोती है तो सारी कायनात आँसू बहाती है ।
वोह हँसती है तो फ़ितरत बेख़ुदीसे मुस्कराती है ॥
वोह सोती है तो सातों आस्माँको नींद आती है ।
वो उठती है तो कुल रुवाबीदा दुनियाको उठाती है ॥

वही अरमानेहस्ती है, वही ईमानेहस्ती है ।
बदन कहिये अगर हस्तीको तो वोह जानेहस्ती है ॥

वोह चाहे तो उलट दे परदये दुनियाये फ़ानीको ।
वोह चाहे तो मिटा दे जोशेबहरे ज़िन्दगानीको ॥
वोह चाहे तो जला दे नरुलज़ारे हुकमरानीको ।
वोह चाहे तो बदल दे रंगेबन्सेआस्मानिको ॥

वह कह दे तो बहारेजल्वा मिट जाये नज़ारोंसे ।
वोह कह दे तो लिबासे नूर छिन जाये सितारोंसे ॥

दुनिया

अख्तर शीरानी अंग्रेजी-छन्द सानीट (१४ लाइनका लघु छन्द) को उर्दूमें सम्भवतया सबसे पहले लाये हैं। इस लघुछन्दमें अब काफ़ी लोग लिखने लगे हैं।

इस छन्दका आधा अंश नीचे दिया जा रहा है :—

तेरी दुनियामें गर मक्कार ही मक्कार बसते हैं।

तो मेरा सीना क्यों अल्लाससे मामूर है यारब ?

मेरा ही दिल मयेउल्फ़तसे क्यों मल्लमूर है यारब ?

तेरे मयख़ानये हस्तीमें गर सेंध्यार बसते हैं।

तेरी दुनिया अगर बेदर्द इनसानोंका मसकन है।

तो मुझको क्यों किया है दर्देदिलसे आशना तूने।

मुझीको क्यों बनाया पेकरे रहमो वफ़ा तूने ॥

तेरी दुनिया अगर ख़ूँख़वार हैवानोंका मसकन है।

‘शेरस्तानसे’

पं० बालमुकन्द 'अर्श' मलसियानी

अर्श साहबके पिता पं० लम्भूराम 'जोश' मलसियानी उर्दू गज़लके माने हुए उस्तादोंमेंसे एक हैं। हम उनका परिचय अपनी 'शेर-ओ-सुखन शायर' पुस्तकमें दे रहे हैं।

अर्श साहबकी ख्याति और प्रतिभाको देखते हुए निस्संकोच कहा जा सकता है कि यह उदीयमान तरुण कवि एक रोज़ आस्माने शायरीपर अवश्य चमकेंगे। आप गज़ल, नज़्म और गीत बड़े आकर्षक ढंगसे कहते हैं। स्थानाभावके कारण केवल १ गज़ल और २ गीत बतौर नमूना पेश किये जा रहे हैं—

क्या मानी ?

जिस गमसे दिलको राहत हो उस गमका मदावा^१ क्या मानी ?
जब फ़ितरत तूफ़ानी ठहरी साहिलकी^२ तमन्ना क्या मानी ?
राहतमें^३ रंजकी आमेज़िश,^४ इशरतमें^५ अलमकी^६ आलाइश^७,
जब दुनिया ऐसी दुनिया है, फिर दुनिया-दुनिया क्या मानी ?
ख़ुद शेख़ोबिरहमन मुजरिम हैं एक ज़ामसे दोनों पी न सके,
साक़ीकी बुर्रलपसन्दीपर^८ साक़ीका शिकवा^९ क्या मानी ?

^१इलाज;

^२किनारा-घाटकी;

^३सुख-चैनमें;

^४मिलावट;

^५ऐश्वर्यमें;

^६दुखकी;

^७मिलावट;

^८मितव्ययता, कंजूसी;

^९शिकायत।

अखलासोवफ़ाके^१ सजदोंकी जिस दरपर दाद नहीं मिलती ,
 ऐ ग़रते दिल ऐ अरमेख़ुदी^२ उस दरपर सजदा क्या मानी ?
 ऐ साहिबे नज़्दोनज़र माना, इन्साँका निज़ाम नहीं अच्छा,
 इसकी इस्लाहके पर्देमें अल्लाहसे झगड़ा क्या मानी ?
 जलबोंका तो यह दस्तूर नहीं, परदोंसे कभी बाहर आएँ ,
 ऐ दीबये बेतौफ़ीक^३ तेरा यह ज़ौक़े तमाशा क्या मानी ?
 मयख़ानेमें तो ऐ बाइज़ ! तलक़ीनके^४ कुछ असलूब^५ बदल ,
 अल्लाहका बन्दा बननेको ज़न्नतका सहारा क्या मानी ?
 हर लख़्त फ़ज्रूँ हो जोशे अमल, तस्लीमोरज़ाकी राहपै चल ,
 तक्रदीरका रोना क्या मतलब, तदबीरका शिकवा क्या मानी ?
 इज़हारेवफ़ा लाज़िम ही सही ऐ 'अर्श' मगर फ़रियादें क्यों ?
 वो बात जो सबपर जाहिर है उस बातका चर्चा क्या मानी ?

आजकल १५ नवम्बर १९४६

जागा सब संसार

शबनमने मोती रोले ,
 कलियोंने घूँघट खोले ,
 सब सोये पंछी बोले ,

हुआ गीत गुंजार 'उठो अब भोर भई' ।

जागा सब संसार उठो अब भोर भई ॥

जागा हर प्रीतम प्यारा ,
 दर्शन-मदका मतबारा ,
 हर मनमें हुआ उजयारा ,

^१प्रेमभावके; ^२स्वाभिमानका इरादा; ^३देखने अयोग्य;
^४उपदेशके; ^५ढंग ।

खुले प्रेमके द्वार उठो अब भोर भई ।
जागा सब संसार उठो अब भोर भई ॥

मन्दिरको चले नर-नारी ,
मतवाले प्रेम-पुजारी ,
पूजनकी आशा धारी ,

ले पूजन उपहार, उठो अब भोर भई ।
जागा सब संसार उठो अब भोर भई ॥

पूजन है एक बहाना ,
दर्शन भी एक फ़साना ,
कहता है तुम्हें जमाना ,

करो प्रेम संचार उठो अब भोर भई ।
जागा सब संसार उठो अब भोर भई ॥

आजकल १५ दि० १९४४

मेरे मनकी आशा जाग

मनका मनोरथ मिल जाएगा मनका कँवल भी खिल जाएगा ।
मनको मुण्डेरपं बोल रहा है कल्पन रूपी काग ॥

मेरे मनकी आशा जाग

निद्राका सुख मौतका सुख है, निद्रामें तो दुख ही दुःख है ।
रैन नहीं अब हुआ सबेरा, उठ निद्राको त्याग ॥

मेरे मनकी आशा जाग

क्रिस्मतके हटे भी जागे, निद्राके बटे भी जागे ।
तू जागे तो फिर क्या कहना, जाग उठेंगे भाग ॥

मेरे मनकी आशा जाग

मनमें ऐसी लय बस जावे, नागन बनके जो डस जावे ।
लयका जहर चढ़े नस-नसमें, छेड़ दे दीपक राग ॥

मेरे मनकी आशा जाग

आजकल १५ अक्तूबर १९४६

१५ मार्च १९४८

प्रगतिशील युग



: ९ :

प्राचीन इशिक्रया शायरी नवीन प्रेम-मार्ग पर
वर्तमान युगके उदीयमान कवि

अतीत और वर्तमान युगमें पृथ्वी-आकाशका अन्तर है। सभ्यता और संस्कृतिने परिधान बदल लिये हैं। शिक्षा और दीक्षाके रूप-रंग कुछ-से कुछ हो गये हैं। रथ-मञ्जोलीकी आवश्यकताएँ वायुयान पूरी करने लगे हैं। तीर-तलवारके आसनपर एटम बम बैठ गया है। कासिद-का नाचुक काम तार और वायरलेसने ले लिया है। महफ़िलोंकी रौनक रेडियोने उजाड़ दी है। परवानोंसे कहीं ज्यादा अब मनुष्य छटपटा कर मरते नज़र आते हैं। दूधकी नदियाँ तो दरकिनार, मिट्टीके तेलके दर्शन नहीं होते। अन्नके पर्वत पर खड़ा होनेवाला किसान कीड़ोंसे बिलबिलाते मुट्ठी भर आटेके लिए दिन भर लाइनमें खड़े होनेको मजबूर हैं। सीता-सावित्रीकी दुलारियाँ लुच्चे-लफ़्ज़ोंकी भीड़में पाँच गज कपड़ेके लिए खड़ी होनेको विवश हैं। देशका नक्शा ही नहीं बदला, समूची दुनिया ही बदल गई है। फिर उर्दू-शायरीका भी काया-कल्प क्यों न होता ?

वह युग हवा हुआ जब ज़मीनपर रहते हुए भी लोग कल्पनाके उड़नखटोले पर आकाशकी सैर करते थे। पुलाव खाते हुए और शर्बतेअंगूर पीते हुए भी कहा करते थे :—

‘खूनेबिल पीते हैं और लहतेजिगर खाते हैं ।’

×

×

×

‘ऐ इश्क़ ! देख हम भी हैं किस दिलके आदमी ।

महमाँ बनाके रामको कलेजा खिला दिया ॥’

चादरेगुल पर सोते हुए, सुशीला स्त्रीके होते हुए भी कल्पित माशूकके लिए जंगलोंकी खाक़ छाननेका स्वप्न देखा करते थे, और कलेजे पर हाथ धर कर फ़मति थे:—

‘इशकका मनसब’ लिखा जिस दिन मेरी तक्रदीरमें ।

आहकी नक्रदी मिली, सहरा^१ मिला जागीरमें ॥’

बादशाहों और नवाबोंकी खुशामदमें कसीदे लिखते थे, मगर स्वाभिमानकी शेखी बघारनेसे नहीं चूकते थे :—

‘आशिकका बाँकपन न गया बादेसर्ग’ भी ।

तस्तैपे^२ गुसलको^३ जो लिटाया, अकड़ गया ॥’

खुद हज्जारों बुलबुलें मार कर खा जाते, मगर उसको पिंजरेमें पालने वालेको जी भर कोसते थे :—

‘चमन सैयादने सींचा यहाँ तक खूनेबुलबुलसे ।

कि आखिर रंग बनकर फूट निकला आरिजेगुलसे’ ॥’

आजका शायर हवामें सचमुच उड़ता हुआ भी ज़मीनकी सोचता है; क्योंकि उसे वहीं जीना और मरना है । वह ऐसा हवाई किला नहीं बनाता जिसमें ज़िन्दगी भाँक भी नहीं सके । उसने आज ऐसे शिवालयकी कल्पना की है जहाँ हर इन्सान प्रीतिके मीठे मंत्र जप सके ।

आजका प्रगतिशील शायर आखिर एक मनुष्य ही है । उसके पहलूमें भी दिल और दिलमें प्रेमका दरिया मौजें मार रहा है । वह भी प्रेम करता है, परन्तु मजनूँ और फ़रहाद नहीं बनता, अपने कुटुम्ब और व्यक्तित्वको डुबो नहीं देता; वह प्रेम-सागरमें डूब कर गुम नहीं हो जाता, अपनेको जागरूक रखता है । देशपर शत्रुका आक्रमण, मनुष्योंकी सिसकियाँ, पूँजीपतियोंके खूनी पंजे, डायनकी तरह चीखती और मुँह फँलाये मिल-मशीन, जोंककी तरह आफ़िसोंकी यह नीली स्याही उसे महबूब छोड़नेके लिए मजबूर करते हैं । ज़िन्दगीके जंगमें जब कभी वह महबूबको

^१ वसीयत, पट्टा; ^२ जंगल; ^३ मृत्युके बाद; ^४ स्नानको;

^५ फूलोंके कपोलोंसे ।

बिसार देता है या आजीविका अथवा इन्सानी फ़राइज उसे आनेसे मजबूर करते हैं तब वह बेबस होकर कहता है :—

‘मुझसे पहली-सी मुहब्बत मेरी महबूब न माँग ।’

या—

तू बता अपने फ़राइजको भुला दूँ कैसे ।
मैंने परचम^१ जो उठाया है गिरा दूँ कैसे ॥
शमएअहसासेवतन^२ खुद ही बुझा दूँ कैसे ।

तेरे फ़िरदौसमें^३ आया हूँ बहुत रोज़के बाद ॥

मेरे हमराह अगर चलनेका अरमाँ है तुझे ।
यह विलेराना इरादा तेरा मंजूर मुझे ॥
तू भी चल एक नये साजपै गानेके लिए ।

तेरे फ़िरदौसमें आया हूँ बहुत रोज़के बाद ॥

अपनी हस्तीका सफ़ीना^४ सूयेतूफ़ाँ^५ कर लें ।
हम मुहब्बतको शरीकेयमेइन्साँ^६ कर लें ॥

—‘मौज’ साहबकी ‘बाज़पुस’ नज़्मके दो बन्द ‘आजकल’से

आजका शायर प्रेयसीके लिये यह नहीं सोचता :—

‘उम्मीद बावफ़ाईकी उस बुतसे क्या करें ?

क्रासिद की नाश भेजी है ख़तके जवाबमें ॥’

वह तो इस निश्चयके साथ उसके पास जाता है :—

महफ़िलेख़ुरशीदमें मुझको बिठा सकती हो तुम ।

नाज़के क़ाबिल मेरी क़िस्मत बना सकती हो तुम ॥

^१भण्डा; ^२देशकी भावनाका दीपक; ^३जन्नतमें (प्रेयसीके स्थानको स्वर्गकी उपमा दी है) ।

^४क़स्ती; ^५तूफ़ानोंकी ओर; ^६मनुष्यके दुःखका साथी ।

मुझको दे सकती हो दसैं^१ होशो^२ तमकीनो^३ बक्रार^४ ।
 और अगर चाहो तो दीवाना बना सकती हो तुम ॥
 शिकवयेऐय्यामसे^५ आजाद हो सकता हूँ मैं ।
 गर्दिशेऐय्यामको^६ नीचा दिखा सकती हो तुम ॥

×

×

×

सरमगीं^७ इसरार^८ छोड़ो इक जरा हिम्मत करो ।
 कुछ नहीं हूँ मैं, मगर सब कुछ बना सकती हो तुम ॥
 है तुम्हारी हर नजरमें दावते^९ सब^{१०} इन्क़लाब^{११} ।
 हादसाते^{१२} बहरसे^{१३} आँखें लड़ा सकती हो तुम ॥
 सबसे पहले तोड़ डालो ये समाजी बन्दिशें ।
 फिर जरा देखो कि क्या हैं ज़िन्दगीकी राहें ॥

—‘नूर’ बिजनौरी

(‘शायर’ जून १९४४)

आजके शायरका महबूब शराबखानेका छोकरा या हज्जारों मदोंमें
 आँखें लड़ानेवाली नारीजातिका अभिशाप नहीं होता । वह सौन्दर्यमें
 चाँदसे अधिक सुन्दर और सुकुमारतामें फूलसे अधिक कोमल नहीं होता ।
 वह परी न होकर एक भोली-भाली सुशीला लड़की होती है, जो नारी
 जातिके परम्परागत लाज और शील-धनको बड़ी सावधानीसे सम्हाले
 रखती है । उसके हृदयमें भी प्रेम-ज्वाला जलती है, पर उसकी लौसे
 वह अपने वंशकी मानमर्यादाको जला नहीं डालती । लोक-लिहाज और

^१पाठ, नसीहत; ^२चेतना, बुद्धि; ^३इज्जत, शान;
^४वैभव, स्थिरचित्तता; ^५दुनियाके भ्रमोंकी शिकायतोंसे;
^६संसार-चक्रको; ^७हठ; ^८आग्रह; ^{९-१०}सैकड़ों क्रान्तियोंका
 निमंत्रण; ^{११-१२}संसारकी दुर्घटनाओंसे ।

वंशकी प्रतिष्ठाका ध्यान रखते हुए प्रेमका इज्जतार करती है। वह अपने प्रेमी पर एक सतीकी भाँति न्यूँछावर होना चाहती है।

पहले युगका महबूब दिल नहीं रखता था। वह पत्थर और बुत होता था :—

बुत बनके वोह सुना किये बेदादका गिला ।
सूझा न कुछ जवाब तो पत्थरके हो गये ॥

—अज्ञात

वह गोया कसाइयों और छिनालोंका शिरमीर होता था :—

हमने उनके सामने पहले तो खंजर रख दिया ।
फिर कलेजा रख दिया, दिल रख दिया, सर रख दिया ॥

—दाग

सरसे पहले वोह जबाँ काट लिया करते हैं ।
कि छुदासे न करे कोई शिकायत मेरी ॥

—दाग

उदूसे तुम मिला करते हो यह तो मैं नहीं कहता ।
मेरी जाँ देखनेवाले तुम्हारा नाम लेते हैं ॥

—अज्ञात

माल जब उसने बहुत रद्दोबदलमें मारा ।
हमने दिल अपना उठा अपनी बगलमें मारा ॥

—जोकर

आजकी महबूबा (प्रेयसी) ऐसी अछूती और शर्मीली लड़की है, जो नहीं जानती प्रेम क्या है; और अनजाने प्रेमभँवरमें फँस जाती है, और फिर उस भँवरसे निकलनेका नाम नहीं लेती—उसीमें डूब जाती है। अथवा अपने मन-मन्दिरमें प्रेमीको बिठाकर प्रेम-किवड़िया बन्द करके

आँसुओंसे उसके पग पखारती है। छातीकी प्रेम-ज्योतिसे आरती उतारती है, और श्रद्धाके फूल चढ़ाती है; और अन्तमें एकाकार होकर उसीमें लीन हो जाती है।

प्राचीन उर्दू-शायरीने महबूबका बड़ा असलील, भयावह और अस्वाभाविक चित्रण किया है। संस्कृत और हिन्दीके कवि नारी जाति-का प्रेम, विरह, गुण, स्वभाव, शील आदिका वर्णन करनेमें अत्यन्त सफल और अनुपम रहे हैं। उनके शतांश भागका भी कोई अन्य साहित्य मुक्का-बिला नहीं कर सकता। जिस साहित्यमें रामायण, महाभारत, साकेत, मेघनाद-वध, सिद्धराज, मेघदूत-जैसे काव्य-ग्रन्थ मौजूद हैं उसे गद्गद् होकर प्रणाम करनेको जी चाहता है। शरत्बाबूने नारी-जातिके गौरवको जिस स्याहीसे अमर किया है, काश ! वह उर्दू शायरोंको भी मिल पाती ! वे कितने महान थे जिन्होंने नारी-जातिमें सरस्वती, लक्ष्मी दुर्गा और भारत माँकी स्थापना करके उन्हें मातृत्व-दृष्टिसे सम्मानित करनेकी मनुष्यको बुद्धि दी।

हिन्दी-शायरीमें प्रेम और विरहकी यातनामें स्त्री छटपटाती है, उर्दू-शायरीमें पुरुष। स्त्री भी प्रेम-ज्वालामें भुलस सकती है और कह सकती है :—

नाड़ी छूअत बँछके पड़े फफोले हाथ ।

या

छातीसे छुआय दीवा बाती क्यों न बार लेय ।

×

×

×

सोना लेने पिड गये, सूना कर गये बेस ।

सोना मिला न पिड फिरे, रूपा हो गये केस ॥

यह शायद उर्दू-शायरोंको पता न था। स्त्रियोंके अहसास व जज़्बात

जाहिर करनेमें उर्दू-शायरी गूंगी है। काश, स्त्रियोंके मनोभावोंका भी उसमें दिग्दर्शन होता ! हर्ष है कि अब बड़ी तेजीसे मुस्लिम महिलाएँ इस ओर प्रयत्नशील हैं। वे कहानियाँ तो बड़ी सफलता पूर्वक लिखने ही लगी हैं, शायरीमें भी दिलचस्पी ले रही हैं।

मुहोतरिमा इक़बाल सलमाँ चश्ती का एक गीत :—

यादमें तेरी जाने तमन्ना जानपै जब बन आती है ।
भोली भाली तेरी सूरत दिलपर तीर चलाती है ॥
कली-कलीको छेड़के जब यह मस्त हवा इठलाती है ।
कू-कू की आवाज़से बनमें कोयल शोर मचाती है ॥
यादमें तेरी जाने तमन्ना ! रुह मेरी घबराती है ॥

सावनकी घनघोर घटा जब मनमें आग लगाती है ।
क्रौंसो क्रजाकी मस्त दुलहन आकाशपै जब छा जाती है ॥
डाल-डालपै बैठके बुलबुल प्रीतके नरमें गाती है ।
विरह अग्नमें फूँकके तन मन बरखा ऋतु तड़पाती है ॥
यादमें तेरी जाने तमन्ना ! रुह मेरी घबराती है ॥

पनघटपर जब मिलकर सखियाँ गीत खुशीके गाती हैं ।
हल्की-हल्की मस्त हवामें ऐशका मुजबह लाती हैं ॥
मस्त निगाहें, शोख अदाएँ सबका जी भरमाती हैं ।
राग मल्हार जगतके गाकर बिरहनको तड़पाती हैं ॥
यादमें तेरी जाने तमन्ना ! रुह मेरी घबराती है ॥

(‘आजकल’ १५-३-१९४५)

सुरैया ‘नज़र’ फ़ैजाबादी ‘पसेमंज़र’ में रुपयेके कारनामोंका बड़ी खूबीसे बयान करती है:—

इस चाँदीके इक टुकड़ेपर जाँ जाती है सर कटता है ।
बेबाकी जवानी लुटती है, मुफ़लिसका नशेमन जलता है ॥

हाँ, इसके खेल निराले हैं।

समझी कि नहीं ? यह सिक्का है ॥

हाँ, तेरी ही भोली बहनोंके दिल इससे लुभाये जाते हैं।

चाँदीके छुदाओंके दरपर मन भेंट चढ़ाये जाते हैं ॥

जज्बातके हँवानी हमले होते हैं अंधेरी रातोंमें।

जाहिबके भी लब धू लेते हैं सागिरको भरी बरसातोंमें ॥

चाँदीके शजरकी छाओंमें जिस्मोंकी लहक देखी होगी।

मासूम मचलते सीनोंपर पंजोंकी झलक देखी होगी ॥

हर रोज़ भयानक गोशोंमें फ़ितरतके पुजारी हँसते हैं।

तन, मन, धन, पर क़ब्ज़ा पाकर ये जीते जुआरी हँसते हैं ॥

तू इन खेलोंको क्या जाने ?

समझी कि नहीं ?—यह सिक्का है।

(‘मुन्तख़िब नज़्में’ १६४४से)

श्रीमती कनीज़फ़ातमा ‘हया’ की ‘दावते खुदी’ का एक बन्द :—

जुलमको मिटाके देख, धज्जियाँ उड़ाके देख।

सीनयेगरूपर बिजलियाँ गिराके देख ॥

खा न मुस्कराके तीर खंजर आजमाके देख ॥

वक़्तकी सबा तो सुन ज़िन्वगीमें रूह फूँक।

(‘आजकल’ १-४-१९४५से)

×

×

×

श्रीइक़बाल मारुफ़का ‘डूबती नैया’ गीत :—

कौन खेबनहार तुम बिन नैया डूबन लागी—जीवन नैया डूबन लागी

गहरी नदिया, बूर किनारा, बीच भँवरमें मोरी नाव, साजन ! बीच भँवर

मोरी नाव ॥

सहरें उठ-उठ अम्बर चूमें डगमग डोले नाव, मोरी डगमग डोले नाव ।
 राह तकत हूँ तुमरी साजन बिन खेवैया, आव, प्रीतम ! बिन खेवैया आव ॥
 कौन लगावे पार तुम बिन नैया डूबन लागी—मोरी नैया डूबन लागी ॥

×

×

×

चन्द्रमापर बादल छाये, आसका दीपक बुझता जाए ।
 मुझ बिरहनको कौन बचाये, आस निरासमें बदली जाए ॥
 बादरवा घनघोर छाये, नैया अब हिचकोले खाये ।
 कौन लगावे पार यह नैया डूबन लागी, मोरी नैया डूबन लागी ॥
 ('आजकल' १ मई १९४५)

एक लड़की कनखियोंसे घूरनेवाले सज्जनोंके संबन्धमें अपनी डायरीमें नोट करती है :—

नौजवाँ अहबाब अक्सर मेरे भाई जानके ।
 रातको होते हैं मदऊ चाय पीनेके लिए ॥
 भाई जान अबतक समझते हैं कि यह अहबाब सब ।
 सिर्फ़ उनके पास आते हैं बउम्मीदे तरब ॥
 मैं समझती हूँ कि वोह आते हैं मेरे वास्ते ।
 दूरसे तकलीफ़ फ़रमाते हैं मेरे वास्ते ॥
 मैं समझती हूँ कि वे ख़ामोश होकर सर बसर ।
 गोश बर आवाज़ हैं मेरी सदाये साज़पर ॥
 फिर मैं दानिस्ता ज़रा उभरी हुई आवाज़से ।
 अपनी मामाको सदा देती हूँ एक अन्दाज़से ॥
 लफ़्ज़ भी उतने हसीं उस वक़्त करती हूँ अदा ।
 वोह अगर सुनलें तो तड़पा ही करें सुबहोमसा ॥

('शायर' जनवरी १९४५)

उक्त ४-५ नज़मोंमें किस खूबीसे स्त्रियोंके मनोभावोंको व्यक्त किया गया है। पुरुष कितना ही सिद्धहस्त कलाकार हो, उसके काव्यमें वह बात नहीं आसकती।

घायलकी गति घायल जाने और न जाने कोय।

पुरुष द्वारा व्यक्त किये हुए भावोंमें अनुभवहीनता, अस्वाभाविकता और कृत्रिमताकी गन्ध आये और फिर आये। संस्कृत-हिन्दी काव्योंमें नारी जातिकी अनुभूतिका बड़ा सुन्दर और कोमल चित्रण मिलता है, किन्तु वह सब पुरुषों द्वारा लिखा हुआ है। यदि वह स्त्रियों द्वारा लिखा हुआ होता तो उसका सौन्दर्य कितना अधिक बढ़ गया होता, कल्पना नहीं की जा सकती। आशा है स्त्रियोंका यह प्रयास उर्दू-शायरीमें इस अभावकी पूर्ति करेगा। अभी उन्हें इस कूचेमें आये दिन ही कितने हुए हैं, नया-नया प्रयास है। तिसपर भी घरेलू अड़चनें, सामाजिक बन्धन, पर्दा और कौटुम्बिक बाधाएँ उनके विकाशमें काफ़ी बाधक हैं। फिर भी वह दिन दूर नहीं जब इनमें मीर, गालिब, इक़बाल जैसी लब्धप्रतिष्ठ शायरा उत्पन्न होंगी। प्रसंगवश हमने ३-४ शायराओंके कलामका नमूना दिया है। उर्दू-शायराओंका विस्तृत परिचय हम अपनी दूसरी पुस्तकमें देंगे।

इस युगके अधिकांश उदीयमान शायर पिछले महासमर (१९१४) के आस-पास उत्पन्न हुए। लोरियोंकी जगह युद्धके भयानक हौलनाक समाचार कानोंमें पड़े। तोतली बोली छूटते और दूधके दाँत टूटते-टूटते कांग्रेस और खिलाफ़तके पुरजोश जुलूस देख लिए। खुद भी बाँसकी खपन्चीमें रंगीन कपड़ा बाँधकर भारत और गान्धीकी जय बोली। निहत्थी भीड़पर लाठियों और गोलियोंकी बौछार देखी। स्कूलोंमें जाते-जाते (१९२४में) हिन्दू-मुस्लिम फ़िसादके घिनौने दृश्य भी देखनेको मिले। तभी दरियाओंकी प्रलयकारी बाढ़ोंमें एक ही छप्परपर साँप, बिल्ली, कुत्ता, और मनुष्य भयसे काँपते बहते हुए भी देखे। तनिक होश सम्हाला तो अमर शहीद रामप्रसाद बिस्मिल, अशफ़ाकुल्ला, भगतसिंह, जतीन्द्रनाथ, चन्द्रशेखर

आजाद—जिन्दाबाद, इनक़लाब-जिन्दाबादके नारे सुनाई पड़ने लगे । अखबारोंमें, घरोंमें, उनके रोमांचकारी बलिदानोंकी चर्चाएँ सुनीं । हड़ताल, किसान, मजदूर, पूंजीपति, साम्राज्यवाद, स्वराज्य, जैसे शब्द अनजाने गलेके नीचे उतर गये । पढ़ना आया तो 'जोश' मलीहाबादीकी 'इन्क़लाबी', 'अहसान' दानिशकी 'बासीका ख़्वाब', 'सागिर' की 'ऐ वतन' जैसी नज़्में आँखोंके सामने खूनी मंज़र दिखलाने लगीं । नौजवानोंके सरोंपर खून सवार हो गया ।

'सरफ़रोसीकी तमन्ना अब हमारे दिलमें है'—जैसी गज़लें बच्चोंके दिलोंमें भी उतर गईं । फिर जवानी आई तो अपने साथ दूसरा महा-समर घसीट लाई । हिटलर, मुसोलनी, रूजवेल्ट, ब्लैक आउट, कन्ट्रोल, टैंक, और एटम बमके करिश्मे जी भरके देखे । बक्रौल इक़बाल 'तेगोंके सायेमें जो पलकर बड़े हुए हैं' वे नौजवान आग उगलें, अत्याचारोंकी जड़ोंको खोखली करनेकी तदबीरें बतायें तो आश्चर्य ही क्या है ?

'सबा' मथरावी फमति है:-

×

×

×

जिन्दगीकी मजलिसोंपर हर तरफ़ छायेगी मौत ।

जिन्दगी क्या मौतको भी एक दिन आयेगी मौत ॥

जब यह बरबादी मुसल्लिम है तो क्यों रोकर मिटें ?

जब है मिटना ही मुक़द्दर, क्यों न लुप्त होकर मिटें ?

×

×

×

क्यों गरजते गूँजते जाएँ न धारोंकी तरह ।

क्यों न बरसें मुस्कुराकर अन्नपारोंकी तरह ॥

क्यों चटानोंकी तरह रासिख़ न हों अपने क्रोध ।

क्यों पहाड़ोंकी तरह क़ायम न हों जबतक है बम ॥

×

×

×

यह भी कोई ज़िन्दगी है ग़मकी मारी ज़िन्दगी ।
चीखती, रोती, बिलखती, बिलबिलाती ज़िन्दगी ॥

× × ×

यह भी कोई ज़िन्दगी है हर घड़ी सौ आफ़तें ।
दुश्मनी, ग़ैबत, गिले शिकवे, शिकायत, तुहमते ॥

× × ×

यह भी कोई ज़िन्दगी है जान हम खोते रहें ।
लोग हमपर मुस्कुराएँ और हम रोते रहें ॥

× × ×

ऐ गुलामेज़िन्दगी ! इस ज़िन्दगीसे फ़ायदा ?
यह तो है बेचारगी, बेचारगीसे फ़ायदा ?

× × ×

ज़लम खाकर मुस्कुरायें तीर खाकर हँस पड़ें ।
आफ़तोंकी गोदमें खेला करें और खुश रहें ॥

दिलमें टीसें हों मगर रफ़सां हो होठोंपर हँसी ।

मौतसे लड़कर बनाए मौतको भी ज़िन्दगी ॥

(‘शायर’ जनवरी १९४५)

ये उदीयमान शायर हृदयके भावोंको छिपाते नहीं । हृदयकी ज्वाला और सौन्दर्यकी प्यास किसीकी आड़में होकर नहीं बुझाते, अपितु जो मनमें होता है वही व्यक्त कर देते हैं । कभी मनकी वासनाको तृप्त करनेके लिये भौरेकी तरह लोलुप नज़र आते हैं । कभी आवारगीमें ताड़ीखानेमें घुसते हुए दिखाई देते हैं । कभी सांसारिक मुसीबतोंसे खीझकर ईश्वर तकसे विद्रोह कर बैठते हैं । कभी धर्मके ठकेदार मुल्लाओं-पण्डितोंको आड़े हाथ लेते हैं । कभी मजदूर और किसानकी बेबसी देख पूँजीपतियोंपर बरस पड़ते हैं । कभी मजहबी, सामाजिक, रस्मोरिवाजके खिलाफ

बशावतपर आमादा हो जाते हैं, तो कभी दरियाके किनारे बैठकर प्रेयसी की यादमें मादक गीत गाते हैं, और वहीं किसी अव्यक्त वेदनासे तड़पकर सामाजिक बन्धनोंको तोड़नेके लिये अधीर हो उठते हैं। गरज हर मज्ज-मूनपर उनकी कलम चलती है। जो पाठक इनकी गजलोंमें मीर-जैसी व्यथा, गालिब-जैसी कल्पना, नज़मोंमें इकबाल-जैसी गहराई, चकबस्त-जैसी सुघराई, जोश-जैसी आग और अहसान-जैसी तड़प ढूँढ़ना चाहेंगे उन्हें निराश होना होगा। इनका अपना जुदा और नया रंग है। अभी इनकी उम्र ही क्या है? होश सम्भाले दिन ही कितने हुए? सन् ३५ से तो इस युगका प्रारम्भ ही होता है। फिर भी अपनी हल्की-हल्की, और भीनी-भीनी खुशबूसे उर्दू-दुनियाँको महका दिया है। इनमें नून मीम राशिद, अहमद नदीम क़ासिमी, डा० तासीर, सलाम मछलीशहरी, मीराजी, जगन्नाथ आज्ञाद, परवेज़, मखमूर जालन्धरी, मक़बूलहुसेन अहमदपुरी, रविशसिद्दीकी, मुख्तार सिद्दीकी, अज़ीम कुरैसी, फ़ैज़, मजाज़, जज़बी, साहिर वग़ैरह जैसे शायर भिन्न-भिन्न पहलुओंपर अनेक तरहसे (गजलों, नज़मों, गीतों, लघुछन्दों और मुक्तछन्दोंमें) लिख रहे हैं। यहाँ हम अन्तिम केवल चार कवियोंका परिचय दे रहे हैं।

फ़ैज़ अहमद 'फ़ैज़'

(जन्म १९१० सियालकोट)

'फ़ैज़' साहब अभी ७-८ वर्षसे ही साहित्यिक क्षेत्रमें आये हैं। आपकी कविताओंका संग्रह 'नक्शे फ़रियादी' सन् १९४२ में प्रकाशित हुआ है। आप आलोचनात्मक लेख भी सामयिक पत्रोंमें लिखते रहते हैं। पहिले सरकारी सविसमें फ़ौजमें कर्नल थे, आजकल लाहौरके अंग्रेज़ीके दैनिक 'पाकिस्तान टाइम्स'के सम्पादक हैं।

'फ़ैज़' साहबने भी शायरीकी बिस्मिल्लाह ग़ज़लसे ही की है। प्रारम्भ-की ग़ज़लें बड़ी रंगीन और लुभावनी रहीं हैं।

रात यूँ दिलमें तेरी खोई हुई याद आई ।

जैसे वीरानेमें चुपकेसे बहार आजाये ॥

जैसे सहाराओंमें^१ हौले-से चले बादेनसीम^२ ।

जैसे बीमारको बेबजह क्ररार आजाये ॥

×

×

×

बिल रहीनेगमेजहाँ^३ है आज ,

हर नफ़स तिवनबेफ़ुर्पा^४ है आज ।

सबत वीराँ है महफ़िले हस्ती ,

ऐ गमेबोस्त ! तू कहाँ है आज ?

×

×

×

^१जंगलोंमें;

^२पवन;

^३संसारके दुखोंका केन्द्र ।

फूल लाखों बरस नहीं रहते ।
दो घड़ी और है बहारेशबाब ॥

× × ×

सो रही है घने दरख्तोंपर, चाँदनीकी थकी हुई आवाज ।

× × ×

वक्फ़े हिरमानोयास रहता है ।
दिल है अक्सर उदास रहता है ॥
तुम तो गम देके भूल जाते हो ।
मुझको अहसाँका पास रहता है ॥

× × ×

परन्तु बहुत शीघ्र फ़ैज़में अभूतपूर्व परिवर्तन हो जाता है । हसीनोंके साथ-साथ उन्हें भूखे भी दीखने लगते हैं ।

मौजूए सुखन

गुल हुई जाती है अफ़सुर्बा सुलगती हुई शाम ।
धुलके निकलेगी अभी चश्मये मेहताबसे रात ॥

× × ×

यह हसीं खेत, फटा पड़ता है जोबन जिनका ।
किसलिये उनमें फ़क़त भूख उगा करती है ?

× × ×

यह हरइक सिम्त पुरइसरार कड़ी बीबारें ।
जलबुझे जिनमें हज़ारोंकी जबानीके बिराए ॥

× × ×

'फ़ैज़' प्रेम करते हैं परन्तु उसमें अन्धे नहीं होते । अन्तर्चक्षु खुले रखते हैं; और प्रेम-पाठ पढ़ते हुए भी अपने आस-पास कराहती दुनियाको

कनखियोंसे देख लेते हैं । 'फ्रैंज़' मार्क्सवादी नहीं, वह एक मनुष्य हैं—
शायर हैं और जब उन्हें मनुष्य-रक्तके पिपासु नज़र आते हैं तो मनुष्यता
और शायरीके नाते बेचैन हो उठते हैं—

रक़ीबसे

× × ×
आइना हैं तेरे क़दमोंसे वोह राहें जिनपर ।
उसकी मदहोश जबानीने इनायत की है ॥

× × ×
तूने देखी है वोह पेशानी, वोह रुख़सार, वोह होंट ।
ज़िन्दगी जिनके तसव्वुरमें लुटा दी हमने ॥
तुझपै उठती हैं वोह खोई हुई साहिर आँखें ।
तुझको मालूम है, क्यों उम्र गँवा दी हमने ?
हमपै मुश्तरका हैं अहसान ग्रमेउलफ़तके ।
इतने अहसान कि गिनवाऊँ तो गिनवा न सकूँ ॥
हमने इस इश्क़में क्या खोया है क्या सीखा है ।
जुज़ तेरे औरको समझाऊँ तो समझा न सकूँ ॥
आजज़ी सीखी, ग़रीबोंकी हिमायत सीखी ।
यासो हिरमानके दुख-दर्दके मानी सीखे ॥
जेरदस्तोंके मसाइबको समझना सीखा ।
सर्द आहोंके रुख़े ज़र्दके मानी सीखे ॥
जब कहीं बैठके रोते हैं वोह बेकस जिनके ।
अश्क़ आँखोंमें बिलखते हुए सो जाते हैं ॥
नातवानोंके निबालेपै भपटते हैं उक्राब ।
बाबू तोले हुए मँडलाते हुए आते हैं ॥

जब कभी बिकता है बाज़ारमें मजदूरका गोश्त ।
शाहराहोंपै गरीबोंका लहू बहता है ॥
या कोई तोंदका बढ़ता हुआ सैलाब लिये ।
फ़ाक़ामस्तोंको डुबोनेके लिए कहता है ॥

आग-सी सीनेमें रह-रहके उबलती है न पूछ ।
अपने दिलपर मुझे क़ाबू ही नहीं रहता है ॥

पहली-सी मुहब्बत

मुझसे पहली-सी मुहब्बत मेरी महबूब न माँग ।

× × ×

और भी दुख हैं ज़मानेमें मुहब्बतके सिवा ।
राहतें और भी हैं वस्लकी राहतके सिवा ॥

× × ×

जा-बजा बिकते हुए कूचओबाज़ारमें जिस्म ।
ख़ाक़में लिथड़े हुए खूनमें नहलाये हुए ॥

× × ×

लौट जाती है इधरको भी नज़र क्या कीजे ?

✓ मुझसे पहली-सी मुहब्बत मेरी महबूब न माँग ॥

'फ़ैज़' भावावेशमें बह नहीं जाते, स्थिर और अटल रहते हैं । उनका क्रोध दीपककी वह अन्तिम लौ नहीं जो एकबारगी भड़ककर बुझ जाय । वह उपलेकी आगकी तरह छुपी-छुपी अपना काम करती रहती है :—

चन्द रोज़ और

चन्दरोज़ और मेरी जान ! फ़क़त चन्द ही रोज़ ।

जुल्मकी छाओंमें दम लेनेको मजबूर हैं हम ॥

और कुछ बेर सितम सह लें, तड़प लें, रो लें ।
 अपने अजदादकी मीरास है माजूर हैं हम ॥
 जिस्मपर क्रौंद है, जज्बात पे जंजीरें हैं ।
 फ़िक्र महबूस है, गुफ्तारपै ताज़ीरें हैं ॥
 अपनी हिम्मत है कि हम फिर भी जिये जाते हैं ॥

जिन्दगी क्या किसी मुफलिसकी क़बा है जिसमें ।
 हर घड़ी दर्दके पेवन्द लगे जाते हैं ॥
 लेकिन अब जुल्मकी मीयादके दिन थोड़े हैं ।
 इक ज़रा सब्र, कि फ़रियादके दिन थोड़े हैं ॥

×

×

×

‘क़ैज़’ अत्याचार-पीड़ितोंके अहसास किस खूबीसे उभारते हैं :—

कुत्ते

यह गलियोंके आवारा बेकार कुत्ते ।
 कि बल्ला गया जिनको जौक़े गदाई ॥
 ज़मानेकी फटकार सरमाया उनका ।
 जहाँ भरकी धितकार उनकी कमाई ॥

१ न आराम शबको न राहत सबेरे ।
 ग़िलाज़तमें घर, नालियोंमें बसेरे ॥
 जो बिगड़ें तो इक दूसरेसे लड़ा दो ।
 ज़रा एक रोटीका टुकड़ा बिखा दो ॥
 यह हर एककी ठोकरें खानेवाले ।
 यह फ़ाक्रोंसे उकताके मर जानेवाले ॥

यह मजलूम मख़लूक़ गर सर ढँठाये ।
 तो इनसान सब सरकशी भूल जाये ॥

यह चाहें तो दुनियाको अपना बना लें ।

यह आकाशोंकी हड्डियाँ तक चबा लें ॥

कोई उनको अहसासे ज़िल्लत दिला दे ।

कोई उनकी सोई हुई दुम हिला दे ॥

शायरके हृदयमें आग है। पर उसे आजीविकोपार्जन अथवा अन्य आवश्यक कार्योंसे विदेश जानेकी सम्भावना दीख रही है। विरहकी ज्वालामें वह जलेगा, परन्तु अपनी प्रियाके कष्टोंकी आशंकासे सिहर उठता है ।

खुदा वोह वक़्त न लाये

खुदा वह वक़्त न लाये कि सोगवार हो तू ।

सकूँकी नौद तुझे भी हराम हो जाये ।

तेरी मसरते पैहम तमाम हो जाये ।

तेरी हयात तुझे तल्लजाम हो जाये ।

ग्रमोंसे आईनये दिलगुदाज़ हो तेरा ॥

हुजूमेयाससे बेताब होके रह जाये ।

वफ़ूरे दर्दसे सीमाब होके रह जाये ।

तेरा शबाब फ़क़त ख़बाब होके रह जाये ।

ग्ररूरेहुस्न सरापा नियाज़ हो तेरा ॥

'फ़ैज़' युवक हैं। उनसे उर्दू-साहित्यको बड़ी-बड़ी आशाएँ हैं। उनकी दो नज़मोंके कुछ अंश, चंद अशआर नीचे और दिये जाते हैं :—

हुस्न और मौत

जो फूल सारे गुलिस्ताँमें सबसे अच्छा हो ।

फ़रोरोनूर हो जिससे फ़िज़ाए रंगीमें ॥

खिजाँके जोरोसितमको न जिसने देखा हो ।
 बहारने जिसे खूने जिगरसे पाला हो ॥
 बोह एक फूल समाता है चश्मे गुलचीमें ॥
 हजार फूलोंसे आबाद बायोहस्ती है ,
 अजलकी आँख फ़क़त एकको तरसती है ।
 कई दिलोंकी उमीदोंका जो सहारा हो ,
 फ़िज़ाएदहरकी आलूदगीसे बाला हो ,
 जहाँमें आके अभी जिसने कुछ न देखा हो ,
 न कहते ऐशो मसरत न ग़मकी अरज़ानी ,
 किनारेरहमते हक़में उसे सुलाती है ।

×

×

×

तनहाई

फिर कोई आया दिलेज़ार ! नहीं, कोई नहीं ।
 राहरव होगा, कहीं और चला जायेगा ॥
 अपने बेलबाब किवाड़ोंको मुक़फ़ल कर लो ।
 अब यहाँ कोई नहीं, कोई नहीं आयेगा ॥

×

×

×

×

×

×

मेरी क्रिस्मतसे खेलनेवाले ।
 मुझको क्रिस्मतसे बेलबर कर दे ॥

×

×

×

यह दुख तेरा है ना मेरा ।
 हम सबकी जागीर, है प्यारे !

×

×

×

क्यों न जहाँका ग़म अपना लें ।
बादमें सब तदबीरें सोचें ॥
बादमें सुखके सुपने देखें ।
सुपनोंकी ताबीरें सोचें ॥

× × ×

न जाने किसलिए उम्मीदवार बँठा हूँ ।
इक ऐसी राहपै जो तेरी रहगुज़र भी नहीं ॥

× × ×

शबेमहताबकी सहर आफ़रीं मदहोश मौसीक्री ।
तुम्हारी दिलनशीं आवाज़में आराम करती है ॥

× × ×

फ़रेबे आरजूकी सहलश्रंगारी नहीं जाती ।
हम अपने दिलकी धड़कनको तेरी आवाज़ेपा समझे ॥

× × ×

दोनों जहान तेरी मुहब्बतमें हारके ।
यह कौन जा रहा है शबेग़म गुज़ारके ?

इसराएलहक्र 'मजाज़'

(जन्म १९१३ ई०)

'मजाज़' की कविताओंका १९४३में प्रकाशित 'आहंग' संकलन हमारे सामने है। 'मजाज़' अपना परिचय इस तरह कराते हैं :—

× × ×

ज़िन्दगी क्या है गुनाहेआदम ।

ज़िन्दगी है तो गुनहगार हूँ मैं ॥

× × ×

कुफ़्रोइलहादसे नफ़रत है मुझे ।

और मजहबसे भी बेज़ार हूँ मैं ॥

× × ×

इक लपकता हुआ शोला हूँ मैं ।

एक चलती हुई तलवार हूँ मैं ॥

उक्त परिचयमें सब कुछ आ गया। 'मजाज़' मनुष्य हैं और मनुष्यसे भूल होना स्वाभाविक है। वे न नास्तिक हैं, न कठमुल्ले। वे अल्लामा इक़बालके इस शेरके क़ायल हैं :—

ख़ुदाके बन्दे तो हैं हज़ारों, बनोंमें फिरते हैं मारे-मारे ।

मैं उनका बन्दा बनूँगा जिनको ख़ुदाके बन्दोंसे प्यार होगा ॥

यानी 'मजाज़' साहब मनुष्य-सेवक हैं। रूढ़ियोंको जलानेके लिये चिनगारी और गुलामीकी ज़ंजीर काटनेके लिए तलवार हैं।

'मजाज' भी किसीको प्यार करते हैं, परन्तु लोक-लाजकी मर्यादा नहीं तोड़ते । प्रेमी और प्रेयसीको लैला-मजनूकी तरह गली-कूचोंमें खाक नहीं छत्रवाते । 'मजबूरियाँ' शीर्षकमें लिखते हैं :—

न तूफ़ाँ रोक सकते हैं, न आँधी रोक सकती हैं ।
मगर फिर भी मैं उस क्रिसरेहसों तक जा नहीं सकता ॥
वह मुझको चाहते हैं और मुझतक आ नहीं सकते ।
मैं उसको पूजता हूँ और उसको पा नहीं सकता ॥
यह मजबूरी-सी मजबूरी, यह लाचारी-सी लाचारी ।
कि उसके गीत भी जो खोलकर मैं गा नहीं सकता ॥
जबाँपर बेखुदीमें नाम उसका आ ही जाता है ।
अगर पूछे कोई, यह कौन है ? बतला नहीं सकता ॥
कहाँतक क्रिस्सये आलामें फ़ुरक़त ? मुक्तसिर ये है ।
यहाँ वो आ नहीं सकते, वहाँ मैं जा नहीं सकता ॥
हवें वोह खींच रखी हैं हरमके पासबानोंने ।
कि बिन मुजरिम बने पैग़ाम भी पहुँचा नहीं सकता ॥

'मजाज' की प्रेयसी पुराने शायरोंकी हरजाई-असती नारी नहीं ।
बल्कि शील-स्वभाव वाली एक लड़की है :—

सरापा रंगोबू है पैकरे हुस्नो लताफ़त है ।

× × ×

मेरा ईमाँ है, मेरी ज़िन्दगी है, मेरी ज़न्नत है ।

× × ×

वफ़ा ख़ुब की है और मेरी वफ़ाको आजमाया है ।
मुझे चाहा है मुझको अपनी आँखोंपें बिठाया है ॥

मेरे चेहरेपै जब भी फ़िक्रके आसार पाये हैं ।
मुझे तस्कीन दी है मेरे अन्देशे मिटाये हैं ॥

×

×

×

कोई मेरे सिवा उसका निशाँ पा ही नहीं सकता ।
कोई उस बारगाहे नाज़ तक जा ही नहीं सकता ॥

‘मजाज़’ नारीको केवल भोगकी वस्तु नहीं समझता । उसका दिल वोह लोटन कबूतर नहीं कि चूड़ियोंकी खनखनाहट और पायज़ेबकी आवाज़पर लोट-पोट हो जाय । वह नारीको भी देशकी उन्नतिमें आवश्यक अंग समझता है । उसे पदोंमें सिमटी गुड़ियाकी तरह सजी देखकर किस खूबीसे कर्तव्यकी ओर संकेत करता है :—

नौजवाँ खातून से :—

हिजाबे फ़िल्ना परवर अब उठा लेती तो अच्छा था ।
ख़ुद अपने हुस्नको परदा बना लेती तो अच्छा था ॥
तेरी नीची नज़र ख़ुद तेरी अस्मतकी मुहाफ़िज़ है ।
तू इस नश्वरकी तेज़ी आजमा लेती तो अच्छा था ॥
दिले मजरूहको मजरूहतर करनेसे क्या हासिल ?
तू आँसू पोंछकर अब मुस्करा लेती तो अच्छा था ॥
अगर ख़िलवतमें तूने सर उठाया भी तो क्या हासिल ?
भरी महफ़िलमें आकर सर झुका लेती तो अच्छा था ॥
तेरे माथेका टीका मर्दकी क्रिस्मतका तारा है ।
अगर तू साजेबेदारी उठा लेती तो अच्छा था ॥
सनाएँ खींच ली हैं सरफ़िरे बाघी जवानोंने ।
तू सामाने जराहत अब उठा लेती तो अच्छा था ॥

तेरे माथेपे यह आंचल बहुत ही खूब है लेकिन ।

तू इस आंचलसे इक परचम बना लेती तो अच्छा था ॥

'मजाज' जहाँ नारीको कार्य-क्षेत्रमें लाना चाहते हैं, वहाँ युवकोंको भी आदेश देते हैं । वे नहीं चाहते कि आजका एक भी युवक नाकारा बैठा हुआ हुस्नोइस्ककी दास्तान दोहराया करे और सीनेपर हाथ रखकर ठंडी साँस भरके कहा करे :—

सम्हाला होश तो मरने लगे हसीनोंपर ।

हमें तो मौत ही आई शबाबके बदले ॥

जवानीकी दुआ बचपनमें नाहक लोग देते हैं ।

यही लड़के मिटाते हैं जवानीको जबी होकर ॥

'मजाज' फ़र्माते हैं :—

नौजवाँ से—

तेरा शबाब अमानत है सारी दुनियाकी ।

तू ख़ारज़ारे जहाँमें गुलाब पैदा कर ॥

शराब खींची है सबने ग़रीबके ख़ूँसे ।

तू अब अमीरके ख़ूँसे शराब पैदा कर ॥

बहे ज़मीपे जो तेरा लहू तो ग़म मत कर ।

इसी ज़मीसे महकते गुलाब पैदा कर ॥

तू इन्क़लाबकी आमदका इन्तज़ार न देख ।

जो हो सके तो अभी इन्क़लाब पैदा कर ॥

फिर उन्हीं नौजवानोंको सावधान करते हुए फ़र्माते हैं :—

सरमायादारी

कलेजा फुँक रहा है और जबी कहनेसे आरी है ।

बताऊँ क्या तुम्हें क्या चीज़ यह सरमायेदारी है ॥

ये वो आंधी है जिसकी रौमें मुफलिसका नशेमन है ।
 यह बोह बिजली है जिसकी जौमें हर बहक्राँका खिरमन है ॥
 यह अपने हाथमें तहजीबका फ़ानूस लेती है ।
 मगर मजदूरके तनसे लहूतक चूस लेती है ॥
 यह इन्सानी बला खुद खूने इन्सानीकी गाहक है ।
 वबासे बढ़के मुहलक, मौतसे बढ़कर भयानक है ॥
 न देखें हैं बुरे इसने न परखे हैं भले इसने ।
 शिकंजोंमें जकड़कर घोंट डाले हैं गले इसने ॥
 क्रयामत इसके रामजे जानलेबा हैं सितम इसके ।
 हमेशा सोनयेमुफलिसपै पड़ते हैं क्रदम इसके ॥
 गरीबोंका मुकद्दस खून पी-पीकर बहकती है ।
 महलमें नाचती है रक्सगाहोंमें थिरकती है ॥
 जिधर चलती है बरबादीके सामाँ साथ चलते हैं ।
 नहसत हमसफ़र होती है शैताँ साथ चलते हैं ॥
 यह अक्सर लूटकर मासूम इन्सानोंको राहोंमें ।
 खुदाके जमजमे गाती है छिपकर खानक्राहोंमें ॥
 जवाँ मर्दोंके हाथोंसे यह नेजे छीन लेती है ।
 यह डाइन है भरी गोबोंसे बच्चे छीन लेती है ॥
 यह घरत छीन लेती है, हमैयत छीन लेती है ।
 यह इन्सानोंसे इन्सानोंकी फ़ितरत छीन लेती है ॥
 हमेशा खून पीकर हड्डियोंके रथमें चलती है ।
 जमाना चीख उठता है यह जब पहलू बदलती है ॥
 मुबारिक दोस्तो ! लबरेज है अब इसका पैमाना ।
 उठाओ आँधियाँ ! कमजोर है बुनियादेकाशाना ॥

विदेशी महमानसे

'मजाज़' साहब अंग्रेज़को किस ख़ूबीसे बोरिया-बधना बाँधनेकी सलाह दे रहे हैं :—

मुसाफ़िर ! भाग वक़्ते बेकसी है ।
तेरे सरपर अजल मँडला रही है ॥
तेरी जेबोंमें हैं सोनेके तोड़े ।
यहाँ हर जेब ख़ाली हो चुकी है ॥
यह आलम हो गया है मुफ़लिसीका ।
कि रस्मे मेज़बानी उठ गई है ॥
न दे ज़ालिम फ़रेबे चारासाजी ।
यह बस्ती तुझसे अब तंग आ चुकी है ॥
मुनासिब है कि अपना रास्ता ले ।
वोह किशती देख साहिलसे लगी है ॥

रात और रेल

'मजाज़' के दृश्य-वर्णनकी ख़ूबी भी लगे हाथ देखलें: —

फिर चली है रेल इस्टेशनसे लहराती हुई ।
नीमशबकी ख़ामुशीको ज़ेरे लब गाती हुई ॥
डगमगाती, भूभती, सीढ़ी बजाती, खेलती ।
बादिओ कोहसारकी ठंडी हवा खाती हुई ॥

× × ×

नाज़से हर मोड़पर खाती हुई सौ पेचोख़म ।
इक दुल्हन अपनी अबासे आप शरमाती हुई ॥
जैसे आधीरातको निकली हो इक शाही बरात ।
शादियानोंकी सदासे बज्जमें आती हुई ॥

मुन्तशिर करके फ़िज्जामें जाबजा चिनगारियाँ ।
 दामने मौजे हवामें फूल बरसाती हुई ॥
 सीनये कोहसारपर चढ़ती हुई बेअस्तियार ।
 एक नागन जिस तरह मस्तीमें लहराती हुई ॥
 जुस्तजूमें मंजिलेमक्रसूदकी दीवानावार ।
 अपना सर धुनती फ़िज्जामें बाल बिखराती हुई ॥
 रेंगती, मुड़ती, मचलती, तिलमिलाती, हाँपती ।
 अपने दिलकी आतिशेपिनहाँको भड़काती हुई ॥
 पुलपे दरियाके दमादम कोन्दती ललकारती ।
 अपनी इस तूफ़ानअंगेजीपर इतराती हुई ॥
 पेश करती बीच नदीमें चिराघाँका समाँ ।
 साहिलोंपर रेतके ज़रोंको चमकाती हुई ॥
 मुँहमें घुसती है सुरंगोंके यकायक दौड़कर ।
 दनदनाती, चीखती, चिंघाड़ती, गाती हुई ॥
 आगे-आगे जुस्तजू आमेज नज़रें डालती ।
 शबके हैबतनाक नज़्जारोंसे घबराती हुई ॥
 एक मुजरिमकी तरह सहमी हुई सिमटी हुई ।
 एक मुफ़लिसकी तरह सर्दोंमें थरती हुई ॥

×

×

×

नन्हों पुजारन

शायरीमें भी लोगोंने कैसी-कैसी गन्द बखेरी है कि मारे शर्मके
 गर्दन नीची हो जाती है । एक सुकुमार अबोध कन्या जिसे हिन्दी-कवि
 सरस्वतीका अवतार समझते हैं, उसीको देखकर एक साहब फ़र्माते
 हैं :—

'जबानी आयेगी जब देखना कहरे खुदा होगा ।'

×

×

×

'अभी कमसिन हो, नादाँ हो, कहीं खो दोगे दिल मेरा ।

तुम्हारे ही लिए रक्खा है ले लेना जवाँ होकर ॥'

'मजाज़' ऐसी लड़कियोंमें सीताका रूप-शील देखते हैं :—

कैसी सुन्दर है क्या कहिये ।

नन्हों-सी एक सीता कहिये ॥

धूप-चढ़े तारा चमका है ।

पत्थरपर इक फूल खिला है ॥

चाँदका टुकड़ा, फूलकी डाली ।

कमसिन, सीधी, भोली-भाली ॥

हाथमें पीतलकी थाली है ।

कानमें चाँदीकी बाली है ॥

दिलमें लेकिन ध्यान नहीं है ।

पूजाका कुछ ज्ञान नहीं है ॥

×

×

×

हँसना-रोना इसका मजहब ।

इसको पूजासे क्या मतलब ?

खुद तो आई है मन्दरमें ।

मन उसका है गुड़ियाघरमें ॥

नूरा, नर्स

हुस्न आखिर हुस्न है । यह किसी वर्ग विशेषकी मीरास नहीं ।

बक़ील 'जोश' :—

महतरानी हो कि रानी गुनगुनायेगी जरूर ।

कोई आलम हो जवानी गुनगुनायेगी जरूर ॥

और दिल आखिर दिल है । किसी पर भी आ जाय बसकी बात नहीं; और मनकी बात छिपाना आजका शायर आप समझता है । 'जोश' महतरानीको देखकर उसके सौन्दर्यकी बी खोलकर सराहना करते हैं । 'सागिर' पुजारनकी महिमा गाते हैं तो 'अहसान' तेलनको लेडीसे तरजीह देते हैं । 'सलाम' मछलीशहरी मजदूर औरतपर फिसल जाते हैं, 'मखमूर' जालन्धरी एक मैली-कुचैली मँगतनके लिये सोचते हैं । 'बूम' का चमारीनामा मशहूर ही है । 'मजाज' साहब हास्पिटलकी नूरा नर्सके सम्बन्धमें लिखते हैं :—

वह एक नर्स थी चारागर जिसको कहिये ।
मदावाये दर्देजिगर जिसको कहिये ॥
जवानीसे तिफली गले मिल रही थी ।
हवा चल रही थी कली खिल रही थी ॥
वोह पुररौब तेवर, वोह शादाब चेहरा ।
मताये जवानीपै फ़ितरतका पहरा ॥
मेरी हुक्मरानी है अहले जमींपर ।
यह तहरीर था साफ़ उसकी जबींपर ॥
सफ़ेद और शफ़फ़ाफ़ कपड़े पहनकर ।
मेरे पास आती थी एक दूर बनकर ॥

×

×

×

कभी उसकी शोखीमें संजीदगी थी ।

कभी उसकी संजीदगीमें भी शोखी ॥

घड़ी चुप, घड़ी करने लगती थी बातें ।
सिरहाने मेरे काट देती थी रातें ॥

×

×

×

सिरहाने मेरे एक दिन सर भुकाये ।
वोह बंठी थी तकियेपै कोहनी टिकाये ॥
खयालाते पैहममें खोई हुई-सी ।
न जागी हुई-सी, न सोई हुई-सी ॥
भपकती हुई बार-बार उसकी पलकें ।
जबीपर शिकन बेक्रार उसकी पलकें ॥

×

×

×

मुझे लटे-लटे शरारतकी सूझी ।
जो सूझी भी तो किस क्रयामतकी सूझी ॥
जरा बड़के कुछ और गर्दन भुका ली ।
लबे लाल अफ़शांसे इक शै चुराली ॥
वोह शै जिसको अब क्या कहूँ क्या समझिये ।
बहिश्ते जवानीका तोहफ़ा समझिये ॥
मैं समझा था शायद बिगड़ जायगी वोह ।
हवाओंसे लड़ती है लड़ जायगी वोह ॥
मैं देखूंगा उसके बिफरनेका आलम ।
जवानीका गुस्सा बिखरनेका आलम ॥
इधर दिलमें इक शोरे महशर बपा था ।
मगर उस तरफ़ रंग ही दूसरा था ॥
हँसी और हँसी इस तरह खिलखिलाकर ।
कि शमयेहया रह गई झिलमिलाकर ॥

नहीं जानती है मेरा नाम तक वोह ।
मगर भेज देती है पैगाम तक वोह ॥

यह पैगाम आते ही रहते हैं अक्सर ।
कि किस रोज आओगे बीमार होकर ॥

फुटकर—

दिलको महवेगमें दिलदार किये बैठे हैं ।
रिन्द बनते हैं मगर जहर पिये बैठे हैं ॥
चाहते हैं कि हर इक ज़र्रा शगूफ़ा बन जाय ।
और ख़ुद दिल ही में एक ख़ार लिये बैठे हैं ॥

× × ×

इश्क़का जौक़े नज़ारा मुफ़्तमें बदनाम है ।
हुस्न ख़ुद बेताब है जल्बे दिखानेके लिये ॥

× × ×

छुप गये वे साजे हस्ती छेड़कर ।
अब तो बस आवाज़ ही आवाज़ है ॥

२ सितम्बर १९४६

मईन हुसेन 'जज़बी'

(जन्म १९१२ के लगभग)

कॉलिजमें अध्ययन करते हुए 'जज़बी' साहब 'फ़ानी' जैसे माहिरेफ़नसे इस्लाह लेते रहे। अतः उनके प्रारम्भिक कलाममें 'फ़ानी' की कला स्पष्ट झलकती है। आगे जाकर उस्तादकी व्यक्तिगत वेदना 'जज़बी' के यहाँ इन्सानी वेदनामें बदल जाती है; यानी 'जज़बी' फिर अपने कण्ठोंकी ओर तो ध्यान नहीं देते, मगर मनुष्योंके दुखोंकी ओर उनका ध्यान बरबस खिंच जाता है। ईदके चाँदको देखकर सुबक उठते हैं :—

तेरी जौपाशी है कब हम ग़मके मारोंके लिये।

आह ! तू निकला है इन सरमायेदारोंके लिये ॥

'ऐ काश' शीर्षक नज़्म में फ़मति है :—

काश कहती न ये मजज़दूरकी गुलरंग नज़र।

हसरते ख़्वाब अभी बीदये बेख़्वाबमें है ॥

काश मुफ़लिसके तबस्सुमसे न चलता यह पता।

कितने फ़ाक्रोंकी सकत ग़ैरते बेताबमें है ॥

काश तोपोंकी गरजमें न सुनाई देता।

जज़बये ग़ैरते मजज़लूम अभी ख़्वाबमें है ॥

और यह शोर गरजते हुए तूफ़ानोंका।

एक सैलाब सिसकते हुए इन्सानोंका ॥

देशकी भुखमरीके होते हुए 'जज़बी' का मन प्राकृतिक दृश्योंमें नहीं उलझता है। वे खीझकर कहते हैं :—

फ़ितरतके पुजारी कुछ तो बता, क्या हुस्न है इन गुलज़ारोंमें ?
हैं कौन-सी रानाई आख़िर इन फूलोंमें इन ख़ारोंमें ??

×

×

×

कोयलके रसीले गीत सुने, लेकिन यह कभी सोचा तूने ?
हैं उलझे हुए नरमे कितने इक साज़के टूटे तारोंमें ??
बादलकी गरज, बिजलीकी चमक, बारिश वोह तेज़ी तीरोंकी ।
में ठिठुरा, सिमटा सड़कोंपर, तू ज़ाम-बलब मयख़वारोंमें ॥

×

×

×

जब जबमें पैसे बजते हैं, जब पेटमें रोटी होती है ।
उस वक़्त यह ज़र्ज़ा हीरा है उस वक़्त यह शबनम मोती है ॥

'जज़बी' अधिकतर ग़ज़लें लिखते हैं। उनकी नज़्मोंमें भी ग़ज़लकी-सी मिठास मिलती है। उनके कलामका संग्रह 'फ़िरोज़ा' प्रकाशित हो चुका है। उसमेंसे कुछ बानगी देखिये :—

ग़मकी तस्वीर बन गया हूँ मैं ।
ख़ातिरेदर्द आशना हूँ मैं ॥
हुस्न हूँ मैं कि इश्क़की तस्वीर ?
बेख़ुदी ! तुझसे पूछता हूँ मैं ॥

दिलको होना था जुस्तजूमें ख़राब ।
पास थी बर्ना मंज़िले मक़सूद ॥
दिले नाकाम थकके बैठ गया ।
जब नज़र आई मंज़िले मक़सूद ॥

तेरे जल्बोंकी हृद मिली तो कब ।
हो गई जब नज़र भी लामहदूद ॥

सम्वहलने दे ज़रा बेताबिये दिल ।
नज़र आते हैं कुछ आसारे मंज़िल ॥
मज्जे नाकामियोंके उससे पूछो ।
जिसे कहते हैं सब गुमकरदह मंज़िल ॥
गिरा पड़ता हूँ क्यों हर-हर क्रदमपर ?
इलाही ! आ गई क्या पास मंज़िल ??

दास्ताने शबेगम क्रिस्सये तूलानी है ।
मुस्तसिर ये है कि तूने मुझे बरबाद किया ॥
हो न हो दिलको तेरे हुस्नसे कुछ निस्बत है ।
जब उठा दर्द तो क्यों मैंने तुझे याद किया ?
सकूँ नहीं न सही, दर्दइन्तज़ार तो है ।
हज़ार शुक कोई दिलका ग्रमगुसार तो है ॥
तुम्हारे जल्बोंकी रंगीनियोंका क्या कहना !
हमारे उजड़े हुए दिलमें इक बहार तो है ॥

फ़िज़ूल राज मुहब्बतका सब छुपाते हैं ।
बुझाये जो न बुझे आग वोह बुझाते हैं ॥
सम्वहल ओ जज़बये ख़ुद्दारिये दिले महज़ू ।
किसीके सामने फिर अशक आये जाते हैं ॥
शकिस्ता दिल ही के नामे तो हैं वोह ऐ 'जज़बी' !
जिन्हें वोह सुनते हैं और भूम-भूम जाते हैं ॥

रूठनेवालोंसे इतना कोई जाकर पूछे ।
 खुद ही रूठे रहे या हमसे मनाया न गया ॥
 फूल चुनना भी अबस, सँरे बहाराँ भी फ़िज़ूल ।
 दिलका दामन ही जो काँटोंसे बचाया न गया ॥

यह कैसा शिकवा तगाफ़ूलका हुस्नसे 'जजबी' !
 तुम्हें तो भूलनेवालोंको भूल जाना था ॥
 जहाँतक आख़िरी नज़रें तेरी मुश्किलसे पहुँची हैं ।
 वही मंज़िलकी हद है स्वाबेमंज़िल देखनेवाले ॥
 मेरी दिक्कतपसन्दी देख, मेरा मुस्कराना देख ।
 निगाहेयाससे ओ मेरी मुश्किल देखनेवाले ॥

शिकवा क्या करता कि उस महफ़िलमें कुछ ऐसे भी थे ।
 उम्र भर जो अपने ज़रूमोंपर नमक छिड़का किये ॥

सवाले शौक्रपे कुछ उनको इज्जतनाब-सा है ।
 जवाब यह तो नहीं है मगर जवाब-सा है ॥
 मुस्कराकर डाल दी रुख़पर नक्राब ।
 मिल गया जो कुछ कि मिलना था जवाब ॥

मेरी लाकेदिल भी आख़िर उनके काम आ ही गई ।
 कुछ नहीं तो उनको दामन ही बचाना आ गया ॥

ऐशसे क्यों लुश हुए क्यों रामसे घबराया किये ?
 ज़िन्दगी क्या जाने क्या थी, और क्या समझा किये ।
 नाख़ुदा बेख़ुद, फ़िज़ा ख़ामोश, साकित मौजेआब ।
 और हम साहिलसे थोड़ी झुरपर डूबा किये ॥

मुस्तसिर ये है हमारी दास्ताने ज़िन्दगी ।
इक सकूने दिलकी खातिर उम्र भर तड़पा किये ॥
काट दी यूँ हमने 'जब्बी' राहे मंजिल काट दी ।
गिर पड़े हर नामपर, हर गामपर सम्हला किये ॥

ऐ हुस्न ! हमको हिज़्रकी रातोंका ख़ौफ़ क्या ?
तेरा ख़याल जागेगा सोया करेंगे हम ॥
यह दिलसे कहके आहोंके भोंके निकल गये ।
उनको थपक-थपकके सुलाया करेंगे हम ॥

मरनेकी दुआएँ क्यों माँगूँ, जीनेकी तमन्ना कौन करे ?
यह दुनिया हो या वोह दुनिया, अब ख़्वाहिशेदुनिया कौन करे ? —
जब किशती साबुत-औ-सालिम थी, साहिलकी तमन्ना किसको थी ।
अब ऐसी शकिस्ता किशतीपर साहिलकी तमन्ना कौन करे ?
जो आग लगाई थी तुमने, उसको तो बुझाया अशकोंने ।
जो अशकोंने भड़काई है, उस आगको ठंडा कौन करे ?
दुनियाने हमें छोड़ा 'जब्बी' हम छोड़ न दें क्यों दुनियाको ?
दुनियाको समझकर बैठे हैं, अब दुनिया-दुनिया कौन करे ?

न आये मौत ख़ुदाया तबाहहालीमें ।
यह नाम होगा ग्रमे रोज़गार सह न सका ॥
यह सोचकर मेरी पलकोंपें रुक गया आँसू ।
कि रायगाँ तेरी महफ़िलमें क्यों गुहर जाये ॥

तेरी झूठी ख़फ़गीका था इल्म मुझको ।
मगर तुझको सचमुच मनाया है मैंने ॥

यही जिन्दगी मुसीबत, यही जिन्दगी मसरत ।

यही जिन्दगी हकीकत, यही जिन्दगी फ़िसाना ॥

जिसको कहते हैं मुहब्बत, जिसको कहते हैं ख़लूस ।

झोंपड़ोंमें हो तो हो पुरता मकानोंमें नहीं ॥

अब कहाँ मैं ढूँढ़ने जाऊँ सकूँको ऐ ख़ुदा !

इन ज़मीनोंमें नहीं, इन आसमानोंमें नहीं ॥

बोह गुलामीका लहू जो था रगे असलाफ़में ।

शुक्र है 'जज़बी' कि अब हम नौजवानोंमें नहीं ॥

तेरी ख़ामोश वफ़ाओंका सिला क्या होगा ?

मेरे नाकरदह गुनाहोंकी सज़ा क्या होगी ??

हम दहरके इस वीरानेमें जो कुछ भी नज़ारा करते हैं ।

अशकोंकी ज़बाँमें कहते हैं, आहोंमें इशारा करते हैं ॥

ऐ मौजेबला ! उनको भी ज़रा दो-चार थपेड़े हल्के-से ।

कुछ लोग अभी तक साहिलसे तूफ़ाँका नज़ारा करते हैं ॥

क्या जानिये कब यह पाप कटे, क्या जानिये वह दिन कब आए ।

जिस दिनके लिए हम ऐ 'जज़बी' क्या कुछ न गवारा करते हैं ॥

ऐ जोशेवफ़ा ! उन क्रदमोंकी इज्जत तो बढ़ा दी सर रखकर ।

अब हम कैसे इस ज़िल्लतके अहसाससे छुटकारा पाएँ ?

साहिर लुधियानवी

साहिरकी शायरी आजकी शायरी है । प्रगतिशील शायरोंमें साहिर अपना एक विशेष स्थान रखते हैं । वे कल्पनाके घोड़े न दौड़ाकर अपने कड़वे-मीठे अनुभवोंको मधुर और दर्द भरे ढंगसे पेश करते हैं :—

दुनियांने तजरुबातोहवादसकी शकलमें ।

जो कुछ मुझे दिया है, वह लौटा रहा हूँ मैं ॥

साहिरके भी पहलूमें दिल है, वह भी जवानीकी चौखटपर पाँव रखते हुए अपनी प्रेयसीको प्रतीक्षामें खड़ी देखनेका अभिलाषी है, किन्तु उसका प्रेम सामाजिक असमानताओंकी विषम दीवारोंसे टकराकर चूर हो जाता है और सहसा कराह उठता है :—

मायूसियोंने छीन लिये दिलके बलबले ।

×

×

×

मेरे बेचैन खयालोंको सकूँ मिल न सका ।

साहिरको केवल प्रेम-मार्गमें ही नहीं जीवन-यात्रामें भी अनेक असफलताओं और असुविधाओंका मुँह देखना पड़ता है । तब वह ऐसे निकृष्ट जीवनसे मृत्युको श्रेष्ठ समझता है :—

जो सब कहूँ तो मुझे मौत नागवार नहीं ।

×

×

×

यह ग्रम बहुत है मेरी जिन्दगी मिटानेको ।

किन्तु सहसा उसे प्रकाश मिलता है । प्रेम और जीवन-सम्बन्धी

आवश्यकताएँ ही जीवनका ध्येय नहीं, उसका कर्त्तव्य कुछ और भी है । आपदाओं और असफलताओंके आगे रोने-बिसूरनेसे क्या लाभ ? मर्दको तो मर्दानावार इन सबका सामना करना चाहिए । प्रकाश मिलनेसे पूर्व जहाँ वह पहले जीवन-आपदाओंसे घिरे रहनेपर बाध्य होकर कहता था :—

अभी न छेड़ मुहब्बतके गीत ऐ मुतरिब !
अभी हयातका माहौल ख़ुशगवार नहीं ॥

× × ×

मेरी महबूब ! यह हंगामये तजदीदे वफ़ा ।
मेरी अफ़सुर्दा जवानीके लिए रास नहीं ॥

× × ×

प्रकाश मिलते ही जाग उठता है :—

सोचता हूँ कि मुहब्बत है जुनूनेरुसवा ।
चन्द बेकारसे बेहूदा ख़यालोंका हुज़ूम ॥

× × ×

‘साहिर’ प्रेम-मार्गकी असफलताओं और जीवन सम्बन्धी विघ्न बाधाओंके प्रति विद्रोही हो उठता है । सामाजिक रीत-रिवाजों, धार्मिक धारणाओं और आर्थिक भ्रमेलोंके प्रति घृणासे भर उठता है । ऊँच-नीच, अमीर-गरीबका भेद भी उसे असह्य हो उठता है । यहाँ तक कि वह ताजमहलमें अपनी प्रेयसीसे मिलनेमें भी संकोच करता है क्योंकि वह बादशाहका बनवाया हुआ है और साहिरका विश्वास है कि शाहजहाँने यह प्रेम-स्मारक बनवाकर गरीबोंकी मुहब्बतका मज़ाक़ उड़ाया है । इसीलिए वह कहता है :—

मेरी महबूब कहीं और मिलाकर मुझसे ।

ताजमहल

ताज तेरे लिए एक मजहरेउलफत^१ ही सही ।

तुझको इस बादियेरंगीसे^२ अक्रीदत^३ ही सही ॥

मेरी महबूब^४ कहीं और मिलाकर मुझसे ।

बज्जेशाहीमें^५ गरीबोंका गुजर क्या मानी ?

सब्त^६ जिस राहपै हों सतवतेशाहीके^७ निशाँ ।

उसपै उलफत भरी रूहोंका सफ़र क्या मानी ?

मेरी महबूब पसेपरदए^८ तशहीरेवफ़ा^९,

तूने सतवतके^{१०} निशानोंको तो देखा होता ?

मुर्दाशाहोंके मक्काबिरसे^{११} बहलनेवाली,

अपने तारीक^{१२} मकानोंको तो देखा होता ?

अनगिनत लोगोंने दुनियामें मुहब्बत की है ।

कौन कहता है कि साबिक^{१३} न थे जजबे^{१४} उनके ?

लेकिन उनके लिए तशहीरका सामान नहीं,

क्योंकि वे लोग भी अपनी ही तरह मुफलिस थे ॥

यह इमारत, यह मक्काबिर, यह फ़सीलें,^{१५} ये हिसार^{१६},

मुतलक़ुलहुक़म^{१७} शहन्शाहोंकी अज़मतके सतूँ^{१८} ।

^१प्रेमका द्योतक;

^२रमणीय स्थानसे;

^३श्रद्धा;

^४प्रेयसी;

^५बादशाही दरबारमें;

^६अंकित;

^७बादशाही

वैभवके;

^८परदेके पीछे;

^९वफ़ाका विज्ञापन;

^{१०}वैभवके;

^{११}मक्काबरोसे;

^{१२}अधेरे;

^{१३}सच्चे;

^{१४}भाव;

^{१५}परिकोट;

^{१६}क़िला;

^{१७}हुक़म देनेमें स्वतंत्र, मनमानी करनेवाले;

^{१८}वैभवके

खम्भ ।

सीनयेदहरके^१ नासूर हैं; कुहना^२ नासूर,
जल्ब^३ है उनमें तेरे और मेरे अजदादका^४ खूं ॥

मेरी महबूब इन्हें भी तो मुहब्बत होगी ?
जिनकी सझाईने^५ बख्शी है उसे शक्लेजमील^६
उनके प्यारोंके मक्काबिर रहे बेनामोनमूद^७,
आज तक उनपे जलाई न किसीसे कन्दील ।

यह चमनज्जार,^८ यह जमनाका किनारा, यह महल,
यह मुनक्कश^९ दरोबीवार, यह महराब, यह ताक;
एक शहन्शाहने दौलतका सहारा लेकर,
हम गरीबोंकी मुहब्बतका उड़ाया है मजाक ।

मेरी महबूब कहीं और मिलाकर मुभत्ते ॥

कभी-कभी

कभी-कभी मेरे दिलमें खयाल आता है ।

कि ज़िन्दगी तेरी जुल्फोंकी नर्म छाओंमें,
गुजरने पाती तो शादाब^{१०} हो भी सकती थी ।
यह तीरगी जो मेरे जीस्तका^{११} मुकद्दर^{१२} है,
तेरी नज़रकी शुआओंमें खो भी सकती थी ।

अजब न था कि मैं बेगानएअलम^{१३} रहकर,
तेरे जमालकी^{१४} रानाइयोंमें^{१५} खो रहता ।

^१संसारके वक्षस्थलके; ^२पुराने; ^३रमे हुए, समाये हुए;
^४पूर्वजोंका; ^५कारीगरीने; ^६सुन्दर रूप; ^७बेनामोनिशाँ;
^८उद्यान; ^९नक्शनिगारी की हुई; ^{१०}प्रफुल्ल; ^{११}जीवनका;
^{१२}लेखा, भाग्य; ^{१३}संसारसे बेखबर; ^{१४}सौन्दर्यकी; ^{१५}रंगीनियों ।

तेरा गुदाज^१ बदन तेरी नीमबाज^२ आंखें,
इन्हीं हसीन फ़िसानोंमें महव^३ हो रहता ।

पुकारतीं मुझे जब तल्लियाँ^४ जमानेकी
तेरे लबोंसे हलावतके^५ घूंट पी लेता ।
हयात^६ चीखती फिरती बिरहनासर^७ और में,
घनेरी जुल्फ़ोंके साएमें छुपके जी लेता ।

मगर यह हो न सका और अब ये आलम हैं,
कि तू नहीं, तेरा गम, तेरी जुस्तजू^८ भी नहीं ।
गुजर रही है कुछ इस तरह ज़िन्दगी जैसे,
उसे किसीके सहारेकी आरजू भी नहीं ।

जमाने भरके दुखोंको लगा चुका हूँ गले,
गुजर रहा हूँ कुछ अनजानी रहगुजाराँसे^९ ।
महीब^{१०} साए मेरी सिम्त बढ़ते आते हैं
हयातोमौतके पुरहौल^{११} खारजाराँसे^{१२} ।

न कोई जादह^{१३}, न मंज़िल, न रोशनीका सुराग,
भटक रही है ख़लाओंमें^{१४} ज़िन्दगी मेरी ।

इन्हीं ख़लाओंमें रह जाऊँगा कभी खोकर,
मैं जानता हूँ मेरी हमनफ़स ! मगर यूँही
कभी-कभी मेरे दिलमें ख़याल आता है ।

^१ गुदगुदा;	^२ अघखुली;	^३ तन्मय;	^४ कड़वाहट;
^५ मधुरताके;	^६ ज़िन्दगी;	^७ नंगे सिर;	^८ पानेकी
इच्छा;	^९ अनजाने मार्गोंसे;	^{१०} डरावने;	^{११} हृदय
दहलानेवाले;	^{१२} कंटकाकीर्ण	मार्गोंसे;	^{१३} सामान;
^{१४} शून्यमें, बियाबानमें ।			

फ़रार

(१)

अपने माजीके^१ तसव्वुरसे^२ हिरासाँ हूँ मैं ,
 अपने गुजरे हुए ऐय्यामसे नफ़रत है मुझे ।
 अपनी बेकार तमन्नाओंपै शरमिन्दा हूँ ,
 अपनी बेसूद उम्मीदोंपै नदामत है मुझे ।

(२)

मेरे माजीको अँधेरेमें दबा रहने दो ,
 मेरा माजी मेरी ज़िल्लतके सिवा कुछ भी नहीं ।
 मेरी उम्मीदोंका हासिल, मेरी काविशका^३ सिला ,
 एक बेनाम अजीयतके सिवा कुछ भी नहीं ।

(३)

कितनी बेकार उम्मीदोंका सहारा लेकर ,
 मैंने ईवान^४ सजाए थे किसीकी खातिर ।
 कितनी बेरब्त तमन्नाओंके मुबहम^५ खाके ,
 अपने ख्वाबोंमें बसाये थे किसीकी खातिर ।

(४)

मुझसे अब मेरी मुहब्बतके फ़िसाने न कहो ,
 मुझको कहने दो कि मैंने उन्हें चाहा ही नहीं ।
 और वे मस्त निगाहें जो मुझे भूल गईं ,
 मैंने उन मस्त निगाहोंको सराहा ही नहीं ।

^१भूतकालीन; ^२कल्पनासे; ^३तलाशका; ^४महल; ^५अस्पष्ट ।

(५)

मुझको कहने दो कि मैं आज भी जी सकता हूँ ,
इश्क़ नाकाम सही, ज़िन्दगी नाकाम नहीं ।
उन्हें अपनानेकी स्वाहिश, उन्हें पानेकी तलब ,
शौक़े बेकार सही, सईयाभअंजाम^१ नहीं ।

(६)

वही गेसू, वही नज़रें, वही आरिज़, वही जिस्म ,
मैं जो चाहूँ तो मुझे और भी मिल सकते हैं ।
वे कँवल जिनको कभी उनके लिए खिलना था ,
उनकी नज़रोंसे बहुत दूर भी खिल सकते हैं ॥

हिरास

तेरे होंटोंपें तबस्सुमकी^२ वोह हलकी-सी लकीर
मेरी तख़यीलमें^३ रह-रहके झलक उठती है ।
यूँ अचानक तेरे आरिज़का^४ ख़याल आता है ,
जैसे जुल्मतमें^५ कोई शमअ़ भड़क उठती है ॥

तेरे पैराहनेरंगीकी^६ जुनूँख़ेज^७ महक
छ्वाब बन-बनके मेरे ज़हनमें लहराती है ।
रातकी सर्द ख़मोशीमें हर इक़ भोंकेसे
तेरे अनफ़ास^८ तेरे जिस्मकी आँच आती है ।

^१दुखांत चेष्टा;

^२मुस्कराहटकी;

^३कल्पनामें;

^४कपोलका; ^५अंधेरेमें;

^६रंगीन लिबासकी;

^७उन्माद

भरी; ^८श्वासों ।

में सुलगते हुए राज्ञोंकी^१ अग्न्याँ^२ तो कर दूँ,
लेकिन इन राज्ञोंकी तशहीरसे^३ जी डरता है।
रातके ख्वाब उजालेमें बर्षाँ तो कर दूँ,
इन हसीं ख्वाबोंकी ताबीरसे^४ जी डरता है ॥

तेरी साँसोंकी थकन तेरी निगाहोंका सकूँ^५,
दरहक्रीकृत कोई रंगीन शरारत ही न हो।
मैं जिसे प्यारका अन्दाज़ समझ बैठा हूँ,
वो तबस्सुम बोह तकल्लुम^६ तेरी आदत ही न हो ॥

सोचता हूँ कि तुझे मिलके मैं जिस सोचमें हूँ
पहले उस सोचका मक़सूम^७ समझ लूँ तो कहूँ।
मैं तेरे शहरमें अनजान हूँ परदेशी हूँ
तेरे इल्ताफ़का^८ मक़दूम^९ समझ लूँ तो कहूँ।

कहीं ऐसा न हो पाँव मेरे थर्रा जाएँ,
और तेरी मरमरी^{१०} बाहोंका सहारा न मिले।
अशक़ बहते रहें ख़ामोश सियह रातोंमें
और तेरे रेशमी आँचलका किनारा न मिले ॥

शिकस्त

अपने सीनेसे लगाए हुए उम्मीदकी लाश।
मुइतों^{११} जीस्तको^{१२} नाशाद^{१३} किया है मैंने ॥

^१भेदोंकी; ^२प्रकट; ^३विज्ञापनसे, डोंडी पीटनेसे;
^४परिणामसे; ^५ख़ामोशी; ^६बातचीत करना; ^७भाग्य;
^८परिणाम; ^९कृपाओंका; ^{१०}तात्पर्य; ^{११}धवल-गोरी;
^{१२}जिन्दगीकी; ^{१३}अप्रसन्न ।

तूने तो एक ही सदमेसे किया था दो-चार ।
 दिलको हर तरहसे बरबाद किया है मैंने ।
 जब भी राहोंमें नज़र आए हरीरी^१ मलबूस^२ ।
 सर्व आहोंमें तुझे याद किया है मैंने ॥
 और अब जब कि मेरी रूहकी पहनाईमें^३ ।
 एक मुनसान-सी मगमूम घटा छाई है ।
 तू दमकते हुए आरिजकी^४ शुआएँ^५ लेकर ।
 गुलशुदाशमअ^६ जलानेको चली आई है ।
 मेरी महबूब ! यह हंगामयेतजदीदे^७ बफ़ा ।
 मेरी अफ़सुर्दा^८ जवानीके लिए रास नहीं ॥
 मैंने जो फूल चुने थे तेरे कदमोंके लिए ।
 उनका धुंधला-सा तसव्वुर भी मेरे पास नहीं ॥
 एक यख़बस्ता^९ उदासी है दिलोज़ाँप मुहीत^{१०} ।
 अब मेरी रूहमें बाक़ी है न उम्मीद न जोश ॥
 रह गया दबके गिराँबार^{११} सलासिल^{१२} के तले ।
 मेरी दरमान्दह^{१३} जवानीकी उमंगोंका ख़रोश^{१४} ॥
 रहगुज़ारोंमें बगोलोंके सिवा कुछ भी नहीं ।
 सायए अब्रे गुरेज़ाँसे मुझे क्या लेना ?
 बुझ चुके हैं मेरे सीनेमें मुहब्बतके कँवल ।
 अब तेरे हुस्ने पशेमाँसे मुझे क्या लेना ?

^१रंगबिरंगे; ^२लिबास; ^३हृदयकी विशालतामें; ^४कपोलोंकी;
^५किरणें; ^६बुझा दीपक; ^७फिर नये ढंगसे प्रेम करना;
^८कुम्हलाई हुई; ^९जमी हुई; ^{१०}घिरी हुई; ^{११}बोभीली;
^{१२}प्रख़लाके; ^{१३}साधनहीन, थकी हुई; ^{१४}उत्साह, उमंग ।

तेरे आरिजपं ये ढलके हुए सीमीं आंसू ।
मेरी अफसुर्दगिये रामका मदावा तो नहीं ?
तेरी महजूब निगाहोंका पयाभेतजबीद ।
इक तलाफ़ी ही सही, मेरी तमन्ना तो नहीं ॥

एक तसवीरे रंग

मंने जिस वक़्त तुझे पहले पहल देखा था ।
तू जवानीका कोई ख़्वाब नज़र आई थी ॥
हुस्नका नमयेजावेद^१ हुई थी मालूम ।
इश्क़का ज़ख़्बए बेताब नज़र आई थी ॥
ऐ तरबज़ारेजवानीकी^२ परेशाँ तितली ।
तू भी एक बूए गिरफ़्तार है मालूम न था ॥
तेरे जलवोंमें बहारें नज़र आई थीं मुझे ।
तू सितमख़्नुर्वहेअदबार^३ है मालूम न था ॥
तेरे नाज़ुकसे परोंपर यह ज़रोसीमका^४ बोझ ।
तेरी परवाज़को आज़ाद न होने देगा ॥
तूने राहतकी तमन्नामें जो शम पाला है ।
वोह तेरी रूहको आबाद न होने देगा ॥
तूने सरमायेकी छाओंमें पनपनेके लिए ।
अपने दिल अपनी मुहब्बतका लहू बेचा है ॥
दिनकी तज़ईने फ़िसुर्बाका असासा लेकर ।
रातकी शोख़ मसरतका लहू बेचा है ॥

^१अनन्त संगीत; ^२जवानीके लहलहाते उद्यानकी; ^३दुर्भाग्यसे पीड़ित; ^४सोनेचाँदीका ।

इससे क्या फ़ायदा रंगीन लबावोंके तले ।
 रुह जलती रहे गलती रहे पञ्चमुर्दा^१ रहे ॥
 होंट हँसते हों दिखावेके तबस्सुमके लिए ।
 दिल गमेज़ीस्तसे^२ बोझल रहे आज़ुर्दा^३ रहे ॥
 दिलकी तस्की^४ भी है आसाइशेहस्तीकी^५ दलील ।
 ज़िन्दगी सिर्फ़ ज़रोसीमका पैमाना नहीं ॥
 जीस्त^६ एहसास^७ भी है शौक्र भी है, दर्द भी है ।
 सिर्फ़ अनफ़ासकी^८ तरतीबका अफ़साना नहीं ॥
 उम्र भर रींगते रहने से कहीं बहतर है ।
 एक लम्हा जो तेरी रुहमें वुसअत भर दे ॥
 एक लम्हा जो तेरे गीतको शोखी दे दे ।
 एक लम्हा जो तेरी लौमें मसरत भर दे ॥
 अभी न छोड़ मुहब्बतका राग ऐ मुतरिब^९ !
 अभी हयातका^{१०} माहौल^{११} साज़गार नहीं ॥

मादाम

आप बेवजह परीशान-सी क्यों है मादाम^{१२} !
 लोग कहते हैं तो फिर ठीक ही कहते होंगे ॥
 मेरे अहबाबने^{१३} तहज़ीब न सीखी होगी ।
 मेरे माहोलमें^{१४} इन्सान न रहते होंगे ॥

^१मुर्क़ायी हुई; ^२ज़िन्दगीके, गमसे; ^३चिन्तित;
^४शान्ति; ^५जीवन-सुखकी; ^६ज़िन्दगी; ^७अनुभव
 करना; ^८सांसेंकी; ^९मधुर गानेवाली प्रेयसी; ^{१०}जीवनका;
^{११}वातावरण; ^{१२}मैडमका उर्दू रूपान्तर; ^{१३}इष्ट-मित्रोंने;
^{१४}वातावरणमें ।

नूरेसरमायेसे^१ है रूपतमबदुनकी^२ जिला^३ ।
 हम जहाँ हैं वहाँ तहजीब नहीं पल सकती ॥
 मुक़लिसी हिस्सेलताक़तको^४ मिटा देती है ।
 भूख आदाबके साँचोंमें नहीं ढल सकती ॥
 लोग कहते हैं तो लोगोपे ताज्जुब कैसा ?
 सच तो कहते हैं कि नादारोंकी इज्जत कैसी ?
 लोग कहते हैं मगर आप अभी तक चुप हैं ।
 आप भी कहिए, ग़रीबोंमें शराक़त कैसी ?
 नेक मादाम ! बहुत जल्द बोह वक़्त आयेगा ।
 जब हमें जीस्तके^५ अदवार परखने होंगे ।
 अपनी ज़िल्लतकी क़सम आपकी अज़मतकी क़सम ।
 हमको ताज़ीमके मेयार परखने होंगे ।
 हमने हर दौरमें तज़लील^६ सही है लेकिन ।
 हमने हर दौरके चेहरेको ज़िया बरसही है ॥
 हमने हर दौरमें मेहनतके सितम भेले हैं ।
 हमने हर दौरके हाथोंको हिना बरसही है ॥
 लेकिन इन तलज़ मबाहससे भला क्या हासिल ?
 लोग कहते हैं तो फिर ठीक ही कहते होंगे ॥
 मेरे अहबाबने तहजीब न सीखी होगी ।
 मैं जहाँ हूँ वहाँ इन्सान न रहते होंगे ॥

२८ अप्रैल १९४८

^१धनके प्रकाशसे;
^४कोमलताकी गतिको;

^२सभ्यताके चेहरेकी;
^५ज़िन्दगीके;

^३चमक;
^६अपमान ।

मधुर प्रवाह



: १० :

[अतीत युगकी ग़ज़लके वर्तमान समर्थ शायर]

पिछले पृष्ठोंमें प्राचीन शायरी (ग़ज़लगोई) और नवीन शायरी (नज़्मगोई) का प्रसंगानुसार उल्लेख हुआ है। उर्दू-शायरीका उद्गम ग़ज़लगोईसे हुआ। किसी भी देश और जातिके उत्थान और पतनका दिग्दर्शन उसके साहित्यसे किया जा सकता है। ग़ज़लका अर्थ ही हुस्नो-इश्कका वर्णन, स्त्रियोंका उल्लेख है। ग़ज़लका जन्म भी नवाबों और बादशाहोंके दरबारोंमें हुआ। इसलिए ग़ज़लमें विलासिता, मादकता, दरबारी रीति-रिवाज वगैरहका वर्णन पाया जाता है। १८५७ के बाद ज़मानेने करवट ली और यह पुराना रंग लोगोंको नहीं जँचा। यह नहीं कि ये नये ज़मानेके शायर उन पुराने शायरोंके आलोचक थे; अपितु 'आज़ाद' जौक़के, 'हाली' ग़ालिबके, और 'इक़बाल' दाग़के शिष्य थे। उनकी शायराना विद्वताकी इनपर गहरी छाप थी। आज़ादने 'आबेहयात', हालीने 'यादगारे ग़ालिब', और इक़बालने 'दाग़का नौहा' लिखकर अपनी श्रद्धाका परिचय दिया है। इन नये ज़मानेके शायरोंको उनकी विद्वता और शायरीके जादूने ही उनके खिलाफ़ नज़्म-आन्दोलन करनेका अवसर दिया; क्योंकि ये जानते थे कि इन उस्तादोंका कलाम हमारे समाजको मदहोश बना डालेगा और वह हमें इस योग्य न रक्खेगा कि हम आनेवाली मुसीबतोंका मुक़ाबिला कर सकें। मनुष्यका यह स्वभाव है कि वह प्रेम, शृंगार, काम-सम्बन्धी कविताओंकी ओर आकर्षित होता है। वह सबसे अधिक ऐसी ही गोपनीय कृतियोंको पढ़ना चाहता है। यहाँ तक कि बड़े-बड़े ऋषि और आचार्य भी जब अपने हृदयमें दुबकी हुई आगको अधिक नहीं दबा सकते हैं तो वह काव्य और उपदेशके रूपमें प्रस्फुटित हो जाती है। स्त्रियोंका नख-सिख-वर्णन, कामका नग्न-रूप, रतिका वीभत्स वर्णन उपदेशके बहाने करते हैं। यह मनुष्यका स्वभाव है। इश्किया शायरी कभी मर नहीं सकती, लेकिन

उनके सामने तो प्रश्न यह था कि दुश्मन जब दरवाजेपर मारू बाजा बजाता हुआ आ धमका हो, तब भी हुस्नोइश्ककी दास्ताँ कहते रहना क्या मुनासिब होगा ? मादक संगीत, प्रेम-विभोर कविताएँ, दार्शनिक तत्व-चर्चाएँ ये सब सुखी और निराकुल संसारके लिए शोभनीय हैं, न कि परतन्त्रता और आपदाओंसे जकड़े हुए मनुष्योंके लिये । वक्त-वक्तकी रागनी और वक्त-वक्तके गीत ही सुहावने लगते हैं । जैसा कि 'सलाम' मछलीशहरी फ़र्माते हैं :—

मुझे नफ़रत नहीं है इश्किया अश्रुआरसे लेकिन ।

अभी उनको गुलामाबादमें में गा नहीं सकता ॥

मुझे नफ़रत नहीं है हुस्नेजन्नत ज़ारसे लेकिन ।

अभी दोज़ख़में इस जन्नतसे दिल बहला नहीं सकता ॥

मुझे नफ़रत नहीं पाजेबकी भनकारसे लेकिन ।

अभी ताबे निशाते रक्सेमहफ़िल ला नहीं सकता ॥

अभी हिन्दोस्ताँको आतशीं नशे सुनाने दो ।

अभी चिनगारियोंसे इक गुलेरंगी बनाने दो ॥

श्रीमती गायत्री देवी इसी तरहके भावोंको यूँ व्यक्त करती हैं :—

यह हुस्नोइश्ककी रंगीनियाँ नहीं दरकार ।

शबेफ़िराक़की बेचैनियाँ नहीं दरकार ॥

शराबे इश्ककी मस्तीका अहतियाज नहीं ।

किसीका क़ुर्ब मेरे शौक़का इलाज नहीं ॥

लताफ़तें मेरे हज़मों अभी हैं दारोरसन ।

मुझे पुकार रहा है मेरा अज़ीज बदन ॥

अभी तो सोयी हुई क्रौमको जगाना है ।
वतनको जल्लते अरज्जी अभी बनाना है ॥

इसलिये हिन्दुस्तानकी उस वक्तकी आवश्यकताको देखकर पुरानी शायरीके विरोधमें उन्होंने एक आन्दोलन उठाया । इतिहास हमें बताता है कि कोई आन्दोलन कितना ही प्रबल क्यों न हो, उसके विपक्षी अंकुर कभी नष्ट नहीं होते । कांग्रेसका आन्दोलन जब प्रबल होता है तब भी हिन्दू-मुस्लिम-साम्प्रदायिक मनोवृत्तियाँ छिपी-छिपी पनपती रहती हैं । गांधीका अहिंसावाद देखने-सुननेको सारे भारतपर कोहरेकी तरह छाया रहता है, मगर यदा-कदा उन्हींके साथियोंमें हिंसात्मक आन्दोलनके रूपमें भी फूटता रहता है । इसी तरह गजलोंके खिलाफ़ काफ़ी आन्दोलन होनेपर भी पुरानी शायरीके दिलदादा बने ही रहे और आजतक वही मुशायरोंकी धूम, वही गजलोंका रंग मौजूद है । यहाँ तक कि जो मशहूर नज़मगो शायर हैं, उनका श्रीगणेश गजलगोईसे ही हुआ, और अब भी मुशायरोंके लिये गजलें लिखते रहते हैं । गजलोंके लिये सबसे बड़ा एतराज ये है, कि गजलगो अपनी धुनमें मस्त रहते हैं । इनक़लाबकी आँधियाँ इनके ऊपरसे गुज़र जायँ, इनको मालूम नहीं होतीं । घरके बाहर क़त्लेआम होता रहे, ये जुल्फ़ेपैचाँमें फँसे नज़र आते हैं । मगर ईमानकी बात यह है कि सामयिक साहित्य तो ज़मानेकी रुचिके अनुसार बनता है और नष्ट हो जाता है । अमर साहित्य वही है जो सामयिक न हो । ज़मानेके मुताबिक़ उसमें खूबियाँ पैदा होती जाएँ । नज़म लिखनेवाले बातको बढ़ाकर और स्पष्ट रूपमें कहते हैं । गजलगो शायर एक शेरमें ही सब कुछ कह जाते हैं । मगर सीधा और साफ़ नहीं । चोट तो वह भी करते हैं, मगर दुशालेमें लपेट कर ।

अलाउद्दीन चित्तौड़ पर हमला करता है । राजपूत सब युद्धमें जूझ मरते हैं । राजपूतानियाँ पद्मिनीके साथ चित्तामें भस्म हो जाती हैं ।

अलाउद्दीन वहाँ जाता है तो पश्मिनीके बजाय राखका ढेर देखता है। तब एक शायरके मुँहसे निकल पड़ता है :—

तासहर बोह भी न छोड़ी तूने ऐ बादेसबा !

यादगारे रौनक्रेमहफ़िल थी परवानेकी खाक ॥

सुभाषको अपने ही देशवासी गद्दार पंचमाङ्गी कहते हैं, उधर हिटलर अपनेसे भी बड़ा मानकर उनका सत्कार करता है। तब मुँहसे बरबस निकल पड़ता है :—

पढ़ी नमाज्जेनाजा तो अपनी गैरोंने ।

मरे थे जिनके लिए बे रहे वजू करते ॥

वो क्रौम जो पुरानी लकीरको पीटती चली आ रही है, उसको यह कहकर गज्जलगो शायर गैरत दिलाता है :—

वस्लसे इनकार करना यह पुरानी बात थी ।

अब नये अम्बाज सीखो दिल जलानेके लिए ॥

उर्दू-ग़ज़लोंमें गुलोबुलबुलकी आड़में, राजनैतिक दाव-पेंच, स्व-तंत्रताका सन्देश, अत्याचारियोंके प्रति बगावत, प्रेम, विरहका वर्णन बड़ी खूबीसे किया गया है। शराब, साक़ी, जाहिदकी आड़में बड़ी-बड़ी आध्यात्मिक बातें कही गई हैं। यह सब हम पुस्तकके प्रारम्भमें ही दिखला चुके हैं। उस प्राचीन शायरीके समर्थक वर्तमान युगमें भी बड़े-बड़े लब्धप्रतिष्ठ शायर मौजूद हैं। रियाज़ खैराबादी, असर लखनवी, सफ़ी लखनवी, अज़ीज़ लखनवी, आरज़ू लखनवी, ज़रीफ़ लखनवी, दिल शाहजहाँपुरी, यगाना चंगेज़ी, वहशत कलकतवी, नूह नारवी, बिस्मिल इलाहाबादी, जलील मानक पुरी, नवाब साइल देहलवी, बेख़ुद देहलवी, आशाशायर देहलवी, कैफ़ी देहलवी, साहिर देहलवी, एहसन माहरहरवी, अलम मुजफ़्फ़रनगरी, साक्रिब लखनवी, हसरत मोहानी, फ़ानी बदायूनी, असगर गोण्डवी, ज़िगर मुरादाबादी,

फ़िराक गोरखपुरी जैसे बाकमाल उस्ताद इस रंगमें नई-नई गुलकारियाँ कर रहे हैं।^१

हम इनमेंसे यहाँ केवल छःका परिचय दे रहे हैं। यद्यपि अपने-अपने रंगमें उक्त कवियोंको कमाल हासिल है, मगर निश्चित संख्याकी क़ैदके कारण हम मजबूर हैं। अगर पाठकोंको हमारा यह परिश्रम रुचि-कर हुआ तो और बाक़ी अदीबोंका परिचय और कलाम भी पाठकोंके सम्मुख किसी दूसरी पुस्तकमें देनेका प्रयास करेंगे।^२

१३ अक्टूबर १९४६ ई०

यद्यपि उक्त शायरोंमेंसे कई महानुभाव इस दुनियाएफ़ानीसे नज़ात पा चुके हैं, फिर भी ये सब इसी बीसवीं सदीमें हुए हैं और वर्तमान युगके शायर कहलाते हैं, इसी लिये हमने उनका उल्लेख वर्तमान-युगमें किया है।

^१‘शेर-ओ-सुखन’ भाग द्वितीयमें इनका परिचय मिलेगा। जो शीघ्र प्रकाशित होगी।

जाकिर हुसेन 'साक्रिब'

(जन्म आगरा २ जनवरी १८६९ ई०)

साक्रिब साहबकी ज़बान 'मीर' की-सी और तख़्तयुल (विचार-कल्पना, उड़ान) ग़ालिब जैसा है। इसीलिये लोग आपको जाँनशीन मीर-ओ-ग़ालिब कहते हैं; मगर आप नम्रता पूर्वक अपनी लघुता प्रकट करते हुए लिखते हैं :—

जाँनशीनी मीरोग़ालिबकी कहाँ, और मैं कहाँ ?

वोह ख़ुदाएफ़न थे, उनसे मुझको निस्बत कुछ नहीं ॥

साक्रिब साहबको किशोरावस्थासे ही शेरशाहरीकी ओर रुचि थी; किन्तु पिताजीके भयसे खुलते न थे। अपने सहपाठियोंमें ग़ज़लें कह-कहकर शायर बने हुए थे। दिसम्बर १८८४ ई० की एक घटनासे आपको यकायक सबके सामने ला दिया।

उन दिनों आप अपने पिताके साथ इलाहाबादमें रहते थे। उनके पास कई उच्चकोटिके शायर बैठे हुए थे। ग़ज़लोंसे महफ़िल गर्म थी कि आपने भी एक ग़ज़ल हिम्मत करके सुना दी। सुना तो लोगोंने समझा कि किसीसे लिखा ली होगी। परीक्षाके तौरपर उसी वक़्त मिसरा दिया गया :—

“पर मारते हैं चख़्ख़के सीनेपै फटाफट”

आपने लमहे भरमें गिरह लगाकर सुनाया :—

ऐसे हैं मेरे नालओफ़ुर्ग़ाके कबूतर।

पर मारते हैं चख़्ख़के सीनेपै फटाफट ॥

मिसरेपर इतनी सुन्दर गिरह चस्पाँ होते देख लोगोंका कौतूहल बढ़ा। आजमाइशके लिये निम्न मिसरे पर ग़ज़ल कहनेकी फिर फ़र्माइश की गई :—

न वह आस्माँकी हैं गदिशें न वह सुबह है न वह शाम है
आपने थोड़ी देरके परिश्रममें पूरी ग़ज़ल लिखकर दे दी, जिसके दो शेर नीचे दिये जा रहे हैं :—

कहूँ हसरतोंका ढुंजूम क्या, दरेदिल तक आके वोह बेबफ़ा।

मुझे यह सुनाके पलट गया, कि “यहाँ तो मजमये आम हैं” ॥

न वोह महरो-माहकी ताबिशें, न वोह अहररोंकी नुमाइशें।

न वोह आस्माँकी हैं गदिशें न वोह सुबह है, न वोह शाम है ॥

ग़ज़ल सुनी तो लोग सक्तेमें आ गये। सुकुमार साकिबको लोग हैरत-से देखने लगे। शम्सउलउलेमा^१ मौलवी ज़काउल्लाह साहबने तो यहाँ तक कह दिया कि:—

“मियाँ साहबज़ादे अगर ज़िन्दा रहे तो अपने वक्त्रके ‘मीर’ होंगे।”

उत्साह बढ़ा, तो विकसित होनेके अवसर मिलने लगे। मुशायरों और पत्र-पत्रिकाओंमें इनके कलामकी धूम-सी मच गई। १९१८ में अली-गढ़ यूनीवर्सिटीकी सिलवर जुबलीपर मुशायरेका भी बृहद आयोजन किया गया था। भारतके ख्याति-प्राप्त शायर कोने-कोनेसे आये थे। साकिब साहबकी ग़ज़लकी खूब तारीफ़ हुई। सदरके अलावा एक साहब-ने वज्दकी हालतमें फ़र्माया—“हमारी दिली तमन्ना थी कि मिर्ज़ा ग़ालिब मरहूमको देख लेते। खुदाका शुक्र है कि वह तमन्ना आज पूरी हो गई।”

साकिब साहब १८८७ से १८९१ तक आगरा कालेजमें शिक्षा पाते रहे, स्थायी रूपसे लखनऊ रहते हैं।

^१महामहोपाध्याय-जितनी कोटिकी सरकारी उपाधि।

^२दीवानेसाकिब, पृ० ३६।

जो सरपं बला आई, वोह ग़फ़लतसे ही आई ।
 बे सोये हुए ख़ाबेपरीशान^१ नहीं देखा ॥
 कुछ न पूछो हाल अपना कुश्तयेतक्रवीर^२ हैं ।
 मौतने खींचा है जिसको हम वही तसवीर हैं ॥
 मेरी दास्तानेग़मको वोह ग़लत समझ रहे हैं ।
 कुछ उन्हींकी बात बनती अगर एतबार होता ॥
 वही रात मेरी वही रात उनकी ।
 कहीं बढ़ गई है कहीं घट गई है* ॥

ख़ाली हैं जामेज़ीस्त^३ मगर कह रही है मौत ।
 “लबरेज़ तेरी उम्रका पैमाना हो गया” ॥

जो अच्छा कर नहीं सकते तो क्यों तड़पूं मैं बिस्तरपर ।
 दुआ देना नहीं आता तो सीखो बद्दुआ देना ॥
 मेरे पहलूसे अगर निकला तो मेरा क्या गया ?
 गुमशुदा बिल आप ही का एक मल्लफ़ी^४ राज था ॥

^१चिन्ताओंका स्वप्न; ^२आभागे ।

*जब मैं चलूं तो साया भी अपना न साथ दे ।
 जब तुम चलो ज़मीन चले, आस्माँ चले ॥

—जलील

तेरी गलीमें मैं न चलूं और सबा चले ।
 जब चाहे ये खुदा ही तो बन्देकी क्या चले ॥

^१जीवन-प्याला; ^२गुप्त, छिपा हुआ ।

रोशनी डालके दुनियाको दिखाता था मन्नाल^१ ।

यह चिरागे सरेतुरबत^२ मेरा बेकार न था ॥

पूछा न ज़िन्दगीमें यूँ तो किसीने आकर ।

मरनेके बाद जो था, वह मुझको पूछता था ॥

मैं तो च्यूंटीके कुचलनेसे हज़र^३ रखता था ।

फिर मुझे किसने तहेजानुएजल्लाद^४ किया ?

दिल जलाकर मैंने दुनिया भरकी आँखें खोल दीं ।

इस तरहका सुरमए अहले नज़र पहले न था ॥

हवास तो हूँ मुन्तशिर^५ खयाल मुन्तशिर नहीं ।

जो देखता मैं जागकर वह देखता हूँ ख़्वाबमें ॥

यह न समझो कि फ़लक बरसरेबेदाद^६ नहीं ।

बात ये है कि मुझे आदतेफ़रियाद नहीं ॥

थी वफ़ादारोंके दमतक पुरसिशो,^७ क़दरेजफ़ा^८ ।

फँक दो अब क्या लिये बैठे हो ख़ज़र हाथमें ॥

बाँट लें दुनियाको हम तुम मिलके ऐशोरंजमें ।

एक जानिब कहकहे हैं, एक तरफ़ फ़रियाद हो ॥

कौन ले मुफ़्तका भगड़ा कोई बीवाना है ?

उनके सर कौन चढ़े दिलसे उतरनेके लिए ॥

लूटनेवाले हमारी नींदके ।

रात भर किस चैनसे सोते रहे !

^१अन्त; ^२क़न्नपर; ^३परहेज़; ^४वधिकके घुटनेके नीचे;

^५बिखरे हुए; ^६अत्याचारी; ^७पूछ-ताछ; ^८अत्याचार-

की क़दर ।

जान हाज़िर है लिये जाओ अमानत अपनी ।
 फिर छुदा जाने, रहे या न रहे होश मुझे ॥
 सदाएँ देके हमने एक दुनिया आजमा देखी ।
 यही सुनते चले आये, 'बढ़ो आगे यहाँ क्या है' ?
 हिज़्रकी^१ शब^२ नालयेदिल^३ बोह सदा^४ देने लगे ।
 सुननेवाले रात कटनेकी दुआ देने लगे ॥
 सुननेवाले रो दिये सुनकर मरीज़ेगमका हाल ।
 देखनेवाले तरस खाकर दुआ देने लगे ॥
 मुठ्ठियोंमें खाक लेकर दोस्त आये वक़ते दफ़न ।
 ज़िन्वगी भरकी मुहब्बतका सिला देने लगे ॥
 जल्बेकी संर देख तो लेती शुआएहुस्न^५ ।
 यह क्या कि दिलमें आग लगाकर निकल गई ॥
 किसीका रंज देखूँ यह नहीं होगा मेरे दिलसे ।
 नज़र संयादकी^६ भपके तो कुछ कह दूँ अनादिलसे^७ ॥
 चमन न देख नशेमनको^८ देख ऐ बुलबुल !
 बहार ही में कभी आग^९ भी बरसती है ॥
 हम उनसे मिलके भी फ़ुरक़तका हाल कह न सके ।
 मज़ा बिसालका^{१०} खोते अगर गिला^{११} करते ॥
 इन्कार कीजिये क्यों सब राज^{१२} खुल चुके हैं ।
 कुछ मेरे हालेगमसे, कुछ आपके बयाँसे^{१३} ॥

^१विरहकी; ^२रात्रि; ^३हृदयकी पुकार; ^४आवाज़;
^५रूपकी किरण; ^६शिकारीकी; ^७बुलबुलोंसे; ^८घोंसलेको;
^९मिलनका; ^{१०}शिकायत; ^{११}भेद; ^{१२}कथनसे ।

सुलभ सकों न मेरी मुश्किलें, मगर देखा,
उलभ गये थे जो गेसू^१ उन्हें सँवार आये ॥
बहुतसे याद हैं महफ़िलमें बैठनेवाले ।
कभी तो भूलके कोई सरमज्जार आये ॥
कभी उट्टा कभी बँठा उमीदोयासके^२ हाथों ।
बड़ी मुश्किलसे नामेइश्कको^३ ऊँचा किया मनने ॥
दिल ही पाबन्देअलम^४ था वरना बज्मेऐशमें ।
हम तेरी खातिरसे ता-इमकान^५ हँसते-बोलते ॥

शौक़ेपाबोसियेमहबूब^६ था वरना 'साक्रिब' !
संगेदरपै^७ कोई मौक़ा था जबीसाईका^८ ?
बरगिश्ता^९ हुई दुनिया रस्मोरहे उल्फ़तसे ।
एक मेरी तबीयत है जो बाज़ नहीं आती ॥
जमाना बड़े शौक़से सुन रहा था ।
हमीं सो गये दास्ताँ कहते-कहते ॥
जफ़्रा उठानेकी आदत पड़ी तो क्योंकर जाय ।
सितम सहे मगर इतने कहाँ कि जी भर जाय ॥
वह उलटकर जो आस्तीं निकले ।
जुलम जामेसे अपने बाहर था ॥
दिलने रग-रगसे छुया रक्खा है राज़ेइश्क़ेबोस्त ।
जिसको कहदे नब्ज़ ऐसी मेरी बीमारी नहीं ॥

^१जुलफ़; ^२आशा-निराशाके; ^३प्रेमके नामको; ^४दुखी; ^५जहाँ तक सम्भव होता; ^६प्रियसीके पाँव पड़नेका चाव; ^७पत्थरके दरवाज़ेपर; ^८मस्तक रगड़नेका; ^९विरुद्ध ।

विसालोहिज्रमें छिपता है दिलका हाल कहीं ?
 बुझे तो प्यास मिवा हो, जले तो बू आये ॥
 इतहादे बाहमीका है नतीजा ज़िन्दगी ।
 जर्रे क्या शै थे मगर मिलनेसे इन्साँ हो गया ॥
 उनकी बरमेनाज़में तो साँस भी दिलने न ली ।
 नालाकश बरसोंका एक तसवीर बनके रह गया ॥
 दिलने अपने हसरतोंके क्राफ़िले ठहरा दिये ।
 इस क्रदर आबाद पहले कूचयेक्रातिल न था ॥
 शिकायत जुल्मेखंजरकी नहीं, ग़म है तो इतना है ।
 ज़बानेग़ैरसे क्यों मौतका पैग़ाम आता है ॥

दिलमें दो बूँदें लहूकी हैं मगर ऐ तेराज़न^१ !
 एक दामनपर रहेगी और एक शमशीरपर ॥
 न आँख बन्द करूँ गर तो क्या करूँ या रब !
 वोह आ रहे हैं तमाशायेजाँकनीके^२ लिये ॥
 तीरगी^३ नाम है दिलवालोंके उठ जानेका ।
 जिसको शब कहते हैं, मक़तल^४ है वह परवानेका ॥
 बला है, अहदेजवानीसे ख़ुश न हो ऐ दिल !
 सम्हल कि उन्नकी दुनियामें इनक़लाब आया ॥
 यह किसने 'ग़मक़दा'^५ दुनियाका नाम रक्खा है ।
 हमें तो कोई यहाँ दर्द-आश्ना^६ न मिला ॥

^१तलवार मारनेवाले, अर्थात् प्रेमपात्र; ^२मृत्युका तमाशा देखनेके; ^३अन्धेरा; ^४बध-स्थान; ^५विपत्ति-स्थान; ^६सहानुभूति वाला ।

नाजोअदाकी चोहें सहना तो और शं हैं ।
 जलमोंको देख लेता कोई, तो देखता मैं ॥
 ऊरुसेबहरको^१ दिल देके आजमाऊँ क्या ?
 सँवारनेमें जो बिगड़े उसे बनाऊँ क्या ?
 अपने ही दिलकी आगमें आखिर पिघल गई ।
 शमएहयात^२ मौतके साँचेमें ढल गई ॥
 शादीमें भी कुछ रामके पहलू निकल आते हैं ।
 बेसाहता हँसनेमें आँसू निकल आते हैं ॥

४ नवम्बर १९४६ ई०

^१संसार-रूपी दुल्हनको; ^२जीवन-रूपी मोमबत्ती ।

मौलाना फ़ज़लुलहसन 'हसरत' मोहाना

(जन्म—मोहाना १८७५ ई०)

हसरतकी शायरी इश्क़की शायरी है और वह सांसारिक प्रेम (मजाजी इश्क़) से प्रारम्भ होकर ईश्वरीय प्रेम (हकीक़ी इश्क़) और देश-प्रेम पर समाप्त होती है। आपने उर्दू साहित्यकी प्रशंसनीय सेवाएँ की हैं।

हसरत सन् १८७५ में मोहाना (ज़िला उन्नाव) में उत्पन्न हुए। एण्ड्रेन्स पास करनेसे पहले ही शेर कहने लगे थे। १९०३ में अलीगढ़ से बी० ए० पास किया और १९०४ से कांग्रेसमें शामिल हो गये। १९०८ में दो वर्षकी सख्त कैद और फिर १९१६ में दो वर्षकी सादा कैद देश-भक्तिके पुरस्कार-स्वरूप मिली। नज़रबन्द भी रहे और १९२० के बाद असहयोग आन्दोलनमें आगे आये और कई बार जेल गये। आपने राज-नैतिक क्षेत्रोंमें अपने उग्र विचारों और त्यागके कारण काफ़ी ख्याति प्राप्त की। १९३२ के बाद आप साम्प्रदायिक आन्दोलनोंमें भाग लेने लगे हैं। हसरतने देश, उर्दू-साहित्य और मुस्लिम क़ौमकी जितनी भी सेवाएँ की हैं वे अनुपम हैं। आप बहुत दिनोंसे कानपुरमें रहते हैं, और इस युगके 'भीर' समझे जाते हैं।

हालाँ कि इब्तदा भी नहीं है शबाबकी ।
 उनको कमालेहुस्नका दावा अभीसे है ॥
 खुलके हमसे कभी वोह मिल न सके ।
 बावजूदे कमाले दिलसोजो' ॥
 ग़ैरकी जद्दोजहदपर तकिया न कर कि है गुनाह ।
 कोशिशे जाते ख़ासपर नाज़कर, ऐतमाद कर ॥
 वह जुर्मेश्वरजूपर जिस क़दर चाहें सज़ा दे लें ।
 मुझे ख़ुद ख़ाहिशेताज़ीर है मुलज़िम हूँ इक़बाली ॥

वोह शर्माए बैठे हैं गर्दन भुकाये ।
 ग़ज़ब हो गया इक नज़र देख लेना ॥
 न भूलेगा वह वक़्तेख़ुससत किसीका ।
 मुझे मुड़के फिर इक नज़र देख लेना ॥*

मैं क्या कहूँ कि शर्मसे कैसे भुकाके सिर ।
 पूछा उन्होंने हसरतेबीमारका मिज़ाज ॥
 नाकामियोंपै अपनी हँसी आ गई थी आज ।
 सो, कितने शर्मसार हुए बेकसीसे हम ॥
 वोह दर्दमन्व हूँ 'हसरत' कि अब बजाये सितम ।
 करे जो लुफ़्फ़ भी कोई तो अशक़बार हूँ मैं ॥

प्रेमाग्निमें भुलसते हुए भी ।

*क्रयामत बनके पलटी है निगाहेनाज़ क़ातिलकी ।
 यह मौजेबापिसीं किस्ती डुबो देगी मेरे दिलकी ॥

—शेरी भोपाली

मिलते हैं इस अदासे कि गोया खक्रा नहीं ।
 क्या आपकी निगाहसे मैं आशना नहीं ?
 अदा न हमसे हुआ हक़ तेरी गुलामीका ।
 नसीबे शौक्र रहा दाग़ नातमामीका ॥
 तुम जो अफ़सुर्दा^१ हुए सुनके मेरा हाल सो क्यों ?
 सरसरी तौरसे बातोंमें उड़ा देना था ॥
 वोह बिगड़े बहुत बदगुमानीके बाइस ।
 न तड़पे जो हम नातवानीके^२ बाइस^३ ॥
 रानाइये खयालको ठहरा दिया गुनाह ।
 जाहिद भी किस क्रवर है मज्जाक़ेसख़नसे दूर ॥
 यह क्या मुन्सिफ़ी है कि महफ़िलमें तेरी ।
 किसीका भी हो जुर्म पाएँ सज़ा हम ॥
 ख़न्दये^४ अहले जहाँकी मुझे परवाह क्या थी ।
 तुम भी हँसते हो मेरे हालपे रोना है यही ॥
 छुपे जो मुझसे तो क्या यह भी इक़ अदा न हुई ।
 वोह चाहते थे न देखे कोई अदा मेरी ॥
 कहीं वोह आके मिटा दें न इन्तज़ारका लुत्फ़ ।
 कहीं क़बूल न हो जाय इल्तिजा मेरी ॥
 वोह आईनेमें देख रहे थे बहारहुस्न ।
 आया मेरा खयाल तो शर्माके रह गए ॥

^१मुझ्ना, बुझना;

^२निर्बलताके;

^३कारण;

^४मुस्कान ।

दावाए आशिकी है तो 'हसरत' करो निबाह ।
 यह क्या कि इतना ही में घबराके रह गये ॥
 देखा जो कहीं गर्मेनज़र बरमेउदूमें ।
 वोह डाट गये मुझको बराबरसे निकलकर ॥

क्या करें खूसे' हैं मजबूर कि पीना है जरूर ।
 वना 'हसरत' रमज़ाँका यह महीना है जरूर ॥
 उम्र ही क्या है, वोह कमसिन हैं अभी नामेखुदा ।
 उनपै मरना हो तो कुछ दिन हमें जीना है जरूर ॥

मालूम सब है पूछते हो फिर भी मुद्ग्रा ।
 अब तुमसे दिलकी बात कहें क्या जबाँसे हम ?
 ऐ जुहदेखुशक तेरी हिदायतके वास्ते ।
 सोपाते इश्क लाये हैं कूए बुताँसे हम ॥
 'हसरत' फिर और जाके करें किसकी बन्दगी ।
 अच्छा जो सर उठायें भी, उस आस्ताँसे हम ॥

सुनके क़ासिदसे मेरा हाल, कहा तो यह कहा ।
 है वह बदनाम, कहीं हमको भी रुसवा न करे ॥
 फिर भी है तुमको मसीहाईका दावा देखो ।
 मुझको देखो, मेरे मरनेकी तमन्ना देखो ॥

हमें वक्फ़ेग़म सरबसर देख लेते ।
 वोह तुम कुछ न करते मगर देख लेते ॥
 तमन्नाको फिर कुछ शिकायत न रहती ।
 जो तुम भूलकर भी इधर देख लेते ॥

क्या कहते हो कि श्रीर लगालो किसीसे दिल ।
 तुम-सा नजर भी आए कोई दूसरा मुझे ॥
 रायगाँ^१ 'हसरत' न जायेगा मेरा मुश्तेगुबार^२ ।
 कुछ जमीं ले जायेगी, कुछ आस्माँ ले जायेगा ॥
 बोह कहना तेरा याद है वक़्तेरुल्लसत ।
 "कभी खत भी हमको लिखा कीजिएगा" ॥
 जब उनसे अदबने न कुछ मुंहसे माँगा ।
 तो इक पंकरेइलितजा हो गये हम ॥
 वोह जब यह कहते हैं 'तुझसे खता जरूर हुई' ।
 मैं बेक्रूसूर भी कह दूँ कि 'हाँ जरूर हुई' ॥
 वोह बेपरवह सोते हैं जाहिरमें लेकिन ।
 दुपट्टा यूँ ही मुंहपै डाले हुए हैं ॥

खुल सके जबतलक न राहेमुराद ।

मंजिलेसब्रमें क़याम करो ॥

मालूम है दुनियाको यह 'हसरत'की हकीकत ।
 खिलवतमें^३ वोह मयलवार है जिल्वतमें^४ नमाजी ॥

वोह चुप हो गए मुझसे 'क्या' कहते-कहते ।
 कि दिल रह गया मुद्आ कहते-कहते ॥
 लिक्खा था अपने हाथसे तुमने जो एक बार ।
 अबतक हमारे पास है वोह यादगार खत ॥
 उसमें कहीं न हफ़्तसल्ली भी हो लिखा ।
 पढ़ते हैं इस उम्मीदपर हम बार-बार खत ॥

^१व्यर्थ; ^२मुट्ठी भर खाक; ^३एकान्तमें; ^४जाहिरामें ।

- हमको यही क्या कम है कि बन्दे हैं तुम्हारे ।
 दावाएँ मुहब्बतके सजावार कहाँ हैं ॥
 पढ़िये इसके सिवा न कोई सबक ।
 “ख़िदमतेल्लक़ और इश्क़े हज़रते हक़” ॥
 बनकर ग़दायेइश्क़ गये थे, मगर फ़िरे ।
 सुलतान होके यारकी दीलत सरासे हम ॥
 हम हाल उन्हें यूँ दिलका मुनानेमें लगे हैं ।
 कुछ कहते नहीं, पाँव दबानेमें लगे हैं ॥
 न सूरत कहों शादमानीकी देखी ।
 बहुत सैर दुनियायेफ़ानीकी देखी ॥

ग़मे आरज़ूका 'हसरत' ! सबब और क्या बताऊँ ?
 मेरी हिम्मतोंकी पस्ती, मेरे शौक़की बलन्दी ॥

मेरी ख़ताएँ आपको लाज़िम नहीं नज़र ।
 यह देखिये मुनासिबे शानेअ़ता है क्या ॥
 हम क्या करें न तेरी अगर आरज़ू करें ।
 दुनियामें और भी कोई तेरे सिवा है क्या ?

शिकवयेग़म तेरे हुज़ूर किया ।
 हमने बेशक़ बड़ा क़ुसूर किया ॥
 रियायत जो उस शोख़की थी ज़रूरी ।
 ख़ता बन गई ख़ुद मेरी बेक़ुसूरी ॥

शौकत अलीखाँ 'फ़ानी'

(जन्म ज़िला बदायूँ १८७९ मृत्यु १९४१ ई०)

सन् १८७९ में ज़िला बदायूँ के इस्लामनगर में उत्पन्न हुए। १९०१ में बी० ए० और १९०८ में एल-एल० बी० की डिग्री प्राप्त की। ११ वर्ष की आयु से ही शेर कहने लगे और २० साल की उम्र में पहला दीवान पूर्ण कर लिया; किन्तु खेद है कि न जाने कैसे नष्ट हो गया। १९०६ में दूसरा दीवान तैयार किया तो वह भी गुम हो गया। इससे फ़ानी के हृदय को बड़ी ठेस पहुँची और उन्होंने फिर १९१७ तक शेरशायरी की ओर बिल्कुल ध्यान नहीं दिया। इसके बाद जो कुछ लिखा वह 'नक्कीब' बदायूँ के दफ़्तर से पहले दीवान की सूरत में और दूसरा दीवान 'वाक़याते फ़ानी' १९२६ में और एक 'वजदानियाते फ़ानी' नाम से प्रकाशित हुए। हमने अन्तिम दो पुस्तकों से फ़ानी के कलाम का संकलन किया है।

फ़ानी का जीवन असुविधाओं, चिन्ताओं और वेदनाओं से परिपूर्ण रहा है। ऐसी स्थिति में उनका कलाम भी व्यथा-पूर्ण होना निश्चित था। फ़ानी ने 'ग़ालिब' का मस्तिष्क और 'मीर' का हृदय पाया था। १६ अगस्त १९४१ को हैदराबाद में आपका अन्तकाल हुआ।

वो हँ मुस्तार सजा दे कि जजा दे 'फ़ानी' !
 दो घड़ी होशमें आनेके गुनहगार हँ हम ॥
 दुनियामें हाले आमदोरफ़ते बशर न पूछ ।
 बेअस्लियार आके रहा, बेख़बर गया ॥
 देख 'फ़ानी' ! वोह तेरी तदबीरकी मंयत^१ न हो ।
 इक जनाजा जा रहा है, दोशपर^२ तक्रदीरके ॥
 क्रिस्मतके हर्फ़ सिजदये दरसे मिटा तो दूँ ।
 दिल काँपता है शोख़ियेतद्वीर देखकर ॥
 हमको मरना भी मयस्सर नहीं जीनेके बग़ैर ।
 मौतने उम्मेदोरोजाका बहाना चाहा ॥
 मेरी हविसको ऐशे दो आलम भी था क़ुबूल ।
 तेरा करम कि तूने दिया दिल दुखा हुआ ॥
 'फ़ानी' हम तो जीते जी वोह मंयत हँ बेगोरोकफ़न ।
 ग़ुरबत^३ जिसको रास न आई, और वतन भी छूट गया ॥
 ज़िन्दगी जब है और जबके आसार नहीं ।
 हाय इस क़दको जंजीर भी दरकार नहीं ॥
 जिये जानेकी तोहमत किससे उठती, किस तरह उठती ?
 तेरे ग़मने बचाई ज़िन्दगीकी आबरू बरसों ॥
 ख़फ़ा न हो तो यह पूछूँ कि तेरी जानसे दूर ।
 जो तेरे हिज़्रमें जीता है, मर भी सकता है ?

^१अर्थी;

^२कन्धेपर;

^३परदेश ।

इसीको तुम मगर ऐ अहलेदुनिया ! जान कहते हो ।
वोह कांटा जो मेरी रग-रगमें रह-रहकर खटकता है ॥

जिक्र जब छिड़ गया क्रयामतका ।
बात पहुँची तेरी जवानी तक ॥

‘फ़ानो’को या जुनूँ है, या तेरी आरजू है ।
कल नाम लेके तेरा दीवानावार रोया ॥
आया है बादे मुद्दत बिछड़े हुए मिले हैं ।
दिलसे लिपट-लिपटकर गम बार-बार रोया ॥

अहदेजवानी ख़तम हुआ अब मरते हैं ना जीते हैं ।
हम भी जीते थे जबतक, मर जानेका ज़माना था ॥

नामुराबी हवसे गुजरी हालेफ़ानी कुछ न पूछ ।
हर नफ़स है इक जनाज़ा आह बेतासीरका ॥
नहीं जरूर कि मर जाएँ जाँनिसार तेरे ।
यही है मौत कि जीना हराम हो जाये ॥
अब लबपं वोह हंगामये फ़रियाद नहीं है ।
अल्लाहरे तेरी याद कि कुछ याद नहीं है ॥

बर्क़को^१अब क्या सरज़, क्या रह गया, क्या जल गया ?
जल गया ख़िरमनमें^२ जो कुछ था मेरी तक्रबीरका ॥
फ़िक़ेराहत छोड़ बैठे हम तो राहत मिल गई ।
हमने किस्मतसे लिया जो काम था तद्बीरका ॥
ग़मके ठहोके कुछ हों बलासे, आके जगा तो जाते हैं ।
हम हैं मगर वह नाँदके माते, जागते ही सो जाते हैं ॥

^१बिजलीको;

^२खलिहानमें ।

भड़कके शोलयेगुल तू ही अब लगा दे आग ।

कि बिजलियोंको मेरा आशियाँ नहीं मालूम ॥

जब तेरा जिक्र आ गया हम दफ़्फ़तन चुप हो गये ।

बोह छुपाया राज़ेदिल हमने कि अफ़शा^१ कर दिया ॥

गम मिटा दिया, गमको लज्जतआशना,^२ करके ।

क्या किया सितमगरने खूगरेजफ़ा^३ करके ॥

कलतक यही गुलशन था, संयाद भी, बिजली भी ।

दुनिया ही बदल दी है तामीरेनशेमनने^४ ॥

माना हिजाबेदीद^५ मेरी बेख़ुदी^६ हुई ।

तुम वजहे बेख़ुदी नहीं, यह एक ही हुई !

मेरे शौक़ने सिखाया उसे शेवयेतगाफ़ुल^७ ।

न मुझे रियाज़^८ होता, न बोह बेनियाज़^९ होता ॥

हमें तेरी मुहब्बतमें फ़क़त दो काम आते हैं ।

जो रोनेसे कभी फ़ुसंत मिली ख़ामोश हो जाना ॥

इक फ़साना सुन गये इक कह गये ।

मैं जो रोया मुस्कराकर रह गये ॥

दिल उनके न आनेतक लबरेजे शिकायत था ।

बोह आए तो अपनी ही तक्रसीर नज़र आई ॥

सुनके तेरा नाम आँखें खोल देता था कोई ।

आज तेरा नाम लेकर कोई गाफ़िल हो गया ॥

^१प्रकट; ^२स्वादको जानने वाला; ^३अत्याचार-सहनका अभ्यस्त;
^४घोंसलोंके निर्माणने; ^५सम्मुख देखनेमें बाधक पर्दा; ^६आत्मविस्मृति;
^७उपेक्षाका अभ्यास; ^८कामना, प्रेम-प्रदर्शन; ^९लापरवाह ।

मौत आनेतक न आये अब जो आये हो, तो हाय !
 जिन्दगी मुश्किल ही थी, मरना भी मुश्किल हो गया ॥
 आप मेरी लाशपर हुजूर, मौतको कोसते तो हैं ।
 आपको यह भी होश है किसने किसे मिटा दिया ?
 खुद मसीहा, खुद ही क्रांतिल हैं तो वे भी क्या करें ?
 ज़रमेदिल पंदा करें या ज़रमेदिल अच्छा करें ॥
 छुटे जब क़देहस्तीसे तो आये कुंजेतुरबतमें^१ ।
 रिहा होते हैं हम, यानी बदल देते हैं जिन्दाको^२ ॥

दिल है वो ताक़^३ शमकदएउअबोशका^४ ।
 रक्खी है जिसपं शमएतअन्ना बुझी हुई ॥
 में मंजिलेफ़नाका निशानेशकिस्ता हूँ ।
 तसबीरेगर्ब बादेवफ़ा हूँ मिटी हुई ॥
 कीजे दुआ कि उफ़ तो करे दर्दमन्देइशक़ ।
 अब्बल तो दिलकी चोट, फिर इतनी दुखी हुई ॥
 लाजिम है अहतियात, नदामत नहीं ज़रूर ।
 ले अब छुरी तो फेंक लहूसे भरी हुई ॥
 तुरबतके फूल शामसे मुझकि रह गये ।
 रो-रोके सुबह की मेरी शमयेमज़ारने ॥
 मेरी मंयतपं उनका तज्जमातम किस बलाका है !
 दिले बेमुद्दआसे पूछते हैं 'मुद्दआ क्या है' ?

^१क्रूररूपी उद्यानमें;

^२कारागृहको;

^३आला;

^४जीवनकी विपत्तियोंका ।

नाउमीदी मौतसे कहती है अपना काम कर ।
 आस कहती है ठहर, ख़तका जवाब आनेको है ॥
 बिजलियोंसे ग़ुरबतमें कुछ भरम तो बाक़ी है ।
 जल गया मक़ाँ यानी था कोई मक़ाँ अपना ॥
 वादेके ये तेवर हैं कहूँ कि यक़ीँ आया ।
 अब उनसे कोई क्योँकर कह दे कि नहीं आया ॥
 अपने कमालेशौक़पर हश्क़ा दिन है मुनहसिर ।
 वादयेदीद चाहिये, ज़हमतेइन्तज़ार क्या ?
 किसीकी कइती तहे गरदाबे फ़ना जा पहुँची ।
 शोरे-लब एक जो 'फ़ानी' लबेसाहिलसे उठा ॥

हूँ असोरे फ़रेबे आज़ादी ।

पर हैं, और मइक़े हीलयेपरवाज़ ॥

दुनिया मेरी बला जाने मँहगी है या सस्ती है ।
 मौत मिले तो मुफ़्त न लूँ, हस्तीकी क्या हस्ती है ?
 जीने भी नहीं देते मरने भी नहीं देते ।
 क्या तुमने मुहब्बतकी हर रस्म उठा डाली ?

मुस्कराये बोह हालेदिल सुनकर ।

और गोया जवाब था ही नहीं ॥

कुछ कटो हिम्मतेसवालमें उम्र ।

कुछ उम्मीदेजवाबमें गुज़री* ॥

२२ नवम्बर १९४६

*इसी मज़मूनका किसीका शेर याद आया :—

उम्रेदराज माँगकर लाया था चार रोज़ ।

दो आरजूमें कट गए, दो इन्तज़ारमें ॥

असगरहुसेन 'असगर' गोएडवी

(जन्म ज़िला गोण्डा १८८४ मृ० १९३६)

असगरकी शायरी बहुत उच्च कोटिकी है। मौलाना अब्दुल कलाम आज़ाद और डा० सर तेज बहादुर सप्रू जैसे ख्याति-प्राप्त विद्वानोंने उनके कलामोंकी मुक्त कंठसे प्रशंसा की है। उन्होंने उर्दू गज़लमें नवीन चमत्कार पैदा कर दिया है।

असगर एक प्रभावशाली व्यक्ति थे। ज़िगर मुरादाबादी जैसे ग़िन्द जो मुशायरोंमें भी बैठे हुए पीते रहते हैं आपके यहाँ जानेपर शराबकी ओर देखते भी नहीं थे। ज़िगरने अपने 'शोलयेतूर'में स्थान-स्थान पर असगरके प्रति श्रद्धा-भक्ति प्रकट की है।

असगर १ मार्च १८८४ को गोण्डेमें उत्पन्न हुए और १९३६ ई० में समाधि पाई। अंग्रेज़ी, फ़ारसीकी अच्छी योग्यता रखते थे। चश्मेका कारख़ाना था। जीवनके अन्तिम दिनोंमें हिन्दुस्तानी एकेडेमी इलाहाबादके त्रयमासिक पत्र 'हिन्दुस्तानी' के सम्पादक थे।

सुनता हूँ बड़े गौरसे अफ़सानएहस्ती ।
कुछ लयाब है, कुछ अस्ल है, कुछ तर्जेंअदा है ॥

रूदादेचमन^१ सुनता हूँ इस तरह क़समें ।
जैसे कभी आँखोंसे गुलिस्ताँ नहीं देखा ॥

नियाजेइश्कको^२ समझा है क्या ऐ वाइजेनादाँ !
हज़ारों बन गये काबे जबीं मैंने जहाँ रख दी ॥

असीरानेबलाकी^३ हसरतोंको^४ आह क्या कहिये ।
तड़पके साथ ऊँची हो गई दीवार जिन्दाँकी^५ ॥

बारेअलम^६ उठाया, रंगेनिशात^७ देखा ।

आये नहीं हैं यूँही अन्दाज बेहिंसीके^८ ॥

न मैं दीवाना हूँ 'असगर' न मुझको शौक़ेउरियानी^९ ।
कोई खींचे लिये जाता है ख़ुद जेबोगिरेबाँको ॥

जीना भी आ गया मुझे मरना भी आ गया ।
पहिचानने लगा हूँ तुम्हारी नज़रको मैं ॥

आलमकी फ़िज़ा पूछो महरूमेतमघासे ।
बैठा हुआ वुनियामें, उठ जाय जो वुनियासे ॥

^१उद्यानका वृत्तान्त;

^२प्रेम-पद्धतिको;

^३विपत्तियोंमें मारोंकी, क़दियोंकी;

^४अभिलाषाओंको,

^५कारावासकी;

^६दुखका बोझ;

^७भोगविलासके अनुभव;

^८बेहोशीके, आत्मरतहोनेके;

^९नग्न रहनेका चाव ।

होश किसीका भी न रख जलवागहे नियाजमें^१ ।
बल्कि ख़ुदाको भूल जा, सिज्दयेबेनियाजमें^२ ॥

यह दीन है, वह दुनिया, यह काबा वोह बुतख़ाना ।
इक और क़दम बढ़कर ऐ हिम्मतें मर्दाना ॥

तेरा जमाल है, तेरा ख़याल है, तू है ।
मुझे यह फ़ुरसतेकाविश कहाँ कि क्या हूँ मैं ?
वे शोरशों, निज़ामे जहाँ जिनके दमसे है ।
जब मुस्तसिर किया, उन्हें इन्साँ बना दिया ॥

क्रफ़स क्या, हल्काहायेदाम क्या, रंजेग्रसीरी क्या ?
चमनपर मिट गया जो हर तरह आज़ाद होता है ॥

क्या ददेंहिज़्र और क्या यह लज्जतेविसाल !
इससे भी कुछ बुलन्द मिली है नज़र मुझे ॥

जिसपै मेरी जुस्तजूने डाल रखे थे हिजाब ।
बेख़ुदीने अब उसे महसूसूख़रियाँ कर दिया ॥

ख़स्तगीने^३ कर दिया उसको रगेज़ाँसे क़रीब ।
जुस्तजू ज़ालिम कहे जाती थी मंज़िल दूर है ॥

बच, हुस्नेतअय्यनसे ज़ाहिर हो कि बातिन हो ।
यह क़ैद नज़रकी है, वोह फ़िक्क़ा जिन्दाँ है ॥

लौ शमअ हक्कीक़तकी अपनी ही जगहपर है ।
फ़ानूसकी गर्दिशसे, क्या-क्या नज़र आता है ॥

^१-ईश्वरके प्रासादमें, प्रेममन्दिरमें;

^२भक्तिकी तल्लीनतामें;

^३थकानने, ग़रीबीने ।

बहुत लतीफ़ इशारे थे चश्मेसाफ़ीके ।

न में हुआ कभी बेखुद न होशियार हुआ ॥

आशोशमें साहिलके क्या लुत्फ़ेसकूं उसको ।

यह जान अजल हीसे परवरबए तूफ़ाँ है ॥

सारा हुसूल इश्क़की नाकामियोंमें है ।

जो उम्र रायगाँ है वही रायगाँ नहीं ॥

सौ बार तेरा दामन हाथोंमें मेरे आया ।

जब आँख खुली देखा अपना ही गिरेबाँ है ॥

रख दिये बैरोहरम सर मारनेके वास्ते ।

बन्दगीको बेनियाज़े कुफ़्र-ओ-ईमाँ कर दिया ॥

तू बक्रहस्तन और तजल्लीसे यह गुरेज़ ।

में त्नाक और जौक़ेतमाशा लिये हुए ॥

बुलबुलेज़ारसे गो सहनेचमन छूट गया ।

उसके सीनेमें है इक शोलयेगुलफ़ाम अभी ॥

यहाँ तो उम्र गुज़री है इसी मौजेतलातुममें ।

वे कोई और होंगे, सँरेसाहिल देखनेवाले ॥

जो नक़्श है हस्तीका थोका नज़र आता है ।

पर्वें मुसव्वर ही तनहा नज़र आता है ॥

वास्ताँ उनकी अदाओंकी है रंगीं, लेकिन ।

उसमें कुछ खूनेतमन्ना भी है शामिल मेरा ॥

बैरोहरम भी मंज़िलेज़ानाँमें आये थे ।

पर शुक्र है कि बड़ गये दामन बचाके हम ॥

चमक-दमकपर मिटा हुआ है, यह बाणबाँ तुझको क्या हुआ है ?
फ़रेबेशबनममें मुब्तिला है, चमनकी अबतक ख़बर नहीं है ॥

सहने हरम नहीं है, ये कूएबुताँ नहीं ।
अब कुछ न पूछिए कि कहाँ हूँ कहाँ नहीं ॥

क्रहर है थोड़ी-सी भी राफ़लत तरीक़े इशक़में ।
आँख भपकी क़ैसकी और सामने महमिल न था ॥

तड़पना है, न जलना है, न जलकर खाक होना है ।
यह क्यों सोई हुई है, फ़ितरते परवाना बरसोंसे ॥

यह आस्ताने यार है सहनेहरम नहीं ।
जब रख दिया है सर तो उठाना न चाहिए ॥

एक ऐसी भी तजल्ली आज मयख़ानेमें है ।
लुफ़्त पीनेमें नहीं है, बल्कि खो जानेमें है ॥

जल्दये हुस्ने परिस्तिश, गर्मिये हुस्नेनियाज ।
वर्ना कुछ काबेमें रक्खा है न बुतख़ानेमें है ॥

मैं यह कहता हूँ फ़नाको भी अता कर ज़िन्वगी ।
तू कमालेज़िन्वगी कहता है मर जानेमें है ॥

पहली नज़र भी आपकी, उफ़ ! किस बलाकी थी ।
हम आजतक वोह चोट हें बिलपर लिये हुए ॥

रिन्द जो ज़र्फ़ उठालें वही साग़िर बन जाय ।
जिस जगह बैठके पी लें वही मयख़ाना बने ॥

वे इशक़की अज़मतसे शायद नहीं बाकिफ़ हैं ।
सौ हुस्न कहेँ पैदा, एक-एक तमन्नासे ॥

तूने यह एजाज क्या ऐ सोजेपिन्हा कर दिया ?
 इस तरह फूँका कि आखिर जिस्मको जाँ कर दिया ॥
 कीजिये आज किस तरह दौड़के सजदये नियाज ।
 यह भी तो होश अब नहीं, पाँव कहाँ है, सर कहाँ ॥

सौ बार जला है तो यह सौ बार बना है ।
 हम सोखता जानोंका नशेमेन भी बला है ॥

यह भी फ़रेब-से हैं कुछ ददेंआशिक्कीके ।
 हम मरके क्या करेंगे, क्या कर लिया है जीके ?

अगर खामोश रहूँ मैं तो तू ही सब कुछ है ।
 जो कुछ कहा तो तेरा हुस्न हो गया महदूद ॥

मजनूँको नज़रमें भी शायद कोई लैली है ।
 एक-एक बगोलेको दीवाना बना आई ॥

इक जहदे कशाकश है, हस्ती जिसे कहते हैं ।
 कफ़कारका मिट जाना, खुद मर्गेमुसलमाँ है ॥

एक-एक नफ़समें है सदमर्ग बला मुज्जमिर ।
 जीना है बहुत मुश्किल, मरना बहुत आसों है ॥

आदमी नहीं सुनता आदमीकी बातोंको ।
 पैकरे अमल बनकर ग़ैबकी सदा हो जा ॥

ऐ काश ! मैं हक़ीक़ते हस्ती न जानता ।
 अब लुत्फ़ेख़्वाब भी नहीं अहसासेख़्वाबमें ॥

उभरना हो जहाँ, जी चाहता है डूब मरनेको ।
 जहाँ उठती हों मौजें हम वहाँ साहिल समझते हैं ॥

सिकन्दरअली 'जिगर' मुरादाबादी

(जन्म १८९० ई०)

मालूम होता है अल्लाहमियाँ जब अपने बन्दोंको हुस्न तकसीम कर रहे थे, तब हज़रते जिगर कौसरपर बैठे पी रहे थे। उन्हें जिगरकी यह मस्ती और बेपरवाही शायद पसन्द न आई और कुढ़कर हुस्नके एवज़ इश्क़ अता फ़र्माया ताकि जिगर उम्रभर जलते और बुझते रहें।

रंग आबनूसी, मुंहपर चेचकके दाग, बूटा-सा क्रद, सरके बाल घने, रूखे और बेतरतीब। मशहूर रिन्द ऐसे कि मुशायरोंमें भी पीकर आयें और मुनासिब समझें तो वहाँ बैठकर भी पियें और भूम-भूम कर ग़ज़ल पढ़ें। चाल-ढालमें मस्ती और रिन्दी। शक्लेशबाहतसे शायर होनेका क़तई यक़ीन न आये; मगर बड़े-बड़े मुशायरों और रेडियोके अच्छे मुशायरेके प्रोग्रामोंमें आपका होना लाज़मी। हज़रते जिगर मुशायरोंके रूहेरवाँ हैं। आप न हों तो सब फीका-फीका मालूम होता है।

हज़रते जिगरके कलामकी अपनी विशेषता है। वे इश्क़िया ग़ज़ल लिखते हैं। हुस्नो इश्क़ और शराबो रिन्दीकी आसान लफ़्ज़ोंमें ऐसी दिल-कश तसवीर खींचते हैं कि सुननेवाले कलेजा थाम कर रह जाते हैं; और फिर कहनेका ढंग भी उनका अपना है। मालूम होता है कोई जादू-गर मोहनी-सी डाल रहा है।

लोगोंका खयाल था कि जिगर पीना छोड़ दें तो फिर उनसे ऐसा

चुटीला कलाम नहीं लिखा जायगा; मगर उनकी रिन्दी उनके कलेजेको खुरच-खुरचकर खाये जा रही थी—उनके लिए बवाले जान हो रही थी। आखिर उन्हें तौबा करनी पड़ी; और शुक्र है कि इस तौबासे उनकी मेहत और कलाम पहलेसे ज्यादा निखरे हैं।

गज़लकी दुनियाँमें वे अपना एक खास मर्तबा रखते हैं :

तेरी आँखोंका कुछ क़ुसूर नहीं ।
हाँ, मुझीको ख़राब होना था ॥

जो पड़ी दिलपं सह गये लेकिन ।
एक नाज़ुक-सी बातने मारा ॥

अर्ज़ें नियाज़े रामको लब आशना न करना ।
यह भी इक इल्तिजा है, कुछ इल्तिजा न करना ॥

कोई समझ सके तो कम्बख़्त दिलसे समझे ।
दिलमें भी उसके रहना, फिर दिलमें जा न करना ॥

मेरा जो हाल हो सो हो बर्क़नज़र गिराये जा ।
में यूँही नालाकश रहूँ, तू यूँही मुस्कराये जा ॥

जो अब भी न तकलीफ़ फ़र्माइयेगा ।
तो बस हाथ मलते ही रह जाइयेगा ॥
मिटकर हमें आप पछताइयेगा ॥
कमी कोई महसूस फ़र्माइयेगा ॥
सितम, इशक़में आप आसाँ न समझें ।
तड़प जाइयेगा, जो तड़पाइयेगा ॥
हमीं जब न होंगे तो क्या रंगेमहफ़िल ।
किसे देखकर आप शर्माइयेगा ॥

महबे तसबीह तो सब हैं मगर इबराक़ कहाँ ?
ख़िन्वगी ख़ुद ही इबादत है, मगर होश नहीं ॥

हिजोएमयने तेरा ऐ शेख ! भरम खोल दिया ।
तू तो मस्जिदमें है, नीयत तेरी मयखानेमें ॥

बताओ, क्या तुम्हारे दिलपै गुजरे ।
अगर कोई तुम्हींसा बेवफ़ा हो ॥

शौक्रका मसिया न पढ़, इश्ककी बेबसी न देख ।
उसकी खुशी खुशी समझ, अपनी खुशी खुशी न देख ॥

यह भी तेरी तरह कभी खतसे नक्राब उलट न दे ।
हुस्नपै अपने रहमकर, इश्ककी सादगी न देख ॥

सुनता हूँ कि हर हालमें वह दिलके करीं है ।
जिस हालमें हूँ अब मुझे अफ़सोस नहीं है ॥

वे आये हैं, ऐ दिल ! तेरे कहनेका यक़ीं है ।
लेकिन मैं कल्लू क्या ? मुझे फ़ुर्सत ही नहीं है ॥

क्या शौक्र है, क्या जौक्र है, क्या रब्त है, क्या ज़ब्त ?
सजदा है ज़बीमें, कभी सज्देमें ज़बीं है ॥

अजल ही से चमनबन्दे मुहब्बत ।
यही नैरंगियाँ दिखला रहा है ॥
कली कोई जहाँपर खिल रही है ।
वहीं एक फूल भी मुर्झा रहा है ॥

मेरे शमख़ानये मुसीबतकी ।
चाँदनी भी स्याह होती है ॥

हम इश्कके मारोंका इतना ही फ़साना है ।
रोनेको नहीं कोई, हँसनेको ज़माना है ॥

मेरा क्रिस्सये इश्क़ फ़ानी नहीं है ।
 यह मुर्दा दिलोंकी कहानी नहीं है ॥
 मुहब्बत है अपनी भी लेकिन न अंधी ।
 जवानी है लेकिन दिवानी नहीं है ॥

ख़िजल जिससे होना पड़े दिल ही दिलमें ।
 वोह कुछ और है महबानी नहीं है ॥
 न सुनिये, न सुनिये शमोदर्द मेरा ।
 ये है आप-बीती, कहानी नहीं है ॥

मैं तो जब मानूं मेरी तौबाके बाद ।
 करके मजबूर पिला दे साक़ी ॥

तक्रबीरसे शिकायत कोई न आस्मांसि ।
 शिकवा है सिर्फ़ अपने एक ख़ास महबंसि ॥

अल्लाह अल्लाह हस्तिये शाइर ।
 क़ल्ब गुंचेका, आँख़ शबनमकी ॥
 इस ज़मानेका इनक़लाब न पूछ ।
 रूह शैतानी शक़ल आदमकी ॥

एक जगह बैठके पीलूं मेरा दस्तूर नहीं ।
 मेकदा तंग बना दूं मुझे मंज़ूर नहीं ॥

यह नशा भी क्या नशा है, कहते हैं जिसे हुस्न ।
 जब देखिये कुछ नौद-सी आँखोंमें भरी है ॥

मुझको खुदायेइश्क़ने जो भी दिया बजा दिया ।
 उतनी ही ताबेजब्त दी, जितना कि शम सिवा दिया ॥

फ़ितरतने मुहब्बतकी इस तरह बिना डाली ।
जो क़ैद नज़र आई, इक बार उठा डाली ॥

उनको अपनी शानेरहमतपर ग़रूर ।
मुझको अपनी बेबसीपर नाज़ है ॥
वोह मेरी तरफ़ बढ़ा दे गुलचीं !
जिन फूलोंमें रंग है न बू है ॥

इधर दामन किसीका भाड़कर महफ़िलसे उठ जाना ।
उधर नज़रोंमें हर-हर चीज़का बेकार हो जाना ॥

उदासी तबियतपै छा जायगी ।
उन्हें जब मेरी याद आ जायगी ॥

सदमोंकी जान, दर्दका क़ालिब दिया मुझे ।
जो कुछ दिया किसीने मुनासिब दिया मुझे ॥
पाँव लटकाये हुए क़ब्रमें बैठे हूँ 'जिगर' !
देर चलनेमें नहीं, सुबह चले, शाम चले ॥

इन्हें आँसू समझकर यूँ न मिट्टीमें मिला ज़ालिम !
पयामे दर्देदिल है और आँखोंकी ज़बानी है ॥
मौतौहयातमें है सिर्फ़ एक क़ब्रमका फ़ासिला ।
अपनेको ज़िन्दगी बना, जल्बयेज़िन्दगी न देख ॥

सबपै तू महबान है प्यारे !
कुछ हमारा भी ध्यान है प्यारे ?
हमसे जो हो सका सो कर गुज़रे ।
अब तेरा इस्तहान है प्यारे ॥

सोजे तमाम चाहिये, रंगे बवाम चाहिये ।
शमअ तहेमजार हो, शमअ सरेमजार क्या ?

हँसी फिर उड़ने लगी इशक़के फ़सानेकी ।
नक्राब उठाओ, बदल दो फ़िज़ा ज़मानेकी ॥
चली कुछ ऐसी मुल्लालिफ़ हवा ज़मानेकी ।
पनाह बर्क़ने ली मेरे आशियानेकी ॥
दिलमें बाक़ी नहीं, वोह जोशेजुनूँ ही, वर्ना ।
वामनोंकी न कमी है न गिरेबानोंकी ॥

पहले कहाँ ये नाज़ थे, ये उश्वओ अदा ।
दिलको दुआएँ दो, तुम्हें क़ातिल बना दिया ॥

आँखोंमें नूर, जिस्ममें बनकर वोह जाँ रहे ।
यानी हमींमें रहके वोह हमसे निहाँ रहे ॥

जाहिद ! यह मेरी शोख़ियेरिन्दाना देखना ।
रहमतको बातों-बातोंमें बहलाके पी गया ॥

बुतख़ानेमें आ निकले, तो काबेकी बिना डाल ।
काबेमें पहुँच जाये तो बुतख़ाना बना दे ॥

दरियाकी ज़िन्दगीपर सबक़े हज़ार जानें ।
मुझको नहीं ग़बारा साहिलकी मौत मरना ॥

प्रोफ़ेसर रघुपतिसहाय 'फ़िराक़' गोरखपुरी

फ़िराक़ साहब गोरखपुरके रहनेवाले हैं। आपके पिता मुंशी गोरखप्रासाद 'इबरत' उपनामसे शायरी करते थे। फ़िराक़ साहब कांग्रेस आन्दोलनमें जेलयात्रा और कांग्रेसके अण्डर सेक्रेटरीका कार्य भी कर चुके हैं। १९३०से आप इलाहाबाद यूनिवर्सिटीमें अंग्रेज़ीके लेक्चरार हैं। आपकी शायरीका प्रारम्भ गज़लगोईसे हुआ है और मोमिनके रंगमें इश्क़िया गज़ल कहते हैं। प्रसिद्ध आलोचक 'नियाज़' फ़तहपुरीने फ़िराक़ साहबके कलामकी आलोचना करते हुए फ़र्माया है—

“दौरेहाज़र (वर्तमान युग) इसमें शक नहीं तरक्किये सुखन का दौर (शायरीकी उन्नतिका युग) है; और मगरिबी तालीम (पश्चिमी शिक्षा) ने ज़ह्नियते इन्सानी (मनुष्य-स्वभाव) को इतना बुलन्द और वसीफ़ कर दिया है कि हमको हर जगह अच्छे-अच्छे सुखनगो नज़र आ रहे हैं; लेकिन मुझे यह सवाल किया जाय कि इनमें कितने ऐसे हैं कि जिनके शानदार मुस्तक़बिलका पता उनके हालसे चलता है तो यह फ़हरिस्त बहुत मुस्तसिर हो जायगी। इतनी मुस्तसिर कि अगर मुझे कहा जाय कि मैं बिना ताम्मुल उनमेंसे किसी एकका इन्तख़ाब कर दूँ तो मेरी ज़बानसे फ़ौरन 'फ़िराक़' गोरखपुरीका नाम निकल जायगा।

“.....शायरीके लिये अलफ़ाज़का इन्तख़ाब और तर्ज़ेअदा दो निहायत ज़रूरी चीज़ें हैं; लेकिन अगर इसीके साथ खयाल भी पाकीज़ा हों तो क्या कहना ? इसको दो आतिशा सह आतिशा (दुगुना

तिगुना दहकता हुआ जाज्वल्यमान कथन) जो कुछ कहिये कम है। फिर चूँकि फ़िराक़के कलाममें इन तीनोंका इज्जतमा (मिश्रण) है; इस लिये कोई वजह नहीं कि उसे 'क़दरे अब्बल' का मर्तबा (प्रथम-श्रेणीका सन्मान) न दिया जाय।”^१

^१इन्तक़ादयात हिस्सा अब्बल पृ०, ३४२।

ग़ज़लोंके कुछ अशआर

सरमें सौदा भी नहीं, दिलमें तमझा भी नहीं ।
लेकिन इस तर्कमुहब्बतका भरोसा भी नहीं ॥
मुद्दतें गुज़रीं तेरी याद भी आई न हमें ।
और हम भूल गये हों, तुझे ऐसा भी नहीं*
महबानीको मुहब्बत नहीं कहते ऐ दोस्त !
आह ! अब मुझसे तुझे रंजिशेबेजा भी नहीं ॥

न समझनेकी हैं बातें न यह समझानेकी ।
जिन्दगी उचट्टी हुई नींद है दीवानेकी ॥

क्रंद क्या, रिहाई क्या, है हमीमें हर आलम ।
चल पड़े तो सहरा हैं, रुक गये तो जिन्दा हैं ॥

कहाँका वस्ल तनहाईने शायद भेस बदला है ।
तेरे दमभरके आज़ानेको हम भी क्या समझते हैं ॥

तू न चाहे तो तुझे पाके भी नाकाम रहें ।
तू जो चाहे तो ग़मेहिअ^१ भी आसाँ हो जाए ॥
पर्देयासमें^२ उम्मीदने करवट बदली ।
शबेग़म तुझमें कमी थी इसी अफ़सानेकी ॥

*नहीं आती तो याद उनकी महीनोंतक नहीं आती ।
सगर जब याद आते हैं तो अकसर याद आते हैं ॥

—हसरत मोहानी

^१विरह-दुख; ^२निराशाके पर्देमें ।

फरेबेसन्न खाकर मौतको हस्ती समझ बैठे ।
 न आया बेकरारीको हयातेजाविदाँ' होना ॥
 न कोई वादा, न कोई यक्रीं, न कोई उमीद ।
 मगर हमें तो तेरा इन्तज़ार करना था ॥
 शरज़ कि काट दिये ज़िन्दगीके दिन ऐ दोस्त !
 वोह तेरी यादमें हों या तुझे भुलानेमें ॥
 जिनकी सदाएददसे नींदें हराम थीं ।
 नाले अब उनके बन्द हैं तूने सुना नहीं ?
 नैरंगिये उमीदेकरम उनसे पूछिये ।
 जिनको जफ़ायेयारका भी आसरा नहीं ॥
 था हासिलेपयाम तेरा ऐ निगाहेनाज़ !
 वोह राज़ेआशिकी जिसे तूने कहा नहीं ॥
 हर गदिशेहयात है, दौरेहयाते नौ ।
 दुनियाको जो बदल न दे वोह मेकदा नहीं ॥
 उस रहगुज़ारपर है रवाँ कारवाने इशक़ ।
 कोसों जहाँ किसीको खुद अपना पता नहीं ॥
 मैं हूँ, दिल है, तनहाई है ।
 तुम भी जो होते अच्छा होता ॥
 वादियेइशक़से कौन यह निकला ।
 आँसू रोके, दिलको सम्हाले ॥
 थरथरी-सी है आस्मानोंमें ।
 जोर कितना है नातवानोंमें ॥

चुपके-चुपके उठ रहे हैं मदभरे सीनोंमें दर्द ।
धीमे-धीमे चल रही हैं इशककी पुरवाईयाँ ॥
पूछ मत कैफ़ीयतें उनकी, न पूछ उनका शुमार ।
चलती-फिरती हैं मेरे सीनेमें जो परछाईयाँ ॥

यूँही 'फिराक'ने उअ बसर की ।
कुछ शमेजानाँ, कुछ शमेदौराँ ॥

थी यूँ तो शमेहिज्र, मगर पिछली रातको ।
वह दर्द उठा 'फिराक' कि मैं मुस्करा दिया ॥
अभी तो ऐ शमे पिन्हां जहान बदला है ।
अभी कुछ और जमानेके काम आयेगा ॥

जिनकी तामीर इशक करता है ।
कौन रहता है इन मकानोंमें ॥

शाम भी थी धुआँ-धुआँ, हुस्न था कुछ उदास-उदास ।
दिलको कई कहानियाँ याद-सी आके रह गईं ॥
तू याद आये मगर जौरोसितम तेरे न याद आएँ ।
तसव्वुरमें यह मायूसी बड़ी मुश्किलसे आती है ॥

तेरे खयालमें तेरी जफ़ा शरीक नहीं ।
बहुत भुलाके तुझे कर सका हूँ याद तुझे ॥
जो जहर हलाहल है, अमृत भी वही लेकिन ।
मालूम नहीं तुझको अन्दाज ही पीनेके ॥
एक फ़सूँ सामाँ निगाहेआश्नाकी ढेर थी ।
इस भरी दुनियाँमें हम तनहा नज़र आने लगे ॥
रफ़्ता-रफ़्ता इशक मानूसेजहाँ होने लगा ।
खुदको तेरे हिज्रमें तनहा समझ बैठे थे हम ॥

फिराक साहब सिर्फ लिखनेके लिये ही नहीं लिखते, बल्कि जब वे हृदयगत भावोंको दबा कर रखनेमें मजबूर हो जाते हैं, तभी कुछ लिखते हैं। नियाज साहबको एक पत्रमें लिखते हैं—“जिस तरह रोनेसे कुछ फायदा नहीं होता, फिर भी आँसू निकल ही आते हैं, उसी तरह ग़ज़ल कहनेसे होता क्या है ? मगर मजबूरियाँ और मायूसियाँ भूख मारनेको मजबूर कर देती हैं।” यही वजह है कि आप बड़े-बड़े उस्तादोंको होते हुए भी इस क्षेत्रमें बहुत जल्द चमक उठे।

फिराक साहब अस्थिर स्वभाव और भावुक प्रकृतिके मनुष्य हैं। उनकी यह अस्थिरता और भावुकता उन्हें किसी एक रंगमें नहीं रहने देती। प्रारम्भ उन्होंने ग़ज़ल-गोर्दों की किन्तु सहसा वे ‘आसी’ गाज़ीपुरीकी रुबाइयोंसे प्रभावित होकर रुबाइयाँ कहने लगे। ‘जोश’ मलीहाबादीके रंगमें भी लिखनेका प्रयत्न किया; और धीरे-धीरे अपना जुदागाना रंग अख्तियार कर लिया। नमूना देखिये—

रूप

यह रुबाइयाँ उनकी ‘रूप’ पुस्तक से ३५१ रुबाइयोंमेंसे ५ बतीर नमूना दी जा रही हैं। इनमें जिस तरहके भाव, भाषा और उपमाएँ व्यक्त की गई हैं, आजकल यह रंग फिराक साहबके अधिकांश कलाममें पाया जाता है।

अब घुलते हैं या लचकती है कटार,
यह रूप कि रहमतोंकी जैसे चुमकार।
यह लोच, यह धज, यह मुस्कराहट, यह निगाह,
यह मोजेनफ़स कि साँस लेती है बहार॥

इन्सानके पैरमें उतर आया है माह।
क्रद या चढ़ती नबी है अमरितकी अथाह।

लहराते हुए बदनपै पड़ती है जब आँख ,
रसके सागरमें डूब जाती है निगाह ॥

है रूपमें वह खटक, वोह रस, वोह भंकार ,
कलियोंके चटखते वक्त जैसे गुलजार ।
या नूरकी उँगलियोंसे देवी कोई ,
जैसे शबेमाहमें बजाती हो सितार ॥

वोह पेंग है रूपमें कि बिजली लहराये ,
वह रस आवाज़में कि अमरित ललचाये ।
रफ्तारमें वोह लचक पवन-रस बलखाये ,
गेसुओंमें वह लटक कि बादल मँडलाये ॥

क्रतरे अरक्रेजिस्मके मोतीकी लड़ी ,
है पैकरे नाज़नों कि फूलोंकी छड़ी ।
गदिशमें निगाह है कि बटती है हयात ,
जन्नत भी है आज उम्मीदवारोंमें खड़ी ॥

आज दुनिया पै रात भारी है

फिराक साहब वर्तमान युगकी प्रगतिशील शायरीसे प्रभावित
होकर कभी सामाजिक, इन्कलाबी और कभी इशकिया नज़्म लिखते
हैं :—

.....
आपसे डर रही है यह दुनिया, यह भी किन आफ़तोंकी मारी है ।
.....

नींद आती नहीं सितारोंको, आज दुनियापै रात भारी है ।
गदिशें बन्द हैं ज़मानेकी, बेक्रारी-सी बेक्रारी है ॥
.....

हस्तिए नेस्तीनुमाँकी कसम, ज़िन्दगी ज़िन्दगीसे आरी है ।
 डर रहे हैं शकिस्ते दुश्मनसे, लड़नेवालोंकी वजहदारी है ॥

.....
 मुलहको हार बैठे, जीतके जग, वाह क्या मुद्दआबरआरी है ।

.....
 हमसे लड़ती हैं मौतकी आँखें, अपनी ऐसों ही से तो यारी है ।

.....
 मिट चला इश्तयाज़े रंजोनिशात, वाह क्या शाने गमगुसारी है ।

.....
 मौतसे खेलते हैं हम उश्शाक़, ज़िन्दगी है तो बस हमारी है ।

नई आवाज़

अफ़सुदासि क्यों ऐ दिल ! सब दाग़ हैं सीनेके ।

तुम्हको तो सलीक़े हैं, मरनेके न जीनेके ॥

माज़ीके भँवरसे अब मासूमियत उभरेगी ।

वोह पाल नज़र आए क्रिस्मतके सफ़ीनेके ॥

.....
 मजहब कोई लौटाले और उसकी जगह दे दे ।

तहज़ीब सलीक़ेकी, इन्सान करीनेके ॥

तक्रदीरेआदम

नसीबेख़ुफ़ताके शाने भिन्नोड़ सकता हूँ ,

तिलस्मे ग़फ़लते कोनन तोड़ सकता हूँ ।

न पूछ है मेरी मजबूरियोंमें क्या कसबल ?
 मुसीबतोंकी कलाई मरोड़ सकता हूँ ।
 उबल पड़े अभी आबेहयातके चश्मे ,
 शरारो संगको ऐसा निचोड़ सकता हूँ ॥

कुछ ग़मे जाना कुछ ग़मे दौराँ

तेरे आनेकी महफ़िलने कुछ आहट-सी जो पई है ।
 हर इकने साफ़ देखा शमश्रुकी लौ लड़बड़ाई है ॥
 तपाक और मुस्कराहटमें भी आँसू थरथराते हैं ।
 निशाते दीद भी चमका हुआ दर्दजुदाई है ॥

सकूते बहरोबरकी खिलवतोंमें खो गया हूँ जब ,
 उन्हीं मौक़ोंपे कानोंमें तेरी आवाज़ आई है ॥
 बहुत कुछ धूँतो था दिलमें मगर लब सी लिये मँने ।
 अगर सुन लो तो आज इक बात मेरे दिलमें आई है ॥

तेरी दुनिया तेरे उक़बे तो कबके मिट चुके बाइज़ !
 ज़मानेमें नई इन्सानियतकी अब खुदाई है ।

शामेअयादत

फ़िराक़ साहबने यह ४६० अशआरकी तूल नज़म भिन्न-भिन्न अव-
 सरोंपर अपनी प्रेयसी के लिये १९४२-४४ में लिखी है । प्रेयसीके नख,
 शिख, स्वभाव, प्रेम आदिका बड़ा ही सजीव चित्रण किया है । स्थाना-
 भावके कारण केवल ७ शेर पेश किये जाते हैं । सिविल अस्पताल इला-
 हाबादमें रुग्ण शैयापर पड़े हुए फ़िराक़ क्रमति हैं:—

यह कौन मुस्कराहटोंका कारवाँ लिये हुए ,
 शबाबो शेरो रंगो नूरका धुआँ लिये हुए ।
 धुआँ कि बर्क़ेहुस्नका महकता शोला है कोई ,
 चुटीली जिन्दगीकी शादमानियाँ लिये हुए ।
 लबोंसे पंखड़ी गुलाबकी हयात मांगे है ,
 कँवल-सी आँख सौ निगाह महर्बाँ लिये हुए ।
 क़दम-क़दमपै दे उठी है लौ ज़मीनेरहगुज़र ,
 अदा-अदामें बेशुमार बिजलियाँ लिये हुए ।

.....
 जगानेवाले नम्रयेसहर लबोंपै मौजज़न ,
 निगाहें नौद लानेवाली लोरियाँ लिये हुए ।

स्वस्थ होनेपर—

हर अदा गोया पयामे जिन्दगी देतो हुई ,
 सुबह तेरे हुस्नमें अँगड़ाइयाँ लेती हुई ।
 जिस्मकी ऐसी सजावट रंगका ऐसा निखार ,
 सरबसर साँचेमें गोया ढल गई रूहेबहार ।

क्या कहना !

रसमें डूबा हुआ लहराता बदन क्या कहना !
 करवटें लेती हुई सुबहेवसन क्या कहना !!
 मदभरी आँखोंकी अलसाई नज़र पिछली रात ।
 नौदमें डूबी हुई चन्द्रकिरण क्या कहना !!

बिलके आइनेमें इस तरह उतरती हं निगाह ।
जैसे पानीमें लचक जाये किरन क्या कहना !!
तेरी आवाज़ सबेरा तेरी बातें तड़का ।
आँखें खुल जाती हं एजाजेसख़ून क्या कहना !!

.....

फ़िराक़ साहब किसीके अनुयायी नहीं । पहले आप मोमिनके रंगमें लिखते थे, परन्तु अब अपना जुदागाना रंग अस्तियार किया है । ग़ज़लों, रुबाइयों और नज़्मोंमें आप नये-नये अनोखे शब्द, विचित्र-विचित्र उपमाएँ और कल्पनातीत कल्पनाएँ ऐसे ढंगसे समोते हैं कि आपके आलोचक और प्रशंसक आश्चर्यचकित रह जाते हैं । इस तरहके रंगमें लिखनेवाले फ़िराक़ साहब उर्दू-साहित्यमें अकेले और यकता हैं । फ़िराक़ साहबके इस तरहके क़लामको कुछ लोग मोहमिल (अर्थहीन दुरुह) कहकर मज़ाक़ उड़ाते हैं और कुछ लोग अछूती कल्पना समझकर प्यार करते हैं । नमूना देखिये :—

आधीरातको—

अब आप अपनी ही परछाईमें हं घने अशजार ,
फ़लकपे तारोंको पहली जम्हाइयाँ आई ।
तम्बोलियोंकी दुकानें कहीं-कहीं हं खुलीं ,
कुछ ऊँघती हुई बढ़ती हं शाहराहोंपर ।
सवारियोंके बड़े घुंगरुओंकी भनकारें ॥
खड़े हं सिमटे हुए ऐसे हारसिंगारके पेड़ ।
जवानी जैसे हयाकी मुगन्धसे बोझल ॥
यह मौजेनूर, यह ख़ामोश और खुली हुई रात ,
कि जैसे खिलता चला जाए इक सफ़ेद कँवल ।

.....

कँवलकी मुट्टियोंमें बन्द है नदीका सुहाग ,
 जहाँमें जाग उठा आधीरातका जादू ॥
 न मुकलिसी हो तो कितनी हसीन है दुनिया ,
 यह भाँय-भाँय-सी रह-रहके ए५ भींगरकी ।
 हिनाकी टट्टियोंमें जैसे सरसराहट-सी ,
 यह सरनगूँ * है सरेशाख फूल गुड़हलके ,
 कि जैसे बेबुझे अंगारे ठण्डे पड़ जाएँ ।

.....
 करीब चाँदके मँडला रही है इक चिड़िया ,
 भँवरमें नूरके करवटसे जैसे नाव चले ।

.....
 मेरे खयालसे अब एक बज रहा होगा ।

कुछ आलोचकोंका मत है कि फ़िराक़ साहब चन्द सालसे प्रगतिशील शायरीके हमाममें नंगे कूद पड़े हैं'; और उनकी नग्न तथा अश्लील शायरीके प्रमाणमें उनके इस तरहके अश्रार पेश करते हैं :—

यह भीगी मसैं रूपकी जगमगाहट ।
 यह महकी हुई रसमसी मुस्कराहट ॥
 तुझे भींचते वक्त नाजुक बदनपर ।
 वोह कुछ जामयेनर्मकी सरसराहट ॥
 पसेलबाब पहलूए आशिकसे उठना ।
 धुले सादा जोड़ेकी वह मलजगाहट ॥

यह बस्लका है करिश्मा कि हुस्न जाग उठा ।

तेरे बदनकी कोई अब खुद आगही देखे ॥

जरा विसालके बाद आइना तो देख ऐ दोस्त !

तेरे जमालकी दोशीज़गी निखर आई ॥

कुछ समालोचकोंका कथन है कि कलाको कलाकी दृष्टिसे देखना चाहिये । कला न चरित्रसे सम्बन्ध रखती है न दोषोंसे । वह केवल सौन्दर्यसे सम्बन्ध रखती है । जिसका अन्तरंग और बाह्य सुन्दर है वह कला है । चाहे वह नग्न ही क्यों न हो । असुन्दरता कला नहीं । अच्छे-अच्छे परिधानोंसे वेष्टित और मूल्यवान् आभूषणोंसे अलंकृति भी आकर्षण हीन है, यदि उसमें कला नहीं है तो । फ़िराक़ साहबका भी यही सिद्धान्त मालूम होता है । वे इस बातकी चिन्ता नहीं करते कि नग्न चित्र हमारे सामाजिक जीवनपर क्या प्रभाव डालेगा और उसका क्या घातक प्रभाव हमारी पीढ़ियों पर पड़ेगा । वह तो कला-उपासक हैं और कलाका सौन्दर्य निखारनेमें वह नग्न, अश्लील सब कुछ लिख सकते हैं । इसलिये हमने फ़िराक़ साहबको उन प्रगतिशील शायरोंके साथ नहीं रखा है जो कलाको जीवनके लिये उपयोगी मानते हैं । मनुष्यके हृदयगत भावोंके व्यक्त करनेका नाम शायरी है । वह चाहे गद्यमें प्रस्फुटित हो या पद्यमें । गद्य और पद्यमें अन्तर केवल इतना ही है कि गद्यका क्षेत्र विस्तृत है और पद्यका अत्यन्त सीमित ।

फ़िराक़ साहब अपने मनोभावोंको बड़ी खूबीसे गद्य और पद्यमें प्रकट करते हैं । उनके जो अन्तस्थलमें होता है वह कलाकी साधनासे उभर आता है । इसीलिये वह कभी इश्क़िया गज़ल कहते-कहते जब बाह्य समाजिक जीवनसे प्रभावित होते हैं तो यकायक इंग्ललाबी नज़्म कहने लगते हैं, और फिर जब उन्हें अपना महबूब दिखाई देता है या याद आता है तो फिर मादक स्वर अलापने लगते हैं । क्या कहना चाहिये और क्या नहीं, प्रेमोन्मादमें उन्हें पता नहीं रहता ।

फ़िराक़ साहबकी शायरी नये-नये मार्गोंको खोजती हुई बढ़ रही है । देखें कब वह अपने ठीक लक्ष्यको पहुँचती है । फ़िराक़ साहब यूँ तो नज़्म भी लिखते हैं मगर मुख्य अधिकार आपको ग़ज़लगोई पर है, और इस क्षेत्रमें आप अपना विशेष स्थान रखते हैं । इस परिच्छेदमें हमने अनुभवी वयोवृद्ध उस्तादोंके पास नौजवान ग़ज़लगो शायरोंमेंसे सिर्फ़ फ़िराक़ को बैठाया है; क्योंकि फ़िराक़ साहब नौजवान ग़ज़लगो शायरोंमें इम्तियाज़ी हैसियत रखते हैं ।

१२ मार्च १९४८

सहायक ग्रंथ-सूची

प्रस्तुत पुस्तकमें ३१ शायरोंका कलाम उनकी निम्न-लिखित कृतियोंसे संकलित किया गया है :—

१ मीर

इन्तखाबेमीर—मौलवीनूरअलरहमान (मकतबेजामा, देहली, १९४१)

२ बर्ब

दीवानेदरद (मुज्जफ्फर बुकडिपो, लाहौर)

३ नबीर

कुल्यातेनबीर (नवलकिशोर प्रेस, लखनऊ, १९२२)

४ जौक्र

दीवानेजौक्र—मुहम्मदहुसेन आज़ाद (आज़ाद बुकडिपो, लाहौर १९३२)

५ गालिब

दीवानेगालिब—अलीहैदर तबातबाई (अनवर मतालिस प्रेस, लखनऊ)

६ मोमिन

दीवानेमोमिन—ज़ियाअहमद एम० ए० (शान्तिप्रेस, इलाहाबाद १९३४)

७ अमीर मीनाई

(खेद है कि इनका दीवान हमें नहीं मिल पाया । लाचार, कलामका संकलन 'मजामीनेचकबस्त' वगैरहसे करना पड़ा ।)

८ दाग

मुन्तख़िबेदाग़—अहसन माहरहरवी

६ आज़ाद

नज्मेआज़ाद—मौ० मुहम्मद हुसेन आज़ाद (लाहौर, १९४४)

१० हाली

मुसद्देहाली (ताजप्रेस, लाहौर)

दीवानेहाली (एम० फ़रमान अली बुक्सेलर, लाहौर)

११ अकबर

कुलियातेअकबर (तीन भाग)

१२ इक़बाल

बाँगेदराँ—चौधरी मुहम्मद हुसेन एम० ए० (जावेदइक़बाल, मेयो-रोड, लाहौर, १९४२)

बालेजिवरील—चौधरी मुहम्मद हुसेन एम० ए० (जावेदइक़बाल, मेयोरोड, लाहौर, १९४६)

१३ चकबस्त

सुबहेवतन (हिन्दी)—(इंडियन प्रेस, प्रयाग, १९४४)

१४ जोश

रुहेअदब— (मकतबेउर्दू, लाहौर, १९४२)

हफ़्तेहिकायत— (" " " १९४३)

शोलओशबनम—(" " " १९४३)

फ़िक्त्रोनिशात— (" " " तृतीय संस्करण)

आयातोनसमात—(" " " १९४१)

सेफ़ोसुबू—

नक्शोनिगार—(कुतुबखाना रशीद, देहली, १९३६)

अशोफ़िश

१५ सीमाब

सोज़ोआहंग—(दफ़्तर शाइर, आगरा, १९४१)

कारेअमरोज—(दफ्तर शाहर आगरा १६३४)

१६ अहसान

आतिशेखामोश—(मकतबेदानिश, लाहौर)

नवायेकारगर—(" ")

दर्दोज्जिन्दगी—(" ")

जोदेहनी—(" ")

१७ बर्क

मतलयेअनवार—(आर्य बुकडिपो, नई सड़क, देहली, १६२६)

हफ्तेनातमाम—शीशचन्द्र सक्सेना (चावड़ी बाजार, देहली, १६४१)

१८ हफ्ता

नरमयेजार—(कुतुबखाना शाहनामा, लाहौर, १६३२)

सोजोसाज—(" " " १६३३)

तस्वीरेकाश्मीर—(उर्दू एकेडेमी, लाहौर, ३ मई, १६३७)

१९ सागर

रंगमहल—(इवारहे इशाअते उर्दू, हैदराबाद, १६४३)

रस-सागर (हिन्दी)

२० अख्तर शीरानी

सुबहेबहार—(हामिद एण्ड सन्स, अलीगंज टोंक स्टेट)

नरमयेबहार—(मकतबेउर्दू, लाहौर, १६३६)

शेरस्तान—(उर्दू एकेडेमी, लाहौर, १६४१)

२१ अर्श मलसियानी

(उर्दू-पत्र-पत्रिकाओंसे संकलित)

२२ फ़ैज

नक्शेफ़रियादी

२३ मजाज

आहंग—(मकतबेउर्दू, लाहौर, जनवरी १९४३)

२४ जखबी

फिरोजा—(मकतबेउर्दू, लाहौर, १९४२ के करीब)

२५ साहिर लुधियानवी

तलखियाँ—(नया इदारा, लाहौर, तीसरी आवृत्ति)

२६ साक्रिब

दीवानेसाक्रिब—(निजामी प्रेस, लखनऊ १९३६)

२७ हसरत

इन्तखाबेहसरत—(जामेदेहली)

कुलियातेहसरत मोहानी—(हसरत मोहानी, कानपुर, १९४३)

२८ फ़ानी

वज्रदानियत—(हैदराबाद, १९४०)

वाक़यातेफ़ानी (जलील बुकडिपो, हैदराबाद)

२९ असगर

सहरेज्जन्दगी—(ताज कम्पनी, लाहौर)

निशातेरूह—(सहीक बुकडिपो, लखनऊ)

३० ज़िगर

शोलयेतूर—(मकतबेजामा, देहली, १९४२)

३१ क़िराक़

रूहेकायनात—(संगम पब्लिशिंग हाउस, इलाहाबाद, १९४५)

शबनमिस्तान—(" " " १९४७)

रमज़ोकनायात—(" " " १९४७)

मशअल—(नसरादे नौ, लखनऊ १९४६)

रूप—(संगम पब्लिशिंग हाउस, इलाहाबाद १९४६)

शायरोंका जीवन-वृत्तान्त, उर्दू-शायरीकी प्रगतिका ऐतिहासिक और आलोचनात्मक परिचय मुझे उपर्युक्त पुस्तकोंकी भूमिकाओंके अतिरिक्त निम्न-पुस्तकों और पत्र-पत्रिकाओंके सैकड़ों लेखोंसे मिला है। इनके प्रकाशमें जो मैं देख सका हूँ, वही ज़बानेक़लमसे बयान किया है। आवश्यकतानुसार प्रमाण-स्वरूप जिन पुस्तकोंके उद्धरण आदि दिये गये हैं, उनका यथा-स्थान उल्लेख भी कर दिया है।

आबेहयात—मौ० मुहम्मदहुसेन आज़ाद

तारीख़ेअदबेउर्दू—रामबाबू सक्सेना, डिप्टी कलेक्टर (नवल किशोर प्रेस, लखनऊ)

नये अदबी रुज़ाहनात—सैयद एजाज़ हुसेन एम० ए० (इसरार करीमी प्रेस, इलाहाबाद)

आदगारेग़ालिब—हाली

मज़ामीनेचकबस्त—पं० वृजनारायण 'चकबस्त'

हिन्दी, उर्दू, हिन्दुस्तानी (हिन्दी)—स्व० पं० पद्मसिंह शर्मा (हिन्दुस्तानी एकेडमी, इलाहाबाद)

आजकल (उर्दू पाक्षिक)—सम्पा० सैयद वक्रार अज़ीम एम० ए० (देहली, जून, १९४४ से अक्टूबर, १९४७ तक)

निगार (मासिक)—नियाज़ फ़तेहपुरी (जुलाई, १९४५ से मई, १९४८ तक। अमीनाबाद पार्क लखनऊ)

शायर (मासिक)—एजाज़ सद्दीक़ी (जनवरी, १९४४ से मई, १९४८ तक। आगरा)

एशिया (मासिक)—सागिर निज़ामी (बम्बई, सितम्बर १९४३ और जनवरी अप्रैल १९४४ के तीन अंक)

नज़्दीनज़र—हामिद हुसेन क़ादरी (शाह एण्ड कं०, आगरा १९४२)

इन्तक़ादयात—भाग दो—नियाज़ फ़तेहपुरी (अब्दुल हक़ एकेडमी, हैदराबाद दकन १९४४)

न्दाजे—फ़िराक़ गोरखपुरी (हिन्दोस्तानी पब्लिशिंग हाउस,
इलाहाबाद)

या अदब मेरी नज़रमें—आगा सरखुश कज़लवाश (हिन्दोस्तानी
पब्लिशर्स, देहली, १९४४)

नक़्कीदी जाबिये—सैयद एहतमाम हुसेन (इदारहे इशाअत उर्दू,
हैदराबाद)

हन्दीके मुसलमान शायर—अब्दुल्ला बट (मकतबे उर्दू, लाहौर)

हिमन-विलास (हिन्दी)—बजरत्न दास बी० ए०, एल-एल० बी०

रामनारायणलाल इलाहाबाद सं० १९८७)

रसखान (हिन्दी)—चन्द्रशेखर पाण्डेय एम० ए० (हिन्दी-साहित्य-
सम्मेलन प्रयाग सं० १९६६)

अच्छी हिन्दी—रामचन्द्र वर्मा (साहित्य रत्न माला, बनारस,
सं० २००१)

३१ शायरोंके अतिरिक्त और जिन शायरोंकी नज़्म या अंशअर
पुस्तकमें दिये गये हैं, उनका संकलन ऊपर लिखी किताबोंके
अलावा नीचे लिखी किताबोंसे भी किया गया है :—

ईरानके सूफ़ी कवि (हिन्दी)—बांके बिहारी, कन्हैयालाल (भारती
भण्डार, इलाहाबाद)

चिराग़ेतूर—बहज़ाद लखनवी

मयखानयेरियाज़—तस्लीम मीनाई

तराना—ययाना चंगेज़ी

बादहेसरजोश—जोशमलसियानी

गुलकदा—अज़ीज़ लखनवी

गुफ़्तारेबेख़ुद—बेख़ुद देहलवी

तीरोनश्तर—आगा शाइर देहलवी

इल्मे मजलिसी भाग ७

उर्दू-शब्दोंके अर्थ लिखनेमें विशेषकर इन दो कोषोंसे सहायता ली गई है :—

सईदी डिक्शनरी—मौ० मुहम्मदमुनीर (मतबये मजीदी, कानपुर १९४०)

उर्दू-हिन्दी-कोष—रामचन्द्र वर्मा (हिन्दी-ग्रंथ-रत्नाकर का० बम्बई १९४०)

शेरशायरीके निर्माणमें ३००-४०० ग्रन्थोंका परिशीलन हुआ है। सैकड़ों मुशायरों और उर्दू-साहित्यक मित्रोंकी अदबी चर्चाओंसे भी अनुभूति मिली है। जिन पुस्तकोंके उद्धरण दिये गए हैं या जिनसे जीवन वृत्तांत मालूम हुआ है, और शेर संकलित हुए हैं, केवल उन्हीं पुस्तकोंका ऊपर उल्लेख किया गया है। हम उन सभी शायरों, लेखकों, सम्पादकों, और प्रकाशकोंके अत्यन्त कृतज्ञ हैं जिनकी रचनाओं, सम्पादित ग्रन्थों और प्रकाशनोंसे शेरशायरीके निर्माणमें सहायता या अनुभूति मिली है।

डालमियानगर, बिहार
१२अगस्त, १९४८

—गोयलीय

अनुक्रमणिका

शायर, लेखक, विशेष व्यक्ति

अ	अदव १२५
अकबर इलाहाबादी ६८, ६३, ६७, १००, ११०, १२४, १२६, १३०, १३३, १३६, १६४, २११, २४५, २६७, (२६४से ३०६ तक) ३३०, ३३५, ३५१, ३६७, ४५३	अनवरी ४६१
अकबर बादशाह ५३, २६४	अनीस ३१, ६३, २६६
अकबर मेरठी १०४, १२१	अन्दलीव शादानी (डा०) ५७, ७७
अकबरशाह १६६, १६६	अब्बुला मुअरी ३४५
अख्तर शीरानी ४४५ (५०३से ५११ तक)	अब्बुलकलाम 'आजाद' २६६
अजमत अल्लाहख़ाँ ४५५	अमरचन्द्र कैस ४५५
अजीज लखनवी ६४, ७६, १०५, १०६, १२३, १२४, १२५, ५७४	अमीन अजीमाबादी १०८
अजीम (डाक्टर) ६२	अमीनुद्दीन २१२
अजीम बेग चगताई ७७	अमीर खुसरो ५१, ५२, ५५, १४६, १७७, १७८, ४५३
अर्जुन १७७, २७७, ४५७	अमीर मीनाई ६४, ८२, ६८, १००, १०१, १०४, ११३, ११८, १३३, १६८, (२४२से २६० तक) २६४, ४५३
अर्जुनलाल सेठी २३२	अर्शद देहलवी १३१
अताहुत्तेन 'तहसीन' ५५, ५६	अलममुजफ़्फ़रनगरी १०५, १२६, ५७४
अताउल्लाह 'पालवी' ६१	अलाउद्दीन ५७३, ५७४
	अर्श मलसियानी ४५५ (५१२से ५१५)
	अर्शी भोपाली ८२

अली ६३

असगर गोण्डवी ७८, ९०, ९१,
९२, ९७, १४०, २९४, ४३४,
४६० (५९६से ६०१ तक)

असर लखनवी ५७४

अशफाकुल्लाह ५२८

असीर लखनवी ९७, १२९, २५५

अहमदनदीम कासिमी ४५५, ५३१

अहसन माहरहरवी ७९, २५५,
५७४

अहसान दानिश १११ (४१७से
४३१ तक) ४५५, ५२९, ५३१,
५४८

आ

आगा शाहर देहलवी ७९, १०५,
११३, १३०, २५५, ४३३,
४५३, ५७४

आजाद (मुहम्मद हुसेन) ६२, ६६,
१२९, १९२, १९५, १९७,
१९९, २६७ (२६८से २७३
तक) २७७, ३०७, ३७६, ४३२,
५७१

आजाद (लखनवी) १०५

आतिश ७९, ८९, १०३, ११५,
११८, १३८, १७८, २०९,
२६५

आदम १४२

आनन्दनारायण मुल्ला ३३५

आवरू ५५, ९७, १५०

आरजू लखनवी १०८, १५०, ४५३,
५७४

आरिफ हस्वी देहलवी १३१

आसफअली (गवर्नर) ४३३

आसफुद्दौला ५५, १५७, १५९

आसी गाजीपुरी ६१४

आसी लखनवी ८५, ८७, १०९,
११३, ११५

इ

इकबाल (डाक्टर, सर) ८२, ८६,
८७, ९०, ११२, ११५, १९५,
२०७, २१०, २५५, २६३,
२६४, २६७ (३०७से ३४६
तक) ३४८, ३५१, ३७६,
४०५, ४५४, ४६०, ४६१,
५२८, ५२९, ५३१, ५७१

इकबाल मारुफ ५२६

इकबाल सलमाँ ५२५

इन्द्रजीत शर्मा ४५५

इम्दाद इमाम असर १२३

इन्शा ६१, ६३, १२९, १७७

उ

उमर खैयाम ६५, ९४, ९५

ए

एजाज (प्रोफेसर) २६६, ३४८

एजाज सदीकी ४५६

औ

औरंगजेब १४६, ४४४

क

कर्जन (लार्ड) २६७

कदर बिलगिरामी १३२

कनीज फ़ातमा ('हया' ५२६

कबीर ५२, ३७८, ४५३

कायम ५५, १५१

कायम चाँदपुरी १३६, १३८

किशनचन्द्र जेबा ३७५

कुदरत १५१

कुम्भकर्ण ३७३

कुरैसी ५३१

कैफ़ी ७६, ५७४

क़ैसर देहलवी ६६, १११, १२३,

१२८

कृष्ण १७८, ४५६, ४६४

ख

ख्वाजा बख़ीर १३३

खानख़ाना ५३

ग

गंग कवि ५३, ५४, ६०६

गणेशशंकर विद्यार्थी ३८७

ग़यासुद्दीन ५१

गायत्री देवी ५७२

ग़ालिब ५५, ७६, ६६, ११४,

१२१, १४३, १५३, १५७,

१६२ (२०६से २३१ तक) २४७,

२५३, २५४, २६४, २७४,

२७५, ४३३, ४५६, ४६०,

५२८, ५३१, ५७१, ५७६,

५७७, ५६०

गोरखप्रसाद इबरात ६०६

च

चकबस्त ६६, २६४, २६५, २६७,

३०७ (३४७से ३७० तक)

३७६, ४५४, ५३१

चन्द्रशेखर 'आज़ाद' ५२८

ज

जकाउल्लाह ५७७

जगन्नाथ 'आज़ाद' ५३१

जख़बी ५३१ (५५१से ५५६ तक)

ज़फ़र ३७५

जमील ५५८

ज़रीफ़ लखनवी ७६, ५७४

जलील ७६, १०७, १०८, ११७,

१३०, १३४, १३६, ४५३,

५७४, ५७८

जहाँगीर १७७

ज़ाकिर देहलवी १२१

जानजाना १५१

जामी ४६१

जायसी ५३, ४५३

जावेद लखनवी १३४, १३७
जिगर मुरादाबादी १०५, १११,
४५३, ५७४, ५९६ (६०२से
६०८ तक)
जिन्ना ३३५
जिनेश्वरदास जैन 'माइल' ७९,
१००, १०३, ४४३
जिया ११५, १५१
जुरअत ५५, १७७
जोश मलसियानी १००, १२३,
१२७, १४३
जोश मलीहाबादी ६६, (३७६से
४०४ तक) ५२९, ५३१, ६१४
जौक ६३, ७८, ९९, ११६, १३२,
१४४, १४५, १५३, १९२
(१९३से २०५ तक) २५३,
२६४, २६८, ४३३, ५२३, ५७१

त

तनहा ११२.
तसकीन १९९
तसलीम १२८
तहसीन ५५
तासीर (डा०) ५३१
तुलसीदास (गोस्वामी) १५५
तेजबहादुर सप्रू ३४९, ५९६
तोला बदायूनी १३२
तौक्रीर ४१९

द

दर्द १५१ (१६७से १७४ तक)
१७७
दबीर ६३, २६६
दयाशंकर नसीम ६३
दाग ७८, ९२, ९८, ९९, १०१,
१०८, ११९, १२०, १२२,
१२९, १३२, १३३, १३८,
१९२, १९९, २४३, २५०,
२५१, २५२ (२५३से २६०
तक) ३४६, ३५१, ४०५,
४३२, ४३३, ४५३, ५२३,
५७१

दिल शाहजहाँपुरी ७९, ४५३, ५७४
दिल अजीमाबादी १२०
देवीप्रसाद पीतम १३१

न

नजीर अकबराबादी ६६ (१७७से
१९० तक) २६६, ४५३
नरसी भगत १७८
नल-दमयन्ती ४५८
नबी १७८
नसीम ७९, ९९
नाजनीन ६२
नाजिम १३७
नाजी १५०
नातिक गुलाठवी ४५९

नानक १७८

नासिख ७६, ८६, १२८, १३१

१७८ नासेह ६४

निजाम ११२, १२६, १२८, १३४,

१३६

नियाज फ़तहपुरी २३३, ४०६

४५४, ६०६, ६१४

नून-नीम-राशिद ५३१

नूर बिजनौरी ५२२

नूरजहाँ १७७

नूहनारवी ७६, १३३, १३५, ५७४

नौशा आजमगढ़ी १३६

प

पद्मिनी १७७, ५७३, ५७४

परवेज ५३१

पद्मसिंह शर्मा ५२

पितरस ४६३

पृथ्वीराज १७७

फ

फ़रहाद १४५, १४६, १७७, ४५८,
५२०

फ़ानी बदायूनी ८१, ८५, २३०

२३१, ४६०, ५५१, ५७४

(५६०से ५६५ तक)

फ़िराक़ गोरखपुरी ५७५ (६११से
६२२ तक)

फ़ुर्ग़ा १५०

फ़ौज ५३१ (५३२से ५३६ तक)

ब

बक़ ६१

बक़ देहलवी २६३ (४३२से ४५०
तक)

बक़ लखनवी १३६

बट ६२

बयाँ १५१

बशीर अहमद ४५५

बहर १३६

बहज़ाद लखनवी १०५, ४५३
४५५बहादुरशाह १६३, १६६, २१४,
२५४

ब्राउन 'कर्नल' २१२

बिस्मिल इलाहाबादी १३६, १४१,
४५३, ५७४

बिस्मिल देहलवी १२१

बीमार ११७

बूम मेरठी ५४८

बेखुद देहलवी ७६, १०३, ११६
१२१, १३२, २५५, ४३३,
४५३, ५७४

बेनबीरशाह वारसी १११

बैरमख़ाँ ५३

बुजमोहन दत्तात्रिय कौली ३८१

भ

भगतसिंह ६१, ५२८
भीम १७७, ५५७
भैरों १७८

म

मकबूलहुसेन ४५५, ५३१
मखमूर जालन्धरी ५३१, ५४८
मजनूँ १४३, १७७, ५२०
मजरूह १०५
मजाज ५३१ (५४०से ५५० तक)
मदहोश ग्वालियरी ८५, १०६
मसहफ़ी १७७
महमूद ११८
महमूदी ग़ज़नवी ३२०
महदीअलीखाँ ४५५
महशर ३५२
महशर लखनवी ११६
महात्मा गांधी ३७४, ४६६, ५७३
महादेव १७८
भानूस सहसरामी ४७३
मीर हसन ६३
मीर ५५, ७८, १५०, १५१ (१५३
से १६६ तक) १७७, ५२८,
५३१, ५७६, ५७७, ५६०
मीराजी ४५५, ५३१
मुस्तार सद्दीक्री ५३१
मुगलजान तसलीम ११६

मुजतर खैराबदी ११०
मुश्तर लखनवी ११२
मुश्ताक देहलवी १२०
मुसोलनी ५२६
मुहम्मद ६३
मुहम्मद तुग़लक़ ५१
मुहम्मद दीन तासीर (डा०) ४५५
मुहम्मदशाह १४६
मोमिन १०३, ११४, ११७, १२१,
१२५, १३२, १३५, १३८,
१३९, १६२, २१७, २१८,
(२३३से २४१ तक) २५३,
२६४, २६६, ४३३, ६०६,
६१६
मोज ५२१

य

यकरंग १४६
यक्रीन १०७, १५१
यगाना चंगेजी ६२, १४०, ५७४
यतीन्द्रनाथ ५२८

र

रवीन्द्रनाथ ठाकुर ३०८, ३७८,
३८१
रविश सद्दीक्री ७६, ५३१
रसखान ४५३
रसारामपुरी १२४
रसूल १७८

रहमत १११
 रहमत अजक़ाबुली ६०
 रहीम ५३, ४५३
 रामचन्द्र वर्मा ४५६
 रामप्रसाद बिस्मिल ५२८
 रिन्द १२२, २७४
 रियाज़ ख़ैराबादी ७८, ७९, ८६,
 ९७, ९८, १०१, १०७, ११५,
 १२४, १२९, ४५३, ५७४
 रुस्तम १७७, ४५७
 रूज़वेल्ट ५२९

ल

लम्भूराम जोश ११७, ५१२
 लालचन्द्र फ़लक ३७५
 लैला १४३, १७७, ४५८

व

वली ५५, १४९, १५०, १७८,
 २१४, ४५३
 वहशत कलकतवी ११६, ५७४
 वाजिद अलीशाह २४२
 विकार अम्बालवी ४५५

श

शफ़ीक़ ११४
 शरत बाबू ५२४
 शाकिर मेरठी १०३
 शाद अज़ीमाबादी ८२, ९२, ११४,

१२४, १३५, २६५
 शाह आलम १५०, १५४
 शाहआलम 'गुलशन' १४४, १४५
 शाहमुबारिक ५५
 शाहहातम ५२
 शीरीं १७७, ४५८
 शुजाउद्दौला ५५
 शेख़ ६४
 शेफ़ता १०३
 शेरी भोपाली ५८५
 शैदा ४३२
 शौकत थानवी ७८

स

सआदतअलीख़ाँ १५९
 सफ़ी ७९, ११६, १३९, ५७४
 सलाम मछलीशहरी ५३१, ५४८,
 ५७२
 संयोगिता १७७
 सरशार ३५१
 सर सैयद अहमद २९६
 सरोजिनी नायडू ३८१
 सबा मथराबी ५२९
 साइल देहलवी ७९, १३६, २५५,
 ४३३, ४५३, ५७४
 साकिब लखनवी ८१, ८२, ८४,
 ८५, ८७, ८८, ८९, ९२, ९३,
 ९७, १०८, ११४, ११६, ११७,

१२२, १२६, १२७, १३७, १४०,
५७४, (५७६से ५८३ तक)
सागिर निजामी ४५५ (४७६से
५०२ तक) ५२६, ५४८
सादी ५५, ४६१
साबित लखनवी १३८
साहिर देहलवी ७६
साहिर लुधियानवी ५३१, (५५७से
५६८ तक)
साहिर देहलवी ५७४
सिराजुद्दीन जफर ४५५
सीमाब अकबराबादी २५५ (४०३
से ४१६) ४४६, ४६०
सुभाष ५७४
सुमतप्रसाद जैन ३३३, ३८०
सुरैया ५२५
सुहराब ४५७
सोज १५१
सौदा ५२, ५५, ६२, ७६, ११०,
११५, १२६, १४६, १५१, १७७

ह

हमदम अकबराबादी ११२
हसन निजामी १७७

हसरत मोहानी ५६, ५७४ (५८४से
५८६ तक) ६११
हरिश्चन्द्र अल्लर ७६, ४५७
हफीज जालन्धरी १०१, १३७, २०८,
४५४, ४५५, (४५६से ४७५)
हव्वा १४२
हफीज होशियारपुरी ४५५
हातिम १५०
हाफिज ६४, ६४, १२०, ४६१
हामिद अल्लाह अफसर ४५५
हामिदअलीखान ४५५
हामिदहुसेन कादरी २५३
हाली ६६, ८६, १६२, २५४, २६३,
२६७ (२७४से २६३) २६४,
२६५, ३०७, ३५१, ३७६,
४३२, ५७१

हिदायत १५१
हुकुममदरासी १३५
हैरत बदायूनी १२०
हिटलर ५२६, ५७४
हीर-रांभा ४५८,

त्र

त्रिलोकचन्द्र महारूम ७६

ग्रन्थ

आबेहयात २१०, २६८, ५७१
उर्दूएकदीम ५२

उर्दूएमुअल्ला ५५
उपनिषद १७८

क्रुरान १७८, २६४
 कोलतार ७७
 खालिकबारी ५२
 गुलकदा ६४
 चहारदरवेश ५५
 तारीखे नस्ते उर्दू ५२
 तारीखे अदबे उर्दू १६६, ३५०
 पद्मावत ५३

पुराण १७८
 बालेजिबरील ३३३, ३३६
 बाघेदरी ३३३
 महाभारत ४२४
 रामायण ४२४
 वेद १७८
 शाहनामाए इस्लाम ४६४
 हदीस १७८

साहित्य सम्बन्धी

अपभ्रंश भाषा ५१
 अमरातीय भाषा ५५
 अरबी-फारसी ५१, ५२, १४६,
 १५१, ३४५
 अलंकार ४५३, ४५४, ४५६, ४६२
 अंजुमने उर्दू २६६
 आज्ञाद नज़म ५६
 उर्दू ५२, ५५, १४६, ४५४, ४६३,
 ५१२
 उर्दू-अदीब ५१, ६३
 उर्दू-पद्य ५६
 उर्दू-शायर ६४, ७८, ७९
 उर्दू-शायरी ५१, ५८, ६४, १४६,
 १५१, १६२, २६६, २६८,
 २६९, २७५, २६४, २६६,
 ३०७, ३७३, ३७५, ३७६,
 ४०३, ४५३, ४५४, ४५७,

४५६, ४६४, ५१६, ५२५,
 ५२८, ५७१
 उर्दू-साहित्यिक २३३, २५४, ४५६
 कसीदा ६३, १७८, २७५
 काफ़िया ६७
 गज़ल ५६, ५७, ५८, ६०, ६१,
 ६५, ७६, १२८, १४६, १५२,
 १५३, १५८, १७६, १६५,
 २७५, ३०७, ४०६, ४३२,
 ४५४, ५१०, ५३१, ५७१,
 ५७२, ५७३, ५६६, ६०३,
 ६०७, ६१७, ६१६
 गद्य ६२
 गीत ५६
 तसव्वुफ़ ६४
 तारीख ५५, ५६
 तुर्की भाषा ५५

नज्म ५६, ६६, ५१२	संस्कृत ५१, ४५६, ४६१, ४६२,
नात ६४	४६३, ५२४, ५२८
पद्य ६२	सानेट ५६
ब्रजभाषा ४६२	हिन्दी ५२, ५५, ६२, ६८,
प्राकृत ५२	६६, १४६, १५०, १५१,
भाषा ४५३, ४६४	४१८, ४५३, ४५४, ४५५,
मसनवी ५६, ६३	४५८, ४५६, ४६०, ४६१,
मसिया ५६, ६३, ६४, १८०	५२८
मुक्त छन्द ६५, ७६	हिन्दवी ५२, ५५, ६२
मुसलमान ३२०, ३४७	हिन्दूकवि ५१
मुसलमान लेखक ५२	हिन्दी कविता ५१, ५८, ६१
मुस्लिमकवि ५१	हिन्दी-उर्दू ५२, ५७३
रदीफ़ ६७	हिन्दी-साहित्यिक ५१
राष्ट्रीयभाषा ५२	हिन्दू-मुसलमान ५१, १७६, ३०८,
रुबाई ६५, ७४, २७७, ४६५	३४८, ४५३
रेख्ता ५२, ५५, ६२, १४६	हिन्दू लेखक ५२
रेख्ती ६१, ६३	हिन्दुस्तानी ५२, ४५३, ४६१
ब्रज ५१	शृंगारिक कविता ५६, ५८

गोयलीयजीकी नवीनतम कृति मुद्रित हो रही है

शेर-ओ-सुखन

प्रारंभसे ई० सन् १९०० तककी उर्दू-शायरीका प्रामाणिक इतिहास,
निष्पक्ष आलोचना, और इस अवधिके प्रायः सभी शायरोंकी
श्रेष्ठतम रचनाओंका संकलन और परिचय

संक्षिप्त विषय सूची :—

अवतरण —

१—मुस्लिम शासनसे पूर्व भारतकी राष्ट्रभाषा अपभ्रंश थी। २—अप-
भ्रंशका महान कवि स्वयंभू। ३—तुलसी, सूरके प्रथम प्रेरक अपभ्रंश कवि
थे। ४—अपभ्रंशसे पूर्व प्रचलित भाषाएँ। ५—नागरी या हिन्दीका मूलस्रोत
अपभ्रंश है। ६—हिन्दीशब्दके आविष्कारक और उसके प्रथम कवि खुसरो।
७—हिन्दी-उर्दू दो भिन्न धाराएँ। ८—उर्दूमें फ़ारसीकी अधिकताके कारण।
९—फ़ारसीकी नक़लके कारण उर्दूकी हानियाँ। १०—उर्दूमें संस्कृतका अस-
फल अनुकरण। उर्दू फ़ारसीकी जूठन है। ११—उर्दू-शायरीमें समयकी
आवश्यकतानुसार भाव क्यों नहीं? १२—उर्दू-शायरीकी खूबियाँ। १३—उर्दू
की पाचनशक्ति। १४—हिन्दी-कविताके गुण-दोष। १५—उर्दू-शायरीकी जन्म
भूमि दक्खन। १६—दक्खिनी शायरी क्या है? १७—उर्दू-शायरीका जन्म।

प्रारंभिक युग —

१—दक्खिनी शायर। २—उर्दूके आदि शायर। ३—देहलवी शायर।

मध्यवर्ती युग —

१—मध्यवर्ती युगपर सिंहावलोकन। २—इस युगके प्रसिद्ध ३७
शायरोंका परिचय और चुने हुए शेर।

अर्वाचीन युग —

१—सिंहावलोकन (ग़ज़ल, शायरीपर वातावरण और व्यक्तित्वका
प्रभाव, देहलवी और लखनवी शायरीमें अन्तर, शायरोंकी तुलना
२—इस युगके १०० शायरोंका परिचय और चुने हुए शेर।

पृष्ठ लगभग ६४०

लाल बहादुर शास्त्री राष्ट्रीय प्रशासन अकादमी, पुस्तकालय

L.B.S. National Academy of Administration, Library

मसूरी

MUSSOORIE

यह पुस्तक निम्नांकित तारीख तक वापिस करनी है।

This book is to be returned on the date last stamped

दिनांक Date	उधारकर्ता की संख्या Borrower's No.	दिनांक Date	उधारकर्ता की संख्या Borrower's No.
30/6/90	182		
11/8/90	179		
30.6.94	1/5		

GL H 891.4391

GOY



H

891.4391

गोयली

अवाप्ति सं. ~~15921~~

ACC No

वर्ग सं.

पुस्तक सं.

Class No..... Book No

लेखक

गोयलीय, अयोध्याप्रसाद

Author.....

शीर्षक

शेर-ओ-शायरी ।

Title

.....

निर्गम दिनांक । उधारकर्ता की सं. । हस्ताक्षर

H

891.4391

गोयली

LIBRARY

LAL BAHADUR SHASTRI

National Academy of Administration

MUSSOORIE

Accession No. 124333

1. Books are issued for 15 days only but may have to be recalled earlier if urgently required.
2. An over-due charge of 25 Paise per day per volume will be charged.
3. Books may be renewed on request, at the discretion of the Librarian.
4. Periodicals, Rare and Reference books may not be issued and may be consulted only in the Library.
5. Books lost, defaced or injured in any way shall have to be replaced or its double price shall be paid by the borrower.

Help to keep this book fresh, clean & moving